



منتدی اقرأ الثقافی

WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM

۱۰۰ سال

له گهڙ عهلی وهردی

محهمد عیسا خاقانی

و: فهیسهڙ خهلیل

منتدی اقرأ الثقافی

للکتب ( کوردی - عربی - فارسی )

www.iqra.ahlamontada.com

بۆدابه زاندىنى جۆرمها كتيب: سەردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پدای دانلود کتابهای مختلف مراجعه: (منتدى اقرا الثقافى)

[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)



[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)

للكتب ( كوردی , عربی , فارسی )



# 100 سال له گهل عهلی وهردی

نووسین  
محهمهد عیسا خاقانی

وهرگیرانی  
فه یسهل خلیل



## 100 سال له گهڼ عهلی وهردی

نووسین: محهمد عیسا خاقانی

وهرگیرانی: فهیسه ل خلیل

بابهت : بیره وهری

هه له چن : سهروهه جه بار

دیزاین :خلیل هیدایهت مام شیخ

نرخ : (۸۰۰۰) دینار

تیراژ : (۱۰۰۰) دانه

زنجیره ی کتیب :

ژماره (۴) له بلاقراوه کانی دهزگای مه حمود زامدار

له به پتوه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان/

ههریمی کوردستان ژماره ی سپاردنی (۳۲۶) ی سالی (۲۰۱۷) ی پیدراوه

## گرنگی ئەم کتێبه:

ئەو هی جیگای داخه، زانای کۆمه‌لناسی عێراقی عه‌لی  
وه‌ردی نه‌یتوانیوه‌ ژيانی خۆی بنووسێته‌وه‌! که‌ لی‌ره‌دا  
نیشانه‌ی سه‌رسوپرمانمان دانا، بۆ ئەو مه‌به‌سته‌ بوو، وه‌ك  
له‌م کتێبه‌ باس ده‌کری‌ت، وه‌ردی چه‌ندین جار له‌ ژيانیدا  
باسی ئەو هی کردووه‌، که‌ یاداشته‌کانی خۆی به‌ناوی  
(سینه‌مای به‌غدا) نووسیوه‌ته‌وه‌ و دوا‌ی مردنی  
بلاوده‌بیته‌وه‌، به‌لام هه‌تا ئیستا که‌ بیست سا‌ل زیاتر به‌سه‌ر  
مردنی ئەو تی‌په‌ریوه‌، هیچ شو‌ینه‌واریکی ئەم ناو‌نیشانه‌ دیار  
نیه‌. ئەمه‌ بابه‌تی‌که‌ خو‌ینه‌ر له‌ دووتوی‌ی ئەم کتێبه‌ هه‌ندی‌ك  
شت له‌سه‌ر ئەم بابه‌ته‌ ده‌خو‌ینیته‌وه‌. ئەو هی مه‌به‌ستمانه  
ئەو هیه‌ کاتی‌ك یاداشته‌کانی وه‌ردی له‌به‌رده‌ستدا نییه‌  
کۆمه‌لی‌ك نووسه‌ر له‌ هاو‌پ‌پ‌یانی و له‌ که‌سانی دی‌که‌ ژيانی  
وه‌ردییان نووسیوه‌ته‌وه‌. بۆیه‌ له‌ کتێبخانه‌ی عێراقی و  
عه‌ره‌بی گه‌لی‌ك ناو‌نیشانی له‌م جو‌ره‌ ده‌دۆزێته‌وه‌، به‌لام  
ئەو هی ئەم کتێبه‌ (سه‌د سا‌ل له‌گه‌ل عه‌لی وه‌ردی) له‌  
کتێبه‌کانی دی‌که‌ جیا ده‌کاته‌وه‌، ئەو هیه‌ نووسه‌ری ئەم  
کتێبه‌ (مامۆستا محم‌هد عیسا‌ی خاقانی) نزیکه‌ی ده‌

سالتیک هه میښه له گڼل وهردی بووه. له کږپه کانی  
 مه جلیسی خاقانی سه په رشتی کږپه کانی کردووه، نه مه  
 نه و مه جلیسیه له کوتایی هه شتاکان له سه ر پښنیاری  
 وهردی دانراوه، نووسه ری نه م کتیبه سه په رشتی  
 مه جلیسیه که ی کردووه. جیا له مهش له کږپه کانی دهره وهی  
 مه جلیسی خاقانیش هر نووسه ری نه م کتیبه یاوهری  
 وهردی بووه، ته نانه ت له حاله ته کومه لایه تی و سیاسی و  
 زږبه ی ورده کاری ژیانی پږانه ی وهردی نووسه ناگادار  
 بووه. نه مهش وا ده کات هر زانیاریه که له م کتیبه هاتیبیت  
 سه نگی خوی له پاستگویی هه بیت. چه ندین سه رچاوه ی  
 دیکهش باسیان له وه کردووه، که محمده عیسا خاقانی  
 یه کیک بووه له موریده کانی وهردی!

به لام موریدبوونی نووسه ری نه م کتیبه بۆ وهردی  
 کاریگه ری به سه ر ناوه پږکی نه م کتیبه دا نه بووه، بۆیه  
 خوینه رتیبینی ده کات، نووسه ر به بیلایه نانه باس له ژیانی  
 وهردی ده کات و نه وهش ناشاریته وه، که له گڼل سه رجه م  
 بیروپاکانی وهردی نه بووه، به لام بۆ میژوو هه موو هه لویت  
 و بۆچوونه کانی وهردی ده خاته پوو.

نه م کتیبه له چوار به شی سه ره کی پیکهاتووه. له به شی  
 یه که مدا پورته ری تی وهردی ده کیشی، باس له هه موو

زانباریهك دهكات له باره ی له دایکبوونی وهردی و ژبانی  
 کومه لایه تی و خویندن و ژنهنانی وهردی و ژبانی  
 ماموستایه تی، هر زانباریه کی دیکه که په یوهندی به  
 ژبانی نه و که سایه تیبه وه هه بیت. له بهشی دووهم باس له و  
 ده ساله دهكات که وهردی تیدا ناسیوه، هر له گوتایی  
 هه شتاکان تا مردنی وهردی و ته نانهات ناشتنی تهرمه که ی،  
 بویه نووسر ناوینشانی (وهردی وهک نه وهی ناسیومه) بۆ  
 به شه که داده نیت. بهشی سییه م باس له هزی وهردی  
 دهكات، هزی وهردی چۆن دروست بووه، بهر له خویندنی  
 کومه لئاسی به کئی کاریگر بووه، دواتر که کومه لئاسی  
 ده خوینتی به کامه زانای کومه لئاسی کاریگر ده بیت،  
 هه روه ها نووسر هه ولئی ناساندنی سه رجه م کتیه کانی  
 وهردی ده دات، جیا له مهش باس له هه موو نه و زانایانه  
 دهكات که له پربازی توژی نه وه دا وهردی پشتی پی  
 به ستوون.

بهشی چواره م ناوینشانه که ی وهردی و سیاسه ته. باس له  
 بۆچوونی وهردی دهكات له سه ر فه رمان په واکانی عیراق،  
 دواتر باس له هه لویستی سه دام دهكات له باره ی  
 وهردییه وه. دیاره وهردی تووشی چه ندین پووداو دیت  
 به هۆی هه لویسته سیاسیه کانی وه، جا نووسر چه ندین  
 نهینئ ناشکرا دهكات که خۆی و که سانی دیکه شاهیدحالی

پووداوه كان بوون، ناوی كه سه كانیش ده هینی.

له نیو خوینە رانی كورد، تا ئیستاش كتیبه كانی وەردی پر  
خوینەرن، هەر ئەمەش هۆكارێك بووه بۆ وەرگێرانی ئەم  
كتیبه كه نووسەرەكەشی پەزنامەندی وەرگێرانه كە ی داوه و  
پیشەكیشی بۆ نووسیوه.

وەرگێڕ

٢٠١٧/٦/١٣



پێشەکیی نووسەر بۆ کتێبی "سەد سال لەگەڵ و مەردی" چاپی کوردی

بۆ ئەو کەوانەیە....

کە بە چاوی خۆر دەچێ...

ئەگەر بە هەزاران شەو بشکێ...

سەرلەنوێ دەدرەوشیتەو...

بەر لەوەی کاروانەکە ی بگۆین...

دووبارە پاست دەبیتەو....

هەرچەندە بێخەنە سەرزەوی و هەول بەدەن لە بالاکی کورت

بکەنەو...

تەنانەت ئەگەر زەویشی پێ بسپرنەو...

دووبارە هەڵدەسێتەو..

دووبارە تیرە پەرۆشەکی بە دەست دەگریتەو...

بۆنەوی جاریکی دیکە بگەڕیتەو باوەشی ئاسمان..

### پێشکەشە بە خوشک و برایانی کورد

شانازی بەو دەکەم ئەم کتێبەم دەخریتە سەر زمانی کوردی و

دەکەویتە دەستی ئەو گەلە دێرینەی کە شوێنەواری قوولی خۆی لە

مێژووی شارستانیەتدا هەیە. کە لە پۆژئاوای ئاسیا بەدرێژایی

زنجیرە چیاکانی زاگرووس و توپۆس بەرەو قۆلائی مینۆپۆتامیا

درێژدەبنەو. ئەو نەتەوێیە هەر لە سەردەمی ئەفسانەکانەو

خاوەن کولتور و ئەدەبی خۆیەتی تا سەردەمی نووسینەو و یان لە

سەرەتای سەدەی نۆزدەم.

مەجلیسی پۆشنیری خاقانی کە من سەرپرشتی کارگیرییەکم

ده کړد هر له سالی ۱۹۸۹ تا کړتایی ۲۰۰۴، ناوه نديکي پښنيری بو. پښنيران له سهرتاسه ری عيراق پوويان تيده کړد. ئه ديبانی کورد پښتنيکی تايبه تيان له مه جليسه که هه بوو. مه جليسه که به دريژایی سالا کانی ته مهنی خوی پښی له گه وړه ئه ديبانی کورد ناوه. بڼ من شهره فيک بوو که له سر دهستی پروفيسور دکتور ئه مين موتاچی خويندنی زانکوم ته واو کړدوه خودا ته مهنی دريژ بکات که سه روکی به شی فارسی کوليژی زمان بوو له زانکوی به غدا. هه روه ها شانازی به وه ده کم سه روکی تاوتويکردنی نامه ی ماستره کم دکتوره نه سرين محمده فخری بوو. که ئه م دوو به پښه کورد بوون.

من ئه مړو دلخوشم کتيبه کم، به زمانه شیرينه که يان بکه ویته ده ست برايانی کوردی خوشه ويست. بڼه وهی وينه يه کی بچووکيان له باره ی که سياه تيبکی مه زنی زانستی پيشکش بکم، که پسپوړی له کومه لئاسی هه بوو، ئه ویش دکتور علی وه ردييه. که له ميانه ی گه شتيکی به چيژ به سه ربورده ی ژيانی ئه، بڼچونه کومه لايه تيبه کانی ئه و ده زانين و ئه و بڼچوونانہ ی له سره ناستی هزی له عيراق و دهره وه دا له شپوهی بوومه له رزه يه ک بوو.

هيوام وايه به دلتان بيت. هه روه ها هيواخوازم ئه مه يه کم کارم نه بيت که بکړيته سره ئه و زمانه ی که له دل خوشه ويسته. ئه م کاره م پيشکش ده کم به هاوپييه کورده کانم که ناتوانم له بهر زوری ناويان بزميرم.

بڼ نيوه و ئه وان خوشه ويستيه کی راستگويانه م هه يه.

محمده عيسا خاقانی

۲۰۱۷/۶/۹

## بهشی یه کهم

### پۆرتەریتی عەلی وەردی

پیم وایه زۆر به ساده و سانایی پۆرتەریتیک له باره‌ی وەردی ده‌کێشم. ئه‌و هێلکارییه‌ی وینه‌ی وەردی به‌ چیرۆکه‌ به‌ ناویانگه‌که‌ی ده‌ست پێده‌کات که سه‌د سال به‌ر له‌ دایکبوونی پووی داوه‌، به‌ ناوێشانی (ئه‌گەر دزه‌که‌ نه‌ده‌مرد). دواتر ده‌چمه‌ سه‌ر ناوه‌ ته‌واوه‌که‌ی، چونکه‌ بینومه‌ هه‌ندیک له‌ سه‌رچاوه‌کان ناوه‌که‌ی به‌ هه‌له‌ ده‌هێنن له‌گه‌ڵ چه‌ندین که‌سایه‌تی به‌ ناویانگ له‌ بنه‌ماله‌ی وەردی، وه‌ک خوالیخۆشبوو عەلی حوسێن وەردی که‌سایه‌تی سیاسی که‌ سه‌ر به‌ حزبی شیوعی عێراقی بوو، یان له‌گه‌ڵ شاعیری که‌وره‌، خوالیخۆشبوو عەلی جه‌لیل وەردی، ناوی ده‌هێنن که‌ ئه‌وه‌یان خاوه‌نی دیوانی (شۆڤشی سوور) ه‌. دوا‌ی ئه‌م پاستکردنه‌وه‌، په‌چه‌له‌که‌ هاشمیه‌ په‌سه‌نه‌که‌ی ده‌ستێشان ده‌که‌م، له‌گه‌ڵ جێگیرکردنی پۆزی له‌ دایکبوونی، به‌ مانگ و سالیشه‌وه‌، به‌ کۆچی و زاینیه‌وه‌. هه‌ر له‌و کاته‌ی منداڵکی بچووک بووه‌، له‌ کۆلانه‌کانی کازمیه‌ له‌گه‌ڵی ده‌پۆم، که‌ کلای به‌ سه‌ره‌وه‌ بووه‌، تا ده‌چێته‌ قوتابخانه‌، له‌گه‌ڵ باسکردنی کاریگه‌ری ئه‌و ژینگه‌یه‌ی تێیدا ژیاوه‌، دواتر شوێنه‌واری له‌ سه‌ر پێکهاته‌ی هه‌زی ئه‌و هه‌بووه‌، به‌ شیوه‌یه‌ک وای داده‌نێم، ئه‌م ژینگه‌یه‌ وایکردووه‌ وەردی له‌ کۆمه‌ڵناسی به‌ توانا بێت. دواتر دیمه‌ سه‌ر قۆناغی منداڵی و گه‌نجی و قۆناغی خۆیندن، چون ئه‌و زانایه‌ به‌ کۆششی تاییه‌ت، خۆی دروستکردووه‌. تا ئه‌و کاته‌ی ده‌بێته‌ مامۆستایه‌کی گویزراوه‌ له‌ شه‌ته‌ره‌و دواتریش له‌ به‌غدا، دوا‌جار چون به‌

چاره نووسی خوی ده گات له کۆمه لئاسی و چۆنیش ناپره زایی له به رامبه ر ئه م زانسته دهرده بپئ! .

له قوناغی خویندنی به کالۆریۆس له به یرووت به دوا ی ده پۆم، چۆن سه فەر ده گات، به دیداری کئ ده گات، چۆن به یرووت ده بیینی کاتیک به ره نگاری داگیرکهری فه پهنسی ده بیته وه. له زانکۆی ئه مریکی له به یرووت هاو پۆلی کئ ده بیته. له گهل گه پانه وه ی بۆ عیراق، سه پاندنی هاوسه رگهری له لایه ن باوکییه وه، دواتر ناردنی بۆ خویندن له ویلایه ته یه کگرتنوه کانی ئه مریکا. خویندنی ماسته ر و دکتۆراکهی له زانکۆی ئۆستن له تیکساسی ئه مریکی، مامۆستا کانی کئ بوون، له وئ چۆن پشوو ی هاوینی به سه ربردوه و له کوئ؟ ... کۆپییه کی بپوانامه زانکۆیییه که م داناوه، به هه موو ورده کارییه کانییه وه: میژووه که ی، بابه ته که ی، ئه و مامۆستا یانه ی گفتۆگۆیان کردوه. دوا جاریش گه پانه وه ی بۆ عیراق، چۆن به شی کۆمه لئاسی له نیو کۆلیژی ئه ده بیاتی زانکۆی به غدا داناوه، پاپۆرته که ی پێشکه ش به کئ کردوه، ئه و بیرۆکه یه چی بووه که له دوو توپی پاپۆرته که ی بوو. ئه و پله زانستی یانه ی به ده ستی هیناوه، له گهل هه موو ئه و پۆستانه ی له به شه که و کۆلیژه که وه ری گرتوه، دواتریش خانه نشینه بوون و وه رگرتنی ناو نیشان ی (پرو فیسۆری فه خری). دواتریش وه رگرتنه وه ی ئه م نازناوه، به دانیشتنی وه ردیش له ماله وه، نایا بترین قوناغی خویندن له زانکۆ کانی عیراق کۆتایی دیت!!

به لām وه ردی نه وه ستا، به لکو دوا ی خانه نشینی له سه ر چالاکییه زانستییه کانی به رده وام بوو، بووه مامۆستا یه کی میوان له زانکۆی وارشو له پۆله ندا، له چه ندین کۆنگره ی جیهانی به شدار بوو، تا ئه و

کاته ی دهسه لاتى عىراقى پىگري له سه فهرى نه و کرد. نه م کاته ش له ماله وه دانه نىشت به لکو مه جلیسه نه ده بیه کانی به غداى کرده شوینیک بؤ بلاوکردنه وه ی هزرى خوى، تا نه و کاته ی خودا ویستی له سهر بوو، من به دیدارى گه یستم، دیدارى قوتابى به ماموستا، له سهر دهستی نه و فیر بووم. پیشنیاری دامه زانندنى مه جلیسى خاقانى کرد، پاویژکردن به علامه مه حفوز نه و کرد، هه روه ها په زامه ندى شیخ عیساى خاقانى باوک پیویست بوو بؤ دانانى کۆپه ندىک له م قوناغه هه ستیاره ی میژووی عىراقدا. دواچار په زامه ندى درا و مه جلیسى پوشنبیری خاقانى له کارمیه ی به غدا دانرا، عه لى وهردیش یه کیک بوو له کۆله گه ی مه جلیسه که و به رده وام موحازه په ی تیدا ده دا. تا نه و کاته ی، دوا نه خوشى تووش بوو له ماله که ی خوى دانىشت. به لام من هیشتا په یوه ندیم له گه لى مه بوو له هه ولدان بؤ چاره سهرکردنى له نه رده ن، نه مه ش له سهر حسیتی شا حوسین کوپى ته لال بوو که نامه یه کم بؤ به پیزیان نووسى بوو، دواتر کاتیک وه لام درایه وه شیرپه نجه ی زراو هه موو جهسته ی وهردى ته نییوه. بؤ چاره سهرى سهردانى نه رده نى کرد، به شه که تی و ماندووی گه رایه وه. به پیز موئه یه د عه بدولقادر له برى یه کیتى نویسه ران کۆپیکى پیزلینانى بؤ عه لى وهردى نه نجام دا، که چى خوى ناماده نه بوو، له برى نه و دکتور حه سانى کوپه گه وره که ی ناماده بوو. من یه کیک بووم له و که سانه ی له پیزلینانه که قسم کرد. دواتر پیشنیاریان کرد له ماله که ی سهردانى وهردى بکه ی. له پیشوازیدا به پیز بوو، زهرده خه نه ی مالتاواى به پووخسارییه وه دیار بوو. به دهنگیکى به رز پیم گوت "دکتور، له گه ل برایان له یه کیتى



نوسه رانی عیراق، کۆرپکی پزلینا نمان بۆ تۆ هه بوو، پزلینا نانی  
یه کیتیان بۆ تۆ هیناوه". به دهنگیکي نزم وتی:

**اتت و حیاض الموت بیني و بینها .... و جادت بوصل حیث  
لا ینفع الوصل**

"واته: کاتیک دیت خوینی مردن له نیتوانمان دایه .. بۆ به یه ککه یشتن  
نزیك ده بێته وه، که به یه ککه یشتن سوودی نه ماوه".

دکتۆر علی وهردی له پۆژی ۱۳ ی ته مموزی سالی ۱۹۹۵ ی زایینی  
کۆچی دوايي کرد. ههولمان دا مردنی نه و بکهین به خۆپیشاندا نیکي  
جه ماوه ریی گه وره، له گۆرستانی قورپه ییش نیترا. مه جلیسی خاقانی  
سالیادیکی زانستی بۆ نه نجام دا، که چه ندین زانا قسه یان تیدا کرد،  
باسیان له هه موو نه و لایه نه زانستیانه کرد که وهردی له ژیا نی  
خویان لێ نزیك بۆته وه، نه مه پۆرتهریتی وهردیه تکام وایه جیگه ی  
په زامه ندی خوینه ران بێت:

**ئه گهر دزه که نه ده مرد**

دکتۆر علی وهردی (قه ده ری) بوو، واته بپوای به وه هه بوو پیکه وت  
ناراسته ی ژیا نی بگۆریت. ده شیکوت ژیا نی نه و له گه ل پیکه وت  
دروستی نه و باوه په ی سه لماندووه، به شیوه یه ک قه ده ر وینه ی ژیا نی  
وهردی کیشاوه، خۆی پێشبینی نه کردووه، پلانی بۆ دانه پشته وه،  
ته نانه ت له چوارچێوه ی گشتی نه و ژیا نه نه بووه، که تیدا ژیا وه.  
وهردی چیرۆکیکی بۆ له دایکبوونه قه ده ریه که ی خۆی هه یه، که بۆ  
سه د سال به ر له دایکبوونی نه و ده گه پێته وه، وه ک هه میشه دووباره ی  
ده کردووه نه م چیرۆکه هۆکارێک بووه، بۆ له دایکبوونی نه و، پوخته ی  
چیرۆکه که ش نه مه ی خواره وه یه:

له سهرده می عوسمانیه کان، تاعوونیک له به غدا بلآو ده بیته وه، به دیارکراوی له سالی ۱۸۳۱ بووه. نه و کاته بووه که سید هاشم نه بو وهرد، که ده کاته باپیره هره گوره ی علی وهردی (له باوکییه وه) ژیاوه. تاعوون قپان ده خاته شاره که وه و دواچار ده گاته کازمیه، که بنه مالیه ی وهردی تییدا نیشته جین. خه لک به پیی ناکار و په روره ده که ی کاردانه وه یان له گه ل نه م پووداوه هه بووه. زقرینه ی خه لک شان به شانی یه که وه ستابوون بق هه لگرتنه وه ی لاشه ی مردووان وشوشتن و کفنکردن و ناشتنيان، له گه ل پاراستنی نه و که سانه ی به زیندوویی ماونه ته وه و له ژيانی پر سه ختیدا هاوکاری ی به کترین کردووه. له لایه کی دیکه وه که سانی نه فسنزم، هه لی په تای مردنيان بق خیرا ده وله مه ندبوون قوستوته وه. دزه کانیش ده که ونه جموجوله وه، هینده ی ده ستیان پپرا ده گات، مالّه نه گبه ته کان ده دزن، بازرگانیی کفن فروشتنیش بره وی ده بیت.

دکتور علی وهردی ده یگړپته وه: باپیره ی گوره (هاشم نه بو وهرد) نه و کاته خه ونیکي پوون و ناشکرا ده بیني، خه ونه که زیاتر به پیشبینی ده چي. له خه وه که یدا یه کیک له شیوه ی فریشته ی گیانکیشان ( عزایل) له وگه په که ده خولپته وه که نه و تییدا نیشته چي بوو، ژماره له سهر مالّه کان تۆمار ده کات. هاشم دیقه ت له و ژمارانه ده دات، ده بیني عزایله که ژماره ده ی له سهر یه کیک له خزمه کانی نووسیوه که ده که وپته سهری کولانه که، دواتر ژماره هه شت له سهر دراوسیپه کیان تۆمار ده کات و ژماره سپزده ش له سهر مالّه که ی نه وان .... له خه و بیدار ده بیتته وه!

له گه ل بانگی به ره به یان ده نگی زریکه و گریان له و مالّه ی خزمیان

به رز ده بیته وه که له سهری گه پړه که، هاشم نه بو وهرد ناوی خوا ده هیښی و جلی ده پوښی له گڼل خه لکی گه پړه که به نا پاسته ی ده نگه که ده پوات. له وه ته ی تاعوون پووی تیگردوون له مه پاماتووه، له گڼل که سانی به توانای گه پړه که ده چیت نه رکی شووشتن و کفنکردن و ناشتني مردووه کان له نه ستو ده گریټ. گه یشته سهری گه پړه که، سهره خوښی خه لکه که ی قبول کرد و به ده نگیکی ناشکرا گوئی له ده مه ته قبی هه ندیکیان بوو ده یانگوت: به سته زمانانه هر ده یان مردوون! مه به ست نه وه بوو ماله که (ده) که س بوون هه موویان مردوون. هاشم نه بو وهرد و خه لکی گه پړه که به نه رکی خوښان هه لده ستن و دواتر ده گه پښه وه ماله کانیان چاوه پښی هه والیکي دیکه و پوښکی دیکه ده کهن. به لام هاشم نه م شوه به سهرسامی ده گه پښه وه چونکه ژماره ی مردووه کان له گڼل نه و ژماره یه یه که ده گریته وه که عزرايل له خه ونه که دا له سهر ماله که ی نووسیوه. نه وه شی بیرماته وه که ژماره ی ماله که ی نه وان له خه ونه که دا سیزده بووه، بویه ژماره ی نه ندامانی خیزانه که ی ده ژمیټیت، بقی نه وه ی به ژماره ی خه ونه که ی به راورد بکات، ده له رزی و لیکي ده می به تالی قووت ده داته وه، کاتیک ده بیڼی ژماره کان وه که یه کهن. نه زمونیکی زیندووشی له لایه، که میځ پښتر بیڼی (ده) که س له خزمه کانی مردن. جا سهره پای ترس و نیگه رانییه که ی ناوی خودا ده هیښی و شه یان به نه فرت ده کات و له ژیانی ناسایی خو ی به رده وام ده بیټ. دوا ی دوو پوښ جاریکی دیکه گه پړه که که له گڼل زیکه و فیغان بیدار ده بڼه وه، به لام نه مجاره یان ده نگه که له مال و منداله که ی خو ی بوو. به ره و ده نگه که پاده کات و هاوار ده کات چی بووه؟ پښی ده لښ

تاعون له ماله کي دراوسټيانى داوه، هه موويان مردوون. ماوه يه کي دوورودرېژ هاشم نه بو وهرد دوش داده ميښي و دواتر ناوي خودا ده ميښي و شهيتان به نه فرحت ده کات و پيښه کاني نهو بهر و خه لکي گهړه ک ده بات، بڼه وه ي نه م هه واله دلته زينه يان پي پابگه يښي. خه لکي گهړه ک هه موويان ده چنه مالي دراوسټيه کي يان بڼ نه وه ي نه رکي پيويست نه نجام بدهن. نهو کاته خه م ي هاشم نه بو وهرد هه ژمار کړدني مردوه کان ده بيت، چنه د جاريک هه ژمار کړدنه ک ده دوباره ده کاته وه بڼ نه وه ي دلنيا بيته وه که ژماره ي مردوه کان هه شت که س بووه، نه م ش نهو ژماره يه يه که عزرايل بهر له چنه د پوژيک له خه ونه کي ي هاشم نه بو وهرد له سهر ماله کي نووسيوه!

هاشم دواي ناشتني تهرمي دراوسټيه کاني له گورستان ده گهړيته وه و موکړ ده بيت نهو خه ونه بڼ خيزانه کي بگيړيته وه که بينيوپه تي. له کاتي گهړانه وه خيزانه که به ده وري گه وړه و به خيوکره که يان کڅوده بڼه وه، هاشم نه بو وهرديش نه م کڅوبونه وه خيزانيه به منداډ و زاواکانيه وه ده قوزيته وه بڼ نه وه ي جلوه ي زماڼي شل بکات و لغاوي نيگه رانيه کي بکاته وه، خه ونه کي يان پيړاده گيښي، له ژماره کانيش ناگاداريان ده کاته وه، که چوڼ نه وه ي له واقع بينيوپه تي له گهړ ژماره ي خزمه که يان و دراوسټيه کي يان يه کي گرتوته وه. هه موو نهو پووداونه و نه وه ي نه نداماني خيزانه که هه ستي پي د کات به تايه تي دواي مردني دراوسټيه که يان، به لگن بڼ پووداوه پيشبيني کراوه که. نه نداماني خيزانه که هه واله که به دلته نگي وهرده گرن و له گهړ نهو ش لاريان له سهر ويستي خودا نيه. ليړه دا هاشم پيشنيار بڼ نه نداماني خيزانه کي د کات، که بهر له وه ي بخون، هه موويان خو يان بشون و

کفن بیوشن، بۆئو وهی له کاتی مردن خه لک به شووشتن و کفنکردنه وه نه زیهت نه دهن. ته نها ناشتنه که ده مینیتته وه، هه موو نه دنامه کان به پیشنیاره که پازی ده بن و له شه وی داهاتوودا بریاره که جیبه جی ده کن.

به یانی هاشم ئه بو وهرد ده چیته بازار، کفنه کان ده کپئی و به پیتی هه تاکیک ئاماده یان ده کات، دواتر ده گه پیتته وه بۆ ئه وهی ماله که ی ئاماده بکات، ئه وهی هه یه تی به سه رکه سه نزیکه کان و خزم و هه ندیک هاوپیانی دابهش بکات. ئیواره هه موو نه دنامانی خیزانه که خویان ده شۆن و کفنه کان ده پۆشن چاوه پیتی فریشته ی مه رگ ده بن که زۆر دواناکه وی.... هاشم کاتیک له ناو کفنه که ی خۆی ده بیئت، گوئی له ناله ی نه دنامانی خیزانه که ی ده بیئت، که یه ک له دوا ی یه ک زیان جیده هیلن، تا بانگی به ره به یان ده دات چاوه پوانی نۆره ی خۆی ده بیئت و مردووه کانی ده ژمیری. ژماره که ده گات به دوانزه، ئه و به زیده متمانه و باوه پیکی ته واوه چاوه پوانی نۆره ی خۆی ده بیئت بۆ پۆشتن به ره و دونیا یه کی دیکه، خه و ده بیاته وه.

له پرپیکا هاشم ئه بو وهرد هه ست ده کات قورساییه ک ده که ویتته نیتوان سک و سنگییه وه به هیزه وه پاله په ستۆی ده خاته سه ر و به ره و شانی نزیک ده بیته وه. ئه و کاته درک به وه ده کات که هیچ گومانی تیدا نییه کاتی مردنی هاتووه، بۆیه شه هاده ت ده خوینتی و خۆی بۆ مردن ئاماده ده کات. به لām فریشته ی مه رگ وای پی باشتره سیمای هاشم ببینی به ره له وهی گیانی بکیشی، بۆیه به لای پوو خساری هاشم، کفنه که ده کاته وه، ئه مه ش مایه ی سه رسامی هاشم ده بیئت، هه ول ده دات دیقه تی کاری ئه م عزرایله سه یره بدات، هه رکه ده موچاوی



هاشم ده کاته وه ده بینن مړوځنکی ناسایی له بهر دده مه . هاشم له ترسی نه م عزرایله ی شیوه ی مړوځی وهرگرتووه ، هاوار ده کات . که چی عزرایله مړوځه که ش کاتیک سیمای هاشم ده بینن و سهیری چاوه کانی ده کات نه ویش هاوار ده کات ، نه مه ش وا ده کات عزرایل په ق بیته وه و بڼ جووله بکه وپته سهر جهسته ی هاشم !

بق چوند چرکه په ک ، هاشم نه بو وهرد له پوډاوه که ناگات ، به لام هرکه به هوش خوی دپته وه و هه ول ددات خوی و کفنه که ی له و عزرایله دهر باز بکات که بڼ جووله و په قهه لاتوو که ووتته سهر سنگیه وه . به هه مو وه ولتیکیه وه نه م جهسته قورس و بڼ جووله په له سهر سنگی خوی لاده بات . دواتریش هه لده ستپته وه نه و کفنه له خوی ده کاته وه که پځرېوو له جووله کردن ، بویه ده بینن عزرایلی مړوځی نه وه ی ویستی گیانی بکیشی ، خوی مردووه ، هیشتا عه قلی ناتوانی له م پوډاوه بکات !

هاشم نه و عزرایله گریمانکراوه وهرده گپځی ، ده بینن ته نها کفن دزیکه ، به پوژ چاودپیری هاشمی کردووه کاتیک کفنی کریوه و ناماده ی کردووه . دواتریش له بهر دهرگا چاوه پوانی مالی هاشم ده بیت ، تا دواين ناله ی مردووه کان ده بیستی ، نه و کاته ده چپته ماله که بق نه وه ی کفنه نوییه کان بدزی و دواتریش بیانفرؤشپته وه . به لام ناگایی هاشم دزه که تووشی حه په سان ده کات و دلی ده وه ستی ، به مردووی به سهر نه و مردووه مه زنده کراوه ده که ویت که هاشمه . به مه ش دزه که ژماره سینزده ته واو ده کات که له خه ونه که دا عزرایل له سهر مالی هاشم نه بو وهردی باپیره گه وره ی علی وهردی نووسیوه .

دواى نه وهى هاشم ته واوى نه ندامانى ماله كې دهنيزى به كفن دزه كه شه وه، كه له برى هاشم ژماره ى خه ونه كې ته واو كړدوه. دواتریش هاشم له ناشتنى زړړيك له خيزانه به غدايه كان به شدار ده بېت، نینجا تاعوونه كه دپه وپته وه، شاره كړسټكه وتووه كه وهك هه ميشه له ميژووه نه به ديبه كې خويدا، زامه كې ساپړژ ده كات، بهره بهره ژيانى ناسايى ده گه پټه وه به غدا. هاشم نه بو وهردى سائين جارېكى ديكه خيزان دروست ده كاته وه، خودا كوپړكى پى ددات به ناوى موحسين، نه ویش ژن ده هينى و كوپړكى ده بېت كه به كار كړدى پشت ناسراوه نه ویش حوسين وهرديه، نه ویش چوار كوپى ده بېت نه مانیش به نه خوځى جياچيا كه له به غدا بلاو ده بېته وه دهرمن، ته نها يه كيكيان له ژيان ده ميښته وه، نه ميش نه و كه سه يه كه نه م كتيبى له سهر نووسراوه: دكتور على كوپى حوسين كوپى موحسين كوپى هاشم نه بو وهرده. كه دواتر ده بېته به ناويانگترين كه سايه تى زانست له عيراق، يه كيك ده بېت له پره ره مترین نووسره و ناویشى وهك دامه زرينه رى كومه ناسى له عيراق تومار ده كريت.

دكتور على وهردى ده لى: نه گهر دزه كه نه ده مرد و هاشمى باپيرم ده مرد، نه وا خوى ژماره كې ته واو ده كړد كه عزرايل له سهر ده رگاي ماله كې نووسيبوو، منيش نه و كاته له نيو نيوه نه ده بووم، چونكه باوكم له وه چى نه و باپيره مه كه له دواى تاعوون له دايك بووه، كه واته نه مه پيگهوت و قه دهره منى هيناو ته نه و ژيانى نيوه.

باوه پيوون به م قه دهره له م كتيبى دا ياوه رمان ده بېت، يه كه م بهردى بناغش ده بېت بى باوه پيوونى وهردى به پيگهوت. هه رچه نده چيرؤكى نه م دزه به شاره زايى دكتور على وهردى دروستكراوه، به لام

به شیوه یه کی گشتی باوه پری نه و درده خات به قه در!

ناوی عه لی کوپی حوسیني کوپی موحسین کوپی هاشم (نه بو وهرد) کوپی جه وادی به غدادیه. به په چه له ک ده گه پټه وه سر نیمام حوسین کوپی عه لی کوپی نه بوتال. له ۱۹۱۳/۱۰/۲۳ له دایک بووه، له ۱۹۹۵/۷/۱۳ ی زاینی کچی دواپی کردوه، که له به رامبه ردا له پټکه وتی ۱۳۳۱/۱۲/۱۰ کچی له دایک بووه، له ۱۴۱۶/۲/۱۶ ی کچی دا مردوه. باوکی پژی له دایک بوونه که ی عه لی وهردی له لاپه پری یه که می قورنانیک نووسیوه، ناویشی ناوه عه لی چونکه پژی قوربان له دایک بووه. خوالیخوشبوو ۸۲ سالی زاینی ژیاوه و نزیکه ی ۸۶ سالی کچی ژیاوه، نه مهش به پی لیکنده وه ی خوی بووه به له به رچاوگرتنی جیاوازیبه کانی مانگه کانی کچی و زاینی.

دایکیشی هر له بنه ماله ی (وهرد) بووه، ناموزای میړده که ی بووه. عه لی چواره م کوپ و تاکه مندالی دایک و باوکی ده بیت، هه موو براکانی مردون. خیزانه که نازناوی وهردیان بویه به کاره پناوه، چونکه پیشه ی هاشم و هندیک له کوپه کانی، گوشین و دلپاندنی گول بووه، وه ک دکتور حوسین عه لی مه حقووز باسی کردوه. به لام سه باره ت به نازناوی وهردی وه ک دکتور عه بدولنه میر وهرد پی پراگه یاندم له وه هاتوه خودی دکتور عه لی وهردی یه که م کهس بووه پاشگری یای بۆ نازناوه که ی زیاد کردوه، دکتور عه بدولنه میر مه زنده ی نه وه ده کات که عه لی وهردی نه مه ی له مسته فا جه وادی ماموستای زمانه وانی وهرگرتنی.

نډه وهی له ژبانی مندالیتی عملی وهردی زور جیگای سهرنج بیت، که سایه تیی باوکیه تی. که سایه تیه کی توندی هه بووه که هر زور که وتوته نیو نه زموونی ژبانه وه، قه در و نه خوځشی هه موو جگه رگژشه کانی له م پیاوه سه ندوته وه. له م دنیا په دا له نیو کوپه کانیدا ته نها په کی ماوه ئو ویش عملی بووه. سه ید حوسین چاوه پوانی نډه وهی له کوپه که ی ده کات له ناخوځشی له گه لی بوه ستی و پاریزگاری له تاکه سامانه که یان بکات، که دوکانی عه تاری بووه، له دواي خوځشی بۆ عملی بیت. بۆیه پیشبینی نډه وهی ده کرد شوینی ئو بگریته وه و له ژبانی سه خندا هاوکاری بکات، که چی عملی بچوک هر له مندالییه وه هه ست به وه ده کات، بۆ نډه وهی خه لق نه کراوه تا دوکانی عه تاری به پړوه بیات، بۆیه لاساریه کی زور له گه ل باوکی ده کات. ئو باوکی تیه سه سه خته ش ته نگه ژه په کی ده روونی بۆ عملی وهردی مندال دروست ده کات. کوپه که به پیچه وانه ی منداله کانی دیکه ی مردوو، که سیکی یاخی ده بیت، تا پله ی دکتوراش وهرده گریت، ئه م حاله تی یاخی بوونه ی له لا ده مینیتته وه.

سهره تای قوناغی مندالی عملی وهردی هه روه ک هاوژاکانی خو ی ده بیت، ده خریته بهر حوجره، بۆ نه زبه رکردنی قورئان و خویندنه وه و نووسین. ئو واکاته ته مه نی پینج سال ده بیت. له مزگه وتیکی نزیک ماله که یان ده بیت بۆ نډه وهی باوکه که له پوښتن و گه رانه وه ناگاداری کوپه که ی بیت. له بهر نه وهی خیزانی وهردی به په چه له ک ده چنه وه سه ر پیغه مبه ر محمه د دروودی خودای له سه ر بیت، بۆیه عملی کوپیان ناچار ده که ن عه مامه ی که سک له سه ر بکات.

## قهدهری وهردی کۆمه‌لناسی بوو:

کۆمه‌لناسی قهدهری وهردی بووه. به شتویه‌ک ئه‌و پیاوه پښکوتی چه‌ندین جیاوازی و پووداوی دژبه‌یه‌کی کردووه، له‌وه‌ته‌ی چاوی به دونیا هه‌له‌یناوه. خودای گه‌وره‌ ویستی له‌سه‌ر بوو وهردی دواي خوشک و براکانی به‌ته‌نیا بمی‌نیت‌وه، که ئه‌وان یه‌که‌یه‌که‌یان به‌مردن پوښستن. وه‌ک ئه‌وه‌ی قه‌ده‌ر بیه‌وئ‌ی‌ه‌لی به‌رپرسیاریتی هه‌موویان هه‌لگریت، له‌گه‌ل باوکێک که له‌په‌روه‌رده‌کردندا په‌ق و سه‌رسه‌خته، وه‌ک هه‌موو باوک‌ه‌کانی دیکه‌ی ئه‌و سه‌رده‌مه، که پێیان وابوو هه‌لسوک‌ه‌وتی توند له‌گه‌ل مندا‌له‌کانیان مایه‌ی په‌روه‌رده‌کردنی ئاکاری ئه‌وانه. بۆیه وه‌ک‌ه‌لی وهردی ده‌لێ باوکی هه‌موو توندیه‌که‌ی خستۆته سه‌ر کوپه‌ تاقانه‌که‌ی ئه‌مه‌ش له‌به‌ر نه‌بوونی که‌سیکی دیکه تا باری ژیا‌نی له‌گه‌ل سووک بکات.

له‌به‌ر ئه‌وه‌ی قه‌ده‌ره‌که‌ی ده‌یویست وهردی ببیت‌ه‌ زانایه‌کی کۆمه‌لناسی، له‌دایک‌بوونی ئه‌و له‌مالێک ده‌بیت که له‌هه‌ر لایه‌که‌یه‌وه به‌سه‌ر شت‌وازیکی ژیا‌ن و بزێوی ده‌پوانی. ده‌رگای ماله‌که‌ له‌لای گه‌ر‌ه‌کی (شیوخ) ده‌کرایه‌وه، په‌نجه‌ره‌کانیشی به‌سه‌ر گه‌ر‌ه‌کی ئه‌نبه‌رپیه‌کانی ده‌پوانی. واته‌ وهردی له‌مالێک ده‌ژیا له‌سنووری دوو جیهانه‌وه‌ بوو، گه‌ر‌ه‌کی ئه‌نبه‌رپیه‌کان ناوه‌که‌ی له‌وه‌ هات‌بوو، ئه‌و هه‌زانه‌ی تیدا ده‌ژیا که له‌شاری ئه‌نبه‌رپی پوژنا‌وای عی‌راق‌ه‌وه‌ کۆچیان کرد‌بوو، که ناوچه‌کانیان پوویه‌پووی تا‌عوون ببۆوه، هات‌بوونه‌ به‌غدا و له‌به‌ره‌ی حله‌، له‌کارمیه‌ نیشه‌جێ ببوون. گه‌ر‌ه‌کیکیان دروست کرد‌بوو، به‌شتویه‌که‌ی پێژه‌یی له‌گه‌ر‌ه‌که‌کانی دیکه‌ کراوه‌تر بوو. هه‌رچه‌نده‌ سل‌کردنه‌وه‌ له‌به‌رامبه‌ریان هه‌بوو، که‌چی هه‌ر زوو ئه‌وان



تیځه ل به کڅمه لگای شارکه بوون. وهک نه وهی وهردی ناوی نابوو (سروشتی شته کان به سهریان جیبه جی ده بیت) ده بووایه نه وانیش به دیداری دراوسیکانیان بگه و له یه کتر نزیك ببنه وه و له وانه یه یه کتریان خو شپوئی و له گه ل په کتر تیځه ل بن، نه م دیدار و یه کتر قبو لگرده نش به رده وای به ژیان ده دات.

که چی گه په که کی دیکه، که ناوی شیوخ بوو، گپړانه وه میژوویییه کان ده لئین نه و ناوه له وه هاتووه، شیخه کانی هوزی (تهی) عه ره بی له سهرده می عوسمانییه کان که هاتوونه ته کازمیه له و گه په که نیشته جی بوون، ده سه لاتی شاروچکه که یان له نیوه ی دووه می سه ده ی شانزه به ده سه ته وه گرتووه. نه م گه په که به وه جیاده کرایه وه زوړیک له پیاوانی ئایینی تیدا نیشته جی بووه، ده رکه وتنی ژنان له م گه په که له و سهرده مه ی علی وهردی تیدا ژیاوه که ده گمهن بووه. به شیوه یه ک کچان شانازیان به وه کردووه، نه وان له مالی باوانیان له دایک ده بن و دواتر ده چنه مالی میړدیان، له ویشه وه به ره و گورپستان. نه مه ش به لگه ی به رزی ئاکاریان بووه.

علی وهردی له گه ل مندالانی نه م دوو گه په که گه وره بووه. به مندالی له ننیو دوو داب و نه ریتی جیاواز له یه کتر ژیاوه. وهردی له م باره یه وه ده لی ژنانی گه په کی شیوخ زیاتر له عه بایه کیان ده پوښی، جگه له پوویه ند، پڼگه ی بازار کردنیان پی نه ده درا، نه مه ش نه و نه ریتانه بوو که شاروچکه یه کی ئایینی پتیوه پابه ند بوو. به لام گه په کی نه نپاړییه کان هینده توند نه بوو، هه ندیک له ژنان پووخساریان دهرده که وت و بؤ بازار ده چوون. هه روه ها له وانه بوو هه ندیک کار پیاوانی نه م گه په که نه نجامیان ده دا، له گه ل گه په که کی

دېكه نده گونجا، به پېچه وانه شه وه دروست بوو.

### قوناغى مندالى و گه نجيتى

دواى شه وهى به تهنيا بووه، بى شه و برا و خوشكانه ى ژيانيان  
جيه پشته شه، به رگه ى نه سته مى بژيوى گرتووه له گه ل باوكيكي  
سه رسه خت. شوپنى ماله كه ديت بو شه وهى وهردى وينه ى دوو  
كژمه لگا كه ببينيت. هر زوو شو وهى وينه كه ته واو ده بيت كاتيک  
شه وهى به سه ده سه پېنرئ عه مامه ى سه وز له سه ر بکات كه هېشتا  
ته مه نى پېنچ سال بووه له بهر شه وهى سه يد بووه. هر كه واز له  
حوجره ش ده هينئ و ده چپته قوتا بخانه پڼكه وتى كي شه يه كى سه خت  
ده كات، كژمه لگا هېشتا به تيپوانينيكي عوسمانى سه يري  
شارستانيه تى نوئ ده كات، به چاوى گومانه وه سه يري قوتا بى  
قوتا بخانه كان ده كن، كه شه وكاتيش له زمانى عه ره بى به (مه كته ب)  
ناوده برا. جا كژمه لگا درئ شه و كه سانه بوو كه ده چنه مه كته ب و  
نه زبه ركردى قورئان له مزگه وته كان چيده هيلن.

وهردى ده چپته قوتا بخانه ى حكومى كه دواى هاتنى ده سه لاتی  
نيشتيمانى له عيراقدا له سالى ۱۹۲۱ ده كړي ته وه، به لام ناتوانئ له  
خويندنى حكومى به رده وام بيت، شه مه ش به هؤى خراپى بارى تابوورى  
كه جيهان و عيراقيشى گرتبووه. بو په وهردى له سالى ۱۹۲۷ واز له  
مه كته ب ده هينئ كه دواين ساليشى بووه. وهك خؤى بو ماموستا  
حه ميد مه تبه عى باسكردووه، له كتيبى (وانه كانى ژيانم) وهردى خؤى  
وتوويه تى خراوه ته دوكانى يه كيک له خزمه كانى بو شه وهى فيرى  
هونه رى عه تارى بيت له كرپين و فروشتندا، شه مه ش له به رامبه ر  
مانگانه يه ك كه ته نها پېنچ پوپيه بووه.

فشاری بهرده وامی سید حوسین وهرد، بۇ سەر کوپه بچوکه که ی وا دهکات، کوپه که ناچار بیت له دوکانی عهتاری یه کتیک له خزمهکانی کار بکات. باوکی داوا له خزمه که یان دهکات بنه مای پیشه که ی فیر بکات، که چۆن کرپار پابکیشیت. ئه مهش یه که م کاری نۆره ملی ده بیت که وهردی له ژیر فشاری باوکی ئه نجامی ده دات. به لام زیانی له گه ل باوکی فیری ئه وه ی کردبوو، کاتیک پووبه پووی هر کیشه یه ک ده بیت وه بۇ ئه وه ی ئه گهری شوینگره وه دابنیت. بۇ ئه م عهتارییهش وه ک مندا له که ناوی ده بات (چاره سهریکی سحری) هه بوو. ئه وه بوو هر زوو عه لی وهردی کتیب له گه ل خوی ده باته دوکانی عهتاری، له وی دور له چاوی دوکانداره که ی، هۆگری کتیب ده بیت، به لام خاوه ن دوکانه که تاوانه بیزار وه که ی وهردی ئاشکرا دهکات که کتیب خویندنه وه یه له بری کارکردن، بۆیه پیگری لی دهکات کتیب و گوڤار بیاته دوکانه که ی و سهرزه نشیتیشی دهکات، له هه مان کاتیشدا له که مته رخمیه که ی ئاگاداری دهکاته وه گوايه خویندنه وه نانی نادات و تیری ناکات. پیشی ده لی ئه گهر له سهر ئه م کاره ی بهرده وام بیت ئه وا دهری دهکات... خاوه ن دوکانه که دان به خۆده گریت چونکه عه لی کوپی مامی باوکی بووه، له گه ل ئه وه شدا به وینه ی گله یی بابته که به سید حوسینی باوکی عه لی وهردی ده گه ینی، ئه میش سهرزه نشتی کوپه که ی دهکات و داوای لی دهکات بایه خ به بنه ماکانی پیشه که بدات، که له داهاتوودا سوودی بۇ ئه و ده بیت.

وهردی بۆی گپرامه وه که له دوا یین پۆزهکانی له دوکانه که دا دهکاته ئه و ئاسته ی ئامۆزگاری کرپاره کان دهکات شت له دوکانه که نه کپن، گوايه شتهکانی فرت و فیلی تیدا کراوه. ههروه ها وهردی له باره ی

خوی ده لئې هه رکاتیک له گڼل خویندنه وه ناوېته بووه، کړپار هاتووه. به کړپاره که ی وتووه هیچ شتی کمان بڼ فروشتن نیی! .. هه لېبه ته حاله ته که نه وها ماو هیه کی زور به رده وام نابیت، خه ریک بوو خاوه ن دوکانه که هه ست به قورپی وهردی ده کات له دوکانه که ی، له گڼل پاشه کشه ی کړپاران له دوکانه که به هوی ده نگوی خراپی که لویه له کانی. گله یی کړپاران له وهردی زیاد ده بیت، تا خاوه ن دوکان پقی له وهردی هه لده ستی و ده سته رداری ده بیت، له وکاته شدا علی وهردی هه ناسه ی ناسووده یی هه لده مژې بڼ نازادیه که نزیکه ی پینج سال چاوه پوانی بوو.

وهردی ماوه ی کارکردنی له م دوکانه دا به تالترین قوناغه کانی ژیانې ناوده بات. به تاییه تی نه و ماو هیه جوانترین پوژده کانی هه رزه کاری و گنجیتی بر دوه، له دیداریکی پوژنامه وانی له باره ی نه و ماو هیه دا علی وهردی ده لئې "نزیکه ی پینج سالم به کاری عه تاری به سه ربرد. نه مه دزیوترین قوناغه کانی ژیانم بوو... له و ماو هیه دا قوناغی هه رزه کاری و بالغوونم ده بری، نه مه ش قوناغیکی گرنکه بڼ گه شه کردنی که سییتی مژو. له وانه یه زیده پوی نه بیت نه گه ر بلیم که سییتی من له سه ر بنه مای تالییه که دروست بووه که سنووری نه بووه". وهردی زیاتر له جاریک نه و هی دوباره کردته وه، هه رکه پېشه ی عه تاری جی پېشتووه، هه رگیز بوی نه گه پاوه ته وه.

علی وهردی ده زانی قوتاخانه یه کی سه ره تایی نیواران له کازمیه کراوه ته وه، بڼ نیزن وهرگرتن له باوکی ده چی ناوی خوی تو مار ده کات، نه مه نه و کاته ی باوکی نا په زایی له قوتاخانه ده رده بریت به پاساوی خراپی بارودوخی نابووری، که چی وهردی به باوکی

پاده گڼنې خوی له کارۍ عه تاري به شيك له پاره ی کۆکردوته وه، نه و پاره یه ی له خویندنه که ی خه رج ده کات. نه م کاته ش به کامه رانترین کاتی ژيانی ده ژمیږیت، که له سالی ۱۹۳۱ بو وازی له پیشه ی عه تاري هینا و گه پایه وه قوتابخانه. وهردی له دوايین پۆژه کانی ژيانی پی و ابو و پویشتنی بۆ قوتابخانه ی ئیواران به مه به سستی ته واکړدنی خویندن، په کیک له خاله گرنه کانی وهرچه رخانه ی ژيانی بو. هه میسه باسی نه و شتانه ی ده کرد که به پیکه وتی سه یرناوی ده بردن، به دوا ی په که وه ده هاتن بۆ نه وه ی وهردی له قوتابخانه سه رکه وتوو بیت تا له سه ره تایی کازمیه ی ئیوارانه وه بجیته ناوهندی که رخ.

عەلی وهردی قۆناغی ناوهندی و ناماده یی به (قۆناغی ئالەنگاری- التحدی -) ناوده بات. له لایه ک ئالەنگاریی باوکی ده کرد، که خوی دانووساندبوو پیشه یی و خوازیاری نوشستی کوپه که ی بوو له خویندن، بۆ نه وه ی ته و او خوی به کاریکی سوو ده بخش ته رخان بکات، پاره ی ده سه کو و پاریزگاری له پیگه ی کۆمه لایه تی خیزانه که ی بکات. له لایه کی دیکه شه وه له به رامبه ر خودی خوی، خویندنه که ی ئالەنگاری بوو، چونکه لاوازی له بینین هه بوو، به شیوه یه کی پۆژه ییش په کیک له چاوه کانی له ناوچوو بوو.

قۆناغی خویندنی ناوهندی و گواستنه وه ی بۆ که رخ، گۆپانکارییه کی که وره بوو بۆ عەلی وهردی کاریگه ری به سه ر پیکهاته ی که سایه تی نه و هه بوو. که ته نها نه وه نه بوو جلی مه لا دابکه نی و وه ک نه فه ندیه ک چاکه ت و پانتۆل بپوشن. به لکو گواستنه وه یه ک بوو له دوو توپیدا زیاتر له واتایه کی هه بوو، ته نها گۆپینی جلوه رگ نه بوو وه ک خوی باسی ده کرد، به لکو گۆپانی تیپوانین و بیرکردنه وه ی بوو، که به ر

واقعێکی دواکەوتوو دەکەوت، کە ئەو واقیعه دەستگرتن بوو بە ھەر شتێک کۆن و نەریختواز بێت، لەگەڵ پەتکردنەوەی ھەر پەرواڵەتێک لە پەرواڵەتەکانی گۆپان و نوێبوونەوە.... بۆیە بەلامانەو ھەسەر نییە، وەردی کاتێک ھاتوچۆی قوتابخانە دەکات، کۆلان و پێگە تەنگەبەرەکانی کارمێ دەگریتەبەر، ئەمەش بۆ خۆدوورگرتن بوو لە چاوی خەڵکی عەوام و نیگای پەتوونەو ھەسەر و سووکایەتی، چونکە جلوبەرگیکی پۆشیبوو، دەورووبەرەکی قبوڵی نەبوو. تەنانەت ھەندیکیان پۆشیینی ئەو جلوبەرگەیان بە "فروشتنی دین بۆ دنیا" دەزانی، و بە تێکدەری پەفتاری دروست، دوورکەوتنەو ھەیان دەزانی لە ئاکاری بەرز.

ھەموو ئەم کۆسپانە لە بەرامبەر ئالەنگارییەکی وەردی خۆیان نەگرت، بەلکو وەردی لەسەر ئامانجەکانی خۆی مەکوێتر دەبوو. بۆیە لە کۆتایی ھەر سالێکدا ناوی وەردی پلە یەکەمی لەنێو ھاوپیئەکانی بەدەست دەھێنا. تا کەشتییەکی وەردی گەیشتە کەناری تاقیکردنەوەی (بەکالۆریا) ئەمەش ئەو ناوێیە لە عێراق بە کۆتایی قۆناغی ناوھندی دەگوترێت. لەم تاقیکردنەوەیەدا وەردی پلە یەکەم بەدەست دەھێنێ، ئەوەک تەنھا لەسەر ئاستی قوتابخانەکی و شاری بەغدا، بەلکو لەسەر ئاستی تەواوی شانیشینی عێراق. واتە لە ھاوینی ساڵی ۱۹۳۵ عەلی وەردی لەسەر ئاستی تەواوی عێراق یەکەم دەبێت. بەپێوەبەری ناوھندی کەرخ، کە دەبینی بە ھێنانی پلە یەکەم لەلایەن وەردییەو، قوتابخانەکی لەسەر ئاستی شانیشینی عێراق یەکەم دەبێت، پاسپاردەیک بە وەزارەتی مەعاریفی ئەوکات دەدات بۆ پێدانی بەخشینیکی مانگانە بۆ ئەو ھاوکاری عەلی وەردی بێت

بۆ ته واکردنى خويندنه کهى. وهزارهت پهزامه ندى ده نوینى، مانگانه دینار و نیویک به قوتابى على وهردى ده دات، ئەم بېره پاره یه ش نه وکات باش بوو بۆ نه وهى فشارى سهر باوکی که م بکاته وه، و پالېشتى بېت له ته واکردنى خويندنه کهى.

على وهردى له سه ربووردهى ژيانى خۆى له باره ی ئەم بېره کۆمه کيیه ده لى هه رزوو بړا و به گوێره ی مه حسوبیه ت و خزمایه تی به قوتابییه کی دیکه درا. پتی پاگه یاندم که خۆى چاودیری نه و قوتابییه سوودمه نده ی کردووه بۆ نه وهى بزانی به و پاره یه ی وهرى ده گریت ده گاته کوئ. على وهردى به دلنیا بییه وه ده لى نه و که نجه خويندنى ته واکه کرد، به لکو بۆ نه و کارانه پۆشت که خیزانه که ی نه نجامیان ده دا، به مه ش کۆمه کيیه که له کیس چوو!

وهردى ساله کانی خويندنى ناوه ندى ده بېت، تا له سالى ۱۹۳۷ ته واکى ده کات. شایه نی باسکردنه وهردى ته نها به خويندنى قوتابخانه خه ریک نه بووه، به لکو په یوه ست بووه به پۆشنبیری گشتى، نه مه ش له میانه ی خويندنه وه، به دوا داچوون و نه و گفتوگۆ یانه ی که نه وکات له عیراق هه بوو. بۆیه خه ریک بوو شیوه ی زانستى که سیتی وهردى له نیو چینی پۆشنبیری شاره که ی ده رده که وت. له وانه به قه سیده یه ک له کازمیه به شداری کردووه به بۆنه ی له دایک بوونی ئیعام موسای جه عفر. چه ند دپړکی له لایه ن مو حسین عاملی له به شى یه که م و چاپی یه که می کتیبی (أعیان الشیعه) بلوکراوه ته وه، وه وهردى خۆشى پتی پاگه یاندم، به لام له به دبخته خۆم، نه متوانیوه چاپی یه که می ئەم کتیبه م ده سکه وئ.

## ماموستايه تى و وانه وتنه وه:

وهردى ده لى " دواى دهرچونم چوومه وه زارته تى مه عاريف بؤ نه وه تى ته عيين بم. ته واو په تم ده كرده وه، واسيته يه كى گوره بكم بؤنه وه تى هلى كاريكى شياوم ده سته بكه وى له وسه رده مه دا. له به دبختى من، وهك ماموستايه ك له قوتا بخانه تى شه تره تى سهره تايى فهرمانى دامه زراندم دهرچو". وهك دكتور په هيمى و دكتور حلى به لگه نامه كه يان بلژو كرده وه، يه كه م دامه زراندى على وهردى له به روارى ۱۶ى كانونى دوهمى سالى ۱۹۳۷ بووه. على وهردى يه كه م سالى ماموستايه تى به ره و شه تره ده چيت. له به غذا به پاس ده چيته ناسرپه و له ويشه وه وهك خوى باس ده كات به هيستر و گويدرژ ده چيته شه تره. ده بينى قوتا بخانه كه له قور دروستكراوه، حهوشى نيه، قوتا بيان له سهر زهوى داده نيشتن و پيوستيان به كه سيكه بنه ماكانى خويندن و نووسينيان فير بكات. گه پانه وه بؤ به غذا ناسان نه بوو، له بهر سه ختى پيگاو يانى نه وكات و پابه ندبوونى وهردى بؤ يه كه م كاري فهرمى كه پاره تى تيدا ده سته كه وى. نه مه ش خوى پلانى بؤ دانابوو بؤ نه وه تى له ده سه لاتی باوكه تونده كه تى قوتارى بيت وهك نه وكات بيرى لى كرده وه.

له پوژگارى شه تره على وهردى له مه ينه تى راسته قينه دا ده ژى، چونكه له وه پانه هاتبوو له كومه لگايه كى عه شاييرى داخراو بژيت. زوريان په يوه نديان له گه ل وهردى پچراندبوو، چونكه گه نجيك بوو له ناوه پاستى بيسته كانى ته مه نى بوو، ژنى نه هيئنا بوو، كه سى سه لتيش له كومه لگاي لادى عيراقدا كه سيكى بيزراوه، چونكه زوريه تى گه نجان له كومه لگاي عه شاييرى عيراقى له دواى ته مه نى هه ژده سالى



هاوسه رگيری ده کڼ. عهلی وهردی ساله دريژ و چارپسکه ره که ی به پستی ته واو ده کات. هرکه پشوی هاوین دیت، وهردی ده که پټته وه به غدا بۆ ئه وهی به دواي که سيکی ده سترپویشتوی و هزاره تی مه عاریف بگه پټ، تا له شه تره بیگوازنه وه. ته وای هاوین له بهر ده رگای و هزاره ت ده بیت. وهردی ده لئ دواچار کوپانی گه په که که ی به فریای که وتن و چوونه لای په کټک له کوپه کانی گه په که که له و هزاره تی مه عاریف کار ده کات، بۆ ئه وهی هاوکاری وهردی بکات. ئه مه ش به پټی خواستی ئه و بوو و هزاره تی مه عاریف له پوژي په که می تشرینی په که می ۱۹۳۸ عهلی وهردی بۆ قوتا بخانه ی شالجه ی سه ره تایی گواسته وه.

کاتیک وهردی ده رگای واسیته ده دوزیتته وه، وا ده کات و هزاره ت پاژه که ی بگوازنیتته وه وه ک ماموستای نابووری بجیتته ناماده یی مه رکه زی له به غدا. به مه ش وهردی خوی له کومه لگای به غدایی ده دوزیتته وه دوور له کومه لگا داخراوه ئایینه که ی کارمیه و دوور له کومه لگا عه شایرییه که ی شه تره. ناماده یی مه رکه زیی دووم خالی وهرچه رخان بوو له ژبانی وهردیدا، په یوه ندی له گه ل هندی که له که سایه تییه پوژنبریه کانی به غدا دروستکرد. وه ک ماموستایه کی قوتا بخانه کانی به غدا، له کوپه ئه ده بییه کانی کارمیه ناماده ده بوو. به ره به ره کومه لگای پوژنبریه به غدا که سیټی ماموستا عهلی وهردی ده ناسی.

وهردی پټکه وتی قه ده ره که ی ده کات... نارپه زایي  
ده رده برپټ!

له ناماده یی مه رکه زی پووداوه هره گرنکه که پووده دات، و هزاره تی

مه عاريف على وهردى بۆ وتنه وهى مادده يه كى نوئى خويندن ده ستنيشان ده كات، كه له قوتابخانه كه خراوه ته سه ره مه نه جى خويندن. نهو مادده يه ي مه به ستiane له لايه ن على وهردى بگوتريته وه ناو نيشانه كى نه مه يه (بارودخى كۆمه لايه تى له عيراق). كه بابه ته كانى تاييه ت ده بيت به خويندنى واقيعى كۆمه لايه تى ولات، له گهل نهو هۆكارانه ي كاريان له سه ره پيره وه كه ي كردوه، له گهل ديارترين سيما و تاييه تمه ندييه كانى كۆمه لگاي عيراقى. على وهردى له به رامبه ره نهو قه ده ره ي نا په زايى ده رده برپيت، بۆيه بيانووگرتنيكى نووسراو به وه زاره ت ده دات له به رامبه ره سه پاندى مادده يه كى كۆمه لايه تى كه له چوارچيوه ي پسپۆرى نه م نيه، به لام نا په زاييه كانى و په تكردنه وه ي وتنه وهى مادده كه كه دور بوو له پسپۆرى نهو، وهك له نا په زاييه ماقوله كه ي نووسرابوو، هيچ يه كيك له وانه سوودى نه بوو. وه زاره ت سوور بوو، هه په شه ي نه وه شى كرد پاژه كه ي وهردى ده گوازيته وه قوتابخانه يه كى ديكه، نه گهر كاردانه وه ي پتيوستى نه بيت بۆ وتنه وهى مادده نوويه كه، نهو مادده يه ي دواتر كه سايه تى زانستى و كۆمه لايه تى على وهردى دورست ده كات. دواچار على وهردى ناچار ده بيت ملكه چى فه رمانه كه بيت و قبولى نهو به كات، وانه ي بارودخى كۆمه لايه تى عيراق بداته وه.

وهردى له م كتيبه دا ژوانى له گهل قه ده ره ي خۆى هه بوو، سه رقالي خويندنه وه و به دوا داجيون بوو بۆ مادده كه، به تاييه تى وانه كه كتيبيكى ديارى كراوى نه بوو، كه له لايه ن وه زاره تى مه عاريفه وه ده ستنيشان كرابيت، به پيچه وانه ي وانه كانى ديكه، كه له هه موو

قوناغه کاندې کتیبې چاپکړاوی خویان هه بوو. وهردی بابه ته کان  
 کډه کاته وه، چه ندین پوځ و شه و له کتیبخانه کانی به غدا و کازمیه  
 ده گه پیت بڼو نه وه ی کتیبکی مهنه جی بڼو ماده ده که بنووسیت....  
 نه مهش سهره تا که بوو. وهردی به سهرسامیه وه و هسفی نه و  
 پیکه و ته ده کات و ده لی: قه ده ر له ده رگات ده دات و یاخه ته ده گریته،  
 له وانه یه دژې بوه سستیه وه و هه له که له کیس بده دیت، له بهر نه وه ی  
 به سهرت سه پینراوه. که چی له کوتاییدا نه مه قه ده ری تویه به  
 پیکه و تیکی سه یر هاتوه !

وانه ی کومه لایه تیه که کاریگری به سهر عه قل و هزری عه لی وهردی  
 ده بیته، بویه په روښی بڼو توږینه وه ی زانستی شوینی ترسه که  
 ده گریته وه، دواتریش به داوا داچوون بڼو کومه لگای عیراق و وردبونه وه  
 له دژبه یه که کانی دیت. به مهش وهردی له ده روزه ی کومه لئاسی  
 ده چینه ژورده وه و هه رگیز بڼو ده روه ناگه پیت وه. عاشقی وانه ی  
 کومه لایه تی ده بیته که په تی ده کرده وه. نه م دوونهش هه نگاهی  
 به که م بوون بڼو بڼه مایه کی تیوری (المقدمه) ی نیین خه لدون، له  
 دکتورا که یدا.

خوالیخو شېبو ماموستا حوسین عه لی مه حفوز بڼو گپرامه وه،  
 پوځیکیان عه لی وهردی بینیه، که دیکه تی نه خشه یه کی گه وره ی  
 داوه، که گوی زه وی نیشان داوه. پرسپاری نه وه ی لی ده کات نه ینی  
 بایه خ و دیکه تدانه که ی چیه. وهردی نامازه بڼو بیابانی چین و بیابانی  
 عه ره بی ده کات و ده لی نه م ناوچانه بیابان نشینی به شارنشین  
 ده گه ینی، له وی بیابان به پووبار ده گات، بویه چه ندین جهنگ و  
 داگیرکاری پوویداوه، له لایه نه خه لکی بیابان له مه نگولیا و دوورگی

عه ره به وه، وهك ئه وهی له ناوچه عه ره بییه كانی خۆیان به ئاراسته ی  
 دۆلی سهوز پوویداوه له ویش خۆراك و له وه پگا و ئاو ههیه. حوسین  
 عه لی مه حفوز وتی ئه وکات عه لی وهردی هیشتا سه فهری ویلایه ته  
 به کگرتوه کانی نه کردبوو. دواتر هه ستم کرد که تیۆره که ی له باره ی  
 بیاباننشین و شارنشیلنی له قوناغی پیگه یشتنه، ماوه یه کی زۆر بوو  
 خۆی بۆ ئاماده کردبوو.

مامۆستایان دکتۆر عه لا حوسین په هیمی و مامۆستا عه لی تاهیر حللی  
 توێژینه وه یه کیان له گزفاری زانکزی کوفه به ناو نیشانی (عه لی وهردی:  
 ژینگه و گه شه کردن و کۆششه په روهرده بییه کانی. توێژینه وه یه کی  
 میژوویی) بلّاو کردۆته وه. له م توێژینه وه یه فایلی دکتۆر وهردیان له  
 میانه ی ئه وه به لگانه گواستۆته وه که له وه زاره تی په روهرده و  
 خویندنی عیراقی هه بووه، که ئه و کات ئه م وه زاره ته به مه عاریف  
 ناسراوه. ئه م کاره یان جیگای ده ستخۆشییه. ئه م فایله له توێژینه وه  
 به پێژه که ی ئه وان ده گوازمه وه، ئه مه ش وهك جه ختکردنه وه له سه ر  
 لایه نی ئه کادیمی که ده بیّت ئاماژه به سه رچاوه بکریّت. ئه وانیش  
 خاوه ن کاره که ن، تکاشم وایه هه ر که سیک شتیك ده گوازیته وه، ئاماژه  
 به سه رچاوه که ی بکات.

فهرمانه کارگېرپیه کانی تایبته به دامه زړاندنی وهردی و نه رکه  
فهرمیه کانی له نیوان سالانی ۱۹۳۷ - ۱۹۷۰

شوینی کارکردن	میژووی دامه زړاندن	میژووی ده ست له کاره لگرتن
ماموستا له قوتابخانه ی شه تره ی سهره تایی	۱۹۳۷/۱/۱۶	۱۹۳۷/۱۱/۱
ماموستا له قوتابخانه ی شه تره ی سهره تایی	۱۹۳۸/۳/۱۷	۱۹۳۸/۱۰/۱
ماموستا له قوتابخانه ی شالجه	۱۹۳۸/۱۰/۱	۱۹۳۹/۱۰/۲۵
ماموستا له ناماده یی مه رکه زی	۱۹۴۳/۹/۱۵	۱۹۴۴/۱۲/۱
ماموستا له ناوه ندی بازرگانی	۱۹۴۴/۱۲/۱	۱۹۴۵/۱/۱۲
ماموستا له ناوه ندی بازرگانی	۱۹۴۵/۱/۱۳	۱۹۴۵/۱/۱۵
ماموستا له ناوه ندی بازرگانی	۱۹۴۵/۱/۱۶	۱۹۴۵/۱۰/۱
ماموستا له کولیزئی ناداب و زانسته کان	۱۹۵۰/۱۰/۳۰	۱۹۷۰/۵/۲۵

به ره و به یرووت بو خویندنی به کالوړیوس

کاتیک و ه زارته ی مه عاریف له سالی ۱۹۳۹ پايگه یاند قوتایی بو  
خویندن په وانه ی زانگزی نه مریکی ده کات له به یرووت، علی وهردی  
به مه به ستی خوی گه یشت. بویه عه رزوحالی پیویستی پیشکesh به  
وه زارته کرد. له بهر نه وه ی پسپوپی به که م که هه میسه سازشی  
له سهر نه ده کرد، نابوری بوو، له کاتی پاگه یاندنی نه نجامی

کانديدکړنه کان، وهردی له دهرچوکان بوو، کورسپیه کی تاییه ت به خویندنی بازرگانی و نابووری بؤ شه و بوو. یه کسه رپازی ده بیت، هرچه نده ناره زووی خویندنی نابووری نه مابوو، به لام پښگایه کی دیکه ی له به رده م نه بوو چاره سه رکړدن نه بیت، نه مه ش له ترسی شه و هی کورسپیه کی له ده ست بجیت. چونکه به ده سته ټانی به یه که م هه نگو دادنه نریت بؤ سه رکه وتنی به په یزه ی شکومه ندی زانست. شه و کاته مؤله تی خویندنی پیشکه ش به و ه زاره تی مه عاریف کرد، بؤ ته و اوکړدنی خویندنی زانکو که چوار سال ده خایه نی.

وه ک دهرده که وئ کاتیک علی وهردی ده بیته ماموستا، ناسوی پوښنیری و زانستی له به رده م ده کړته وه. له گه ل نه وه شدا ناواتی شه و له وانه گوته وه به قوتا بیان نه وه ستا، به لکو له م قوناغه دا ه سستی به تینویتی کرد بؤ زانست و پیوستی به پیشکه وتن بوو. بویه ده بویه له دهرگای دیکه ی زانسته وه بدات، یه کیک له م دهرگایانه ش به ده سته ټانی به کالوریوس بوو له به یرووت.

وهردی بؤ سه فهرکړدن به ره و دهره وه ی عیراق، تووشی ناره زایی باوکی ده بیته وه. سه فهرکړدن به ره و به یرووت شه و کات پر بوو له مه ترسی، چونکه به یرووت به کاردانه وه ی به رامبه ر خورثاوا به ناویانگ بوو، وهردیش گه نجیکی سه لت بوو که هیشتا هاوسه رگیری نه کړدبوو. باوکی مه رجی شه و هی بؤ داده نیت هاوسه رگیری بکات، ټینجا شه و رپازی ده بیت سه فهر بکات. که چی علی وهردی به ټین به باوکی ده دات دوی گه پانه وه ی له خویندنه که ی هاوسه رگیری ده کات، له سه ر شه م هه لویسته شی به رده اوم بوو. له به رامبه ر پیداکری و ویستی سه لماندنی خود، باوکه که رپازی بوو، وهردی به ره و به یرووت

پۆيشت.

وەردى دەلى گەشتکردن بۆ بەيرووت سەخت و پى مەترسى بوو. ئۆتۆمبىلى كرى تۆيان لە بەغداوہ بەرەو شام دەگواستەوہ، كە نۆرىنەى پىگاكەن و درىژترىنان لە بىابانەوہ بوو. لە شامىشەوہ ھەر بە ئۆتۆمبىلى كرى بەرەو بەيرووتيان دەبردى. لەوى جىھانىكى دىكە دەبىنى لەسەر دەريای سپى ناوہ پاسە كە شارسەتانیەتەكانى پۆژەلەت و پۆژاوا لەوى بەيەكتر دەگەن. وەردى لەوى بۆ يەكەم جار سەبرى دەريا و چيا دەكات، كە بەيرووتى پىكەيناوہ، ئەو شارەى پايتەختى كىيى عەرەبى و ھەزرى دىموكراسى ئازادە!

وەردى دەچىتە بەيرووت ئەو كاتە دەولەتانی گەرە جەنگى دووہمى جىھانى لە سىپتەمبەرى ۱۹۳۹ رادەگەيىن. وەردى ناوى خۆى لە زانكۆى ئەمريكى لە بەيرووت تۆمار دەكات (زانكۆى ئەمريكى لە بەيرووت لە كۆنترىن زانكۆ ئەمريكىيەكانە لە ولاتانى عەرەبى، بەناوى كۆلىژى سوورى ئىنجىلى لەسەر دەستى قەشە دانىال لە سالى ۱۸۶۶ لە بەيرووت دامەزرا، ئىستا ھەشت كۆلىژ لەخۆيەوہ دەگرىت). ئەوكاتە وەردى تووشى ھەندىك بۆارى كولتورى و سىياسى و كۆمەلایەتى نوێ دەبىت، كە لى پانەھاتوہ و پىشتەر نمونەى لە عىراق نەبىنيوہ. لەوانە جوولانەوہى قوتابىانى زانكۆ بوو كە كاریگەرى پۆشن و ئاشكرای بەسەر كۆمەلگاوہ ھەبوہ، دووہم پەيوەندى بە لوبنانەوہ ھەبوہ وەك دەولەت و ولات. ئەم ولاتە ھەلى جەنگ دەقۆزىتەوہ بۆ ئەوہى خۆى لە داگىركارىيە فەپەنسى پزگار بكات. وەردى بە چاوہكانى خۆى دامەزراندنى ئەو دەولەتە نوێيە دەبىنى.

وەردى لە ناپەزايىيەكان لەگەل قوتابىيەكان بەشدار دەبىت، ھەر زوو

له نړیو کومه لای قوتابیان تیځه لږ ده بیټ. هانی هندي و عه بدولنیلا نه سپړای له کتیبه که یاندا به ناوی "بزووتنه وهی نه ته وه خوازیی عه رب - سه ره لډان و پیشکه وتنی" له میانه ی به لکه کانیه وه له لاپه په ۳۵ باس له و ماوه یه ی زانکوی نه مریکی ده کات له به یرووت که تییدا هاتووه "کومه لیک له قوتابیان چالاک بوون که له زانکوه که له نیوان ۱۹۴۰ - ۱۹۴۲ ده رچوو بوون، له لوبنان و فه لستین و سووریا هاتبوون، هه موویان له جوولانه وه یه کی قوتابیان به شدار بوون له کاتی جهنگی عیراقی - بهریتانی له نیاری ۱۹۴۱ ( که له عیراق به جوولانه وه ی مایس ده ناسریت). ته نانه ت هه ندیکیان ثاماده ده بن وه ک خو به خش بچنه جهنگه وه بۆ پالپشتی کردنی عیراق، ولاتی وهردی".

کتیبه که ی هندي و نه سپړای سوودی نه وه ی پیڼه یاندم، هاوړتیانی وهردی له نه ته وه خوازه عه ره بییه کان بناسم که له و ماوه سه خته ی خویندن له گه لای بوون، بینیم هه ندیک که سایه تیی به ناوبانگی له گه لږ دابووه، له وانه هیدره عه بدولشافی ده رچووی کولیزی پزیشکی ۱۹۴۳، محمده یوسف نه جم، مه عتوق نه سمر، جۆرج حه به ش، توفیق شخصیر، نه حمده یه شرتی، عیصمه ت سه فدی (فه لستین) ناجی زلی و هانی هندي (سوریه) عاسم شیخ و سامی جه بر (لوبنان)، عبدولجه بار هندوای، تاریق خزری، نه حمده مه لاح، هادی سه پراف (عیراق)، نه حمده خه تیپ (کویت)، عومر سه قاف و زیاده شه واف (سعودیه).

فه په نسا له جهنگی دووه می جیهانیدا له سهر ده سستی هیزه کانی نه آلمانیا شکستی هیئا. حکومتی کی فه په نسی که لایه نگری نه آلمان



بوو دامه زرا، نه مهش يه كه م موژدهى سه ربه خۆيى سووريا و لوبنان  
 بوو له ده سه لاى فه په نسى. وهردى شاهي دحالى ئه م له دايكبوونه  
 بوو، خۆى بۆ تيگه يشتن و درك پيكردن مه لاس دابوو. گه لى سووريا و  
 لوبنان په تيان كرده وه مامه له له گه ل حكومه تى فه په نساي ئيجى  
 بكن كه نيژدراوى بالاى خۆى ره وانه ي لوبنان كردبوو. به لام زوو  
 بابه ته كان ده كه وتنه وه ده ست هيژه كانى فه په نساي ئازاد كه ژه نه پال  
 ديگول سه ركردايه تى ده كرد. كه ئه وه يان له كاتى كۆتايى هاتنى  
 جهنگ و چوونى هيژه كانى به ريتانيا بۆ شام، به ياننامه يه كى  
 بلاوكرده وه، تييدا به لآينى سه ربه خۆيى به لوبنانى و سورييه كان دا.  
 هه رچه نده فه په نسا سستى ده نواند، به لام دواچار ناچار بوو له ٢٢ى  
 تشرينى دووه مى ١٩٤٣ سه ربه خۆيى لوبنان و سووريا پابگه ينى. عه لى  
 وهردى به چاوه كانى خۆى سه ربه خۆيى ده ولت و هه لئباردن ئازاد و  
 تيگه يشتنى نىوان موسلمان و مه سيحييه كان ده بينى. له گه ل دانانى  
 ده ستووريك كه پيژ له كه مينه كان ده گريت، دانانى ئالايه كى نوئ.  
 كه چى واقيعى لوبنانى له ژيژ نه وه ستووره پيشنيار كراوه ي فه په نسا  
 مايه ي دنيايى نه بوو. وهردى شاهي دحالى هه موو نه و پووداوانه بوو،  
 دواچاريش گه رايه وه ولا ته كه ي خۆى.

قوتابيه كى عيراقى به ناوى عه لى حوسين موحسين وهردى، له نيو  
 قوتابيه نايابه كانى زانكۆى ئه مريكى ده بيت. له ماوه ي مانه وه ي له  
 به يرووت ئاماده بوونيكي زانستى و كۆمه لايه تى تايبه تى ده بيت.  
 زانكۆى ئه مريكى له به يرووت له ساينه كه ي خۆى به زمانى ئينگليزى  
 ناوى نه و كه سانه ي داناه كه تييدا ده رچوون و دواتر به ناوبانگ  
 بوون، كاتيك ده گه يته سه ر عيراق ناوى عه لى وهردى ميژوونووس و

زانای کومه ئناسی له نێو چه ندىن ناوی گه وړه ی عێراق دا یه .  
 وهردى له ١٩٤٣ له زانکۆی ئەمریکی له به یرووت ده رچوو و  
 گه پاپیه وه به غذا، خه ریک بوو جهنگی دووه می جیهانی به سه رکه وتنی  
 هاو په یمانان کۆتایی ده هات. دوا ی ته واو کردنی زانکۆ و گه پانه وه ی بۆ  
 به غذا ئیدی هه لێک له به رده م وهردى نه ما بوو، بۆیه ده بیته له گه ل  
 خیزانه که ی په یوه ندى به رده وام بیته و ئه و به ئینه جیه جی بکات که  
 پیش سه فه ره که ی به باوکی دا بوو. وهردى که تازه له به یرووتی تازه  
 ئازا د بوو گه پاپیه وه تووشی هاو سه رگیریه کی نه ریتی بوو. دایکی ژنیکی  
 بۆ ده ستیشان کرد. به ر له وه ی بۆ چوونی وهردى وه ربگریت و یان  
 به ر له زه واجه که بیناسی. وهردى له نا کاو ده بیته زاوا و ئەم  
 زه واجه ش یه کێک له رێکه وته دلخۆشکه ره گانی ژیا نی وهردى بوو،  
 کوپێکی بوو ئەمه شیان شانسیکی باش بوو، هه سان له سا لی ١٩٤٤  
 له دایک بوو دواتر له سا لی ١٩٤٥ کوپێکی دیکه یان بوو به ناوی  
 جه عفر، وهردى زۆر په یوه ست بوو به م کوپه ی دووه می له  
 خۆشه ویستیان ناوی نابوو (حماد).

ده بووایه وه زاره تی مه عاریفی عێراقی، ئه و فه رمان به ره ی  
 دا به زڕینیته وه که له خوله که ی خۆیدا پله ی شه په فی هه بوو. بۆیه  
 وه ک مامۆستا له ئاماده یی مه رکه زی له ١٥ ئه یلولی ١٩٤٣  
 دامه زرایه وه. دوا ی سا ل و نیویک وهردى بۆ نا وه ندى باز رگانی  
 گو یزرایه وه و ئەمه ش له کانونی یه که می سا لی ١٩٤٤ بوو. له وێ  
 نه رکی گوته وه ی وانه ی ئابووری و بارودۆخی کۆمه لایه تی عێراقی پێ  
 سپێردرا.

## خویندنی ماسته ر و دکتورا له زانکوی ئوستن له ویلايه تی تیكساسی نه مریکی

کاتیک وهردی له بهغدا سهقامگیر بوو، له وی مال و خیزان و منداڵ و کاری فهرمی هه بوو، له گهل نه و کومه لگا پۆشنیبره ی ناسی و په یوه ندی له گهل که سایه تیبه دیاره کانی کومه لگای بهغدایی بهست. نه مانه وه که نه وه بوون هه موو نه و شتانه بیت که له ژیان دهخواست. کهچی پوحی یاخی نه و له دواي سه رفرازییه کی دیکه ده گهرا له شوینتیکی دیکه. نه مهش کاتیک بوو که وهزاره تی مه عاریف دهستنیسانی کرد بۆ نه وه ی بۆ خویندن پهوانه ی ویلايه ته یه کگرتوه کانی نه مریکای بکات بۆ ماوه ی چوار سال. نه ویش پیشوازی له م هه له کرد، له تاقیکردنه وه کان سه رکه وتوو بوو، له یه کی تشرینی یه که می سالی ۱۹۴۵ مۆله تی خویندنی پیشکesh کرد بۆ ته واکردنی خویندنی باللا له زانکوی تیکساس له ویلايه ته یه کگرتوه کانی نه مریکا.

وهردی دوو کیشی له بهردهم بوو، یه که م: به دهسهینانی په زامه ندی باوکی، چونکه ده بووایه ژن و منداڵه کانی بیاته لای باوکی، تا له گهل نه و بژین. دووه م: فیریبوونی زمانی ئینگلیزی بوو، چونکه خویندن له زانکۆکه به زمانی ئینگلیزی ده بیت و عه لی وهردیش نه م زمانه ی به چاکی نه ده زانی. بۆیه بهر له وه ی سه فەر بکات ده چیته قوتا بخانه ی زمانه کان له بهغدا، له وی نمره یه کی بهرز له زمانی ئینگلیزی ده هین. پۆژیک مامۆستا مه حفوز به منی وت: وهردی نمونه یه کی دروست و راستگو بوو بۆ به دهسهینانی زانست له ته مه نیکي درهنگدا. به شیوه یه ک جیاوازی ته مه ن له گهل هاوپییه کان

تووشى شەرمەزارىيە نە كرد، بە ئىكو ئامانجەكەى لە بەر چاوى خۆى دانابوو، ئەو ئامانجەش نایەتەدى ئەگەر ھۆكارەكانى سەرکەوتنى نەبێت، يەكێك لە ھۆكارەكانىش فېرېوونى زمانى ئىنگىلىزى بوو.

خالى وەرچەر خانى ئەمرىكى لە ژيانى وەردىدا، لە ھەموو لایەكەو ھەر لە سەپنجاكىش و پەر لە دژبەيەك و سەپروسەمەرەكان بوو. ھەر لە سەرکەوتنى بۆ فېرېوونى جامبۆ، كە ھەردەم بە سەفەر كردن بە سەر پىشتى گویدرېژ بەراوردی دەكرد. وەردى درك بەو دەكات كاتێك بەرەو ئەوژمى شارستانىيەتى نوێ دەچێت، كە بەلای ئەو جۆرىك بوو لە خەيال، خۆى پىشتەر لە دابراڤنىك و داپووخانىكى شارستانى ژياو، وەك خۆى لە يەكێك لە دىمانە پۆژنامەوانىيەكان باسى دەدات.

كاتێك وەردى لە ویلايەتە يەكگرتووەكانى ئەمرىكا بوو، چەندىن نامەى لە گەل ھەندێك لە برادەرەكان و كەسوكارى گۆپووەتەو، لە نامەكان باسى ئەو جیاوازییە زانستى و تەكنەلۆژییە دەكات كە لە نىوان ئەمرىكا و عێراقى ئەوسا ھەبوو. ئەمەش خالى نىيە لە گالته پىكرى دىنىكى تال بەرامبەر بە كۆمەلگا دواكەوتووەكەى، سەلام شەماعى پۆژنامەنووس نامەكانى كۆكردۆتەو بۆ ئەوێ لە يەكێك لە كىتەبەكانى لەبارەى وەردىيەو بەلۆى بكاتەو.

لە سەرەتای يەكتر ناسىنمان وەردى بە پارێز بوو لەوێ باسى ئەزموونى ئەمرىكا بكات لە ژيانى خۆیدا، ئەمەش بە ھۆى ئەو ناكۆكىيە سياسىيە بوو كە دواى جەنگى عێراق و ئىيران نیشانەكانى دەرکەوتبوو، دواتر ھەر ئەم ناكۆكىيە لە سەرۆبەندى داگیرکردنى كۆيت لە لایەن ھیزەكانى عێراقەو بوو بە جەنگىكى خۆیناوى، چارەنووس دەرفەتى بە وەردى نەدا كەوتنى بەغدا بە دەستى

هیزه کانی نه مریکا ببینیت. وهردی سه رسام بوو به شارستانییه ت و پێشکه وتنی ویلایه ته به کگرتووه کانی نه مریکا، به تایبه تیش کاتیک چوو نه مریکا، هیشتا له م ولاته دا سه دای سه رکه وتن له جهنگی دووه می جیهانی به سه ره مووشتیکه وه زال بوو. نه مریکا خه ریک بوو جیهانی پوژئاوای ده خسته ژیر پکئفی خویه وه، به و سیفه ته ی پێشه نگ و سه رکرده ی نه و کومه لگایه یه، به پپوژه ی مارشال کومه کی ولاتانی نه وروپای ده کرد، که نه م پپوژه یه توانای نه وروپای بووژانده وه. وهردی زیاتر له جاریک له لای من هیوای ده خواست عیراق له بارودۆخیکی هاوشیوه ی نه مریکا بیئت.

وهردی هه میشه نه وه ی بۆ ئیمه دووباره ده کرده وه، که ویلایه ته به کگرتووه کانی نه مریکا و عیراق له زۆر پوه وه له یه کتر ده چن. به تایبه تی له ده رامه تی ئابووری، هه ردوو ولات نه وت و وزه و پووباریکی زۆریان بۆ کشتوکال هه یه، هه ردوو ولات ده رامه تیکی مرویی داهینه ریان هه یه که ده توانن پشت به ولاتی دیکه نه به ستن، هه ردوو ده ولت سه رچاوه ی شارستانییه تن، خه لک له ناوچه کانی دیکه ی جیهانه وه پوویان تی کردوه و کردوویانه به نیشتمانی خۆیان.... وهردی ده یگوت که واته چ شتیک پێگره تا عیراق وه ک ویلایه ته به کگرتووه کانی نه مریکا بیئت!

ویلایه ته به کگرتووه کانی نه مریکا ئاسۆیه کی زانستی و کولتووری و هزی له به رده م وهردی کرده وه. وهردی له وی درکی به مانای میتۆدی زانستی کرد له پووی پراکتیک و شیکردنه وه دا. وهردی له نزیکه وه تاوتویی کومه لگای نه مریکی کرد، هه مان نه و ئامرازه کانی پوژئاوای بۆ تووژینه وه به کاره ینا. هه روه ها تووژینه وه ی کومه لگای عیراقیشی کرد

به و نامرازانه ی که ده میځ بوو ناماده ی کردبوو، هر له و سرده مه ی که وانه ی بارودوخى کومه لایه تی عیراقى پیدرابوو له ناوه پاستی سییه کاندأ.

له به ختیارى وهردى، ویستی خودایى که خوى تا دوا پوژده گانې ژيانى به پیکه وت ناوى ده برد، واده کات بچیته کونترین و به ناوبانگترین زانکوکانى نه مریکا، نه ویش زانکوى ئوستن بوو له ویلايه تی تیکساس که به یه کیک له مه زنتین و ده وله مندترین زانکوکانى نه مریکا داده نریت له سالى ۱۸۸۲ له شارى ئوستنى پایته ختى ویلايه تی تیکساس دامه زراوه، ئیستا زانکویه کی گه وره یه زیاتر له ۵۵ هزار قوتابى له خووه ده گریت، به به هیترترین زانکو داده نریت له پووی پسپوپی زانسته مروییه کان و زانسته نه بستراکت و زانسته پراکتیکییه کانه وه."

بازدانى گرنګ و گه وره ترهاته به رده م وهردى کاتیک خوى له نیتو کومه لیک زانای کومه لئاسى جیهان بینیه وه. وهك خوى ده یگوت به شیوه یه ک پیویستی به وه بوو کوششیکى نه فسانه یی بکات بۆ نه وه ی به نامانجى خوى بگات. ویلايه ته یه کگرتووه گانې نه مریکا وهك لوبنان نییه که له عیراقه وه نزیک بوو، ناماده کاریى ماسته رته واو له خویندنې به کالوریۆسى زانکوى نه مریکی به بیرووت جیاوازه، سه ره پای سه ختى پوژانسی یه که م و خوگونجانندن و جدیدییه تی وانه کان له یه که میاندا، که چی وهردى سه لماندى خوى زه مینه یه کی گونجاوه بۆ وه رگرتنى زانست و مه عریفه ی پوژئاوایی و دواتریش بۆ هه زمکردن و گواستنه وه ی بۆ کومه لگا که ی خوى.

دواى دوو سال له کوششیکى زانستى بیوچان، وهردى گه یشته

یه که م دلوپی ده ریای خواسته پړواکۍ خوی، شه ویش بېروانامه ی ماستر بوو. علی وهردی به سروشتی خوی کاری له سهر توژیڼه وه زانستیه کان ده کرد به شیوه ی نیستقرایی و وردبونه وه، واته پراکتیکی زانستی هم موو نه و بابه تانه ی که له دوو تویی کتیبه کان بوون. به تاییه تیش له شروع کردنیان هیڼده پیگه یشتوو بوو، له هم موو هاوړپکاني زانکوی جیاده کرایه وه.

پیشینه ی وهردی له توژیڼه وه ده گه پټه وه بۆ زانینی وانه ی کومه لایه تی که پیشتر له عیراق به سهری سه پینرابوو، نه مه ری سایه ک بوو وهردی له تاییه تمندی خوی پشستی پئ به سستوو. هرچه نده نامرازه کانی توژیڼه وه ی له عیراق به وه ی نه مریکا نه ده گه یشت، به لام له و پراکتیزه کردنه یه لیوه فیری وټنی هه قیقه تی تال ده بیت له باره ی نه خو شیه کومه لایه تیبه کانه وه، ته نانه ت نه گهر له دژی ناره زوی خوشت بیت. نه رکی کومه لئاسیش نه وه یه له پانتاییه کانی خویدا ده ستنیشانی دهر د و نه خو شیه کومه لایه تیبه کان بکات.

**بېروانامه کۍ زانکو، میژووه کۍ، بابه ته کۍ، نه و  
ماؤ ستایانه ی گه نکه شه یان کردووه**

له بیست و هشتی ثابی سالی ۱۹۴۸ علی وهردی بېروانامه ی ماستری به سهرکه وټنه وه به ده سته ټنا. وینه ی بېروانامه کانی زانکوی ئوستن له نیو پاشکوی به لگه کانی نه م کتیبه بلاو ده کرپنه وه. سهرکه وټنه کۍ پاداشتی خوی ده بیت، زانکو دهر فته تی خویندنی دکتورای پئ دده دا بۆ ماوه ی دوو سال، نه گهر وهردیش خواستی هه بوو، نه و ده توانی بیکات به چوار سال.

سه يترترین شت که له باره ی ئه م سهرده مه له وهردی گوښیستی  
 بوم ئوه بوو: له پشوی هاوین نه گه پایوه به غدا، ئه مه ش له ترسی  
 توپه یی باوکی، چونکه ئه رکی به خپوکردنی منډال و هاوسه ره که ی به  
 نه ستوی باوکی جپه یشتبوو! وتی پلانم داده نا له قوتا بخانه کانی  
 هاوینه له به ریتانیا زمانه ی ینگلیزی بخوینم، پشووه که ی به ریتانیا ش  
 بۆ وهردی وانه یه کی دیکه ی کومه لایه تی بوو.

علی وهردی کاتیک ده چپته به ریتانیا، تازه ئه م ولاته له جهنگه که ی  
 له گه ل هیتلر سهرکه وتبوو، به زووترین زیانه وه ئه گه ر له گه ل  
 هاوپه یمانه کانی به راورد بکریت. هه روه ها ئه م ولاته زیاتر له بیست  
 سال به ربه ستنکی سخت بوو له به رامبه ر په وتی شیوعی، ئه مه ش  
 وه ک به رگریه ک بوو له به ها کانی پوژناوا له دیموکراسی و نازادی. علی  
 وهردی به ریتانیای بینی برینه کانی ساپیژ ده کرد و هه موو مولکه کانی  
 خوی له ئوسترالیا وه تا هیند به زله یژنکی نوی جیهان ده فروشت،  
 نه ویش ویلايه ته یه کگرتوه کانی ئه مریکا بوو. له لهنده ن علی وهردی  
 ژورنیکي له مالی پیره ژنیکي به ریتانی به کری گرتبوو. یه که مجار بوو  
 وهردی شاره زای دابونه ریتی به ریتانییه کان ده بوو که ته واو جیاواز بوو  
 له ئه مریکییه کان. له وی کاتیک وهردی به یانیا ن بۆ قوتا بخانه ی زمان و  
 نیواره بۆ دیداری هاوپیه کانی ده پوشت، کللوه که ی وه ک سلوکردن  
 بۆ به سالوچوه کانی گه په که کۆنه که ی لهنده ن به رزده کرده وه.

له م شانشینه دیرینه دا، ئه و ژنه ی خاوه ن ماله که ی بوو سه رسامی  
 ده کات، کاتیک نا په زایی ده رده بپی له وه ی علی وهردی کللوی بۆ  
 پیره ژنیک به رزکردۆته وه که له سه ری گه په که، وهردیش سه رسام  
 ده بیت و پرسیا ری لیده کا: بۆچی کللوی بۆ به رز نه که مه وه؟ نه ی



نهمه ناکارنکی خوازراوی نیوه نییه؟ ژنانی ههموو گه په که که به ناماژدی سر وه لاسی سلوړه که م ده دهنه وه! ژنه که ش ده لئ وایه، من ته نها نار په زاییه که م بق شو ژنه یه که له سهری گه په که نیشته جییه، نه وه که بق ههموو ژنان، چونکه شو ژنه شهریف نییه! وهردی زه رده خه نه یه کی پوژنه لاتیبیانه ده کات گوايه له ماناکه گه یشتووه!! به لام پیره ژن به ههسته ژنانه ییه که ی له نه پتیسی زه رده خه نه که ی وهردی ده گات بویه ده لئ: نایا باوه پ ده که ی کاتیک فرۆکه ی نازییه کان بوردوومانی نیمه یان ده کرد، هم پیره ژنه سر سپییه مومه کانی ماله که ی نه ده کوژانده وه، بق ههموو گه په که که ی سه لماند که ژنتیکی به نابېړ و شهریف نییه!!

وهردی سر سام و پاشگه ز ده بیته وه، به لام درک به و جیاوازییه ده کات که له نیوان به ریتانیا و عیراق له پیوهری شهریف هیه. تا پوژانی کوژتایی ته مهنی هم به سهراته ی بق نیمه ده گتیاپه وه و وانه یه کی پی ده داین له چونیته تیگه یشتن له کهسانی دیکه. هه میسه ده یگوت و دووباره ی ده کرده وه که پیویسته بزاین نه ویتړ چی له تو ده ویت، بونه وه ی بزانی چوڼ گفتوگو ی له گه ل بکه یت، نه وه که تیگه یشتنی شو به سهر بیرۆکه ت زال بکه یت.

وهردی وتی شو کاته ی سهردانی به ریتانیا م کرد، هیشتا شه قامه کان پر بوو له پړوپاگنده ی جهنگ. له وئ پوستریم بینی وینه ی پیاوړکی نه ناسراو بوو، په نجه ی بق ته ماشاکه ری وینه که دريژ ده کرد، له ژیر وینه که ش نوو سرابوو (تق). سهرم له و وینه یه سوپما، پرسیمارم له واتاکه ی کرد، وتیان شو وینه یه له گه ل ههر به ریتانییه که ده دوئ و پیی ده لئ تق به پر سیماری له بهرگریکردن له ولاته که ت. ته نها (تق)

نوسرا بوو. نه مهی وت و دواتر به گالته کړدنه وه پټکه نی و وتی " به ریتانییه کان ده لټن هم وینه به یو بهرگر کړدن له نیشتمان زږدترین سرکه وتنی به ده سته پناوه " (هم قسه یه ی وهردی کاتیکه که له عیراق ده هولی جهنگ دواي داگیر کړدن کویت له لایه ن عیراقه وه لی دهره) جا علی وهردی ده یگوت " سهیری نه و برایش بکه هه موو پوژیک گورانییه کی نیشتمانه پروهی هه یه و که چی که نه کانش له جهنگ راده که ن ".

هه ستم ده کړد، هم قسانه گرنگن، به له بهر چا وگرتنی کولتووری دیرینی به ریتانیا له سر هزی وهردی. نه و زانسته ی که له سر چاوه وه له نه مریکا وهریگرتبوو، نه و پراکتیکه که ی له سر نه رزی واقعدا له به ریتانیا بوو. به تاییه تیش قه دهر یان نه وه ی خوی به پیکوت ناوی دهر د یاوره ی بوو له وه ی تا ناستیکی زور زانست و کولتوور له سر چاوه په سه نه کانیا ن وهریگریت.

وهردی که پایوه ویلايه ته به کگرتووه کان و زانکوی دایک له ټیکساس، یو پیشکه شکر دنی توپزینه وه ی دکتورا که ی. له وی میژوونوس و و فیهله سووفی کومه لایه تی ئین خه لدون و بیروبوچوونه کانی له باره ی کومه لئاسیپه وه کرده بابته تی تیزه که ی (ئین خه لدون له نیوان سالانی ۱۳۳۲ - ۱۴۰۶ ز زیاره، به به کیک له زانایانی سرده می خوی داده نریت له بواي کارگری و سیاست و دادوهری و پوژنیری و هونه ردا. ئین خه لدون له تونس له دایک بووه، چه ندین پوستی له مه پراکیش و میسر وهرگرتووه. خاوه نی کتیه به ناوبانگه که یه، که به (المقدمة) ناسراوه) له به شی سیهم به وودی باسی ئین خه لدون ده کړیت وه که به کیک له و که سایه تیپانه ی که

دكتور على وهردى پتيوه كاريگر بووه.

دواى دوو سال له كوششى زانستى به رده وام، كه پيشترش ليكولينه وه و رديبونه وهى بؤ كړدبوو، له پيکه وټى ۱۹۵۰/۵/۸، تيزه كهى به شيوه يه كى نه كادىمى ته واو پيشكش كړد. تيزه كهى جىگای سهرنج و پيزانينى ماموستايانى بوو. نه وهى مايه ي سهرنجه ليژنه ي تاوتويكردنى نامه كهى له هشت كهس پيگها تېوو له گهل سهرپرشتياريه كهى، له پاشكوى نه م كتيبه وينه يه كى نامه ي دكتورا كهى ده بينين كه نيمزاي هر هشت نه ندام و سهرپرشتياريه كهى به سهره وه يه.

ليژنه كه بريارى دا بېوانامه ي دكتورا به پله ي ناياب به على حوسين وهردى بدات، به فهرميش له ۱۹۵۰/۷/۲۷ بېوانامه كهى به ده سته يئا. زانكو پيزى ليتا و پيشنيارى چاپكردنى تيزه كهشى كړد. نه و تيگستى خواره ودم له تويزينه وه كهى حلى و په هيمى دزيوه ته وه، وهك خوى ده گوازمه وه هرچنده زانباريه كانى ناو نه و تيزم له وهردى نه بيسنوه "هركه وهردى به شيوه يه كى فهرمى پله ي دكتوراى به ده سته يئا، زانكو دكتورا يه كى فخرى پى به خشى، ته نانه ت حاكمى ويلايه تى تيگساس نيشانه ي ليتا تووى له سهر ناستى ويلايه ته كهى به وهردى به خشى، نه م نيشانه ي ش به ه موو كه سيك نادرېت ته نها نه و تويزه رانه نه بيت كه داهيتانكي زانستى ديار نه نجام ده دن. هروه ها زانكو كه كه بېوانامه يه كى پيزلېتان و ياداشتېك بؤ وه زاره تى م عاريف ده نيرى، تييدا جهخت له سهر پله سهرنچاكي شه كهى على وهردى ده كاته وه كه به ده ستي هيناوه، ته نانه ت تيزه كهى به قه د سى تيزى تايبه تى دكتورا يه له بواره كهى

خویدا. ته نانه ت به وړنده ش نه وړسته او به لکو زانکو جه ختی له سره نه وړه کردو ته وړه، که تیژه که ی عملی وهردی زیده یه کی پاسته قینه یه بۆ کومه لناسی". تویره و چاودیران ده توانن ده قی تیژه چاپکراوه که ی وهردی ببینن، له گڼل ناوی سره پر رشتیاره که ی له میانه ی یه ک ژماره دا. له گڼل وینه یه کی که له پاشکوی به لگه کانی نه م کتیبه یه، بۆ ناسانکاری تویره رانیش من لیږه دا ناویشانی ته وای تیژه که ده گوازمه وړه:

Sociological Analysis of Ibnkhaldun theory  
Study in the sociology of knowledge  
No. 00663962  
Prof. Harry Moore  
Of the sociology Department. University of Texas  
The Chairman of the Sociology Department  
Prof. Carl Rosonquist  
Prof. Walter FIRES  
At 08/05/1950

۱۹۵۰/۰۷/۲۷

## گه پانه وړه ی بۆ عیراق

وهردی به بېوانامه زانستیه به نرخه که ی و نه و پاسپارده گرنگانه ی له ویلايه ته یه کگرتووه کانی هینابوو، گه پایه وړه عیراق. چوار سالی دوووردیږ له به غدا و خیزانه که ی دووړ بوو، مندا له کانی له مالی باپیره یان گه وړه بوون. چاوه پوانی دیداری باوکیکی تووړه له و سه فوره دوووردیږه. وهردی ده لی "دوی نه و داپرانه یه که م دیدارم له گڼل باوکم دؤستانه نه بوو، دیداریکی گیزه لووکه ناسا بوو، به که مته رخم تومه تباری کردم گوايه هه سستی به پررسياریتی خیزان و مندا لم نییه. نیستا پیم وایه له سره ق بوو!" به لی به مشیوه یه دوی

چل سال به سهر تیپه پېوونی پووداوه که دان به وه ده نیت، دواى نه وه ی به چاوی باوکیکی به پرپرسیار سه یری بابته که ی ده کرد. وهردی پووداوی دیداره که تیده په پټنن، که له زه ینیدا به چه سباوی مایه وه، به لام هیشتا کومه لیک ناله نگاری دیکه ی له به رده م بوو. عرزوحالی پیشکش به زانکوی به غذا کرد، له کولیژی ئاداب و زانسته کان له ۱۹۵۰/۱۰/۳۰ به ناوینشانی (ماموستا) دامه زرا. (درووناسی کومه لایه تی) به کم کتیب بوو علی وهردی موازه پره کانی خوی له کولیژی ئاداب و زانسته کان له باره یه وه ده دا. دالانه کانی کولیژ پر بوو له دهنگه دهنگ و چرپه چرپ، هه موویان باسی نه و که سه نوییه یان ده کرد که به بیرکردنه وه ی زانستی سه رنچراکیش گه پاوه ته وه، هه مووان به دواى دکتور علی وهردی ده گه پان که بېوانامه ی به پله ی نیمتیا ز له ویلايه ته به کگرتووه کانی نه مریکا وهرگرتووه و کومه لگای عیراقی و که سیتی تاکى عیراقی له پوی دروونى و کومه لایه تییه وه شى ده کاته وه. ته نانه ت موازه پره کانی بۆته بابته کی جهماره ی نه وتو، قوتا بیان له سه رجه م کولیژ و به شه کانی زانکو هه لپه یان بو ده کرد.

دامه زراندى به شى کومه لناسی له کولیژی ئادابی زانکوی به غذا

علی وهردی ده لى محمه د فازل جهمالی پوژیک بانگی کردووه (که سایه تییه کی سیاسى عیراقی بوو له سالى ۱۹۰۳ له دایک بووه و له سالى ۱۹۹۷ کوچى دواى کردووه، بېوانامه ی دکتورای له په روه رده له زانکوی کولومبیا له نیویورک به ده ست هیئاوه له سالى ۱۹۳۲.

بە پێوە بەری گشتی مەعاریف بوو، سەرۆکی پشکنینی گشتی بوو، ئەندامی کۆپی زانیاری عێراقی بوو، چەندین جار وەزیری دەرەوێ بوو، دوو جاریش سەرۆک وەزیران بوو. یەکەمیان لە ساڵی ۱۹۵۳ و دووهم جاریش لە ساڵی ۱۹۵۴ بوو. ئەم سیاسەتمەدارە عێراقییە کاتێک بانگی وەردی دەکات بۆ نووسینگەکەی پێشینیاری دامەزراندنی بەشی کۆمەڵناسی بۆ دەکات لە زانگۆی بەغدا. هەردووکیان بە ئامادەبوونی چەندین کەسانی پسیپۆر تاتویتی بابەتەکە دەکەن و ئەمەلی وەردیش بە ئێتی پێدەدا توێژینە وەیک بۆ کردنە وەیکە ئامادە بکات.

وەردی لە ژێر پۆشنای زانستی کۆمەڵناسی پلانی بۆ کردنە وەیک بەشەکان دانای، کە ئەم زانستەش لە سەر بابەتی دیاردە کۆمەڵایەتی دەوێستێ، دواتر تیۆریکی ئیستقراپی لە سەر ئەم واقعە دانای. دواتریش هەولێ بۆ ئەوە دا، هەر ئەگەرێک پراکتیزە بکەیت کە لە ئایندەدا پوودەدات. بۆیە دەبێت کە سێک ئەو زانستە بخوێنێ لە کۆمەڵگاکە و گۆپان و کێشەکانی شارەزا بێت. وەردی دەلێ پوختە ئەوەی لە ئەمریکا وەرگیرێبوو لە مەنەجی بەشی کۆمەڵناسی دانای. سەرەپای ئەمەش توێژینە وەیک مەیدانی خستە پال خوێندنی تیۆری، هەرچەندە جێبەجێکردنی توێژینە وەیک مەیدانی ئەوکات لە عێراق پووبەپووی کێشەیک گەورە دەبوو.

لە پێناو چارەسەرکردنی ئەو کێشەیک و هەمەجۆرکردن و پێکەینانی پسیپۆرییەکان، وەردی پێشینیاری کرد بەشی کۆمەڵناسی لە سێ لق پێک بێت، هەرچەندە ئەوسات دروست نەبوو، بەلام دواتر تەواو بوو، ئەوانیش بەشی کۆمەڵناسی و بەشی کاری کۆمەڵایەتی و بەشی ئەنشرۆپۆلۆژیای کۆمەڵایەتی بوو. زیادکردنی دوو بەشەکان دیکە

له پیتناو دانانی کرۆکی خزمه تگوزاری کۆمه لایه تی و خزمه تی کۆمه لگا بوو، له گهل پێکخستنی کۆمه لگا، که چی پێشنیارکردنی نه نشروپۆلۆژی بۆ بایه خدان بوو به توێژینه وهی مهیدانی له کۆمه لگا ناوخوای به لادی و شارنشین وه، له گهل گه پان به دواي دۆزینه وهی چاره سه ریی بۆ کێشه کان.

هه رکه سالی خویندنی ۱۹۵۴ - ۱۹۵۵ ده ستي پێکرد، دامه زانی به شی کۆمه لئاسی له کۆلیژی ئاداب و زانسته کان له زانکۆی به غدا راگه یه نرا، وه ردیش به وه کاله ت بووه سه رۆکی نه م به شه نوییه. وه ردی له ۹ی شوباتی ۱۹۵۳ له بهر نووسینی نامیلکه ی (که سییتی تاکی عیراق) و کتیی (خوارق الاشعور) نازناوی (پروفیسۆری یاریده ده ر) ی پێ به خشرا. هه روه ها نه رکی کارگێری که وته سه ر نه ستۆی وه ردی، نه و دوو جار به وه کاله ت کراوه ته سه رۆک به ش. دواتریش بۆ ماوه ی هه فته یه ک بووه راگری کۆلیژی ئاداب له ۱۶/۶/۱۹۶۰. دواتر نازناوی (پروفیسۆر) ی به ده سته پنا له ۱۶/۸/۱۹۶۲ دا، نه رکی سه رۆکایه تی به شی کۆمه لئاسی له ۱۴ی تشرینی یه که می ۱۹۶۳ پێ سپێردرا.

## خانه نشین کردن و پیدانی نازناوی (پروفیسۆری فه خری) لێسه ندنه وهی نازناوه که

له زانکۆی به غدا له پێکه وتی ۱۹۷۰/۹/۲۷ نازناوی (پروفیسۆری فه خری) به عه لی وه ردی به خشرا، نه مه ش نه و ساله بوو که تییدا خانه نشین کرا (ساله کان له توێژینه وه که ی په هیمی و حلی وه رگه راوه) دواتر نازناوه زانستیه که ی لی وه رگه راوه، ئیمه هه ر له م

کټیبه دا باسی به سهرهاتی لیسه ندنه وهی نازنازه که ده کهین:

ژماره ی دهرچووانی به شی کومه لناسی له کولیزی ئاداب  
(۱۹۷۰ - ۱۹۵۹)

سالی خویندن	ژماره ی قوتابیان
۱۹۶۰-۱۹۵۹	۳۲
۱۹۶۱-۱۹۶۰	۲۵
۱۹۶۲-۱۹۶۱	۲۲
۱۹۶۳-۱۹۶۲	۴۱
۱۹۶۴-۱۹۶۳	۳۶
۱۹۶۵-۱۹۶۴	۲۸
۱۹۶۶-۱۹۶۵	۳۰
۱۹۶۷-۱۹۶۶	۳۶
۱۹۶۸-۱۹۶۷	۳۴
۱۹۶۹-۱۹۶۸	۳۷
۱۹۷۰-۱۹۶۹	۳۲

علی وهردی دواى حسان و جه عفر که بهر له سه فهره که ی بۆ  
ویلايه ته په کگرتووه کان له دايك بيوون، کچيکیان بوو به ناوی سه نا،  
نه و ئیستا دايك و دهرمانساره و له دايکبووی سالی ۱۹۵۲ وه ک  
جه عفری برای له دیمانه په کی پوژنامه وانی باسی کردووه به داوی  
لیبور دنه وه. دوايین کورپش به ناوی فهیسه ل له سالی ۱۹۵۵  
له دايکبووه، هه موو نه م میژوانه ش جه عفر باسی کردووه.



به ره له خانه نشینی وهردی له بوازی پاگه یاندن ده رکه وتنبوو، چونکه به شداری له پرژگراسی کۆپی پۆشنبری ده کرد که پیشتر له سه ره تای دامه زاندنی ئیزگه وه له لایه ن حسین ئه مین ئاماده ده کرا تا سالی ۱۹۵۹، دواتر له سالی ۱۹۶۰ له لایه ن سالم ئالووسی پیشکesh ده کرا. ئه وهی کۆمه لگای عیراقی ئه و سه رده می وروژاند ئه وه بوو وهردی به کێک له قوتابییه که کانی هینابوو ده یگوت هه ست به نزیکبوونه وهی سیکسی ناکات له گهل پیاوان، به لکو ئاره زووی ژنان ده کات. وهردی ئه مهی له پووی زانستییه وه شروقه کرد گوايه ئه مهی به سه ر ئه و ژنه هاتوو گونا می خو ی نییه، به لکو پیکهاته ی بوونی ناوه ژوو بووه!

**چالاکییه زانستییه کانی.... مامۆستای میوان له زانکۆی وارشو**

وهردی له کاره زانستییه کانی نه وه ستا، وه ک مامۆستایه ک له په یمانگای عه ره بی بۆ خویندنی بالا محازه ره ی ده دایه وه. هه ره ها فایلی وهردی له کولیزئی ئاداب پیمان ده لئ وهردی زنجیره یه ک محازه ره ی له باره ی که سیتی تاکی عیراقی و سروشتی کۆمه لگای عیراقی و ده روزه ی کۆمه لئاسی داوه (نامه ی زانکۆی پۆله ندا ئاراسته ی دکتور عه لی وهردی کراوه و داوا ی لی ده کات مامۆستایه کی وانه بیژ بیت له زانکۆکه یان له سه ره تای ۱۹۷۹، هه ره ها پاگری په یمانگای توژیینه وهی پۆژه لاتی له زانکۆی پۆله ندا، پیتی ده لئ هه ر کاتیک بیه وی ده توانی بجیته پۆله ندا و سه رپشکیشه له گوتنه وهی محازه ره کان... ئه وانیش چاوه پوانی وه لامی داواکه ی عه لی وهردی ده که ن، له نێو به لگه کانی ئه م کتیبه نامه که هه یه.)

عه لی وهردی له لایه ن چه ندين زانکو و ناوه ندی توژیینه وهی جیهانی

داوای وانه بېژنی لى کړاوه، نه مه ش چنه د چالاکیه کی زانستیه که له  
فایله که دا هیه، شوینی موحازه په که و ناوینشان و میژووه که ی  
دوره خات:

به شداریه زانستیه کانی دکتور علی وړدی له دوره ووی عیراق  
۱۹۵۳ - ۱۹۸۸

نوم	ځای	شـوینی موحازه په	میژووه کی	ناوینشان
۱	لویان	نامـه زلوه ی روکفلز	۱۹۵۳/۳/۲۸	سروشـتی کـرمه لگای عـره یی
۲	سووریا، لویان، تیران، تورکیا	چـه نـدین زانکـر	۱۹۵۷/۸/۳۱	چـه نـد موحازه په یـکه کی جلد لوجـلـه بـاره ی کـرمه لـناسـیه
۳	چین	زانکـری په کـین	نـامـی ۱۹۵۸	چین له کولتوری عـره یی
۴	تیران	زانکـری تارن	۱۹۶۰/۶/۱۷	چـه نـد موحازه په یـکه سـه بـاره ت به کـرمه لـناسـی
۵	میسر	سـه نـتـری نـه تـه و یی بـل تولـدینـه و ی کـرمه لـایه تی	۱۹۶۱/۱۱/۲۵	موحازه په یـکه سـه بـاره ت به نـدین خـه لـون
۶	میسر	په پمانگای بالای تولـدینـه و ی عـره یی	۱۹۶۲	موحازه په یـکه له بـاره ی لـوژیکـی نـدین خـه لـون
۷	سویریا	زانکـری ژنـیف	۱۹۶۶/۱۲/۳۱	موحازه په یـکه کی گـشتی سـه بـاره ت به کـرمه لـناسـیه

۸	ميسر	زانكړى قامېره	۱۹۶۷	دوروونامى پېښه
۹	كويت	زانكړى كوټ	۱۹۶۸/۴/۱۸	موازه پړه پيكى گفتى سهاره به كرمه لناسيه
۱۰	پولونيا	زانكړى وارنك به شمسى توټيزه پوهى نيسلامى	۱۹۸۴/۲/۱	سهاره به تيرى نمين خه لكون له كرمه لناسى
۱۱	پولونيا	زانكړى وارنك	تشرينى پيكى ۱۹۸۴	نيسلام و بيا باننښينى
۱۲	پولونيا	زانكړى وارنك	۱۹۸۵/۴/۱۲	شارمانيه پوهى و كرمه لگى عره پى
۱۳	پولونيا	زانكړى وارنك	۱۹۸۷	موازه پړه پيكى گفتى سهاره به كرمه لناسى
۱۴	پولونيا	په پمانگى توټيزه پوهى رڼه لاسى	۱۹۸۸	موازه پړه پيكى گفتى سهاره به كرمه لناسى

كه چى دواى سالى ۱۹۸۸ پړگى سهار كړدن له وهردى قه دهغه كرا،  
تا سالى ۱۹۹۲ كه نه و كاته ش تواناى نه جامدانى هيچ سهار پيكى  
نه مابوو، چونكه نه دروستيه كى هاوكار نه بوو تا سهار بى شويټيك  
بكات. تا دواين سهارى كه له سالى ۱۹۹۵ بوو بى چاره سهرى بهره و  
عه ممان پوښت (له دوو توپى نه م كتيب ديينه سهر باسى پړگرتن له  
سهار و دواتر پاشگه زبوونه وه له پړگرتنه كه و سهارى  
چاره سهر كړدن).

وهك تېبېنی ده كه یڼ هه موو گه شته كانی دكتور علی وهردی له دواى  
 سالى ۱۹۸۴ هوه، ته نها بۆ به شى عهره بى زانكوى وارشو بووه. له  
 به خته وهرېم جارېكيان بۆ بالويزخانه ى وارشو بۆ وهرگرتنى فيزا  
 ياوه ريم كرد، بينيم كاتېك بالويز زانى وهردى له پرسگه وه ستاوه،  
 هاته پېشوازی وهردى و ئيمه ى له نووسينگه كه ى خوى دانا تا  
 كاره كان ته واو بوو. نه وكاته زانيم دكتور علی وهردى وهك  
 ماموستايه كى وانه بيژو ميوان هه موو هاوینك ده چيته زانكوى وارشو.  
 هر كاتېكيش ده چي ناوه نده زانستيه كانى پۆله ندا پېشوازی  
 ليده كن. پۆژنامه يه كى عيراقى پۆژيكيان پرسياى له باره ى نه ينى  
 سه فهره به رده وامه كانى علی وهردى كرد بۆ پۆله ندا، نه ويش  
 وه لاهه كه ى به مشيوه يه بوو: "له راستيدا په يوه نديم له گه ل زانكوى  
 وارشو زور كونه ده گه پيته وه بۆ سالى ۱۹۶۲. نه وكاته بوو له  
 كۆنگره ى ئيڼ خه لدون به شدار بووم كه له قاهره به سترابوو. يه كېك  
 له به شدار بووه كانى كۆنگره كه پرؤفيسور بيلؤفيسكى بوو، كه  
 سه روكى به شى عهره بى بوو له زانكوى وارشو. له ميانه ى كۆنگره كه  
 يه كترمان ناسى، له وكاته وه په يوه ندى نيوانمان به هيژ بووه. له بيرمه  
 له سالى ۱۹۷۵ سهردانى عيراقى كرد، نه مهش له سهر بانگه يشتى  
 وه زاره تى راگه ياندى عيراقى بوو. منيش له چه ندين گه پانى ناوخوى  
 عيراق ياوه رى بووم. هه روه ها توانيم نه م پياوه بۆ ناو مه رقه دى  
 پيرؤزى گازميه به رم. نه و ده يتوانى به عهره بى قسه بكات، ناوم نابوو  
 شيخ يوسف، كه س به رهنگارى نه بؤوه. نه و هيشتا نه و پووداوه ى  
 بيرماوه و وهك به سه رهاتيكى خو ش ده يگي پيته وه. شاينه ى باسه  
 بيلؤفيسكى قورئانى وه رگي پراوه ته سهر زمانى پۆلؤنى. به م نزىكانه

بۆلۆدە كرێتەو. ئىستا ئەو سەرۆكايەتى بەشى عەرەبى دەكات لە زانكۆى وارشۆ، ئەمەش لەبەر گەورەى تەمەنەكەى، كراوە بە سەرۆكى فەخرى، يەكێك لە قوتابىيەكانى لە شوێنى ئەو كراوەتە سەرۆك بەش، ئەويش پروفیسۆر دانیتسكى يە. ئەم سەرۆكە نوێیەش سەردانى عێراقى كردووە، لە چەندین گەڕان یاوەرییم كردووە، ئەويش ھاتە كازمى، دانیتسكى ەك عەرەبێك بە زمانى عەرەبى دەدەوێ، عەرەبى خۆشدەوێ و پەڕۆشى كولتورى عەرەبىيە.

بەھەرحال بەشى عەرەبى زانكۆى وارشۆ، جا لە سەردەمى سەرۆكە كۆنەكەى بێت، یان سەرۆكە نوێیەكە، لەگەڵ من تەبان، زۆرجار بانگەێشتەم دەكەن بۆ ئەوێ لە ھەندێك كارى ئەكادىمى بەشداریم، بەتایبەتى لیژنەى سەرپەرشتیارى ئەو ماستەر و دكتورایانەى كە بە زمانى عەرەبى دەنوسرێن. ئەمسائیش بانگەێشتیان كردم، ئەمسال مانەوێم لە سالانى دیکە زیاتر بوو. ئەمەش بەھۆى كێشەىەك بوو بەسەر يەكێك لە قوتابىيەكان ھاتبوو، كە خەلكى ولاتى مىسر بوو. ئەم قوتابىيە تێزىكى نووسیوو بۆ بەدەستھێنانى بڕوانامەى دكتورا، منیش لە لیژنەى سەرپەرشتیارى تێزەكە بووم، من بۆچوونىكى دياركراوم ھەبوو، جیاواز بوو لە بۆچوونى ئەندامانى دیکە. دواتر كێشەكە ئالۆز بوو، لیژەدا دەرەتەى باسكردنى نییە. سوپاس بۆ خوا توانیم بەھێمنى لە كێشەكە دەریازم بێت، بە ئاسوودەى ویزدان گەرمەوێ نىشتیمان."

شیخ سەلىم جیوورى يەكێك لە بەلگەكانى ئەمنى عامى پێداوم، بەلگەكە ئەو دەسەلمێنى ئاگادارى وەردى كراوەتەو لە موحازەپەكان ئاگادارى خۆى بێت، ئەمەش تەواوى زانیاریەكانى

به لگه که یه: ( له وه زاره تی ناوڅو - به پټوه به رایه تی نه منی عام - ژماره ۴۵ س / ۶۶۴۳۶ له پټکه وتی ۱۹۷۹/۴/۳۰ ، بابه ت نه پټنی، ئا پاس ته ی به پټوه به رایه تی تو یژینه وه و پیشخستن کراوه .. تییدا هاتو وه: تکایه ئاگاداری دکتور علی حسین وهردی بگریت له وه ی ئاگای له مو حازه په کانی بیټ، څوی له باسکردنی نه و شتانه به دور بگریت که څه لگانی دیکه لټی سوو دمه ند ده بن و هه په شه له سه ر ئاسایشی ناوڅو دروست ده کات - مه به ست له مو حازه په کانی پو لونیایه) تکامان هه یه ... نیمزای به پټوه به ر ۴۵ . نه م به لگه یه ش له پاشکوی نه م کتیبه دا هه یه " .

نازانم چو ن ئاگادار کردنه وه که به دکتور علی وهردی دراوه، ئایا بانگی باله خان ه ی نه من کراوه، له به تر سناکی بابه ته که و په یوه ستبوونی به شیوه یه کی تر سناک به ئاسایشی ناوڅو. یان ئاگادار کردنه وه که ی بۆ په وانه ی ماله وه یان زانکو کراوه. شیخ سه لیم جبووری به لگه کانی دیکه ی نیشان نه دام، بۆ نه وه ی له وه وردبمه وه که چو ن ئاگاداری وهردی کراوه ته وه .

با بگه پټینه وه سه ر بابه ته که مان، که له سه ر خانه نشین کردنی وهردی وه ستاین له سالی ۱۹۷۰. زانکوی به غدا جاریکی دیکه له سالی ۱۹۸۹ وهردی بیرگه و ته وه، به لام نه مجاره یان نازناوی (پروفیسوری فه خری) یان لی وهرگرت وه، هه روه ها کرپن و فروشتنی کتیبه کانی له بازار قه ده غه کرا. له به شی چواره م خویننه ر نه و هوکاره سیاسییانه ده بیینی که به ره به ره پټگری له علی وهردی کراوه، دوا ی نه وه ی بۆ سه رانی پژیعی عیراقی ده رکه وت که بیرو بۆ چوونه کومه لئاسییه کانی سه روک له گه ل بۆ چوونه کانی وهردی یه ک ناگریته وه !

لیرهدا پشت به دیمانه یه ک ده به ستم، که له لایه ن باهیره شیځلی له ساینټیک له گڼل س ه لام شه ماعی پوژنامووس نه نجام دراوه. س ه لام ماوه یه کی ژور یاوه ری وهردی بووه، چه ند وتاریکی وهردی له پوژنامه ی جمهوریه و گوفاری نه لف با بلاوکردو ته وه. جا له دیمانه که دا س ه لام شه ماع وه لامي پرسپاری چه وساندنه وه ی وهردی ده کات له لایه ن پوژنمی به عسه وه. س ه لام ده لی " هینده ی من بزانه تهنات نه و میزه تاییه ته شیان هه لگرت که له به شی کومه لناسی کولیزی ناداب تاییه ت بوو به وهردی. نه ریتیک له زانکوی به غدا هه بوو، هه ر که سیک پله ی (پروفیسوری فه خری) ی هه بووایه، نه و میزه که ی تاییه ت ده بوو، له دوا ی نه ویش هه لته ده گرا نه ده بوو که س به کاری به یئنی. پروفیسوره که خوی هه ر کاتیک ده یویست ده یوانی به کاری به یئنی، نه مهش وه ک پیز و پیزانین بوو بو خزمه ته زانستیه که ی. جگه له مهش له کور و کویونه وه کان بانگه یشتی وهردی نه ده کرا، وه ک چو ن بانگه یشتی پروفیسوره کانی دیکه ده کرا. نه گه ر نه و نامه یه بخوینیته وه، که وهردی ناراسته ی ته ها نعیمی سه روکی زانکوی کردووه له به روا ری ۱۹۸۹/۹/۱۴، که به ده سخه تی وهردی له کتیبه که م بلاو کراوه ته وه، ته نها له به ر شیواز و گله ییه که ی وهردی دلته نگ ده بیت. به تاییه تی له کوتایی نامه که یدا هاتووه " به پیزم سه روکی زانکو... من به لاهمه وه گرنگ نییه پروفیسوری فه خری بم، یان خانه نشین، هه ردو وکیان بو که سیکی وه ک من که له پوژانی دوا یی ته مه نیه تی وه ک یه که. به لام نه وه ی به لاهمه وه گرنگه راستیه که بزانه، من له به رگی نه و کتیبه ی له سالی ۱۹۷۰ ده رچووه نووسراوه - له سه ر داوا ی خوی خانه نشین کراوه - من پروفیسوری فه خرییم،

له وانه یه له دوایین پۆژه کانم کتیبی دیکه م ده ریچی. تکایه پاستیه که م بۆ ده ریخه یه، بۆ نه وه ی بۆ خوینه رانی ناشکرا بکه م، فیلیان لی نه کریت. به هه رحال خودا په نامانه."

ئه مه پیزی زانکۆی دایک بوو له به غدا، که وهردی به ده سستی هینا. نعیمی سه روکی زانکۆ وه لامی نامه که ی وهردی نه دایه وه، چونکه ده یزانی وهردی بۆ میژوو ده نووسیت، نه وه ک ئیستا. هه میشه پیشبینی نه وه ده که م سه لام شه ماع په یوه ندی گرژی نیوان وهردی و پرژیم ناشکرا بکات.

### هاتنی وهردی بۆ نیو مه جلیسه ئه ده بییه کان

له وه ته ی به غدا هه یه، کۆپ و مه جلیسی ئه ده بی تیدا سازده کریت. ئه مه ش تایبه تمه ندیه که له پایته خت و شاره کانی دیکه نییه. ئه بو حه یانی ته وحیدی له کتیبی (الامتع و العوانسة) باسی کردوه، ئیبن قوته بیه له (عیون الاخبار) باسی ئه و کۆپ و دانیشتنه ئه ده بی و پۆشنبیریانی کردوه که پۆشنبیری عه ره بییان ده وه مه ند کردوه، ناکریت ده سته رداریان بین. جگه له مانه ش له کتیبی (الغانی) ئه بو فه ره جی ئه سفه هانی و (العقد الفريد) ی ئیبن قوته بیه ی ئه ند له لوسی باسی مه جلیسه به غدا بییه کان کراوه له سه رده می گه شه سه ندوه که یدا. به لام له سه رده می عوسمانیه کان ئه م مه جلیسه نه ناویکی نوئی وه رگرتوه، ئه ویش (قبولات) ه. به زمانه لۆکالییه که که کاریگه ری تورکی به سه ره وه بووه، تاکی وشه که ی (قبوله) یه به مانای پیشوازی دیت، ئیستا خه ریکه ئه م وشه یه نامینئ.



هه نډیک بڼه مالای د هوله مه ند و خانه واده ی نه ده بی له به غدا، هر که سه به پټی ناراسته و مه یلی خوی مه جلیسیان داده نا، له وی نه دیب و نو سه ران به یه کتر ده گیشتن، له وانه ش سیاسیه کان به پټی به رژه وه نډیه کانی خویان ناماده ده بوون. وه ک نه ریت بوو له و مه جلیسانه باسی بابه تی نه ده بی و کومه لایه تی ته نانه ت بابه تی سیاسیش ده کرا به پټی نه و بارودوخه کومه لایه تی به که ده په خسا. دکتور علی وهردی په وهرده ی نه و مه جلیسانه بوو، یاده وهری خیزانه که ی بوو. مالی وهردی له دوا یین پوژانی ده سه لاتی عوسمانیه کان و سه ره تای ده سه لاتی نیشتمانی له عیراق، مه جلیسیکی نه ده بی دیاریان هه بوو. باپیره ی وهردی که ناوی موحسین صایغ بوو دوو مه جلیسی هه بوو، به یانیا ن له دوکانه که ی، نیوارانیش له مال که ی. به ناویانگترین نه و که سایه تییا نه ی له مه جلیسه که ی نه ودا ناماده ده بوون: محمده سه عید حبوبی، شاعیر جابر کارمی، عه بدولباقی عه مری، باقر هندي و محمده جواد شهبی، حاجی علی مه حفوز (باوکی دکتور حسین علی مه حفوز).

وهردی له هه پرته ی که نجیدا، ناماده ی مه جلیسی هه به تودینی شه هرستانی ده بوو، که پیفورمخواز و سیاسه تمه داریکی ناسراوی عیراق بوو. وهردی له سه ره تادا به بیرو پای نه م پیاوه کاریگر بوو، له م باره یه وه شی نویسیوه. دوا تر دکتوری نینسکلوپیدیا ناسا، مسته فا جه واد، وهردی له گه ل خوی بردو ته چه نډین مه جلیسی به غدا، له سییه کانی سه ده ی بیسته مدا.

دوا ی نه وه ی وهردی له هه موو پوویکه وه پڼگیشتنو ده بیت، نه و

مه جلیسه نه ده بیبانه ده کاته مادده یه ک بۆ توژیینه وهی کۆمه لایه تی. ناماده بوونی نه و په ونه ق و چالاکێ زیاتری به مه جلیسه کان ده دا، نه مه ش به هۆی نه و پرسیارانه ی ئا راسته ی ناماده بوونی ده کرد به تایبه تی له که سانی شاره زا. نه و مشتومر و گفتوگۆ یانه ی پووی ده دا، قسه کردن له گهل وهردی ماوه یه کی زۆر به سه ر زه ین و هزر ده مایه وه له وانه بوو بۆ ماوه یه کی زۆریش له کۆمه لگای پۆشنبیری به غذا باس ده کرایه وه. به تایبه تی نه و مشتومرانه ی که نه و کات پووی ده دا، بهر له وهی شانۆی ژبانی عێراق ببێته شوینی جهنگه به کۆتا نه هاتوه کان. زه ینی خه لک به بیر کردنه وهی نه وه په رته وازه ببوو، کۆمه لگای نه وکات له دا پوو خاندایه. کارێکی سروشتیشه وهردی کۆمه لئاس، نه وه بۆ خه لک ده ربخات که له گهل زانست و قوناغه که یه ک ده گرێته وه. وه ک خۆی ده یگوت، خۆی بلیتی نه م پێشبینیانه ی دا بوو له سه قامگیری ده روون و ته ندروستی خۆیه وه، له به رامبه ر ده سه لاتیک که باوه ری به بۆچوونی دیکه نه بوو.

مه جلیسه ی خوالێخشبوو مه کی سه ید جاسم (۱۹۰۵ - ۲۰۰۱) له دایکبووی شارۆچکه ی شه تپه یه، چه ندین کتێبی ته حقیق کردوه، له وانه ش خولاسه ی زه هبی مسبوکی نه پێیلی، دیوانی الحیص و بیص، تلخیص البیان، مجازات القرانی شه ریف په زی و چه ندین کتێبی دیکه ش) به لای علی وهردی نه م مه جلیسه باشتین بوو. کۆمه لێک له پۆشنبیران له و مه جلیسه ناماده ده بوون، به شیکیان بۆچوونی وهردیان قبول ده کرد، هه ندیکیشیان به توندی پێچه وانه ی بۆچوونه کانی وهردی بوون. به یانیانی هه ینی له ناوچه ی مه نسوپی به غذا نه نجام ده درا. مه جلیسه یکی دیکه هه بوو که دکتۆر علی وهردی

هاموشوی ده کرد، نه گهر سه فهر و نه خویشی نه بووایه، نه واهه همیشه نامادهی ده بوو، نه ویش مه جلیسی عه بدولحه میدی هیلالی بوو له وه زیرییه. له وی شه قامیکی فراوان ناوچهی نه عزمیه که وهردی تییدا ده ژیا، له گهل ناوچهی وه زیرییه له یه کتر جیا ده کرده وه. بویه وهردی پیویستی به وه نه بوو به ئوتۆمبیل بگات، به لکو به یانی هه یینی پینگای ده گرت بهر نه مهش وهک وه رزشیك بوو، بۆ دیداری دۆستان، له گهل گفتوگو کردن له باره ی خه م و باسی نه ده ب و سیاست. زۆربه ی ناماده بووانی مه جلیسه کان هاوته مه نی خاوهن مه جلیسه کان بوون، سیاست باسی یه که میان بوو. به ناویانگترین ئه وه که سایه تیپانه ی وهردی به دیداریان ده گه یشت نه مانه بوون: دکتۆر عه لی سافی (وه زیری پیشور)، دکتۆر راجی تکریتی و لیوا جاسم موخلس (له سه روبه ندی ئه وه ی به پیلانگی پری ناسرا له ۱۹۹۵ له سیداره دران) دواتر مه جلیسه که داخرا و خاوه نه که شی له کوتای نۆمه ده کان کۆچی دواپی کرد.

چه ندین مه جلیسی دیکه ی به غدایی هه بوون، که وهردی حه زی لیان بوو، تییدا ناماده ده بوو و موحازه پره ی تییدا داوه. له وانه مه جلیسی ئال شعر یاف (کۆنترین مه جلیسی به غدایه)، له گهل مه جلیسی عه بدولپه زاق محیدین، مه جلیسی مونته دای ئه بو حه نیفه نعمان ئه وه کاته ی دکتۆر په شیدی عوبیدی به پیره ی ده برد، مه جلیسی هه به تودین شه هرستانی له کازمیه، دواتر مه جلیسی خوالیخو شبوو جه وادی شه هرستانی که له نووسینگه ی جه وادین له کازمیه سازده کرا، مه جلیسی مامۆستا محمه د جه واد غه بان، مونته دای به غذا له کازمیه، چه ندین مه جلیسی دیکه، به داوی لیبوردنه وه هه ندیکیانم

بیرچووه .

### دامه زرانندی مه جلیسی پۆشنییری خاقانی

به سه رهاتی دامه زرانندی مه جلیسی پۆشنییری خاقانی له لایه ن  
وه ردییه وه له و کاته وه ده ست پیده کات، که به هادین خاقانی ئامۆزام  
پۆژیک پیتی پراگه یاندم، ئه و یاره ری زیاته دینی خاقانی باوکی کردووه  
بۆ مه جلیسیک هه ری که له دکتۆر عه لی وه ردی و حوسین عه لی  
مه حفوز تیییدا ئاماده ده بن، وتیشی خاوه نی مه جلیسه که که  
مامۆستا محمه د جه واد غه بانه، هه وائی عیسا خاقانی باوکی  
پرسیوه . ئه مه ش له کۆتاییه کانی سالی ۱۹۸۸ بوو. خوا یار بوو  
له وه ی باوکم هاته عیراق، ئه و کاته ش مامۆستا مه حفوز سه ردانی  
ماله که ی ئیمه ی کرد بۆ به سه رکردنه وه ی باوکم که زۆر له عیراق  
نامینیتیه وه. له بهر ئه وه ی من زۆر په رۆش بووم بۆ ئاماده بوون له و  
مه جلیسه ی به هادین بۆی باسکردبووم. به ئاماده بوونی مامۆستا  
مه حفوز پرسیارم له باره ی خاوه ن مه جلیسه که کرد، که باوکم  
ده ناسی. ئه و کاته زانیم مامۆستا محمه د جه واد غه بان، له  
قوتابخانه ی سه ره تایی نه جه ف مامۆستای باوکم بووه، باوکیشم  
به په رۆش بوو بۆ ئه وه ی سه ردانی مامۆستا که ی بکات که له سه ره تایی  
وانه ی زمانه ی عه ره بی پێ گوتووه. چوینه مه جلیسه که ی مامۆستا  
محمه د غه بان له وێ بۆ یه که مجار پووه پوو دکتۆر عه لی وه ردیم بینی.  
من پیشتر هه ندیک له کتێبه کانی وه ردیم، به میژوویی و ئه ده بی و  
کۆمه لایه تی و پاراسایکۆلۆژی خویندبووه. بهر له وه ی مه جلیسه که  
کۆتایی بیت، باوکم ئه وانی بانگهێشتی ماله وه کرد بۆ نانخواردن که  
زۆربه ی خواردنه کان خۆی ئاماده ی کردبوو.

سهردانى مامؤستا مه حفووز و عهلى وهردى و سه لام شه ماع پۇڭئانه له سهر داوه تى باوكم به شىوهى نانخواردن و عه سره پسا و چاخواردنه وهى ئىئاران دووباره ده بؤوه. دانىشتنه كه به مشتموپرى زانستى و پۇشنىبرى و ئايىنى گهرم ده بوو. له به خته وهرى من، پۇلىكى سهره كيم له ئاماده كارىي ئهم داوه تانه هه بوو. پۇله كه م ئه وه بوو به ئۆتۆمبيله كهى خۆم ميوانه كان بگه ينمه مالى خۆمان و دواترىش بۇ ماله كانى خۆيان بيانگىر مه وه. هه ميشه به ئه نه قه ست دكتور عهلى وهرديم تا دوايىن كه س له ئۆتۆمبيله كه م ده هيشته وه، بۇ ئه وهى ئه مه بكه مه دهره تىك تا به تهنيا له بارهى ناوه پۇكى كتيبه كانى قسهى له گهل بكه م. ههر ئه مه ش به خه يالى گه نجىك دى كه ته مهنى هيشتا نه گه يشۆته بىست و پىنچ سال، بۇ به ده سته ينانى خۆشه ويستىي زانايه ك كه بۇ دهره وازهى كۆتايى ده پوانى نه وه ك ئاينده يه كى گه ش، كه گه نجىك چاوى تى ده بپى. من ئىستا بپوام وايه له لاي وهردى مامؤستام په سهند بووم، بۇيه به ره به ره زانست و پۇشنىبرىم لى وهرده گرت.

دواى ئه وهى باوكم سه فهرى كرد، ديداره پۇڭئانه ييه كان له گهل وهردى ههر ما بوو. سه لام شه ماع هۆكارىكى سهره كى بوو له به رده وامبوونى. سه لام دواى ته واو بوونى ده وام و گه پانى به مه جليسه كان، ئۆتۆمبيله كهى منى ده سته ده كه وت، بۇ ئه وهى بيگه يىن ته وه مال. تا وايلىها ت ديداره كان پۇڭئانه و پۇتىنى ده بوون، ته نانه ت وهردى له ئه عزميه وه به ره و كازميه به پى ده هات، ماوه يه ك له دوكانه كهى سه فا وهردى يان باسل خه زپه جى ده حه سايه وه كه له دهرگاي (دهره وازه) بوو، دواتر ده چووه مهرقه دى كازميه و به شدار

ده‌بوو له مه‌جليسی كليدار عه‌باس شه‌بيبي و يان مه‌جليسی جه‌واد شه‌هرستانی پاريزهر كه هه‌موو پېنچ شه‌مه‌يه كه له كتيبخانه‌ی (الجوادين) پيڅ ده‌خرا كه له لايه‌ن هه‌به‌توديني شه‌هرستانی دامه‌زرابوو. دواتر به‌يه‌كه‌وه به‌ره‌و مالى ماموستا مه‌حفوظ ده‌پويشتين، نه‌ويشمان له‌گه‌ل خومان ده‌برد به‌ره‌و ماله‌كه‌ی نيمه ده‌چووين بۆ نه‌وه‌ی نئواره زانستی و پوښنبرييه‌كه له‌گه‌ل وهردی ته‌واو بكه‌ين. چه‌ندين كه‌سى ديكه له‌گه‌لمان به‌شدار ده‌بوو، له‌وانه ماموستا زوه‌ير عامری، سه‌فا وهردی، عه‌بدولموته‌ليب مه‌هدی په‌يكه‌رتاش، ماموستا باسل خه‌زپه‌جی، عه‌باس جه‌بار كازمی، نزار تاريق هه‌مه‌وه‌ندی، نه‌ندازيار عيسا حوسيني سه‌غير كه نه‌وكات قوتابی كوليژي نه‌ندازياری بوو، هه‌نديك جاريش عه‌بدولحه‌ميد سه‌غير ناماده ده‌بوو. دواى ته‌واوبوونی مه‌جليسه‌كه‌ش له نيوه‌شه‌ودا من هه‌ريه‌كه له دكتور وهردی و دكتور مه‌حفوظ و سه‌لام شه‌ماعم ده‌گه‌پانده‌وه ماله‌كانی خويان.

دواى نه‌وه‌ی نه‌م ديدارانه زياتر له مانگيڅ به‌رده‌وام بوو، وهردی فه‌رمانی وه‌ستاندنې دا، فه‌رماننيك پاشگه‌زبوونه‌وه‌ی نه‌بوو. ماموستا مه‌حفوظيش په‌زامه‌ندی بۆ فه‌رمانه‌كه هه‌بوو. له‌به‌ر نه‌وه‌ی ديداری پوژانه نه‌ك ته‌نھا بۆ خاوه‌ن مال، به‌لكو بۆ هه‌مووان شه‌كه‌تبييه. له‌بري نه‌وه دكتور وهردی پيشنياری كرد، مه‌جليسی پوښنبري و نه‌ده‌بی خاقانی دابنريت، هه‌فتانه تييدا كوبيينه‌وه، نه‌مه‌ش بۆ كه‌مكرده‌وه‌ی فشار به‌سه‌ر هه‌مووانه‌وه. به‌م پيشنياره زؤر دلخوش بووم، به‌لام ده‌بووايه په‌زامه‌ندی شيخ عيسای خاقانی باوكم وهرېگرم. نه‌ويش به بيستنی هه‌واله‌كه زؤر دلخوش بوو، پيروزيایي ليكردين، خودا له

نزاكانی ئه و بێبەشم نه كات. كه چى مامۆستا مه حفووزى دانا، سى  
 مه رجى بۆ دامه زاندى مه جلیسه كه دانا، داواشی كرد به مه رجه كانی  
 پازى بىن، ئه وه بوو كه نابیت مه جلیسه كه گفتوگۆی وه های تیدا  
 بكریت خه لك له یه كتر جیا بكا ته وه، له وانه، یه كه م: پێگه نه دان به  
 قسه ی تایفه گه رى. دووهم: پێگه نه دان به خو هه لكیشان به نازناو و  
 باسكردنى ناكۆكى سیاسى. سییه م: پێگه نه دان به باسكردنى بابەتى  
 سێكس و هاوشیۆه كانی، كه سه نگینى و پێزى مه جلیسه كه كه م  
 ده كاته وه. وەردى په زامه ندى بۆ مه رجه كانی دا، ته نانه ت ستایشی  
 كرد، چونكه ئه م قوناغە ی تیدا ده ژیاين به رگه ی ئه م جوړه بابەتانه ی  
 نه ده گرت.

ئە و پۆژانه ی كه به ر له دامه زاندى مه جلیسى خاقانى و دواى چه ند  
 مانگیكى دیکه ش، كه له گه ل دکتۆر حسین عەلى مه حفووز و عەلى  
 وەردى كۆده بوینه وه، چه ند پۆژانیكى ده گمەن بوون، له میژووی  
 عێراقدا ئه م چه ند ساله پر سیاسه ته گرگرتووه ی عێراق، به خو یه وه ی  
 نه دیوه. ئە و كات جهنگی عێراق - ئێران وه ستابوو، كه هه شت سالی  
 خایاندبوو، تازه له ۱۹۸۸/۸/۸ وه ستابوو. جهنگه گێژه لووكه كە ی  
 كویت هیشتا هه لته گیرسابوو. ئە مه ش دهرفه تیكى ئازادی  
 په خساندبوو، هیه عێراقیه كه له بیرى ناكات كه له و سه رده م ژیا بێت.  
 دیدارى یه كه مى دامه زاندى مه جلیسى خاقانى له ۱۹۸۹/۳/۵  
 ئە مه ش بۆ پاگه یاندى مه جلیسى پۆشنبیری خاقانى بوو، له كازمیه ی  
 به غدا. دواتر پاگه یانده كه ی له كۆپى مه جلیسه كانی دیکه پاگه یاندرا،  
 به لام كه س ئاماده نه بوو، ته نانه ت مامۆستا غه بان په زامه ندى له سه ر  
 دامه زاندى مه جلیسه كه نه بوو، كه له لایه ن گه نجیكه وه سه رپه رشتی

بکریت که ته مه نی هیشتا نه گه یشتوته سی سال. له نیو نه و پیره  
 پیاوانه، که می ته مه نم تووشی ناو میدی کردم، به لام وهردی فرمانی  
 کرد ناله نگاری و به رده وامیم هه بیت. وهك چاره سه رییهك بو نه م  
 کیشانه ماموستا مه حفوز فرمانی کرد سه لام شه ماع مه جلیسه که  
 به پتوه بیات. هه ندیک هه لسوکه وت له سه لام بینرا، هه ندیک له برایان  
 لیتی په ست بوون، بویه ماموستا مه حفوز خوی کارگیتی  
 مه جلیسه که ی له نه ستق گرت.

مه جلیسه که خه ریک بوو به ره به ره گه وره تر ده بوو به هاتنی  
 ماموستا محمه د حه سن سه غیر و پۆژنامه نووسی گه وره سه جاد  
 غازی، له گهل نه وهش دووهم نه قیبی سه ندیکای پۆژنامه نووسانی  
 عیراق دواي جه واهیری ده هات، نه ویش نووسه ر و پۆژنامه نووس  
 فه یسه ل حه سون بوو، له گهل نه وانیش ماموستا حافز نه بوکه له ل  
 ده هات.

وهردی نه ستیره ی یه که می مه جلیسه که بوو، ماموستای دانا  
 حوسین علی مه حفوزیش کلیلی سه قامگیری بوو. هه رکه  
 مه جلیسیکی نه ده بی داده خرا، یان مه جلیسیک لاواز ده بوو، نه و  
 ژماره ی ناماده بووانی مه جلیسی خاقانی زیاتر ده بوو. چه ندین  
 که سایه تیی مه جلیسه نه ده بییه کان له مه جلیسی ئیمه ناماده  
 ده بوون، له وانه دکتور عه بود بلدای، دکتور خالد عوزی، ماموستا  
 عه بدولغه فار حه ببویی، دکتور نه حمه د تامر، ماموستا یه حیا مانع،  
 عه بدولغه فی حه ببویی، دکتور محسین شیخ پازی، غالب حاج فلیحی  
 پارێزه ر، ماموستا و شاعیر علی حه یده ری. هه ندیک له و ناوانه که  
 به هوی هه لویستیکی نه خوازراو له خاوه نی مه جلیسیک نیگه ران



بېوون، له مه جلیسه که د ابرابوون، به شیوه یه کی هه میسه یی له مه جلیسی خاقانی ناماده ده بوون.

دوای سالتیک له دامه زانندن، وهردی فرمانی کرد، کارگتپیه که بگره نه ستو. ماموستای دانا حوسین مه حفوزیش جه ختی له سره نه وه کرده وه، فرمانه که به پیکه وتنی هردو وکیانه. بویه من له سره میزی کارگتپی مه جلیسه که دانیستم هر له سالی ۱۹۹۰ وه تا سالی ۲۰۰۳. هیچ کاتیک جیم نه ده هیشت ته نها نه و کاته نه بیت که سه فهرم ده کرد، نه و کاتهش بق یه کیک له م دوو ماموستا گه وره یه جیم ده هیشت مه هدی سه عید و شامل شه مری، یانیش بق په فعت سه فار. له نیو مه جلیسه کانی به غدا مه جلیسی خاقانی ناوبانگی په یداکرد، سنوور و ناسوکانی تیپه پاند. چاکه ی یه که می نه مهش بق ماموستا مه حفوز ده گه پیته وه که پلانی ناینده ی داده نا و بونه کانی پیشنیار ده کرد. دوو هم به هوی بوونی وهردییه وه بوو، که چندین بابه تی ده وروژاند له مه جلیسه کانی دیکه نه بوو. سییه م و گرنګترین هوکاریش ناماده بوونی چندین که سایه تیی دیکه بوو، که دوای سالتیک یان دوو سال دوای دامه زانندن ناماده ده بوون، له سالانی دواتر کاریګه ریان هه بوو، له نمونه ی شاعیری گه وره پازی مه هدی سه عید و نویسه حاجی عباس علی مهنده لوی، حیدره سید نیسماعیل سهر، عه بدولموت لیب نه عره جی، و یه حیا مانع و دکتور نه حمده تامر، ماموستا نیحسان ده باغ و ماموستا عه بدولهادی بلبل و ماموستا رپاز هادی عوده و ماموستا هادی شینه و دکتور یه حیا بوکا، په ثووف که منه، عه بدولحسین په فیعی. نه مه و سهره پای چندین که سایه تیی دیکه وه: شامل شه مری، نیعمه عزاوی، محمه د پرها

قاموسی، پرهغهت سه فاپ، حه مید مه جید هدو، علی تایی، سه لمان  
 قه یسی، عه بدولپه حیم به لداوی، پرهئوف سه فاپ، سالح مه هدی هاشم،  
 عه بدوللا سودانی، عه بدولموته لیب عه بود، سه لام شه ماع، عیسا عیسا،  
 محه مه د علی حه مزه، عه بدولشه میر وهرد، علی جه لیل وهردی، داود  
 پره حمانی، کازم سه لامی، عامر نه نباری، پره شاد نیبراهیمی، مونزپ  
 تامر، ناسر تامر، عه دنان به لداوی، محه مه د نه مین نه سه دی، عه باس  
 شه دیدی، هاتف عه زیز (ماموستای زمانی نینگلیزی بوو، یاداشتی  
 پوژانه ی مه جلیسه که ی ده نووسی، هیوادارم نه نووسینانه ی  
 پاراستبی)، هه روه ها جه واد شه بیانی، علی که نانی، عه بدولکه ریم  
 ده باغ، هاتف عه ته بی. هه روه ها مه جلیسه که سه رنه ده که وت نه گه ر  
 هه لوئیستی جوامیرانه ی هاوړپیه کانم نه بووایه، که زوړبه یان قوتایی  
 زانکو بوون. که کاتیکي زوړیان بؤ پیکخستنې مه جلیس و  
 ناماده کاری بؤ میوانه کان پیک ده خست. نه وه ی بیرم بیت نه م برایانه  
 بوون: عه بدولعال حاتم به غلانی، مه هدی موسه وی، عیسا سه غیر،  
 عه باس کازمی، نزار هه مه وه نندی، ناسر نه سه دی، هاشم که عبی، تالب  
 زهیدی، ماجد که نعان، سادق جه زایری، مه کی مه جید پره شید،  
 خوالیخو شبوو سامی علی نیماره که خه لکی دیاله بوو، ماموستا  
 نه حمه د هاتف، خوا ناگاداریان بیت، له هه ر کوپیه ک بن، به هه زاران  
 چاکه یان به سه رمه وه هه یه.

بابه تیکی گرنګتر هه یه شایه نی باسکردنه، که پوځی له به رده وامی و  
 سه رکه وتنی مه جلیسه که هه بوو، له وانه پالېشتیکی گه وره له لایه ن  
 ماله گه وره کانی کازمیه وه له مه جلیسه که ده کرا، له وانه که سایه تی و  
 پیاو ما قولان مه جلیسه که یان به مه جلیسی خو یان ده زانی. تا

حاله ته که به ووه گه یشت، مه جلیسه که دانیشتنی تایبه تی له دهره وهی پوژده فهرمیبه کانی خوی نه نجام ددها، نه مهش بۆ تاو تو یکردنی نه م بابه ته کومه لایه تیبه گه ورانه ی په یوه نندی به کومه لگا و خه لگه وه هه بوو، بۆ دوزینه وهی چاره سهری بویان. نه گهر وه ستانی نه م خو شه ویستانه نه بووایه، به تایبه تی کاتیك زیاتر له جاریك بانگهیشتی به پړوه به رایه تی نه منی کازمیبه کرام، بۆ لیکولینه وه له سهر مه جلیسه که، نه واه سهر نه ده که وتین. لیږده دا هه لویستی دکتور عه بدولستار راوی له بیرنا که م کاتیك خوی له به رده م به پړوه به ری نه منی به غدا داکوکی له مه جلیسه که کرد، کاتیك به پړوه به ره که ویستی مه جلیسه که دابخات. ئیستا سهر قالی ناماده کردنی کتیبیکم له باره ی مه جلیسی خاقانی، هه موو نه و بابه تانه کوده که مه وه که به سهر مه جلیسه که هاتوه. سهره پای باسکردنی نه و به پړزانه ی که گه وره یان کردم و پالپشتم بوون، به تایبه تی خه لگی کازمیبه، که سایه تیبه کانی له سه رووی هه موویانه وه ماموستا مه حفوز و سه ید حوسین سه ډر، خودا له مردوه کان خوش بیټ و ته مه نی زیندووانیش دریژ بکات.

### نه خوشیبه که ی وهردی

پوژانی کۆتایی ۱۹۹۴ بۆ هه موو دانیشتوانی مه جلیسه که خه مبار بوو، چونکه دکتوری مه زن وهردی نه خوش که وت و نه یده توانی ناماده بیټ، ته نها حاله تی ده گمه ن نه بیټ. ده بیټ بۆ میژوو بگوتریټ وهردی زۆر له نه خوشیبه که ی زۆر به هیژتر بوو، ته نانه ت به گالته نامیزیبه وه باسی نه خوشیبه که ی ده کرد. کاتیك پزیشک پیی

گوتبوو له وانه به نه توانی کونترپوټلی میزکردن بکهیت، چونکه نه گهری توو شپوون به میزه چوپکه ی هه یه. به گالته وه وهردی به منی وت: له مه جلیسه کان پټو یستمان به کوپه بچوکه کهت ده بی، عیسا. منیش وتم چ کاریگمان به و مندا له هه یه که هیشتا سی سالی تیڼه په پاندووه. وهردی وتی "له مه جلیسه کان له باوه شی خو می داده نیتم، نه گهر نه متوانی میز پابگرم، نه وا هاواری تو ده که م، نه ها محمه د نه وه کوپه کهت له باوه شی من میزی کرد، تو ش داوای لیبور دن ده که یت و خالکه که ش باوه پ ده که ن! خوالیخو شپوو له پوویه پوویوونه وه ی نه خو شه ییه که ی به هیز و نازا بوو، به پیچه وانه ی نه وه ی له دراما ته له فزیونییه که نیشان دراوه، گوايه ده نالی و ده گری!

پرسپاری نه خو شپیه که ی وهردی مان له حه سانی کوپی کرد، وتی نه خو شپیه که ی دیارکراوه که شپړپه نجه ی زراوه. دکتور حه سان و پزیشکانی عیراق هه وټیان دا وهردی مه زن به و ده رمانانه ی له عیراق هه یه، چاره سه ر بکن، که چی نابلقه ی نابووری کاریگهری له سه ر ته ندروستی و چاره سه ری ته وای عیراق هه بوو، ده رمان بو نه خو شپیه ترسناکه کان نه بوو، نه خو شپیه هه میشه ییه کانیش کارت ی بو کرابوو نه خو ش ده چوو له نه خو شخانه کان به نوره وهری ده گرت. هه موو نه مانه ش به فرمانی نه ته وه یه کگرتووه کان بوو. ته مه نی وهردی هه شتای تیپه پاندبوو، توانای به رگری له م ته مه نه لاواز ده بیټ، جا توو شی شپړپه نجه ش بیټ. نیتمه ش چاوه پوانی هه واله دلته زینه که بووین.

### چاره سه ریه کی دره ننگ له نه رده ن

له مانگی دووه می سالی ۱۹۹۵ له نه رده ن بووم، له سه روبه ندی

که پانه وه بووم بۆ عیراق، له وی به برام دکتور یه حیا بوکا و تاهیر بوکا  
 گیشتم، که په یوه نندی دۆستانه له گڼل ئه م دوو که سه و  
 خیزانه که یان هه یه. له شوقه که ی خۆم له عه ممان مه جلیسیکی  
 نه ده بیمان پځخست. باسی هه موو نه و بابه تانه مان کرد که نه و کات  
 به لاما نه وه گرنگ بوو. نه خۆشیه که ی دکتور وهردی نیگه رانی بۆ من  
 دروستکردبوو، بڼگومان زۆریه ی دۆستانیش له م نیگه رانییه به شدار  
 بوون. من پښنیاری نه وه م بۆ دکتور تاهیر خسته پوو، که نامه یه ک بۆ  
 شا حوسین ته لالی شای نه رده ن بنووسم، داوای لی بکه م چاره سه ری  
 وهردی له نه ستو بگریت! به لام له م مه سه له یه دا دوو کیشه م هه بوو:  
 یه که م چۆنیه تی نووسینی نامه که بوو، چونکه نووسینی نامه بۆ  
 شاکان شیوازی تاییه تی ده وی، دوو م چۆنیه تی گه یاندنی نامه که  
 بوو. دکتور تاهیر هه ردوو بابه ته که ی له نه ستو گرت، به هاوکاری  
 دکتور یه حیا کاغه زیکی فه رمیمان به ده ست خست که دکتور یه حیا له  
 نووسینگه ی شه وقی نه قل چاپی کردبوو، نه مه یان یه کیکه له  
 پیاوماقولا نی نه رده ن. مه جلیسی خاقانی وه ک ناو نیشانیکی دیار له  
 کاغه زه که نووسرابوو، ده بووایه من ئیمزای بکه م چونکه من خاوه ن و  
 سه رۆکی مه جلیسی پۆشنبری خاقانی بووم، ده بووایه دکتور  
 تاهیریش نامه که دابړژیته وه. به سوپاسه وه نه و دابړشته وه و منیش  
 ئیمزام کرد. دکتور یه حیا نامه که ی گه یانده سلیمان حنیتی، که  
 براکه ی له دیوانی شاهانه ی نه رده ن کاری ده کرد، نه میش نه رکی  
 گه یاندنی نامه که ی به شا حوسین له نه ستو گرت. ناو نیشانی  
 نووسینگه ی مامۆستا شه وقیمان وه ک ناو نیشانیکی جڼگیر  
 جڼه ښتو، بۆ مه به ستی وه رگرته وه ی وه لامه که، پښیان پاگه یاندین

که نامه که گه یشتوته دیوانی شاهانه، نئیمهش گه پاینه وه به غدا. له به غدا هیچ شتیکم له باره ی نامه که وه به وهردی نه گوت، له وه ده ترسام نامه که له دیوانی شاهانه فه رامۆش بکریّت و وهردیش ئومیدی پئی هه بیّت. له گهل هاوړپیان ریکه وتین که نابیت وهردی له گهل ئازاره کانی به ته نیا جیبهیلین، بۆیه سهردانی مائی وهردیمان کرد و هینامانه ئه و مه جلیسه ی که خۆی دروستی کردبوو، به لام حاله تی ته ندروستی باش نه بوو، ههسته کانی له دهست نه دابوو، هیشتا به سهر خۆی زال بوو، به لام له دانیشته که ی ئاسوده نه بوو، ههستت ده کرد ئازار هاوده میه تی. مامۆستا مه حفوزم بینی، سهیری وهردی دهکات و فرمیسک له چاوه کانی دیته خواره وه، پیم گوت: دکتور مه مانگریینه، من وا به ره نگاری فرمیسکه کانم ده بمه وه. مامۆستا مه حفوز وتی "من بۆ ئه و میژووه مه زنه ده گریم که وا به به رچاومه وه وهک لم په رته وازه ده بیّت!". حکومه تی نه وسای عیراق بایه خی به وهردی نه ده دا، هه رچه نده مامۆستا سه لام شه ماع له پێگای ئه و پۆژنامه فره میانه ی تییدا کاری ده کرد، پووی له حکومه ت کردبوو. تا ئه و پۆژه هات مامۆستا په جائی وهر له عه ممانه وه هاته مه جلیسی خاقانی فره مانی شا حوسینی هه لگرتبوو که فره مان دهکات له نه خۆشخانه ی حوسینی چارسه ره ی وهردی بکریّت له سهر خه رجی دیوانی شاهانه ی ئه رده نی. شاگه شکه بووم، په یوه ندیم به وهردی کرد و پیم وت له ئه رده نه وه میوان هاتوو هاتوو زووی دیداری ئه و ده که ن، ده بیّت چاره گیکی دیکه ئاماده بیّت، بۆ ئه وه ی به ئۆتۆمبیله که ی خۆم بیگه یه نمه مه جلیسه که.

وهردی به دیداری ئه وان دلخۆش بوو. پیم گوت ئه وان فره مانی شا

حوسىنىيان ھىناو، بۇ ئەو ەى بەخۇپايى لە نەخۇشخانەى حوسىن لە  
 ەممان چارەسەر بکرىت. وەردى وتى "کى بە شا حوسىنى وتوو  
 من نەخۇشم" منىش وتم "من". وتى "بە دیدارى شا گەيشتووى،  
 بۆچى بە منت نەگوت". وتم "نەمدیو، بەلکو نامەم بۆ ناردوو، پىم  
 گوتوو تۆ نەخۇشى پىوئىستىت بە چارەسەر ەيە، ئەویش  
 پەزنامەندى داو و ئەو ەتا پەجائى وەرى بۆ وەلام و پەزنامەندىيەکە  
 ناردوو". نووسراوى دیوانى خوئندەو، دواتر داواى لىکردم کۆپى  
 ئەو نامەيەى بۆ بهتىم کە بۆ شا حوسىنم ناردوو. بەرەو ئوورى  
 کتیبخانە چووم کە کۆپىيەکى نامەکەم لەوى پاراستبوو، بەلام  
 یەکسەر بۆ وەردیم نەھىنا، بەلکو بە قەلەمىک تاکە پستەيەکم لە  
 نامەکە سىپىيەو ئەویش ئەم پستەيە بوو" تووشى نەخۇشى  
 شىرپەنجەى زراو بوو "نەبادا ببىنى و کاریگەر بى، دواتر نامەکەم بۆ  
 ھىنا.

وەردى بەخىراى سەیری نامەکەى کرد وتى "چۆن نامەيەک بۆ شا  
 دەنیری کە ھىلى پەش و سىپىنەو ەى تىدا بىت، ئەم قسانە لەگەل  
 شاكان ناکرىت" نىوچەوانم ماچ کرد و وتم، دکتورى بەپىز ئەمە  
 پەشنووسى نامەکەيە، کە لەلای خۆمە، نامەکە بى ەلە و ھىلى پەش  
 بۆ خاوەنشکۆم ناردوو "وەردى سوپاسى پەجائى کرد بۆ گەياندنى  
 نامەکە، بەر لەو ەى پەجائى بىروات ەندىک ستایشى وەردى کرد و  
 پۆیشت، لە و کاتەدا وتى زۆر بە ئاکار و زانستى وەردى سەرسامە.

بە دکتۆر وەردیم وت دەبى پەلە بکەين، بۆ ئەو ەى بگاتە ەممان،  
 پەتى کردەو و وتى ماو ەى نىوان بەغدا و ەممان زیاتر لە دوانزە  
 کاتژمىرە، من ناتوانم تەنھا کاتژمىرىک دانىشم، ئەى چۆن بەو پىگا

دریژه برؤم. منیش وتم دکتور ئیمه ئۆتۆمبیلکی دوانزه که سی به کریځ ده گرین، کورسییه کانی دواوهت بۆ چۆل ده کهین، جینگایه کی نهرم و نیانت بۆ پاده خهین، بۆئه وهی ههر کاتیک ماندوو بووی بخهویت. یه کیک له کورپه کانیشته له گه ل ده بیته، نه بادا پتویستیت به شتیک بیته. ههروه ها شوفیریکت بۆ ده ستنیشان ده کهین برایانی مه جلیس بیناسن و به ها و پیزی تۆ بزانی، ههر کاتیکیش هه ستت به شه که تی و ماندوو بوون کرد داوای لی بکه بوه ستی!.

به نازاره وه وهردی سه ری سوپما بوو. سه یری سیما ی ئیمه ی کرد و به تایبه تیش سه یری مامۆستا مه حفووزی کرد، ده یزانی چاوه پوانی وه لای نه ریته ده کهین، بۆیه سه ری په زامه ندی له قاند و په زامه ندی نیشان دا. وتم دکتور ههر ئیستا په یوه ندی به دکتور هه سانی کوپت ده کهم، یه کیک له براینیش ده نیرم بۆئه وهی ئۆتۆمبیل که ئاماده بکات. نیو کاتریمیری پینه چوو شوفیره که له لاما ن بوو. به شوفیره که مان وت له به رامبه ر که یاندنی وهردی بۆ عه ممان چهند وهرده گری، وتی ٤٠ هه زار دینار که ده یکرد (نزیکه ی بیست دۆلار) وهردی له ژماره که هه په سا. به گالته وه به شوفیره که ی وت "خانوو نوره دین مه محمودم له جه رگه ی ئه عزه میه به دوانزه هه زار دینار کپیوه، که سه رۆک وه زیرانی عیراق بوو له سه رده می پاشایه تی، تۆش بۆ سه فه ریکی عه ممان داوای ٤٠ هه زار ده کهیت، ئه مه مه حاله ". شوفیره که وه لای دایه وه، من ته نها مافی فیزه ی خۆم وهرده گرم، که چی سه فه ره که بۆ تۆ به خۆپایییه، من شانازی به تۆ ده کهم. (ئه و کات ههر که سیکی عیراقی سه فه ری دهره وهی ولاتی بکردایه، ده بووایه چه کیکی بانک به به پتوه به رایه تی ئه من بدات، به به های ٤٠



هزار دینار، تا پښتای سغه هری پښ بدريت، نه وه نه گهر کښه به کی نه بوایه، به های نه م فیزه به که نه و کات ودها ناوده برا، به ریزووه تا له پوژانی کوتایی پوژم بۆ تاکه که سیټک گه شته ۲۰۰ هزار دینار).

پوژنی سغه ره که دیارکرا، که سی یاوه ریش ماموستا جه عفری کوپی دکتور وهردی بوو. کاروانه که پوشت، دوی دوو پوژ دکتور حسان و ماموستا فه یسه ل به دوايان پوشتن بۆ نه وهی له بارودوخی باوکیان دلنیا ببنه وه. هه موومان هه ناسه ی ناسوده بیمان هه لکیشا. جینگای داخ بسو نووسه ریکی نه فسنزم له یه کیټک له پوژنامه عیراقیه کان بابه تیکی نووسی بوو، گله یی له وهردی ده کرد، چونکه عیراقی جپه شتووه و له نه رده ن له سه ر حسیتی شا حوسین چاره سه ر وهرده گریټ. گوايه به شه پهره فتر بوو نه گهر له عیراق بمردایه، له توانای که سیټکمان نه بوو وه لامي بداته وه، چونکه وه لامدانه وهی نه وه لامدانه وهی ده سه لات بوو، وه لامدانه وهی ده سه لاتیش وه که نه وه بوو عزرايل له مالت بیټ. بۆیه نه و کات بیده نگ بووین، ناوه که مان تو مار کردووه. نیستا نه و نووسه ره له به غدا ده خولیته وه له سه ر په تی سیاست باز ده دات، لیټره له بهر نه وه ناومان نه بردووه، بۆنه وهی گرگنیټکی ودها ناوی به وهردی مه زن په یوه ست نه بیټ!

ماوه به کی ژور تینه په پی کاتیټک وهردی گه پایه وه، شه که ت و ماندوو. له باره ی بارودوخی وهردی پرسیارم له دکتور هه سانی کوپی کرد. نه ویش وتی "گه شتتمان بۆ عه ممان ژور دره نگ بوو، ده بوایه چه ندین مانگ پښتر له نه خو شخانه که بیټ، کاتیټک چووینه نه خو شخانه که خو یتنی له بهر ببوو، یه کیټک له دکتوره کان هه ولی دا، به لام جه سه ته ی کاردانه وهی بۆ چاره سه رییه کان نه بوو.

نه شته رگه ریبیان بۆ کرد، به لām به داخه وه سه رکه وتوو نه بوو". جیگای داخه هه ندیک له عه ممان سازشیان له سه ر چاپکردنی کتیبه کانی کرد، به کیکي دیکه په زامه نندی بلاوکردنه وه ی لی وهرگرت... داوا له نازیزان کوپه کانی وهردی ده که م، باسی ورده کاری ئه م به سه رهاتانه بکه ن، که من بیستوومه، ئه مه ش بۆ ئه وه نییه ئابړوی که سی ببه م، به لگو بۆ میژووه که وهردی حازی ده کرد هه میسه به به لگه وه بیت!

### پزلینانی وهردی له لایه ن یه کیتی نووسه رانه وه

برایانمان له مه جلیس له خراپی بارودوخی ته ندروستی وهردی ناگاداریان کردینه وه. نزای چاکبوونه وه مان بۆ کرد. ئه وکات ماموستا موئه یه د عه بدولقادر له مه جلیسه که له گه لمان بوو. هه لچوو به ناوی یه کیتی نووسه رانی عیراقی بپیری پزلینانی وهردی دا. ده شزنام ماموستا موئه یه د کوششیکی ئه فسانه یی کرد بۆ به ده سته ینانی په زامه ندییه فه رمیه کان.

له هۆلکی گه وړه کۆبوینه وه، یادی وهردیمان کرده وه به زانستییه که یه وه. من یه کیک بووم له قسه که ره کان. هه رکه ته واو بووین ماموستا موئه یه د پیشنیاری کرد شاندیک پیک به ینین، له ماله که ی سه ردانی وهردی بکه یین و به ناوی یه کیتییه که پزنی بگرین. په یوه ندیم به وهردی کرد بۆ ئه وه ی ناگادار بیت و هه موومان چووین. له هۆله که ی ماله وه ی وهردی و له هه موو لایه که وه ده وده مان دا. ئه وه ی توانی قسه ی کرد. ماموستا موئه یه د وتی ئیمه بۆ پزلینانی وهردی و کتیبه کانی هاتووین. دوا ی ته واو بوونی وتاره که ی وهردی وه لāmی دایه وه و ئه و دپه ر شبعره ی خوینده وه که ده لئ "و جادات بوصل حیث لا ینفع الوصل". له م کتیبه دا وینه کانم بلاوکردۆته وه

که له دوايين مانگی ته مه نيدا له مالی وهردين.  
مردنی وهردی و خوږيشاندا نیکي جه ماوهری له رپوره سمي  
ناشتيدا

له سيزدهی ته مموز، له به يانی پوژيکی گهرم و وشکی سالی ۱۹۹۵  
که سيک په يوه ندي پتوه کردين و هوالی مردنی وهردی پي پراگه ياندين  
و داوای کرد له مالکهای ناماده بين. نيمه له به رده م مالکهای له  
نه عزميه کو بوينه وه، چاوه پوانی نه و پووداوه مه زنه مان ده کرد که  
نه مانده توانی باوه پ بکه ين. خوالی خوشبوو شامل شه مری نارنجیکی  
له داری يه کيک له دراوسيه کان ليکرده وه و کردی به دوو له ت، نه و  
تابلوی کانزاييهی به له ته نارنجه که سرپيه وه که له لای چه پی دهرگای  
مالی وهردی، ناوی عالی وهردی له سر نه خشيتنرابوو، به م سرپينه وه يه  
ناوه که زیاتر دهره وشايه وه، جا شامل گریا و وتی " وهردی  
به دريژایی ژيانی دهره وشايه وه".

تهرمه که مان له مالوه به نوتومبيل به ره و شوینی شووشتن برد له  
مه رقه دی کازميه. به مشيوه يه هواله که له نيو خه لک بلاويوه. من  
له گهل وهردی چوومه شوینی شووشتن، مردن و نه خوشی سيمای  
وهردی زور نه گوريوو... دواي شووشتن به ره و مه رقه دی کازميه برا  
بو نه وهی نويزی مردوانی بو بکريت.

له و ماوه کورته دا، که خه ريك بوو ناماده کاريی ده کرا بو نه وهی  
تهرمه که ی به نوتومبيل هه لگيريت. من بپاريکی شه خسيم دا، بو  
نه وهی به هه لگرتن تابووته که هه لگيرين به ره و مه رقه د برپوين،  
تهرمه که مان برده ناو بازای گهره ی کازميه، فهوزی خوشنوس نه و  
پارچه قوماشه ی ته واو کردبوو که ناوی کوچکردوی مه زنی له سر

نووسرابوو. ناوه‌که سهرنجی خه‌لکی پاکیشا و زۆربه‌یان کاریان جی‌پیشته به‌دوای تهرمه‌که‌ی پۆیشتن. له شیوه‌ی پێپێوانیکی جه‌ماوه‌ری بێده‌نگ بوو له سهرده‌میکدا که گزبونه‌وه‌ی دوو که‌س قه‌ده‌غه‌ بوو. به‌لام ئیتمه‌ هاوارمان ده‌کرد " لا إله إلا الله محمد رسول الله " تهرمه‌که‌ی وهردییش به‌سهر شانمانه‌وه‌ بوو.

چوینه‌ مه‌رقه‌دی کازمیه‌ی پیروژ، خوالیخۆشبوو سه‌ید حوسنی حه‌یده‌ری وه‌ستا و نوێژی له‌سهر تهرمه‌که‌ی وهردی کرد. حه‌یده‌ری له‌ سالی ۲۰۱۲ کۆچی دوایی کرد. بارودۆخی ده‌ره‌وه‌ی مه‌رقه‌د شله‌زابوو، ئه‌مه‌ش له‌ نه‌جای پێپێوانه‌ بێ مۆله‌ته‌که‌مان بوو. که‌ زیاتر له‌ ئاله‌نگارییه‌ک ده‌چوو نه‌وه‌ک پێوپه‌سمی ناشتنی تهرمیک. هه‌رکه‌ نوێژ ته‌واو بوو، تابووته‌که‌مان له‌سهر شانی خۆمان دانا به‌ره‌و مزگه‌وتی براسا پۆیشتن. به‌لام ئه‌وه‌ی پوویدا له‌ خه‌یالی ئیتمه‌ نه‌بوو. ئه‌و کاته‌ مامۆستا حوسین علی مه‌حفوز فهرمانی پێکردم ئۆتۆمبیله‌کان ئاماده‌ بکه‌ین بۆ ئه‌وه‌ی تابووته‌که‌ هه‌لبگرین، ده‌شیزانی ئه‌م فهرمانه‌ی به‌رپه‌رچ نادریته‌وه‌. ئیتمه‌ش تهرمه‌که‌مان هه‌لگرت بۆ لای شه‌قامی موفید نزیک قوتابخانه‌ی ئێرانی کۆن، که‌ ئۆتۆمبیله‌کان له‌وێ وه‌ستابوون.

### ناشتنی وهردی له‌ گۆرستانی قورهبیش

وهردی له‌ گۆرستانی ک نیژا، هه‌موو مه‌زنه‌کانی سهرده‌می خۆی تیدا نیژراوه‌. ناشتنه‌که‌ش بێ مۆله‌تی ده‌وله‌ت بوو. چونکه‌ پێگه‌ی به‌ ناشتن نه‌ده‌دا، ته‌نها له‌ شوێنه‌ تایبه‌ته‌کان نه‌بێت، یان له‌ گۆرستانی به‌غدا بێت یان له‌ نه‌جف و که‌ربه‌لا. به‌لام وهردی مه‌زن له‌ گۆرستانی

باوویا پیره مه زنه کانی جیگیر بوو. ئەم گۆرستانه له سهرده مه گه شه کردوو هه کانی ئیسلامدا، گۆرستانی مندالانی به نی هاشم بوو، بۆیه به گۆرستانی مندالان ناوده برا. مامۆستا مه حفووزی دانا له باره ی ئەو گۆرستانه وه ده لێ ئەم مه گۆرستانی مه زنه کانه، ته رمی که سایه تییه مه زنه کانی له خۆ گرتوو، مامۆستا مه حفووزی خوالیخو شبوو ده لێ " ئەو گۆرستانه ی وهردی لێ نیژراوه، من ناوم ناوه گۆرستانی زانا یان... ئەم گۆرستانه ده که وێته مزگه وتی براسا، پێشتر مندالی تیدا ده نیژرا... به لێ ئیستا گۆرستانی مه زنه کانه، جه واد عه لی، ته ها باقر، عه لی جه واد تاهیر، عه لی وهردی و عه باس عه لی، پۆژه لاتناسیکی چیکی که زمانی ئەلمانیم له لای خویندبوو، بوو به ئیسلام و دواتر مرد له براسا نیژرا. ههروه ها مامۆستا مه مه د عه لی ئال یاسین و که سیکی به غدایی کۆن که ناوم له کتیبیک خویندۆته وه پیاویکی به غدایی نووسیویه تی یه کیک له هاوپییه کانی یه که م که س بووه له براسا نیژراوه، به مه ش ژماره یان ده بیته هه شت، بۆیه ناوم به گۆرستانی زانا یان بردوو، کاتی خۆی و تاریکم نووسیوه و داوام کردوو مینۆمینتیک و کتیبخانه یان بۆ دروست بکریت. به داخه وه ئیمه له عێراق ئەم کولتوو ره مان نییه ". به داخه وه ئەم گۆرپه پانه بۆته هۆلیک له لایه ن ئاهه نگسازانه وه ژیر پێ ده خریت!

سووکایه تی به و گۆرستانه کراوه که وهردی تیدا نیژراوه، دلنایام له وه ی ئەو که سه ی گۆرستانه که ی کردۆته هۆلی ئاهه نگگێران، هه ست به نه رینی کاره که ی خۆی ناکات. چه نده هیواخوازم سه ره رشتیاری مزگه وته که که شیخ جه لاله دینی شیخ عه لی سه غیره، فه رمان بکات ئەو هۆله تیک بدریت، گۆرستانه که مینۆمینته که ی بۆ بگه پێته وه که

به ناوی نه و زانایانه یه تییدا نیژراوه، به تایبه تیش زؤربه یان په یوه نډیان له گڼل شیخ علی باوکی خوالیخو شېبوی هه بووه.

سې پوژ پر سه بؤ دکتور علی وهری دانرا، له حوسینیه یی ئال سه دې که به حوسینیه یی ئیمام کازم ناسراوه. نه و حوسینیه ده که ویته شه قامی ده روازه یی مراد له کازمیه یی پیروژ. ده سه لاتی عیراقی هیچ نیژدراوکی خوی بؤ پر سه که نه نارد، ته نها تاریق عه زیز و حامد یوسف حه مادی و هه ندیک له نه دمانی ده سه لاتی سیاسی به سیفه تی خویان هاتېوون، چونکه دکتور وهردی له زانکو ماموستایان بوو.

یه کیتی نه دیبان و نو سه رانی عیراق چله یی ماته مینی بؤ دکتور علی وهردی سازکرد، له چله که دا هه ریه که له به درخان سندی و دکتور حارس عه بدولحه مید حه سه ن و ماموستا موئه یه د عه بدولقادر قسه یان تییدا کرد، هه روه ها علی جه لیل وهردی شیعریکی خوینده وه، محمه د خاقانیش به ناوی مه جلیسی خاقانی که وهردی دامه زړینه ره که یی بوو، وتاریکی خوینده وه.

### سالیادیکی زانستی

علی وهردی حه زی نه ده کرد ئاهه نگی بؤ بکریت، یان ستایشی بکریت و باسی هه لویسته کانی بکریت. پوژنکیان به بؤنه یی یادی هه شتا ساله یی له دایکېوونی ئاهه نگمان گیترا و به ناچار یی به شداریمان پیکرد، کاتیک سوپاسمان کرد و ستایشمان کرد، وتی سوپاسی ستایشکه ران ده که م، نه و کاته ماموستا مه حقووز پیکه نی و وتی وهردی جنیوی پیداین، چونکه نه و هه میشه پشت به فهرمووده یه کی پیغه مبه ر ده به سستی که ده فهرموئ "خول بکه نه ده موچاوی

ستایشکه ران" که چی وهردی ده لئی سوپاسی ستایشکه ران ده که م.  
دوای کۆبوونه وه له گڼل که سایه تیبه گرنه گانی مه جلیس، بریارمان  
دا له سالیادی یه که می وهردی ئاهه نگیک ساز بکه یین، شایه نی  
خوالیخوشبوو بیټ، له ئاست زانست و هزری ئه و بیټ. له نه نجامدا  
گه یشتینه بپرۆکه ی ئه وه ی بانگه یشتی که سانیک بکریټ بۆنه وه ی له  
هه موو ئه و بوارانه ی وهردی کاری تیدا کردووه، تووژینه وه بکریټ.  
به مشیوه یه ی خواره وه پیکه وتین:

۱- مامۆستای دانا حوسین مه حفووز قسه له سه ر لایه نی ئه ده بی  
کتیبه گانی وهردی بکات.

۲- حاجی عه باس مه نده لای قسه له سه ر لایه نی فیکری بکات.

۳- دکتۆر عیماد عه بدولسه لام لایه نی میژوویی.

۴- عه بدولستار پراوی قسه له سه ر لایه نی فه لسه فی بکات.

۵- دکتۆر حارس عه بدولحه مید لایه نی پاراسایکۆلۆژی.

۶- دکتۆر به درخان سندی لایه نی ده روونی.

۷- هه ردوو شاعیری گه وره عه لی جه لیل وهردی و پازی مه هدی  
سه عید به دوو قه سیده به شدار بن.

۸- ئیواره کۆره کهش له لایه ن محمه د خاقانی به پڕیوه ده بریت و  
ئه و ته ی مه جلیسی خاقانی ده خوینیته وه.

سێ مانگ بهر له سالیاده که نامه مان بۆ که سانی ده ستنیشانکراو  
نارد، بۆنه وه ی بتوانن تووژینه وه گانیان ئاماده بکه ن. داواشمان  
لیکردن مانگیک بهر له یاده که په یوه ندیمان پڕیوه بکه ن، ئه گه ر هاتوو  
ده رفه تی به شدارکردنیان نه بوو، بۆ ئه وه ی له شوینی ئه وان که سانی  
دیکه دابننن. سوپاس بۆ خوا هیچ یه کیک له وان پۆزشی نه هینایه وه.

ننواره کورپکی زانستی دهگمن بوو، له بیر ناکریت. گیانی عملی  
 وهردی به سهر ناماده بووانه وه باله فرهی بوو. به هوی بوونی من له  
 تاراوگهی بهریتانیا، ناتوانم نه و شانه کوبکه مه وه. خوا پشت و په نام  
 بیت هیوام وایه بتوانم پوزیک له کتیبیکدا کوی بکه مه وه له بهر  
 به پیزییه زانستییه که ی.





## به شی دووهم

### وهردی وهک ئه وهی من ناسیومه

ده مویست به سهر میتۆد بازبدهم و ئهم به شه بئ پێشهکی و ده سپێک بنووسم. ئه و بابتهانهی له باره ی وهردی نووسیومه، به و شیوهیهی که من ناسیومه، وینه ی وهردی به و شیوهیه ده کێشێ وهک خۆی: هه لسوکه وتی، هه لۆیسته کانی، بۆچوونه کانی، چۆن پێشوازی له وه لامة کان ده کرد. به لام نه متوانی به سهر ئه و میتۆده بازبدهم که په یڕه وم کردووه. به لکو له بری ئه و هینده ی بتوانم سه رکێشی ده که م، تا وه لامی شته نارۆشنه کان له چوارچێوه ی بابته کانی ئهم به شه بمینیتته وه، نه وهک ئهم پێشهکییه ی ئیستا.

له به رنه وهی ئهم پێشهکییه کورت ده بیته، ئه و بابتهانه پوون ناکاته وه، که له پێرستی به شه که دا هاتووه، ته نها دوا ی خویندنه وه ی بابته کانی نه بیته. سه ربوورده ی ژیا نی وهردی شیوه ی نمایشیکی سینه مایی به چێژه، بۆیه منیش ئه و ناو نیشانهم بۆ سه ربوورده ی ژیا نی هه لبژاردووه (سینه مای به غدا). سه باره ت به پرسته ی (ده تخمه ناو میژوو) ئهمه قورسترین پرسته بوو که وهردی به که سیکی ده گوت نه گهر وه لامی نه دابوایه وه. سه باره ت به وه ی وهردی (عرووبی یان ئیسلامی) بووه، من ئامۆژگاریت ده که م خۆت ئهم به شه بخوینیتته وه، بۆنه وه ی له م بابته ده لئیا بیته وه. هه ولێشم داوه، شته کان به نووسینی میژوو و ناوه ی تانی پیا وه کان به سه لمینریت. سه باره ت به (پێوه ره ناوه ژووه کان) ئه و پێوه رانه له ژیا نی وهردی زیاتر له

چېرؤكښكيان هه يه، نه مه ش واېكردووه، هر نه مانه ش پټوانه ي  
كؤمه لگا و داب و نه رېته كانن، ته نانه ت ده سپټوه گرتنځي كوتړانه يه له  
واعيزه كاني سولتاند. سه باره ت به (شه نفا و وهردي له شه قامي  
موتنه بي) نه مه سه ير ترين به سه رها ته كه له باره ي وهردي  
ده بېبېستی.

هر كه له ژيانمان به شه قامي ك تپه پين، له ميانه ي ئو تپه پېوونه  
تپوانينمان بؤ شه قام و خه لك و حكومت نييه، له وانه شه به خت  
ياوه رمان بټت له مه زاري كازميه نويزيش بكه ين، به لام هه موو ئو  
بابه تانه ي ژيان له لاي وهردي وهك تويزينه وه يه كي كؤمه لايه تي بوو،  
كه خوينه رخؤي له ميانه ي نه م كتيبه وه ده يخوښتته وه. من له زؤريك  
له موحازه په كان له چه ندين شويني گشتي به غدا يان له شاره كاني  
ديكه ياوه ري وهردي بووم، هه نديك پووداو له ميانه ي ئو  
موحازه پانه وه پوويداوه، پټويستی به وه بوو پؤشنايان بخريته سر،  
كه گرنگ ترينيان نه مانه ي خواره وهن:

يه كه م: هه نديك له وانه ي له موحازه په كاني وهردي ناماده بوون،  
هېشتا له ژيان ماون، له وانه يه يه كيكيان بتوانئ زېده ي بكات، يان  
نه وه ي نووسيمه بيرى بكه وټته وه، نه مه ش بؤ سوودي زانستيه.

دووم: به داخه وه هه نديك كه وتوونه ته ژير كاريگري زه مه نه وه، جا  
له باره ي موحازه په كاني وهردييان نووسيوه، جياواز بووه له وه ي  
پوويداوه، يان كه م بووه، زياد بووه، پټچه وانه بووه. بؤيه نه وه ي من  
له و موحازه پانه گواستوومه ته وه، له وانه يه سوودي بؤ نه وانه بټت كه  
شتيكيان له كيس چوه يان له بيريان كردووه.

هه نديك له مامؤستايان له عه لي وهردي قين له دل بوون، بؤ هر

کوښه ده چو، خویان بڼ مه لاس دده. نه مه ش بڼ ټیګدانی  
 مو حازه پره کانی و وروژاندنی گومان له باره ی وهردییه وه. وهردی به  
 ناماده بوونی نه وان دلخوش ده بو، چونکه به شیوازی خویان، هاوکار  
 ده بوون له بلاوګردنه وه ی بیروپراکانی وهردی به نیو خه لګدا. کاتیک  
 وهردی ته مه نی گه یشته هه شتا سال ته واو لیتان په ست بو. نه رکیک  
 له نه ستوی مه جلیسی خاقانی بو، نه ویش ده بووايه ناشتیا  
 بکاته وه. نه وه ی لیره دا ناوبراوه (ساخته کردنی کتیه کانی وهردی له  
 نیران) نه مه ش باسی چاپکردنی کتیه کانی ته بڼ نه وه ی مافی  
 نووسینی پڼ بدیت. ده زگاګانی چاپ له نیران پشتمان به فه توايه کی  
 نیمام خومه نی به ستوه. من ده قی نه وه توايه م خویندو ته وه،  
 له باره ی مو لګداری هزی، لیره دا باسم کردوه، لایه نه کانیم  
 هه لسه نگاندوه، بڼ نه وه ی به به رچاوی خوینه رانه وه پوون بیت.

وهردی تیرم و زاراوه ی تاییه ته به خوی هه بو، ته نها خه لکه  
 نزیکه که ده یانزانی. بڼه وه ی نه م زاراوانه له گه ل زه من په رته وازه  
 نه بن، لیره دا له ژیر ناوینشانی (زاراوه کانی علی وهردی) باسی  
 هندیکیانم کردوه. باسی یه که م و دواپین جه ژنی له دایکبوونی  
 وهردیم کردوه، که له مه جلیسی خاقانی نه نجام درا. وهردی له  
 وه لامي خه لگی به شدار بو و تی "سوپاسی ستایشکه ران ده که م".  
 دواچار وهردی ده لی: نیسلام پڼګه ی به سه ما و ژنان و مه ینوشین  
 داوه، نه مه ش ده بینی بیانوو ټکه له لای مه زه به ی ټیکه لګردن، له م  
 به سه رها ته وهردی باسی هاوپټیه کی خوی ده کات. نیمه وا له بیست  
 سال دوا ی وه فاتی وهردی نزیک ده بینه وه، هه ست ده که ین، هه ندیک له  
 مشتموپره کانی وهردی دراوه ته پال که سانی دیکه وه، هه ندیک له و

مشتومړپانہ ی مه جلیسیش بۇ یادگاری ماوه ته وه .

### سینه مای به غدا .... سهر بوورده ی عهلی وهردی

دکتور عهلی وهردی ناو نیشانی (سینه مای به غدا) ی بۇ سهر بوورده ی ژيانی خوی دانابوو. نهو سهر بوورده ی به ديقه ته وه نوو سيبوو، بۇچوونی خوی به پاشکاو یی له باره ی باب ته کانه وه نوو سيبوو. هره وه قسه ی له سر نهو که سایه تيبانه کردبوو که له ژياندا ياوره ی بوون، بۇچوونی خوی له باره ی نهوان خستبووه پوو. پاساويشی له بۇچوونه کان هینا بڼوه، لهو هؤکارانه ی وایکردبوو نهو بۇچوونانه ی هه بیت. دواتر له هه ندیک له بۇچوونه کانی پاشگه زبڼوه، وهک پيشتر باسکرا بووتی "له راستیدا په شیمانیه کهم له وه سهرچاوه ی گرتبوو، گزپانکاری به سهر بۇچوون و پييازی بیرکردنه وهم هاتووه، نه مهش باب ته تیکی سروشتیه به لای مړؤفه وه. چونکه که مړؤف ته مهنی گوره ده بیت زؤړیک لهو بۇچوونانه ی ده گزپت که له که نجیتی که لاله ی کردبوو. چهنه جاریک وتوومه، نیستاش دوو باره ی ده که موه، نهو هه ژانه کؤمه لایه تيبه ی که عیراق له ۱۴ ته مموزی ۱۹۵۸ به خوی وه بینی، زؤړیک له تیگه یشتن و تیؤری منی له باره ی ژيان و کؤمه لگا گزپوه. بهر له م پووداوه به دیدیکی دیاریکراو سهیری ژيان و کؤمه لگام ده کرد. دواتر نهو پووداوه پر هه راوزه نایه ی ۱۴ ته مموز دواترم بینی، نهو کات درکم به وه کرد که من له تیپوانینه کؤنه کهم بۇ سروشتی مړؤف به شیوه یه کی گشتی و بۇ سروشتی کؤمه لگای عیراقی به تايبه تی، هه له بووم".

نه م ده ستنوسه ده گمهنه که نیستا ته واو نه ماوه. تییدا وهردی به

شیوەیەکی گشتی تێیدا باسی لە بۆچوونەکانی خۆی کردووە، لەبارەی سیاسەت و مێژوو لە عێراقدا. وەردی بۆچوونی خۆی لەبارەی سیاسەتمەدارانی عێراق خستۆتەپەر. بە چاوی کۆمەڵناسێک تێیان دەپوانی. هەروەها وەردی توێژینەویەکی سایکۆلۆژیی بۆ سیاسەتمەدارانی عێراق کردووە. هەروەها قسەی لەسەر سەیرترین ویستگەکانی مێژووی هاوچەرخێ عێراق کردووە، کە خۆی بینویەتی. پۆرتیکیان من و مامۆستا سەلام شەماع، بەرەو مالهەکی یاوەری وەردیمان دەکرد. بە پێ دەپۆشتین، کاتێک ناوێ ناوێ زەوی ژێر پێمان دەلەرزێ. ئەو کات ئاسمانی عێراق بۆ عێراق نەبوو، بەلکە بەتەواوی ببوو مۆلکی فێرکە ئەمریکییەکان، کە بە خواستی خۆیان کاریان دەکرد و بە خواستی خۆیان شوێنەکانیان بۆردوومان دەکرد. جیاوازیی لەنتوان ژێرزەمینەکی عامرپە و مندال و سەرکردەیی سوپا و بەرگری و هاوالگریی نەدەکرد. ئەمەش لە زستانی ۱۹۹۱ بوو، ئەو کاتە عێراق ملکەچی بێیارەکانی نەتەوێ یەکگرتووەکان نەبوو، لە کۆیت پاشەکشەیی نەکرد. بۆیە فێرکەکانی ئەمریکا عێراقیان بۆردوومان دەکرد و ژێرخانی ئابوورییان وێران دەکرد هەر لە پرده‌کانەوێ بگرە تا پالۆگەکانی ئاو و ویستگەکانی کارەبا، تەپ و وشکی بەیەکەوێ دەسووتاند. وەردی یادداشتی پۆزانی لە سینەما بەغدا لەسەر هەموو ئەو پووداوانە دەنووسییه‌و.

وەردی پۆرتیکیان بە نێمەیی وت "باپیرانی بەستەزمانمان هەمیشە ئەو پەندەیان دەگوتەو: پەجەبێک بژی عەجەبێک دەبینی. بێ ئەوێ پۆرتیک بەدوای سەیرۆسەمەرەییەکی پەجەب بگەڕێ. سوپاس بۆ خودا تەمەنم هێندە درێژ بوو کە پەجەب بە عەجاییەکەوێ ببینم.

بۆردوومانی عیراق له لایه ن نه مریکاوه، له په جه ب بوو. وتم مه به ست  
 نه و بۆردوومان و جه نگه یه، وتی نه خیر بۆردوومان سه یر نییه، به لگو  
 پتو یستییه کانی جه نگه، به لام سه یر پووداوی به ر له جه نگه که یه،  
 له وانه داگیرکردن و تا دانوستاندن و شیوازه کانی، دوا جاریش  
 جه نگه که. به پاستی هه موو نه مانه عه جابین، پێک نه وه یه با پیرانمان  
 باسی عه جاییی په جه بیان کردووه. وتم دکتۆر چۆن تپپوانینی تۆ  
 له مه پ عه جاییه وه ببینم، تۆ تا ئیستا باست نه کردووه. وهردی وتی:  
 دوا ی مردم ده بیینی له یاداشته کانم نووسراوه، واته له کتیبه که ی  
 به ناوی سینه ما به غدا!

نهم ده ستنوسه گرنگه که له وانه یه گرنگترین ده ستنوسه میژوویی  
 بیت له عیراق، له به دب ختمان ون بوو. جیگای داخه که ده لیم من  
 ده ستنوسه کهم له کتیبخانه که ی وهردی بینیه. وه ک پیشتر باسم  
 کرد پرسیارم له حه سانی کورپه گه وری وهردی کرد. پیشم وت من له  
 کتیبخانه ی باوکی خوالیخۆشبووی بینیه. دکتۆر حه سان جه ختی  
 له سه ر نه وه کرده وه که نه ویش گو ییست بووه، ده یو یست بیینی،  
 به لام له به دب ختیدا نه بیینیوه. له کتیبخانه که ی به دوا ی گه پرا، که چی  
 هیچ شوینه واریکی دیار نه بوو. خوازیارم له خودای گه وری خیزانی  
 خوالیخۆشبوو وهردی سه ربخات له وه ی نه و ده ستنوسه بدۆزنه وه تا  
 کتیبخانه ی عه ره بی پیشوازیی لی بکات.

سه باره ت به وه ی بۆچی وهردی سه ربوورده ی ژیا نی خۆی ناواناوه  
 (سینه ما ی به غدا). نه مه بۆ یه کهم سینه ما ده گه پێته وه، که له  
 سه ره تای ده سه لات ی نیشتمانی له عیراق دانراوه. سه باره ت به  
 خه لکه وه چوون بۆ سینه ما بابه تیکی گرنگ بوو. کاتی که یه کێک

سهردانی سینه مای به غدای ده کرد، ته نها نه وو نه بوو چیروکی  
فیلمه که له گڼل خوی بهیښته وه، به لکو باسی له سهره تا و کړتایی  
گه شته که ی ده کرد بڼ سینه ما. به تایبه تیش نه وکات زږوبه ی پیاوایی  
ثایینی سینه مایان هر پام کرد بوو. جا کاتیک په کیک ده چوووه سینه ما  
باسی هه موو نه و شته سه یرو سه مه رانه ی ده کرد که بهر له فیلمه که و  
دوای فیلمه که بینویوه تی. جا نه و شته سه یرو سه مه رانه ی که عقل  
قبولی نه ده کرد، به سینه ما به غذا ناو ده برا. نه مه نه و هوکاره یه که  
وای له وهردی کردووه، یاداشته کانی به و ناوه ناوینی، که ون بوو،  
پیشتریش من و ماموستا سه لام شه ماع بینیومانه، په زامه ندیمان  
له سر ناوه که ی وهردی داوه. سینه ما به غذا له نمایشی خوی  
به رده وام بوو، هر چنده که سیش نه ییینی. به هر حال خودا پشت و  
په نامانه.

### ده تخمه ناو میژوو

نه م گوزار شته به ناویانگه وهردی له گڼل هه موو که سیکی  
به کار ده هیئا که مشتمریان له گڼل ده کرد. هندیک نه م قسه یه ی  
وهردیان به توانج ده زانی و هندیکی دیکه ش به ستایشکردنیان  
ده زانی. پرسته که ش هه ردو نه گه ری قبول بوو. ته نانه ت نه گه ری  
دیکه شی هه یه. لاستیک ناسابوو، خاوه ن پیناسه و مانایه کی ورد  
نه بوو، تا له م میانه یه دا سه لمیت که وهردی به نیازه به م پرسته یه چی  
بلیت.

پوژیکیان پرسیارم له وهردی مه زن کرد، ده تخمه ناو میژوو مانای  
چییه. تکام لیکرد مانایه کی دروستم پی بدات، من نازانم مه به سستی  
چییه؟ وتی به مه رجیک واتا که ی به که س نه لیم تا له زیان مابیت.

منیش دواى نه وهى نزاى ته مه ندریزیم بڼى کرد، به لټنم پټدا. نه ویش له بهرامبر نزاكې من، لچې به لای پاست هه لټنا. نه مه ش جووله ی وهردی بوو کاتیک نرات بڼى بکردایه، یان ستایشی خوی وهردی بکرا بووایه. جا وه لای نه وه مشپوهیه ده بوو، نه مه ش جووله یك بوو له قسه پوونتر بوو. وهردی به پاستگویی و بڼى گالته کردن وه لای پرسپاره کى منى دایه وه، گوايه ناوی که سه که ده خاته تۆمارى یاداشته کانی له سینه ما به غدا. له وې بۆچوونى خوی به پاشکاوى له باره ی نه وه که سه ده لټ، له پووی زانستی و کومه لایه تی و ته نانه ت له پووی سیاسیشه وه، په رده ی له پوو داده مالټ. بویه نه م که سه به فراوانترین دهرگا ده چټه ناو میژوو.

به وهرديم وت، له برى نه وهى بیخاته میژووه وه، بۆچى له به رده م که سه که، بۆچوونى خوی به پاشکاوى نالټ؟ وهردی وه لای دایه وه: له به رده م هه موو که سى: ناتوانى بۆچوونى خوت به پاشکاوى بدرکینى. له وانه ی نه گهر که سیك قه ناعته ت پى نه کات، نه وا بتکورى. جیا له مه ش تۆ ناتوانى به شیوازیکی زانستی و به سه رچاوه، له هه موو شوین و کاتیک قسه له گه ل خه لک بکه یت. هه ر مرقفیک وزه و سنووری خوی هه یه له و چوارچپوهیه کار ده کات و هه لسوکه وت ده کات. که سى وه هاش هه یه به لای خویه وه له پزیشک شاره زاتر و له نه ندازیار چاکتر بیټ، یان له شروفه کردن له زانایه کی کومه لئاسى به ديقه تر بیټ. کارنجى وتى نابیت مشتموپ له گه ل نه و جوړه که سانه بکه م.

دواتر تیپوانینى خوی خسته پوو وتى " کټشه که له وه دایه هه ندیک ته نها له به ر نه وه مشتموپر له گه ل ده کهن، بۆنه وهى دواتر پاییگه ینن



گوايه مشتومړې له گڼل وړې كړدووه. دواى نه وې لټې بېدهنگ ده بېت، وې لاسى نه زانېپه كې ناده پته وې، سهر كه وتوو و خوشحال ده پوات، وې نه وې كارېكې گرنګى نه نجام دابېت. له وانه شه وا پړك بكه وېت دواتر له نټو خه لك بالو بكا ته وې، له هر پړګيا وې بېت، زاره كې بېت، يان به كټېب، يان پوژنامه، هه موو نه مانه بټو سياسته تمه دار و ته له كه باز و نه م كه سه هه له شانه، په خساوه. هه لېه ته به وانه نالټم سه فستايى. له بهر نه وېش سینه ما به غدايان بټو ناماده ده كه م، به هڅې نه و كټېبه وې ده يان خه مه ناو ميژوو. بټو كاتيك ده لټم ده تخه مه ناو ميژوو، تڼى ده نګم شپوهى هه پوګيفى تېدايه".

دوباره ده لټم خوازيارم پوژنك نه و نا وانه بېنم كه وړې نه وانى خستو ته ميژوو وې. نه گړ ته مه نمان دواى وې فاتى نه و هينده دريژ بېت ده بېن سینه ماى به غذا و شپوازي خستنه ميژووى كه سه كه كان، به لگه يه كې گرنګ ده بېت، تويزه ران ناتوانن ده سته برارى بېن. ليړه دا جه خت له سهر نه وې ده كه مه وې هه روهك چټن وړې جه ختى له سهر كړدو ته وې، كه خستنه ناو ميژوو نه و زانايانه ناگريته وې كه له سهر بابته زانستيه كان مشتومړيان له گڼل وړې كړدووه و بټو چوونى جياوازيان هه بووه. هر كه سه و بټو چوونى خوى پاراستووه. چونكه نه و زانايانه پسپوړ بوون، له گڼل وړې له هه مان پسپوړى مشتومړيان له سهر بابته كان ده كړد. بټو نمونه دكتور عه بدولر په زاق محيدين، كه له كټېبى نه فسانه ي نه ده بې بالا به شدار بووه، به وپه پې ناسوده يى مشتومړې له گڼل وړې كړدووه. كه واته نه وې ناوى له سینه ما به غذا ده هات كه سانى سياسى و ده وله مه ند و خو هه لكيشه كان بوون، كه به هينزى ده سه لات و پيگه و خو هه لكيشان مشتومړيان

له گهل وهردی ده کرد.

وهردی پۆژیک باسی پیاویکی قۆزی بۆ کردم، که بالابه رزو دهوله مهند بوو، سیاسه تمه داریکی سه رکه وتوو بوو. وهردی وتی نهو پیاوه له بهرده مم وهستا وا خۆی نیشاندا که پیاویکی قاره مان و سه رکه وتوو. به منی وت دکتۆر بینيوته من به دهستی خۆم، خۆم دروست کردوو. بپوانامهی خویندنی بالام ههیه، پینگه له دهوله ت دیاره، سامان و نیشانه م ههیه. نه مهش به لگهیه که نه وهی نهو قسهیهی کردوو گوايه مرۆف دروستکرای ژینگه و کز مه لگا و خیزانه کهیه تی، نه مه دروست نییه. وهردی وهلامی ده داته وه: به لئی تۆ رپساکه ت به زاندوو، هه ر پپسایه ک پیزپه پی خۆی ههیه. دواتر وهردی له گپانه وهی به سه رها ته که وتی "نهو پیاوه نکۆلی له وه ده کات باوکی بالابه رز بووه، دایکیشی له نئو ژناندا کورت نه بوو. که واته به بۆما وهی بالابه رزه، جیا له مهش له تیکه لپوونی دوو کهس بووه هه ردوکیان جوان بوون. بۆ نمونه نه گه ر نهو کوپه باوکه کی کورته بالا بووايه و دایکیشی ناشیرین بووايه، نهوا جوانییه که ی خۆی له کئ ده هیتا. بپوانامه کهشی به لگهیه بۆ دهوله مهندي باوکی، که نهوی نار دۆته به رزترین زانکۆ، پاره یه کی زۆر و زه وه ندی لی خه رج کردوو. نه گه ر باوکی دهوله مهند نه ده بوو، نهوا کوپه که به هۆی زیره کییه سنوورداره که ی هه رگیز نه ده چوو زانکۆ. هه موو نهو قسانهش له باره ی سامان و زه ویه کان دروسته که له باوکییه وه به جیما وه و نهوی دهوله مهند کردوو. له وانه شه نهو سامانه به هۆی که م تیکه یشتنی له ناو بیچیت.

وهردی وتی "نه م سیاسه تمه داره پپوپوچه، به زه بروه شانندی

پکابه ره کانی ناسراوه، هه میسه له پښه څو د ترسیت. قبولی بیستنی بۆچوونیک ناکات پتچه وانه ی بۆچوونی نه و بیت. بویه به مشیوه به وه لām دایه وه گوايه نه وه له پتساکه پزیه په، نه وه زنه پتساکه ی شکندوه. به لām له کتبه که م سینه مای به غدا، نه وه پیاوهم له مالی (هیپو) دقر خستوه و له فراوانترین دقروازه خستوه مه ته ناو میژوه وه.

### وهردی وهک ئیسلامیه ک

پوژیک له پوژان وهردی ئیسلامی نه بووه، باوه پیشی به و دروشمه نه بووه که ده لی "ئیسلام چاره سهر". به لکو نه وېوای به پراگماتی سیاسی هه بوو، بۆ به پتوه بردنی کاروباری سیاسی جا له ژیر هه ر پتیاژیکي وشیارانه ی سیاسی بیت. کاتی څو دیت نه مه باس ده که ین. به لām چوڼ وهردی ئیسلامی بوو، وهردی څو بۆمان ده گپتیه وه: نه و کاته ی له ویلايه ته به کگرتوه کانی نه مریکا ده مانخویند، به کیک له ماموستاکان هاته ژوره وه که قوتابی زانای به ناوبانگی کومه لئاسی دیل کارنگی بوو. وانه که ی له باره ی بۆچوونه به رامبه ره کان بوو له سروشتدا و باوه پی هه ر که سیک به وه ی هه یه تی له بنه ما و بۆچوونی نه وانی دیکه باشته. بویه باوه پی وایه و ناشکریت ته نها به مشتومر بۆچوونیکي دیکه ی پی بدریت. به لکو له سه رته بنه مای به هاکانی نه و بگړیت بۆ نه وه ی بۆچوونیکي دیکه له

---

١(له مالی هیپوم دهر خستوه) گوزارشتیکي کونی به غدا ییه کانه بۆ دهر خستنی که موکوپی که سیک به کار دیت. به پیی ئینسکلۆپیدیای (عه بود شالچی) (هیپو) گه وادیکی ژن بووه له سه ره تای سه ده ی بیستم، له ماله که ی کاری له شفرۆشی کردوه - وهرگیر

سیستمی بیرکردنه وهی جیگیر بکریّت. مامۆستا که وتی ئەم تیۆره نوێیه له داهێنراوه کانی دیل کارنگییه که بیرمه ندیکێ کۆمه لایه تی ناسراوه .

وهردی بۆ سهرنجدان دهست بهرز دهکاتهوه . مامۆستا که دهلێ با بزانی له لای وهردی چ ههیه ؟ وهردی دهلێ ئەم تیۆره نوێ نییه ، به لکو له کولتوری ئیسلامی نزیکه ی ۱۲۰۰ سال ده بیّت باس کراوه . قورئانی پیرۆز به پوون و دیارکراوی باسی ئه وهی کردوه که تو ئیستا باستکرد... مامۆستا که سهرسام ده بیّت و داوا له وهردی دهکات ئه وهی قورئان له گه ل وهرگیرانه ئینگلیزییه که ی له سه ر ته خته که بنووسیت. بۆ ئه وهی قوتابییه کان له میانه ی وهرگیرانه که وه له باب ته که بگن. وهردی ئەم ئایه ته ده نووسی " کل حزب بما لدیه فرحون ". وهردی دهلێ مامۆستا که وهرگیرانه که ی خوینده وه و دواتر سه یری منی کرد و وتی تو دنیای محمه د به ر له ۱۲۰۰ سال ئەمه ی وتوه . وهردیش دهلێ ئیمه باوه پمان وایه خودا ئەمه ی به پیغه مبه ر که یاندوه ، نه ویش بۆ ئیمه ی گواستۆته وه . مامۆستا که دهلێ ، ئەمه لووتکه ی بلیمه تی محمه ده . وهردی دهلێ ئیمه پیمان وایه پیغه مبه رایه تییه . دکتۆره که وه لامی ده داته وه : من به لووتکه ی بلیمه تی ده زانم ، ئەمه ش نزیکه له پیغه مبه رایه تی ، به لام ناتوانم بلێم ئەمه به لگه یه بۆ پیغه مبه رایه تی ، چونکه ئه وه ناچارم دهکات وه ک پیغه مبه رێک قبوولی بکه م ، ئەمه ش پیچه وانه ی باوه پی منه له ئیستادا . به لام پیم وایه ئیوه له سه ره قن ئەگه ره به پیغه مبه ری بزانی ، کێ ده زانی له وانه یه به ر له وهی ببه مامۆستای کۆمه لئاسی ئەگه ر ده مخوینده وه ئه وا باوه پم پیی ده بوو .

وهردی ده لئی ماموستا که ی کومه لئاسی بایه خی به نایه ته پیرزده که ده دا و شرفه ی ده کرد. تیښینییه کانی تو مار ده کرد له باره ی دوه ی له چ پوویکه وه پیش زانست که وتووه، له وانه ش کورتیه که بوو، دریژ و شرفه کراو نییه، کورتیش نییه به شیوه یه که بیت مانای ته واو نه دات. بویه ته واو گونجاوه. له هه مان کاتیشدا تیوریکی کومه لئاسی دیار ده کات که نه و پوژده بابه تی وانه ی نیمه بوو. نامازیه بۆ کامه رانی و خوشحالی هه ر که سیک به و بیروباوه پهی هه یه تی. هه روه ها نامازیه بۆ مرقفایه تی هه ر کومه له مرقفیک ده کات که باوه ریان به بیروکه یه کی هاوبه ش هه یه. هه رچه نده ناوی جیاجیا بۆ خویان به کارده هینن، به لام هه ریه که یان (حزب) ه. خودی وشه ی حزب له لای کومه لئاسی نوئ جیگه ی مه به سته. ماموستا که چه ندین جار نه وه دووباره ده کاته وه که نه م نایه ته، یان نه و قسه یه ی محمه د نامازیه بۆ بلیمه تی نه و!

وهردی ده لئی: به ماموستا که م وت تو هینشتا قسه که ده ده یته پال محمه د. نه و پیغه مبه ری خودایه و قسه کانی خودای بۆ نیمه هیناوه. ماموستا که ده لئی "له وانه یه قسه ی خودا بیت، که سیک ناتوانی زیاتر له سه دان سه ده بهر له نیستا نه م قسه یه بکات. من به دوا داچوون بۆ تیژه زانستییه کانی دیکه ی نیسلام ده که م بۆنه وه ی بزانه چی ده لئی. دواتر هه لویتستی خۆم دیارده که م، که واته تو به و پرسیارانه شهرمه زارم مه که که من وه لام بۆیان نییه، هه روه ها ناگاداریان نیم. وهردی به تیوره که ی کارنگی وه لامی ماموستا که ی ده داته وه که ده لئی "هه ر که سیک باوه پهی به وه هه یه نه و بنه ما و بۆچوونانه ی هه یه تی باشتیرینه. بویه ته نها به مشتم پرکردن ناتوانی وا بکه یت به وای

دیکه ی هه بیټ، به لگو ده بیټ بنه مای به هاکانی داپمینی، بۆنه وهی  
بتوانی بۆچوونی دیکه بخه یته عه قلی نه و".  
نه وکاته مامۆستا که به ماناوه سهیری وهردی ده کات و ده لئ "به لئ"،  
نه ی وهردی".

وهردی ئه م به سه رهاته ی له به رده م خه لک نه گپراوه ته وه، له  
کتیبه کانی شی باسی نه کردووه. خۆی پئ هه لئه کتیشاوه وه که له م  
پۆزگار هه مان هه ندیک که سی سه ر به په وته ئیسلامیه کان ده یکه ن،  
چیرۆکی خه یالئ هه لده به ستن. به لگو پۆزیک له چوارچێوه ی  
بابه ته که ی له باره ی جیاوازی بیروپای خه لک باسی کرد. نه مه ش به  
ئاماده بوونی مامۆستا مه حفوز بوو که به سه رهاته که گریان دی. له گه ل  
مامۆستایان سه لام شه ماع و باسل خه زپه جی و عه بدولموته لیب  
مه هدی عه بوود ئاماده بوون، منیش له وئ بووم. وهردی قسه کانی  
له باره ی (حزب) ته واو کرد که به وه ی هه یه تی دلخۆش ده بیټ و  
باوه پئ وایه هه قیقه ت ته نها له لای خۆیه تی. له وانه شه حزه کانی دیکه  
له گه ل خۆی ببات، جا باوه پریان پئ هه بیټ یان نا، نه مه ش ده بیټه  
هۆی کاره ساتیک که نه جامه که ی خوازاو نییه.

### وهردی وه ک عرووبیه ک

له وانه یه که س باوه پ به وه نه کات که عه لی وهردی نه ته وه خواز بووه،  
بیرۆکه ی عرووبی هه بووه. پاسته وهردی له به رامبه ر که سانی دیکه  
مرۆی بووه، به هیه چ شیوه یه ک نه ته وه یه کی له سه رووی نه ته وه یه کی  
دیکه دانه ناوه. پۆزیک له پۆزان بۆ نه ژاد و مه زه ب ده مارگیریی  
نه بووه، به لگو ده مارگیریی و به رگریه که ی هه مووی بۆ زانست بوو، جا  
له هه ر شوینیک بووایه له لای هه ر که سیک بووایه.

وەردی پۆرتیک عێڕووبی دەبیّت لە هەموو ئەو دەوڵەتانەی کە باوەڕیان بە نەتەواوەتی عەرەبی هەیە. ئەمە کاتیک زۆر پوون بوو کە هێرشێ کردە سەر فەرمانبەرێکی پەساپۆرت کە پرسساری لە پەچەڵەکی وەردی کردبوو، نەبادا فارس بیّت. ئەم باسە لە سەر دەمی بە عس بوو کە لە نیوان ساڵانی ۱۹۶۸ - ۲۰۰۳ حوکمرانی عێراقیان کرد. ئەم حەزبە پێی وابوو نەتەوێ عەرەب یە ک نەتەوێ و یە ک پە یامی نەمریان هەیە. لە بەختە وەریمان لەم رووداوەدا مامۆستا سەلام شەماع لە گەڵ وەردی دەبیّت، کاتیک دەچێتە فەرمانگە پەساپۆرت و دیداری ئەفسەری پەساپۆرت دەکات. با قسەکانی مامۆستا سەلام شەماع لە مبارەیسەو بخوینینەو: "سەبارەت بەم تۆمەتە لە بووداویکی گرنگ یاوهری وەردی بووم. لە کاتی جەنگی نیوان عێراق و ئێران، وەردی داوای لە من کرد بۆ بەپێوەریاوەتی پەساپۆرت یاوهری بکەم بۆ ئەوێ پەساپۆرتەکی نوێ بکاتەو. کاتیک چووینە ژووری ئەفسەرە کە ببینیمان کۆمەڵیک ژنی لەلایە، ئەم ئەفسەرە ویستی هەندیک وەردی سووک نیشان بدات. پەساپۆرتەکی بە دەستەو گرت و هەلی دەشەقاند، وتی: ئێوەی بنەمالە وەردی پەچەڵەکتان چیبە؟ ئەگەر (تەبەعی) ین ئەوا تەسفیرتان دەکەین؟ ئێوە لە کوێ هاتوون؟ وەردی بە هیمنی وەلامی دایەو و وتی "بەخوا ئێمە خەلکی حیزازین، بەلام تێوەگلایین و هاتینە عێراق!"

بەلام مامۆستا شەماع لە کتێبەکی لەبارە وەردی وەردی وەلامی وەلامی پیاوهرەکی دایەو کە وەردی بە فارسبوون تۆمەتبار کردبوو. ئەم دەقێ خوارە وەلامی مامۆستا شەماع لە دیمانەیک هاتووە کە لەگەڵی ئەنجام دراو "بەلێ وەردی بەو تۆمەتبار کراوە کە

فارسه که چی خانه واده کي حجازیه و عره بی په سمن. خاوه ن  
کتیبي (في الادب وما اليه) له باره دی وهرديیه وه ده لتي: به بپوای من  
وهردی نه ویه کی تازه یه له کڅپه ره فارسه کان که هاتوونه ته عیراق.  
وهردی وه لامي نو تۆمه ته ی دایه وه و پووجه لی کرده وه، نه مهش له  
پیشه کی کتیبي (من وحي الثمانین) بو، له چاپی دووم و  
سپیه میدا.

دوور له و تۆمه تانه ی که وهردی له سهرده می پښتیمکی نه ته وه یی  
به ده سته وه نالاندوویه تی. که چی هه لویستیکی نه ته وه یی نه وتوی له  
بابه ته نه ته وه ییه کان هه بو، له وانه یه زۆریک له ده وله تان نه م  
هه لویسته یان نه بو بیت. نه مهش وایکړدوه نه م به شه ناو بنیم وهردی  
وه ک عړووبیه ک.

هه لویسته کي وهردی له مه ی خواره وه پوخت ده که ینه وه: کاتیک  
شورشی تونس ی له سالی ۱۹۵۱ بۆ پزگار یوون له ده سه لاتی فه په نسا  
شکستی هینا، شورشگپان له ترسی زه بری فه په نسا بۆ ولاتانی  
عره بی پایان کرد. هه ندیک له شورشگپه کان گه یشتنه به غدا، به لام  
نه و کات حکومتی عیراق بودجه ی دانابوو، به ندیک له بودجه نه بوو  
پښه بدات پاره به ناوړه تونسیه کان بدریت. بۆیه ناچار یوون نه وان  
له و به شه ناوخریانه جیگیر بکړن که بۆ قوتابیانی پاریزگان  
ته رخان کرابوو.

نه م بابته له میانه ی قوتابییه کانه وه ده گاته وه وهردی. به هه سته  
نیشتیمانی به رزی و به ناکاره به رزه کي هه ست ده کات نه م  
شورشگپانه پاره یان نییه نه و ماو یه پیی بژین تا حکومت  
چاره سهریان بۆ ده دوزیته وه. وهردی له چاوه پوانی ده رچوونی



کټیبه که ی بوو به ناوی (سروشستی تاکی عیراقی) نه م کټیبه هه رچه نده له ۸۰ لاپهړه که متر بوو به لام به هه وینی کټیبه کانی دیکه داده نریت. وهردی نرخیکي زیاتری له سر نهو نامیلکه یه دانا که نهو کات په نجا فلس بوو، بۆ هه ر دانه یه ک. داوای له قوتابییه دهوله مهنده کانی کرد کټیبه که بکړن. قوتابییه کانی دیکه ش نامیلکه که به ره و که سایه تی و پیاوماقو لآن ده بن، قازانجی کټیبه که ش بۆ نهو شوپشگيړه تونسسیانه یه که له تونسوه هاتوون و حکومتیش چاره سهری بۆ نهوان نییه.

جا وهردی نیسلامی بوو، له بهرام بهر ماموستا کانی له ویلايه ته یه کگرتووه کانی نه مریکا داکوکی له پیغه مبه ر و قورئان ده کات. لیږه ش عرووبی ده بیت داکوکی لهو شوپشگيړه تونسسیانه ده کات که له ولاتی خویان وه ده رنراون، دواي نه وه ی له شوپشی به ده ستهینانی نازادی شکستیان هیناوه. خوی به و کاره نه ته وه یی و مړویی ی هه لنه کیښاوه، به که سی نه گوتووه، له کټیبه کانی باسی نه کردوه. نه م به سهرهاته ی ته نها له نیوان خۆم و خوی باسکردوه. نه مه کاتیک بوو که باسی له ده رکه و تنی کټیبی (سروشستی تاکی عیراقی) ده کرد، که به نیمزا به ریزه که ی خوی پیشکه شی کردوم.

### وهردی: قهچه خانه ی به غذا دامه خه ن

کټیبی میژووبی ده لاین هولاکو ی سه رۆکی مه غول کاتیک ده گاته به غذا شوینیک ده ستنیشان ده کات بۆ نه وه ی سهری نه یاره کانی تیدا ببریت. نه م شوینه به زمانی مه غولی که به شیکه له زمانی تورکی به (کلجی) ده ناسریت. وشه که له زمانی فارسی و تورکی به واتای سهر هاتووه. نه م شوینه ش به لای خه لکه وه نه گبه ته چونکه خوینی تیدا

پژاوه. دواتر له شفرۆشه كان ده يكه نه شوینی خۆيان و تیبیدا ده ژین. تا ئه و کاته ی حکومه تی نیشتمانی داده مه زیت و فهیسه ل ده بیته مه لیکی عیراق. حکومه تی عیراقی بریار ده دا له ژێر چاودیری وه زاره تی کاروباری کومه لایه تی، پشکنینی ته ندروستی به شیوه یه کی مانگانه بۆ ئه و ژنانه بکریت که له و شوینه کار ده که ن.

نوینه ران له سه رده می فهیسه لی یه که مه وه نا په زایی له به رامبه ر ئه و قه حبه خانه یه ده رده بپن و داوای داخستن و نه هیشتنی ده که ن. به لام هه موو ئه و حکومه تانه ی هاتن بریاری داخستنیان نه دا. بارودۆخه که وه ک خۆی مایه وه تا ئه و کاته ی محمه د فازل جه مالی له ۱۹۵۲ بووه سه رۆک وه زیران، یه کسه ر بریاری داخستنی کلجیه ی داو پێگری له له شفرۆشی فه رمی کرد له عیراق. ئه مه ش بریار یکی ده گمه ن بوو له عیراق، بۆیه بریاری داخستنه که ده گاته نه جه ف. ئه و کاته شیخ محمه د علی یه عقووبی چه ند دێره شیعرێک ده نووسی و په وانیه ی به غدای ده کات بۆ ئه وه ی له نیو خه لک بلاو ببیته وه له شیعره که ده لئ:

**وقالوا ببغداد الجمالي قد محاً منازل قوم دنستها العواهر  
لقد طهروا منها الديار ولم یکن لتطهر من ابنائهن الدوائر**  
که سیك نه بوو له عه وامی خه لک به م هه واله دلخۆش نه بیت، ته نها زیانلیکه وتوو ده كان نه بیت به ژن و پیاوه وه، له گه ل دکتۆر علی وهردی که به وه نه ناسراوه هاموشۆی ئه و شوینانه ی کردبیت. سه باره ت به وانیه ی زیانیان لیکه وتوو به ژن و پیاوه وه، زۆریک شوین هیه دالده یان بدات، ئه ی سه باره ت به وهردی بۆچی له گه ل داخستنی قه حبه خانه که نه بوو؟

وهردی ده لئ: قه حبه خانه که هه موو ژنانی له شفرۆشی له یه ک شوین کۆده کرده وه. شوینه کهش له ژیر چاودیری وه زاره تی کاروباری کۆمه لایه تی بوو، له پووی چاودیری بژیویه وه. له پووی پشکنینه وه له ژیر چاودیری وه زاره تی ته ندروستی بوو، که پشکنینی (ژنه کارکه ره کان) ی ده کرد، وهردی ژنه له شفرۆشه کانی به م ناوه ناوده برد.

وهردی ده لئ: دواى داخستنی ئه م قه حبه خانه یه کۆمه لگای عیراقی پووبه پووی کیشه ی جیکردنه وه ی ئه و ژنانه ده بیته وه. به هه موو گه ره که کانی به غدا بلآو ده بنه وه. له وانه یه له دراوسیتی خه لکی ئابپومه ند کاره کانی خۆیان بکه ن، به مه ش تیکه ل به کۆمه لگا ده بن و کاریگه رییان به سه ر ژنانی دیکه وه ده بیته. له وانه شه بینه خزمه تکاری مالان، ئینجا کاریگه رییان به سه ر خاوه ن مال و ژن و که چه که ی ده بیته. جا ئه و ژنانه کاتیک له ژیر چاودیری وه زاره تی کاروباری کۆمه لایه تی ده رده چن، شه قام چاوه پوانیان ده کات. له وکاته شدا له شفرۆشی زیاده کات له بری ئه وه ی که م ببیته، بی یاسا و چاودیریش ده بیته. ئینجا تاوانیش زیاده بیته. له کۆتاییدا: دواى قه ده غه کردن سه ره رشتی ته ندروستی نابیته، پشکنینی ناوه ناوه نابیته، ئه و ژنانه به خۆیان و نه خۆشییه سیکسییه کانیا ن تیکه ل به کۆمه لگا ده بن، نه خۆشییه کان بۆ کۆمه لگا ده گوازنه وه.

### پروانگه یه ک بۆ پپوه ره ئاوه ژووه کان

دکتۆر وهردی له وه پاهاتبوو، هه ندیک له و داب و نه ریتانه ی ده گواسته وه که کۆمه لگای پۆژئاواى پێ جیا ده کرایه وه، له گه ل ئه و

واقیعه به راوردی ده کرد که کژمه لگای پۆژه لات تییدا ده ژیان. له میانهی به سه رها تی په نندا میژ و زه ده خه نهی گالته جاپی هه ولی ده دا وینهی نه م دابونه ریتانهی نمایش بکات. نه و به سه رها تانهی بۆ ئیمه ده گپراپه وه، دواتر جیاوازییه ژۆره که ی نیوان پۆژه لات و پۆژناوای شروقه ده کرد له بیر کردنه وه و جیبه جیکردندا، نه مهش هه ر له میانهی به راوردکارییه کاندای بوو.

وهردی ده یان چیرۆکی گپراوه ته وه، نه وهی گوئی له وهردی گرتووه، نه زبه ری کردووه. شیوازی داپشتنه وه و پێشکه شکردنی چیرۆک و به سه رها ته کان پۆلێکی گه و ره یان هه بوو له وهی کژمه لگای عیراقی قبولیان بکات. به پاشکاوی ده لیم له میانهی هامۆشۆکردنم له گه ل وهردی و نه وانهی له ده وروبه ری ژیاون، جیگه ی داخه نامۆژگارییه کانی وه ردیمان جیبه جی نه کردووه، که دوا ی مردنی وهردی کردمان به بابه تیگ بۆ خۆمان بۆ خۆده رخستن به په روه رده و ژینگه که مان، که چی به منیشه وه که سیگ نه بوو په نده کانی وهردی له خودی خۆی جیبه جی بکات. من ناچار بووم جیبه جی یان بکه م، له بهر نه وه نه بوو گوايه قوتابییه کی پاکی وهردی بم، به لکو له بهر نه وه بوو له به ریتانیا ده ژیم که یاسا و پتوه ری تایبه تی خۆی هه یه. منیش له و که سانه نیم سه رپێچی یاسا بکه م، به تایبه تی نه گه ر یاسا کهش له و جۆره بیته که مافه کان ده سه ته بهر بکات و نه رکه کانت دیار بکات. نه مهش ته وای پێچه وانه ی نه و یاسایانه یه که له ولاتانی ئیسلامی پۆژه لات هه یه. خوا له و یاسایانه به دورتان بگریت.

**پتوه ری شادی و خه مباریی**

"نایا گریتان له گریان ی بوو، نه و ده کپوزیتته وه، ناله ی به رزی نه و

به رد ده گريښئ. پټويسته له سهرمان، به تايبه تي نيوه هاوپټي نهون،  
 كښه كې چاره سهر بگهين. من شهرم ده كه م پرسیاری لى بگه م. نهو  
 له حه مام ده گری و ده نالټينئ. دواتر به شادی و كامه رانی دټه  
 دهره وه، له وه دهرسم قسه ی له گه ل بگه م، له وانه يه هه ست بکات  
 كه سيك پيشيلى تايبه تمه ندييه كانی ده كات، چاوه پټم نيوه قسه ی  
 له گه ل بگه ن، بؤ نه وه ی له حاله تي نه م پياوه چا كه ناسووده بم!".  
 نه مه زور له تيكيستيكي گيږانه وه ده چيټ. كه پيره څنيكي به ريتانی  
 خاوه ن مال، بؤ هاوپټيه كانی وهردی گيږاوه ته وه، سه باره ت به وهردی  
 كه پشوری هاوینه له به ريتانيا به سهر ده بات. وهك نه ريت بوو هه نديك  
 له و پيره څنانه ماله كانيان به كړئ به و قوتايانه ددها كه ده هاتنه  
 به ريتانيا. نه م نه ريته هه تا ئيستاش له لای هه نديك خاوه ن مال ماوه.  
 پووداوه كه له پشوری هاوینی دواى کوتايی جهنگی دووه می جيهانی  
 بوو. نهو كات نه وروپا به پړوژه ی مارشالی نه مریكى ده بووژايه وه.  
 جهنگ کوتايی هاتووه، نه ی وهردی بؤ ده گری؟

هاوپټيانی وهردی، كه ژماره يان كه م بوو، له بارودوخى وهردی  
 نيگه ران ده بن. چونكه پيره څنه كه باسی له حاله تيكي دهروونی دژوار  
 كړدووه كه سيك به دهنگيكي به رز له حه مام ده گريت. كړانه وه ی هزی  
 وهردی له به رامبه ر خه لك و گويگرتن له و كه سانه ی قسه ی بؤ ده كه ن،  
 كاری پرسيار كړدن ناسان ده كات، بؤيه پرسيارى لى ده كه ن: له  
 حه مام چيټ ده كړد؟

وتی: خؤم ده شوشت.

وتیان: هيچی ديكت ده كړد؟

وتی: نه خټر.

وتیان: خاوهن مال گوتی لیبووه دهگری و ده نالینى. نایا کیشه به کت هه بووه. ده لئ گریان و ناله کەش به دهنگیکى بهرز بووه، هه موو جارێک له هه مام نه و کاره ده کهیت.

وهردی وتی: به لئ هه موو جارێک بچمه هه مام، له بهر خۆم هه ندىک گۆرانى خۆشى عێراقى ده لئیم!!

وهردی ده لئ کاتێک گۆرانیه که م بۆ پیره ژنه که دووباره کردوه، وتی به لئ له هه مام گوئیستی نه وه ده بووم. پیره ژنه به ریتانییه که یان تیگه یاند که نه مه گۆرانى عێراقیه. وهردی گۆرانى ده لئ، گریان و ناله نییه وه ک پیره ژنه که وینای کردوه. پیره ژن ده لئ بۆچی نه و هه موو خه م و په ژاره یه له گۆرانى ئیوه هه یه. نایا نازانن گۆرانى داهیتراوه بۆ نه وه ی خه لک دلخۆش بکات، بۆچی به گۆرانى ده گرین؟! چه مکەکان له نیتوان به ریتانیا و عێراق ناوه ژوو ده بیته وه. گۆرانیش په نگدانه وه ی نه و ژینگه یه که تیدا گه شه ده کات و باس له و چه مکە کۆمه لایه تیانه ده کات که کاریگه رییان به سه ر ژینگه که وه هه یه. بۆیه گۆرانى له به ریتانیا بانگه شه بۆ ئومید و خۆشه ویستی و کامه رانى ده کات. به تایبه تی دواى کوتایى هاتنى جهنگى دووه مى جیهانى، کۆمه لگای به ریتانى خۆی به سه رکه وتوو ده ژانن و ده یه وئى خۆی له ژێر قورسایى شهش سالى جهنگ پاست بکاته وه.

گۆرانى عێراقیش له لایه ن خۆیه وه په نگدانه وه ی ژینگه که یه تی، ده سه لاتى عه شایه رى تیدا زاله. پاساوى نایینى له لایه ن پیاوانى نایینیه وه به کاره کانى شیخی عه شیره ت و ده سه لاتدار ده دریت. خۆشه ویستی له کچ قه ده غه ده کریت، هه موو شتیك بۆ پیاو پێگه ی پێ ده دریتن به تایبه تی نه گه ر ده سه لاتدار بیت. زه واجی ناچار کردن و

ژن به ژنی، که تیتیدا زاوا ده بیت خوشکی خوی به برای ژنه که بدات. یان ده بیت دایکه بیتوه ژنه که ی خوی به باوکی کچه که بدات. جگه له مهش زه واجی سولج هه یه، که نه مهش له سهر فهرمانی شیخه کانی عه شیرته که کیشیه کی عه شایریان یه کلاکردو ته وه. نه و که سه ی تاوانبار کراوه ده بووایه خوشکه که ی یان کچه که ی وه که به شیک له سولحه که بدات به لایه نه که ی دیکه. یان کچیک تازه له دایکبووه به بنپشک ده دریتنه ناموزاکه ی. خانمه گورانی بیژکی عیراقی به شادییه کی زور سه ما ده کات و له گورانییه که ی ده لئی "ده چمه لای مه لا علی... ده لیم مه لا علی... نه و پیره و من جاحیلم... به سولج منیان پینداوه". واته نه و گله یی ده کات و ده چیتنه لای مه لای گوندی، باسی چه وساندنه وه ی عه شیرته که ی ده کات، که نه و کیژوله یه که به پیاویکی پیر دراوه، نه مهش له پینگای سولجی عه شایه ری بووه! خوشحالیه بیسنوره که ی گورانی بیژه که به پروداوه که و سه ما جوانه که ی تا پاده یه کی زور به خوشحالیه که ی علی وهردی ده چیت کاتیک له حه مامدا گورانی ده لئی.

سهره پای هه موو نه و کاره ساته کژمه لایه تیپانه، چه وسانه وه ی دهریه گه کان هه بووه که له به رامبه ر جووتیاران نه نجامیان داوه. له گه ل چینیایه تی و خزمایه تی و په چه له کخوای و هوزگه رای که به شیک ی زور له کژمه لگای عیراقی پیک ده هیئتیت. نه مهش بواری توژی نه وه کانی وهردی بوو.

له م ژینگه یه دا گورانییه کانی وهردی دهرکه وتوووه که له حه مام ده یچپ و پیره ژنی به ریتانی دلته نگ و خه مبار ده کات. خه ریک بوو بیباته لای پزیشکی ده روونی، که چی هونه رهنه دی حه مام به دلخوشی

و که شاوه دیتته دهره وه. واقعی کومه لگایه دهنوینن ههرچنده له پووی مه و دای زه مه نییه وه لیتی دور که وتوته وه، به لام له دل وه له گه لی ده ژی.

### پیوه ری شهره ف و راسپارده یی

هیشتا قسه له سر نو پیوه ره ناوه ژوانه ده کم که وهردی له پوژناوا بینوییه تی، له گه ل خوی هیناوه ته وه عیراق، به سیفه ته ی که زانای کومه لاسه و چاره سهری سیحری لایه. به یانی هه نییه کی مانگی نیسان له به غدا یاوه ریم ده کرد. به هوی پشوو شه قامه کان نیمچه خالی بوون له پیواران. دوی نه وه ی ئوتومبیله کم له به رده م ماله کی نه و جیهیشت، به یاوه ری نه و به ره و مالی دکتور عه بدولحه مید هیلالی پویشتن که مه جلیسی هه فتانه ی تیدا نه نجام ده درا.

من و وهردی به ره و مه جلیسه که ده پویشتن، له شوینیک که زور له ماله کی وهردی دور نه بوو، باخچه یه کی ساوایانی حکومی هه بوو، نه ویش وه ته وای داموده زگا کانی دیکه به هوی پشووه وه داخرا بوو. نه وه ی سهرنجی پاکیشام نه وه بوو یه کیک له دراوسیه کانی باخچه ی ساوایان سونده ی ناوی له باخچه که وه بۆ ماله کی خوی پاکیشابوو، بۆ نه وه ی ناو له باخچه ی ساوایان بیاته ماله کی و له وی ته نکیه کان به ناوی خو پای پر بکات. مادامه کی باخچه که له پشووی هه فتانه یه. وهردی له و پووداوه ناگادار کرده وه و داوام لیکرد سهرنج بدات. وهردی به دهنگی بیژهریک که به یاننامه یه کی سهریازی بخوینیتته وه وتی: به لئ نه مه گیانی نیشتمانه پره ریبه که حکومت له ناخی نیمه ی چاندووه! دواتر علی وهردی ده ستیکرد به گپړانه وه ی



چېرؤکی پټوهری ناوه ژووی شه پرف له له نندن. وهردی له وی ژووریکي له مالی خانمیکي بهریتانی به کری گرتبوو. ژنه که نیکه ران ده بیت له وهی وهردی کلاو بؤ ژنیکي به سالچوو به رز ده کاته وه، که له سهری گه په که که یه. وهردیش سهرسام ده بیت و پرسپاری لی ده کات: بؤچی کلاوی بؤ به رز نه که مه وه؟ نهی نه مه دابونه ریتیکي په سهندی بهریتانییه کان نییه؟ ژنانی گه په که هه موویان به جوولای سهر وه لام ده ده نه وه! به لی من نا په زاییم تنها له و ژنه ی سهری گه په که هیه، نه وانتر نا، چونکه ژنه که شریف نییه! وهردی زهرده خه نه یه کی پرواتا ده کات، به لام ژنه که به هه سستی ژنانه ی خوی له نه ټینی زهرده خه که ی وهردی ده کات و ده لی "کاتیک فوکه ی نازییه کان له جهنگی دووه می جیهانی نیمه ی بؤردوومان ده کرد، باوه ر ده که ی نه و ژنه چراکانی نه ده کوژانده وه، بؤ هه موو گه په که که ی سه لماند که ژنیکي شریف نییه!".

وهردی ته ریق ده بیتو وه، به لام درک به وه ده کات پټوهره کانی شه پرف له نیوان عیراق و بهریتانیا ناوه ژووه. وهردی به منی وت: ده زانی کاتیک بینیم نه و پیاوه شریفه ناوی باخچه ی ساوایان ده دزی، بؤچی ژنه بهریتانییه که م بیرکه وته وه، نه وهش به سهرهاتی خوی هیه. پوژیک ژنه بهریتانییه که ماله که ی بؤ بؤیاغچی جیهیشت، وهردی سهرسام ده بی و پرسپاری لی ده کات چؤن ماله که ی بؤ پیاویکی نه ناسراو جیده هیلی، له وانه یه ماله که ی بدزی؟ بؤچی له لای ناوه سستی تا بزانی کاره که ی چؤن ده کات، له وانه یه له کاره که ی شاره زا نه بیت؟ پیره ژنه که پیده که نن و پټی پاده گه ینی، پیاوه که له لای کومپانیایه ک کار ده کات، نه گه رکه سیک له ونیوونی شتیکي

ماله که ی سکالا بکات، نه واکومپانیا که سزا ده دریت، نه گهر سه لمیترا  
 نه واکریکاره که ش زیندانی ده کړیت. سه باره ت به ووی له کاره که ی  
 شاره زانه بیت. نه مه ش مه حاله، چونکه موشته ریبه کانی له ده ست  
 ده دا، که سی به ده سته وه نامینئ و مایه پوچ ده بیت!

### وهردی و شه ننه را له شه قامی موته نه بی

پوژنیک له گڼل وهردی به ره و شه قامی موته نه بی پویشتن، له به غدا  
 نه و شه قامه به ناویانگترین شوینه بڼو فروشتنی کتیب. من نه گهر  
 ده رفتم هه بووایه، له وه راهاتبووم پوژانی هه ینی سهردانی نه و  
 شه قامه بکه، بڼه وه ی بزانه دوایین شت چیه گه یشتوته نه عیم  
 شه تپي خوالیخو شبوو. که به مه زادکردنی کتیب ناسرابوو. پوژنیک  
 وهردی پرسپاری کرد پوژنی هه ینی به ره و کوئ ده چم، منیش وتم  
 موته نه بی، وتی وهره له گڼل خۆتم به ره.

کاتیک له گڼل وهردی له شه قامه که ده پویشتم، هه موو سه رنجم بڼو  
 نه و کتیبانه ی سهر زه وی بوو، تا کتیبیکي ده گمهن یان قه ده غه کراو  
 بدوژمه وه. که چی سه رنجی وهردی به سه ر دیواره کانه وه بوو. کاتیک  
 نه عیم شه تپي له کاره که ی ته و او بوو له به رده م دوکانه که ی دوو  
 کورسی هینا له سه ری دانیشتن. به وهردیم وت نه و کتیبانه م  
 ده ستنه که وت که پیشبینیم ده کرد ده ستم بکه وئ. وهردیش وتی  
 گالته جاپی و به فپوژدان و ده سته لایویمان ده سکه وت. به پاستی  
 توپره بوو، منیش پوو خوش بووم له گڼل و تم چون دکتور؟

وتی: سه یری دیواره کانی شه قامی موته نه بیت کردووه، چون به  
 که ره پوچ نه خشینراوه. وتم به لئ شه قامه که کولتووری و جوان  
 ده رده که وئ. وهردیش وتی جا کاتی نه وه یه؟ وتم کاتی کامه؟ وتی

عیراق به دهست قهیرانی نیشته جیبوون ده نالینن. زۆرێک له گه نجان کاتێک ژن دههینن له گه ل کesoکاریان دهژین، نه مهش زۆرێک له کیشهی کۆمه لایهتی دروست دهکات که ده بیته هۆی ته لاق. که چی ده ولت که رهپووچیکی زۆر به هه ده ده دات که ده توانی خانوو بو گه نجان دروست بکات و کیشهی نیشته جیبوون و قهیرهیی کچان چاره سه ر بکات. پاره به هه ده ده دات بو ئه وهی شه قامه کان پرا زینیتته وه و جوانی بکات بو ئه وهی کولتوری بیته.

وتیشی پۆرێک بیرت کردۆته وه که چه نده که رهپووج و چیمه نتۆ، له شه قامی موته نه بی و شه قامه کانی ده وره به ری خه رج کراوه، نه مه جیا له شه قامی ره شهید، بو پرا زانده وه تا وه ک کولتوری بیته، ئایا کولتور به که رهپووج نوێ ده رده که وئ؟ گه نجان به ده ست نه بوونی ده نالینن (نه و کاته ی له قورسترین ماوه ی ئابلولوقه ی نه مریکا بوو له سه ر عیراق) شوینێک نییه گه نجان تییدا بزین. من له مه دینه ی سه و په چه ندين مائی بچووک ده ناسم که چه ندين خیزانی تییدا نیشته جییه. ئایا ده ستبلاوییه کت دیوه وه ک ده ستبلاوی حکومه ت بیته له عیراق.

وتی شه نفه پراش کیشه به کی دیکه به (شه نفه پرا ی نه زدی به کێکه له شاعیره کانی سه عالیک له سه ر ده می جاهیلی، ناوی پراسته قینه ی عه مرو کوری مالیه، پئی گوته راوه شه نفه پرا چونکه لیوی نه ستور بووه، له سالی ۵۲۵ زایینی کوژراوه.)

وتم: دکتۆر شه نفه پرا چ په یوه ندییه کی به شه قامی موته نه بی هه به ؟ وه ردی وتی: ده ولت به و ئابلولوقه کاولکاره تیده په پئی. به شیوه یه ک پینگا نادرئ قه له م به مندال و ده رمان به نه خو شان بدریت، ده ولت

بیټوانایه له وړی نهو کیښه یه چاره سر بکات که ده بیټه هوی مردنی  
 زوریک له خه لک، که چی هاتووه پاره خه رج ده کات بۆ نه وړی چاپکی  
 ده گمهن بۆ دیوانی شه نفه را بکات و دواتریش به خورایی له فیستیقایلی  
 شیعی (المربد) دابه ش بکریټ. پیم وایه ده بیټ ده وله تیکی ناوا  
 به ردباران بکریټ له بهر هیچ و پوچییه کی، له خه رجکردنی سامان  
 به شتویه کی ناماقول، ده ترسم نه مهش به نه نقه ست بیټ!

له م گه شته ماندا بۆ شه قامی موته نه بی وړدی له شه قامه که و له  
 هه دهردانی سامان تووړه بوو، له هه موو کتیبه کان تووړه بوو  
 به تاییه تی له شه نفه را. چونکه وړدی پیی وابوو چاپکردنی  
 دیوانه کی له و پیدایو سیستانیانه نییه که کومه لگا له ژیر نابلووقه یه کی  
 کوشنده پیویستی پییه تی. له کاتی گه رانه وه مان بۆ مال وه وړدی  
 وتی حکومتی وشیار له گه ل کومه لگای نیوده وله تی خوی ناخاته  
 کیښه وه، تا دواتر بکه ویته ژیر باری قورسی نابلووقه وه. به لام نه گه ر  
 پویدا نهوا ده بیټ ده ستله کار بکیښیته وه. نه گه ر هاتو ویستی  
 ده ستله کار نه کیښیته وه و نابلووقه که به پړوه بیات، نهوا ده بیټ  
 په چاوه ی شته گرنگه کان بکات، پیښینه بۆ نهوان بیټ. سیاسه ته کی  
 له سر نه م بنه مایه جیبه چی بکات تا په وایه تی و متمانه ی خه لک  
 به ده ستبه یتن. نه وه ک به م گالته جاپیه کوشک بۆ ده سه لاتدار  
 دروست بکات و به نرخیکی زور مکیاژ بۆ نهو شه قامانه بکات که پیر و  
 که نه فت بوون!

به شه قامی (راس الحواش) تیده په ریت و له مه رقه دی  
 کازمیه نویژ ده کات

جاران خه لکی به غذا به مالیان ده گوت (خوش) هیشتا نهو ناوه له

ولآتانی که نداو به کار دیت. ناوچه ی (راس الحواش) له نه عزمیه ی به غدا بویه نهو ناوه ی لیتراوه، چونکه ماله کان له وی کورتایان دیت. به لام دوی فراوانبوونی به غدا راس الحواش دواپین شوینی ماله کان نه بوو به لکو ناوه راست بوو. له دواپین پوژانی پاشایه تی مه لیک فه یسه لی دووم پردی نه نعی کرده وه. که ده که ویته کوتایی شه قامی راس الحواش، بۆ نه وه ی نه عزمیه و کازمیه به یه که وه به سیتته وه. کازمیه شوینی له دایکبوونی وهردی بوو، نه عزمیه ش نهو شوینه بوو تیتدا نیشته جی ببوو. ماله که ی دکتور وهردی راسته وخو ده که ویته پشتی ناوچه ی راس الحواش له شه قامی هریری له نه عزمیه .

ناوچه ی راس الحواش که شه ی کرد که به ته نیشت مه رقه دی نیمامی نه بوچه نیفه ی نعمان بوو. له وی دوکانی جوړاو جوړی بازرگانی دروست بوو، نه مه ش وایکرد بازار پکی تیدا دروست بیت خه لک له هه موو ناوچه کانی به غداوه بۆ ده هات. به ناوه دانی و قهره بالقی هه میشه یی شه و و روژ، ناسرابوو. جیا له بازاره ناوه دانه که ی، ناوچه ی به یه ککه یشتنی که رخ و په سافه بوو.

حکومت بۆی ده رکه وت پووداوی هاتووچو له نه عزمیه زیاد بووه، بویه ویستی هه ندیک پیکاریی نه نجام بدات بۆ نه وه ی سنووریک بۆ پووداوه کان دابنیت. یه کیک له و پیکاریانه دانانی زنجیری ئاسنین بوو که به دریژایی شوسته تنه گه کان دانرابوون، له هه ندیک شوین ده رچه ی بچوک هه بوو که په پینه وه له و ده رچانه به هزی نیشانه ی ترافیک بوو. له گه ل تنه گه به ری شوسته کان و زوری خه لک و کرپاران، هه روه ها به رزی زنجیره کان که هه ندیک جار ده گه یشته شانی خه لکیکی بالا

مامناوهند، نهوا پووداوه کانی کهوتنی خه لک به سهر شه قامه کانه وه زیاتر ده بوو، نه مهش له نه نجامی قهره بالقی شوسته که بوو، بویه له وانه بوو که وتنیان تووشی مه ترسی گه وره تری ده کردنه وه، که حکومت ده یو یست که می بکاته وه.

وهردی نه گهر شه که ت بووایه، ناچار بوو به ره و راس الحواش بچیت تا بۆ تاکسیه کان له وئی به ره و کازمیه ی به رن. یانیش له نذر به ی کاته کان به پئ له راس الحواش به ره و پردی نه عزمیه ده پویششت. له وئی مه ینتی خه لکی له سهر نه و شوسته ته نگه به رانه ده بیینی که به زنجیر ده وره درابوو.

هر چه نده نه م پی شه کییه توژیک دریژ بوو، به لام پیو یست بوو بۆ ناسینی تووړه یی وهردی له هه لسو که وتی حکومت. جا وهردی له نه عزمیه وه هاته کازمیه به پئ، به ده ست نه و شوسته ته نگه ی که له لای پرده که کوتای دی، شه که ت بوو. به لام نه و ناراسته یه ی که له نه عزمیه وه به ره و کازمیه ده چیت له به ره ی راست داخرابوو، چونکه له وئی باله خانه ی هه والگری سهر بازی هه بوو، که کازمیه ی کردبووه زه وینه یه کی فراوانی خو ی. بویه پښواره که نه گهر بیو یستایه له پویشتنه که ی به رده وام بیت نهوا ده بوو بۆ به ره ی چه پ به پښته وه، یانیش سهر پیچی پښماییه نوو سراهه کان بکات، له و کاته شدا پوویه پووی سهر بازی کی به دنا کار ده بۆوه و ناچاری ده کرد به پښته وه به ره ی چه پ.

وهردی وتی شه قامی راس الحواش سهره پای نه وه ی به که لکی به سالاجووان نایه ت، بۆ گه نج و هه رزه کارانیش زور تر سناکه، چونکه به هوی سروشتی ته مه نه که یان به په له ن بۆ په پښته وه. هه روه ها بۆ

خانمانىش زۆر ترسناكە ئەگەر بەسەر زىنجىرەكان بەرىپنەو. ھەرۈھە پارەيەكى زۆرى تىدا بەھەدەر دراو. بە شىۋەيەك ئەو زىنجىر و بەستىنەو و بىرى ئاسنەي بەكارھاتو، زىانە بۆ ھاۋلاتى نەو ك سود. لەوانەبوو ئەو سەببە و ئاسنە ئەگەر لە شوپىنى دروستى خۆى بەكاربەتوۋايە زۆر قازانچى زياتر دەبوو نەو ك لەو تەلەيە خەرج بىكرىت كە بە شەقام ناودەبىرېت. دواتر وتى: كارەساتەكە ئەو يە كاتىك لە نىزىك پردەكە كۆتايى دېت ھەست دەكەي لە ئۆزەخى زىنجىران نەجات بوو، كەچى پۇلىسىكى توپە ھاۋارت لى دەكات بۆ ئەو يە بىتو ھاتوچۇ ئۆتۈمبىلەكانى نىۋان كازمىيە و ئەزەمىيە بېپىتەو كە لە بەرەكەي دىكەي پردەكەيە. توپەبوۋنى وەردى زياتر دەبىت و دەلى: ئەگەر ئەو زىنجىرانە بۆ پاراستى خەك لە پوداۋەكان دانراو. ئەي چۆن پۇلىسىك دادەنرىت تا داۋا لە خەك بىكات بۆئەۋى لە پردەكە بېپىنەو كە لەسەرۋى پردەكە ئۆتۈمبىلى ھاتو نابىنن كە بەخىرايەكى زۆر وەك تابووتىكى ئاسن بۆيان دېت!!

وەردىمان ھىمن كىردەو، چوۋىنە ناۋ مەرقەدى كازمىيە، كاتىك ئىمە چوۋىنە ئوۋرەو كاتى بانكى مەغرىب بوو. وەردى وتى "با بچىن دەنوۋك بىكرىت". مەبەستى ئەو بوو بەخىرايى نوپۇزەكەمان بىكەين. ئەمەش بەپىي ئەو فەرموودەيەيە كە پىغەمبەر نەھى لەۋە كىردوۋە، نوپۇز بەخىرايى بىكرىت وەك دەنوۋكى كەلەشىر بىت. دۋاي نوپۇز وەردى چوۋە ئوۋرى كىلدار، كە شىخ فازل شەببى بوو. كلىدار كەسىكى بەرپىرسە لە مەرقەد. كاتىك چوۋىنە ئوۋرەو بىنىمان خوالىخۇشبوو فازل سامەپايى لەۋىيە كە ئەو كات وەزىرى ئەۋقاف

بوو. بە خێرەهاتنی وەردی کرد بە لام وەردی ناپەزایی لە بەرامبەری دەربەری و مشتومەری لەگەڵ کرد بە شیوازیکی تایبەت و جوان پیچەوانەیی بۆچوونەکانی وەستایەوه. ئەم بابەتە بۆ بەشی سییەمی ئەم کتێبە بەجێدەهێنم، کە لەوێ باس لە وکەسانە دەکەم بە ئامادەبوونی من، وەردی مشتومەری لەگەڵ کردوون!

### وەردی لە کلێسای ئەرمەنی ئەرسۆدۆکس دەدرەوشیتهوه

کلێسای گریگوری ئەرمەنی ئەرسۆدۆکس دەکەوێتە باب شەرگی لە بەغدا. ئەو کلێسایە بەر لەوەی بالەخانە بەرزەکانی دەرووبەری بکریت، بە دیمەنە جوانەکی جیا دەکرایەوه. هەروەها ئەو کلێسایە چالاکای تایبەتی هەبوو. لیژنەی پۆشنبیری ئەو کلێسایە بانگهێشتنامەیەکی ئاراستەیی وەردی کردبوو، بۆ ئەوەی موحازەرەیهک لە کلێسا بدات. هەروەها بانگهێشتی مامۆستا دکتۆر حوسێن عەلی مەحفوز کرابوو، لەگەڵ سەلام شەماع و شیخ جەلالی حەنەفی، منیش لە موحازەرە کە لەگەڵیان بووم.

بە ئۆتۆمبیلەکی من گەیشتی بە بالەخانەی کلێسا. قەشە لە پیشوازی ئێمە بوو، بە جوانترین شیوە بەخێرەهاتنی کردین. چووینە نووسینگەکی ئەو، باسمان لە چالاکییە پۆشنبیری و خێرخوازییەکانی کلێسا کرد. دواتر کە سێکات بانگهێشتی هۆلەکی کردین. کاتێک چووینە ژوورەوه بینیمان پەرە لە ئامادەبووان، پێزی پیشەوەرەیان بۆ ئێمە تەرخان کردبوو. ئێمە چوار کەس بووین لەگەڵ شیخ جەلالی حەنەفی و قەشە و دوو کەسی دیکە بوو کە یەکیکیان بەرپرسی پۆشنبیری کلێسا بوو. کاتێک ئاوێمان دایەوه زۆربەیی ئامادەبووانمان بینی کە زۆرینە ئافەرەت بوون، یان کچانێک بوون لە



ته مه نى پټراگه يشتن بوون.

على وهردى بۇ ته ختهى و تاريڅى سهر كوت. بۇ نه وهى پوويه پووى  
 نه م نافرته زوره ببيته وه، مو حازه په يه ك له بارهى له شفرؤشى بدات.  
 وهردى وتى نافرتهى له شفرؤش سته مليكراوه، چونكه نيمه بۇ نه و  
 حالتهى پيښه يشتووه ليپرسينه وهى له گه ل ده كين. كه چى له  
 خومان ناپرسين نه م بۇ به م حالته گه يشتووه. چؤن په روه رده  
 بووه، له چ ژينگه يه ك پټراگه يشتووه. له ژيانيدا پيكيه وتى چ هه ژارى و  
 نه دارى كردووه، تا گه يشتوته نه م حالته.

وهردى په زامه ندى له سيماكان دوزيبه وه، هه روه ها هه ستي به  
 زهرده خه نه يه كى شاراوه كرد، له بهر نه و بابه تهى كه له لاي ژنان باس  
 ناكريت. به لام نه و كات و شوپنيكي گونجاوى هه ليزارد بوو بۇ نه وهى  
 له بابه ته كه قول ببيته وه. وتى له به غدا قه حبه خانه يه كى ناسراو له  
 ناوچهى مه يدان هه بوو، به (كلجيه) ده ناسرا. نه و له شفرؤشانهى له و  
 ناوچه كاربان ده كرد ده خزانه ژير پكشنينى پزيشكى و له لايه ن  
 وه زاره تى كاروبارى كومه لايه تيبه وه چاوديري ده كران. نه مه ش  
 بابه تيكي زور گرنگه، به لام له برى نه وهى حكومه تى نه و كات  
 سه رپه رشتياريكي كومه لايه تى دابنيت بۇ نه وهى به دوا د اچوون بۇ  
 كيڅه شى نه و ژنانه بكات، نه و قه حبه خانه كى داخست، نه مه ش  
 گه وره ترين مه ترسييه بۇ سه ر كومه لگا.

دواتر وهردى ناوپى له ناماده بووان دايه وه و پووى قسه كانى له  
 شيخ جه لال هه نه فى بوو وتى: شىخى نيمه جه نابت نزيك ناوچهى  
 مه يدان نيشته جى بووى. نهى وانيبه، ثايا پالپشتى قسه كهى من  
 ناكهى گوايه داخستنى قه حبه خانه كاريكى هه له بوو. شيخ جه لال

خەنەفی خوالیخۆشبوو، سەرسام بوو بەم پرسیارە لەناکاوەی وەردی  
 کە دەنگی پێگەنینی ئامادەبووانیشی بەدوادا هات. لە وەلامی وەردی  
 وتی: حکومەتی ئەو کات ھۆکاری ماقولێ بەدەستەوہ بوو. وەردی  
 ھەستی کرد بە پرسیارەکی ھەلە ی کردوہ، ھەر زوو داوای لیبوردنی  
 کرد و وتی: شیخی نازیزمان داوای لیبوردن دەکەم کە بەمشێوہ یە  
 پرسیارم کردوہ! کەچی شیخ جەلال بە پێگەنینەوہ وتی تۆ ھیچ  
 تیا نەھێشتەوہ.

وەردی لە موھازەپرەکی بەردەوام بوو، تاوتوویی یەکەم پیشە ی  
 دەکرد لە میژوودا، کە ئەویش لە شفرۆشییە. چۆن گەشە ی کردوہ،  
 چەند پێویستە، چۆن دەبێت بەرەنگاری ببینەوہ. جیا لە ئامۆزگاری  
 و خوتبە ی مزگەوت و کلێساکان لەبارە ی ئەخلاقەوہ چ پێگایەکی دیکە  
 بۆ قەلاچۆکردنی لە شفرۆشی ھە یە. جەختیشی لەسەر ئەوہ کردوہ،  
 ھەرچەندە لەلایەن کلێسا و مزگەوتەکانەوہ قەدەغە بکریت ئەوا خەلک  
 زیاتر ھەولێ ناسینی دەدەن و لێی نزیک دەبنەوہ. وتیشی پێویستە  
 لەسەر ئێمە ی کۆمەڵناسان تاوتوویی ئەم ھالەتە دژوارانە بکەین.

وەردی جەختی لەسەر ئەوہ کردوہ کە زۆریک لەو حکومەتانە ی لە  
 عێراق بەدوای یەکەوہ ھاتوون. ھەقی زانستیان نەداوہ. تەنانەت  
 ھەندیک لەو حکومەتانە درکیان بەوہ نەکردوہ، کەسێک خۆی ئێدوویەتی  
 و ماندوو بوو، حکومەت پارە ی لێ خەرج کردوہ، دەبێت بە  
 زانستەکی لە پێشکەوتنی کۆمەڵگا بەشدار بێت.

موھازەپرە یەکی نایاب بوو. وەردی بە چەندین نمونە ی چیرۆک کە  
 دەچووہ دلی ئامادەبووان، بابەتەکی بەپێزتر و جوانتر کردبوو. بۆ  
 نمونە یەکیک لە بەسەرھاتەکان ئەوہ بوو: بۆ لێکۆڵینەوہ لەبارە ی

له شفرۆشی سهردانى چه ندين دهوله تى كردوو، نيران به كيك بووه له و دهوله تانه. له وى له ناوچهى دهروازهى قهزوين قهچه خانه به كى گشتى هه به. ئه و شوينه وه ك كۆتاييه كانى سهرده مى پاشايه تى له عيراق، له ژير چاوديرى ته ندروستى و كاروبارى كۆمه لايه تى دايه. وهردى ده لى كاتيك له شوينه كه هاتمه دهروه، بينيم چه ند عيراقيه ك له و شوينه بوون. كاتيك كه پامه وه عيراق جارتيكان چومه چايخانه كه سيك ويستى بۆم هه لبيسته وه بۆته وهى سالوم لى بكات، كه چى براده ره كهى پنگه ي نه دا هه لبيسته وه و وتى "ئه و پياوه به دپه وشته ... له دهروازهى قهزوين بينيم له تاران". براده ره كهى وتى "دكتوره له زانكو له وانه به بۆ تويزينه وه له وى بيت". براده ره كهى به تووپه يى وه لامى دايه وه و وتى "ده ليم له كلجه بينيمه تۆش ده لى مامۆستاي كۆليزه". كلجه ناوچهى له شفرۆشان بوو له به غداى كۆتاييه كانى سهرده مى مه له كى.

### وهردى له ئەلقهى زيكرى ته كيهى كه سنه زانى

هه نديك له براده ران ته كيهى كه سنه زانيان ناسيبوو، كه ئەلقه به كى زيكرى سۆفيا نهى به ناويانگ بوو له به غدا. ئه وهى ئيستا له بيرم بيت ئه و براده رانه سه فا وهردى و هاوپكه ي خوالىخۆشبوو ئه بوياس بوو. وشه ي كه سنه زانى به زمانى كورديه له عه ره بيدار له به رامبه ر (لا أدريه) ديت. جه ماعه تى (لا أدريه) ي سوفيگه رى ئيسلامى به ناويانگ بوون، ئه بو عه لاي عه فيفى له كتيبه كهى به ناوى (سوفيگه رى ئيسلامى) به دوورديرژى باسى كردوو.

شيخ محمه دى كوپى شيخ عه بدولكه ريمى كه سنه زانى، له پنگاى سه فا وهرديه وه داوه تى ئيمه ي كردبوو، بۆته وهى له ئەلقهى زيكرى

ناماده بین. دکتور علی وهردیش پېشوازی له داوخته که کرد. چونکه له دوو ناراسته به که لکی توږینه و هکاني دیت، په که م: توږینه و هی پاراسایکولوژی بڼه حالته تی (و هجد) که سؤفی له و حالته دا هه سته کانی خوی له ده ست د ه دا، چه قوی لی د ه دریت خه نجره ی له سر د ه دریت، هه ست به نازار و نیش ناکات، له وانه شه هه ندیکیان به فیشه ک لیان بدریت، که چی فیشه که که جه سته ی نابړیت. دوه د ه میس له پوری کومه لایه تی تایبه ت به سروشتی مړی. که خه لک هه میسه له کاتی قهیرانه کان بڼه چاره سر کردنی کیشه کانیان په نا بڼه هیزه میتافیزیکیه کان د ه بن. به تایبه تی کاتیک ده ولت ناتوانی کیشه کان چاره سر بکات.

گه یشتینه باره گای شیخ محمده دی که سنه زانی له ناوچه ی خه زپای به غدا. به جوانترین شیوه پېشوازیمان لیکرا. دواتر چوپینه ژووری دانیشتنی تایبه ت به میوانه کانی شیخ. نه و له چاوه پوانی نیمه بوو، بهر له نیمه ژوریک له ماموستایانی زانکوکانی عیراق هاتبون، که ژوریه یان کورد بوون. دکتور وهردی دهرگای پرسپاره کانی له باره ی فله سفه ی که سنه زانی کردو ته وه. شیخ محمده د ناماژهی بڼه یه کیک له ماموستا کان کرد وه لای پرسپاره کان بداته وه. دکتوریک که وا دهرده که وت پسپوړیپیه که ی له سؤفیگری بیت، هه ندیک پېیازی سؤفیگری پوونکرده وه، له نیویاندا که سنه زانی بوو. وتی: نه مه له جه ماعه تی لا ادریه هاتووه، به لام بوونی نه و گروپه له نیو کوردان وایکرووه ناوه که بڼه کوردی بگوریت (که س) له بهرامبر (شخص) هاتووه، (نه زانی) له بهرامبر (لا ادریه) هاتووه، و (که سنه زانی) یش به عهره بیه که ی خودی فله سفه ی لا ادریه یه.

دواتر مشتموپړه که چوپړپتر ده بوو، به لام وهردی هه ولی ده دا بزانی  
چون که سیک چه قو له سکی ددهات، خوینی لی نایهت، کاریگریشی  
نابیت. شیخ محمه دی که سنه زانی داوای له ماموستایه کی دیکه کرد  
وه لامي بداته وه. وه لاهه کهش نه وه بوو هیشتا زانست نه که یشتوته  
لیکدانه وهی نه م دیارده یه. نه وان له ته کیه ی که سنه زانی که سیکیان  
خستوته بهر نه شیعه که چه قوی له سکی دابوو. له نه شیعه  
دهرکه وتوه که چه قوکه هه ناوی برپوه، به لام کاتیک به هیمنی  
چه قوکه ی دهره یناوه، تووشی هیچ نازاریک نه بووه... زیاتر له  
کاترمیریک ده مه ته قی به رده وام بوو، دواتر داوه تیان کردین بۆ نه وهی  
له نه لقه یه کی زیکی ته واو ناماده بین، بۆ نه وهی به چاوی خومان  
دیارده که ببینین. دانیشتنه که کوتایی هات، شیخ محمه دی  
که سنه زانی عه بایه کی پیشکش به دکتور وهردی کرد. به  
(خه لیغه) شی له قه لام دا. نه مهش علی وهردی زور دلخوش کرد، بۆ  
دلخوشیش هه میشه ده یگوت ده بیت هه مووان پزی لی بگرن، چونکه  
نه و خه لیغه یه.

نه و پوژه هات که ده بووايه بچینه نه لقه ی زیکر، به نوتو مبیله که ی  
برامان محمه د ده سن سه غیر چوینه نه لقه ی زیکی که سنه زانی. له  
گه شته که مان شاعیری نه رده نی نابینا، ماجد مه جالیمان له گه ل بوو،  
نه و میوانی من بوو له نه رده نه وه هاتبوو. من داوه تم کرد بۆ نه وهی  
یاوه رمان بیت، نه ویش پازی بوو. که شه که به هاری بوو هه وای شه و  
ساردییه کی خوشی هه یه. نه مهش نه و پوژه که مه فینکانه یه که عیراق  
له کوتاییه کانی مانگی نوتکتوبه رو له سه ره تاکانی مانگی نیسان  
هه یه تی.

خوالىخۇشبوو مەمەد حەسەن سەغپى ئۆتۆمبىلەكەى لە نزيك كۆمەلە گەنجىك وەستاند، كە ئاگريان ھەلگىرساندبوو، سنى مسيان لەسەر دانابوو، وەردى بە پارىژەوہ بۆ بينىنى ئەلقەكە پۆيشت. مامۇستا مەمەد حەسەن سەغپى وتى عەباكەت پىئ بدەم لەوانەيە ھەواكە سارد بىت، بەتايىبەتى ئەلقەى زىكر لە گۆرپەپانىكى كراوہ دەبىت. وەردى رەتى كەردەوہ خۆى بە عەباكە داپۆشى. جا بەرەو گۆرپەپانى زىكر پۆيشتىن.

سرودبىژەكان بە زمانى كوردى و عەرەبى سرووديان دەگوت. شىخ مەمەدى كەسنەزانى مینبەرىكى مامناوہندى لە سەرەوہى مەجلىسەكە دانابوو. ئەوانى دىكە بەپى پلەكانيان لە راست و چەپى مەجلىسەكە دانىشتبوون. دواى ئەوہى بەخىرھاتنى ئىمەيان كرد لە نزيك شىخ ئىمەيان دانا لەلاى چەپى مینبەرەوہ. من ئەوہى دەمبىنى بۆ ماجد مەجالىم دەگىرپايەوہ، بۆئەوہى بە وینەوہ لەگەلمان بىت. دانىشتنەكەمان دە خولەكى تىپەر نەكرد، كاتىك وەردى وتى ھەست بە سەرما دەكەم، خۆزگە بەگوئى مەمەد سەغپىم دەكرد خۆم بە عەباكە دادەپۆشت. لىرەدا چارەيەك نەبوو تەنھا ئەوہ نەبىت سويچى ئۆتۆمبىلەكە لە خاوەنەكەى وەريگرم و بچم عەباكە بۆ وەردى بەيئم. بەرەو ئۆتۆمبىلەكە پۆيشتىم، بينىم گەنجەكان خەرىكى ئاگرو سنىيەكان بوون، بە سەرسامى سەيرى سنىيەكانيان دەكرد و لەبەر گەرمى سوور ھەلگەپابوو. عەباكەم بۆ وەردى ھىئا، بەلام دیمەنە سەيرەكە ھەر بەبەر چاومەوہ بوو. دیمەنى سووربوونەوہى سنىيەكان لە نزيك ئۆتۆمبىلەكەى مەمەد حەسەن سەغپى.

كات بەخىرايى تىدەپەپى، وەردى خۆى بە عابەكە داپۆشتبوو.

منیش بۇ شاعیری نابینا باسی پرووداوه کانم ده کرد. پیاویک هاته ناوه پاستی گۆره پانه که ئیزنی له شیخ محمەد خواست، شیخیش ناماژهی بۇ کرد ده ست پیبکات، پیاوه که به بهرچای ئیمه ده ستیکرد به شووشه خواردن. هیشتا له شووشه خواردن ته واو نه بیوو، کاتیک که سیکی دیکه هات، سینیه کی داخکراوی هه لگرتبوو (ئو) سینیهانی له دهره وه له سه ر ناگر بوو) بینیمان به دم هه لیگرتووه و به لای چه پ و به لای راست ده یجوو لئینی. تا له ئیمه نزیك بزووه گرمیه که ی بۇ ئیمه ده هات. شاعیری نابینا ماجد مه جالی سه ره پای گرمی سنیه که که له ده موچای نزیك بیوو وه که چی باوه پی نه ده کرد.

دواتر پیاویکیان هیتا و له ناوه پاستی گۆره پانه که دانیشت، دواتر خه نجه ریکیان هیتا، یه کیک به هوی چه کوشه وه، به هیزه وه خه نجه ره که ی له سه ری پیاوه که ده دات. بۇ ئه وه ی دلنیا بینه وه که نه مه ش سیحر و جادووی بینین نییه. پیاوه که یان هیتا یه لای ماجدی نابینا، داوایان لیکرد ده ست له خه نجه ره که بدات که چۆته سه ری پیاوه که وه. هه رکه ده ستی ماجد به سه ری پیاوه که که وت و ده ستی به قزی که وت، ماجد که وت له رزین و خه ریک بوو هه لبه زینه وه. وتم ماجد چیته، چیت بینی؟ ئه و خه نجه ره منی ترساند که ته واو چۆته سه ری پیاوه که وه..

دوای زیکره که گه پاینه وه ماله وه، پرسیاره سه رسامه کانم بۇ وهردی حازر بوو، چۆن له به وی زانستییه وه نه مه لیکده درپته وه؟ وهردی وتی بگه پینه وه سه ر کتیه که م (خوارق الاشعور) ده بینین من چه ندین حاله تی له م شیوه یه م دیار کردووه، که زانست ناتوانی شروقه ی بکات.

هه نډیک له و که سانه م بینووه که هیزیکي پریز په پان هیه، یان به چاووزاریان هیه که وهردی به (عائنیة) ناوی ده بردن.

وهردی باسی پیاوړیکي لوبناني کرد، نه گهر به سهرسامی سهیری شتیکی بگردایه، نه وا دهیشکاند. به بهرچاوی وهردی گولډانیکي به چاو له سهر میزه که شکاندووه، له ناسرپه پیاوړیک هه بووه توانیویه تی به له م له ناو نقوم بکات!! وهردی وتی نه م بابته تانه میتافیزیکین ناکریت به دیارده سروشتیه کان لیکدانه وهی بۆ بکریت، وهک زانسته کان شروقهی بۆ ده کهن.

### وهردی له وهزاره تی نه وت یاریی سیاسی ده کات

وهزاره تی نه وتی عیراق دکتور علی وهردی بانگهیشت کرد بۆ نه وهی موحازه په یه که له باره ی که سیتی تاکی عیراق بدات. نه ویش داوای له من کرد، یان بلیم فرمانی کرد، چونکه هر که داوایه کی ده کرد ده مگوت دکتور فرمانته. جا فرمانی کرد به یه که وه بچینه وهزاره تی نه وت. باله خانه ی وهزاره تی نه وت که وره و فراوان بوو بهر له وهی بۆ باله خانه کی دیکه بگوازیته وه که نزیك پردی محمه د قاسمه. له گه ل وهردی به ئۆتۆمبیله که م چووینه باله خانه که، ئۆتۆمبیله که م له و شوینه وه ستاند که ئۆتۆمبیلی وه زیری لی وه ستابوو. بریکاری وه زیر پیشوازی لیکردین که هر نه و بوو بانگهیشتی وهردی کردبوو.

به ر له وهی وهردی له ئۆتۆمبیله که دابه زئی و ته وقه له گه ل پیشوازی که ره که ی بکات. داوای له من کرد بۆ لای وه زیری نه وت له گه لی نه پۆم، به لکو بچه هۆلی تاییه ت به موحازه په، تا سهیری ناماده کارییه کان بکه م. منیش وتم (باشه). تیبینیه که هیه چهز



ناکەم لێرەدا لەناو کەوانەیی دابنێم. بەدریژایی ئەو دە ساڵەیی لەگەڵ وەردی ژیاوم، وشەیکە جوولەیکە هەپەمەکیم نەبینیوه، کردە و شتیکی بێ واتای نەکردوو و نەگوتوو. بەلکو هەموو پەفتار و گوفتاری لە کات و شوێنی خۆی مەبەستدار بوو. وەك ئەو نەیبە هەندێک لە هاوڕێکان بەپێی هەڵسوکهوتی خۆیان پێوانەیان بۆ هەڵسوکهوتی ئەمەلی وەردی کردوو بۆ جوولەیکە، بۆیە ئەوان تێنەگەشتوون.

فەرمانەکی وەردیم جێبەجێ کرد، ئۆتۆمبیلەکەم لە گەراجیکی گەورەیی وەزارەت وەستاند و بەرەو هۆلەکە پۆشیستم. یەکیەک لە پیشوازیم بوو بۆ ئەوەی من لەگەڵ وەردی بباتە نووسینگەی وەزیر، بەلام من داوای لێبوردنم کرد و پرسیارم لە هۆلەکە کرد گواهی لەوێ چاوه‌پوانی وەردی دەکەم. ئەویش هۆلەکی نیشان دام و یاوه‌ریی کردم.

هۆلەکە پڕ بوو لە خەلک، یان بلێن سەرەپای گەورەییەکی جەمی دەهات. شاتۆیەکی گەورە بوو بۆ چالاکییە گەورەکان تەرخان کرابوو. کورسییەکی خائیم نەبینی تا لەسەری دابنیشم، لەگەڵ ئەو کەسانە وەستام کە لەبەردەرگا وەستابوون. لافیتە و پووناکی ئامارە بوو بۆ ئەوەی ئامادەکارییەکی چاک بۆ موحازەپەکان کراو. بەلام قەرەبالغی هەناسەی دەبڕی، کات تیپەپی و خەلک چاوه‌پوانی وەردی بوو... نیو کاتژمێر تیپەپی وەردی نەگەشتە هۆلەکە.... و لەنیو خەلک بۆلۆ بۆوه گواهی هیشتا نەگەشتوو، منیش بە خەلکم دەگوت خۆم وەردیم گەیاوندۆتە وەزارەتی نەوت. تا بیروپای پێچەوانە دروست بوو، خەلک کەوتنە چرپە چرپ!

وهردی بۇ کوځی ون بوو. نه گهر هه موو خه لکه که گومانیان له هاتنی وهردی هه بوو، نه وا مافی خوځیان بوو. به لام من چۆن باوه پ بکه م، که نیو کاتژمیر بهر له نیستا له تهك من دانیشتبووم، دواتر بهر و لای بریکاری و وزیر پوښت. دهنکی مایکړوځونه که چرپه و دهنکه دهنکی خه لگی بری و داوای گوځگرتنی کرد... بیده دهنکی به سر هۆله که زالبوو، چاوه پوانی هه والیک بوون له باره ی وهردییه وه، منیش نیکه ران بووم بۇ بیستنی. قسه که ره که وتی: داوای لیبور دن ده که ین له بهرام بهر موحازه په که ی دکتور عېلی وهردی، چونکه نه خوځش که وتووه، ناتوانی بیته هۆله که وه، بۆیه داوای لیبور دن له هه مووتان ده کات. هیواده خوازم له موحازه پاتی دیکه به نیوه بگه موه و سوپاسی ناماده بوونتان ده که م و سه لامی خواتان لی بیت.

که و تمه له رزین، ترسم له وهردی هه بوو. که چی نه و گنجه ی یاوه رم بوو، بۇ دلنیا کردنه وه وتی فهرموو وهردی سه لامه ته چاوه پوانی تویه. بهر و لای وهردی پوښتم که له نهومی چواره می و وزارت بوو، یاوه ره که شم له گه ل بوو. بینیم وهردی ساغ و سه لامه ته تازه له نووسینگه ی وزیر هاتو ته دهر و وه. وهردی به کسه پرسپاری کرد هۆله به تاله که چۆن بوو. وتم به تالی چی دکتور، هۆله که پر خه لکه ته نانه ت کورسیه کیش به تال نییه. نه وان له دهر گای سره کی دینه ژور و وه که پاسته وخو ده چپته سر شه قامه که. نه وه که له دهر گای وزیر و نه و نه سانسوره که تو پئیدا هاتو وپته ژور و وه. که سانیک دهوری وهر دیان دابوو. په کیک له وان غه مزه یه کی کرد و وتی: له بهر نا ناماده بوونی جه ماوهریک که شیاوی پیگه ی وهردی نییه، موحازه په که مان ره تکرده وه. من تیبینی غه مزه ی پیاوه که م نه کرد،

ناماژهه بۆ یاوه ره کهم کرد که له هۆله که له گهلم بوو، به سه رسامی وتم: ئهه برابه کوردسییه کی نه دۆزییه وه تا له سه ری دابنیشم. وهردی پیکه نی. وتی ده ی با بگه پیینه وه ماله وه. بریکاری وه زیر شه رمه زار بوو ته نانه ت ئاره قی له نیوچه وانی ده هاته خواره وه، هه رچه نده نهۆمی وه زیر هه واکه ی به هۆی ساردکه ره وه، فینک بوو!

کاتیک هاتینه ده ره وه، به نه نقه ست له هینانی ئۆتۆمبیله که خۆم دواخست، وهردی له بهردهم ده روزه که له گه ل بریکاری وه زیر و به پێوه بهر و بهرپرسانی وه زاره تی نه وت وه ستابوو، ئه مه ش هه لی په خساند بۆ ئه وه ی خه لکیکی زۆر وهردی له تاو وه زاره ت ببینی... کاتیک وهردی بۆ ئۆتۆمبیله که سه رکه وت وتی پتویسته به ره وه ده رگای سه ره کی بچین که له وێ خه لکه که ده پۆن. تا وهردی ببینن که سه لامه ته و گه یشتۆته وه زاره ت، نه خۆشیش نییه. منیش فه رمانه کهم جیبه جی کرد. منیش به ره وه ده روزه که پتچم کرده وه. هه رچه نده سه رپتچی یاسام کرد، به لام ئه مه به په زامه ندی پۆلیسه که بوو که سلۆیکی له ئیمه کرد. ئه و شاهیدحالی بوو له پتیشوازی و پۆیشتنه فه رمیه که. خه لکه که وهردی یان ببینی و سلۆیان لی ده کرد، له ته ندروستیان ده پرسى. دواتر به ره وه ماله وه گه راپینه وه.

به وهردی و ت چ په ویدا؟ وتی موخازه په که به فه رمانی سه ره وه له ده سه لاتى بالاوه قه ده غه کرا. ئه مه ش وه زیری تووشی شه رمه زاری کرد. بۆیه بۆ من پاساوی چۆلی هۆله که و بۆ خه لکه که ش پاساوی نه خۆشی منیان دۆزییه وه، تا له ده ست ئه وان و من نه جاتیان بیت. من ده مزانی پتگری لی ده کریت، دوینى شه و پتیا نگوتم له سه رکرده یه تی بیستراوه که پتگ به وهردی نه دریت له سه ر مینه به ره کانی ئه وان قسه

بکات و په ځه شیان لى بگریت. تۆم مه ناردۀ هۆله که تا لایه کی  
بابه ته که ببینی، منیش بۆ لایه کی تر پوښتم. په یامه که مان به  
جه ماوهر گه یاند. به وه سهرسام بووم به ده به نگ خۆت نیشان دا و  
وه لایم بریکاری وه زیرت دایه وه که هۆله که پر له څه لکه!

### ولایتی قه ته پر پیگری له محازه پر یه کی وهردی ده کات

نه له دور نه له نژیک ده ولته تی قه ته پر په یوه ندی به و محازه پر یه وه  
نییه که وهردی له باله ځانه ی په کیتی گشتی میژوونووسانی عهره ب  
خویندیی وه. نه مهش له ناوچه ی صلیخ بوو له به غدا. محازه پر که  
له لایه ن مسته فا عه بدولقادر نه جاپی نه مینداری گشتی به پړوه ده برا.  
په کیتییه که له وهرزی پوښنیری خویدا محازه پر که ی پیکخستبوو.  
باخچه کانی په کیتییه که ی له سهره تای مانگی شهش کردبووه شوینه  
گهرمه که ی محازه پر که. وهردی په که م میژوونووسی کومه لایه تییه له  
عیراق. به یاوهری وهردی پوښتین دکتور مسته فا نه جاپ به باشترین  
شیوه پيشوازی لیکردین. دواتر له سهر سه کۆکه دانیشته به خیرهاتنی  
له دکتور عملی وهردی میوان کرد. دواى نه وه ی دوو کاغذی له  
ناساندنی وهردی خوینده وه که زیاتر له ده خوله کی خایاند.

وهردی چووه سهر سه کۆکه که دکتور نه جاپیشی به سهره وه بوو،  
له گه ل دوو مایکرو فون په کیکیان له به رده م وهردی و نه ویتر له به رده م  
نه جاپ بوو. وهردی ده سستی پیکرد و باسی له چونیته تی  
پووبه پووبوونه وه ته نگره کانی کومه لگای کرد. قسه ی له سهر  
دیاردۀ ی فهرمود (تالان) کرد، که چوڼ څه لکه لوپه لی  
جووله که کانیان دواى پاگه یاندنی ده ولته تی ئیسرائیل دزیوه، چوڼ  
سوپا خوی مه لثورتاندو ته وه ناو بابته که بۆ نه وه ی دزی و تالانی

بوه ستینې، که له عیراق به فەرهود ناسراوه. دواتر قسه ی له سهر  
لافاوی دیچله کرد که چوڼ حکومتی نهوسای سهرده می پاشابه ی  
چاره سهری کردوه. دواتر قسه ی له سهر ته نگره ی وهرگرته وه ی  
خیزانه گه پراوه کان کرد که تازه له زیندانی دیلبوونی ئیران  
گه پابونه وه. جهنگ که متر له سالتیک بوو وه ستابوو. جه ختیښی  
له سهر نه وه کرده وه که نه مه په کیکه له قهیرانه کانی جهنگ نه وه ک  
هه موو قهیرانه کان.

وهردی خهریک بوو ده چووه ناو جهنگه له که، له ناقاریکی پر مین  
ده پوښت، به لام وهردی نه مر و به توانا بوو، بۆ دروستی قسه کانی  
په زامه ندی له جه ماوهره که ی وهرده گرت، بۆیه موحازه پره که بووه نه و  
پرسپارانہ ی جه ماوهر که وه لامیان گهره ک بوو، نه ویش به شیوه یه کی  
گالتیه پیکردن به حکومت وه لامی ده دایه وه، دواتر کاره کانی  
حکومه تی هه لده سه نگاند، نوشستی حکومتی راده گه یاند.  
هه لسه نگانده که شی ده دایه پال زانسته که و ده یگوت نه وه من نیم وا  
ده لیم. نمونه ی له واقعیکی زیندوو ده هینایه وه، خه لکیش پالپشتی  
بۆچوونه که یان ده کرد.

وهردی مه زن هاته سهر یاسا کانی نه و سهرده مه، بۆ ناماده بیوان  
ده رکه وت که په خنه کانی ناراسته ی سهر کردایه تی عیراقی ده کریت،  
له وانه ش بوو توانجه کانی گه وره کانی ده گرته وه، که له وانه بوو  
ده گه یشته خودی سه رۆکی فرمانده. به لام وهردی پاسته وخو نه وی  
تۆمه تبار نه کرد، چونکه نه مه مه ترسی له سهر ژیا نی نه وه به بوو. به لکو  
له بری نه وه ده ستوپپوه ند و پولیژکاره کانی تۆمه تبار کرد، که به  
شیوه یه کی زانستی بابه ته کان به سه رۆک ناگه یین. نه مه ش وا ده کات

بەریاری شیاو نەدریت. دواتر وتی ئەو جۆره کەسانە لە نێوان خەلک و سەرۆک دەوڵەت، ئەوان ھۆکاری کێشە گەورە کەن. ئەو پیاوانە قسەی خەلک ناگەینن سەرۆک، لە پاستیدا ئەوان پقیان لە سەرۆکە. وتی بۆیە تەکا لەو جۆره کەسانە دەکەم، لەبری ئەوەی شیعری پڕ ستایش بنووسن، وا باشترە قسەی خەلک بە سەرۆک بگەینن.

دەنگی ھاواریک لە نێو ئامادەبووان بەرزبۆوە: ئەم قسانە شیاو نییە، وەردی وتی: بۆچی شیاو نییە ئەی دکتۆر، من ئامۆزگاری دەکەم. کابرا وتی نەخێرتق شعوبی و شیوعی و تایفەگەری، پقت لە عێراق و سەرکردایەتیە کە یەتی. وەردی تەواو بە ساردوسپی وەلامی دایەو: دکتۆر ئەگەر وەھام بۆ لە موحازەپە کە ی من ئامادە دەبیت، بۆچی لە دژی من خەبەر نادەیتە سەرکردایەتی؟!

دکتۆر نوری حەموودی قەیسسی ھەڵسایەو، کە ئەو کات پراگری کۆلیژی ئادابی زانکۆی بەغدا بوو. دواتر لە باخچە کە چوو دەروو و بەروو نووسینگەکانی یەکییتی میژوونووسان پۆشت لە ژوورەو نەوێک دەروو. منیش بەدوای پۆشت بۆ ئەوەی بزانم بەروو کۆی دەچیت. وەردی قسەکانی تەواو کرد و وتی کێشە ی ئەم سەرکردایەتیە نمونە ی ئەم جۆره دکتۆرانە ی، کە پازی نین گوێ لە قسە یەکی زانستی بگرن کە کەلکی ئەوانی ھەبیت، بەلکو ئەو دەگوازنەو کە خۆیان دەیانەوێ. منیش ھەر سەیری دکتۆر قەیسیم دەکرد کە لە نێو نووسینگەکانی یەکییتی ون بوو. دوای چەند خولەکی گەپایەو، پووگەش و سەرکەوتوو بەروو سەکۆکە پۆشت. دەمی بردە بەر گوێچکە ی دکتۆر نەجا، کە ئەویش لەلایەن خۆیەو مایکپۆفۆنە کە ی بەروو لای وەردی برد. بەوردی و دیقەتەو گوێی

هه لڅست به لّام رقی هه لّسابوو. قه یسی هاته خواره وه به ده نگیکی به رزوتی: ده بیټ هر ئیستا بوه ستی. دکتور مسته فا ده زانی کوتایي هات، نه گهر نه یوه ستنی نه واته تو به پرسی.

دکتور مایکروفون نه که ی تا کوتایي میزه که دوورخسته وه و خوی لار کرده وه تا که یشته گوئی وهردی و به چرپه وه وتی: دکتور ده بیټ هر ئیستا موحازه پر که بوه ستی.

دکتور وهردی وتی: چهند خوله کیک قسه کانم ته واته ده که م. دکتور مسته فا نه چار چاریکی دیکه به چرپه وه: نه و پښای به رده وام بوون نادات.

وهردی که مایکروفونیشی له به رده م بوو وتی: بوجی پښه ناده ی موحازه پر که م ته واته بکه م، هر توش به ناوی یه کیتی گشتی میژوونووسانی عه رب داوه تت کردووم بؤ نه وه ی موحازه پر بده م. ژماره یه کی زوری ناماده بووان ناگاداری نه وه بوون، بویه دیکه تیان دابوو بزانه بابته که چیه وایکرووه مشوم پر که به م شیوازه سهیره بیټ. زوری ناماده بووان له وانه منیش، پیشت له موحازه پر یه کی نه واته ناماده نه بووین که له ناوه پاسته وه وه ستنی رابیټ. به لّام وهردی به شیوه یه ک ناراسته ی کرد که خوی ده یه وئ سهرکه وتوو بیټ، نه وه که له سهری بکه ویتته وه. من به وردی دیکه تی جوولای وهردیم دابوو، که پرسپاری ده کرد کئ پښه ی نادات موحازه پر بدات و چوڼ؟ دکتور نه چار چرپه ی بؤ گوچکه ی وهردی کرد و وتی بابته که په یوه ندی به م نیبه، به لکو نه و جیبه جیکاری فرمانه که یه.

وهردی وتی: که واته کئ پښه ی لئ ده کات.

مسته فا نه چار وتی: به فرمانی نه مینداریتی نه یی (قوتی)

وهردی وه لامي دايه وه: ولاتي قه ته پ چ په يوه ندى به موحازه په كې  
من هه يه.

نه چار به ده ننگيكي به رز دووباره كړده وه و به توو په يه كې ناشكرا:  
پيگرتنه كه له نه مينداريتيكي نهيني قوتري حزبي به عسى عره بى  
نیشتر اكييه.

وهردى به مايكړو فؤنه كې به رده مى دووباره كړده وه و وتى " نه گار  
به مشيوه يه يه، پيگرتن له نه ميندارى قوتپه، نه وا ده بيت برياره كه  
جيبه جئ بگين. من وامزاني ولاتي قه ته په، گوتم ده ولته قه ته پ چ  
په يوه ندى به موحازه په ي من هه يه. به لام نه گار نه مينداريتيكي قوتپه،  
مامه نيمه ش ته واوى ناكه ين! سه لام و په حمه ت و به ره كه تى خواتان  
لى بيت... وهردى له نيو چه پله ي جه ماوهر و پيگرتنه نيني به رز و ونبوونى  
دكتور نوري قه يسي، له سهر سه كوكه كه هاته خواره وه.

به لى وهك سهره تا وتم ده ولته قه ته پ په يوه ندى به پيگرتنى  
موحازه په كې وهردى نه بوو. به لكو پيگرتنه كه له لايه ن نه مينداريتيكي  
قوتري حزبي به عس هاتبوو، كه وهردى ناوى ده ولته قه ته پى هينا،  
ده يو يست موكاره پاسته قينه كه بؤ خه لك ناشكرا بگات.

له كاتى گه پانه وه مان بؤ ماله وه، وهردى له ناو نؤتومبيل باسى  
موكارى هه لچوونى نوري قه يسي كرد و وتى " دوينى چله ي عه دنان  
خه يو للا بوو، نوري قه يسي قه سیده يه كې پر ستايشى بؤ نه و  
نوو سيوه و كه سايه تىي نه و مردووه مه زن ده كات. كاتيكيش من وتم  
كه سانېك هه ن له بېرى ناموزگارى قه سیده ي ستايش كردن ده نووسن،  
نه وا توو په بوو، په يوه ندى كرد و پيگرتنه كې به ده ستهينا. (عه دنان  
خه يو للا وه زيرى به رگرى عيراق بوو له ۱۹۸۹/۵/۴ به هوو داوى



(كەوتنى فېزىكە مرد.)

## لە ھۆلى ئەمىندارىتقىي بەغدا ترس دامدەگرى

دوچار سەدام حوسەين بېرواى بە ھەندىك بۆچۈنەكانى وەردى ھىنا .  
بېشتر لە كودەتاي بەسەوہ لە سالى ۱۹۶۸ تا كۆتايى جەنگى كۆيت  
لە سالى ۱۹۹۱ . سەدام وايدەزانى تەواوى گەل ئەويان خۆشدەوئى .  
ئەگەر كەسەك نەيارى بېت بە دۇنيايى يان بە گرىمان دەبېت كەسەك  
بېت سەر بە و پۇيمانە : فارسى مەجووس بېت ، يان سەر بە پۇيمى  
بە كرىگىراوى سووريا بېت ، يان دەبېت زايۇنىزم و ئىمپىريالى بېت .  
كەچى سەدام بە پاستى تووشى شۆك بوو كاتىك بە چاوەكانى خۆى  
بىنى چواردە پارىزگاي عىراق لە دى ئو پاپەپىن ، ئەمەش دواى  
شكستى جەنگى كۆيت بوو .

حەپەسانى سەدام لە بەرامبەرگەلى عىراق زۆر گەردە بوو . بۆيە ئەو  
كانە وەردى بېرەكەوتەوہ كە دەلئى گەلى عىراق دۇسۇزى خۆيان بە  
فەرمانپەرە نادەن . سەدام داواى لە خالىد عەبدولمۇنعىم پەشىد  
دەكات (ئەمىندارى بەغدا) بۆ ئەوہى موحازەپەيەك بۆ وەردى  
پۇكبخات . وەك سەلام شەماع لە خالىد مۇنعىمى بېستبوو . سەلام  
شەماع لە دىمانەيەكى پۇژنامەوانىدا باسى ئەو موحازەپەيەى وەردى  
دەكات و بە بۆمبى خۆكۆزىي ناوى دەبات و دەلئى : " دواى  
پووداوەكانى ۱۹۹۱ موحازەپەكەى وەردى تۆقىنەر بوو ،  
خۆشەويستانى تووشى تۆقىن و ترس بوون ، بۆيە ناوماننا بۆمبى  
خۆكۆزىي وەردى ! بەلئى ئەم موحازەپەيە لە كارەساتىك دەچوو . من  
شاھىدحالى وردەكارىيە ترسناكەكانى بووم . لە ھۆلەكە ئامادە بووم ،  
چەندىن لە مورىدەكانى وەردىش لەوى بوون لەوانە دكتۆر عەبدولئەمىر

وەرد و محەمەد خاقانی... وەردی له کۆتایی مانگی نازاری ١٩٩١ موحازە پەکە ی له کۆپەندی ئەمینداریتیی بەغدا دا، ئەم کۆپەندە هەمیشە له هۆلی نەومی دوو می مۆزەخانە ی بەغدا کۆپەکانی ئەنجام دەدا. بەلام ئەمجارە هۆلە که بۆ ئامادەبووان بچووک بوو چونکه له سەر قاندرمه کان خەلک وەستابوو. تەنانهت له شەقامەکانی نزیکیش خەلک وەستابوو، بۆیە ئەمینداری بەغدا خوالێخۆشبوو خالید مونیعی فەرمانی کرد، ئامادەبووان بە پاس بۆ هۆلی گەورە ی ئەمینداریتیی بەغدا بگوازیڤەوه، که ئەویش سەرەپای گەورەییەکی بۆ ئامادەبووان بچووک بوو. ئەم موحازە پەیی وەردی پووداویکی گرنگ بوو لەو پۆژگاردادا، چونکه هاوکات بوو له گەل وەستانی جەنگی دوو می کویت. له گەل ئەو پووداوانە ی که دواتر له پارێزگاکی عێراق پوویدا، له پووداوی تالان و توندوتیژی، که هەموویان جەختکردنەوه بوون له سەر تیۆرەکانی وەردی و شڕۆفەکانی لەبارە ی کاریگەری کولتوری بیاباننشینی له سەر کەسیتی تاکي عێراقی. لەم کۆپەدا وەردی بەهێمنی توورەییەکی خۆی ئاشکرا کرد له بەرامبەر ئەو شیوازە ی پزێم مامەلە ی له گەل دەکات که بە (ناژاوه) و (خیانەت) ناوی دەبات. (سەرەپای ئەمە مامۆستا سەلام ئەمە بە پاپەرینی پیرۆزی شەعبانییە ناو نابات).

بەسەر هاتیکی خوش ئەوه بوو، ئەمینداری بەغدا هاتە لای سەکۆکه و ئامیترکی تۆمارکردنی له بەردەم وەردی دانا. کاتیکی وەردی پرساری کرد بۆچی کۆپە که تۆمار دەکات. ئەمینداری بەغدا وتی: جەنابی سەرۆک سەدام حوسین دەیه وی گۆییبستی بیت. لیترەوه وەردی بەرهو پەخنە ی توند و پاشکاو پۆیشت بۆ ئەوه ی سەرۆک گۆییبستی

بەت. ئەوەى بەسەر زارى ھات نە یگىرپاھەو، وتى " ئىمە مشك نىين، ھەموو پۆژىك بمانخەنە تاقىکردنەو ھەيەكى نوێ. مانای چىيە پۆلىسى ئەخلاق دادەنئیت. توخوا پۆلىس ئەخلاقى ھەيە؟ ئەگەر ئێو پىگاتان ون کردووە، وەرنە لای ئىمە پىگای دروستتان بۆ حکومرانی گەل نیشان دەدەين. دواتر بەکورتى وتى " شياوى ئەو گەلە نىيە، تەنھا (.....) نمونەى ئەو حکومەتە (.....) نەبەت. ھەسەفەکانى کە لەنێو کەوانەمان جیھەشتووە زۆر توند و بویرانە بوو. کاتىک وەردى نیشانەى تووپردى بە نۆچەوانى ئەمىندارى بەغدا بىنى، پاساوى ھىنايەو و وتى ئەمە قسەى من نىيە پىغەمبەر محەمەد دەفەرموئ " ئێو چۆن بن کەسانىک وەك خۆتان حوکمرانىتان دەکات. " ئەو قسانە کارىگەرى بەسەر دەروونى ئامادەبووان ھەبوو، ئەمەش لەبەر ھەستىارى بارودۆخە گشتىيەکە بوو، کە ولات پىیدا تىپەپ دەبوو دواى کشانەوێ لە کویت و نەیدەتوانى پووبەپووى ئەمریکا و دەولەتانی ھاوپەيمان ببیتەو ئەمە سەرەپای ئەو پووداوانەى کە دواى کشانەوێ لە باکوور و ناوەرپاست و باشوور پووياندا. سەرەپای ھەموو ئەو ترسناکیانە کە چى ئەمە لە دىسۆزى وەردى بوو بۆ پىياز و پەرنسىپ و کۆمەلگاکەى... ئەمەش بوپىيەکی بىشوومار بوو لە کاتىکدا ھەموو خەلک بىدەنگ بوو ئەم بوپىيە ماىی ئىرەيى بوو. تەنانەت ئەو کات زۆرىک بە کوشكىشى سازشيان لەسەر پەرنسىپەکانى خۆيان دەکرد ". لىرەدا قسەکانى سەلام شەماغ تەواو دەبەت.

لىرەدا شتىک لەبارەى ئەو قسانەى سەلام شەماغ ناکەم کە لەبارەى کۆپرەکەى وەردى کردوویەتى، تەنھا باسى ئەو پەندە عىراقىيە

ده که مه وه که وروځی هینا به وه: (تلوک هیجی رقهه علی هیج پاپوچ) واته (نه و پښه په شایه نی نه م پیلاره پاپوچه په) نه مه ش سه لام شهرمی کردووه باسی بکات و به توند وه سفی ده کات. وروځی ده بوایه سل له وه سفه بکات. حکومه تی عیراقی له مارو په کی کورتدا چه ندین هه له ی گوره ی نه نجام دا. که تا نه م پوره کاریگری به سر ناوچه کانی عه ره به وه هه په. کویتی داگیرکرد دواتر پرایگه یاند که ناکشیت وه زیان و قوربانییه کان هه رچنده بیت. خودی سه دام له ته له فزیون ده رکوت و هووی قسه کانی بۆ سوپا بوو و تی " نه گه ر منتان له ته له فزیون بینی، یان له منتان بیست بلیم له کویت بکشیتنه وه، نه و باوه پ مه کن، نه مه پوپاگه نده ی پاگه یاندنی نه مریکیه. نیغه له کویت ده میتینه وه هه رچنده قوربانی زور بیت. " که چی دواتر به ده نگی سه دام پیریاری کشانه وه ی بی مه رج درا و قبولی هه موو مه رجه کانی هاوپه یمانان کرا.

گه له م سوکایه تیبه تووړه بوون، که ده ره ق به پوله سه ریا زه کانیا ن کرا و ناگاداری په زامه نده ی عیراق نه بوو له کشانه وه که. هیزه کانی نه مریکا و هاوپه یمانه کان جوره ها موشه کیان له دزی نه و سه ریا زانه به کاره یتنا، تا هیلیکی دریزیان له لاشه ی کوژاو و لوجیستیکه سووتا وه که له نیوان کویت و به سرا دروست کرد.

هه موو نه مانه منیا ن نه ترساند. وروځی خو ی بهرپر سیاریتی قسه کانی هه لده گریت نه وه ک من. نه وه ی منی ترساند نه وه بوو کتیبی نه هجی به لاغی نیمام عه لیم به وروځی دابوو، بۆ نه وه ی فهرمووده یه کی نیمام بخوینیتنه وه که ده لی " به سرا نقوم ده بیت و عه جه م داگیری ده کات. " نه وه ی نیمام له باره ی به سرا وتوو یه تی

ئېستا هاتوته دی، به وهرديم وت ئه مه کاتی خۆیه تی، کوتایي جهنگ به سړا پر ده بېت له عه جهم و بیانی... ههر ئه مه ش پوویدا... خه لکی ئه مه یان بیني. به لām کاره ساتی گوره ئه وه یه وهردی ئه گهر بیري بکه ویته وه بابه تیک سوودی بۆ کۆره کە ی هه یه، ئه وا به ورده کارییه که یه وه له نیو خه لک باسی ده کات. ئه م کۆره ش بۆ سه دام حوسین تۆمار ده کریت. له به دبختی من وهردی هاته سه ر بابه تی داگیرکردنی به سړا به هۆی عه جهم و بیانییه وه !!

وهردی ده قاوده ق وتی " نازانم کئ بوو کتیبیکسی پیدام " سه یری سیمای جه ماوهری ده کرد. منیش سه ری خۆم له پشت عه مامه ی شیخیک شارده وه که له پیش من دانیشتبوو. وا درده که وت وهردی من و شوین و پووداوه که ی بیرکه وتوته وه. چوه سه ر وته که ی نیام عه لی و له بابه تی ئه وه دوور که وته وه کئ کتیبه که ی پیداهه. سوپاس بۆ خودا. له نیوان دوو وته که که دوو خوله کی نه خایاند، من توقیم و وینای ئه وه م ده کرد چۆن لایه نه که ی دیکه سه یری تیپوانینی من ده کات که پیشبینی کاره ساته که م کردوه. ئه گهر وهردی ده یگوت من کتیبه که م پیداهه، پیشبینی نسکۆیه که م کردوه که ده گاته داگیرکردنی به سړا. ئه وا خه یالām ده کرد خۆم له سه ر ته له فزیۆن ده دۆزییه وه بیژهری ته له فزیۆن ده لئ ئه مه سیخوپی فارسی مه جووسییه و سه ر به پۆمی سووری به کریگراو و زایۆنیزی ئیمپریالییه. هه موو ئه م خه یالانه له ماوه ی که متر له دوو خوله ک به به رچاوم په ت ده بوو! به لām خوا منی پاراست.

له به رده م وهردی سل له زیده پۆی سیاسی بکه وه

به به وای من هه رگیز و هه رگیز، هاوینیک له عیراق وه ک هاوینی ۱۹۹۱

نه بوو. چونكه كه شوهه واكه زۆر جوان بوو، ههوا بووژاوه و مه یله و  
سارد بوو، خۆر بۆ چه ند خوله كێك دهرده كه وت، هه ر زوو به پشت  
هه وره كانه وه ون ده بوو. ئه م هه ورانه كه پاشماوه ی سووتانی بیره  
نه وته كانی كوێت بوو له سه ره تایی به هاره وه، هه میشه نه وتی به سه ر  
خه لك ده باراند و ماله كانیش به هۆی بارانی په شه وه بۆ ماوه ی سالتیکی  
ته واو به رگتکی په شیان پۆشیبوو. عێراق به خراپترین قوناغه كانی  
میژووی خۆی تیده په پی. چاکترین گه نجی له بیابان هه ولیان ده دا،  
له گه ل دیوه زمه كانی ئه مریکا بجه نگی که له ئاسمانه وه بۆردوومانی  
ده كردن، خه لکی ده كوشت، مال و پرده كانی ده پوو خاند، ئاو و  
کاره پای ده پی. ئه وکات سه رکردایه تی سه ربازی و سیاسیی عێراق به  
بریاره كانی گێره ی ده كرد، له نیوان به رگری و دژایه تی دوژمنی بیگانه  
و تاوانبارکردنی، کشانه وه و گه پانه وه ی ته کتیکي، یانیش راگه یاندنی  
شکستیش که پاساوه ی تانه وه ی نیو کاتریمیری خایاند و به قبولکردنی  
هه موو مه رجه كانه وه ... دواتر هه ر زوو ئه و پوو داوه هات که ده ولتی  
عێراق به ناپاکی ناوی ده برد، ئۆپوزیسیۆنی ئه وسای عێراقیش پیی  
باش بوو به پا په پینی شه عبانییه ناوی بیات. به مه ش سوپای عێراقی  
ئه وه ی جیمابوو یان ئه مریکا فه رامۆشی کردبوو، بۆ گێرانه وه ی  
که پامه تی خۆی هه موو شتیکي سووتاند، به مه ش ئه وه ی له جه نگی  
ده ره وه له ده سستی دابوو، له جه نگیکی ناهاوسه نگی ناو خۆدا  
به ده سستی هینایه وه. دوا جار سوپای عێراق به سه ر گه ل زال بوو، بۆ  
ئه وه ی ده سه لات به ده سستی فه رمانده وا بمینیتته وه.

ئو کاته ش ته واوی عێراق، سه رله نوێ به یعه ت بۆ سه دام حوسین  
ده که نه وه. هه موو پۆژیک (سه رۆکی فه رمانده خوای لی پازی بیت)

پېشوازی له پارېزگایه کی عېراق ده کات که بهر له دوو ههفته له دژى  
نه وړاپه پین، نه مه ش بۆ نیشان دانى دلسۆزیه کی نوې بۆ سه رۆک،  
داواى لیبور دن له وهى پوویدا.

له و بارودوخه دا، من دوکانیکم له ده روزه ی شارى کازمیه هه بوو.  
خه ریک بوو دوکانم داده خست، که شه قامه کان بهر بهر له پېبوران  
چۆل ده بوو، نه مه ش بۆ سه یرکردنى گه شتى هه والى کاتر میتر هه شت  
که له تاکه که ناله که ی عېراق په خش ده کرا.. له و کاته بینیم وهردى  
مه زن هاته دوکان و ماموستا سه لام شه ماعیشى له دواوه بوو. نه م  
پۆژنامه نووسه ی که دواين هه وال و پړوپاگه نده ی به ئیمه ده که یاند  
که وهردى به سه رنج و بایه خوه گوئی بۆ ده گرت.

سه لام وتى با به ئۆتومبيله که ت وهردى بگه بیننه وه مال. وتم  
به سه رچاو، به لام ئایا دکتۆر حه ز ده کات دوو هه والى سه ره تا له  
ته له فزیۆنه وه بینین، ئینجا برۆین. وهردى پازى بوو، هه واله کان  
ده ستى پێکرد. هه والى یه که م له باره ی پېشوازی سه رۆک بوو له  
عه شیرت و هۆزه کانى نه جەف، بۆ نوێکردنه وه ی به یعت بۆ  
به پړیزان!

لیږه دا سه لام وتى: نه مریکا پړگريیان له سه دام کردووه، نابى له  
چاره گه کاتر میتریک زیاتر له ته له فزیۆن قسه بکات! علی وهردى  
سه رى سوږما به سه لامى وت چۆن و له کوئى نه و زانیارییه ی به ده ست  
هیناوه؟ سه لام وای نیشان دا گوايه له یه کێک له و سه ربازانه  
گوڤیبه ستى بووه که له گه ل شاندی دانوستانکار بووه، که له  
خیوه تگای سه فوان له گه ل نه مریکیه کان دانیشتون! وهردى وتى  
(سه یره) بۆ ده رخستنى حاله تى سه رسامى نه م وشه یه ی دريژ

ده كړده وه .

وینه كان خه لكه نه جه فیه كه ی نیشان ددها به هه موو چین و  
تویژه كانی وه، به عه گال به سر، عه مام به سر و نه و نه فیه ندیانه ی كه  
كراس و پانتول و جلی نه وروپیانه یان پو شیبوو. هه ركه شاعیرك  
كوتایی ده هات شاعیركی ديكه هه لده سایه وه و به دلخوشی به شان  
و بالی سرؤكی هه لده دا، كه دوو هه فته پیشتړ كوپړه كانی نه وانی  
كوشتبوو. له ناوېړه ی دپړه كانی شیعه ركه ش هه موویان هوتافیان  
ده كیشا و نژای ته مه ن دريژبیان بؤ سرؤك ده كړد ! !

وتم دكتور نه گهر چاوه پوانی شاعیرانی پاريزگا كه بین، نه و كات  
د رهنگ دادی، با بړوین من ناماده م. وتی با بوه ستین بؤ نه وه ی بزانی  
دوای چاره كه كاترمیرك هه واله كه چون كوتایی دیت، وهك سه لام  
باسی كړد ! ۲۰ خولهك تیپه پری هیشتا سهدام قسه ی نه كړدوه،  
وهردیش به په ستی سهیری سهلامی ده كړد... دوای زیاتر له نیو  
كاترمیر سهدام ده ستیكرد به قسه كردن له باره ی نه و سره كه وتنه ی له  
به رامبه ر دوژمنه سئ قوئییه كه به ده ستهاتووه و عیراق قوناغه كه ی  
تیپه پاندوه، له قسه كانی باسی خیانه تی پاپه پینه كه و ده ستی  
د ره وه ی كړد، نه مه ش نزیكه ی كاترمیركی خایاند. (وهك نه وه بوو  
گوئیستی نه و قسه و قسه لوكه ببیت گوايه پړگه ی پینادریت  
چاره گيك زیاتر قسه بكات.) دواتر قسه ی له سر ده سكه و نه كانی  
خوی و ده سكه وتی به عس كړد، باسی پاريزگای نه جه فی كړد، نه م  
پاريزگایه ی خوپاگره كه به ناسانی وه لائی خوی نادات، به لام نه گهر  
وه لانه كه ی به سر كړدایه تییه كه به خشی، نه ووا پاستگزیه، سهدام به م  
قسانه سوپاسی نه جه فی كړد. لپړه دا هه موو هه لسانه وه به دلخوشی



لە بەردەم جەنابى سەرۆك دەستيان كرد بە (هۆسە) هۆسە جۆرە  
سەمايەكى پىاوانە لە عێراق. سەرۆكيش بە خۆشحالىيەو ەهەلسايەو ە  
و دەستى بۆ هۆسەكەران بەرزكردەو ە!

سەيرى وەردىمان كرد، ئەویش دەستى لە گەل هۆسەكاران  
بەرزكردەو ە، سەيرى راست و چەپى دەكرد، منگە منگى بە چەند  
وشەيەك دەكرد كە هێشتا لە بىرم ماو ە. دواتر ئاوپى لە من دايەو ە و  
وتى دەى مامە با برۆين ئەو پىنەيە شاينى ئەو پاپوچەيە! وەردى  
لە تىۆرە زانستىيەكەى بە زمانىكى كۆمەلايەتى توانجناميز پۆشن  
بوو، ئەو ەميشە دەيگوت: ئىو ە چۆن بن دەسەلاتەكەشتان وەك  
خۆتان دەبێت. بەلام بەو پەندە بەغداييەى سەرەو ە دەيويست ئەو  
ويئەيە نيشان بدات كە نزيكەى كاترئميز و نيوپك بە بەرچاومانەو ە  
پوویدا. ئيمە ەرسىكمان. من ئەم وردەكارييە بۆيە دەگيرمەو ە تا  
خەلك لە نزيكەو ە كەسييتى وەردى بناسن!

كاتيك بە خوالیخۆشبووم وت، جوانترین وەسفى خودا لە قورئان بۆ  
فیرعەون ئەو ەيە " فاستخف قومە فاطاعو ە، انهم كانوا قوما... ".  
پەخنەكە بۆ قومەكە بوو كە ملكەچى فیرعەونن نەو ەك بۆ خودى  
فیرعەون بێت كە عەقلى بەكارهێناو ە تا دەسەلاتيان بەسەر بسەپيئى.  
وەردى كەميك بیدەنگ بوو، بە سەرسامییەك وەك ئەو ەى شتىكى  
نویى دۆزيبیئەو ە وتى " ئەيابە " ئەمە وشەيەكى عێراقییە بۆ  
سەرسوپمان بەكاردیئ. دواتر وتى " بەلئى زانستى نوئى جەخت لەسەر  
ئەمە دەكاتەو ە، مرقۇ ەەرچەندە لە ملكەچبوونى كۆپرانە پابیت،  
قبوولئى دەسەلاتدار بگاتن ئەو ە كاريگەرى خۆئى لە كۆمەلگا لە دەست  
دەدات "

## پرسه ی سی<sup>۶</sup> بهر پرس

له چوارچینو ی پېښای نېستقراپی بۆ سروشتی هه لسوکه وتی کومه لگا بهرامبه فرمانپه واکان، وهردی له سی پرسه ی بهرپرسانی سیاسي له عیراق ناماده ده بیټ. باسی نه و پرسانه ی بۆ نیمه کردووه، وتیشی نه و له ژياننامه کهیدا به ناوی (سینه مای به غدا) باسی له و شتانه کردووه که له پرسه کان بینوییه تی. نه و که هر وتاریکی بللوده کرده وه باسی یاداشته کانی ده کرد، که خوا یاریټ دوا ی مردنی بللوه ده بیټه وه. که چی له به ده ختی نه و هیشتا نه و ناواته ی نه هاتوته ی دی. نه و پرسانه ی وهردی تئیدا ناماده بووه، به پپی زنجیره ی میژووه کانیان نه مانه ن:

۱- پرسه ی فاتحه خویندنی بۆ گیانی محمه د کوپی سه رۆکی پیشووی عیراق نه حمه د حه سه ن به کر.

۲- فاتحه خوینی بۆ باوکی یه کیک له بهرپرسه گه وره کانی به عس که وهردی ناوی نه هیئا، ته نها باسی نه و به سه رهاته ی کردووه که له پرسه که پوویداوه.

۳- پرسه ی دایکی تاریق عه زیز جیگری سه رۆکی پیشووی عیراق. با به محمه دی کوپی نه حمه د حه سه ن به کری سه رۆکی پیشوو ده ست پټبکه ین، که به پووداوی هاتووچۆ له ناوچه ی به له د له نیوان تکریت و به غدا گیانی له ده ستدا. قسه و قسه لۆک له باره ی نه م پووداوه زۆر بنوو. که سانیك هه بوون، جیگری سه رۆکیان به پټکخستنی پووداوه که تۆمه تبار ده کرد، که نه وکات سه دام حوسین بوو. هه ندیکیش ده یانگوت محمه د شه و تۆتۆمبيله که ی به خیراییه کی زۆر لیخوپیوه، دواتر تۆتۆمبيله که ی خستوته ژیر باره لگریکی گه وره

كە بەھۆى تاريكييە ۋە نەبىينوۋە. جىيا لەۋەش قەسەيەكى ترەھەيە دەلئى ئاگاي لە خۆى نەبوۋە، يان دەلئىن ئۆتۆمبىلەكەى بەر پەرد كەۋتوۋە نەۋەك ئۆتۆمبىلى بارەلگەر!

ۋەردى دەلئى كاتىك بىستوۋىەتى سەرۆكى جگەرسوۋتاۋ لە ھۆلىكى بەناۋبانگى بەغدا بۇ سەرەخۆشى پېشۋانى لە خەلك دەكات، دەچىتە ئەۋى. ۋەردى دەبىنى ھەزاران كەس بۇ پەرسەى سەرۆك ھاتوۋن. خەلكى ئەفەندى ۋە مامە بەسەر ۋە گال بەسەرى بىنيوۋە. جا ۋەسفى شۆپنەكە دەكات لەسەر سەكۆى ھۆلەكە سەرۆك ۋە كەسوكارە نزيكەكانى ۋەستاۋن. دوو قاندرمەى بەرامبەر يەكتەر دەچنە سەر سەكۆكە. ئەۋكەسەى سەرەخۆشى لە سەرۆك دەكات، بە قاندرمەى لاي چەپ سەردەكەۋىت ۋە بە قاندرمەى پاست دىتە خوارەۋە... ۋەردى دەلئى پىزى خەلكەكە زۆر درىژ بوو، لە پېشەۋە ۋەزىر ۋە ئەندامانى ئەنجومەنى سەركردايەتى ۋە سەركردەكانى سوپا ۋە ئەندامانى حكومت ۋە بەرپەرسانى گەۋرە ۋە دواتر پارىزگارەكان ۋە بەمشىۋە پىزى پەرسەى سەرۆك درىژدەبىتەۋە، دواتر ۋەۋامى خەلك دىت. بەلام ئەم رىزە ھەمىشە قابىلى سەپەپى بوو. كاتىك يەككە لە ۋەزىرەكان دۋادەكەۋت ئەۋە پىزىيان بۇ چۆل دەكرى، تا بە ھاۋشانەكانى خۆى بگات، بابەتەكەش بۇ ھەموو بەرپەرسەكان ۋەھا بوو.

ۋەردى حاجى خەيپوللا تەلفاچى بىنيوۋە لە نزيك سەرۆك ۋەستاۋە ۋە خەلك ھان دەدا تا بەخىرايى سەلۋ لە سەرۆك بكن ۋە بەخىرايىش بگەپنەۋە، ئەمەش بە بىيانوۋى بارودۆخى تەندروستى سەرۆك. دەنگى خەيپوللا لەنئۆ خەلكدا بە ئاشكرا دەبىسترا كە داۋاي لە خەلك

ده کرد په له بکن، به لام...

له ناکاو حاجی خه یووللا داوا له ناماده بیوان ده کات گوئی بگرن، وه که  
 نه وهی بیهوئی و تاریک بدات. هه موو گوئیست بوون، نه ویش پووی له  
 ناماده بیوان کرد و وتی: به ناوی سه رۆک و خیزانه کهی سوپاسی  
 هه موو نه و که سانه ده کات که له پرسه که ناماده بوون، بارودوخی  
 سه رۆکیش ناخوایی بۆنه وهی ته و قه له گهل هه موو خه لکه که بکات.  
 بۆیه ده کشیتته وه و خیزانه کهی پیشوایی له خه لکه ده کهن.  
 به مشیوهیه سه رۆک و خه یووللا تلفاح له دواوهی سه کۆکه ده چنه  
 ده ره وه و نه ندامانی خیزانه کهی به رده وام ده بن له پیشوایی  
 خه لکه که.

وه ردی باس له وه ده کات هه ندیک خه لگی بینیه له گونده کانی  
 عیراقه وه هاتوون، بۆیه پرسیار له یه کیک له به رپرسه به شداربووه کان  
 ده کات، ناخو نه وانه خزمایه تییان له گهل سه رۆک هه یه؟

به رپرسه که ده لئ: نه خیر، ته نانه ت سه رۆک زۆریه یان نانسئ.  
 وه ردی ده لئ: که واته بۆچی نه و خه رجه یان کردووه و هاتوونه ته  
 به غذا؟

به رپرسه که ده لئ: نه وان هاتوونه ته ئیره له بهر ناسینی سه رۆک نییه،  
 هه موو عیراقیه کان سه رۆکی خو یان ده ناسن، به لام نه وانه هاتوون بۆ  
 نه وهی پاریزگاری شاره کهی خو یان بیانیبنی. له وانه یه زۆر تر بایه خ  
 به وه بدن سلاو له پاریزگار بکن نه وه که سه رۆک!!

وه ردی ده لئ: بۆچی؟

به رپرسه که ده لئ: ناماده بوون له پرسه یه که تایبه ته به سه رۆکی  
 ده ولت، به به رچاوی پاریزگار پینگه یه که به که سه که ده دات. پاریزگار

ئاتوانى پىرسىيار بىكات پەيوەندى ئەم ھاۋولاتىيە بە سەرۆك چىيە .  
 لەوانەيە سەرۆك بزانى ئەمە ھاۋولاتىيەكە ، بەلام نايناسى . بەلام  
 پارىزگار سەرسام دەبىت بەو پىاۋەى كە لە پىرسەى سەرۆك  
 بىنيويەتى ، ئاتوانى ھۆكارى ئامادەبوونەكەشى بزانى . ئەو پىاۋەش  
 دواى ئەۋەى پارىزگار لە پىرسەى سەرۆك دەبىيىنى ، دەتوانى كارەكانى  
 پىشكەشى پارىزگا بىكات . سەردانى پارىزگار دەكات و ئەۋەى بىر  
 دەخاتەۋە كە لە پىرسەى كوپى سەرۆك لە بەغدا يەكتىيان بىنيۋە .  
 ئەم پىستە ئارپۇشنانەش ئۆزىك مانا لەخۇ دەگىرن .

ۋەردى جارىكى دىكە پىرسىيار دەكات ، ئەمە سەبارەت بەۋانەى لە  
 پارىزگاكانى ، ئەى چى لەبارەى لادىيەكان . كە لەۋانەيە موختارى  
 گوندەكەى نەتوانى بگاتە پىرسەكە ، ئەم پىاۋە لادىيە مەبەستى لە  
 ئامادەبوونەكە چىيە ؟

بەپىرسەكە ۋەلام دەداتەۋە : سەبارەت بەم پىاۋە لادىيەى ھاتتە  
 پىرسەكە . چاۋى بىرۋەتە يەكەم دانىشتن كە موختارى گوند ئەنجامى  
 دەدات ، تا لەۋى بەسەرھاتەكانى بەغدا بگىرپتەۋە ، كە لە پىرسەى  
 كوپى سەرۆك ئامادە بوۋە . بەمەش پىشەنگ دەبىت ، شان و شكۆى  
 لەنئو ھەموو خەلكى گوندەكە دەبىت . بەتايىبەتى ئەگەر چىرۆكە  
 ۋاقىيەى و خەيالىيەكانى لە پىرسەكە زىدەپۇيى تىدا نەبىت و ئۆزىك  
 ئارپۇش بىت .

ئەمە بەسەرھاتى فاتىحەخوئىنى بۆ گيانى مەمەدى كوپى سەرۆك  
 بەكر ، ۋەك خۇى دەيگىرپايەۋە . ھەرچەندە من بىروام وايە دەمەتەقتى  
 ۋەردى لەگەل بەپىرسەكە خەيالىيە ، ۋەردى لەو ميانەيەدا  
 ويستويەتى پۇشنايى بخاتە سەرلايەنكى گىرنگ لە ھەلسوكەۋتى

شەخسیی مرۆڤ.

پرسەیی دوو ەم: فاتیحە خوینی بۆ یەکیک لە بەرپرسەکان کە وەردی ناوی نەمیتاوە.

وەردی دەلێ تاکسیبەکم گرت و بەرەو شوینی پرسە کە پۆیشتم. شوفیری تاکسیبە کە تا نزیکترین شوینی پێگە پێدراو بە وەستان منی نزیک کردەو، کرێبە کە ی وەرگرت و پۆیشتم. کاتی کە گەیشتمە دەروازەیی هۆلە کە بینیم بۆ دوو هۆلی گەرە دابەشکارە. پۆلیسەکان لە بەر هەردوو دەرگا وەستابوون. پۆلیسیکیش خەلکە کە ی دابەش دەکرد، هۆلی یەکم بۆ گەرە پیاوان بوو، هۆلە کە ی دیکە بۆ پیاوانی بچووک بوو لە عەوامی خەلک و ئەو کە سوکارە نزیکانە ی خوالیخۆشبوو کە پێگە و ناویان نەبوو.

وەردی دەلێ لە نزیکەو چاودێرییم دەکرد بۆ ئەو ە ی بزانم چی پوودەدا، تا ئەو کاتە گویم لە یەکیک بوو بە دەنگیکی بەرز هاواری کرد: مامۆستا کەم دکتۆر وەردی. ماقولە...! وەردی دەلێ بۆ دەنگە کە ئاوپم دایەو، دەنگە کە می ئەو پۆلیسە بوو کە خەلکی بۆ گەرە و بچووک دابەش دەکرد. بەجۆش و خڕۆشەو پۆلیسە کە سلاوی لە من کرد. وتی: دکتۆر لەوانە یە منت بیر نەکە ویتەو، بەلام من فلانە سال لە کۆلیژی ئاداب قوتابی تۆ بووم... دواتر دەستی منی گرت و منی گەیانده هۆلی گەرەکان و وتی: فەرموو دکتۆر، منیش چوومە ژوورەو...

هۆلە کە پڕ بوو لە گەرە پیاوانی دەولەت، بەگوێرە ی ئاستی حکومییان لە پیزیک دانیشتبوون. دەنگی ئەوان تیکەل بە دەنگی قورئانخوینە کە ببوو. هەرکە چوومە ژوورەو و سلاوم کرد و وتم

فاتېحه. بېدهنگی بۇ خويندنی فاتېحه زالبوو. هۆله که بهردهوام بوو له بېدهنگی وه که نه وه ی ئه وان گيژبووین. منگه منگی دهنگه ناشازده که نه ما کاتيک له يه که م چرکه ساتی چوونه ژورده وه مه بوو.

سهیری پاست و چه پی هۆله که م کرد، هه موویان به پهستی سهیری منیان ده کرد، منیش هه مان نیگام بۇ ئه وان هه بوو. دواي چه ند خوله کيک هه ستم کرد له و هۆله دا له نتيویان په سهند نیم. بۇ مه بهستی پويشتن دووباره فاتېحه م خوينده وه. سالوم له که سوکاری مردوه که کرد و له هۆله که هاتمه دهره وه، هه ستم کرد هۆله که به هاتنه دهره وه ی من هه ناسه ی ئاسووده یی هه لکيشا.

چومه لای پوليسه که نه و قوتابيه نه جيبزاده يه ی که پيی وابوو ماموستای زانکو له عيراقی نوئی پيگه ی له نتيو پياوانی گه وره هه يه. نه و له م بۇچوونه ی هه له بوو. پيم گوت بۇچی منت خسته نه و هۆله هه ستم کرد نه وان زور له من په ست بيوون. پوليسه که وتی به ئی دکتور نه وانیش به منیان گوت، بۇچی نه وت بۇ لای ئيمه خسته ژورده وه!

پرسه ی سييه م: بۇ دايکی تاريخ عه ريز جيگري سه رۆک وه زيران وه ردی ده ئی تاريخ عه ريز يه کيک بوو له قوتابيه کانی له کوليژی ئادابی زانکوی به غدا. نه و پياوه جيگري سه رۆک وه زيرانه و سالیک يان دووان ليی ده پرسى. دکتور گوپيستی هه والی مردنی دايکی تاريخ عه ريز ده بيئت. بۆيه ده چيته کلپسا که له وئ تاريخ عه ريز پيشوازی له ميوانه کان ده کات.

وه ردی باس له وه ده کات، تاکسييه ک نه وی گه ياندوته به رده م ده رگای کلپسا. له وئ پياوی پتوپه سمی پيشوازيکردن وه ستاوه،

پټگای چوونه ژووره وه و دانیشن به خه لکه که نیشان ددهات. نه م  
پرسه به ش له دوو هۆل بوو یه کټک بۆ پیاوانی گه وړه و نه ویتړ بۆ  
پیاوانی بچوک. هرکه پټشوازیکه ره که وهردی ده بیینی له تاکسی  
دابه زیوه، نه واه وهردی به ره و هۆلی پیاوانی بچوک په وانه ده کات.  
وهردی ده لټی هه ندیک هه رزه کارم بیینی، له نۆتۆمبیله گرانبه هاکانیان  
داده به زین، ته نها له بهر نه وهی نۆتۆمبیل و شوفیریان هه بوو به ره و  
هۆله گه وړه که په وان ده کران. نه مه زۆر کاری له ده روونم کرد، به لام  
نه زموونیکي زانستیه ده بیټ تا کوتایی ته واه بکړیت.

وهردی ده چټه هۆله که و کلاوی فه یسه لیه ی به سه ره وه ده بیټ،  
نه مه ش سه رنجی ناماده بووه زۆره که راده کټشی. وهردی ده بیینی  
هۆله که تیکه له له پیاوان و ژنان، له وهش دلنیا ده بیته وه که زۆرک له  
ناماده بووان که سوکاری مردووه کهن. دواي نه وهی وهردی له شوینیک  
داده نیشتی و دهنگی به رز ده کاته وه و ده لټی: الفاتحه. ناماده بووانیش  
ده ست به کټشانی خاچ و نزا بۆ مردووه که ده کهن. وهردیش  
نایه تیکي شیاو بۆ پووداوه که ده خوینتته وه، ده لټی: (تبت یدآ ابي لهب  
وتب). نه و سوپه ته ی له هب دوايین سوپه ت بوو که من به دهنگی  
وهردیم بیست. خۆزگه ده متوانی به دهنگی خوی تۆمارم ده کرد.  
نه جامدانی پټکه و تنیک له مه جلیسی خاقانی له نیوان  
وهردی و نه یاره کانی

مؤفق عومه پیی پاریزه ر پړوگرامیکي بۆ خوی دانابوو، وهردی  
ده چووه هر شوینیک به دواي ده چوو، بۆ نه وهی پیچه وانه ی قسه کانی  
بوه ستیتته وه و پټی بلتی تۆ سیخوپی و ماسوونی و شعوبی. دواتر له م  
تۆمه تانه مامؤستا نه نوهری سامه پایی پاریزه ریش بووه هاوبه ش. که



نۆزجار له عومه پری تووچه تر و کهله په قتر بوو، که خه ریک بوو هه ندیک جار ده گه شسته ناستی ده به نگ، دوور له پووی نهو، به لام هه ندیک وشه ی ده هاته سه ر زار شیاو نه بوو، هه ندیک هه لسوکه وتی نه خوا زراوی نه نجام ده دا.

ماموستا سه لام شه ماع له گێرانه وه کانی له باره ی وه ردیه وه، باس له وه ده کات وه ردی چۆن وه لامی نه م دوو که سه ده داته وه. به تایبه تی نهو کاته ی سامه پایی، وه ردی به وه تو مه تبار ده کات که سیخوپی ده ولته. وه ردی له وه لامی سامه پایی ده لئ: خه تای تو نییه، خه تای حکومه ته که سیخو په کانی له به رامبه ر پیاوی وه ک تو ناشکرا ده کات!

یه کیکی دیکه که بنه مای فیکری تایفی هه بوو خودا لئی خوش بیت، ئیستا نهو که سه وا خۆی نیشان ده دات میژووی خه باتیکی مه زنی هه یه، هاته پیزی دوو که سه که ی دیکه بۆ نه وه ی هێرش بکه نه سه ر وه ردی. له به دب ختی نهو تایفه که ی خوشی ئابروویان برد. به ده نگیکی به رز نا په زایی ده ریپی. نه مه ش له چله ی ماته مینی زانای گه و ده ی زمانه وانی ماموستا مه هدی مه خزوومی بوو. من داوام له م پیاوه تایفیه کرد هیمنی بپاریزی، به لام وتی مه خزوومی کاتی خۆی له سه ر ده می شیوعیه کان و قاسم پازی بوو ببیته پاگری کولیژی ئاداب. ئیستا مائی پیاوینکی ئایینی (مه به سستی شیخ عیسای باو کم بوو) بۆ که سیك ساز ده کن که له گه ل شیوعیه کان بووه !! یه کسه ر وه لام دایه وه و وتم تو به ر له سئ هه فته بۆ دکتور فلان ئاهه نگت ساز کردبوو، نه ویش له سه ر ده می شیوعیه کان بینراوه، گوریستیکی نه ستووری به ده سته وه بوو که قه ومیه کانی له سه ر زه وی

به گوریسه که پاکیشاوه، نایا نه مه ده زانی یان نا؟ وتی به لئی، به لام نه و له کاره که ی خوی په شیمان بۆته وه. وتم چون پښه به خوت دده دی ماموستایه کی وه کو مه خزوومی تۆمه تبار بکه یت، ته نها قبولی پاگړیتی کولیزی نادابی کردوه، نه مه ش پۆستیکی زانستییه به که سیک دراوه که شایه نیه تی. که چی پاساو بۆ که سیک ده هیئیته وه که خه لکی له سهر شه قامه کان به گوریس پاکیشاوه. نه و بیده نگ بوو، من بیده نگ نه بووم، وتم ده زانی بۆ؟ چونکه تۆ که سیک تاییغه گرییت تا سهر ئیسقان. نه وه ی ئیمه ئاههنگی بۆ ده که ین عه ره بی مه خزوومه، نه وه ی تر عه ره بی به نی قه یسه (نه مه بۆ نمونه) نه گهر بۆنه که شت به دل نییه، نه و ئیمه به بوونی که سیک تایی له نیوماندا شه په فمهند نابین. ده ستیکرد به هه ره شه و گو په شه، به لام چووه دهره وه!

نهم رووداوه وایکرد ماموستا عومه پی و سامه پای له مه جلیسی خاقانی سل له وه بکه نه وه هیرش بکه نه سهر وهردی. به تاییه تی ماموستا نه نوهره ک پالپشتیه ک بۆ که سه تاییفیه که که له مه جلیس دهرکراوو، ماوه یه کی زۆر نه هاته وه مه جلیسه که مان. له دوا ی نه وان وهردی زۆر دلگران بوو، سهره پای نه وه ی نه وان له به رامبه ر وهردی سنوریان ده به زاند، که چی له زۆربه ی کاته کان نهم دووانه عومه پی و سامه پای جووله یان ده خسته مه جلیسه که وه!

له جه ئنیکدا، که سییم پۆزی ده که وته سیشه ممه، سهردانی ئال محیدینم کرد بۆ نه وه ی پیروزیایی له مه جلیسه دیرینه که یان بکه م. عومه پی و سامه پاییم له وی بینی، به گله یی ده ستمان به گفتوگو کرد. جه ختیان له سهر نه وه ده کرده وه، گوايه من سهرزه شتی نه و

کەسانە دەکەم کە مشتومڕ لە گەڵ وەردی دەکەن. داوام لێکردن بگەڕێنەوێت مەجلیس و بۆ ئەوەی ناستیوونەوێت کە لە گەڵ وەردی ئەنجام بدەن. یەكسەر پازى بوون. هەرچۆنێک بووایە وەردی کە سێکی پەسەندکرا و خۆشەویست بوو. دکتۆر زوھیر محمەدین و مامۆستا ئەوس محمەدین پەرۆزباییان لەو پێکەوتنە کرد کە لە مەجلیسی ئال محمەدین ئەنجام درا.

پیاوێ تەبەییە کە هەڵسایەوێت چەند مەرجێکی بۆ گەڕانەوێت مەجلیسە کە دانا. تا لە گەڵ دووێکی دیکە بگەڕێتەوێت. بۆ خۆمەلقورتاندنە کە سۆپاسم کرد و بە دەنگێکی پوون و تەم: مەرجەکان تەبەیی قبوڵکردن نین. ئەگەر دەتەوێت لە مەجلیسی ئێمە ئامادەبێت ئەو دەبێت پەڕەست بێت بە مەرجەکانی ئێمە، لەوەی نابێت دووێکی بێت ناو خەڵک. ئەو سێ مەرجەم بۆ باسکرد کە مامۆستای دانا و زانا حوسێن مەحفوز داینا بوو. دانیاشم کردەوێت بانگەێشتی گەڕانەوێت بۆ مەجلیس ئەو ناگرتەوێت، بە لێکۆ ئەم بانگەێشتە تەبەیی بە عومەری و سامەپایی. دەستی کرد بە هەڵشەیی و باسی خەباتی نەتەوێتی خۆی بۆ من کرد. داوام لێکرد ئەم بەیاننامە بێت بۆ کەسانی دیکە بخوێنێتەوێت، ئەوەک من. ئەمەش لەبەر چەند هۆکارێ: من لە خانەوادەیکە عەرەبی پەرسەم، کە ئەویش خەباتی کردووە. هەرچەندە باوەڕم بەوە هەیە (عەرەب و عەجەم هێچیان لەسەرەوێت ئەوێتریان نییە تەنها بە خۆدەپەرستی نەبێت) تا ئەمڕۆ پەڕەندەم بەم پیاوێ نەماوە، مەجلیسە کە مان بە دەست ئەو پیاوێ و تەبەییە کە هەڵسایەوێت.

پۆزی دیارکراو، عومەری و سامەپایی هاتن لە گەڵ وەردی دانیشتن.

پاستىيەكە ئەو ە بوو سامە پايى لە ەموو قسەكان پاشكۆى عومە پىى بوو. عومە پىى وتى وەردى لە كىتەپكى سەبارەت بە سەردەمى پاشايەتى باسى باوكى ئەوى كەردووە. ئەمەش دلى شكاندووە. وەردى وتى پاستە بەلام من باسم لە قسەى خەلك كەردووە. باوكى مامۇستا مۇفەق لە سەردەمى پاشايەتى سەرك وەزيران بوو. (مستەفا مەحمود عومە پىى لە ۱۸۹۴ لە موسل لەدايك بوو، لە ۱۹۶۰ لە ئەندەن مەردووە. لە سەردەمى پاشايەتى شەش جار وەزىرى ناوخۆ بوو. لە سالى ۱۹۵۲ بى پۇستى سەرك وەزيران ەلەبۇردرا. لە دواى شۆپشى ۱۹۵۸ لە مالهەكى خۆى كۆشەگىر بوو.)

وەك دەردەكەوى وەردى لە سەرزارى ەندىك كەسەو نووسىويەتى وەزىرى ناوخۆ بەرتىلخۆر بوو. ئەمەش واىكەردووە عومە پىى دلى لە وەردى بشكى. چەندىن سال ەوللى داو ەلگەيەكى دەستبەكەوى بۆ ئەوى لە تۆمەتەكانى دى وەردى بەكارى بەيتى، بەلام وەردى لە ەموو تۆمەتەكاندا شەرمەزارى دەكرد. تەنانەت وەردى پۆزىكيان لەبارەى خۆيەو وتى، گوئى لە كەسەك بوو وتوويەتى بەعسىيەكان ەموو ئىسلامى و قەومىيەكان و ئىخوان و پىاوانى دەعو ە ماسۆنى و بەهاىيەكانىيان دادگايى كەردووە. سەدان كەسيان بە تۆمەتى سىخوپى لە سىدار ە داو. كەچى وەردى ماو تەو ە تۆمەتيان بۆ نەبۆزىو تەو ە. وەردى دەلى بەكەك وەلامى ئەو كەسە دەداتەو ە دەلى: چونكە وەردى لە ەموويان ترسناكتر ە بۆيە ەتا ئىستا دەستگىريان نەكەردووە.

لە كۆتايى شەوى ئاشتەبوونەو كە وەردى ئاوپى لە من داىو ە وتى بەيانى كاتژمىر ۷ وەرە دوام بۆ ئەوى بچىنە مەجلىسى ئال مەيدىن.

وتم فرمانته دکتور. وتی په یوه ندییت پټوه ناکه م. وتم باشه له بیرمه  
 ښینشاللا دیمه لات. وهردی وتی: ته له فوځی مال ه وه له کار که وتووه.  
 وه ستا هاتووه که فرمانبه ری فرمانگی گه یاندنه. بڼ چاککردنه وه ی  
 هیله که داوای ۲۵۰ دینار ده کات. خه یال بکه نه و ۲۵۰ دینار به رتیلی  
 ده وی بڼ نه وه ی هیله که چاکبکاته وه. منیش وتم پټ ناده م،  
 ته له فوځم ناوې. سه رڼک وه زیران له سه رده می ښمه په نجا دیناری  
 به رتیل وهرده گرت، توش کاره باچی ۲۵۰ دینار ت ده وی. هه موو  
 پټکه نین!

### نار ه زای وهردی له فه توایه کی خومه ینی

دوای سه رکه وتنی شوږشی ښیران، فه توایه ک له لایه ن خومه ینی  
 پابه ری شوږش درا. له فه توایه که پټکه ده دا ده ست بڼ خاوه نداریتی  
 هزی بریت، به بیانوی نه وه ی بیرمه نده که هزی خوی بڼ خه لک  
 ده رخستوه و به شی خوی پاره ی بردوه. بڼیه ده کریت دوپاره  
 به ره مه کانی چاپ و بلاو بکریت ه وه، بڼ نه وه ی ناگادار بکریت ه وه یان  
 زیده تر مافی پټ بدریت له وه ی که له چاپی به که م وهریگرتوه.

پاستیبه که ی ده لټم وهردی له ده زگا کانی چاپ پازی نه بو، که له  
 ښیران سه دان چاپیان بڼ کتیه که ی نه و کردوه، بټنه وه ی بڼ چوونی  
 وهریگرن و یان هیچ پاداشتیکی ماددی پټ بدن، به و شیوه یه ی که  
 له هه موو دونیا کاری پټ ده کریت. کاتیک ناوه پڅکی فه تواکه و به لکه  
 فیه یبه که م بڼ وهردی پوون ده کرده وه، وهردی به گالته وه وتی "نه م  
 بټسه روبه ریبه چیبه".

بڼ زانینی بڼه مای فه تواکه له باره ی خاوه نداریتی هزی،

گفتوگويې که له نینته رنیت دوزیوه ته وه. نه بوقاسم گورجی  
 ماموستای بنه ما و بابته فیهیه کان له حه وه زی زانستی قوم، له  
 دیمانه که دا بۆچوونی جیوازی فیهیه ناسه کان له باره ی مافی  
 خاوه ندریتیی فیکری پوون ده کاته وه. ده لئ: له شهریه ت ټیکستیکی  
 پاسته وخو یان ئاماژه یه کیش له م باره یه وه نییه. بۆ نمونه ئایه تی  
 (احل الله البیع) یان ئایه تی (اوفوا بالعقود)، به بپوای ئه و فیهیه ناسانه  
 نه له پووی مامه له وه نه له پووی گریبه سته وه بابته تی هزی  
 ناگریته وه. واته ناگریت نووسه ر مافی نووسین بفرۆشیت، چونکه ئه و  
 بابته ده چیته بواری گومانکردن له میسداقیه ت. واته ئیمه گومان  
 له وه ده که یین فرۆشتنی مافی واتایی بۆ هر کاریکی هونه ری به  
 مامه له داده نریت یان نا. تا دواتر بزانی ئایه ته که ی له سه ر جیه جی  
 ده بیت که خودای گه وړه فرۆشتنی هه لال کردوه، یان گریبه سستی  
 له باره وه بگریت، تا پابند بین به گریبه سته که وه. له تیروانیی ئه م  
 فیهیه ناسانه وه له کاتی گومانکردن له میسداقیه ت ناگریت به  
 شیوه یه کی گشتی ده ست به بابته ته که وه بگریت. به پیتی ئه م  
 به لگه هیانه وه، به هیچ شیوه یه ک ناگریت دان به مافی خاوه ندریتیی  
 فیکری به یندرئ. بیگومان فیهیه ناسان ئه م بۆچوونه یان له سه ر بنه مای  
 نیجه تادکردن و تیروانیی پسرپویتیان گه لاله کردوه.

به لگه کانی بیهریکردن و پښه دان، که له به لگه شه رعییه کانه وه  
 هاتوه نمونه ی (خودا هه موو شتیکی له سه ر زه وی هه لال کردوه.)  
 یان به لگه عه قلییه کان له نمونه ی (دزیوی ئه نجام بی ئاشکراکردن)  
 ئه م به لگانه له بابته تی مولکداریتیی هزی له حاله تی گومانوای  
 پشیمان پی ده به ستریت. ئه و کاته ش زۆر به ئاسانی ده سستی به سه ردا

ده گيريت. گرنګ بړياري دانراوه، نه وهك شرعي، نه گهر هاتوو مافي  
 خاوه نداريتي فيكړي بفرؤشريت، نايانۀ مه ده چيته خانۀ  
 مولګه كاني كړياري، تۀ نهانۀ له بهرامبۀر كه ميك پاره؟ نايانۀ ده تواني  
 خاوه نه كۀ وۀك مولګه كاني ديكه مامۀ له بهر خاوه نداريتيۀ فيكړيۀ  
 بګات كه كړپويۀ تي؟ نه گهر كه سيك ويستي مامۀ له ي پتوۀ بګات، نه وان  
 مامۀ له كړدنه كۀ شتوۀ يۀ كۀ ياساي وۀر ده گريت!  
 نه مه ناوۀ پړكۀ فۀتواكۀ وۀكاره كۀ يۀ تي، ده بيت كۀ سۀ زۀرۀر مۀند  
 بچيۀ لاي فيقهناسيكي ديكه.

### زاراوه كاني عهلي وهردي

دكتور عهلي وهردي زاراوۀ تايبۀت به خؤي هۀبوو. هۀنديك لۀوانۀ  
 به خؤي دروستي كړدبوو، هۀنديكي ديكه لۀ ميژووي وۀر گرتبوو.  
 به هاي نه و زاراوانۀ تۀ نهانۀ لۀ جوانيۀ كه يان نييۀ، به لكو لۀ شيوازي  
 دۀر بړنيۀ تي. وهردي به شتوۀ يۀ كۀ تايبۀت نه و زاراوانۀ ي گؤ دۀ كړد،  
 كه سيك نه بوو لۀ خۀك لاساي بګاتۀ وه. نه و لۀ سۀر وشۀ كۀ ي  
 دۀ وه ستا، تا بزاني گوينگر تيگۀ يشتوۀ. لۀوانۀ بوو هۀر كه سيك  
 پړسياري لۀ بارۀ ي زاراوۀ كه بګرد بوو يۀ نه وان وهردي شيكړدنه وۀ ي بؤ  
 دۀ كړد. به داخوۀ تؤماريكي دۀنگي وهرديم نييۀ، كه كۀ س ناتوانيۀ  
 لاساي بګاتۀ وه. يۀ كيك لۀ مامؤستاكان كاريگۀر بوو به شيوازي  
 وهردي و سۀر سام بوو به وهردي. هۀميشۀ دۀويست وۀك نه و بړوات  
 و وۀك نه و قسۀ بګات، به لام لۀ گۀل پړزي زؤرم بؤ نه م پياوۀ، كه  
 ئيستا نه م كتيبۀ دۀ خوينتيۀ وه، شيوازه كۀ ي كړچ و كال بوو، لۀ هيج  
 شتيك لۀ وهردي نه دۀه چوو. تۀ نانه ت پؤيشتنه كۀ ي خؤشي لۀ بړ كړد.

( په په چي )

به ناوبانگترین زاراوه کانی وهردی (په په چي) بوو. وهردی نه م  
ناوهی له کومه له گه نجیکی کازمیه نابوو، که به دواي چالاکیه کانی  
بوون، له هه موو کړپه کانی ناماده ده بوون، بڅ هر کوپیه که ده چوو  
به دواوهی بوون. بنگومان من په کیک بووم له وان. ماموستا سه لام  
شه ماع و باسل خه زپه چي و عه بدولموته لیب مه دی عه بود،  
به ناوبانگترین په هپه هچیه کانی وهردی بوون.

وشه که تورکیه به مانای (لایه نگره کان) دیت. وه که دهرده که ویت نه م  
وشه یه له سرده می عوسمانیه کان هاتوته عیراق، کاتیک تورک به  
قسه یه که سرسام بووایه نه واه دیگوت (په په چي) عه ره بی کون له  
کاتی سرسام بوون ده یگوت (به خ به خ). نه م وشه یه له سرده میکی  
دره نگی ده ولته عوسمانی که وته چایخانه کانی عیراق. کاتیک په کیک  
هه قایه تیکی له نمونه ی نه بوزهیدی هیلالی بڅ ناماده بووان  
ده گپراه وه، جا کاتیک چیرۆکه که ده گه یشته پاله وانیتیه کانی  
نه بوزهید، ناماده بووان ده یانگوت "په په چي" نه م وشه یه دواتر بڅ  
جه ماوه ری گورانیه یژان و هونه رهنندان گوینزراه وه، نه وان گوینیستی  
گورانیه کان ده بوون و (په په چي) یان ده کرد تا جه ماوه ره که به جوش  
و خرۆشتر ده بوو.

دکتور ساقول

وهردی به نیمه ی ده گوت په هپه هچي که چي ماموستا مه حفرۆز به  
(نه حاسن) ناوی ده بردین که به واته ی باشتینه کان دیت. وهردی به م  
ناوه هه رگیز مه به سستی بچوو ککرده وهی لایه نگره کانی نه بوو. ته نانه ت  
زاراوه په کیشی بڅ خوی هه لبرارد بوو، واتای خوی هه بوو. کاتیک به



ئیمه‌ی ده‌گوت په‌هه‌ه‌چی به‌خو‌شی ده‌گوت (دکتور ساقول). ساقول  
به‌زمانی خه‌لکی عه‌وامی خه‌لک به‌که‌سیک ده‌گوتریت که زور شت  
دووباره بکاته‌وه، بۆیه ده‌گوتریت فلانه که‌س ساقوله‌ واته زور شت  
دووباره ده‌کاته‌وه و ترش و خو‌یی ده‌کات. له‌به‌ر نه‌وه‌ی وهردی هه‌ر  
له‌ناوه‌پاستی چله‌کانه‌وه تا ناوه‌پاستی نۆه‌ده‌کان که‌ نه‌و کاته‌ بوو  
کۆچی دوا‌یی کرد، به‌دریژایی نزیکه‌ی نیو سه‌ده قسه‌ی له‌سه‌ر  
کۆمه‌لگای عیراقی ده‌کرد، بۆیه زۆربه‌ی جار قسه‌کانی دووباره  
ده‌کرده‌وه و ترش و خو‌یی ده‌کرد.

کاتی‌ک دکتور ساقول گه‌یشته ته‌مه‌نی هه‌شتا سالی، داوا‌ی شتیکی  
گرنگی له‌ په‌هه‌ه‌چییه‌کان کرد. نه‌ویش نه‌وه بوو چاودیری قسه‌کانی  
دکتور بکه‌ن کاتی‌ک له‌ کۆپه‌کان قسه‌ی ده‌کرد. نه‌گه‌ر ناچار بوو  
نمونه‌یه‌ک به‌یئیته‌وه و وه‌لامی پرسیاریک بداته‌وه، دواتر له‌بیری کرد  
له‌ موحازه‌په‌که‌ی گه‌یشتۆته کو‌ئ و قسه‌ی له‌سه‌ر چی ده‌کرد،  
نه‌مه‌ش به‌هۆی ته‌مه‌ن بوو، چونکه له‌ پۆزانی کۆتایی ته‌مه‌نی که‌می‌ک  
زه‌ینی په‌رته‌وازه ده‌بوو. نه‌و کاته‌ ئاماژه‌ی بۆ په‌هه‌ه‌چییه‌کانی  
ده‌کرد و ده‌یگوت "وین کنا" واته گه‌یشتینه کو‌ئ؟ ئیمه‌ش به‌کسه‌ر  
وه‌لامی دکتور ساقولمان ده‌دایه‌وه، له‌به‌ر دووباره‌کردنه‌وه هه‌موومان  
نه‌زبه‌ر کردبوو، له‌وانه‌ش بوو هه‌ندی‌ک جار شه‌رمه‌زارمان ده‌کرد و  
هه‌له‌مان ده‌کرد، نه‌ویش ده‌یگوت "لاحول ولا قوه‌ إلا بالله"  
"استغفرالله" به‌ نیگایه‌کی تووپه سه‌یری ده‌کردین و ده‌گه‌پایه‌وه  
سه‌ر موحازه‌په‌که‌ی.

مرازت حاصل ناکه‌م

یه‌کێک له‌ به‌ناوبانگترین چیرۆکه‌کانی وهردی که‌ له‌ کتییی

(چاوپېنځاشانتيكي كڅمه لايه تي به ميژوي نوټي عيراق) باسي كړدوه، نو چيركويه كه به عره بي (ما انغه لك) ناسراوه. ته نانه ت هم وشه به بډته پهنديكي عيراق، واتاكه ي من مرازت حاصل ناكه م ده دات. نه مهش يه كيك له زارواه تراژيدياكاني وهردي بوو. ده گيرپته وه كه شه قاوه يه كي خو ه لكيش له به غذا هه بووه، هيواي خواستوه پوليس ده ستيگري بگات بډ نه وي له نيو خه لك ناسراو بيت و ليټي بترسن، بزائن ده رچوي زيندانه. به مهش پاره له خه لك وهرده گري. نو پياوه نه و كات مه رجه كاني شه قاوه يي تيډا نه بووه. بويه هه ركه بيستويه تي له شويټيك دزي كراوه، نه و بهر له پوليس خوي گه ياندوته هم شويټنه و پيالوه كه ي له وي فرپداوه. دواتریش ده چيټه بنكه ي پوليس و پرسيار له دزييه كه ده كات، ناخو پوليس دزه كه ي ده سگير كړدوه. نه فسه ري پوليس پټي ده لي "كلشه كه ي تومان دوزيوه ته وه. هه ليگره و برق ماله وه، من هه رگيز نه و مرازه ت حاصل ناكه م، ده ته وي له سره حسيټي من به ناوبانگ بيت.

پوژنيكيان دواي هم كڅره ي كه له سالي ۱۹۹۱ بو جه ماوهر نه نجامي دابوو، سه لام شه ماع ناوي ناوه بومبه كاني وهردي. من پرسيار ي نه و هم له وهردي كړد ناي له سته مي پڙيم ناترس ي به مشيوه يه قسه يان له سر ده كات، په خنه له سياسه تيان ده گريټ. وهردي به مني وت من له ده روازه ي هه شتا سالم. سوپاس بو خوا هينده سه ركه وتنم له ژيانم به ده سته يټناوه له ژماردن نايه ت. من كاتيک به م توندييه په خنه له پڙيم ده گرم، ده مه وي كوتاييه كي تراژيديم هه بيت. له لايه ك هم كوتاييه له نيو خه لك نه مرم ده كات، له لايه كي ديكه ش به دريژاي ميژوو هم كاره پيسواكردني پڙيم ده بيت. به لام وه كه وهرده كه وي پڙيم

ههستی به پلانه کې من کړدووه، نایه وئ نه م مرازه م حاصل بکات !!  
له جه ژنی له دایکبوونیدا: سوپاسی ستایشکه ران ده که م

مه به ستم بوو به بونه ی جه ژنی له دایکبوونی وهردی ناهه نگیك ساز  
بکه ین. له باره ی پوژئ له دایکبوونی وهردی، پرسپارم له دکتور  
حوسین علی مه حفوز کرد. له وه لاما وتی نه و نازانی به میژووی  
زایینی کې له دایک بووه، به لام دلنیا به که پوژئ جه ژنی قوربان له  
مانگی کؤچی له دایک بووه. سوپاسم کرد و که لوبه لم ناماده کرد و  
کینکی له دایکبوونم کړی. ته نها هه واله که م به چند که سیکی نازیز دا،  
ناگادارېشم کړدنه وه که نه مه به نه پنی بیت، نه وه وهردی پازی  
نه بیت. چونکه نه و به ته وای پرتی ده کړدنه وه جه ژنی له دایکبوونی بو  
بکریت. داوام له ماموستانای گوره کرد به م بونه ی وه وتار ناماده  
بکه ن. وته یه کی ماموستا مه حفوز هه بوو، وته یه کی ماموستانایان  
عبدالباقي نه چار و عباس علی مهنده لوی هه بوو، له گڼل شیعریکي  
شاعیری گوره پازی مه هدی و ته یه کی منیش هه بوو.

وه ک دهرکه وت یه کینکيان نه پنی به کې لای دکتور وهردی درکاندبوو،  
نه ویش ناماده نه بوو، به ته له فون په یوه ندی کرد و وتی ته ندروستی  
هاوکاری نابیت بو ناماده بوون. دواي هیان و بردنیک، وتی به  
بونه کې زانیوه، به م هویه ش ناماده نابیت. منیش پازیم کرد وتم  
پوژئ جه ژنه، خه لک بو جه ژنانه سهردانی مه جلیسه که ده کات، نیمه ش  
نامانه وئ خه لک به کؤر خه ریک بکه ین، ته نها توژی نه وه یه کی کورت  
له سهر فیهل سووفی فیهل نسو دیکارت پتیشکه ش ده که م. (رینیبه  
دیکارت فیهل سووف و زانای ماتماتیک بوو له سالی ۱۵۹۶ له دایک  
بووه، له سالی ۱۶۵۰ کؤچی دواي کړدووه، به باوکی فیهل سه فیهل نوی

داده نریت) دواتر که میك قسه له باره ی فهلسه فه ده کهین، له وانه یه هه ندیک قسه ی خوش له باره ی جه ژنی له دایکبونی تۆ بکهین. به درق سویندم خوارد که قسه کانم پاسته. نه و زانی سوینده که م ناشه رعیه و له وانه یه پابه ند نه بم به سوینده که، وتم وا دیمه لات. وتی ده ی وهره، به لام به مهرج، نه و گیره و کیشیه ی جه ژنی له دایکبونی نه بیت. وتم باشه پیکه وتین، وا به پنگاوه م.

له گهل برایانم نه وانه ی سه ره رشتی مه جلیس ده کهن، له وانه عه بدولموته لیب مه هدی و سادق جه زانی و باسل خه زپه جی ریکه وتین خویان بۆ هینانه ژووره وه ی کیکه که ناماده بکهن، نه و کاته ی من له وته که م باسی پۆزی له دایکبونی وهردی ده که م، بۆنه وه ی له ناکا و بیت و دواتر وته و شیعره کان ده خوینرینه وه. به لام ده بیت ناگاداریین وهردی تووپه نه کهین. له گهل خۆم کوپه کانم عه ی و عیسام برد که نه و کات زۆر بچوک بوون بۆ نه وه ی هاوکاری وهردی بکهن له برینی کیکه جه ژنی له دایکبونی.

کاتیک چوینه ماله که ی وهردی ههستی به که شوه وه ی نا ههنگه پیران کرد، وتی نه مه چیه؟ وتم جه ژنه. ئیمه هه موو سالتیک به بۆنه ی جه ژن نا ههنگ ده گپیرین. وهردی خۆی مه لاس دابوو وه لامی سلّوی ناماده بووانی ده دایه وه. منیش له سه ره سه کۆکه دانیشتم و ناوی خوام هینا و سه له واتم لیدا و پیرۆزیایی جه ژنم له ناماده بووان کرد. دواتر وتم به بۆنه ی جه ژنه وه و امان به چاک زانیوه کۆپه کان پهت بکهینه وه، نه مپۆته نها باس له تووژینه وه یه کی کورت ده کهین که له لایه ن منه وه پیشکهش ده کریت له باره ی دیکارت و فهلسه فه که ی. ههستم کرد وهردی واز له خۆمه لاسدان ده هینن و له سه ره کورسییه که ی ئاسوده

ده بیټ. ماوه ی پېنچ خوله ک قسم له سهر دیکارت کرد. دواتر وتم  
 فهره نسا به بڼه ی دیکارتی فیهله سووفه وه ټاهه نگیکی جیهانی گپړا،  
 سه یری وهر دیشم ده کرد. بینیم له گڼل بڼوونی منه دیکارت شایه نی  
 ټاهه نگیپړانه. له پاش نه مه وتم هه رچهنده ئین عره بی فیهله سووف  
 له دیمه شق نیژراوه، که چی قاهره به بڼه ی ۸۰۰ ساله ی له دایکبوونی  
 ئین عره بی ټاهه نگی گپړا، نه مه ش بڼو دهرخستنی چاکه ی نه و  
 بیرمه نده گوره یه. هیشتا وهردی له گڼل بڼوونه کانی من کړک بوو.  
 دواتر که میک قسم له سهر فلهسه فیه ی ئین عره بی کرد، که چوڼ  
 له سهرده می خوی و دواتریش خه لک درکیان به فلهسه فیه کی  
 نه کردوه. ئینجا وتم مافی به غدایه ټاهه نگی بڼو زانا و مه زنه کانی خوی  
 ساز بکات. نه مړوش پړکه وته له گڼل هه شتا ساله ی له دایکبوونی دکتور  
 عه لی وهردی وه ک چوڼ قاهره دوا ی هه شت سده ده جه زنی  
 له دایکبوونی بڼو ئین عره بی سازکرد، به غداش به بڼه ی هه شتا  
 ساله ی له دایکبوونی وهردی ټاهه نگی ده گپړیت. وه ک پېشتر  
 پړکه وتبووین کیک هاته ژوره وه و منداله کانم عه لی و عیسا چه قویان  
 هه لگرتبوو بڼو نه وه ی وهردی کیکه که بېریت!

وهردی چه قوکه ی به دهسته وه گرت له دوولا سووړاندییه وه و  
 زهرده خه نه ی به پووی منداله کان کرد و وتی ئیستا چی بکه م.  
 هه موومان دهورمان دا و وتان کیکه که بېره، وتی له کامه لا، وتان  
 بیکه دوو به ش. چه قوکه ی به کیکه که داهینا و به مشیوه یه وهردی له  
 ته مه نی هه شتا سالی یه که م کیکه ی له دایکبوونی بېری، خودا لپی  
 خوشبیت. هه موو چه پله مان لیدا. کیکه دیکه ی بچوک هات، وهردی  
 وتی: "نه مه چییه". گوتان نه و کیکه تاییه ته به تو ماموستا

مه حفوز هیناویه تی. به زمانی به غدایی سوپاسی کرد و دواتر وتی: "نه یابه.. عید میلاد". واته "نه ی هاوار .... جه ژنی له دایکبوز".

وهردی وایزانی به برینی کیکه که ئاهه نکه که کوتایی هاتووه. منیش جاریکی دیکه دانیشتمه وه بۆ ئه وهی ماموستا مه حفوز پیشکesh بکه م، که قسه له سهر وهردی ده کات. به مشیوه به ئاهه نکه که ده ست پیده کات و وهردیش ناچار بوو گوئیگری. ئه وان قسه یان له باره ی وهردی ده کرد و به شیعر و په خشان ستایشیان ده کرد، ئه میش ده می بۆ لای راست و چه پ ده جوولاند و به ده نگیکی به رز ده یگوت " نه دی، راسته ". گالته ی به قسه که ره کان ده کرد. ماموستا مه حفوز قسه ی له سهر نه وه کرد بۆ چونه کانی وهردی چ ده نگدانه وه یه کی له کومه لگا دروست کردوه، و کاردانه وه شی به دواوه هاتووه. به تاییه تی نه وه ی په یوه ندی به په خنه ی شیعر و نه ده به وه هیه. ماموستا عه باس علی قسه ی له سهر بیر وهردی و تیزه کانی کرد. ماموستا عه بدولباقی نه چار قسه ی له سهر جوولانه وه ی وهردی کرد له گه ل کاریگه ریبه کانی به سهر توژی قوتابیان. پازی مه هدی قه سیده یه کی خوینده وه. محمه د خاقانی باسی له هه ندیک تیزه کانی وهردی کرد، به راوردی کرد به و تیزانه ی که فه یله سووفانی فارس له سهر نه ویان گه لاله کردوه. ئیواره که کوتایی هات، به لام وهردی داوای کرد سوپاسی هه مووان بکات، بۆیه مایکرو فونی پیدرا.

وهردی وتی له راستیدا بۆ من دانیشتنیکی له ناکاو بوو، من چاوه پوانی نه بووم. قسه تان له سهر هه ندیک شت کرد، دلخوش بووم له ئیوه ی ده بیستم. زانیومه دکتور مه حفوز نه و میژووی له دایکبونی منی به

پۆژمیزی کۆچی به ئیوه وتوو ده که ئەمەش ده کاته پێکهوتی ٨٤ سالی کۆچی و ٨٠ سالی زایینی. به م بۆنهیهوه من سوپاسی ستایشکه ران ده که م. مامۆستا مه حفوز هێنده پێکهنی تا چاوی ئاوی کرد. ئیواره که کۆتایی هات. به مامۆستا مه حفوزمان وت چی تۆی هینایه پێکه نین، له وه لāmدا وتی "وهردی له کۆتایی ئاههنگه که جنیوی به هه موومان دا". وتمان "چۆن؟" وتی "کاتیك وتی سوپاسی ستایشکه ران ده که م، ئاماژهی بۆ فهرمودهیهکی پیغه مبه ر کرد که ده فهرموئ خۆل به چاوی ستایشکه ران بکه ن!" .

### هه لاکردنی سه ما و ژن و مه ینۆشی له تیکه له مه زه ه پیک

ئه نەدازیار جه عفره علی وهردی، کۆری دکتۆر علی وهردی له باره ی باوکیه وه له یاده وه ربیه کانیدا که له یه کیک له پۆژنامه کان بلاوکه راه ته وه ده لئ باوکی زۆر سه فهری کردوو... هاوینی له نه سکه نده ربیه به سه ر بردوو، هه زیشی ده کرد زستان له بولگاریا به سه ر ببات. منیش پۆژیک مامۆستای ئینسکلۆپیدی عه بدولجه بار مه تله بیم بینی، خوالیخۆشبوو مامۆستای زمان بوو، ماوه یه که له ناوه راستی شه سته کان پاوژیکاری پۆشنبیری کۆماری عیراق بوو له بالۆیزخانه له قاهره. پرسیارێ ئه وه م لیکرد هه یچ په یوه ندی به وهردی هه بووه. به ئه رینی وه لāmی دایه وه و باسی ئه وه ی کرد هاوینان وهردی ببینوه کاتیك سه ردانی میسری کردوو. کاتیك ده که یشت ده هاته بالۆیزخانه، دواتر ون ده بوو تا پۆژی گه رانه وه به سه لامه تی خواحافیزی ده کرد. مه تله بی وتیشی: به پیچه وانهی زۆریه ی ئه دبیب و پۆشنبیران بوو، چونکه بوونی ئه وان له قاهره بارگرانی بوو، بۆ ئیمه، ئەمەش له به ر زۆری کێشه و داواکارییان.

وهردی بؤی گپرامه وه یه کټک له هارپټکانی که له نیوه نندی  
پوشنبیریدایه، له میسرپ ناسیویه تی، (عهوامه) یان له نه سکه ندهریه  
هه بووه، هارینان به کرییان گرتووه، له میسرپ به هارپټ  
پوشنبیره کانین ده گن. عهوامه خانووټکه له سر دهریا له دار  
دروست ده کړت. هه تا ئیستاش نه سکه ندهریه به شټک له و عهوامانه ی  
تیدا ماوه. وهردی ده لئ پوژټک له نه سکه ندهریه یه کټک له هارپټیه  
دینداره کانم بینی، قسه و ده مه ته قیمان کرد. هارپټیه که م داوه تی  
کردم تا سهردانی عهوامه که ی بکه م، بؤ نه وه ی له و که شوه وایه بیمه  
ده ره وه که تیدا ده ژیم! ! منیش بریارم دا سهردانی بکه م، بؤ نه وه ی  
ببینم که چؤن نه و که شوه وایه م ده گزپی که من تیدا ده ژیم. جا  
کاتی که مان بؤ سهردانه که ی دیار کرد.

چوومه عهوامه ی هارپټیه که م (نایینپه روه ره و پابه نده به نایینه وه.)  
بینیم ئاهه نگیکی ساز کردووه، زیاتر له ئاهه نگیکی بیتا پروویانه  
ده چیت. سه ما و گزانی، خانمټکیش له ژیر بالیه تی! ! منیش به  
سهرسامی دانیشتم. له به رامبه ر که شی هارپټیه دینداره که م  
حه په سام. هارپټیه که م ههستی به سهرسامی من کرد و وتی "دکتور  
چیه؟"

منیش وتم: به پاستی من له به رامبه ر نه م بارودوخه سهرسام.

وتی: بؤ سهرسامی؟

وتم: ئاهه نگی سه ماکردن و توش دینداری، نه ی چؤن سه ما ده که یت؟  
وتی: مه زه بی شافیعی پڼگه ی داوه نه گه ر سه ما که زؤر لاروله نجه ی  
تیدانه بیت. جووله یه کی سووک و جوانی تیدابیت. نه وه وی په حمه تی  
خوای لیبت که گه وره ترین فیهناسی شافعییه. له کتیبی (په وزه ی



تالین) له بهرگی ۱۱ له لاپه ره ۲۲۹ ده لئ، له قسه کانیشی پشت به  
 فهرموده یه کی خاتوو عایشه ده به سستیت که فهرموویه تی:  
 حه به شیه کان له پوژی جه ژن هاتن له مزگهوت سه ما و یارییان  
 ده کرد. پیغه مبه ر بانگی کردم و منیش سه رم خسته سه ر شانی نه و،  
 سه یری یاری نه وانم ده کرد، ته نانهت من چاوم لی وهرده گپران.  
 نه مهش به لگه ی پنگه دانی پیغه مبه ره به کاری نه وان. به لگه ی نه م  
 پیاوه له پووی عه قلیه وه نه وه بوو که سه ما ته نها جووله ی وهستان و  
 لاریبونه وه یه. بویه به پیتی به لگه ی نه قلی و عه قلی، شافعیهت پیتی  
 وایه سه ما حه رام نییه، به لکو به پوونی پنگه پیدراوه. نه وه تا تو  
 ده بیینی سه مای من سه نگینه، ته نها جووله یه کی سووک و  
 لاریبونه وه یه کی جوانی تیدایه.

وهردی ده لئ هیچم به ده سه ته وه نه ما. به لام نه مجاره یان پرسیمار  
 له باره ی ژنه که وه کرد، که چووبوه ژیر بالیه وه، به ناز و مه که وه  
 قوئی گرتبوو. وه ک ده زانم نه مه هاوسه ری نییه.

پیاوه که وتی: به لئ نه مهش هاوسه رم نییه، به لکو زه واجی موعه م  
 له گهل کردووه. له حه لالپوونی موعهش پشتی به به لگه یه ک به ست که  
 له سه حیحی موسلیم بهرگی دووه م لاپه ره ۱۰۲۳ هاتووه، که  
 فهرموده یه کی سه حیحی به سه نه دیکه وه له نه بو زوبیری  
 ده گپیتته وه "وتوویه تی گویم له جابری کوپی عه بدوللا بو، ده یگوت  
 به چه پوکیک خورما و نارد له سه رده می پیغه مبه ر و نه بو به کر  
 موعه مان ده کرد. تا نه و کاته ی عومه ر له به ر پووداوه که ی عه مپو  
 کوپی حه ریس نه می له و کاره کرد" به سه نه دیکه دیکه له سه حیحی  
 موسلیم هاتووه، که له عه تای ده گپیتته وه "ده لئ: جابری کوپی

عبداللّا پیاوړې پیری هیتا، نیمه ش چووپنه ماله کهي، خه لکه که له باره ی چه ندین شته وه پرسپاریان لیکرد، دواتر باسی موعه یان کرد. وتی: به لئ له سرده می پیغه مبر و نه بوبه کرو عومر موعه مان کردوه. به سندنه دیکي دیکه له نه بونزپه وه ده لئ: له لای جابری کوپی عه بدوللا بووم په کیک هات وتی: نیین عه باس و نیین زوپیر له سر دوو (موعه) 'ناکوکن. جابر وتی: له سرده می پیغه مبر هر دوو کیانمان نه نجام داوه، به لام عومر نه می لیکرد. جا به مهش نه وه هاوسه ری منه به ناشکراش که هیچ پیچ و په نای تیدا نییه، له لایین پیغه مبر وه پڼگه ی پیدراوه.

وهردی ده لئ هم پیاوه به ناماده یی بؤ وه لامدانه وه سرسامی کردم. وتم ده بیت نه و به رهنکار بوونه وه سرسه خته ی نه و بؤ دوزینه وه ی به لکه بؤ ه لویسته کانی کوتایی پی بهینم. به پرسپاریک له باره ی نه و مه شرووبه ی ده یخواره وه تیکم شکاند، وتم له شیوه و بؤنی ناشکرایه، نایا نه مهش حه لاله؟

وه لامي دایه وه وتی: به لئ حه لاله، نه مهش شه رابه، حوکمی شه رابیش له لای حه نه فییه کان حه لاله.

وتم: له کوئ فرموده یه کت له باره ی حه لالوونی مه شرووبه وه هیتاوه؟

وه لامي دایه وه: سرچاوه ی من بؤ تو (الجامع لأحكام القرآن) ی قورتبییه، به رگی سییه م، لاپه په نجا هاتوه " له نه حه وه سه وه له نیسحاقه وه، له عومری کوپی مه یمونه وه ده لئ: عومر فرموده یه یه

---

'مه بهست له و دوو موعه یه که به موعه ی زهواج و موعه ی حهج ناسراون  
- وهرگپږ

نیمه شو شپاږبه خهسته ده خزینه وه بؤ نه وهی نه هیلن گزشتی و شتر له سکمان نازارمان بدات. هه روه ها نه بوخه نیغه و ئیبن نه بوله یلا، ئیبن شبرمه و کومه لیک له فیهنناسان ده لئین: نه گهر یه کیک سه رخوش بوو، بیته وهی به نه نقه ست بگاته ئاستی مهستی، نهوا حه دی بؤ نییه." هه روه ها له (سونه نی نه بوداود) هاتووه له بهرگی دووهم لاپه په ۳۰۵" له هومامی کوپی حارسه وه که وتوویه تی: عومر شپاږبی میوژی هیئا، لئی خوارده وه. له ئیبن عه ونه وه وتوویه تی: عومر خه لکیکی له سه قیف هیئا، خواردنیان ئاماده کرد. فهرمووی: بهر له گزشته که سه رید بخون، نهوا شوینی ترشی پر ده کاته وه. نه گهر شپاږبه که تان خهست بوو نهوا به ناوی پوونی بکه نه وه. مهیده ن به نه عرابیه کان". به مه بیت کیشه له خواردنه وهی شپاږاب نییه، که به بهرچاوته وه ده بیینی، پښکی پیدراوه!

منیش وتم: که واته تو ته نها مه زه به بیک په پره و ناکه یت؟ وتی: من سر به تیکه له مه زه بم (مه زه بی ته لفیقی). هه لده ستم به تیکه لکردنی حوکمی مه زه به کان، کامیان بؤ من گونجاو بیت نهویان وهرده گرم، هه موو حوکمه کان له کتیب و سوننه ت هاتووه. نه گهر گونا هیک هه بیت، نهوا بهرپر سیاریتی له نه ستوی فیهنناسه کانه نه وه ک من.

### گالته وگه پی مه جلیس

لیړه دا سئ به سه رهاتی وهردی ده گپړمه وه، زیاتر بؤ په ند وهرگرته سه ره پای گالته وگه پ. یه که میان یادیکی جوانه که وهردی مه زن له دلئ نیمه ی جیهیشتووه. دوو میان هیوایه کی وهردی بوو که له چینی

پۆشنبیری ده خواست له و کاته ی که عێراق به تهنگزه ی سیاسی تیپه پ ده بوو. سییه میان خوازیار بوو ئه و که سه ی وه ک مرۆڤ له نزیک ئه ده ژیت هیمن و بیلایه ن بیت، زیده پۆیی له بابته کان نه کات، چونکه پۆژیک دێ ئاشکرا ده بیت.

### وهردی و عهباکه ی باوکم

دکتۆر علی وهردی به سروشتی خۆی سه رما بردو بوو. به رگه ی سه رمای نه ده گرت و له سه رمای سل ده کرده وه. به شنه بایه کی فیتک له گه رمای هاوین سه رمای ده بوو، نه مه جگه له سه رما و سه و له ی زستان. ئه و بارو دۆخه ی ئه و خه مباری کردم و پرسیارم له هۆکاره که کرد. به تایبه تی ئه و له ژینگه یه که ده ژێ له زستانان پله ی گه رما له ده دانا به زێ و له هاوینیش ده گاته په نجا. له وه لامدا وتی هۆکاره که ی دایکی خوالیخۆشبوومه. له ترسی سه رما بوون له زستانان جلی قورسی به من ده پۆشی و له هاوینیش دایده پۆشتم. ئه و له کوپه تاقانه که ی ترسا وه که به ته نیا له دوا ی منداله کان ما وه ته وه، بۆیه ئیستقانی له گه رمی هه میشه یی راها ته وه.

هه ر له بهر ئه م هۆکاره له مه جلیس له گه ل وهردی کێشه مان له هاوین زیاتر بوو نه وه که له زستان. له هاوین پله ی گه رمای عێراق ده گاته په نجا. سه ره پای ئه م گه رمایه نه مانده توانی فیتککه ره وه و مو به ری ده، ته نانه ت هه ندیک جار پانکه ش پێیکه ی، چونکه وهردی سه رمای ده بوو. که چی که سانی دیکه له ئاماده بووان له گه رما ده تانه وه.

له پێناو دۆزینه وه ی چاره یه کی مامنا وه ندی بۆ ئه م کێشه یه ی گه شتی هاوینه و زستانه ی نێوان وهردی و خه لک و خه لک و وهردی، پۆژیک بیرم که وته وه باوکم عه با زستانیه که ی له عێراق به جیه یشتوو و بۆ

نیمارات سه فهری کردووه. برپارم دا به وهردی تاقی بکه مه وه تا که میك گهرم بیته وه و نیمه ش که میك هه وای فینککه ره وه مان بهرکه ویت. عه باکه م هینایه لای وهردی، وتم دکتور نه مه له سه ر شانت دابنی، هینا و بردی و هه لگپر و وه رگپر کرد و وتی به لئی عه بای شیخ چاره یه. جا هه رکه ده چوینه مه جلسیه وه و فینککه ره وه کان کاریان ده کرد، به تیلای چاو سهیری ده کردم، منیش به په له عه بای شیخ بۆ ده هینا و دامده پوشت. نه و هیور بۆوه، نیمه ش ئاسووده بووین. له وینه کانی نه م کتبه ده بینن من وهردی به عه بای شیخ داده پوشم.

### فدعه و حوسین

یه کیک له ئازیزان، به پتوه بهری مه جلسیکی به غدایی دترین بوو، هه میشه داوای له من ده کرد، وهردی له گهل خۆم به رمه مه جلسیه که یان. زیاتر له جاریک نه م داوایم به وهردی گه یاند. به لام داوای ده خست به بیانوی دوری مه وداکه و ناچار بوونی تا کۆتایی مه جلسیه که بمینته وه. شه ویکیان وهردی په یوه ندی به من کرد، وتی نه مشه و دیداریکت هه یه؟ وتم به لئی ده مه وئی بچمه فلانه مه جلسیه، نه مه نه و مه جلسیه یه بانگه یشتت ده که ن و به پیر داواکه یان ناچی. وتی: چییان هه یه، بابته که گرنگ و سه رنجراکیشه. وتم نازانم بابته که چیه، پویشتنه که م ته نها وه ک نه رکیکه، جا بابته که هه رچییه ک بیت، باش ده بیت. نه و مه جلسیه به وه ناسرابوو کۆرگپر کانی به دیقه ته وه هه لده بژارد. وهردی وتی: وهره دوام به یه که وه ده چینه مه جلسیه که.

پویشتن، خۆرگه نه ده پویشتن. کۆرکه که بۆ شاعیریکی میلی گه وره

بوو. له کږپه که یی باسی شیعر یی فدع یی کچی سوچی ده کرد که له پوژگاری شیخ حمد حه موود له بادیه یی سه ماوه ژیاوه، نه مه نزیکه یی سالی ۱۷۵۰ زایینی بووه، حوسینی برای نه و ژنه کوژراوه، نه ویش لاوانه وه یه کی خه مباری بۆ کردووه. نه م شیعره به لای نه و که سانه یی شیعر یی میلی ده خویننه وه، به ناوبانگه. له به ناوبانگترین دپړه کانی:

**اخوي الثلاثة مرافجاته      الكرم والمراجل و الصماته**  
**اخوي حسين جاراته خواته      اخويه العبد والضياف اغاته**

شاعیره شه عبیه که قه سیده کانی به زاری عیراقی ده خوینده وه که زیاتر له دووسه د سال ده بیت گوتراوه. دواتر بۆ ئاماده بووان واتای دپړه جوان و ناسک و به سوژه کانی فدع یی ژنه شاعیر لیک ده دایه وه. به خوا من له گه ل کږپه که گونجا بووم، نه مه ش له بهر خو شه ویستی و په رۆشیم بوو بۆ شیعر یی میلی عیراقی، که نمونه یی له جیهان ده گم نه له بهر نه و وینانه یی که له خوییه وه ده گریت.

له ناکاو هه ستم کرد، ده ستیک به هیزه وه نو قرچکه له قاچم ده دات. به لئ وهردی بوو. به ده نگیکی به رزوتی محمه د کاتی منت به شتیکی نه شیاو به فیرو دا. وتم به لئ دکتور، ده زانم حه زت له شیعر نییه. به لام با کږپه که ته واو بیت خوا یار بیت ده پوین.

جاریکی دیکه دووباره یی کرده وه و به ده نگیکی بیستراو وتی: ئیمه له چ بارودوخیکین، ئابلوقه و جهنگ. نه وانه ش قسه له سه ر ژنه شاعیریک ده که ن ۳۰۰ ساله مردووه. مه به ستی نه وه بوو ئیمه له سه رده می ئابلوقه یی نه مریکا بووین که به سه ر عیراقی سه پاندبوو. هه په شه یی جهنگی دیکه هه بوو، که چی نه وانه قسه له سه ر شاعیریکی مردو ده که ن. به راستی هه لویسته که له گه ل خاوه نی مه جلیسه که جیگه یی شه رمه زاری بوو. وتم دکتور نه گه ر فه رمانی گه پانه وه بۆ ماله وه

ده کهیت من ناماده م.

وتی: شیاو نییه. هاتووینه ته مه جلیسه که، ناکریت بهر له ته و او بوونی  
کڅپره که بچینه دهره وه.

وتم: دکتور هاوړاتم.

وتی: هیوام ده خواست هم کومه له پوښنېره کڅبوونه وه بڼه وه ی  
تاوتوئی بارودوخی کومه لگا بکه له دوی نه و داپووخانه ی له  
نه نجامی جهنگی دوه می که نداو تووشی بووه.

وتم: دکتور تو له سهره قی، به لام نیمه ش له مه جلیسی خاقانی  
دهره تیکی پوښنېری به نه دهب و شیعر دده ین.

وتی: به لئ، ناگدارم ده که نه وه، ناماده نابم و ناسوودم. به لام نه گهر  
ناچاری ناماده بوون بم نه و کیشیه.

هم دهمه ته قییه چپر چپره ی نیوان من و وهردی بهرده وام بوو، تا  
کڅپره که کوتایی هات. منیش پووخسته تم له ناماده بووان خواست  
له وهی ناتوانین له کاتی مشتمره کانی دوی کڅپره که ناماده بین،  
نهمه ش به هوی بارودوخی ته ندروستی وهردی. هرچه نده نه خوشه  
به لام وه ک پړیک بڼه مه جلیسه که ناماده بووه. سوپاس بڼه خوا وهردی  
پالپستی نه و قسانه ی کرد. به مه ش کڅپره که کوتایی هات که له گه ل  
وهردی تییدا ناماده بووم وه ک سزایه ک و ابو، که پاینه وه.

### معروف چه له بی و هاوړییه کی خو ه لکیش

ماموستا معروف چه له بی چه ندین به هره و شاره زایی تایبه تی هیه  
له پاراسایکولژی و توژینه وهی دهرونی، نه مه جیا له خویندنه که ی  
که له بواړی پیشه سازی سهریازییه. چه له بی له مه جلیسی خاقانی  
کڅپکی نیایی پیشکش کرد به ناوی په هندی شه شم. له

کڅړه که یدا بۆ ده روونی مروی پده هندی شه شمی دیار کرد. نه مه جیا له سئ پده هنده بینراو و نه بینراوه که، نه و پده هندی پینجه م و شه شه میشی ناشکرا کردوه. له گڼل هه ولدان بۆ جیبه جیکردنی نه م تیوره شه شه مینه له سهر هه موو شیوه و شته کان.

کوړپکی به پیز بوو، به لام له پووی پراکتیزه کردنه وه، له پووی عه قلیبه وه باوه پینکراو نه بوو. هیشتا کیشی پده هندی سییه (قوولایی) کیشیه که هیه. نه ی چۆن که سیك بۆ نیمه راسته وخو به دواي پده هندی شه شه م ده گه پیت. که چی وهردی زۆر چیژی له کڅړه که وهرگرت و سهرسام بوو به شیوازی پیشکه شکردنی کڅړه که. به تایبه تی چه له بیش یه که یه که ی ناماده بووانی له مشتومره کانی به شدار ده کرد.

دواي ته و او بوونی کڅړه که و پویشتنی زۆربه ی ناماده بووان. وهردی ماموستا چه له بی خسته ژیر چه ندین تافیکردنه وه، بۆ نه وه ی بزانی توانا تایبه ته که ی له بواری پاراسایکولژی چیه. به هندیك له تواناکانی پازی بوو، به لام قه ناعه تی به هندیکی دیکه نه هات. چه له بی پتی پاگه یاند نه و ده ست و چا و ده خوینیتنه وه، ده توانی که سیك له پیگای نیمزاکه ی بناسیت. هه ر له میانه ی نیمزاشه وه ده توانی توانای خودی و سیکیسی که سیك جیا بکاته وه. وهردی به دوايین برگی قسه کانی چه له بی سهرسام بوو، به شیوازه که ی خوی به عه ره بی وتی "نه یابه". نه مه ش مانای نه وه بوو وهردی له زهینی خوی شتیکی هیه و نایه وی نیستا ناشکرای بکات.

وهردی یه کینکی هه لبارد که هاوپئ و موریدی بوو. دواي لیکرد کاغه زیک نیمزا بکات و به چه له بی بدات. دواتر بیري که وته وه و وتی



ئیهوش کاغهز ئیمزا بکهن بۆ ئهوهی توانای خودی و سیکسی ئیه  
 بخوینتیهوه! دانیشتهنه که تایبته بوو به و که سانهی کۆله گهی  
 مه جلیسه که بوون. هه موو ئاماده بووان دواي کۆپه که پۆیشتبوون.  
 چه له بی ده ستیکرد به خویندنه وهی ئیمزاکان و هه موویان له پووی  
 سیکسییه وه ئاسایی بوون. هیچ یه کێک لاواز نه بوو، یان توانای  
 سیکسی له پاده به در بیته. لێره دا وهردی به چه له بی وت: ئایا  
 دیقه تته له ئیمزای فلان نه کردووه. بۆچوونیکي وردم له بارهی توانای  
 سیکسی ئه و پێ بلێ!

چه له بی وتی: ئه و هیچ تایبته مه ندیه کی نییه. ته نانه ت له وانه یه  
 توانای له وانی دیکه ش که متر بیته!

وهردی وتی: ئه و بۆ من باس له کرده سیکسییه کانی ده کات، که  
 له وانه یه پۆژانه ۱۲ جار تیپه پ بکات. به پاستی سه رسامی کردم، تۆش  
 ده لێی له وانه یه توانای که متر بێ.

چه له بی وتی: له ئیمزاگهی وا ده رده که ویت که وتم. خوا له هه موومان  
 زانانه ره.

ده موچاوی ئه و هاو پێیه مان له توو پیه ی و شه رمان سوور هه لگه پابوو.  
 ئاگای له خوی نه مابوو. زوو خوی بیر که و ته وه و به وهردی وت: من  
 وتم پۆژانیک وا بووم، نه مگوتووه ئیستا وه هام.

وهردی وتی: به لێ ئیستا زانیم. دوینێ قسه ت له سه ر کردنی ۱۲  
 ده کرد، هیشتا پۆژیکي ته واو به سه ر تاقیکردنه وه که ت تیته په ریوه.  
 نکۆلی لێ مه که. ده بووایه ئه م هاو پێیه خۆه لکیشه م له به رامبه ر  
 هیرشی وهردی ده رباز بکه م. به نوکته یه ک خۆم هه لقورتانده نیو  
 بابه ته که وه، بۆ ئه وه ی بابه ته که بگۆپم. وتم ژماره ۱۲ له لای

پوژن او اوبه کان شوومه. نه و تا نه مه ش سه لمیتر له پښگای نه گبه تی  
 نه م هاوړپټیه مه وه. پرسیارم له وهردی کرد دکتور تو بروت به  
 نه گبه تی ژماره کان هه یه؟

گفتوگو که که و نه سه نه گبه تی ژماره کان. بابته تی هاوړپټیه  
 خو ه لکیش که مان تیپه پاند. که چی وهردی تا ماو هیه کی زور مکوپ  
 بوو به هاوړپټیه که مان بلیت (نه بو ۱۳).

پوژنکیان له وهردیم پرسى، بچی به م شتوازه فشار ده خاته یه کیک  
 له خو شه ویستان و موریده کانی، هه رده م و له هه موو شوینیک پتی  
 ده لئ (۱۳). وتی پیاو ده که خو ه لکیش، قسه له سه ر نه و کرده  
 سیکسیبانه ی خو ی ناکات، ته نها نه گه ر کیشیه یه کی سیکسی  
 دیارکراوی نه بیت. نه گینا نه م بابته تانه له نیوان مرو و خوداکه ی به  
 نه یینی ده مینیتنه وه. بچی خو ی ه لده کیشی و ژماره ی گه ردوونی  
 ده لئ که له گه ل ته مه نی یه کناگریته وه. ده بو فیری بکه م. تکام وایه  
 دواى کوره که ی چه له بی و پوژگار ه کانی دواتر شتیک فیروبوین.

نه م سى گالته وگه په، به شیکه له سه دان که وهردی له  
 مه جلیسه که ی نه نجامی داو ه بؤ نه وه ی که شیکى خو ش به  
 مه جلیسه که بدات. نه مه ی ه لده قو سته وه بؤ گه یاندى بیرو که  
 زانستییه کانی، نه مه ش شتوازیک بوو وهردی دایهینا بوو. که چی  
 هه ندیک له وانه ی که له باره ی وهردییه وه ده ینووسن، وا له و  
 به سه ر هاتانه گه شتون که ته نها گالته وگه پ و نوکته بیت!



## به شی سییه م

کتیبه کانی وهردی، نهو زانایانه ی کاریگه رییان به سه ر وهردی هه بوو،  
میتوودی توژیینه وه کانی، کاریگه رییسه هزریه کهی، دوایین  
مشتومر ه کانی وهردی.

## هزری وهردی له میانه ی کتیبه کانی:

لیکۆلینه وه یه ک له که سییتی تاکی عیراقی ۱۹۵۱  
کاره نااسا کانی نه ست، یان نه یینی که سییتی سه رکه وتوو ۱۹۵۲  
واعیزه کانی سولتان ۱۹۵۴  
گالته جاپیی عه قلی مرؤف ۱۹۵۵  
نه فسانه ی نه ده بی بالا ۱۹۵۷  
خه ونه کان له نیوان بیروباوه پ و زانستدا ۱۹۵۹  
لۆژیکی نیبن خه لدون ۱۹۶۲  
لیکۆلینه وه یه ک له سروشتی کۆمه لگای عیراقی ۱۹۶۵  
چاپیندا خشانیکی کۆمه لایه تیبا نه به میژوی نوی عیراق له ۶ به رگ  
له نیوان ۱۹۶۹ - ۱۹۷۹  
به ر له پسپۆری کاریگه ر بوو به م که سانه:  
هه به تودینی شه هرستانی  
مسته فا جه واد  
مه لیک فه یسه لئی یه که م

سه لاهه موسا

له پووی هنزیه وه کاریگر بوو به و که سانه:

نیهن خه لدون

وليام سیمنه ر

توینبی

دیل کارنگی

له تووینه وه ی سیاسی و کومه لایه تی کاریگر بوو به و که سانه:

ستوارت میل

میکیا فیلی

کاریگر بوو به میتودی تووینه وه ی نه م که سانه:

تالکوت بارسونز

نه میل دورکهایم

کارل مانهایم

په خنه ی له هنزی نه و که سانه گرت:

کارل مارکس

به وهردی کاریگر بوون:

شیخ مورته زای موده ه پی

دکتور علی شهریه تی

له مه جلیسی خاقانی مشتومریان له گه ل کرد:

عه بدولپر ه زاق حه سانی

حوسین علی مه حفوز

شیخ عیسی خاقانی

شیخ علی ته هرانی

عبداللہ فازل وەزیری هەرە پېشووئى ئەوقاف له عێراق  
هەندیک له و سەرچاوه بیانییانهی پشتیان به تیۆرهکانی وەردی  
بهستوه

## هزری وەردی

ئەوێ لەم پېشەکییە کورتە، باسی دەکەم، بەلگە نییە بۆ  
شارەزاییەکی تەواو له هزری دکتۆر علی وەردی. بەلکو هەوڵێکە بۆ  
کۆکردنەوەی هەندیک بیرکردنەوه سەرەکییەکانی وەردی ئەگەر ئەم  
گوزارشتەمان دروست بێت، بۆئەوێ خوێنەر له میانهی کتێبەکانی  
وەردییەوه، کورتیەکی پوختی لەبارەي وەردیەوه هەبێت. شتیک که  
زۆر هانی دام بۆ نووسینی ئەم کورتەیه ئەوهبوو، یەکیک له هاورپایان  
کتێبێکی لەبارەي وەردییەوه نووسیوه، له کاتیکیدا هیچ یەکیک له  
کتێبەکانی وەردی نه خویندۆتەوه. له وانهیه تەنها به هۆکاری  
هاورپایەتی کتێبەکی منی خویندۆتەوه، ئەو پوختانەي بینيوه و  
سوودی ئی وەرگرتووه. تگا له خوێنەری پەسپۆر دەکەم لێم ببووێ  
ئەگەر هاتوو ئەم پوختەیه تیروتهسەل نه بێت. چونکه من هەوڵم داوه  
بیرۆکەکه دوور له نمونە میژووییەکان باس بکەم، پوختەیهک بێت بێ  
ورده کارییەکان. هەر بۆیهش به ناوهکی را دیاره که تەنها  
پوختەیهکن، جا نابێت خوێنەر پېشبینی ئەوه بکات تەواو کتێبەکانی  
له بەردهستی دابنرێت.

وەردی دوو کتێبی گرنگی لەبارەي میژووی کۆمەلایەتی عێراق  
نووسیوه. یەکه میان (لێکۆلینەوه یەک له سروشتی کۆمەلگای عێراقی)  
و دووه میان (چاوپێداخشانێکی کۆمەلایەتییانە به میژوویی نوێ)

عیراق) له شەش بەرگدا. ئەمە جگە له نامیلکه یهك كه به كه م  
 بلاوكره وهی ئەو بوو له سالی ۱۹۵۱ دا، به ناوینشانی (لینكۆلینه وه له  
 كه سییتی تاکی عیراقی). سهره پای ئەمانه وهردی دوو کتیبی  
 سهرنچراکشی له باره ی کۆمه لگا نووسیوه: (واعیزه کانی سولتان) و  
 (گالته جاپی عه قلی مرۆف). تیروانینه کانی خووشی له باره ی ئەدهب و  
 شیعرو په خشان و زمان له کتیبه نه مره که ی نووسیوه به ناوی  
 (نه فسانه ی ئەدهبی بالا) که گوزارشتیک بوو له و مشتومرانه ی له نیوان  
 وهردی و دکتۆر عه بدولپه زاق محییدین. وهردی له باره ی  
 پاراسایکۆلۆژی و خهونی نووسیوه، به مهش یه که م عه ره ب ده بیته  
 له سه ر ئەم دوو بابته ده نووسی له هه ردوو کتیبه که ی (کاره  
 نااسا کانی نه ست و خه ونه کان له نیوان بیروباوه پ و زانستدا). هه روه ها  
 ده بینین وهردی چی له لۆژیکی ئیبن خه لدون برده وه، چ تیبینی  
 له سه ر ئەم لۆژیکه هه یه، ئەمهش له میانه ی کورته یه ك ده رده که ویت  
 له کتیبه که یدا به ناوی (لۆژیکی ئیبن خه لدون).

پۆژیکیان شیوازی به دوا داچوونی هزی وهردیم بینی، که له گه ل  
 یه کیک له دروستکه ری پووداویکی میژووی عیراقی هاوچه رخ نه نجامی  
 دا. ئەمیش خوالیخۆشبوو حاجی عه بوود جه واهیری بوو" له بنه ماله ی  
 جه واهیری بوو له کازمیه: نه وه ی حاجی محهمه دی کازم جه واهیری  
 بوو که له سالی ۱۸۰۵ له کازمیه نیشته جین. خانه واده ی عه بوود  
 جه واهیری شمشیرساز و بنه مای زیڕینگه ر عه بد نه بی جه واهیری و  
 په زا جه واهیری بوو، ئەمانه خیزانیکی ناسراو بوون له کازمیه".  
 حاجی عه بوود له و ئاژاوه یه به شداد بوو که له نیوان خه لکی نه جه ف و  
 کازمیه له که ربه لا پوویدا بوو. وهردی به وه دلخۆش بوو که سیک

ده بېنی له نازاوه که به شدار بووه. زیاتر له ودهش نه وهی دلخوښی کرد نه وه بوو حاجی عه بوود جه واهیری ته واو هه پرده مکی قسه ی له سه ر بابه ته که ده کرد. وهردی داوای لی کرد به سه رها ته که دو باره بکاته وه، دواتر کاغه ز و قه له میکی هیئا هه موو ورده کارییه کانی نووسیه وه. داوای له هه مووان کرد بیده نگ بن و قسه کانی پی نه بېن. دواتر پرسپاری له و شتانه ده کرد که له به سه رها ته که دا به لایه وه ناپوشن بوو. سه یر نه وه بوو وهردی له گپړانه وه که و زنجیره ی پووداوه کان ناپه زایی دهر نه بېی بژنه وهی دهر فته تیک به خاوه ن به سه رها ته که نه دا له قسه کانی پاشگه زییته وه. به لکو وازی لی هیئا له سه رخو به سه رها ته که بگپړیته وه و کاتیکیش ته واو بوو، حاجی عه بوودی دایه بهر پړیژنه ی پرسپاران، حاجی عه بدویش وه لامی ده دایه وه بقی نه وهی هه لویسته که له بهرده م وهردی پوون بیت.

جه مال همدان یه که م میسپری بوو که سیټی تاکی میسپری بخاته چوارچیوهی په خنه و شروفه کرده وه. وهردی دوو سال بهر له همدان لیکولینه وهی له باره ی که سیټی تاکی عیراقی کرد بوو. (جه مال همدان ۱۹۲۸ - ۱۹۹۳، یه کیک له زانا جوگرافیناسه کانی میسپره، چه ندین کتبی هه یه، به ناویانگترینیان: ئینسکلوپیدیای تاکی میسپ: تویرینه وه له باره ی بلیمه تی شوین. له چوار بهرگدا). جه مال همدان جه خت له سه ر لایه نه پوزه تیفه کانی که سیټی میسپری ده کاته وه، به بلیمه تی شوین وه سفی ده کات، که چی وهردی جه خت له سه ر لایه نه نیگه تیفه کانی که سیټی عیراقی ده کاته وه، تاو توئی خه سلّات و تاییه ته ندییه کانی ده کات. له میانه ی تویرینه وه یه کی زانستی و میتودی ده گاته نه و نه نجامه ی که سیټی عیراقی دووفاقیه

لە پێتوهر و بەهاکان. ئاماژەش بۆ نەخۆشییەکانی کۆمەلگای دەکات لە  
میانی پاشماوەی داب و نەری و کاریگەرییە کۆمەلایەتیەکان.  
دوای جەخت لەسەر ئەوە دەکات وە کۆمەلگاکە پێویستی بە  
چارەسەرکردنە.

لەم بەشەدا لە میانی ئەو کەسایەتی و زانایانی پێیان کاریگەر  
بوو، پێکەتە هەری وەردی دەبینن. بەتایبەت کاریگەری زانایانی  
گەورە کۆمەڵناسی لە جیهاندا، ئەوانە وەردی تیۆرەکانیانی لەسەر  
کۆمەلگای عێراقی پراکتیزە کردووە. لە دانەپاڵی هەر تیۆرێک بۆ  
خاوەنەکانیان پاستگۆر بوو. کاتیکی تیۆری خۆی داناوە و تەمە  
گریمانەیکە شیاوی پەتکردنە وە قسە لەسەرکردنە. دواتریش وازی  
لە نێوەندی پۆشنبیری و پەسپۆرانی کۆمەڵناسی هێنا تا جیاوازی  
خۆیان لەسەر تیۆرە کە دەربەپن، هەندیک بە گریمانەیان دانا، هەندیک  
بە بژاردەیکەیان دانا، هەندیک بە پاستیان زانی و هەندیکیش بە درۆی  
خستە وە.

لە کۆمەڵناسیدا وەردی بە هەری پۆژناوا کاریگەر بوو. ئەو  
تۆیژینە وە مێتۆدی لە پێبازی ویلایەتە یەگەرتووەکان وەرگرتبوو.  
کە ئەمیش لە پەوی مێتۆوییه وە لە لووتکەدا بوو. وەردی مێتۆدیکی  
ئەکادیمی تاییبەت بە خۆی دا، ئەتە، کە لە هاوزاکانی خۆی جیای  
دەکردە وە. ئەمەش وایکرد بێتە قیبلەیک بۆ قوتاییانی سەرچەم  
بەش و گۆلیژ و زانکۆکانی عێراق. جیا لەمەش سەپاندنی بابەتی  
مێتۆوی کۆمەلایەتی وە ماددەیکەکی خۆیندن لە چوارچێوەی  
سەرچەم پەسپۆرپیەکانی زانکۆ. چەندین ئاسۆی نوێی لە بەردەم  
وەردی کردە وە بۆ ئەوەی مێتۆدیکی تاییبەت بە خۆی دا بپێژێت.



توێژەر دەتوانێ کارێگەری ھەندێک بیرمەند و ھەیلە سووھی پۆژئاوایی بەسەر بۆچوونەکانی وەرەبە وە بێینی (جیا لە ئیبن خەلدون، کە پۆژمەلاتییە). ھەرەھا ھەر توێژەری لە فیکری وەردی درک بە وە دەکات، کە چەندین میتۆد و میکانیزمی توێژینە وە ی و شروڤە کردنی دیاردەکان، سەرچاوەی توێژینە وە زانستییەکانی لە شیوازی میتۆدەکانی توێژینە وە ی پۆژئاوای وەرگرتووە، چونکە زانستییەکی لەوێ وەرگرتووە. ھەرەھا پەخنی لە ھەندێک بیرمەندان گرتووە و دواتر بۆچوونەکانی لەبارە ی ئەوان چاککردۆتووە. ھەرەھا بۆ پالێشتیکردنی بیرۆکەکانی زۆر سوودی لە بیروپای بیرمەندانی پۆژئاوایی وەرگرتووە. بێگومان ھەر سەرچاوەیەک وەردی پستی پێ بەستووە وەک بیرۆکە یەک کە وەری گرتووە، یان میتۆدێک پەپرەوی کردووە، ئەو وەک توێژەرێکی زانستی بە سەرچاوەی زانستی پشتگیری بۆچوونەکانی دەکات. لە میانە ی ئەم نمایشە وە دەتوانین جوولانە وە ی زانستی وەردی بۆ سەر سێ ئاراستە ی سەرەکی دابەش بکەین:

ئاراستە ی یەکەم: ئەو بیرمەندانە ی کە لە پووی ھزرییە وە کارێگەریان لەسەر وەردی ھەبوو.

ئاراستە ی دووھەم: ئەو بیرمەندانە ی کە وەردی کارێگەر بوو بە میتۆدی لیکۆلینە وە یان.

ئاراستە ی سێھەم: ئەو بیرمەندانە ی پەخنی لە ھزری ئەوان گرتووە. یان باوەپی خۆی بە ھزری ئەوان گزێوو.

لەبارە ی ئەوانە ی بە دکتۆر ئەلی وەردی کارێگەر بوون، بەتایبەتی لە کۆمەلگای ئیسلامی، من دوو بیرمەند ھەلبژاردوو. کە ھەردووکیان

پوليان له جوړلاندني کومه لگا که ی خویان هه بووه که نیرانه، نه وانیش شیخ مورته زای موته هه پری و دکتور علی شه ریعه تیبه. دواتر باسی هه ندیک له و مشتومرانه ده که م که به ناماده بوونی من له نیوان وهردی و هه ندیک بیرمه ند پوویداوه، جا له مه جلیسی خاقانی یان له مه جلیسی کی تایبه ت به بارودوخی سیاسی نه وکاتی عیراق بوو بیت. گرنه ترین خال که نه م به شه جیا ده کاته وه، نه و توژی نه وه زانستییه که ناسویک له به رده م نه و که سانه ده کاته وه که له قوناغه کانی خویندنی بالا و توژی نه وه ی زانستی ده یانه وی تاوتوی هزی وهردی بکه ن. نه مهش وا ده کات سه رچاوه ی توژی نه وه یان بۆ فراهه م بکات و باری قورسی توژی نه وه ی دورودریژیان سووک بکات. سه ره پای نه مهش توژهر ده بیینی به بیلایه نی هه ق به هه زانایه کی پوزناوایی دراوه که به شیک بووه له پیکهاته ی هزی وهردی له پووی میژوویی و سیاسی و کومه لایه تیبه وه.

### که سیټی تاکي عیراقی ۱۹۵۱

توژی نه وه یه که له سایکلوزی تاکي عیراقی له ژیر پوزشنا یی کومه لناسی نوی له کاتی نووسی نی یه که م توژی نه وه و چاپکردنی، وهردی وای نیشاندا: زیاتر له وتاریکی نه ده بی ده چی نه وه که توژی نه وه یه کی زانستی. وتی پاساوم نه وه یه: موازه رپه که بۆ نه وه نووسراوه له کورپکی گشتیدا بخوینریتته وه. له سه ره تادا نامانج چاپکردن و بلاوکردنه وه ی نه بوو بۆ خوینهران که به م شیوه یه هه یه. نه و ناميله که یه به شیوه ی چه ند به شیک یان نه لقه یه کی یه که له دوا ی یه که نووسراوه که یه کتر ته واو ده که ن. نه مهش به گویره ی خواستی ریزه بندی لوزیکیه. له وانه یه خوینره له دووتوی چه ندین بیرۆکه دا ون

بیت، که سیسته میکی یه کگرتوو کویان ناکاته وه.

به هرحال، خوینهری دواي ته واوکردنی نه م موازه په یو یوون ده بیته وه که به سهر دوو به شی سهره کی دابهش ده بیت. به شی به که م به ستم توژیینه وه یه له که سیتی به شیوه یه کی گشتی. که چی به شی دوو م تایه ت کراوه به توژیینه وه له که سیتی تاکی عیراقی. یو یه خوینهر ده بینی به شی به که م دریزه و خالی نییه له ده رچوون له بابته که. نه مهش مهسه له یه که پوزشی بۆ ناهینمه وه له وانه یه به نه نقهست و مکوپ بوون وام کرد بیت. من پیم وابوو ناتوانم توژیینه وه بۆ که سیتی تاکی عیراقی بکه م، نه گهر به شیوه یه کی وردتر تاوتویی که سیتی مزویی نه که م. سهره پای نه مهش: بابته ی که سیتی به شیوه یه کی گشتی له زمانی عهره پیدا توژیینه وه یه کی تیروته سالی بۆ نه کراوه. زوژینه ی نه وانه ی توژیینه وه یان له م بواره کردوه، یان وه رگیزان یان کردوه، پسپوړیان ده رووناسی بووه. نه مهش مانای نه وه یه که سایه تی نه نها له پووی تاکه که سییه وه توژیینه وه ی بۆ کراوه، بایه خی به لایه نی کومه لایه تی نه دراوه، که میك نه بیت.

بۆ نیعه ناسان نییه، که سیتی ده ستنیشان بکه ین، یان پیناسه یه کی تیروته سالی بۆ بکه ین، چونکه که سیتی وه ک کاره با و مادده ی نه سپر و موگناتیس. نه نها به شوپنه واره کانی ده ناسریت. شروقه کردنی که سیتی قورسه نه نها له پیگای په گزه سهره تاییه کانی نه بیت. نه گهر هاتوو په گزه کانی شی بکریته وه و له یه کتر جیا بکریته وه، نه واپه یوه ندی ژورگان یان له ده ست ده دن و به های گشتیان نامیتنی. که واته من وه ک ناوخته یه کی کیمیا ییم، که خهسلته تاییه ته کانی

جیواز له خهسله تی نه و په گه زانه ی لټی پټکها توه . به هر حال ده توانین به کورتی پټناسه ی که سیټی بکړیت و بگورتیت بریتیه له کومه لایه کی سیسته ماتیکي بیړوکه و پاږ و نیاز و نارو و نه ریت ، که که سیټک له که سانی دیکه جیا ده کاته وه .

مروځ که له دایک ده بیټ هه ندیک نارو و و پالنه ری نارو لانه ی چاکنه کړاوی و هر گرتوه . نه م پالنه ره توندانه ده خریته ژړ کار یگری به هاکانی شارستانی و کۆت و به نده کومه لایه تییه کان . به شیوه یه ک مندا ل هه ول دده دات گونجانیک دروست بکات له نیوان نارو و ی پیدایسته کاتییه کان ، له گه ل نه وه ی کومه لگا به سهری ده سه پینئ له چاککردن و له بهر چاوگرتن و به هاکان . نه مه ش مملانیی به رده وامی نیوان دوو هیزی دژ به یه کتره : هیزیکی نارو لایانه له کۆت و به ند تیناگات و درک به واناکان ناکات ، له گه ل هیزیکی دیکه ی کومه لایه تی هه ول دده دات به سهر نه و هیزه زۆرداره زال بیټ و بیخاته قالبی شارستانی په سه ندکړاو . وه ک فرۆید ده لئ : که سیټی بریتیه له مملانیی خود ، په کیکیان نزم ، نه ویتریان به رز . که سانیک هه ن له ناشتکردنه وه و گونجانی نیوان نه م دوو هیزه پکا به ره سه رکه وتوو ده بن ، به مه ش ده بنه که سیټکی ناسایی . که سانیکیش هه ن ، سه رکه وتوو نابن ، بویه ده بنه شیټ ، یان تاوانبار ، یان گوشه گیر ، نابروویه ر ، زۆردار و قین له دل .

سه ره پای نه مه پیشینان پییان و ابوو ، مروځ سه رپشکه له وه ی ده توانئ هر بزارده یه ک دروست بکات . وه ک نه وه ی ده توانئ که سیټی پټک به یتیت ، به خواستی خوی دروستی بکات و له قالبی بدات . به پپی تیگه یشتنی نه وان مروځ ده توانئ هه موو خه سله ته چا که کان بۆ خوی

ببات و خه سلته خراپه کانش له خوی به دوور بخاته وه. وهك نه وهی كه سیتی بریتی بیت له پارچه مومك مروځ به خواستی خوی شتی لی دروست بکات. بی ناگابون له وهی كه سیتی به پیی کومه لیک پسا دروست ده بیت و پیده گات، كه تیگه یشتن له وړپسایانه ناسان نییه. كه سیتی به گویره ی کارلیکردنی سروشت و کومه لگا به پړگایه کی کیشراو ده پوات، جا واعیزه کان خوتبه بخوینن یان نا، بیرمندان ناموژگاری بکن یان نا.

وهردی توژیڼه وهیه کی مهیدانی له باره ی كه سیتی عیراقی کردوه، چه مکه زانستییه کانی له سر پراکتیزه کردوه، كه به مەش بوو سه لماندی به های بیابانشینی و به های شارستانی دوو به های دژ به یه کترن. نه م دوو به هایه ش به گویره ی جوگرافیای عیراق گه شیان کردوه، كه تییدا له لایه ک پووبار هیه گه شه کردن و سه وزایی و سه قامگیری له خو ده گریت. له لایه کی دیکه به بیابان ده گات كه کۆچکردن و ناسه قامگیری و داگیرکاری هیه. لیره وه كه سیتی عیراقی دوفاقیه، له لایه ک بانگه شه بۆ به ها کانی بیابان ده کات له زالبوون و سرکه وتن و شانازیکردن به هۆز و په چله ک و ناله نگاری. له لایه کی دیکه له گه ل شارنشینینی و شارستانیته دایه خو شه ویستی بۆ سه قامگیری و مه دهنیه هیه. وهردی به م وتهیه نه م حالته ی کورت کردوته وه كه ده لی " تاکی عیراقی وهك پۆمیق عاشق ده بیت و وهك مه لا علیوی ژن ده هیڼی ". وهردی جهخت له سر نه وه ده کاته وه كه نه و شارستانیته ی له عیراق له لایه ن خه لکی شار بونیاد نراوه، هه میشه له لایه ن خه لکی بیابانه وه به هیژشه یه ک له دوی به كه کانیانه وه پووخینراوه.

توریک له تویر ژهران به عیراق و بیګانه وه، هه ولیان داوه  
خه سلته ته کانی نه م کومه لګایه بدوژنه وه. هه ریه که یان له م پیناوه دا  
هاتووه بۆچوونیکې هه یه، له بۆچوونی نه وانیتړ جیاوازه. هه موویان  
هاتوون وه ک پزیشک دهردی نه م نه خوځه ده ستنیشان بکه، به لام  
به داخه وه، له م شیوازه سه رکه وتوو نه بوون که نیشانه ی  
نه خوځه که یان پیوه ده پشکنی. نه وان نه دیب و میژوونوس و  
گه شتیار و پوژه لاتناس بوون. که سانیکې که م له وان هه ولې داوه له  
ژیر پوښنای دهر و ناسی و کومه لئاسی و شارستاناسی تاوتوی  
ده رده که بکه، بویه وه که سانیک بوون که نه خوځ ده پشکن  
بیته وه ی له زانستی پزیشکی شتیک بزانون.

وه ردی ده لې: نه م موخازه په یه، سه ره پای نه وه ی له پووی  
زانستیه وه که موکوپیه کی زه قی هه یه، که چی تاکه هه ولیکه له پیناو  
پشکینې کومه لګای عیراق و چوڼیه تی گه شه کردنی که سیټی له م  
کومه لګایه دا نه مه ش له ژیر پوښنای کومه لئاسی نوی. چه ندین نازارم  
به ده ست ناماده کردنی بینوه، که ناکریت به سووک بزانیټ. له و  
پښایه ی هه ولم ده دا پییدا تی په پیم، ناماژیه کم نه بینې پی به یم بکات،  
وه که نه وه بوو من به پښایه کی نوی برېوم پیشت پښیه که هه نگای لی  
نه هاویشتی. به هه حال، هه ولیکې مه بده ثیانه ی خوینر نه وه یه له  
په خنه ی توند بکات، وه که گومانکه ریک سه یری بکات. له وانه یه  
زیده پووی نه که م نه گه ر بلیم نه وایه که م هه ولې له م پښایه به م شیوه یه  
دراوه. مه به ستیشم نه وه نییه نه مه هه ولیکې شیواو بیټ له پووی  
زانستیه وه قبول بیټ. کیشی مړوځ نه وه یه ناتوانیت پاسته وخو  
بگاته پاستی، بویه ده توانریت بگوتریت: پښای پاست به هه له

دەردەكە ویت.

كەواتە ئەوئەى لەم ھەولە مەبەستەم، ھاندانى كەسانى دىكە يە بۆ  
تويژىنەو ھەم بابەتە گرنەگە، وروژاندنى ھەندىك لە بىرمەندانمانە بۆ  
ئەوئەى كەمىك لە كۆشكە بلوورىنەكانىيان دابەزن، ھەك تويژەر و  
لەيكلەر تاتوتويى كۆمەلگاي عىراق بكن، بە شىۋەيەك خۇيان لە  
دەردەكانى بەدوور نەگرن و رقىشيان لە شتە ھىچ و پوچەكانى  
نەبىتەو.

كارە نااساكانى نەست، يان نەينىي كەسيتىي سەر كەوتوو

۱۹۵۲

و ھەردى يەكەم ھەرەبى بوو قسەى لەسەر پاراسايكۆلۆژى كردوو ھە  
بە لەبەرچاوگرىنى ئەوئەى زانستىكە پىساي خۇى ھەيە. باسكردنى  
ئەم زانستە لەلايەن كەسەي كەو ھەم بەنگەشە بۆ زالبوونى زانست دەكەت  
بەسەر ھەزەو، لە كۆمەلگايەك كە باوھەپى بە خورافات ھەيە، ئەم  
كارە ھەك پۆشستە بەسەر پەتەك لە نەمايشى سەركەي كى ترستەنەر و  
جەماوھەريكى چاوھەپوان. تۆ لەلايەكەو ھەم بەنگەشە بۆ زانستىكى  
ئەزموونى - ھەستى، بەرجەستەكراو دەكەيت، لەلايەكى دىكەشەو  
تەيۋىزەى زانستەك دەكەيت كە لە جەوھەرى مەۋقەو تەپەپ دەكەت،  
نەو ھەك پەوالەتى، بۆ ناوھەخنى مەۋقە دەچەت و لەگەل ئەو توانايانەى  
لەسەر ھەستەپەكراو ھەم. چۆن ھەردى توانى تەبايىيەك لە نىۋان  
پەشنىياركردن و باوھەپەكە، لە نىۋان بىرۆكە و دژەكەى دروست بگات.  
و ھەردى پۆشستەى خستە سەر نەست بەو پەودانگەى نەست  
گەورەترىن ھۆكارە لە پەكەيتەنەى كەسيتىي مەۋقەى. ئەمەشى بە  
نەمۇنە شاخەي كى سەھۆل ھەتايەو. بە شىۋەيەك نامازەى بۆ ئەو

کرد چاو تهنها دهتوانی له ۱۰٪ ی شاخه که ببینی بهسەر ئاوهوه، کهچی ۹۰٪ ی دیکه، له ژیر ئاوه. ههستی مرقیش ۱۰٪ درکهوتوه، که مامه له لهگهل جیهان دهکات، بهلام ههستهکهی پشت به سهدا ۹۰٪ ی دیکه دههستهیت که له قوولایی دهریاکه پۆچوه.

دکتور عالی وهردی هۆکارهکانی سههرکهوتن و نوشستی بۆ لۆژیکی پوچوو له نهست گێرایهوه. بۆیه وتی مرقۆ به سروشتی خۆی تاوتوی نهزمونه سههرکهوتوهکان دهکات وا دهزانی ئهم نهزمونانه پۆژیک بهرهو سههرکهوتنی دهبات، چونکه دهبیئت مرقۆ نهزمونی سههرکهوتن و ژیرکهوتن تاوتوی بکات که له خۆی نزیکه، بۆئوهی بزانی بۆچی ئهو نهزمونانه شکستیان هیناوه.

دکتور عالی وهردی پێی وابوو ههقلی مرقۆی به سروشتهکهی خۆی، لایهنداره. ئهمهش بههۆی ئهو هۆکاره نهستیانهی بهپێوهی دهبن، وهک کاریگهری کۆمهلایهتی، بهرژهوهندی تایبته و سۆز. شروقهکانیشی جهختکردنهوه بوو دهربارهی ئهو سی خاله. مرقۆ ناتوانی پێچهوانهی ئهوشتانه بیته که به میرات له کۆمهلگاکهی بۆی ماوهتهوه، بهلکو لایهنگری دهکات، ئهم لایهنگرییهش بهپێی هۆشیاریی مرقۆ که گهوره و بچوک دهبیتهوه. ههندیک لایهنگیری بۆ مرقۆایهتی، ههندیکی دیکهش بۆ نیشتیمان، بۆ گوند، بۆ گهڕهک، بۆ هۆز، بۆ عهشیرهت، بۆ پهچهلهک. جیا لهوهش بهرژهوهندی تایبتهی کهسی ههیه، که ناکریت له دژی کار بکات، تهنانهت ئهگەر ئهم کاره له بهرژهوهندی مرقۆایهتیش بیته. له کاتی بهریهککهوتنی بهرژهوهندی تایبته لهگهل بهرژهوهندی گشتی، سروشتی نهست وا دهکات بهرژهوهندی کهسی لهلای تاکیکهوه زال بیته، بیتهوهی ههست



بکات. هەر بۆ ئەمەشە دادوهری چاره‌سەری بۆ ئەو کێشەیه  
 دۆزیوەتەوه پێگەری لە هەر دادوهرێک دەکات، کە پەيوەندی به  
 بابەتی سکاڵاکەوه هەبێت، چونکە سۆزی لە پەيوە نەستەوه وا دەکات  
 پالێشتی لەو کەسانە بکات کە پەيوەندی لەگەڵیان هەیه.

وەردی پێی وایه پەيوەندی عەقڵی ناوەخن، به عەقڵی پەواله‌تیبه‌وه،  
 پێوه‌ندییه‌کی دژیه‌کتره. وەردی هەموو پێڕۆزییه‌کی له عەقڵ  
 دامالیه‌وه، به شیوه‌یه‌ک زۆریک له هۆکاره‌کانی سەرکه‌وتن ده‌داته پال  
 ئیلهام وەرگرتن له نەست و گۆیگرتن له‌و سەروشانە‌ی له عەقڵی  
 ناوەخنەوه دیت، وه‌ک فایزەر ده‌لێ "نەست کانگای زێڕ و ته‌پۆله‌ی  
 پێشینه‌کانه". هەروه‌ها وەردیش پێی وایه، عەقڵ پابه‌نده به  
 ئاره‌زووی بژێویی، کۆمه‌لایه‌تی، سێکسی. بۆیه ئەو عەقڵ به‌ سێ  
 کۆتوبه‌ندی سەرکه‌کی ده‌به‌ستێته‌وه ئەوانیش ده‌روونی و کۆمه‌لایه‌تی و  
 شارستانیین. هەرچه‌نده مۆفیش پابه‌ند بێت به‌و کۆتوبه‌ندانه‌وه ئەوا  
 توانا‌کانی زیاتر ئیقلیج ده‌بێت.

وەردی پێی وایه ویست به‌ته‌نها به‌س نییه بۆ دروستکردنی  
 سەرکه‌وتن، به‌لکو ویست له‌م پێناوه‌دا کۆسپ ده‌بێت ئەگەر هاتوو  
 پێچه‌وانه‌ی ئاره‌زوو و به‌هره تاییه‌ته‌کان بێت. کاتی‌ک تۆ ب‌پروات به  
 شتی‌ک هەیه، ئەوا قه‌ناعه‌ت پێی هێناوه، ئەگەر هاتوو کە سێک  
 سەرکه‌وتوو نه‌بوو به‌هۆی ئەو بلیمه‌تییه‌ی کە له عەقڵی ناوەخنی  
 هەیه‌تی، ئەوا خه‌لک به‌ به‌خت ناوی ده‌به‌ن.

## واعیزه‌کانی سولتان ۱۹۵۴

وەردی کتییی واعیزه‌کانی سولتانی تاییه‌ت بۆ هەندیک واعیز و  
 پیاوانی ئایینی داناوه، به‌وه تۆمه‌تباریان ده‌کات کە له‌گەڵ

دهسه لاتداران دوهو ستن و بهرژده وندیه کانی نه ته وه بۆ بهرژده وندیه ته سکه کانی خویان فرهامۆش ده کهن، سازش له سهر نه رکه ثابینه کانیان ده کهن. جه ختیش له سهر نه وه ده کاته وه که نیسلام له سه رووی ناره زووی دهر وون و بهرژده وندیه کانه، که چی هه ندیک له واعیزه کان وهك نه و ناویان ده بات، به دواي ناره زووه کانیان که وتوون دوور له پوچی نیسلامی په سهن. هه روه ها وهردی بانگه شه بۆ پشه کیشکردنی ململانی تایفه گهری نیوان شیعه و سوننه ده کات، بابه تی ململانی له شوینگرته وهی پیغه مبه ر بووه له دواي مردنی، نه مهش ناکوکییه کی میژوویه، زه مه نی تیپه پاندووه. ده بیئت ناکوکییه که له مشتومپی خه لکی عه وام دهر بچیت و بگه پیتته وه لای پسپوران، نه وانه ی ده توان بۆچوونی خویان له باره وه بلین و یه کلایی بکه نه وه. به تایبه تیش میژوو به پۆشنی بۆچوونی خوی له باره ی پوداوه کان وتوو. جا پتویستی به وه نییه ده مارگریک ده مارگرییه کانی خوی هه ل بدات و میژوو به شیوه یه کی په خنه نامیز بخوینیتته وه، بۆ نه وهی خوی بریار له سهر پوداوه کان بدات. نه گهر هاتوو مشتومر په کان به هه مان شیوازی هه زار سال له مه و بهر بهرده وام بوو، نه مه به لگه یه که عه قلّه کان هه زار ساله چه قیان به ستوو. به لام وهردی بواری به قه له مه که ی دا بۆ نه وهی باسی ناکوکییه کانی خه لافه تی راشیدیه کان و ململانی نیوان خه لافه ته نیسلامیه کانی دواي کۆچکردنی پیغه مبه ر بکات.

وهردی په خنه ی له هه لویستی قوپه یش گرت، له و پوداوانه ی دواي کوشتنی خه لیفه ی سییه م عوسمانی کوپی عه فان پوویان دا، ململانی نیوان عه لی کوپی نه بوتالب و معاویه ی کوپی نه بوسوفیان هاوکات بوو

له گڼل کوشتنی عوسمان. له گڼل ململاننننی نیوان شیعه و سوننه که تا  
 ئیستا له سهر نه م بابه ته به رده وامه. وهردی جهخت له سهر نه وه  
 ده کاته وه نه شیعه کان له سهره تادا پافزی بوون و نه سوننه کانیش  
 ناسبی بوون، به لکو توند پړه وی به هوی که له که بوونی هزرییه وه نه و  
 ناوه ی لییان ناوه، نه مهش دهر نه نجامیکی خه مباری لیکه وته وه. دواتر  
 وهردی پرخنه له ده ولته تی نه مه وی ده گریخت و له سه رووی  
 ده ولته تیشه وه پرخنه له معاوییه ی کوپی نه بوسوفیان ده گریخت. وهردی  
 ده ولته تی نه مه وی به ده ولته تی عروپه ناوده بات که سته می کومه لایه تی  
 و پره گزیه رستی تیدا بلاویته وه. هر له م ده ولته تدا واقعیک هاتوته  
 ناراه که دهر باز بوونی بۆ نییه، به شیوه یه ک میری موسلمانان تیدا  
 جیاوازی له گڼل میری کافران نییه له پووی پواله ت و پړوپه سمی  
 پواله تییه وه. ده بینی خلیفه شه ونویژ ده کات و پره کات و سوژده  
 ده بات، زقر ده گری و ده کپوزیته وه، به لام هه موو نه م بابه ته  
 پواله تیانه به هیچ شتیک ناگه نه وه که وهری واقعی ژیان، بویه  
 خه زنه دار هر خه زنه داره، جه لاد هر جه لاده، نابینی سروشتی نه و  
 که سانه بگوریت. خلیفه له لایه که وه خودا ده پهرستی و له لایه کی  
 دیکه شه وه به نده کانی خودا تالان ده کات.

وهردی به ته وای جهخت له سهر کوتاری وه عزخوینی ده کاته وه،  
 ده شلی توژیینه وه کان سه لماندوویانه وه عز نه نجامه کانی پیچه وانه ی  
 مه به سستی خوازاو ده بیت، به تاییه تی نه گهر هاتوو کومه لگا که وه ک  
 کومه لگای عیراق دوو چاری نه خویشی دوو فاقی که سیتی بوویته وه.  
 وهردی نمونه ی شه پی که ربه لا ده هینیتته وه که له نیوان خه لکی  
 نه جه ف و خه لکی کازمیه پوویدا، نه مهش له کاتی یادی چله ی

حوسین کورپی علی بو. که به زیار هتی چله ناسراوه. هردوو لا له که ربه لا بوون بۆ نه وهی گیانی فیداکاری و قوربانیدانی ئیعام حوسین زیندوو بکه نه وه، که چی له نیو خویان که وتنه جهنگ، په کیک له نه جه فیه کان کوژا. نه گهر دانایی زانایانی نه جه ف نه ده بوو له وهی پایانگه یاند که حورمه تی مان وه له که ربه لا بگیریټ و نیردر اوه کانیان کیشایه وه، نه وا پرود اوه که نه نجامیکی نه خواز او ی ده بوو.

وهردی هندیك دژبه په که کانی کومه لگای ئیسلامی ده ستنیشان کرد بۆ نه وهی پۆشنایان بخاته سر. واعیزه کانی به وه تۆمه تبار کرد که ته نها پروو له کومه لگا ده کهن. نه م خالانهش که نه و باسی کردوو خالی نییه له جوانی به تایبه تی به و شیوازه ساده ییه وهردی باسی کردوو، له وانه: وه عزخوینی بۆته پیشه یه ک پاره بۆ خاوه نه که ی ده هیئتی. پیگه یه کی کومه لایه تیشی پی ددها که خراپ نییه. هر که سیك له به ده سته ئینانی پیشه ی دیکه سه رنه که وت نه وا وه عزخوینی ده کاته پیشه ی خوی. به هر حال نه مه پیشه یه کی ئاسانه، ته نها پیویستی به نه زبه رکردنی چهنه ئایهت و حه دیسیك هیه. له گه ل پۆشین جلوبه رگیکی که شوفش که چاو فریو بدات، پیویسته واعیز ریشیکی گه وره و چوپپی هه بیټ له گه ل عه مامه یه کی قیت! ده ست بکات به هه پروگیف له خه لک و بگری خه لک به ئینټه گریان، خه لکیش کاتیک له لای نه و دینه دهره وه متعانه یان به وه هه بیټ خودا لیټیان پازیه و کۆشکی گه وره ی له به هه شت پیډاون. ئینجا خۆشگوزهران و ده وله مند و ده سه لاتداران دین، پاره ی به سه ردا ده بارینن وه ک خویان خۆشگوزهران و دلشادی ده کهن.

فیقه ناسه کان له و شته شاره زان که به (حیلە ی شه رعی) ناوده بریټ.

ئەوان دەتوانن پاساویکی شەرمی بۆ ھەر کارێک بدۆزنەو ھەرچەندە کارەکە چەپەل بێت، سولتانی ستمکاریش کارێک ناکات تەنھا دواى کۆبوونەو نەبێت لەگەڵ فێقەناسەکان، بابەتەکیان بۆ باس دەکات و ئەوانیش ئەو کاتە سەیری سولتان دەکەن، ئەگەر بینیان سولتان مەکوێ لەسەر ئەجامدانی کارەکە ئەوا لە ھەمبەنای خۆیان چەندین ئایەت و ھەدیسى دژبە یەکتى دەخەنە بەردەم تا ئەوان ھەلبژێرى کە لەگەڵی گونجاو، لە ھەموو حالەتەکانیش خودا بەبەزەیی و لێبوردەییە.

سەیر ئەو یە دەبینن واعیزەکانى سولتان ھەموو توورەیی خودا دەخەنە سەرى ھەزارەکانەو ئەگەر ھاتوو ئەو ھەزارە غەزەلخوانى لەگەڵ کەنیزە یەك کرد، کەچی پیرۆزیایى لە دەولە مەندەکان دەکەن کە ئەم کەنیزەنەى بە پارەى خۆى لە بازار کەپوێ. بە تێپوانینی ئەوان جیاوازی لە نێوان ھەلەل و ھەرام جیاوازی بوون و نەبوونی پارە یە. واعیزەکان بایەخ بەو نادەن ئەگەر گۆرانىبێژێک گۆرانى بۆ خەلیفە بچرێت و لەگەڵ دەنگى ئەو کەنیزەکان سکيان بلەرزێنن. کەچی پووت و پەجالتێک تۆمەتبار دەکەن ئەگەر ھاتوو گۆرانى بۆ خۆى وت یان گۆرانى بۆ کەسە ھەزار و بەستە زمانەکانى گوندەکەى وت.

ئەگەر ھەزارێک لە پێگادا غەمزەى بۆ ئافرەتێک کرد، دونیای بەسەر وێران دەکەن. کەچی ئەگەر دەولە مەندێک سەدان کەنیزەى بکڕێ بە غەمزە و مەزمە تێرى کردن، ئەوا بۆ ئەو پیاو ھەلەل و جوانە. ئەگەر ستمکاریک لە پێنمایى ھەمە شەیان دەرچوو، ئەوا دەلێن: ئەم پیاو ھەمە شەیان، ئەگەر ھەلە لە ئیجتیھادەکەى بکات ئەوا چاکە یەکی ھە یە. بەلام کاتێک ھەزارێک بوو ئەوا بۆچوونێکی دیکەیان ھە یە دەلێن:

زندېقه. فرمان ده کڼ به قه دی دارخورماوه له خاچ بدریت. پټم وایه  
 نه مه خووی واعیزه کانی نیمه یه، نه وان واز له سته مکار و  
 خوشگوزه رانه کان ده هیڼن به خواستی خویان هه لسوکوت بکه ن،  
 هه موو بایه خه کانیان ده خه نه سر هه ژاره کان به دواي هه له کانیان  
 ده گه پټن و بژیویان زه حمت ده کڼ، به هه پرده شه و گورده شه له  
 دنیا و پوژی دواي ناگاداریان ده که نه وه.

به بره وای من نه م لایه نگیری به وه عزخوینی نه وه یه: له رابردودا به  
 نیستاشه وه وه عزخوینه کان له سر پاشماوه ی خوانی ده وله موند و  
 سته مکاره کان ده ژین. بژیویان له سر پر زامه ندی کار به ده ستانه وه  
 وه ستاوه. بویه ده بینی چاو له سته م و تالان و خوشگوزه رانی نه وان  
 ده نو قینن و دواتریش نژای ته مه ندریژیان بؤ ده کڼ.

وهردی پر خه تونده که ی بؤ واعیزه کانی سولتان به م شیوه یه  
 کۆتایی پیده هیڼی: ده توانریت بگوتریت هه رچه نده سته می  
 کۆمه لایه تی توندتر بیت، نه و دروستکردنی مزگوت و هاندانی  
 وه عزخوینی زیاد ده بیت. نه گهر سته مکاریکی زوردار مزگه وتیکی  
 دروستکرد، خودا کۆشکیکی گهره ی له به هه شت بؤ دروست ده کات،  
 نه گهر سامان به سر وه عزخوینه کان ببارینې نه و خودا حوری و دوو  
 غولامی شوخیان پټ ده دات، نه مه ش وه که قهره بوو کړنه وه ی نه و  
 که نیزه غولامانه ی له دنیا له ده سستی داوه.

جا خه لک به و پڼگا دووفاقیه تیده په پټ، هه تا نیستاش له سهری  
 ده پوڼ. شایانی باسه نه م دووفاقیه له ناوړه نده نایینییه کان توندتره  
 له شوپنه کانی دیکه. له کۆمه لگایه که وه عیزخوین و فیه نه ناسی تیډا  
 زور بیت، نه و خه لک دوو پوویان ده بیت، له کاره کانیان وه که ته وای

خه لکانی دیکه، به لām له لایه کی دیکه به وه جیا ده کرینه وه که زور وه عز بۆ یه کتر ده خوینن و یه کتر به هه پشه و گوږه شه ی نایینی ده توقینن.

پیم وایه ئه م کۆتاییه، نایابترین قسه کانی وهردییه له ئامۆزگاری کردنی واعیزه کان.

### گالته جاپری عه قلی مروڤ ۱۹۵۵

دکتور عالی وهردی بهر له بیرمه ندانی دیکه ی عه رب تاوتوئی عه قلی دهسته جهمعی عه ربی کردوه و په خنهی ئاراسته کردوه. ئه مهش له میانه ی ئه و میراته ی عه قلی جه ده لی بنیادنراو له سه ر لۆژیکی ئه رستۆ و فله سه فه، ئه مه له بری ئه وه ی له سه ر زانستی نوێ بونیاد بنریت که چه ندین ئامراز و شیواز و میتۆدی فه راهم کردوه، بۆ دۆزینه وه ی چاره سه ری کیشه کۆمه لایه تی و سیاسی و ئابووری و فله سه فیه کان. هه روه ها به ره و ئاراسته یه کی ته واوکاری زانستی و گونجانی ئامرازه کانی ده پوات.

وهردی ئاماژه ی بۆ ئه وه کردوه، کتیبی گالته جاپری عه قلی مروڤ وهک وه لāmیک نووسراوه له به رامبه ر ئه و په رچه کردارانه ی که له واعیزه کانی سوڵتان که وتۆته وه، به لām نکۆلیشی له وه کرد بتوانی بیرۆکه کانی بگه ینیتته ئه و که سانه ی که پێچه وانیه ی ئه ون و له مشتومره کانیان له لۆژیکی ئه رستۆ پاهاتوون، وهک خۆی ده لێ ئه وان له دۆلێک ده نووسن و منیش له دۆلێکی دیکه، بۆیه بریاردان له سه ر جیاوازییه کانمان له م سه رده مه دا کارێکی ئه سته مه، ده بیئت بۆ میژوو جیی به یلین.

وهردی ده لئی به واعیزه کانی سولتانی و توهه، لادانی سیکیسی له نیتو خه لک زیاد ده کات هه رچه نده جیا کردنه وهی دوو په گه زه که له نیتو خه لک توندتر بکریت. نه و برایانه له م قسه یه تینه گه یشتن، بویه گالته یان پیکرد. به لگه یان نه وه بوو لادان له هه موو ولاتان هه یه به پوژمه لات و پوژئاواوه، دواتر نمونه یان له سهر بوونی لادانی سیکیسی مینایه وه له و کۆمه لگایانه ی که جیا کردنه وهی په گه زه کانی تیدا نییه، باسی نه وه یان کرد له هه موو پایته خته کانی نه وروپا یانه و کۆمه له ی تایبته به هاوپه گه زیازه کان هه یه. دکتور وهردی سهرنجی خوئی له باره ی به لگه ی نه و یارانه ی ده دات و ده لئی "به لگه ی نه وان له بنه پهرته وه لاوازه. من نه موتوه لادانی سیکیسی له و ولاتانه بوونی نییه که جیا کردنه وهی په گه زی تیدا نییه. به لکو و توهه له م ولاتانه که متره. نه مهش بابته تیکه زانایان تووژینه وه یان له سهر کردوه و به کۆمه لیک نه نجام گه یشتون که نزیکه یه کلاکه ره وه بن. ناکریت هیچ کۆمه لگایه ک به ده ست لادانی سیکیسیه وه نه جاتی بیت، جا نه و کۆمه لگایه هه رچییه ک بیت. ماموستا هافلۆک که پسپۆر بوو له بواری تووژینه وه سیکیسیه کان ده لئی: پیژهی ۲٪ ی خه لک به سروشتی خویمان نه وه ک وهرگرتن، تووشی لادانی سیکیسی ده بن. هۆکاره که شی بوونی که موکوپییه که له پیکهاته ی بایۆلۆژییان، نه مهش وا ده کات له خویمان وه به سروشتی خویمان مه یلیان بۆ لادانی سیکیسی هه بیت. ته نانه ت نه گهر له هه رزه کارییه وه خرابنه ناو پۆلیک کیتۆله وه و دابنرین.

دواتر وهردی ده چیتته سهر تاو توویکردنی فهلسه فه ی کۆن و ده لئی: ناکریت نکۆلی له وه بکه ین فهلسه فه ی کۆن چاکه ی به سهر



پیشکەوتنی هزری مرویی ههیه، به لام ئەم دانپێنانەمان پێگرمەن لێ  
 ناکات لەوێ بەپێی زەمەنی نوێ پەرە بە بیرکردنەوەمان بدەین.  
 دکتۆر وەردی وەها پێناسەی نوێکردنەوە دەکات، کە مانای ئەوە  
 نییه هەندێک زاراوەی نوێ لەسەر زارمان بێت، بەڵکو دروست  
 نوێکردنەوە گۆڕانیکی گشتییە لەو پێوەرە زەینییانەی کە مۆڤ لە  
 بیرکردنەوەدا بەکاریان دەهێنێ.

وەردی وێنەی ئیفلجی بیرکردنەوەی عەرەبی دەکێشێ لە  
 مامەڵەکردن لەگەڵ دەقە قورئانییەکاندا. ئەم کەمتوانییە فیکریەش  
 بۆ ئەوە دەگێڕێتەوە کە پشت بە فەلسەفەی کۆن و لۆژیکی ئەرستۆ  
 دەبەستێت. وەردی دەڵێ: ئەوەی لە دەقی قورئانی وردبێتەوە،  
 دەبینی بە لۆژیکی سوودگەرای مامەڵە لەگەڵ کۆمەڵێک بابەتی کارا و  
 هەستیار دەکات، لەوانە بابەتی مەینۆشین (یسألونک عن الخمر  
 والميسر قل فیهما اثم کبیر ومنافع للناس). یان بابەتی  
 خوداپەرستی (أَفَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُکُمْ شَيْئًا وَلَا  
 یَضُرُّکُمْ). ئەمەش بە دیارکراوی مەبەستی لۆژیکی نوێیە، بەلام وا  
 دەر دەکەوێت بۆ ماکانی عەقڵی عەرەبی خۆی بەسەر لۆژیکی نوێ  
 سەپاندووە، هەر توێژەرێک دەتوانێ پۆلەتی پێژەگەرای لە دەقی  
 قورئانی بدۆزێتەوە، ئەمەش لە میانەی چێڕۆکی ململانێی هێزی نێوان  
 موسای پێغەمبەر و بەندە پیاوچاکە ههیه. وەك دەزانیت موسا  
 پێغەمبەر بیرکردنەوەیەکی پەیاخواری خودایی و بێ هەڵەی ههیه، لە  
 کاتێکدا دەقی قورئانییە کە بە مەبەست شوناس و ئینتیهای لە بەندە  
 پیاوچاکە دامالێو. کەچی ئەنجامی ململانێی نێوان دوو  
 بیرکردنەوە بۆ کەسێتییه نەناسراوە دەبێت، بەو پێودانگەی کە

تیزه که ی شیاوتره له پټشخستنې بهر ژده و هندیه کان له کاتی خویدا. له بری نه و هی موسلمانان به شیوه یه که مامه له له گڼل نه م دوو ده قه و چندين ده قی دیکه بکه ن، به شیوه یه که به توانی بپیته هی دامه زانندنې بونیادیکی تیوری مه عریفه یه کی پیشکه وتوو و کارا، که چی بڼه ماکانی عه قلی عه ربه یی ناماده و زالبوو، به مشیوه یه نه م تیځستانه ی به ره و نه فسانه برد. یانیش له ده ریای فله سه فده دا ته وژمه کان ده بڼ، لژیکی نه رستویان کردوته چاروگی که شستی هزر، بو نه و هی بگن به که نار هکانی په ها. ناشزانن نه وان به ناراسته ی و هم و ون بوون ده پون. له کوتایی کتیبه که ی و ه ردی پتی وایه دیارده کومه لایه تیبه کان بوونیان هیه جا چاویان لی ببوشریت یان نا، گورانکاریش له عه قلیه تی پوژمه لاتی دیت، ناکریت بابه ته عه قلیه کان که له باپیران ماونه ته وه، هه تا هه تایه وه که خویان بمیننه وه.

خودی خوم باوه پم وایه نه م داوایه ی و ه ردی له هزری عه ربه یی و نیسلا می کردوه، که ده بیټ مامه له له گڼل نه و نامرازانه بکات، بو نه و هی توانست هه بیټ تیځستیک بهینیت به ره م دامه زرنه یی تیوری مه عریفی پیشکه وتوو و کارا بیټ. له سه رده می خوی نه بووه. نه و زانایه که ده زانی فیکری نیسلا می ملکه چی به پړوه به ردنې ده سه لاتی خه لافه ت بوو تا کوتایی سه رده می عه باسی دواتر به ره و ده وله تۆکه پړیشتوو و ینجا به ره و سه ده تاریکه کان. نه و هی و ه ردی داوای کردوه له گڼل پټشنه که وتنی هزری کومه لگا، شیاو ده رناکه وی.

نه فسانه ی نه ده بی بالآ ۱۹۵۷

کتیبی نه فسانه ی نه ده بی بالآ، بریتیه له کومه لیک و تار، و ه ردی له

پوژنامه کان بللوی کردو ته وه، تییدا په خنه له ده سترگتن به شیوازی کونی زمان ده گریټ له گه یانندنی بیړوکه کان به خه لک. زمانناسی به ناوبانگ دکتور عه بدولپه زاق محیدین وه لاسی دایه وه (دکتور عه بدولپه زاق محیدین، ۱۹۱۰ - ۱۹۸۲، له خیزانیکی زانسته پوره و نایینی له دایک بووه، له لوینان هاتو ته نه جف، له سرده می عه بدولسه لام عارف وه زیر بووه، مه جلیسیکی نه ده بی به ناوبانگی له به غذا هه بوو، چندين کتیبی هیه که یه کیک له وان به هاوبه شی له گه ل وهردی بللوی کردو ته وه.) دکتور عه بدولپه زاق وه لاسه کانی له پوژنامه کان بللو ده کاته وه، وهردی هه موو وتاره کانی به وه لاسه کانی دکتور عه بدولپه زاقیشه وه له کتیبیکدا کو کردو ته وه، ناوی ناوه نه فسانه ی نه ده بی بالا.

په خنه که ی وهردی سه باره ت به گوتاری نه ده بی بوو، چونکه نه و وتاره له گه ل زه من پيشنه که وتوو تا ناراسته ی مروفیکسی ناسایی بکریټ. به لکو نامرازه کانی نه ستم بووه گوايه ده بیټ نه ده ب له پیناوی نه ده ب بیټ. نه مهش وایکرووه نه ده ب تاییه ت بیټ به که سانی تاییه ته وه، که سیکیش سرکه وتوو نابیت، ته نها به لاسایی کردنه وه ی نه ده بی کو ن نه بیټ. وهردی ده لی ته نانه ت منیش له که نجیتی هه ولم ده دا له شیوازی نووسین لاسایی زه یات بکه مه وه، خودی زه یاتیش هه ولی ده دا لاسایی جاحیز و نه بوچه یانی ته وحیدی بکاته وه. وهردی جهخت له سر نه وه ده کاته وه شیوازی جاحیز مه زن بووه، به لام نه مه مانای نه وه نییه ئیمه له وسه رده مه مان دا لاسایی بکه ینه وه. شتیک که له زه مه نیکی دیارکراو گونجاوه، له زه مه نیکی دیکه بڼ که لک ده بیټ.

به تيروانيڼي وهردي نووسهري سرکه وتوو نه و کهسه يه که خوڼنه ر له کاتي خوڼندنه وه له گڼل نووسه ربير ده کاته وه، بويه هه رکه ده ست به خوڼندنه وه پسته ي به که م ده کات هه ست ده کات خوڼندنه وه پايده کيشي. کاتيکيش له کتيبه که ته واو ده بيت به داخ ده بيت و هيو ده خوازي کتيبه که دريژتر بووايه. نووسيني نوئ هونه ريکي زور نه سته مه که س ناتواني تييدا سرکه وتوو بيت ته نها نه وانه نه بيت که به هره ي پيوستيان هه يه.

وهردي پي واپه پوهانبيژي عه ره بي چه مکيکي بق نووسين ديار کرده وه له گڼل هه موو زه مه نيک ده گونجيت (چاکترين قسه نه وه يه کورت و به مانا بيت) نه مه ش له سه ره تاي نيسلام عه رب په يره ويان کردوه. نه م شيوازه ش نزیکه له شيوازي ته له گرافي که نه مړو به کارديت. نووسه ر هه ول ددها وشه کان به پي واناکان دابنييت، نه زياد نه که م. نه مه ش شيوازيکي باوه له شارستانيه تي نويدا.

وهردي ده گاته نه و دهر نه نجامه ي، نه و زمانه ي که له گڼل سه رده م ناگونجي، قوتابيه کاني نه وه ي نوئ فيري شيوازيکي پوهانبيژي ده کات کاتيک خوڼندن ته واو ده که ن، له نووسينه کانيان پيوازي جاحيز و ته وحيد ي ده گر نه به ر. جا ده يانبيني له جيهاني په خشان وه ک شاعيران به رز ده فېن. نه مه ش وا ده کات له کومه لگا که يان جيا بېنه وه به هه موو کيشه و قهيرانه کانيه وه، وا ده کات واقيعي نيسا له بير بکه ن. به شيويه که ماناي وشه يو توپييه کان له گڼل واقيعي کيشه کاني کومه لگا ناگونجېن. وا ده کات شاعير و نه ديب له دولک بن، به زمانتيک بدوين که به کار نه هاتوه. هه موو نه مانه ش وا ده کات نه و واقيعه تاله له بير بکه ن که تييدا ده ژين.

## خه ونه کان له نیوان بیرو باوه و زانستدا ۱۹۵۹

کټیښی خه ونه کان وهك ته واوکه ری کټیښی (کاره ناااساګانی نه ست) ده کریت بلټین وهردی کټیښه که ی بۆ سه ر سټ به ش دابه شکر دووه . له به شی یه که م باس له خه ون ده کات له پووی کۆمه لایه تی و باوه پوه ، له م به شه دا باسی بۆچوونی فیهله سووفان ده کات له باره ی خه ونه وه ، جه ختیان له سه ر نه وه کرډو ته وه که مرؤف سه ره تاییه کان زیاتر له وانی دیکه باوه پریان به خه ون هه بووه . نه رستوش به یه که م فیهله سووف داده نیټ که فله سه فیانه توژیڼه وه ی له باره ی خه ونه وه کرډووه دوور له دونیای غه یب و خۆه لقورتانندی خواوه ننده کان . نه رستو پټی وایه خه ونه کان له وروژینه ره هه سته کانی کاتی بیداری دروست ده بن ، به لام مرؤف بایه خیان پټ نادات ، که چی هه رکه ده که وټه خه وه وه ، نه وا له شیوه ی خه ون ده رده که ون . نه رستو درکی به وه کرډووه که مه یل و سۆز و ناره زووه کان کاریګه ریان به سه ر خه ونه وه ده بیټ . دلداریک له خه ونه کانی نه و شتانه ده بیڼی که له گال ناره زووی عیشه که ی ده گونجی ، که سیکی ترسنۆک نه و شتانه ده بیڼی که کاردانه وه ی ترسه که ی نه ون ... به م شیوه یه . که چی فیهله سووفانی سټیۆسیزم (په واقیبه کان) بۆچوونیان له گال نه رستو جیاواز بوو ، نه وان پټیان وابوو خه ون راستګویه و سروشیکی خوداییه ، ده یانګوت ده روونی مرؤف له کاتی بیداری ده بیټه نیچیری ناره زووه کان و فشاره کان ، به لام له کاتی نووستن له فشار و شه وه تبازی نه جاتی ده بیټ ، ناماده ده بیټ بۆ پیشبینه کړدن و ناشکراکړدن غه یب .

له به شی دووه مدد علی وهردی له پووی ده روونی و

پاراسايكلوژييه وه تويزينه وهی له باره ی خه ونه وه كړدووه، له م  
 بواره شدا جه ختی له سره بڅوونی زانایانی ئیسلام كړدوته وه. باسی  
 موخته زیله كانی كړدووه كه نكولای له وه ده كن هیچ په یوه نډییه کی  
 خودایی له خه ونه كاندا نییه، به لكو ته نها وه هم و خه ونی ئالۆز.  
 به لگه شیان نه وه په دركپيكردنې دروست ته نها له كاتی بیدرایي له لای  
 مړؤډ بوونی ده بیټ، كاتیک عه قلّ له گپوتینی خوی ده بیټ. هه روه ها  
 ده شلین دركپيكردن و خه و دژ به یه كترن و به یه كه وه كونا كړینه وه،  
 ناشكړیت له كاتی خه و عه قلّ درك به هه قیفته كانی گه ردوون بكات.  
 كه چی له سؤفیگه رییدا خه و تن بیدارییه و بیدارییش خه و تنه.  
 سؤفییه كان ده لّین ده روونی مړؤډ له كاتی بیدارییدا به وینه ی  
 هه ستنپيكراره كان و نه ركه كانی جه سته وه سه رقاله، كه چی له كاتی  
 خه و تن په رده له سره چاره كانی لاده دریت و به ئاسمانی مه عریفه  
 سه ریه ستانه ده فرېځ، شتيك خه ريكی ناكات، به مهش ده بینین  
 بڅوونی نه وان له بڅوونی په واقییه كان ده چي.

دواتر وه ردی وهك نه ریتی خوی شمشیری هه لده كیشی و باس له  
 كاریگه ری خه ون ده كات له سره بیروباوه پی ئیسلامه وه. جه خت  
 له سره نه وه ده كاته وه كه خه ون پؤلیکی گه وړه ی هه بووه له  
 چه سپاندنی هه نديك بیروپای پوچه لّ له ئیسلامدا. له وانه هه نديك له  
 په پره و كارانی مه زه به ئیسلامییه كان نه گه ر بیان ه وی بره و به  
 ئیمامه كه یان بدن و موزده به خشی بؤ مه زه به كه ی بكه ن نه وا  
 هه نديك له خه ونه كانیان ده دهنه وه پالّ پیاوچا كه كان گوايه  
 پیغه مبه ریان له خه و بینیه، سه لامی پاسپاردوه بؤ فلانه ئیمام و  
 په یمانی به فلانه مه زه ب داوه كه نه و مه زه به له سره هق و

پاستییه.

له به شی سټیهم وهردی تاوتوتی هه ندیک له تیۆره کانی فلهسه فیهی نوځ ده کات، وهک تیۆری هنری برگسټون که ده لئ ههسته کانی له کاتی خهوتن له ئه رکی خوځیان ناکه ون، هه ر کاریگه ریه ک به سه ر ههسته کانی که سی خهوتوو ده بیته هوی بینینی خه ونیک. که چی فرۆید پنیوایه تیۆر کردنی ئاره زووه کانی له خه وندا به شیوه یه کی ئاشکرا ده رناکه ون، به لکو له زۆر کاتدا ده مامکدار و هیما دار ده بن. خه ونیش هه موو نه و ئاره زووانه تیۆر ناکات که مرۆڤ هه ستیان پی ده کات، به لکو ته نها نه وه یان ده هیئتیه دی که مرۆڤ له کاتی بیداری کپی کردوه، یان به هۆکاریکه وه نه یتوانیوه تیۆری بکات.

وهردی له به شی کۆتاییدا پرسیار له باره ی په یوه ندی نیوان خه ون و بلیمه تی ده کات، نه مه شیان کاره به زینه ره کانی نه سه ته. ئایا پاسته بلیمه ت و داهینه ران له میانه ی خه ونه کانه وه، به دۆزینه وه و داهیتانه کانیان گه یشتوون. چه ندین نمونه له باره ی نه و که سانه وه ده هیئتیه وه، له وانه دیکار تی فله یله سووف و توځه ری که نه دی فردریک گران ت و چیرۆکی دۆزینه وه ی نه نسۆلین. وهردی نه م کارانه بۆ نه وه ده گتیرته وه نه و بیرمه ندانه ته نها به وه ناوه ستن که به پیکه وت له خه ون بینیویانه، به لکو به ر له خه وتن بیر یان پیکارییان گرتوته به ر، له پوه ی ده روونییه وه زه ینی خوځیان ئاماده کردوه، بۆ قۆسته وه ی هه لیکي چاوه پوانکراو له خه ونه کانیاندا.

لوژیکی ئیبن خه لدون ۱۹۶۲

نه م کتیبه ی دکتۆر عه لی وهردی له نامه ی دکتۆراکه ی وهرگه راوه، که پیشتر پیشکه شی زانکۆی تیکساسی کردبوو، پله ی ئیمتیازی له سه ر

وه رگرتبوو. خودی خوی وه ریگتپراووته سهر زمانی عهره بی، له گهل کورتکردنه وهی هه ندیک بابته و زیده کردنی هه ندیکی دیکه که زمان و ژینگهی عهره بی پیویستی به شروقه کردنی زیاتر هه بوو. وهردی بهرگی نه کادیمی له کتیبه که دامالیوه بۆ نه وهی له لای هه موو خه لک بخوینریته وه. هه روه ها پیشکه شی کونفراسی ئیبن خه لدونی کرد که له تونس به سترا.

وهردی کتیبه که ی کردۆته دوو بهش، له بهشی یه که مدا تاوتوویی نه و لۆژیکه دهکات که ئیبن خه لدون له کاتی دانانی تیۆره که ی و له کاتی بهرهنکاربوونه وهی که سانی بیرته سکی سهردهمی خوی، په پرهوی کردووه. ده بوایه له بهردهم په وتی هزری یۆنانی کۆن و لۆژیکی نه رستۆ بوه ستیته وه. وهردی پیتی وایه نه وان له سهروهندی دانانی کتیبی موقه دیمه توانیان کاریگه ریان به سهر هزری ئیبن خه لدون هه بیته. که چی له بهشی دووهم ده بینین ئیبن خه لدون ده ستبهرداری نایدیالیزی لۆژیکی نه رستۆ ده بیته، بیرکردنه وهی خوی به ره و پیا لیزی کۆمه لایه تی ئاراسته دهکات، چونکه کۆمه لگا یان نه وهی ئیبن خه لدون به عومرآن (عمران) ناوی ده برد، په یوه سته به بهرژه وه ندیه کان و کیشمه کیشی جیاواز، که وا دهکات له جموجۆلی بهردهوام دابیت، بۆیه هینده ملکه چی لۆژیک نابیت، به قه د نه وهی ده که ویته ژیر کاریگه ری ده مارگیریه کان و ململانی نیوان شارنشین و بیاباننشین و هه موو کیشمه کیشی نیوانیان و نه وه سه ره پای هۆکاره ئابووری و سیاسیه کانیشه وه.

وهردی له بهرژه وهندی ئیبن خه لدون نه وه ده سه لمیتن، که ئیبن خه لدون هه ر زوو پیشه بینی نه وهی کردووه زانایان و فیهنسانان



به که لکی به پړوه بردنی ده ولت نایه. چونکه نه وان له پاده به دهر  
 نایدیالیست و له واقعیبینییه دورن که ده بیت فرمانپه واهه بییت بڼ  
 په چا وکردنی به رژه ونه دییه هه نووکه بییه کان و پوداوه پاسته وخوگان.  
 وهردی وه که نه ریتی خوی نمایشیکی فلسفه ی یونانی ده کات له  
 سرده می نیېن خه لدوندا، که چوڼ کاریگری به سر فیهقهناس و  
 زانایان و که سانی دیکه ی نه و سرده م هه بووه. دواتر له میانه ی  
 ده رخستنی نه و پاشخانه ژینگه یی و کومه لایه تیبانه وه وهردی  
 ده چیته سر ژایانی نیېن خه لدون و پوښنایی ده خاته سر بارودوخی  
 جوگرافی و کومه لایه تی و پرفتاری، که تییدا ژیاوه.

وهردی توژیښنه وه له باره ی نیېن خه لدون ده کات به و پتودانگه ی  
 بلیمه تیکه، بلیمه تیبه که ی ویلی کردووه، چونکه نه یتوانیوه  
 هاوسه نگییه که له نیوان زانسته که ی و خواستی ده سلات و پیگه  
 دروست بکات که خوازیاری بووه. نه مهش وایکردووه له نیو  
 دژبه یه کتره کان بزیت. که نه مهش په نگدانه وه ی ناشکرای له سر  
 موقه دیمه به ناویانگه که ی هه بووه. وهردی په خنه له و بیرۆکه یی نیېن  
 خه لدون ده گزیت، له باره ی دامه زانندنی ده ولت له سر بنه مای  
 ده مارگرییه کان. وهردی وه لامی ده داته وه و ده لی: نه م سرده مه،  
 سرده می شارستانیه ت و پیشکه وتنه، بویه ده کریت ده مارگرییه کان  
 به هوی چه کی پیشکه وتوو له یه کتر جیا بینه وه، جا له و کاته دا  
 پتویسته ده ولت له سر بنه مای شارستانیه ت بونیاد بنزیت، نه وه که  
 له شیوه ی پتیشوو بیت. وهردی پتی وایه نیېن خه لدون زانستی  
 عومرپانی داهیناوه بڼ نه وه ی توژیښنه وه له سر کومه لگاگان و  
 سروشتی مرقفه کان بکات به شیوازیک که پیشتر کومه لگا که ی لی

پانه هاتوو، ته نانه ت چینه خوینده واره کهش که خه ریکی وه عزخوینتی بوو، بانگه شه ی بۆ ئایدیاله کان ده کرد، ئهم شیوازه ی نه ناسیوه . (هیشتا ئهم ده قه هی وه ردییه) ئیبن خه لدون بیرۆکه ی ئه وه ی که لاله کرد که لۆژیکی نوئی له کارکه وتوووه پیویستی به پیشخستن هه یه . له کۆتایی کتیبه که یدا وهردی هه ولی داوه واقعی ئیستای عه ره بی به و واقعیه بیه سستیته وه که ئیبن خه لدون تئیدا ژیاوه . ئهمه ش زیاد کردنی بابیه تیکه بۆ سه ر نامه زانستییه که ی، به شیوه یه ک وهردی نامه بۆمب ئاساکانی بۆ پیشخستنی کۆمه لگا له وئی ده شاریتته وه . جه ختیش له سه ر ئه وه ده کاته وه که ده بیته بایه خ به کۆمه لئاسیی نوئی بدریت، بۆ ئه وه ی نه وه ی نوئی بتوانی کۆمه لگا که ی له وینه یه کی واقعی نزدیکتر بخویننیه وه .

### لیکۆلینه وه یه ک له سروشتی کۆمه لگای عێراقی ۱۹۶۵

وهردی به شیوه یه کی مه یدانی توژیینه وه ی له باره ی که سیتی عێراقی کردوو و چه مکه زانستییه کانی خۆی له سه ر پراکتیزه کردوو، که سه لماندوویانه به های بیاباننشینی و شارنشینی دوو به های دژ به یه کترن . ئهم دوو به هایه ش به گوێری جوگرافیای عێراق پیکهاتوو که پوو بار به بیابان ده گات، یه که میان گه شه کردن و سه وزایی و سه قامگیری له خۆیه وه ده گریت، دووه میان کۆچکردن و چۆله وانی و ناسه قامگیری و داگیرکاری له خۆ ده گریت . بۆیه له و نیه دا که سیتی عێراقی که سیتییه کی دوو فاقیه، له لایه ک بانگه شه بۆ به ها کانی بیابان ده کات له زالبوون و سه رکه وتن و شانازی کردن به هۆز، په سه نایه تی و شه پ ده کات، له لایه کی دیکه شه وه هه زی له شارنشینی و شارستانیته، له گه ل سه قامگیری و مه ده نیته . وه ک

وهردی به و وته به کورتی ده کاته وه " که سیتی عیراقی وه ک پلامیۆ عاشق ده بیت و وه که مه لا علیوی ژن ده هینی ". وهردی جهخت له سه ره نه وه ده کاته وه شارستانیته له لایه نی خه لکی شاره کاته وه له عیراق بونیاد نراوه، که چی خه لکی بیابان به هیرشه یه که له دوا یه که کانیا ن پوو خاندوویانه .

وهردی ئامارده ی بۆ نه وه کردووه ناکریت به شیوه ی مه یدانی توژی نه وه له سه ره که سیتی عیراقی بکریت، چونکه کۆمه لگای عیراق له کۆمه لگای نه مریکا جیاوازه . هینشتا له نیۆ عوامی خه لک ترس له نه فه ندیه که ماوه قه لهم و ده فته ری به ده ستو وه بیت. نه گه ر بیینن نه فه ندیه که بۆ لایان ده چیت و قه لهم و ده فته ری به ده ستو وه یه، و ده زانن بۆ باج هاتووه، یان بۆ سه ربازی و ده ستگیر کردنیان هاتووه . نه و خه لکه له وهش پاهاتووه له وه لامی نه وان به چه ندین پێگا درۆ بکه ن، نه وه که تووشی خراپه یه که بن.

دکتۆر وهردی یه که م که سه له ولاتانی عه ره بی توژی نه وه ی که سیتی له چوارچێوه یه کی زانستی کردووه . نه مهش له میانه ی خویندنه وه میتۆدیه که ی بووه بۆ سروشتی که شه کردن و پێکهاتنی کۆمه لگای عیراقی نوی، له پووی میتووییه وه . واته دوا ی سه ره ده می عوسمانیه کان و لافاوه کانی به غذا و ته وزمی تاعوون که ژماره یه کی زۆری عیراقیه کانی له ناو بریدووه (له وانهش خیزانه که ی وهردی که خه ریک بوو به ته وای به تاعوون له ناوده چوون). نه م نه خو شیا نهش وایکردووه ژماره یه کی زۆری خه لکی عیراق به ره و ویلا یه ته کانی دیکه ی ده ولته ی عوسمانی برۆن، له پۆژه لاتنی نه جد و که ندای عه ره ب و یان به ره و شامی کۆن. که ئیستا به ناوی ده ولتهانی سووریا و لو بیا ن

و ئهردن و فهلهستين ناوده بریت. يان بهره و میسر و باکووری  
نه فریقیا کوجیان ده کرد، که هیشتا هه ندیک خیزان هه به نازناوه  
عیراقیه کانیان له و ولاتانه پاراستوه، جا له میسر بیت یان له  
مه غریبی عه ره بی بیت.

وهردی بایه خی به شروقه کردنی په چه له کی ئه و کوجبه رانه داوه که  
پهویان له عیراق کردوه، یانیش له عیراقوه پویشتون. یان بلین له  
شارستانیه ته وه بق هاورده کردنی بیاباننشینی هاتون. نووسین و  
تویژینه وه کانی وهردی خه سه له تیکی نه نشر و پۆلۆژیان هه به. ئه و له  
تویژینه وه ی واقعی کومه لگای عیراق و کومه لگای به غدا به داب و  
نه ریته کانه وه بهرده وام بوو، ماوه ی تویژینه وه که شی له سهرده می  
عه باسییه کان دهستی پیده کرد تا ئه و کاته ی کوجی دواپی کرد.  
وهردی پئی وایه ئه وه ی کومه لگای عیراقی له ته وای کومه لگا کانی  
ده وروبه ری جیا ده کاته وه ئه وه به کومه لگای عیراقی مه یلنکی  
نااسایی بۆ مشتومپر کردن هه به. ئه م مشتومپر هس وایکردوه  
کولتوری هزی خه سه له تیکی ئایدیالیزی هه بیت، دوور له واقعی  
به رجه سه کراو. ته نانه ت به و ناسته گه یشتوه کومه لگای عیراق به  
کومه لگای دوو به ره کی و دوو پویی بناسریت، که ئه مانه ش سیفه تی  
په سه نی ئه م کومه لگایه نین، به لکو له میانه ی ئه و مشتومپانه هاتوه  
که له گه ل چه جاجیان کردوه، ئه میش ئه م ناوه ی لێنان.

وهردی له میانه ی په وداوه میژوویییه کان و کاریگه ری په فتاری  
ده سه ته جه معی له پیکه ینانی سروشتی کومه لگا، تویژینه وه ی له باره ی  
کومه لگای عیراق کردوه. بۆیه وهردی به م شیوه به ده رده که وت که  
به دووی په وداویکی کومه لایه تی ده گه را تا تۆماری بکات. له وانه به

له سهر هه نديك وه ستا بټت كه كار يگه ريان نه بووه، ميتود يكي لي  
دروس ت كړدووه و له تويزينه وه كاني كراوه ته پټوه ريك. نه م  
چاوپيدا خشانه شي به گويزه ي بزارده كړدن و كار يگه ريبه كه ي بووه.

بو نمونه باسي باب ته ي دهر كه وتني (شيخيه ت) و (بابايي) كړدووه  
له عير اقاد، له گه ل دهر كه وتني كه سايه تبي (قوپه تولعه ين) كه  
نافره تيك بووه نه م كات سيماي خوي دهر خستووه له مه جليسان  
له باره ي ثابينه وه ده مه ته قبي له گه ل پياوان كړدووه. نه مه ش وا ي كړد  
وه رد ي سه رسامي خوي بو نه م ژنه دهر بېرېت و مه زنده ي نه وه بكا ت  
نه گه ر نه م ژنه له سه رده مي نيمه بايه چه ندين خه لاتي به ده ست  
ده هينا و له پزي نه و ژنه به ناو بانگانه ده بوو كه كار يگه ريان به سه ر  
كومه لگا كاني خويان هه بووه. وهر د ي نه چو ته قولاي نه م ثابينه  
نوييه، كه پووخساره سه ره تاكه ي له ناوچه يه كي نزيك له كازميه  
دهر كه وتووه، كه نه م يش كه رخه و وهر ديش هر له وي نيشته جتيه.  
دواتر يش كار يگه ري ثابنده ي له نيرانه وه هه بووه، له عير اقي  
سه رده مي عوسمان يش كه شه ي كړدووه.

پوژيكيان به وهر ديم گوت، وينه يه كي (قوپه تولعه ينم)  
ده سته كه وتووه، له كتيبېك دايه له سه ره تاي شوړ شي نيران چاپ  
كراوه به ناو نيشاني (بهائيت به روايت تاريخ) هه لبه ته كتيبېه كه به  
فارسيه له پوي ميژووييه وه باس له دهر كه وتني به هائيت ده كات.  
وه رد ي داوا ي كړد وينه كه ي نيشان بده م، كاتي ك سه يري وينه كه ي كړد،  
كه وه پيدا ه ل داني و تي "سه ره پای هه موو كار ه كانيشي جوان  
بووه". وهر د ي تاوتوي نه وه ي نه كړدووه، به هائيت چو ن  
دهر كه وتووه و چو ن له ولاتي فارس بو عير اقي عوسمان ي بلايو ته وه،

دواتر چټون دهلته پووسياى قهيسه رى و حكومه تى به ريتانى هه ولتيان بۇ چه سپاندنى داه و داکوکيان لى کردوه . وهردى ته نها باسى چيرؤكى نه و نافرته تى کردوه ، دواتر به دوا داجوونى بۇ جوولانه وه که ي کردوه تا کاتى کوشتنى له ئيران ، که ده گوتريت زؤر درپندانه کوژراوه .

وهردى به پټى تيپوانينى خوى توژينه وه ي بۇ نه و هؤکارانه کردوه که کارىگه ريان به سهر (که سيټى) هه يه . دواتر به بيرؤکه که ي په يوه ستى ده کات بۇ نه وه ي له ميانه يدا باگگراوندک دابه مزى نيت تا پالپشتى تيؤره که ي بکات . نه مهش باسکردنى نه و وروژينه ره دهره کى و ناوه کيانن که وهردى پټى وايه که سيټى عيراقى پټک ده هينن . هه رچه نده وهردى دوا جار دانى به وه ناوه له گه ل نه و پيشکه وتنه کۆمه لايه تيبه ترسناکه ي که له دواى شؤرپشى ۱۹۵۸ هاتوه ، زؤرک له تيپوانينه کانى بۇ کۆمه لگاي عيراقى گؤراوه .

له پيتاوه حقيقت و ميژو شتک ده گيرمه وه ، هه رچه نده وهردى نه م قسه يه ي له کتبه کانى باس نه کردوه ، به لام له دانيشتنه تايبه ته کانى درکاندوو يه تى ، به تايبه تيش له کؤتا پؤژه کانى ته مه نيدا . نه م بؤچوونهش نه وه بوو : وهردى ته واو له کۆمه لگاي عيراق بى ئوميد بووه ، کاتک پووداوه کان به خيرايى له دواى شؤرپشه کانى ۱۹۵۸- ۱۹۶۳-۱۹۶۸ تيده پيرين . دواتر يش له دواى سالى ۱۹۷۵ نه ستيره ي سه دام حوسين هه لگشا ، ئينجا جهنگى هه شت ساله ي نيوان عيراق و ئيران ، که له سالى ۱۹۸۰ ده ستى پيکردبوو ، دواتر جهنگى کويت له سالى ۱۹۹۰-۱۹۹۱ . به دواى هه مو نه مانه شه وه نابلقه ي نابوورى که زؤر دلره قانه بوو . ئينجا ده رکه وتنى بؤرژوازيه تى فه رمانپره وا

بەدووەکان (ئەمە ناوی وەردی بوو بۆ سەرانی عێراقی بەکاردههێنا) هەموو ئەو پووداوانە وەردی بێنومێد کردبوو، بە شێوەیەک وایدەزانی هیچ تیۆریکی زانستی نییه بەسەر کۆمەلگای عێراق پەیرەو بکری. جیا لەمەش وەردی نەدەترسا لەوەی ئەم بۆچوونە بەرەو پووی کۆمەلگا و سەرکردهکە یاس بکات، وەک سەلام شەماع باسی کردووە هەر ئەو بوو لە کۆپەکە ی ئەمینداریتی بەغدا کاتیگ زانی ئەمینی بەغدا کۆپەکە ی تۆمار دەکات بۆ ئەوەی سەدام گۆبیستی بیت وەردی وتی "کۆمەلگاتان کاول کرد ئەگەر نازانن فەرمانڕەوایی بکەن، دەسەلات بۆ کەسانی دیکە جێبەجێن". وەردی باوەڕی وابوو سیستەمی ناکاری کۆمەلگای عێراق لە جەنگی نیوان عێراق و ئێران داڕوخواوە، دواتر لە کاتی داگیرکردنی کویت، عێراق گەڕایەووە سەر دەسەلاتی بەدووەکان، کە باوەڕیان بە داگیرکاری و تالانکاری هەبوو. لە خوێنەری بەرپرسی ناشارمەووە کە ئەوەی بەسەر عێراق هات، وەردی بێشبینی کردبوو.

### چاوپێداخشانیکێ کۆمەلایەتیانە بە میژووی نوێی عێراق

لە شەش بەرگدا لە سالی ۱۹۶۹ تا ۱۹۷۹

وەردی ئەم کتێبە ی بە کتێبی تەمەن ناوێردووە، پشت و پەنای لە خوا خواستوو بۆ ئەواوکردنی. لە پێشەکی بەرگی یەکەمی ئەمە ی نووسیوە "لەوانە یە بکری ئەم کتێبە، بۆ خۆم بە کتێبی تەمەن ناوێبەم. لە هەموو کتێبەکانی پێشووم زیاتر کات و کۆششم تێدا خەرج کردووە... کردوومەتە چەند بەرگێک... تا دەگەمە کاتی ئێستا کە تێیدا دەژین، لەمەش پشت و پەنا لە خودا دەخوازم".

وهردی له باره ی کتیبه که ده لئ: "له کاتی لیکولینه و هم بق کومه لگای عیراق (نهمه ش بابه تیکه له میژده په روشیم) درکم به ووه کردووه، من ناتوانم له و بارودوخه ی نیستا له کومه لگا که بگم، نه گهر له و پووداوانه نه گم که پیشتر به سهر عیراق هاتووه. هر یه کیک له و پووداوانه ده بیت زور یان که م کاریگه ریه کی به سهر په فتاری خه لک و بیرکردنه و ه ی نیستایان هه بیت.

ده کریت له و باره یه ووه کومه لگا به که سیټی مروفیکی پیگه یشتوو بشوبه یتین. نو له که سیټی نیستایدا کاریگه ربووه به پرابردووه که ی، له وانه یه نه م کاریگه ریه له پووی نه سته ووه بیت، به لام هه رچونیک بیت بوونی هه یه و له وانه یه له شیوه ی گرتی دهررونی دهریکه ویت، پال به مروفه که بنی بونه ووه ی هه ندیک کرده ووه ی پړوپوچ بنوین، به ناچاری نه نجامیان ددهات به کاریگه ری پالنه ریک که ناتوانی به سهری زال بیت. خه ریکه بگمه نه و باوه پره ی که کومه لگا هیچ جیاوازییه کی له گهل نه م مروفه نییه. زورجار پووداوه کانی پرابردوو له کومه لگادا گرتی دهررونی دروست ده که ن، به جوریک خه لکه که به هویوه به ره و هه ندیک نه ریت و بیرکردنه ووه ده پړن. نهمه ش هیلاکیان ده کات که چی نه وان وا ده زانن کاریکی چاکیان کردووه. له م کتیبه دا چه ندین نمونه ی واقعی له م شیوه یه ده بینین."

وهردی له پیشه کی چاوپیداخشانیک ده لئ: "نهم کتیبه م بق توینینه ووه ی پووداوه میژووییه کان ته رخان کردووه، هر له سهره تای ده سه لاتی عوسمانییه کانه ووه. من به نیاز بووم بهر له م میژووه تاوتوی بکه م، چونکه سهرده مه کانی میژوو یه کانگین، نه سته مه له سهرده میک بگه ین بینه ووه ی بگه پیننه ووه سهرده می پیشووتر. به لام



بینیم له پووی زانستییه وه، نیمچه مه حال بوو، چونکه نه م کاره ناچارمان ده کات هه نګاو به هه نګاو هه لسه نګاندن بۆ پووداوه کانی رابردو بکهین تا ده گهینه باوکه ئاده م.

دروسته بگوتریت توژیښه وه له سهرده می عوسمانی به هیژترین په یوه ندی به واقعی نه مړی کومه لګا که مان هه یه. ئیمه هیشتا له کولتووری کومه لایه تی ئودا ده ژین، هیشتا زۆرک له ئیمه به شیوه ی بیرکردنه وه ی سهرده می عوسمانییه کان بیر ده کاته وه. له مندالیم هه ستم به وه کردووه خه لګانیک هه ن غه ربی ئو سهرده م ده که ن و ستایشی سهرکه وتنه کانی ده که ن و هیوای گه پانه وه ی ده خوانن.

له دووانه ی کومه لایه تی و میژوودا که وهردی له توژیښه وه کانی پشتی پی ده به ستیت، به پاشکاو ی ده لی: "له کتیبی رابردوم هه ولّم داوه توژیښه وه له سهر نه وه بکه م عیراق له سهرده می عوسمانییه کان له چ بارودوخیکي کومه لایه تی بووه. ئیستاش هه ولّ ده دم توژیښه وه له و پووداوه میژووییانه بکه م که نه و کات پوویان داوه. پتویست به وه ناکات بلیم نه م دوو بابه ته به توندی په یوه ستن به یه کتره وه. بویه خوینه ر له م کتیبه ی ئیستام زۆرک له شروفه کاری ده بینن وه ک چۆن له کتیبی پیشووتر چه ندین گپړانه وه ی میژوویی بینوه. به هه حال نه م کتیبه وه ک کتیبیکي میژووه، به لام وه ک کتیبه کانی دیکه ی میژوو ته نها بایه خ به خودی پووداوه میژوویییه کان نادات که میژوونوسان نه نجامی ده دن. به لکو به پله ی یه که م بایه خ به وه ده دات پووداوه کان چ ناماژیه کی هزی و کومه لایه تی له خو ده گرن، سه باره ت به به ها میژوویییه که شی نه وا له پله ی دووه دیت.

من میژوونوس نیم به لکو له وه ی ده ینوسم پشت به میژوونوسان

ده به ستم، به ده ست نه مه ش مهینه تیبه کی زورم بیني. چونکه میژووی عیراق له سهرده می عوسمانییه کان هیشتا له چه ندین لایه نه وه نارپوشنه. ده بیت توپژر به زورترین سهرچاوه بگړیت تا پروداویکی نه و تو ده دژیته وه ناماژه یه کی کومه لایه تی و هزی هه بیت. جیا له مه ش ناسته نگیکی دیکه هه یه له م پوه وه تووشمان ده بیت که میژووی عیراق له گه ل زوریک له ولاتانی ده وروپه ر تیکه ل ده بیت له م حاله ته شدا وا پیویست ده کات توپژینه وه له و میژوانه بکړیت نه مه سهره پای میژووی تایبته به عیراق. بویه خوینه ر ده بیني هه ندیک جار له گپانه وه ی پروداوه کان دریزداد پریم کردوه تا ده گاته نیران و تورکیا یان ده که ویتنه جد و ولاتی شام و میسر. نه مه ش بابته تیکه به پیویستم ده زانی بۆ تیگه یشتن له پروداوه کانی عیراق، دروسته نه گه ر بلیم زوریک له پروداوه کانی عیراق شتیک نه بووه ته نها سهدای نه و پروداوانه بووه که له ولاتانی ده وروپه ر پرویانداده.

نه وه ی وهردی له م کتیبه دا به ده سستیبه وه ده نالیني کیشه یه کی بابته تیانیه بویه ده لئ: "ناماژه بۆ نه و کیشه یه ده که م که له هه موو کتیبه کانی پیشووم به ده سستیبه وه مهینه تیم بینووه. نه میش کیشه ی بابته تی و بیلا یه نییه له توپژینه وه دا. جا له هه ندیک به شی نه م کتیبه دا ده که یه هه ندیک بابته، له لایه ن زوریک له عیراقییه کان به هه ستیار ده زانریت. نه وان له تیپوانین بۆ پروداوه میژووییه کان وه ها پاهاتون وه که که سانیک که سهیری هه پرهمیک ده که ن، هه ر کومه لیک دیقته له لایه کی هه پرهمه که ده کات و لایه نه که ی دیکه فهراموش ده کات".

کتیبی (چاوپېداخشانیکي کومه لایه تیبانه به میژووی نوئی عیراق) به شش بهرگ و له دوو نوی هه شت کتیب بلوکراوه ته وه، چونکه

به رگی پېنجه می به دوو کتیب بلاوکراوه ته وه. به شی شه شه میشی  
پاشکوی کتیبیکي له گڼل دایه، بویه ده توانین بلین هم کتیب به  
هشت به ش یان به شه ش به ش و دوو پاشکو بلاوکراوه ته وه.  
به رگی په گم بایه خی به سهره تاي ده سلاتی عوسمانیه کان داوه،  
تا ناوه پاستی سده ی نوزدهم. هروها بایه خی به پووداوه کانی  
ئیران داوه، چونکه په یوه نډیه کی پته ویان به پووداوه کانی عیراق  
هه بووه.

### به رگی دووهم له سالی ۱۸۳۱ تا ۱۸۷۲

هم به شه باس له نیو سده ده کات له سهره تاي ویلايه تی علی پره زه  
پاشا له سالی ۱۸۳۱ تا کوتایي ویلايه تی مه دحت پاشا له سالی  
۱۸۷۲

له به شی دووهمدا بایه خی به پووداوه کانی میسر و شام دراوه، چونکه  
کومه لگای عیراق له سهره تاي سده ی نوزده مه وه له ناراسته ی  
کومه لایه تی و هزییه کی له پوژمه لاتوه به ره و پوژتاوا ده پوات. به  
واتایه کی دیکه له هوشیاری تایفه گری به ره و هوشیاری نه ته وه یی  
ده پوات. بای مه دهنیه له پوژتاواوه له پښکای میسر و شام ده کات و  
به ره به ره عیراقیش ده که ویته ژیر کاریکه ریبه کی نه مه ش مانای  
نه وه په عیراق دیارده یه کی نویی کومه لایه تی به خو یوه ده بیینی که  
پیشتر بوونی نه بووه. نه گره پیشتر مملانیی تایفه گری زه یینی  
خه لکی خه ریک کردبوو، نه وای نیستا سهره تاي مملانیی نوی  
ده رده که ویی نه ویش مملانیی نیوان کون و نوییه.

### به رگی سییه م له سالی ۱۸۷۶ تا ۱۹۱۴

هم به شه میژووی ۲۸ سال له خو ده گرت. له سالی ۱۸۷۶ ده ست

پېده كات. كاتېك سولتان عه بدولحه ميد هاته سهر عهرشى ده سه لالتى  
عوسمانى، له سالى ۱۹۱۴ كۆتايى دېت كه له م ساله دا جهنگى يه كه مى  
جيهانى هه لگيرسا. ئەم ماوه يه له پووى كۆمه لايه تيبه وه زۆر گرنگه،  
چونكه عىراق تووشى ته وژمى بېركردنه وه و داهىنان و سېسته مى  
نوئى ئە وپووى بوو. ئەمەش بووه هۆى گۆپانېكى بهرچاو له ژيانى  
دانېشتوان له پووى ماددى و مەعنه و بيه وه. سالانېكى كه م بهر له م  
ماوه يه دا چەندىن داهىنانى نوئ له عىراق دەرکه و تېوو له وانه كه شتى  
پووبار، وېستگه ي ته له گراف، بنكه كانى پۆسته. ئەمەش وهك  
هه لگرتنى ئەم له مپه رانه بوو كه كۆمه لگاي عىراقى له ته وژمى  
شارستانىه تى نوئ داپريبوو. هەر ئەم شتانهش بوو عىراقى له م داپرانه  
دەرھيتا كه تېيدا دەرژيا.

عهلى وهردى ده لئ: له سالى ۱۸۶۹ دوو شت پوويدا كه له م بواره دا  
كارىگه ريبان هه بوو، يه كه ميان هاتنى مەدحت پاشا وهك واليبه ك بۆ  
عىراق. وهك زانراوه ئەم واليبه زۆرىك له سيماي شارستانىه تى نوئى  
هېنايه عىراق. له نمونەى قوتابخانه و نه خوڤخانه و چاپخانه و  
پۆژنامه و كارگه و هېلى ترام و شه قام و باخچەى گشتى، له گهل  
چەندىن شتى ديكه. دووه ميان كردنه وهى نۆكه ندى سوئس بوو.  
له پاستيدا كردنه وهى ئەم نۆكه نده كارىگه ريبه كى مەزنى له پووى  
كۆمه لايه تى و مەزى ناوچه كه هه بوو.

به رگى چواره م له سالى ۱۹۱۴ تا ۱۹۱۸

جهنگى يه كه مى جيهانى به توندى عىراقى هه لته كاند، كه ئەمەش  
نېشانه ي قۇناغېكى گواستنه وهى گه وره ي كۆمه لايه تى بوو. وهردى  
ده لئ: ئيمه هېشتا له قۇناغه دا دەرژين، ماوه يه كى زۆرىش تېيدا

ده مینینه وه که نازانین چند ده خایه نئ. وهردی پشکی به که م و دوو می بۆ نه و پووداوه گرنګانه ته رخان کردووه که له تورکیا و شام و حجاز پوویان داوه، نه م پووداوانه ش پاسته وخۆ و ناراسته وخۆ په یوه نندیان به پووداوه کانی عیراقه وه هه بووه. له به شی چواره م دا باس له سهره تاکانی جهنگ ده کات له به سپرا. نه مه ش کاتیک بوو که تورکیا حالته نه فیرعامی له ۲۷ ی ثابی ۱۹۱۴ راګه یاند. له و کاته دا هه واله کان له به سپرا و بوشه هر و موحه ممه په ده که یشته کونسولی به ریتانیا که تورکه کان مکوپن له پال نه آلمانیا بجه نګن و ناماده کارییش بۆ نه م جه نګه ده که ن.

له ۲۹ ی نه یلول به که م که شتی جه نګی به ریتانی که یشته شه تولعه ره ب، ناوی که شتییه که (نیسبکیل) بوو. له لای قه سری شیخ خزععل له موحه ممه په له نزیک پیژګه ی پوویاری کاپۆن که نارګیر بوو. سوبی بیک که فرمانره وای حامیه ی به سپرا بوو نارپه زایی ده ربپی، به بیانوی نه وه ی که شتییه که له ناوی هه ریمه کانی ده ولته عوسمانی وه ستاوه. له ۷ ی تشرینی به که م نه فسه ریکی تورک ده چپته لای که شتییه که نامه به کیان پی ددها که به م گوزارشته کۆتایی دیت "تکایه له ماوه ی بیست و چوار کاتریمیر شه تولعه ره ب جیبه یلن". که چی فرمانده ی که شتییه که به وه وه لامی ددهاته وه ناتوانی نه و شوینه به جیبه یلن ته نها به فرمانی وه زارته ی جه نګی به ریتانیا نه بیئت. نه مه ش سهره تای جه نګ بوو.

به رگی پینجه م له باره ی شوړشی بیسته وه (هه ردوو به ش) وهردی له پینشه کیی به رگی پینجه م ده لئ: له خوینهری ناشارمه وه ماوه یه کی ژور دوودل بووم له ده رکردنی نه م به شه، چونکه ده زانم

ئەم پێبازە زۆریك له خوێنەران تووڕە دەكات ئەوانەى له پێبازی  
مەزنگردن و حەماسەت پاهاتوون. بۆیە بەلایانەوێ ئاسایی نییە،  
بەپەرەى پێبازیكى دیکە بکەن، بۆ توێژینهوێ شۆپشی بیست.  
سەرەپای ئەمەش لەوانەى بە ناپاکى نیشتیماڤان لایەنگیری  
داگیرکەر تۆمەتبارم بکەن. وەك شاراوێش نییە ئەمانە تۆمەتیكى  
تۆقینهرن. من نكۆلى لەوێ ناکەم كە شۆپشی بیست شایەنى  
مەزنگردنە، شایەنى ئەوێە هەموو عێراقییەكان شانازی پێوە بکەن  
و درێژدادپى له ستایشکردنى چاکەکانى بکەن. بەلام پێم وایە لە  
بەرژەوێندى نیشتیماڤان نییە بەردەوام بێت لە شكۆمەندکردنى  
شۆپشێك بێنەوێ كەمێك بوەستى بۆنەوێ پەندى كۆمەلایەتى لى  
وهریگریت.

### بەرگی شەشەم له سالى ١٩٢٠ - ١٩٢٤

وهردى ئەم ماوێە بە گرنگ دەزانى، لەم ماوێەشدا حكومەتى  
نیشتیماڤانى دامەزراوە. وهردى له توێژینهوێ لەبارەى ئەم ماوێە  
پشتى بە كۆمەلێك سەرچاوە بەستووە، ئەمەش سەرەپای  
توێژینهوێ میژوونووسان. سەرچاوەكانى دیکەى وهردى بریتى بوون  
لەمانەى خوارەو:

١- بەلگەنامە بەریتانییەكان.

٢- نامەكانى مس بیل كە سكرتێرى پۆژمەلانى نێردراوى بالاى  
بەریتانیا بوو.

٣- نامە ئەكادیمییهكان كە لەلایەن قوتابیانی خوێندنى بالا له زانكۆى  
بەغدا نامادە كراوە.

٤- یادداشتى سیاسەتمەدارانى عێراق.

۵- قسه ی به سالآچوان که له م قزناغه دا ژباون.

۶- پۇژنامه کۆنه کانی ناوځو.

دواچار و دوايین کاریش نییه پاشکۆی به شی شه شه مه ! به ناوی چیرۆکی نه شراف و ئیبن سعود. نه م پاشکۆیه ده کړی پاشکۆی هه موو به شه کانی کتیبه کانی پیشتر و دواتر بیټ. تویرینه وه به که له باره ی نه و پووداوانه یه که له حیجاز و نجد و سووریا پوویانداه و هه موویان په یوه نندیه کی توندیان به کومه لگای عیراقی و پووداوه کانی هه بووه، هر له ململانیی سه فه وی و عوسمانی بگره تا ده گاته شوپشی چوارده ی ته مموز. وهردی ده لی: پاسته نه گه ر بلین نه م پووداوانه پۆشناییه کی زۆر ده خه نه سه ر پووداوه کانی عیراق، هاوکار ده بن له تیگه یشتنی پووداوه کان، هه روه ها هاوکاری خوینه ر ده کن له وه ی له هه ندیک دیوه شاراوه کانی سروشتی مرقایه تی بگات له گه ل کیشه کانی به شیوه یه کی گشتی.

به لام کاتیک وتم دوا کاریش نییه، نه مه قسه ی منه قسه ی وهردی نییه، چونکه نه وه ی من ده یزانم وهردی کتیبی چاپیداخشانی ته واوکرده بوو، پئیوه سه رقال بوو، ته نانه ت داوی هه ندیک سه رچاوه ی له من کرد منیش له دهره وه ی عیراق بۆم هیئا. به لام له به دبختیدا تا ئیستا به شه کانی دیکه ی نه که وتۆته به ر دیدی خوینه ران.

هیوام وایه نه و که سانه ی ته واوکه ری کتیبه که یان ده سته وتوه بیخه نه به ر پووناکی، هه رچه نده له وانه یه به گونجاوی نه زانن، چونکه نه مه خه تایه کی تیدا نییه. وهردیش بئ هه له نییه، نه وه ی نووسیویه تی بۆچوونیک زانستییه که دوا ی هه شتا سال له کوشش و کارکردن دروست بووه و پیگه یشته وه، بۆیه بۆچوونه که ی گرنگ

ده بیټ. پټم وایه نه گهر بلاو بیټه وه، هرچونیک بیټ بۆچوونی خودی دکتور علی وهردییه، په یوه ست نییه به خیزان و که سوکاره کی.

### به ر له پسپوړی کاریگر بوو به م که سانه:

زانسته کی وهردی زانستیک نه بوو که بۆ دنیا بیټ، به لکو زانستیکي به سوود بوو له چندين سرچاوه وهرگیرابوو. وهردی له سره تای سیه کان که له زانستی کومه لئاسی یاخی ده بیټ، دواتر پسپوړییه کی ده بیټه نه و زانسته و ئینجا ده بیټه گه وره ترین زاناکانی، که چی پیشتریش رازی نه بوو نه م وانه په له قوتا بخانه کان بلټه وه چونکه پسپوړی نه و نییه، پسپوړی نه و بواړی نابووری بوو. ویستی خودای له سره بووه وهردی هر له مندالییه وه خاوه زهین و رپه ریکی مه شقیپکراو بووه، بۆ دوزینه وهی نه لته رناتیفه کان و گهران به دواړی گورپانکاری، نه م و سره پای کارکردن به هر دی تیگه یشتنی فیکری مه بووه، له گه ل به رواردکردنی کومه لگا و ژینگه، نه م ش به هوی خویندنه وه قووله کی بووه له بواړی میژوو و کومه لگا. که دواچار ده بیټه زانایه کی به ناوبانگ. وهردی دژی نه فسانه و مهنکردنی که سه کان بوو، به لکو نه ست و ژینگه و پیکهوت و توژینه وهی له پیکهاته کی که سیټی زانستی داده نا، که چی دانیشی به وه دنا به کئی کاریگر بووه و کاریگری کئی به سره وه بووه. ته نانه ت کاتیک په کیک به توندی مشتومری له گه ل بگردایه، نه و رسته به ناوبانگی ده گوت "مامه نه م زانست واده لئ من چی بکه م".

مسته فا جه واد:

وهردی سره تا به میژوو کاریگر بوو دواتر به کومه لگا، به لام له



مړوفه کان به زانا و میژوونووس و زمانه وان دکتور مسته فا جه واد کاریگر بوو (مسته فا جه واد ۱۹۰۴ - ۱۹۶۹) زمانه وان و میژوونووسیکی نینسکلۆپیدی بووه. له به غدا له دایک بووه. له سالی ۱۹۴۹ دکتورای له زانکوی سۆربۆن به ده ست هیناوه. بۆته نه ندامی کۆمه لیک کړی زانیاری عره بی، جیگری سه رۆکی کړی زانیاری عیراق بوو).

جه واد بینیی وهردی ماده ده یه کی خاوه بۆ وهرگرتنی زانسته نوییه کان. کاتیک مسته فا جه واد میژوونووس و زمانه وان و نینسکلۆپیدی ده بیټ، وهردیش به جوراوجوری زانیارییه کانی سه رسام ده بیټ، نه مه ش وا ده کات به ره و مسته فا جه واد بجیت، له هه موو کړه کان یاوه ری ده کرد، بۆچوونه کانی وهردی له میانه ی رینماییه پۆشنبرییه کانی مسته فا جه واده وه فراوان ده بیټ. هه به تودینی شه هرستانی:

له نیو مه جلیسه کاند، وهردی مه جلیسی فیه نه ناسی و پیفورمخواز هه به تودینی شه هرستانی ناسیوه. (هه به تودین شه هرستانی ۱۸۸۴ - ۱۹۶۷ موجه هید و فیه نه ناسیکی شیعه یه له سامه را له دایک بووه. پیښه نگی جوولانه وه ی پیفورمه له دژی چه قبه ستوویی ئاین، چه ندین هه لویستی پشتگیری بۆ شۆرشی ده ستوری ئیران و عوسمانی هه یه. له جه نگی شوعه ییه و شۆرشی بیست له دژی به ریتانیا به شدار بووه، بۆته وه زیری مه عاریف له هوکمرانی نیشتیمانیدا) هه ر له و مه جلیسه دا وهردی پیفورمی ئایینی و تیزه کانی پیفورمی ناسی که شه هرستانی بانگه شه ی بۆ ده کرد. دکتور عه لا حوسین په هیمی له توژیږنه وه که ی له باره ی هه به تودینی شه هرستانی و کۆششه فیکرییه کانی به ناوی

(هه به تودینی شه هرستانی له یاده وهریدا) نامه یه کی وهردي  
 بلأو کړدو ته وه که له سالی ۱۹۴۳ بؤ شه هرستانی نار دووه و تیددا  
 هاتووه " نه گهر دهستی تو له زور بواړی ثابین و کومه لگا هه یه، نه و  
 دهستی تو له دزی نهریتی به سرچوو زور پوښنه و میژوو له یادی  
 ناکات. بېگومانم له وه منیش یه کیک له شاهید حاله کانی دهم ". پوژیک  
 وهردي بؤی باسکردم له میانه ی نه م مه جلیسه وه نووسینه کانی  
 جه ماله دین نه فغانی و محمده عېده ی قوتا بییه کی ناسیوه له گڼل  
 بیر که کانی موحسین نه مین عاملی.

### موحسین نه مین عاملی:

موحسین نه مین عاملی، سییه م که سه که وهردي له سره تای  
 ته م نه ی که نجیتی پیی سر سام ده بیت. (موحسین نه مین عاملی  
 ۱۸۶۵ - ۱۹۲۵ له لوبنان له دایک بووه له سرده می که نجیتی خویدا  
 بؤ زانست هاتو ته نه جف، دواتر له هاوژا کانی جیا ده بیت وه و  
 ده چیته دیمه شق له وی نازناوی موجه هیدی گهره ی پی ده دریت. به  
 شوړ شه پیفورمییه کی ناسراوه، له دیمه شق نیژراوه) وه  
 دهرده که ویت نه و یاخیبونه ی که وهردي له عه قلی ناوه خنی له  
 مندالییه وه هه بیبوه وا ده کات قبولی بؤچوونه کانی موحسین نه مین  
 عاملی بکات، که داوای ده کرد ثابین له تویکلی دابونه ریته سواوه کان  
 دهر بیتنریت بؤ نه وه ی له گڼل سرده مه که بپوات. هه نه مه ش بوو  
 دواتر وهردي وه که سرچاوه یه کی گرنگی توژینه وه کانی پشتی پی  
 ده به ست.

### مه لیک فیه سالی یه که م:

مه لیک فیه سالی یه که م کوپی شریف حوسینی هاشمی بوو له سالی

۱۸۸۲ له دایک بووه و له سالی ۱۹۳۳ مردووه. له شاری تانیف له دایک بووه، سنییم کوپی شهریفی مه ککه یه. فه یسه لی یه که م ماوه یه کی که م له ۱۹۱۸ تا ۱۹۲۱ مه لیکي سووریا بوو. دواتر له ۱۹۲۱ تا سالی ۱۹۳۳ بوو به مه لیکي عیراق. وهردی پیی گوتم نه و به کاره کتیری کاریزمی مه لیک فه یسه لی یه که م کاریگر بووه. نه مهش له میانهی به پړوه به ردنی ولات بووه. چونکه له گڼ باوکی له سیاست شاره زا بووه سره تا له مه ککه و دواتریش له شورش عره بی. به تاییه تی له ماوه ی مانه وهی له نهسته نبول فیتری زمانی تورکی و نینگلیزی و فه پهنسی بووه. له سر دهستی شاره زاترین ماموستا گوره بووه، دواتر ده گه ریته وه حجاز و سووریا. له وی تووشی نوشتی ده بیت نه وه ک سرکه وتن، به تاییه تی دوی دپانی جهنگی مه یسه لون.

وهردی ده لی فه یسه لی یه که م هه مو نه زمونی ژبانی و سیاسی خوی له گڼ گوره ترین پوویژکاره کانی له نمونه ی نوری سه عید و پوستم حیدر و دکتور نه حمده قدری و فایز غصین و توماس نیدوارد لورانس هینایه عیراق. بونه وهی حکومتیکی سرکه وتوو له عیراق دابمه زرینی بۆ گه لیک چاوه پوانی زور شتیان له مه لیک ده کرد. به تاییه تی عیراق تازه له نه نجامی شورشیکي خویناوی که چوار سالی خایاندبوو له ژیر دهسه لاتی به ریتانییه کان دهریازی ببوو. فه یسه لی یه که م به دووانه یی به ریتانییه کان و عیراقیه کان به شیوازی (ببه و داوا بکه) مامه له ی ده کرد بونه وهی مافی عیراقیه کان له به ریتانییه کان وهریگری و پښهش نه دات به ریتانیا دهست به سر عیراقدا بگریت. نه مهش له کاتیک دابوو دهسه لاتی داگیرکاری که م ببوو بۆ گروویچک پوویژکار که هه ولیان ده دا ولاته که به پړوه بهرن، تا

تهنگړه دروست نه بښت. تا نه و کاته ی له سالی ۱۹۳۰ په یماننامه ی له گڼل بهریتانییه کان به ست و به په یماننامه ی ۱۹۳۰ ناسرا. به پپی نه م په یماننامه یه دان به سهر به خوپی عیراق نرا و کوتایی به حاله تی ټینتداب هات. له و ماوه یه دا مه لیکه فیه سالی به که م پرؤسه ی سیاسی له دهر وه و ناوه وه به سهر که وتنیکی نایاب به پپوه ده برد. پوژنامه گانی ئوپوژسیونی عیراقی، بهریتانیا به هوکاری مردنی ده زانی به هو ی نه و ژنه سسته ره ی یاوه ری مه لیکي کردوه له گه شتی چاره سهر کردن بۆ بیرنی سویسرا، گوايه ژه هری بۆ خستو ته چاوه. که چی پاپوړتی مردنه که هوکاره که ی بۆ په قبوونی خوینبه ره کان گپراوه ته وه. وهردی کوشتنی مه لیکي به دور نه ده زانی، له گڼل نه وه شدا باوه پی نه بوو که کوژابیت، نه و زانیاری تایه تی له نه دنامیکی تیمه که به ده ست که وتبوو که یاوه ری مه لیکي کردبوو، گوايه مه لیک بویه مردوه چونکه کوژششیکی زوری کردوه (.....) که بۆ ته منی نه و شیاو نه بووه ! .

### سه لاهه موسا:

ده توانین سه لاهه موسا به یه کیک له و که سایه تیپانه دابنیتین که له پووی شیوازی نووسینه وه کاریگه ریپان به سهر وهردی هه بووه. (سه لاهه موسا ۱۸۸۸ - ۱۹۵۸ له قاهره له دایک بووه، خویندنی له له ندهن و پاریس ته واو کردوه.) شیوازی سه لاهه موسا له نووسین، ناسان و لاسایی نه کراوه بووه که عهره ب به (السهل الممتنع) ناوی ده بن، شیوازه که ی دور بووه له وشه پازاندنه وه. هاوسه رده می وهردی بوو. سه لاهه ستایشی هزی وهردی و شیوازی نووسینی وهردی کردوه، وهردیش له لایه ن خو یه وه له کتیبی نه فسانه ی

ئهدهبی بالا ستایشی سهلامه موسای کردووه. وهردی دهلئی سهلامه موسا درکی به پۆلی کۆمهلگا کردووه له لایهنی کولتووردا. هیوای دهخواست کۆمهلگایهکی ناست بهرز ببینی باوهپی به نازادی پۆشنبیری مه بیته و یاسا و سیسته میك دابنئ هاوکار بیته له بره و دان به کتیب و گۆفار، به پۆژنامه کانیشه وه. وهردی له گهل سهلامه هاوپایه له وهی پۆشنبیری له قوتابخانه و زانکۆکان له سهر کۆمهلئک پئسا دهپوات که زهین چه قه به ستوو دهکات، به لام ئه و گه نهی که له کۆمهلگا خۆی پهروه رده دهکات، له پۆشنبیرییه کی به ئاراسته یه کی داهینه رانه دهچیت. هر له بهر ئه و هۆکاره شه له بیرکردنه وه کی له قوتابییه کی زانکۆ نازادتره. جیا له مهش پئساکانی تووتی ناسا له دهرخستنی پپۆگرامهکانی قوتابخانه و زانکۆش پئگر دهبن له وهی قوتابی له باب تهیکه وه قوول بیته وه، که چی قوتابییه کی نازاد نه وهی به تاقیرکردنه وه پابه ند نابیت، چیتئی لی وهرده گریت و لئی قوول ده بیته وه.

### له توئژینه وه کۆمه لایه تییه کان به و که سانه کاریگه ر بووه:

دکتور عه لی وهردی له زۆریه ی توئژه ران به وه جیا ده کریته وه که ناوی سه رچاوه کانی ده میتئ و هه ندیک جاریش پشت به بیرۆکه کانیان ده به ستئ. بۆیه ئه گه ر توئژه ریک بیه وئ سه رچاوه ی توئژینه وه کانی وهردی بناسئ، ئه و ده بیته بگه پئته وه سه ر خودی کتیبه کانی وهردی، که مافی هه موو که سیك ده دات و ناوی خاوه نی هه موو تیژه کان ده بات. ئه گه ریش بیه وئ بۆچوونیک خۆی دهربخات، ئه و ده لئی ئه م گریمانه یه هی منه، خۆم گریمانه م کردووه. چه نه ده

هيواده خوازم تويزه رانی کومه لئاسی تاوتوی تپوری نه و زانا و فیهله سووفانه بکه نه وهردی پشتی پی به ستووه و گریمانه کانی خوی له سهر بونیاد ناوه. بپوایه کی یه کلاکه ره و هم هیه، نه و تويزه رانه بویان دهرده که ویت که گریمانه کانی وهردی چه ندین تپوری زانستین له باره ی کومه لگا و میژوو و سروشتی مرییه وه.

وهردی له کومه لئاسیدا کاریگر بوو به هندی خورناوا، نه و خویندنی مهنه جی له ویلايه ته یه کگرتووه کانی نه مریکا بووه، که نه و کات له پووی میژووییه وه له لووتکه ی زانستی خوی دابوو. بویه وهردی میتودیکی نه کادیمی بۆ خوی داپشت که له هه موو هاوړپیکانی جیا ده کرایه وه، نه مهش وایکرد بیتته قیبله ی قوتابیانی بهش و کولیز و زانکوکانی عیراق. هه روه ها لیکدانی بابه تی میژووی کومه لایه تی وه ک مادده یه کی سه پینراو له هه موو بهش و پسپوپیه کان، ئاسویه کی نویی له بهردهم وهردی کرده وه بۆنه وه ی جهخت له سهر میتوده تاییه ته که ی خوی بکاته وه.

تويزه ده توانی کاریگری هه ندیک له بیرمهند و فیهله سووفانی پۆژناوایی به سهر بۆچوونه کانی وهردی ببینی، ته نها ئیبن خه لدون نه بیت که پۆژه لاتی بووه. هه روه ها هه ر تويزه ریکی هزی وهردی درک به وه ده کات که وهردی میتود و میکانیزمه کانی تويزینه وه و شیکردنه وه ی دیارده کان و سه رچاوه ی تويزینه وه زانستییه کانی، له شیوازه کانی تويزینه وه ی پۆژناوایی وهرگرتووه، که هه ر له ویش زانستی خویندووه. هه روه ها په خنه ی له هه ندیک بیرمهند گرتووه و دواتر بۆچوونی خوی له باره ی نه وان گۆپیوه. بیگومان هه موو نه و سه رچاوانه ی وهردی پشتی پی به ستووه، وه ک هزی که نه بووه که

ته واو وهریگرتبی، یان پیبازیك بیټ ته واو په پیره وی کردبیټ. ئەم وهك  
 هەر توێژه رێکی زانستی به سەرچاوهی زانستی پالېشتی  
 بۆچوونه کانی دهکات. وام بۆ دهركه وتوه هیواداریشم هه له بم،  
 هه نديك له توێژه رانهی توێژینه وه یان بۆ فیکری وهردی کردوه،  
 وایان زانیوه ئەو سەرچاوانه ی وهردی پشستی پێ بهستوه، له  
 پالېشتیکردنی بۆچوونه کانی، یان له توێژینه وه که ی به کاری هیناوه،  
 ئەوان به سەرچاوه ی میتۆدی توێژینه وه ی وهردی یان زانیوه، گوايه  
 پیبازیك بووه له سهری پۆیشتنوه.

وهردی هه نديك له میتۆده کانی له بیرمه ندانی پۆژئاوا وهرگرتوه،  
 به لām هه موو بیرمه ندانی پۆژئاوا خاوهن میتۆد و پیبازی تایبته نین.  
 دواتریش پتیویست ناکات وهردی له توێژینه وه کانی پشت به هه موو  
 پیبازه کان ببه ستیت، بۆنه وه ی له سهر پیبازی هه موویان بهوات. بۆیه  
 به هه یچ شێوه یه كه ئەم تیگه یشتنه ی هه نديك له توێژه رانی بیری  
 وهردی جیگای قبوولکردن نییه. ئەگەر هاتوو وهردی هه نديك له  
 میتۆدانه جێبه جێ بکات ته نها له بهر نه وه ی له توێژینه وه کانی به کاری  
 هیناوه، له وانه یه هه نديك دژبه یه کتر و پێچه وانه ی به کتر بن، ئەمهش  
 له گه ل میتۆدی لێکۆلینه وه ی زانستی ناگونجیت. له وانه یه دژی به کتر  
 بوه ستنه وه. بۆ نمونه میتۆدی ئیستقرایی که بریتیه له هه لێنجانی  
 یاسای گشتی له دیمه نه جوژئیه کان، له گه ل میتۆدی قیاسی یه ك  
 ناگرێته وه که مه عریفه ی له شروقه کردنی زارواوه کان هه لده هینجی له  
 گشتیه وه به ره و تایبته ده پوات. جگه له مهش پیبازی فه یله سووفان  
 له تیزه کانیان ته واو له یه کتر جیاوازن، پیبازی توێژینه وه ی دیکارت له  
 گومانه وه به ره و یه قین ده پوات. پیبازی کانت ته واو گومانی هزی له

میتافیزیکا په تکرده وه و پشتمی به هه سټېټیکراوه کان به ست. نه وه ی پټی که یشت نه و او پټچه وانه ی پټبازده که ی دیکارت بوو. وهردی له سرچاوه ی توټزینه وه کانی پشتمی به کانت و دیکارت به ستوه، نایا نه مه مانای نه وه یه وهردی پټبازده که ی له هه ردوکیان وه رگرتوه. یان کاتیک له سر مارکسیزمی نووسی، واتای نه وه بوو په پړه وی پټبازی ماددی کردوه له نووسیندا. هه روه ها نه وه له سر پټبازی عه قلی هیگلی نووسیوه، دواتر له سر پټبازی شوټنهوری نووسیوه که دژ به پټبازی هیگل. نه مه بابه ټیکه هه رگیز جیگای قبول وکردن نییه، چونکه جیاوازیه کی که وره له نیوان به کاره یتانی سرچاوه ی توټزینه وه و په پړه ویکردنی میتود هه یه.

من له و کتیه دا هه ولم داوه، وردبینی بق ناوی نه و بیرمهنده پوژنواویانه بکه م که وهردی له لیکولینه وه کانی پشتمی پټیان به ستوه. جا نه م کاریکه ربوونه له سر ناستی تیزه فیکریه کانه وه بیت له بوازی فله سغه و کومه لایه تی و سیاسیه وه، یانیش له سر ناستی پټبازی لیکولینه وه و میکانیزمه کانی بیت. من نامارم به و هوکاره کردوه که وام لیده کات پټم وایی وهردی نه م پټبازی له فیکر جټبه جټی کردوه، نه و پټبازده شی له توټزینه وه په پړه و کردوه. تکاشم وایه نه م پټشه کییه هه نگای یه که م بیت بق توټزینه وه له باره ی وهردیه وه له پووی هزر و میتوده وه. له م میانه شدا ده توانین جوولانه وه ی زانستی وهردی بق سر سټی نارپاسته ی سره کی دابه ش بکه یین:

نارپاسته ی یه که م: نه و بیرمهنده ی له پووی هزریه وه پټیان کاریگر بووه.



ټارپاسته ی دووه م: ټو بیرمه ندانه ی له پووی میتو دی توژیښه وه پټیان کاریگر بووه .

ټارپاسته ی سییه م: ټو بیرمه ندانه ی په خنه ی له هزریان گرتووه ، دواتر بوچوونی له باره ی ټوانه وه گزپاوه .

### ټیبن خه لدون:

به گویره ی ټم پټیازه ی سهره وه ټیبن خه لدون په کم کهسه که کاریگری به سر وهردیپه وه هیه (ټیبن خه لدون ۱۳۳۲ - ۱۴۰۶ میژوونوس و فیهله سووفی کومه لایه تی، په کیک له زانایانی سهرده می خوی له کاریگری و سیاست و دادوهری و ټده ب و زانسته کاندا. له تونس له دایک بووه وچه ندین پوستی له مه راکیش و میسر وهرگرتووه) ورده کاری ټم بابته مان له باسی کتیبی وهردی له باره ی (لوژیکی ټیبن خه لدون) باسکردووه. ټو وایکردووه ټیبن خه لدون چوارچیوه ی توژیښه وه که ی بیت له خویندنی دکتورا له ویلایه ته په کگرتووه کانی ټمریکا. که چی په خنه ی وهردی له ټیبن خه لدون ټووه بوو ټم پیاوه خزی له پوست بووه. وهردی ده لئ نازانم ناخو ټه گر ټیبن خه لدون خوی بو نووسین ته رخان ده کرد دوور له سیاست و دادوهری به ره مه زانستیه کانی مه زنتر ده بوو، یان ټم پوستانه وایکردووه ببیته نووسر وپیرمه ندیکي مه زن.

وهردی له میانه ی تیزه که ی ټیبن خه لدون به ره وپروکه که ی خوی پویشتووه، که به گریمانه ناوی بردووه. که باس له وه ده کات ململانیتی نیوان شارستانی و بیاباننشیني بریتییه له ململانیتی بیابان و شاره کان، هرچه نده ټم دووانه دژ به یه کترن به لام هردوکیان له

بۆته په کدا کارلېک ده کړن. وهردی جياوازی له گڼل نه م تیزه هه په، نه و پټی وایه ململانئ له نټوان به های بیاباننشیني و به های شارستانی هه په. وهردی کومه لگای عیراقی به نمونه ده هیئتیه وه که شاره کانی هه میشه له گڼل نه و به ها و نه ریته له ململانئ دایه که له دوورگه ی عه ره بییه وه دیت. نه مه بهر له جهنگی په که می جیهانی. دواتریش ململانئیه کی دیکه له جۆرئکی جياواز له نټوان نه ریته چه سپاوه کانی سه رده می عوسمانی و شارستانی ته پوژنواوی که له دوی داگیرکردنی به سړا له لایه ن ئینگلیزه وه ده رکه وت.

هه روه ها تیپینی ده کریت سه ره پای نه وه وهردی ستایشی ئیبن خه لدونی کردوه له وه ی ملکه چی پیاوانی ثابینی و سیاسی نه بووه، دوی نووسینی موقه دیمه و وازهینانی له لۆژیکي نه رستق و په پره وکردنی لۆژیکي جياواز. یان وه ک وهردی ده لئ دوی نه وه ی وازی له نایدیالیزمی لۆژیکي نه رستق هیئا و له بیرکردنه وه دا به ره و واقعئکی کومه لایه تی پوژشت. وهردی ستایشی نه و پټبازه نوییه ی کردوه، به لام کاتیک ویستوییه تی توژینه وه له باره ی ئیبن خه لدون بکات، ته نها تاوتوئی نه و پټبازه ی نه کردوه که دایه پټناوه. به لکو چه ندین میکانیزمی توژینه وه ی هاوچه رخی هه لټزاردوه، بۆنه وه ی توژینه وه که ی به شیوازه زانستیه که ی به نه جامی خوازاو بکات.

### وليام گراهام سیمنر

وليام سیمنر دووه م که سایه تییه که وهردی پټیوه کاریگر بووه. (وليام گراهام سیمنر ۱۸۴۰ - ۱۹۱۰ زانایه کی کومه لئاسی نه مریکیه، له سالی ۱۸۶۳ زانکوی بیلی ته و او کردوه، له هه مان زانکو ماموستای زانسته سیاسی و کومه لایه تییه کان بووه. سه رۆکی

کږمه لهی کږمه لناسی نه مریکی بووه، له به ناوبانگترین کتیبه کانی نه ریته میللیه کان و زانستی توږینه وهی کږمه لگایه) کاتیک وهردی ده چیت زانکوی نه مریکی تیوره کانی سیمنه ر ده نگدانه وهی کی پوښنبری و کږمه لایه تی هه بووه. نه و کات ماوهی کی زور به سر مردنی سیمنه ر تینه پهی بوو. هه روه ها نه م زانایه ماموستای پروفیسور هاری مور بووه که ماموستا بووه له به شی کږمه لناسی زانکوی تیکساس و سه په رشتیاری تیزه کی وهردی بووه له دکتورا که یدا، جیا له وهش زور کاریگر بووه به سیمنه ر و هزره کی. کتیبیکی مهنه جی که له لایه ن سیمنه ر وه دانراوه، ناو نیشانه کی بریتیه له (زانستی توږینه وهی کږمه لگا) نه مهش کږمه لیک موحازه په یه، که له پیشه کییه کی ده لی به مشیوه یه ته واونه کراوه که خوی ویستویه تی. نه مه نه و کتیبه مهنه جیه بووه که وهردی له ساری پوښتووه. وهردی پیی وایه تیوره کی سیمنه ر کږمه لگا ملکه چی کږمه لیک یاسای دیاریکراو ده کات. نه م یاسایانهش له په فتاری مروفه که وه سه رچاوه ده گریت، که نه وانیش له لایه ن خویانه وه له میانه ی بیرکردنه وه و کولتوری باو و بیروباوه په نایینیبه کانه وه پیکدین. سیمنه ر پیی وایه نه رکی کږمه لناسی نه وه یه توږینه وه له باره ی نه و یاسایانه بکات. مروفه له سهریه تی کاردانه وهی بؤ نه م یاسا سروشتیانه هه بیټ و ملکه چیان بیټ. پیکیسته فیزی نه و یاسایانه بیټ و گوپراهه لیان بیټ. نه گه ر هاتوو که سیټ هه ولی گورپنیان بدات یان خوی له م یاسایانه دامالیت نه و ا په فتاری دهسته جه معی هه ولی به توندی په تی ده کاته وه.

وهردی دواي که پانه وهی له ویلايه ته یه کگرتووه کانی نه مریکا هه ولی

دا نه و تیۆره ی سیمه نر له باره ی په فتاری دهسته جه معی بیه زیتن، وهك چۆن نه مه ی له گه ل تیۆری نیېن خه لدون تاقی كرده وه. سهره تا له خوی دهستی پيكرد، هه ولی دا به ختی خوی تاقی بكاته وه له ویست و گۆرانكاری له بهرامبه ر په فتاری دهسته جه معی كۆمه لگاكي، به لام وهك دهرده كه وی سهركه وتوو نه بوو، بۆیه ده بینین ده لی: مرؤ كه له دايك ده بیته هه ندیک مه یل و ئاره زوی ئاژه لیانه ی هه یه، هه موو نه مانه ده خاته ژیر کاریگه ری به هاكانی شارستانی و كۆتوبه نده كۆمه لایه تییه كان، به شیوه یهك مندا ل بۆ نه وه كۆشش ده كات ته باییهك دروست بكات له نیوان ئاره زوه كاتییه كانی و نه وه ی كۆمه لگا له به ها و نه ریتیه كانه وه به سه ری ده سه پیتن. نه مهش ململانییه کی به رده وامه له نیوان دوو هیزی پیچه وانه ی یه كتر: هیزیکی ئاژه لیانه كه له كۆتوبه ند تیئاگات و درك به مانا ناكات. هیزه كه ی ديكهش كۆمه لایه تییه هه ول ده دات به سه ر هیزه زۆرداره كه ی یه كه م زالبیت و له قالبی په سه ندكراوی شارستانییه تی بگریته.

### ئارنۆلد تۆینیبی

وهك دهركه وی دكتور عه لی وهردی مه زن، به دووانه زانستییه كان کاریگه ر بووه، دووانه ی شارستانی و بیاباننشینی نیېن خه لدون، دووانه ی هیزه پیچه وانه كانی و لیام سیمه نر، هه روه ها به دووانه ی به ها شارستانییه كان کاریگه ر بووه كه تۆینیبی به ئاله نگاری و كاردانه وه ده ستنیشانی كرده وه. (ئارنۆلد تۆینیبی ۱۸۸۹ - ۱۹۷۵ میژوونوس و زانای كۆمه لئاسی و فه یله سوونی ئینگلیز، له زانكۆی ئوكسفۆرد خویندوویه تی و سن سالتیک كاری تیدا كرده وه. تیۆره كه ی ئاله نگاری و كاردانه وه له باره ی به هاكانی شارستانییه ت له به ناویانگترین كتیپ

باسی کردووه که نه ویش ناوی توږینه وه له باره ی میژووه وه - یه .  
 توږینی له کتښه مه زنه که ی به ناوی توږینه وه له باره ی میژووه وه که  
 دوانزه به رگه، تیوری ئین خه لدونی له باره ی بیاباننشینی و  
 شارستانی وه رگرتووه . چوار به رگی نه م کتښه له لایه ن دکتور فوناد  
 محمده د شبل وه رگپر اووه ته سه ر زمانی عه ره بی . به لام توږینی  
 بیاباننشینی که ی گړپوه به کومه لگای سه ره تای، چونکه پتی وایه  
 سه رجه م نه م کومه لگایانه له ناوچوون ته نها حوت دانه یان ماوه،  
 زورینه ی نه م شارستانی ته تانه ش پشت به ناین و نه ته وه ده به ستن،  
 نه مه ش به بپوای نه و به ره و له ناوچوون ده چیت . سه ره پای نه مه ش  
 توږینی بچوونی خوی له باره ی شارستانی ته پوژناوایی ده رنه برپوه .  
 هه روه ها توږینی تیوره که ی زانای ده روونی کاپل یونگی وه رگرتووه  
 له باره ی ناله نگاری و کاردانه وه ی په فتاری مړی، نه مه شی به  
 شیوه یه کی گشتی له سه ر په فتاری کومه لگا کان پراکتیزه کردووه . به  
 بپوای نه م کومه لگا کان وه مړوؤ به ماوه ی ساتمه ی شارستانی  
 تیده په پن، یان نیکه تیغه یانیش پوزه تیغ . نه گه ر نیکه تیغ بوو نه و  
 بزافی میژوو وا ده خوازئ کومه لگا که بؤ پابردوو بگه پیتوه و گه له که  
 ده بیته کؤچبه ر و بیاباننشین، به دوا ی خواردن و ئاو و له وه رگا  
 ده گه پیت . به لام نه گه ر هاتوو ساتمه که پوزه تیغ بوو نه و له سه ر  
 خاکه که ی ده مینیته وه و هه ول ددها به سه ری زال بیت و هاوسه نگی  
 خوی هه بیت .

توږینی هه ولئ داوه نمونه به شارستانی ته کانی پابردوو به ینیته وه،  
 وه ک شارستانی ته میژوپوژتامیا و شارستانی ته میسپی له پووی  
 کاردانه وه ی پوزه تیغ و ناله نگاری بؤ ساتمه . شارستانی ته ی

نه فرۆناسیایی له باشووری نیمچه دورگه‌ی عه‌ره‌ب و بیابانی چین و نه‌فریقا نه‌مانه‌ی نمونه‌ی نیگه‌تیفن بۆ مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل ساتمه‌ی شارستانی. بۆیه تۆینبی وای ده‌بینی که کۆمه‌له‌ مرۆیه‌کان له‌ ناوچانه له‌ شیوه‌ی چه‌ند کۆمه‌لێکی په‌رته‌وازه‌ ده‌ژین، به‌لام ژیا‌نکی پر له‌ په‌زامه‌ندی له‌گه‌ل پاووشکار و کۆکردنه‌وه‌ی به‌روبومدا. وهردی نه‌م بیرۆکه‌یه‌ی له‌ تۆینبی وهرگرتوه، دواتر له‌ کۆمه‌لگه‌ی خۆی دا‌پشتوته، به‌ شیوه‌یه‌ک هه‌مان دووانه و هه‌مان نه‌و حاله‌تیه‌ که تۆینبی ته‌رحی کردوه و دواتر وهردی هاتوه چه‌ندین نمونه‌ی له‌ واقعی کۆمه‌لگا هیناوه‌ته‌وه، بۆنه‌وه‌ی پالپشتی نه‌و نه‌جامه‌ بکات که ده‌یه‌وی پێی بگات. وهردیش نه‌وه‌ی نه‌شاردۆته‌وه له‌ تیزه‌کانیدا به‌ تۆینبی کاریگه‌ر بووه.

وهردی له‌ هه‌شتا و نه‌هه‌ده‌کانی سه‌ده‌ی بیسته‌مدا، دوا‌ی نه‌وه‌ی عی‌راق که‌وته‌ نی‌و جه‌نگه‌کانی به‌عسه‌وه، به‌ پیچه‌وانه‌ی نه‌و دروشمانه‌ی که‌ له‌ سه‌رتاسه‌ری وڵات به‌رزده‌کرایه‌وه و باسیان له‌ جه‌نگ و هیز و سه‌رکه‌وتن ده‌کرد به‌سه‌ر دوژمن، هه‌میشه‌ نه‌وه‌ی دووباره‌ ده‌کرده‌وه و ده‌یگوت: نه‌گه‌ر نه‌م جه‌نگانه‌ به‌رده‌وام بی‌ت نه‌وا کۆمه‌لگا داده‌پووخت و نه‌و سیسته‌مه‌ نه‌خلاق و ئایدیاله‌ ده‌ست ده‌دات که‌ پشته‌ی پێ ده‌به‌ستێ. نه‌مه‌ش تۆینبی پیشتر له‌ تو‌یژینه‌وه‌ی می‌ژودا ئاماژه‌ی بۆ کردوه: جه‌نگ هۆکاری جه‌ره‌رییه‌ بۆ دا‌پووخانی کۆمه‌لگا و شارستانیته‌ت. تۆینبی دوور نه‌پۆشتوه کاتێک کۆمه‌لگای ئاشووری کۆنی به‌ نمونه‌ هیناوه‌ته‌وه که‌ ده‌لێ: ئاشوور جه‌سته‌یه‌کی داته‌پوو بوو، به‌لام چه‌کدار بوو، به‌ ساده‌یی له‌ به‌رامبه‌ر هیزشی ماده‌کان و بابلیه‌کان له‌ سه‌ده‌ی حه‌وته‌می به‌ر له‌

زايين كهوت.

له پاستيدا نه وهى كتيبه مه زنه كهى توينى له ميژوودا بخوينيته وه،  
 بۆى دهرده كهوى كه نه وه ولى داوه نه م دووانه يهى كۆمه لگا كه له  
 بيركرنه وهى خۆيدا هه بووه بسه لميئى نه مهش له ميانهى چه ندين  
 نمونه وه كه ده گاته نه وه حالتهى فەلسەفەكارى بۆ تىگه يشتنه كانى  
 خۆى دهكات. ههروهها له هه مو نه وانهى ده بخوينيته وه وه ردیت بۆ  
 دهرده كهوى. وه ردیش سه رسامى خۆى به توينى ناشاريته وه له گه ل  
 هونه ركارى به كهى له نووسيندا كه به شيوازيكى نوێ له چوارچىوهى  
 كۆمه لئاسى نووسيوه تى، كه زۆربه شى له ميژوو يان له زانسته كانى  
 ديكهى وهك دهروونناسى و فەلسەفە وه رگرتوه.

### دیل کارنگی

وهردى هه ميشه نه وهى دووباره ده كرده وه نه وهى بيه وى چۆن  
 مامه له له گه ل خه لك بكات نه وه ده بيت كتيبى (چۆن هاوپی پيدا  
 ده كه ين) بخوينيته وه كه له لايه ن ديل كارنگى نووسراوه (دیل کارنگى  
 ۱۸۸۸ - ۱۹۵۵ له نيويۆرك له داىك بووه، نووسه ريكى نه مريكييه و  
 خاوه ن پېژژهى وانه به ناوبانگه كانه له پيشخستنى خوددا،  
 به پيوه به رى په يمانگای کارنگيه بۆ په يوه ندييه مړييه كان.) وهردى  
 به و شيوازانه مامه لى له گه ل كۆمه لگای عيراقى كردوه كه ديل  
 كارنگى پيشنيارى كردوه، بۆچوونى خۆى له باره ي نه وه كۆمه لگايه  
 داوه كه بۆ وهردى قين له دل بووه. وهردى له خۆى نه ترساوه، به لكو  
 دلخۆش بوو به وهى كه نه يارى زۆر بوو. ديل كارنگى ده لى: نه وه ت  
 له بېر بيت كه س جووته له سه گيكي تۆپيو نادات. هه رچه نده سه گه كه  
 گرنگ بيت نه وا خه لكه كه قه ناعه تى زياتر ده بيت لى بدات. نه گه ر تۆ

مه یلی نیگه رانیت هه یه به هوی په خنه یه کی نادادپه روه رانه، ده بیټ په یړه وی نهو پټسایه بکه یټ: نه ووت له بیر بیټ که س جووته له سه گیکي تۆپیو نادات، نه م کاره بکه و په خنه ی خه لک نازارت نادات که بیر له من و تۆ ناکاته وه، یانیش بایه خ به وه نادهن چی له باره ی نیتمه وه ده گوټریت، به لکو نه وان بیر له خویان ده که نه وه، نه وان بایه خ به نازاریکی سهریان دهن هه زار جار زیاتر له وه ی بایه خ به هه والی مردنی من و تۆ بدهن. ته نانه ت نه گه ر هاتوو فریودراین، یان درق له باره ی نیتمه بلاو کرایه وه، له پشته وه زه برمان بهرکه وت، له لایه ن نزیکترین هاوپییه وه بخریینه پووباریکه وه. با خومان له نقوومبوون به دوور بگرین، له بری نه وه ی شیوه ن بۆ خومان بکه یټ. ثایا پینگه به تۆمه تبارکردنی پووجه ل ده ده یټ کار له تۆ بکات.

وهردی باوه پی به و پټسایانه هه بوو، پراکتیزه ی کرد. دواتریش له هیچ شتیک نه ده ترسا وه که نه وه ی بللی "تۆفانیك به دوامه وه یه". زۆر به چېرې نهو قه ناعه تم له لای وهردی بیټی. نهو باکی نه بو له سه ر بۆچوونه کانی بکوژریت و تیرۆر بکریت. له وه ناگادارم کرده وه، که چی وتی "له وه چاکتر نییه ناوم بچیتته پیزی نهو زانا شه هیدانه ی که له به رامبه ر کۆمه لگا و ده سه لاتی زۆردار داکۆکیان له بۆچوونه کانی خویان کردوه". وهردی به مه وته کانی دیل کارنگی په یړه وه ده کرد که له کتیبه به ناویانگه که ی هاتوو و ده لی: "سه یرکه چی به سه ر سوکرات هات، ثایا پټشبیټی چاکتر ده که یټ، له دادگا نیوه ی قوتابیه کانی له دژی وه ستانه وه، بۆیه بریار درا ژه هری تیکه ل به هه نگوین بخواته وه. که واته هه موو کۆششی خۆت بکه، ده ست به چه تره کۆنه که ت بگره بۆ نه وه ی بارانی په خنه کان نه پزیتته ناخته وه".



هەر یەكێك وەردی بخوینیتەو دەزانن یەكێك لە بابەتە سەرەکییەکانی لە باری ناسینی کەسیتی مۆی، لە خودپەرستی دەست پێدەکات. مۆف بە سروشتەکی، خۆی زیاتر لە کەسانی دیکە خۆشتر دەوێ. لە راستیدا ئەو پەخە ناگریت بە لکو دەزانن شتەکان لە گەڵ مەیل و ئارەزووی ئەو (من) هەنێه کە لە ناخی دایە. ئەمەش دەقی وتەکی کارنگییە کە دەلێ: لە خودی خۆت دەست پێیکە، لە خودپەرستییه. براونگ دەلێ: کاتێک مۆف پێچەوانەی خودی خۆی دەبێت بە های دەبێت، بە لام ئەمە کاتێک دەخایەنن دواتر دەتوانن ئەوانیتر بگۆڕن. کۆنفۆشیۆس دەلێ: لەو بەفرە پەست مەبە کە لەسەر بانی مائی دراوسێکەت کەوتوو، کاتێک حەوشەی مالهەکی خۆت پڕ لە بەفرە.

### وليام ئوگبیرن

(وليام ئوگبیرن لە ساڵی ۱۸۸۶ لە دایک بوو، لە ساڵی ۱۹۵۹ مردوو. پابەری قوتابخانەی ئەمریکییە لە کۆمەڵناسیدا. سەرۆکی کۆمەڵەی کۆمەڵناسیی ئەمریکی بوو لە ساڵی ۱۹۲۹. بایەخی سەرەکی بە توێژینه‌وه‌ی پڕۆسەکانی گۆڕانی کۆمەڵایەتی دەدا.) دووانەکی ئوگبیرن بۆ وەردی گونجاو بوو، وەردی لەسەر دووانەکان پەرورده بوو، هەندێک جار لە سەر دووانە تەباکان و زۆریی کاتەکانیش لەسەر دووانە ناگۆرەکان کاری کردوو. ئەو کاتە وەردی گەشتە ویلایەتە یەكگرتووەکانی ئەمریکا هێشتا تیۆرەکی ئوگبیرن لە فەلسەفەی کۆمەڵناسی سارد نەبۆتەو. ئوگبیرن لە توێژینه‌وه‌ بەناوبانگەکی لەبارەی پڕۆسەکانی گۆڕانی کۆمەڵایەتی، بۆشایی کۆلتوری پێشخست. ئەم تیۆرەش وەك پالپشتیک بوو بۆ ئەو کارە

که و هردی به دووفاقی له که سیتی و ناهاوسه نگی کومه لایه تی ناوی ده بات. کاره که له لای نوگبیرن له تیکه لکردنی زاراو و چه مکه کان به وه ناسان بوو، کاتیک زاراو به کی ته واکاری به کارهیتا، نه ویش زاراو ی گورانی کومه لایه تی بوو. نه مهش کاری و هردی ناسان کرد له ه لبراردنی زاراو ی دووفاقی و ناهاوسه نگی له بونیادی گورانی کومه لایه تیدا.

بق پوونکردنه وه ده لیم نوگبیرن به زاراو نوییه کی کیشی تیکه لپوونی زاراو و چه مکه کانی چاره سر کرد، که هه موویان له نیوه خنی چه مکی گورانی کومه لایه تی گشتگیر بوون، که تیکه لکردن له نیو نه و چه مکانه دروست ده بوو: شوپشی کومه لایه تی، پیفورمی کومه لایه تی، که شعی کومه لایه تی، پیشکه وتنی کومه لایه تی، شارستانی بوون و که شه کردن. دواچار نوگبیرن هه موو نه م چه مکانه ی له چوارچپوه ی گورانی کومه لایه تی کورده وه.

له چوارچپوه ی نه م چه مکه نه و زانایه قسه ی له دیارده ی گوران و جووله کرد. نه م دیارده یه شی به دیارده یه کی هه میشی و به رجه سته و به رده وام زانی. بابه تی گوران و جووله کاریگریه کی زوری به سر فیکری و هردی هه بوو. ته نانه ت له هه موو کتیبه کانی نه م بیرۆکه یه ده دوزینه وه. به مهش نوگبیرن بیرۆکه ی گورانی له بیرکردنه وه ی مرویی هینایه وه پیزی پیشه وه. به شیوه یه کی گشتی له وه ته ی شارستانی ته مروثایه تی ده رکه وتووه، تا نه مپو، هه موو بیرمندان به تیپوانین و تیکه یشتنی جیاواز له سر چه مکی گورانی کومه لایه تی کۆک بوون. به لام نه وه ی نوگبیرن باسی کردووه نه وه یه گوران دیارده یه کی کومه لایه تییه، بیگومان یه که م کهس بوو به مشیوه یه پیشنیازی

کردووه. کومه لگا به سروشتی خوی گورپاوه، له نه وهی کون هندیك لایه نی کولتووی ودرده گریټ و دواتریش به پیی واقعی کومه لایه تی و پیداو یستییه کان زیدهی ده کات. نه مهش به پیی ناراسته فیکری و نایدیؤلؤژییه کانی هر کومه لگایه ک ده بیټ. له میانه ی نه م بیرؤکه یه وه وهردی، نوگبیرنی خویندؤته وه، گه یشتؤته نه و نه نجامه که گورپانکاری به هر په مه کی پوونادات، به بی پینماییه کی وشیاران، به لکو به پیی پلانیکی دانراو ده بیټ. واته گورپانکاری مه به ستدار و به ویستی مرفه بؤیه له سهرده می نیستادا کومه لگا کان پېياز و هوکاره کانیان نوی ده که نه وه له پیناو نه وهی پرؤسه ی گورپان به شتویه کی گشتی بیټه هؤی هینانه دی گه شه پیدان. له و کاته دا پیویست به وه ده کات بابه تیانه چه مکی گورپان دیار بگریټ، له گه ل دیارکردنی میکانیزم و جور و ناراسته کانی، سهره پای دیارکردنی به ربه سته کانی. که هه موو نه مانه ده بینه قولبونه وهی تیگه یشتن له دیارده ی گورپان.

نوگبیرن گورپانی کومه لایه تی به وه پیناسه کرووه: بریتییه له جیگورپکیټه که له نیوان بونیاد و نهرکی سیسته مه کومه لایه تییه کان پووده دا. واته نه و گورپانه ی له بونیادی کومه لایه تی و به ها و نهریت و پؤله کان پووده دات له ماوه یه کی زه مه نیدا. نه مهش هه موو گورپانکارییه کانی کومه لگا ده گریټه وه، جا سنووردار بیټ یان فراوان، له دیارده ماددیه کان بیټ یان مه عنه وییه کان. به لای خویندر شاراو ه نییه نه م تیؤره له لای وهردی بیه ما زانستییه که ی بیرؤکه ی سروشتی کومه لگای عیراقی بو. وهردی له میانه ی نه زمونی خوی چه ندین نمونه ی بؤ زیاد کردووه بؤ به هیژکردنی تیؤره که. ده کریټ نه م

کارهش به پېشبینی وهردی دابنریت بؤ کؤمه لگای عیراقی، که له سایه ی تیؤره زانستیه کانی پېشبینی پؤزگاری خرابتری بؤ عیراق کردوه، دواى ماوه یه کیش هر نه مه پرویدا!

## له توئیزینه وه سیاسى کؤمه لایه تی کاریگر بووه به و بیرمه ندانه

نه گهر واړېك ده كه ویت كه سیك له ده ساله ی كۆتایی ته مه نی وهردی، گوځی له و پیاوه ده گرت كه باسی سیاست و كؤمه لگای ده كرد، نه وا گوځی بیستی دووباره بوونه وه ی و ته نه مره كه ی ده كرد: سیاست هونری نه گره په خساوه كانه. دكتور وهردی له سیاست پراگماتی بوو. به موازه پره یه کی ته واو له مه جلیسی خاقانی داکوکی له میکافیللی و کتیبی (میر) كرد. وهردی ده یگوت پانتاییه کی پر له به رژه وه ندى له به رده م هر سیاسیه كه هیه، ده بیت به پتی بارودوخ و شوین هل بقوزیتته وه، بؤنه وه ی سرکه وتوو بیت. له سیاست دؤستایه تی هه میشه یی و دؤژمنایه تی هه میشه یی نییه، به لكو به رژه وه ندى هه میشه یی هیه. نه مه ش ته واو له گال پراگماتیزم یه ك ده گریته وه. وشه ی pragmatism ی نه وروپی له وشه ی pragma ی یؤنانی وهرگیراوه كه به مانای (کار) دیت. پټیازی پراگماتیزم له سده ی نؤزده م ده ركه وت. به پتی تیپوانینی نه م پټیازه: پټوهری دروستی بابه تيك نه نجامی كرده ییه، نه وه ك هاورپكی له گال واقعیدا. پټوهری هه قیقه ت نه وه یه بیرۆكه كه له پووی كرده یی سرکه وتوو بیت. هه قیقه تی بیرۆكه و پاستگزییه كه ی به نه نجامه كرده ییه كان ده به سستیتته وه، له گال په زامه ندى و به رژه وه ندى.

هه قېتته جؤراوجؤره و پڙه بيبه .

له پټناو دادپه روهرى له گڼل على وهردي، له ناسينى ناراسته ي  
فيكرى سياسى نه، ده بېت باسى نه وه بكرت سره پاي نه وه ي  
سهرسام بوو به ميكيا فيلى كه وته يكي به ناويانگي هه يه ده لى "  
نامانچ پاساو بؤ هؤكاره كان ده هينته وه " (الغاية تبرر الوسيلة)  
نه خلاقيش له سياسه ته دهور خستوته وه . كه چى له هه نديك بابته ي  
سهره كى وهردي له گڼل بيركړنه وه ي نه م بيرمهنده ته با نه بوو .  
وهردي كه پټنچ سده دواى ميكيا فيلى ژياوه به شيوه يه كى پوونتر  
له به پټوه بردى ده ولته ده گه يشت . نه وېش باوه رهينان بوو به  
ليبراليزمى سياسى كه پټى وابوو له ميانه ي پرهنسيپى پراگماتييه وه  
په پره وه دكرت . هه ميشه له كتيبى كاني ده يگوت و دوپاره ي  
ده كرده وه ، سياسه ت شوپنكي دروست نييه بؤ نه وه كه سانه ي خاوه ن  
مه بده نى ناكار بن . چونكه هېچ مه بده نيك له سياسه ت نييه ، به لكو  
به رژه وه ندى ته وهرى سياسه ته ، جا چؤن خاوه ن مه بده نه كان  
شوپنيان ده بټته وه . كه واته وهردي به و سيفه ته به تيزه كاني  
ميكيا فيلى كاريگر بوو كه واقعيه . به لام له لايه ن خو شيه وه ليبراليزم  
و پراگماتى بؤ زياد كړد كه نه و پرهنسيپانه ناكريت كه سټيكي  
سياسى سهرپيچيان بكات .

### ميكيا فيلى

وهردي به شيوه يه كى پو شنه به تيزه كاني ميكيا فيلى كاريگر بوو  
(نيكولا ميكيا فيلى له سالى ۱۸۶۹ له دايك بووه و له سالى ۱۹۲۷  
مردووه . له نيټاليا له دايك بووه له حكومت كاري كړدووه ، تا دواجر  
كه يشته پو ستنى سكرتيرى يه كه م له حكومه تى فلؤرېنسا . كتيبى

(میر) ی پېشکېش به فرمانپروا گه نجه که ی میدچی کردووه. له گڼل میکياښلی فله سه فله ی سیاسی له سده ی نوې ده ست پښه کات. به لام دواچار به ده ستی پاپا دور خرابه وه و له کڼلگه که ی مرد.) میکياښلی پښی وایه کومه لگا به هۆکاری سروشتیه کان پېشده که ویت. هیزه بزویته ره کانی کومه لگا بریتین له به رژه وه ندی ماددی و ده سه لات. له په یوه ندی ده سه لاتدار و گڼل نامانچ پاساو بۆ هۆکاره کان ده هیښته وه. به شیوه یه ک فرمانپروا ده توانی پشیوی گڼل سه رکوت بکات له پېناو پاراستنی ده سه لاته که ی خوی. وهردی دا کوی له و بیرۆکه یه کردووه، به و پروایه ی بۆ سه رده می میکياښلی ده گونجا، له وانه یه به رژه وه ندی سیاسی نه و وایکردی به مشیوه یه بدوی. وهردی وتی: میکياښلی پېشبینی کردووه نه م بیرۆکه یه دوی ماوه یه ک باو نه بیت، چونکه هۆکاره سروشتیه کانی پېشکېوتنی کومه لگای نه م بیرۆکه یه پوچه ل ده که نه وه. وهردی پشتمگری بۆچوونی میکياښلی ده کات له وه ی پیفورمخوازه کان دوو جۆرن: جۆړیکیان هه ولې پاکیشانی که سانی دیکه ده دات له پېناو چاکسازی. جۆړه که ی دیکه پشت به هیژ و ده سه لاتنی ده به ستی. نه وه ی دووهم به ده گمه ن نوشستی ده هیښی. به هیژترین به لگه ش نه وه یه پیغه مبه ره چه کداره کان سه رکه وتن که چی نه و پیغه مبه رانه ی چه کدار نه بوون سه رنه که وتن! وهردی پۆژیکیان له کۆړیکي زانکوی کوفه وتی: پیغه مبه ر محمه د به ر له وه ی چه ک هه لېگریټ که سی له گڼل نه بوو، یارانې له سه ره تای بانگه واز له حه وت که س زیاتر نه بوو. وهردی ویستی گاڼه له گڼل جه ماوه ره که بکات وتی: نه گهر من ئیستا بۆ دهره وه بانگتان بکه م، حه وت که سم له گڼل نابیت! فرمانپروا له لای

میکیا فیلی دیکتاتوریک نییه شهیدای هیژ بیت، به لکو یاریزانی شه تره نجی سیاسیه و به هموو حسینی خوی ده زانی. نامانجی نهو سه پاندنی ده سه لاتکه یه تی، بویه گرنګترین پړسا په یوه ندی نهو به که له که یه وه. ده بیت توقینه ر بیت، بیت هوه ی بیژاو بیت. چونکه پو سته مکاری دروست ده کات، پقبونه وه له لاوازی دیت، نه مه ش هره شه له ده سه لاتدار ده کات. وهردی پتی و ابو مه لیک فه یسه لی یه که م نمونه ی ده سه لاتداریکی سیاسی سرکه توو بوو، یاریزانیکی شه تره نجی سیاسی بوو به هموو حسینه کانی خوی ده زانی.

میکیا فیلی پتی وایه ده ولت قه واره یه کی پیکخواه له لایه ن خودی خه لکه که دانراوه، ده ولت هه ول ددات بی چاویلکه ی ناکاری سه یری کاری سیاسی بکات. له گه ل نه وه شدا میکیا فیلی نه مه ی به کاریکی نا ناکاری نه ده زانی، به لکو پتی وایه له گه ل به ها نا کاریه کان یه کنګریت هوه. نهو نایه وی به شیوازیکی هوشیارانه و به نه نقه ست گومان له نا کار بکات، به لکو له دهره وه ی فه لسه فه ی سیاسی خوی ده به یلته وه. له لایه کی دیکه وه پتی و ابو ده بیت ده سه لاتدار فیلبازی پتی و هیژی شیری هه بیت، تا بتوانی سرکه وتن و زالبون به ده ست به یتنی. نابیت په چاوی په یمانیک بکات له به رژه وه ندی نهو نییه، نابیت له به لیتنیک به رده وام بیت هؤکاره که ی به سه رچوه. نه گه ر هاتو له وه ترسا پتی بگوتريت شه پانګیز، نه م وه سفه ته نها کاتیک دروسته که هموو خه لکه که چاکه خواز بیت. وهردی زیاتر له جاریک وتوویه تی سیاست به پتیه بردنی کاروباری ده ولت ته به گویره ی به رژه وه ندی. چهندين نمونه ی بؤ پالېشتی تیوره که ی هیناوه ته وه، له سه ره تای نیسلام و سه رده می راشیدیه کان و نهو نازاوه یه ی نهو کاته به رپابوو.

وهردی باسی نه وهی کردووه که چؤن ده ولتهی نه وهی و  
 عه باسیه کان توانیان چهند سه ده یه ک حوکمرانی بکن، به هوی  
 په پره وکردنی پیبازی به رژه وندی و هیژ.

### جؤن ستیوارت میل

لیبرالیه تی سیاسی و پراگماتیزم، له چواچتوهی دیموکراسیدا،  
 چاره سهری نمونه ییه که مرقایه تی له سهری ته بایه. سیاست  
 قبولی نایدیال و نه خلاق ناکات، نه مانه پوخته ی بؤچوونه کانی  
 وهردی بوو له باره ی سیاسته وه. وهردی به جؤن ستیوارت میل  
 کاریگر بوو. (میل له سالی ۱۸۰۶ له دایک بووه، له سالی ۱۸۷۳  
 مردووه، فیهله سووفیکي کومه لایه تی به ریتانییه، له پیشه نگی لؤژیکي  
 نیستقرا بوو، له کتیبه کانی (بنه ماکانی نابووری سیاسی) (له باره ی  
 نازادییه وه) نه مه یان به ناوبانگترین کتیبه کانیه تی، که له لایه ن دکتور  
 عه بدوللا نه مین غه یس وهرگپدر اوته سهر زمانی عه ره بی. له گه ل  
 کتیبی (بنه ماکانی لیبرالیزم) که له لایه ن نیمام عه بدولفه تاح  
 وهرگپدر اوته سهر عه ره بی و کتیبیکي دیکه ش به ناوی  
 (به کؤیله کردنی نافرده تان) . میل له کتیبه کای له باره ی نازادییه وه  
 پپی وایه نه وهی پکا به ریی سهر به ستانه کؤتوبه ند بکات، نه وای  
 خراپه یه کی په هایه، نه وهی ده رگای بؤ بکاته وه نه مه چاکه یه.  
 هه روه ها میل ده لئ: نه گره هه موو مرقؤ له سهر بؤچوونیک بوون، ته نها  
 که سیك له گه لیان نه بوو، نه وای ناتوانن بیده نگی بکن. به هه مان  
 شیوه یش نه و که سه ناتوانن نه وای بیده نگ بکات، هه رچه نده هیژ و  
 ده سه لاتی شی هه بیت. چونکه نه گره نیمه ده نگی کمان کپ کرد نه وای



هه قىقهت بئدهنگ ده كه ين. له وانه يه بۆچوونى هه له له پره هه نده كانى خۇيدا هه قىقهتى شاراهى هه بئت. نه و بۆچوونى خه لگيش له سهرى كۆكن ناكريّت له سهر بنه ماي عه قلى قبول بكريّت ته نها نه و كاته نه بئت كه ده خرئته بوارى تاقىكرده وه و پشكنينه وه. نه گهر نه م بۆچوونش ناروانه پوويه پووى ئاله نكارى نه بئته وه نه وا گرنگى و كارىگه رييه كه ي له ده ست ده دات. چونكه پره فتارى مرؤى شتئك نييه ته نها نه نجامى كارىگه رييه كى ژينگه نه بئت به سهر مرؤ و كۆمه لگاوه. وهردى ده لئى: عه قلى مرؤى به شيوه يه كى گشتى ناتوانئت به تيپوانينيكي بيلايه نانه ي پره ها سه يرى بابته كان بكات، چونكه چه ندين هۆكارى نه ست هه يه، بيته وه ي دركى پئ بكات كارىگه ري به سهر بيركرده وه ي ده بئت، له وانه: نه و بيرويا وه پره ي له سهرى په روه رده بووه، به رژه وه ندى، خۆويستى، سنورى مه عريفه كه ي، نه زموونى له بيركراو، گرتى ده روونى و چه ندين هۆكارى ديكه. جا مرؤ كاتئك بيرده كاته وه وا ويناى خۆى ده كات كه له بيركرده وه كه ي نازاديه كى پره هاى هه يه، چونكه نازانى چه ندين هۆكارى نه ستى هه يه كارىگه رييان به سهر عه قليه وه هه يه. نه گهر كه سئك پئچه وانه ي ئيمه بئت نه وا به ده مارگير و كه لله پره ق و نه زان وه سفى ده كه ين، ناشزانين نه ويش له لايه ن خۆيه وه به هه مان نه و تۆمه تانه تۆمه تبارمان ده كات. ههر نه مه شه قورئانى پيرؤز ئاماژه ي بۆ كر دووه كه ده فهرموى "كل حزب بما لديهم فرحون". كه چى له سهر ئيمه پئويسته پئز له هه موو بۆچوونئك بگيرين.

جۆن ستىوارت ميل پئى وايه، كۆمه لگاي نازاد به كارىگه ري نۆرينه به سهر كه مينه جياناكرئته وه، به لكو به وه جيا ده كرئته وه كه

پاريزگاری له و که سانه ده کات که پیچه وانه ی ژورینه ن، ناوهندی نه م پاراستنه ش نازادی مړوځه. تاکه نامانچ که وا ده کات مړوځ پابه ند بیت به یاساوه، نه وه یه زیان له که سانی دیکه دوربخاته وه. دکتور وهردی له هه موو تیژه سیاسی و کومه لایه تیبه کانی له گڼل میل هاوړا بوو، به تایبه تی که ده لئ: با گریمانه ی نه وه بکه ین بؤچوونی پیچه وانه هه له یه، که واته ده بیت پښگی پښ بدريت گوزارشت له خو ی بکات، نه مه ش ناچارمان ده کات که به دوا ی پاساوی چاکتر بگه پښ بؤ بؤچوونه که مان. به مه ش له بانگه شه کردن بؤ هه قیقه ت به ناشکرا به لگه ی چاکترمان ده بیت. دوهم با گریمانه ی نه وه بکه ین بؤچوونی پیچه وانه راست و دروسته، که واته شایه نی گوینگرته، چونکه له هه له دورمان ده کاته وه. سییه م نه گه ر بؤچوونی پیچه وانه به شیکي هه له یه و به شیکي دروسته، که واته به هه ر حال گه یشتن به هه قیقه ت له میانه ی ناشکرا ده رخصتنی به لگه و پاساوه خوازاوه کان ده بیت.

### کاریگه ر بوو به میتودی توپژینه وه ی نه م که سانه:

کورته بابه تیک ده رباره ی میتود: به ر له وه ی بچه ناو بابه تی میکانیزمی توپژینه وه و میتوده کانی توپژینه وه، حه ز ده که م بؤ خوینه ری گشتی بابه تی میتوده کانی لیکولینه وه ی زانستی پوون بکه مه وه، مانای میتودی توپژینه وه چیه که نووسه ریک له توپژینه وه که ی پشتی پښ ده به ستی؟ زانست وه ها پیناسه ی میتود (پښازی توپژینه وه) ده کات: بریتیه له کومه لیک رپسای گشتی و شیوازی کرده یی که توپژهر له چاره سه رکردنی کیشه کانی توپژینه وه که ی پشتیان پښ ده به ستی و به پښی پلانیکي پښکوپیک بؤ بابه ته که ی له سه ری ده پوات. دواتر به شه کانی ده رده خات و ده چینه

بنج و بنه وانی بابه ته که ی و تاوتوئی ده کات و شروفه ی ده کات. به لکه  
 بؤ بابه ته که ی ده هیئتیه وه و هندیکیانی به دروست ده زانی، لورژیک  
 به لکه سازی و نه نجام سازی به کار ده هیئت. که واته میتوده کان شیوازی  
 توژیینه وه و به کار هیئتانی زار او ده کانه که زانایان له توژیینه وه کانیان  
 به کاریان ده هیئت. نه مانه ش شیاوی په خنه گرتن و هله س نگانندن،  
 ده گریټ گورانکاریان تیدا بگریټ و پیش بگریټ. میتودی  
 لیکنولینه وه ش له زانستیکه وه بؤ زانستیکی دیکه جیاوازی هیه.

زانستی کومه لناسی له توژیینه وه ی کومه لایه تیدا کومه لیک میتودی  
 خوی هیه، که له زانسته کانی دیکه جیاوازه. کومه لناسی هه موو  
 میتوده کانی خوی وه که نه زموونی و میژووی و به راوردکاری و  
 بونیادگری و هله وه شاننده وه و درده گریټ. له میانه ی نه مانه وه  
 توژیینه وه شیوازی زانیاری و وه سفی و شروفه کاری و په خنه یی  
 نه نجام ده دات. له گه ل به کار هیئتانی شیوازه کانی چه ندیتی و چونیته ی  
 یان تیکه لگردنی هه ردو شیواز. سه رچاوه کانیشی له مه یدانی  
 پراکتیزه کردن و درده گریټ، وه که سه رچاوه یه کی سه ره کی  
 توژیینه وه که ی. نه مه له گه ل به کار هیئتانی سه رچاوه ی ناراسته وخو و  
 خویندنه وه ی هله بزارده بؤ پالپشتی توژیینه وه که ی. دواتریش هه موو  
 داتا کان کژده کاته وه و به راوردیان ده کات و تاوتوئی حاله ته کان  
 ده کات و پیوه ری کومه لایه تی به کار ده هیئت.

نه گه ر خویندنه وه یه کی به دیکه ت و بیلایه نانه بؤ نه و نووسینانه  
 بکه ین که وهردی نووسیویه تی، بؤ مان ده سه لمیت وهردی  
 میتوده کانی توژیینه وه ی زانستی به وپه پی کاملی به کار هیئاوه.  
 نه مه ش له میانه ی به کار هیئتانی میتودیکی جوری بووه که به شیوه ی

ناساییه که ی خویان وه سفی دیارده کومه لایه تییه کان ده کات، بایه خ به بیروپاکان ده دات، له گه ل نه زمون و به رخوده مرییه کان به راوردیان ده کات که به هه موویانه وه چه ندین داتای نه وتومان پیده دات نه گهر هاتوو به چاویکی لایه نگران ه سیری نه و داتایانه بکه ین، له وانه یه داتا کان به نابابه تیانه ده ربکه ون، بویه ده بینین وهردی لیکنده وه و شروفه کاری نه نجام ده دات، شیوازی توژیینه وه که ی له ناو خه لک پوون ده کاته وه نه مهش شیوازی که له توژیینه وه مرییه کان به کاری مهیدانی ناوی ده به ین.

وهردی له گه ل خوی و کومه لگا که ی پاستگو بوو، نه و نه نجامی پئی ده که یشت به (گریمانه) ناوی ده برد و ده یگوت شیوازی گزپانکاری و گزپینه وه یه. چونکه دانانی تیوری کامل پتویستی به داتای ورد و نه نجامی ورد هه یه، له میانه ی داتا و شیوازی نیستقرایی زانستی ده کریت تیور دابنریت. وهردی نه یتوانی له توژیینه وه زانستییه کان بگاته دامه زانندی تیوریک. نه مهش به هوی نه بوونی متمانه بوو به داتا سه ره تاییه کان و شیوازی هه لیکنجانی داتا کان و نه نجامی کاری مهیدانی که خوی له پیشه کی توژیینه وه کانی گومانی لی کردوو، بۆ دوفاقی خه لکه که ی گزپاوه ته وه. که واته وهردی له میانه ی نه و میکانیزمانه ی له توژیینه وه له بهر دهستی دابوو، شیوازیکی هه لباردوو، تیبینی جوری به کارده هینی، له گه ل پۆلین کردن، تیبینییه کانی خوی به شیوه یه کی ناسایی و ناسان تۆمار ده کات و وینه ی واقعی ده گوازیته وه، دوا ی کۆکردنه وه ی زانیارییه کان و شروفه کردنیان، نه نجامه کان ده رده خات.

دکتور علی وهردی له توژیینه وه کومه لایه تی و فلهسه فیهیه کان

سهرسام بوو بهو بیرمندانه ی که خاوهن تیژی دوو پرهه نندی بوون (نیمه لیږه دا به دووانه یی ناویان ده به یی - وهرگېږې) وه که بیرۆکه ی بیابان نشینی و شارستانی له لای نییښ خلدون، کومه لگای سهره تایی و کومه لگای مه دهنی لای سیمنه ر، یان دووانه ی کاردانه وه و ناله نگاری له لای توینبی، که پیشتر له پیشه کی نه م به شه دا ناماژمان بۆ کردووه. جا وهردی نه وه ی هه لېژاردووه که له گه ل کومه لگای عیراق ده گونجی، بۆنه وه ی پېيازیک دابنی له سهری بېروات و میکانیزمی تووژینه وه ی تیدا پراکتیزه بکات.

جیا له مهش وهردی پشتی به هه موو نه م دووانه فله سه فه ی و کومه لایه تییا نه به ستووه که بیرمندان ی پوژئاوا پیشنیازیان کردووه، تا بیانکات به میتوؤدیک له سهری بېروات و میکانیزمه کانیا ن به کار به ییتن. به لکو له بری نه و کاره، نه و شته ی هه لېژاردووه، که له گه لی ده گونجی. بۆ نمونه پشتی به پۆلینکردنه که ی دووانه که ی فیرناند تووینز نه به ستووه که کومه لگا بۆ دوو جه مسهر پۆلین ده کات، په کیك له جه مسهره کان کومه لگای سهره تاییه که په یوه نندی سهره تایی و خزمایه تی به سهری زاله. جه مسهری دووه م نه و کومه لگایه یه که په یوه نندی لاهو کی و گریبه ستانه ی تیدا بالو ده بیته وه. هه روه ها کاریگر نه بووه به دووانه که ی ماکس فیتبر له پۆلینکردنی نمونه ته قلیدی و نمونه عه قلانییه کان. نه سوودی له دووانه که ی سورکینیش وهرگرتووه له خیزان و گریبه ستانه، یان دووانه که ی هوارد له نمونه ی پیرۆز و نمونه ی عه لمانی، یان دووانه که ی پوؤیرت پد فیلد له کومه لگای میلی و کومه لگای شارستانی. بۆیه دوا ی وردبوونه وه یه کی زانستییا نه تیبینی نه وه م کردووه میتوؤدی وهردی و

میکانیزمی توپژینه وه کانی له سهر سځ شت وه ستاوه چواره میان نییه .  
 نه مه تا نه و کاته ی قوتا بییه کی دیکه ی وهردی توپژینه وه یه کی قوولتر  
 له و توپژینه وه ی من نه نجام ده دات، تا کاریگه ریبه کی دیکه ی وهردی  
 دهرده خات به میتودی دیکه .

### تالکوت بارسونز

عەلی وهردی به میتودی تالکوت بارسونز کاریگه ر بووه (تالکوت  
 بارسونز له سالی ۱۹۰۲ له دایک بووه، له سالی ۱۹۷۹ مردووه . په کتیکه  
 له کومه لناسه هاوچه رخه کان که تیوره کانی له بواری کومه لناسیدا  
 دهنگدانه وه ی له نه مریکا و نه وروپا هه بوو . نووسینه کانی جوراوجون،  
 چه ندین بوار ده گریتته وه له گرنگترین کتیبه کانی (داهینراو و دژه کان  
 له کومه لناسیدا) له م کتیبه دا په خنه ی له هه ندیک زانایانی کومه لناسی  
 گرتووه . تیوره گرنگه که ی بارسونز له کتیبی (بونیا دی کاری  
 کومه لایه تی) دهرکه وتووه . له میانه ی نه و کتیبه دا هه ولی داوه  
 بیروپاکانی ماکس فیتیر و مارسا باریتق و دژرکهایم له گه ل په کتر  
 بگونجینن . نه م زانایه پشتی به چه مکی سیسته می پیاوانه یی گشتی  
 به ستووه، که له وابسته بوونی کومه لیک پیوهر و په گه ز دهرده که وی .  
 له گه ل سیسته می واقعی که ده کریت ملکه چی کومه لیک پړسا بیت له  
 شرفه کاریدا).

نه و پپی وایه کرده ی کومه لایه تی بریتیه له هه موو جوره کانی  
 په فتاری مریی که له لایه ن نه و (واتایانه ی) له دونیای (بکه ر) دا  
 بوونیان هه یه، ده جولینرین و نا پاسته ده کرین . نه مه ش نه و واتایانه ن  
 که (بکه ر) درکی پښ ده کات و له خودی خو ی ناوینته ی ده کات .  
 (بکه ر) لیره دا ده کریت تاک یان گروپ یان پیکخستن ته نانه ت خودی

کږمه لگاش بڼت.

بکه رقه واره که ی بچوک بڼت یان گه وړه، له ژیر پوښنایي نه و واتایانه  
ده پوات که له ژینگه که یدا هه یه. مادامه کی نه و واتایانه له لایه ن تاکه  
بکه رنکه وه قورخ ناکریت به لکو که سانی دیکه هاو په شی ده که ن، نه و  
کرده ی کږمه لایه تی بکه ریکی دیار کراو نه نجامی ده دات دروست نابڼت  
ته نها له چوار چپوه ی هه لویسته وه نه بڼت لیره شدا کږمه لیک په گه زی  
دیکه بوونیان ده بڼت تا کارلیکړدن دروست بکه ن نه مه ش وا ده کات  
کرده که بگاته ته و اوکاری.

واته ی نه وه ی سیسته می کږمه لایه تی پشت به کږمه لیک په گه ز  
ده به ستی که تان به کږمه لگا ده به ستیته وه، به مه ش ته و اوکاری  
پیانو به ی دیته دی. دوا ی نه مه جوری (پاریزگاری) دیت. نه مه ش له و  
سیسته مه یه که نه و پپوه و به هایانه له خو ده گریت که شیوه یه کی  
گشتگیران هه یه. ده بڼت هوی پاریزگاری کردن له جوری  
کارلیکړدنه که، تا له سنووری سیسته مه که دهر نه چی و لیتی لانه دات.  
دواتر (گونجاندن) دیت، به واتای نه وه ی هر سیسته میکی  
کږمه لایه تی ده بڼت له گه ل ژینگه ی کږمه لایه تی و ماددی خوی  
بگونجښت بڼه وه ی بگات به نامانجی خوی. مه به ستیش لیتی  
شیوازی تاکه بکه ره کانه بڼ به دیه پنانی نامانجه که. واته تاکه کان له  
تیرکردنی ناره زووه کانیان هه ری که یان له پیکهاته ی که سایه تیایان  
له ویر جیا وازه، به مه ش هاریکاری ده سته جهمی دروست ده بڼت. به  
واتای ته و اوکاری پپوه ره کان و جوری پاریزگاری و ته و اوکاری  
به ها کان نه و سیاسه ته ی به کار دیت بڼ به دیه پنانی نامانجه که، له گه ل  
تابووری به کار هینراو، دوا جار به گونجاندن ده گات. (نهم زانیاریانه

له باره ی میتۆدی بارسۆنزل له کتییی میژوی کۆمه لئاسی محمه د  
محمه د وهرگیراوه - نووسه ر

تیبیینی نه وه ده کړیت دکتۆر وهردی میتۆدی بارسۆنزی به پتوهر و  
سیسته م و توژیینه وه ی له باره ی به هاگان و چه مکی ته واوکاری  
کۆمه لگاوه، پراکتیزه کردووه. وهردی هه رچه نده سوودی له م میتۆده  
وه رگرتووه، به لام به ته واوی له گهل تیۆره که کۆک نه بووه، به تایبه تی  
نه وه ی په یوه ندی به سه ره ری به رژه وه ندیی دهسته چه معی هه یه له  
دهوله تانی پیشکه وتوو، به پچه وانهی دهوله تانی پاشکه وتوو که  
به رژه وه ندی تاکه که سی به سه ری زاله. گومانه هه میشه ییه که ی  
له باره ی زالبوونی ویزدان له دهوله تانی پاشکه وتوو، له به رامبه ردا  
بیلایه نی ویزدان دیت له دهوله تانی پیشکه وتوو. وهردی له گهل نه م  
دوو بیرۆکه یه نه بوو.

جیگای داخه نه و کتییی من پسپۆری نییه تا بابه ته که زیاتر  
شرۆفه بکه م، ده ترسم له سنووری پۆشنبری و زانستی و  
پسپۆرییه که ی وهردی ده ریچی. بۆیه من کورته یه کم ناماده کردووه.  
هیواده خوازم پسپۆر زیاتر به ره و پیشه وه بچن له توژیینه وه ی  
هزی وهردی و ناراسته ی میتۆدی توژیینه وه گانی و نه و قوتابخانه  
کۆمه لئاسیانه ی پتیوه کاریگه ر بووه.

### ئه میل دۆر که ایم

دکتۆر علی وهردی به بیرۆکه دووانه ییه که ی زانای کۆمه لئاسی  
فه ره نس ی ئه میل دۆر که ایم کاریگه ر بوو (ئه میل دۆر که ایم له سالی  
۱۸۵۸ - ۱۹۱۷ چاکه ی یه که م له دیارکردنی بابه تی کۆمه لئاسی بۆ  
نه و ده گه رپتته وه. به دانانی رپیازی نه و زانسته هه لسا و لقه گانی له



یه کتر جیا کرده وه. له کتیبه که یدا به ناوی (پتساکانی پتیزی کومه لایه تی و سوننه تی کومه لایه تی) چه مکی شروقه کاری پتیزانیه دیار کرده وه، به تیبینی کردنی دیارده کومه لایه تیه کان به و پتیه ی که شتن، به واتای بی کاریگه ری بیرۆکه پتیشینه کان مامه له له گه ل دیارده کومه لایه تیه کان بکریت، وه ک نه وه ی بوونیان هه یه. له میتودی شروقه کاری دیارده کومه لایه تیه کان واپتویست ده کات تویره ی کومه لئاسی خوی له هر بیرۆکه یه کی پتیشینه نازاد بکات، بۆ نه وه ی له لای تایبه تمه ندیه جه وه ریبه کانی دیارده کومه لایه تیه کان بوه ستن، نه و میکانیزمانه ده ستنیشان بکات که به هوی نه وانه وه له پڼگای تایبه تمه ندیه دهره کیبه کانه وه، ده گاته جه وه ری شته کان و قولایی بابه ته کان. دواتر کاتیک تویره نه وه له ناپاسته یه کی دیارکرای دیارده کومه لایه تیه کان ده کریت، گشتاندن بۆ نه و نه نجامانه ده کریت له و دیاردانه ی له هه مان خه سلته هاوبه شن و هه مان مه رجیان تیدا به دی ده کریت. ده بیئت تویره هینده وریا و به توانا و خاوه ن پۆشنیری بیئت، له شیکردنه وه ی دیارده یه ک، تا دیارده که سه ره خۆ ده ربکه ویت و له دیارده کانی دیکه جیا بیئت، هه رچه نده له گه ل دیارده کانی دیکه ش به راوردی ده کات که هه مان خه سلته و مه رجیان تیدایه).

به پتی دووانه که ی دۆرکه ایم، دوو جۆر له کومه لگا هه یه، نه مه ش به پتی هاریکاری کومه لایه تی، یه که میان هاریکاری میکانیزمی ده بیئت، دووه میان هاریکاریبه که ی ئۆرگانی ده بیئت. میتۆدیکیش داده نیئت که له یه ک کاتدا له سه ر تیۆر و تاقیکردنه وه وه ستاوه. نه مه ش له میانه ی تیۆری (عه قلی ده سته جه معی) بوو، نه م تیۆره ش

له سر بڼه مای جیاکړنه وهی (ویناکړنی تاکه که سی) بوو له (ویناکړنی دهسته جه معی) دانرابوو، ویناکړنه تاکه که سییه کان، تاکه کان و کومه له کان له ژینگه یه ک و کولتوریک به یه که وه ده به سستیته وه، نه مه ش ناکړیت له هه مووکات و شوینیک گشتاندنی بڼ بکړیت. به لام ویناکړنی دهسته جه معی له نیوان گه لان و نه وه کان هاوبه شه و کار له په فتاریان ده کات بیته وهی پاسته وخو هه سستی پیبکه ن. نه م ویناکړدنانه ش نه و پوچ و مادده یه دهنوینن که کومه لگای له سر وه ستاوه.

له لای تویره ران شاروه نییه که دکتور وهردی له تویرینه وه که ی بڼ کومه لگای عیراق، پشتی به میتوده که ی دډرکهایم به ستووه، هه ولیشی داوه پراکتیزه ی بکات له گه ل نه و پیشخستنه ی بارسونز نه نجامی داوه، به مه ش وینه یه کی ته واوکاری له باره ی کومه لگای عیراق به دهسته وه ددهات. وهردی تا پاده یه کی زډر له کړکړدنه وهی نه م دوو میتوده سرکه وتوو بووه، سوودی له و ته واوکاریه بینپوه که بارسونز بڼ تیوره که ی دډرکهایم پیشنیازی کردووه.

دډرکهایم جه خت له سر نه وه ده کاته وه، ژبانی عه قلی مړوؤ بریتیه له ته وژمیکي ویناکړنی چه سپاو له زه پنی خه لکدا، هه ندیکیان تاکه که سی و هه ندیکیان دهسته جه معین، نه مه ش کوی نه م په فتاره وهرگیراوه ی تاکه له ناو کومه لگادا. هه روه ها به م ویناکړدنانه په فتاری گشتی تاک و کومه لگا دیار ده کړیت، به شیوه یه ک تاک ناتوانی به دریزایی ژبانی خو له کاریگریه کانی نه جات بدات، به چاپووشین له بونیادی کولتوری و هزری تاکه که سه که. ویناکړنه دهسته جه معیه کان چه ندین خه سلته تی تاییه تیان هه یه، نه وانه له

دهره وهی هستی تاکه که سن، مه عریفهش نه نجامی هاوکارییه که له پانتاییه کی فراواندا له سه رووی هه رشتیکه وهیه که عه قلی تاکه که س بتوانی بیپاریزی. بیرۆکه ئایینییه کانیش له دهره وه بۆ تاکه که س دین، سه ربه خۆیی تایبه تیان ههیه، جوولانه وه کۆمه لایه تی و پووداوه کانیش له دهره وهی هستی تاکه که سه وه دین.

دۆرکه هایم جه ختی له سه رشتیک ده کرده وه، وهردیش هه میشه دووباره ی ده کرده وه و که سیش گوئی به بانگه وازه کانی نه ده دا، شته که ش نه وهیه: کاتیک که سیک نه خۆش ده بیت ده چیته لای پزیشک، نه وهی کیشی کاره بای هه بیت ده چیته لای کاره باچی. هه ربه کیک له ئیمه پیویستی به که سانی پسپۆره، بۆیه سیاسه تمه دارانیش بگه پینه وه سه ر کۆمه لئاسی. نه مهش بۆ دیارکردنی کیشه کۆمه لایه تییه کان و گه پان به دوای چاره کردنیان. بانگی هه میشه یی دۆرکه هایم بۆ نه وه بوو کۆمه لئاسی بکاته زانستیک تا پۆشنای بخاته سه ر کۆمه لگا و له چاره سه رکردنی هه ندیک کیشه پشتی پی بیه ستریت نه مهش له پنگای چاککردنی په یوه ندی نیوان تاک و کۆمه لگا. بۆیه بایه خی گه وره ی دۆرکه هایم به کیشه په روه رده ییه کان بوو، چونکه په روه رده پۆلنکی سه ره کی ههیه له گونجاندنی تاک له گهل کۆمه لگادا. نه م وینا کردنانهش بۆمان ده رده خات که دۆرکه هایم بایه خی به کیشه کانی سه رده می خۆی داوه، دوو له کتیبه هه ره گرنگه کانی له باره ی نه و شله ژانه کۆمه لایه تییه بووه که له نه نجامی نه و پیشه سازیه له ناکاو و چرپه بووه، که کۆمه لگاکانی سه رده می نه وی ته نیوه ته وه.

## كارپل مانهايم

كارتيكى ئاساييه وەردى بايەخ بە پييازى زاناي كۆمەلناسى ھەنگارى كارپل مانهايم بەدات، چونكە وەردى لەو پراھاتوو بەيەخ بەو تيۆرانە بەدات كە لە دووانەى پيټك دىن (كارپل مانهايم لە سالى ۱۸۹۳ لەدايك بوو، لە سالى ۱۹۴۷ مردوو. بە پەچەلەك ھەنگارى بوو و تەواوى ژيانى لە بەريتانيا زياو. لە ميانەى كتيبەكەى (ئايدىؤلۆزيا و يۆتۆپيا) تيۆرەكەى داناوو بۆ ليكدانەوەى ھەموو بىروباوەرە كۆمەلەپەتتەكانى كۆمەلگاي ئەوروپا) كارپل مانهايم لە كتيبەكەيدا بەناوى ئايدىؤلۆزيا و يۆتۆپيا، دوو ئاست بۆ چەمكى ئايدىؤلۆزيا ديار دەكات: يەكەم ئاستى ھەلسەنگاندن، دووھم ئاستى دىناميكى. يەكەم ئاست لەسەر ئەو بنەمايە مامەلە لەگەڵ ئايدىؤلۆزيا دەكات كە چەند پيسايەك لەخۆ دەگرێت بايەخ بە واقىعى بىرۆكە و بونىادى ھۆش دەكات. ئاستى دىناميكيش ئايدىؤلۆزيا لەسەر خەسلەتە دىناميكىيەكان وەرەگرێت گوايە ئەمانە ھەميشە لە پيگاي واقىعەو پتوانە دەكرين. ئەو واقىعەى كە لەژىر سايەى ھەلقولان و تەوژمىكى ھەميشەى دەژىت. جا ئەوەى بە سەرھەستى ئايدىؤلۆزيا و ھۆشيكى پووكەش ناوېرد. واتە ئەو ليكدانەوە ناراستگۆيەى كە كەسيك دايدەنى.

مانهايم دوو جۆر ئايدىؤلۆزياى لە يەكتر جياکردۆتەو: يەكەميان ئايدىؤلۆزياى تايبەتە، پەيوەستە بە تيگەيشتنى تاكەكان و پاساوەكانيان بۆ ھەلوئىستىك كە ھەر شە لە بەرژەوەندى تايبەتيان دەكات. دووھميان ئايدىؤلۆزياى گشتىيە كە پەيوەستە بە بىركردنەوەى باو لەنۆر چينىك يان قۇناغىكى مۆثووى. وەك ئەو ھالەتەى لە بىركردنەوەى باوى بۆرژواى يان چينى پۆلىتارى ھەيە.

له ژیر پۆشنایی ئه وه دا ئایدیۆلۆژیای به وه پێناسه کردووه، کۆمه لێك به های بنه پهرتی و چه ند نمونه یه کی مه عریفه و درکپیکردن، به یه که وه په یوه ستن و په یوه ندی له نیتوان خۆیان و لایه نه کۆمه لایه تی و ئابوورییه کان دروست ده که ن. دکتۆر وهردی پشتی به و پێبازه به ستووه له کاتی توژینه وه ی بۆ سروشتی که سیتی، ئه و به ها ده سته جه معیانه ی بوونه ته نمونه ی مه عریفه که له پاستیدا دروست نین. وهردی به پیتی ئه م تێپوانینه تاوتویی جیاوازییه کۆمه لایه تییه کانی نیتوان کۆمه لگا کانی کردووه. بنه ماکانی ئه و جیاوازییه ی به داب و نه ریت و پیکهاته ی دانیشتوان ده ستنیشان کردووه، ئه مه و سه ره پای بونیادی عه شیره تگه ری. هه ره که چون مانهایم کۆمه لگا کانی مژیی له سه ر بنه مای په چه له ک پۆلین کردووه، وه که نه وه ی له کۆمه لگا هۆزگه ربیه کان هه یه، یانیش له سه ر بنه مای ئاین و زمان له کۆمه لگا شارستانییه کاند. وهردی بینویه تی ئه م تیۆره ده کریت له سه ر کۆمه لگای عێراقی سه رده می عوسمانی په پیره و بکریت، به تاییه تی ئه وه ی په یوه ندی به ململانیی هۆزگه ری و تایفه گه ری هه یه.

وهردی تیگه یشتنی مانهایمی بۆ چه مکی ئایدیۆلۆژیا وهرنه گرتووه. چونکه به پیتی پۆلینکردنی خۆی دوو جۆر ئایدیۆلۆژیا هه یه، به که م ئایدیۆلۆژیای گروپی ده سه لاتدار که ویناکردن و بیرکردنه وه ی خۆی به سه ر ته واوی تاکه کانی کۆمه لگا ده سه پینتی و پاساو بۆ بارودۆخی هه نوکه یی ده هیئتیه وه، داگۆکی لی ده کات. دووه میان ئایدیۆلۆژیای گروپی ژێرده سته. که هه ول ده دات بارودۆخه که له به رژه وه ندی خۆی بگۆپیت و گۆرپانکاریه که له بونیادی ئه و هیژه ی هه یه ئه نجام

بدات، له گڼل هینانه دی دادپه روه ری و دابه شکردنی دادپه روه رانه ی داهات. بویه وهردی پټی و ابوو خالی هاویه ش له نیوانی تیوره که ی مانهایم و سروشتی کومه لگای عیراق نییه، هرچه نده له زوره ی کتیبه کانی هه ولی داوه میتودی توژیینه وه و میکانیزمه کانی مانهایم په پړه و بکات.

### بوچوونه کانی وهردی پیچه وانه ی فلسفه مارکسی بو

له وانه یه پټیازی فلسفه ی هیگل نزیکتین پټیاز بیت له هنزی وهردی (فیلهلم فریدریک هیگل له سالی ۱۷۷۰ له دایک بووه له سالی ۱۸۳۱ مردووه. به یه کیک له و فیله سوفانه داده نریت که زورتین کاریگری به سهر فلسفه ی نوی هه بووه. چهندين کتیبی نووسیوه به ناوبانگترینیان: فینومینولوژیای روح، لوزیک له سی به رگدا، نینسکلوپیدیای زانسته فلسفه فییه کان، چهند وانه یه که له باره ی فلسفه ی ناینه وه، میژووی فلسفه، فلسفه ی جوانی) به لام بوچی فلسفه ی هیگل نزیکتین پټیاز بووه له هنزی وهردی؟ هوکاره که نه وه ی تو ناتوانی له فلسفه کانی بوونگه رای و مارکسیزم و پراگماتیزم و فلسفه ی شروقه کاری و په وتی په خنه یی بگه ییته وه ی له فلسفه ی هیگل بگه ییت، که به نه ریڼی و نه ریڼی کاریگری له سهر هه موو فلسفه کان هه بووه. وهردی هه ولی داوه لاسایی کتیبی لوزیکی هیگل بکاته وه، که له م کتیبه دا هه موو مانا بنه په تییه کانی میتافیزیکا و لوزیک تاوتوی کراوه. نه مه ش له میانه ی کتیبه که ی وهردی به ناوی (کاره ناٹاساکانی نه ست) دهرده که ویت. وهردی توانیویه تی نه و نالوژی و ناروشنیه ناسان بکاته وه که له کتیبه که ی هیگلا هه یه.

جا بە سروشتى حالەتەكە ئەو ەى باوەپى بە ئايدىاليزمى ەىگەل  
 ەبىت ئەوا لەگەل ئەو پىبازە ماترىاليزمە كۆك نابىت كە لەلايەن  
 ەيلەسووفى ئەلمانى كاپل ماركس دانراوە . (كاپل ماركس لە سالى  
 ١٨١٨ لەدايك بوو، لە سالى ١٨٨٣ مردوو . لەگەل ئەنگلى ھاوپى  
 تىورى دەولەتى كۆمۇنيزميان دانا . ماركس بىرمەندىكى كۆمەلايەتى و  
 ئابورىيە ، پى وايە ئابورى بزوینەرى بنەپەتییە لە تىگەيشتنى  
 بزوى مېژوو و قوناغەكانى پىشكەوتنى كۆمەلگا، لە گىرنگىرىن  
 كىتبەكانى سەرمایە ( ئەم پىبازە لەگەل بىركردنەوى وەردى  
 نەبوو، بۆیە لە پاشكۆى كىتبى (چاوپىداخشانىكى كۆمەلايەتییانە)  
 وتارىكى نووسىو لە پوى تىورى و پراكىكى وەلامى ەلسەفەى  
 ماركسىەت دەداتەو . من ەرچەندە ەولم دا شتىك لە نووسىنەكەى  
 وەردى كورت بكەمەو، بەلام نەمتوانى، بۆیە لىرەدا تەواو دەرەفەت بە  
 وەردى دەدەم وەلامەكەى بنووسىتەو .

ئەو لەبارەى ماركسىەت دەنووسى: دەگمەنە ھاوتای ماركسىەت لە  
 مېژووى مۇقايەتى بدۆزىنەو . لەگەل ئەو ەشدا ناكىت تەواو بىت و  
 خالى بىت لە كەموكۆپى . مادامەكى لە دانانى مۇقە ئەوا دەبىت لە  
 پووىتەك لە پووەكانى تووشى ەلە و كەموكۆپى ببىتەو .

نابىت ئەو لەبىر بكەين ماركس تىۆرەكەى وەك سرووش لە  
 ئاسمانەو بۆ نەهاتوو، بەلكو لەو زانىارىيانەى ەلئىنجاو كە لە  
 ژيانى خۆيدا ەراهم بوو . بۆیە دەبىن ناو ەندىك لاىەنى  
 تىۆرەكەى دەگۆرپىت كاتىك زانىارىيەكى نوئى بەدەست دەهینى .  
 دەكرىت بگوترى ئەگەر ماو ەكەى زياتر دەژیا و زانىارى نوئى  
 بەدەست دەهینا ئەوا لەوانەبوو تىۆرەكەى بەمشىو ە نەدەبوو كە

دوای مردنی جییهتشت.

هه ندیک له مارکسییه کان، به تاییه تی ده مارگیره کانیان، پتیان وایه تیوری مارکسیهت له بنه پرتدا کامل و نه مره. بۆیه سیفه تی زانستی پیده دهن، جا بپروایان وایه له بهر نه وهی زانستییه نه واده بیت ته واده دروست بیت و بی که موکوپ بیت، نابیت که س گومانی لیی هه بیت. نه و که سانه نه وه یان بیرچووه زانستیش به رده واده ده گورپی، هیشتا له سه ره تای پنگایه. ناشزانین ئاینده چ سهیر و سه مه ره یه کی له هه گبه دایه. له وانه یه نه وهی نه مپۆ به دروستی ده زانین به یانی هه له بیت. له راستیدا من هه ندیک لایه نی دره وشاوه له مارکسیهت ده بینم و بۆ خوی پامده کیشی. هه لی نه وه شم بۆ په خساوه سهردانی هه ندیک ولاتانی سۆسیالیستی بکه م، وه ک پووسیا و چین و چیکوسلوفاکیا و پۆلۆنیا. نه متوانی خۆم بگرم و به هه ندیک خه سلته سه رسام نه بم که له شیوهی ولاتانی سه رمایه داری نادۆزیه وه. ئیعتراف به وه ده که م به م دواییانه کاتیک هه ندیک خه سلته تی سۆسیالیزم له پۆلۆنیا خوینده وه له ناخه وه هه لپه م کرد و وتم " ئاینده ی جیهان خوی لیره دا مه لاس داوه ". من له وی نه و دیمه نه دزیوانه م نه بیانی که له ولاتانی سه رمایه داری هه یه. ئاپووره ی بیکار نییه که کار نادۆزنه وه. هه زاران هه ژار نییه تا له و مالانه بزین که شیای مپۆ نیین. ئاپووره یه ک نییه به سه بره وه وه ستایی له ژیر باری گه رما و سه رما چاوه پوانی هۆکاره کانی گواستنه وه بکات، یان نه و نه خوشانه ی که سیك نییه چاره سهریان بکات. یان نه و مندالانه بوونیان نییه که له بری خویندن بیوچان کار ده که ن. هه موو نه و دیمه نانه له م ولاته دا نه بوو. ئامانجی سه ره کی مارکسیهت نه هیشتنی چه وسانه وهی مپۆ له لایه ن خودی



مروځفوه، له گڼل ټارپاسته کړدنې بهر په مهيتاني گشتي بڼو بهر زده وړندۍ زرينهۍ هاوولانيان. شاهيدۍ نه وه دده ماركسيه بڼو نه مامانجان هه نكاوي گوري ناوه، به لام كيشه كه نه وه په ماركسيه تنها به كوشش كړدن بڼو نه مامانجان وازي نه هيتاوه، به لكو بينيمان خوي هلقورتانده نيو هه نديك بابت ټركي نه وه، له وانه: نكولي له بووني خودا كړد، سووكايه تي به نايينه كان كړد، به گوږه پلانيكي جيگير كه دهرچووني قبول نيه، هولي دا شروفي ميژوو و كومه لگا و سروشتي مروځ بكات، به مشيوه په ماركسيه بڼو خوي كه ليك دوزمني دروست كړد كه دهر كرا دوستي بن. ماركس له كه شيكي فيكري نه و ټو زياوه، ټارپاسته باوه كانۍ نه و كات مهيلي نه وه يان هه بو نه وه له كه ردوون هه به سروشتي گهردون و مروځ و كومه لگا و ميژووشه به ك تيژو شروځه بكه. سهره تا هيله سووني گهره هيگل به مشيوه په دهستي پيكر و ماركسيش هات له سهره ريتي نه و پويشت. نه وه شايه ني باسه ماركس سهره تا هيكلي بو، دواچار تيژه كه ي هيكلي له باره ي ديالكتيكه وه خواست به لام له بهر كه نايدياليزمه كه ي دامالي و كړدي به ماتريالي.

### بينيني چهند ولايتيكي كومونيزم

دروسته بگوتريت گشتگيري تيژه كه ي ماركس خالتيكي به هيز بو له سهره مي خويده، كه نه و كات په وتيكي باو بو. نه گهر تيژه كه ي ماركس گشتگير نه ده بو نه و له بهرامبه ر تيژه پكابه ر كانۍ تواناي سهره وتن و بلاو بو نه وه نه ده بو. كه چي هر نه م گشتگيري به دواتر خالي لاوازي تيژه كه بو. لايه نگراني ماركسيه به تاييه ت ده مارگيره كان تيژه كه يان كړد ټه بېرو باوه. وا ده زانن كليتيكه

هه موو شته کانی پئ شروځه ده کەن. هه رکه ده بینین که سیټک پیچه وانه ی بۆچوونی نه وانه نه واهه رزوو کومه لیک تۆمه تی بۆ دروست ده کەن وهک دواکه وتوو (متخلف) و غه یبی و پیاوی ئیمپریالیزم... نه مهش هاوشیوهی تۆمه تی کوفر و زه ندیقکردنه که له لایه ن توندپه وانی ئایینه کانه وه هه یه.

دوا ی بینینی ولاتانی کۆمۆنیزمی و خویندنه وهی نووسینی مارکسیه کان گه یشته نه و نه جامه ی مارکسیه ت له پراکتیک جیاوازییه کی گه وری له گه ل مارکسیه تی تیۆری هه یه. مارکسیه تی پراکتیک به راستی شایه نی سه رسامیه وهک پیشتیش باسم کرد. که چی مارکسیه ت له تیۆره کهیدا له هه ندیک شوین شایه نی قیزبونه وهیه، چونکه کومه لیک تیکسته له هه ندیک قالبی فیکری چه قی به ستووه که به ناکۆتا دووباره ده بیته وه، وهک نه وهی مه به ست پیگوتن و نه زیه رکردن بیته وهک تیروانین له هه قیقه تیکی نوێ.

تۆرجار پرسیا ری نه و جیاوازییه م له خۆم کردووه که له نیتوان مارکسیه تی تیۆر و مارکسیه تی پراکتیک هه یه. وا بۆم ده رده که وئ سه روکی ولاتانی کۆمۆنیزم به چاره سه رکردنی کیشه کرده ییه کانیانه وه سه رقالب، که هه میشه پووبه پوویان ده بیته وه. نه وان کۆشش ده کەن بۆ چاره سه رکردنی نه و کیشانه ی که ده بیته هۆی سوودگه یانندن به خه لک. به چاوپۆشین له وهی چ له تیکسته کان هه یه. نه وان نه گه ر پابه ند ده بوون به و تیکستانه وه نه و له شه مه نده فهره که جیده مان، بۆیه ناچارن پێگه ی پیشخستن و داهیتان بگرنه بهر، بۆنه وهی له ململانێی جیهان سه ربکه ون. لێره دا باسی نه و

پوډاوه ده که م که به سهر لینینی پټیهری مارکسیهت هاتووه. نه م  
 پیاوه ویستی دواى شؤرشی ئوکتؤبه ر قوناغیکی سؤسیالیزم نه نجام  
 بدات. زؤرئک له مارکسیهکان له بهرامبهری وهستان و نه و کاره یان به  
 پټچه وانه ی تیگسته کانی مارکس زانی، که ده لئى " سؤسیالیزم  
 نایه ته دی ته نها له و ولاتانه نه بیته که سهرمایه دارى گه یشتوته  
 نه و په پى گه شه کردن". به لام لینین نه و که سانه ی به لاده رى  
 مارکسیهت زانی و له کتیبه که ی به ناوی (نه خوشیى منداکاربى چه پ  
 له کؤمؤنیزم) وه لامى نه وانی دایه وه. لیته دا برکه یه کی قسه کانی  
 لینین ده گوازمه وه، که هه لویستی نه و پیاوه له باره ی تیگسته  
 داخراوه کان پوون ده کاته وه. لینین ده لئى " مارکس و نه نگلس ده لئین  
 تیؤرى ئیمه بیروپاوه پټکی دؤگما نییه به لکو پټیهری کاره. مه زنترین  
 تاوان و هه لئى مارکسیه کانی نمونه ی کاوتسکی و ئوتؤ پاور نه وه  
 بوو له م بابه ته نه گه یشتن و نه یانتوانی له چرکه ساته هه ستیاره کانی  
 پړؤلیتاریا په پیره وى بکه ن... له سهرده مى جیرنؤفیسکی شؤپشگیتپه  
 پووسه کان بیشوومار قوریانیان دا نه مهش له نه نجامی فه رامؤشکردنی  
 نه م هه قیقه ته بوو. ده بیته به هه ر نرخیك بیته کؤشش بکه ین بؤنه وه ی  
 پټگری بکه ین له شیوعییه چه په کان و شؤپشگیتپانی نه وروپا و پؤژئاوا  
 نه وانه ی خویان له پیتناو چینی کارگر ته رخا ن کردووه، نه م هه لیه  
 دووباره نه که نه وه".

جئگه ی داخه که سیك سوودی له م هاواره ی لینین وه رنه گرتووه،  
 ژماره یه کی که م نه بیته له مارکسیهکان، نه وانه ی پټشتر پابه ند بوون  
 به ده قه کانی مارکس و نه نگلس دواتر که سانی دیکه هاتن، له سهر  
 پلانی نه وان ده پؤیشتن به لام تیگستی دیکه یان زیادکردووه، به خودی

لينينه وه .

ده كريت بگوتريت ماركسيهت له بارودوخى ئيستادا دوو جور هه له  
له خو ده گريت په كيكيان دامه زرينه رانى تىي كه وتوون، واته ماركس و  
نه نگلس و لينين و هاوئاسته كانيان. نه وانيش مروئن هه له ده كه ن يان  
راست ده كه ن. كاتيك ئيمه په خنه له هه له كانيان ده گرین مانای نه وه  
نييه ئيمه بير كردنه وه مان له وان مه زنتره، ته نانهت بيرمهنده  
مه زنه كانيش ده كه ونه هه له ی نه وتو كه ئاشكرا نابيت به تپه پيوونی  
پۆزگار نه بيت.

### له باره ی هۆكاری ئابوورییه وه

جۆری دووه می هه له كان كه په پره وکارانی ماركسيهت تئیکه وتوون،  
نه وان هه ندیک جار سه ربپچی دامه زرينه ران ده كه ن كه چی وا ده زانن  
له سه ر پييازى نه وان ده پۆن. ئه م بابتهش ته نها له لایه ن  
په پره وکارانی هزری ماركسيهت نييه، به لكو دیارده یه کی گشتی  
كۆمه لایه تییه، له هه ركات و شوینیکدا له لای په پره وکاران به دی  
ده كريت. له سه ده درهنگه كاندا چه ند نمونه ی ئاشكرامان له لای  
موسلمانان بینی، كه وا ده زانن له سه ر سونه تی پتفه مبه ر و یاران  
ده پۆن كه چی له زۆر بابته دا دژی پييازى نه وانن. من له و پاشكویه و  
پاشكوكانی دیکه هه ول ده دم تاوتوئی هه ردوو جۆری هه له ی  
ماركسيه كان بکه م نه مهش به پئی تیپوانینی خۆم بۆ ماركسيهت. یان  
به بپی تیگه یشتنی خۆم. بانگه شه ی راستییش ناکه م له وانه یه له  
هه ژمارکردنی نه وه لانه خۆم هه له بم، واته هه له كه له زه یینی من بیت  
نه وه ك تیۆری ماركسيهت. بۆیه تكام وایه نه وانه ی له ماركسيهت  
گه یشتوون پۆشنايیم پئ بدەن.

چاکی ئەو بۆ مارکس دەگەرێت، کە بەکەم جار لە میژوودا  
 هەزری مەوێی بەرەو گەرنگی ھۆکاری ئابووری لە ژبانی کۆمەڵایەتییدا  
 ئاراستە کرد. بێرەندانی پێش مارکس ئەو ھەقیان بەو ھۆکارە  
 گەرنگە نەدایوو کە شایەنی بوو. دواجار مارکس ھات، بە شێوەیەکی  
 چڕ تێڕوانینەکانی خستە سەر ئەم ھۆکارە تەنانت بە تەوەرێکی  
 بنەپەتی زانی لە کۆمەڵگادا و بە بزۆپنەری یەکەمی زانی لە میژوودا.  
 ئەم جەختکردنەوێ مارکس بۆ ھۆکاری ئابووری وایکرد ھەندیک لە  
 پەڕپەروکاران توندپەروویی لەسەر بکەن، ئەمەش ھەمیشە خووی  
 پەڕپەروکارانە. ئەنگلەس لە سەردەمی خۆیدا تێبینی سەرەتای  
 دەرکەوتنی ئەم توندپەرووییە لە لای مارکسییە گەنجەکان کردووە،  
 بۆیە پەخنی لێگرت و سەرزەنشستی کرد. ئەنگلەس بەشێک لە  
 بەرپرسیاریتی ئەم توندپەرووییە بۆ خۆی و مارکس دەگێڕێت،  
 دەڵێ "من و مارکس بەشێک لەو بەرپرسیاریتیە ھەڵدەگرین کە  
 گەنجان بایەخێکی زێدە لە پێویست بە لایەنی ئابووری دەدەن. لە  
 بەرەو پووبوونەوێ نەیارانمان دەبووایە جەخت لەسەر بنەمایەکی  
 سەرەکی بکەین، کە ئەوان نەگۆلیان لێدەکرد. بەلام لەم ھالەتەشدا  
 ھەمیشە کات و شوێن و بارودۆخ نادۆزینەوێ تا دەرفەت بە  
 ھۆکارەکانی دیکە بدەین، کە لە کردەکان بەشدار دەبن."

ئەنگلەس باسی ئەوێ کردووە، چۆن ھۆکارەکانی دیکە گەرنگی  
 خۆیان ھەیە لە شەرقەکردنی پوواوەکان کە ناگریت نەگۆلیان لێ  
 بکەیت، وەک ھۆکاری جەنگ و سیاسەت و ئایین و بێرکردنەوێ... ھتد.  
 بۆیە دەڵێ "ئەگەر ھاتوو یەکێک ئەو ھەلوێستە بشیوێت، بە واتای  
 ئەوێ ھۆکاری ئابووری بکاتە تاکە ھۆکاری دانپێنراو، ئەمە مانای

نډه په ده یکه ته پسته په کی به تال و ده به نګانه ". نه نګلس چه ندین نمونه له میژووی نه لمانیا ده هیڅته وه، وهك دهرکه وټنی ده وله تی پروسیا، یان چوڼ میرنشیننه بچوکه کان دروست بوون. یان نه لمانه کان چوڼ به پیی شوینیان له زنجیره چپاکان و شیوه زاریان دابه ش بوون. به تیپوانینی نه نګلس ناکریت نه م بابه تانه ته نها به هژکاری نابووری شروقه بکړین، به لکو ده بیت هژکاره کانی دیکه ش له بهرچاو بګیرین.

### پیشکه وټنی کومه لگا

پوخته ی بچوونی مارکس له باره ی کومه لګای مړی نډه په له سره بنه مای ماددی و نابووری ده وه ستن. کاتیك مړفه کان بو به ره مه پټناني که ره سته و پیداوېسته کانیان کار ده که نه وا ده چنه نیو په یوه نډی پځخستنې به ره مه کانیانه وه، له کوی نه م په یوه نډیانه ش نه م بنه مایه دروست ده بیت که کومه لګای له سره بونیاد ده نریت، له سر نه و بنه مایه ش نه و شته دروست ده بیت که مارکس به (سرخان) ناوی ده بات. سرخانیس بریتیه له هه موو سیماکانی کولتووری و کومه لایه تی وهك داب و نهریت، بیرویاوه، یاسا و پټساکانی ټاکار، هونر و فلسفه و... هتد، سرخان په گی خوی له و بنه مایه ودرده گریت که له سهری دروست بووه، به گورپانی نه ویش ده گورپت.

به بچوونی مارکس میژووی مړفایه تی له نه نجامی ململانیتی چینه کانه. مارکس نه و ململانیتی به وه شروقه ده کات گوايه له نه نجامی دژبه په کتری نیوان لایه نه به ره مه پټنه کان و په یوه نډیبه کانی به ره مه پټنه. لایه نه به ره مه پټنه کان له و مړفانه پټکدین که له گه ل

نامیره کانیان له بهر مه پتان کار ده کهن. نه م لایه نانه ش به  
تیپه پېوونی کات به ره و چاکتر بوون و پیشکه وتن ده پون. که چی  
په یوه نډیه کانی به ره مه پتان، ناتوانی له گڼل نه م پیشکه وتنانه  
بېوات. لیره دا د ژبه یه کتر دروست ده بیټ، جار ټکی دیکه ململانی  
نیوان چینی چه وسینه و چینی چه ساوه دروست ده بیټ.

مارکس پتی وایه کومه لگا کانی مړو فایه تی له میژووی خویاندا به  
پینج قوناغ یان سیسته م تیده په پن: کومونه ی سهره تایی، کویلا یه تی،  
دهره به گایه تی، سهرمایه داری، کومونیزم. هر قوناغیک له م قوناغانه  
له چاوپیش خوی به پیشکه وتوو داده نریت، نه م ش له بهر به دیهاتنی  
گونجانیکه له نیو لایه نی به ره مه پتن و په یوه نډی به ره مه پتان، به لام  
نه و گونجانه تاسر به رده وام نابیت، ده بیټ به تیپه پېوونی کات به ره و  
لاوازی بېوات، تا د ژبه یه کتر شوینی ده گریته وه. به م ش ململانی  
دروست ده بی و شوړش هه لده گیرسی له کوتاییشدا قوناغیک نوئ  
دیته ناراه.

نه م تیوره ی مارکس به (ماتریالی میژووی) ناوده بریت. له راستیشدا  
کاتی خوی مه زنتین تیوری کومه لایه تی بوو. بره ویکتی زوری له لایه ن  
پوشنبرانی پیشکه وتووخوازی نه وروپا هه بوو. لایه نگرانی به هاوشانی  
تیوره که ی داروینیان ده زانی، به لام نه وه ی داروین له بواری  
زینده وه رزانی بوو، که چی تیوری مارکس له بواری کومه لناسی بوو.  
کیشی نه م تیوره له په پره وکارانیه تی نه وه ک خودی تیوره که.  
مارکس ویستی نه م تیوره پېبه ری کارکردن بیت، به لام په پره وکارانی  
مارکسیه ت یان به لایه نی که مه وه هندیکیان، نه م تیوره یان کرده  
باوه پیکتی چه سپاو که گوران و گومان قبول ناکات. بویه گریمانه ی

پینچ قونا که ی مارکس له لایه نئو که سانه وه بوو به راسته یه ک  
 (مسطرة) جا کاتیک ده یانویست توژیینه وه بۆ کۆمه لگایه ک بکه ن،  
 یان توژیینه وه ی میژوویی بکه ن، ئه واپه نایان بۆ ئه و راسته یه ده برد،  
 ئه و کات شتیک نییه ته نه ا دانانی راسته که نه بیته بۆنه وه ی بزانه  
 کۆمه لگا که له چ قوناغیکه . دوا ی نه وه ش ده ست ده که ن به گه ران  
 به دوا ی به لگه و ئاماره بۆنه وه ی پالپشتی ئه م کاره یان بکه ن.  
 کوتلۆف له کتیبی (شۆپشی بیست) هه ر ئه م کاره ی کردوه ،  
 بۆنه وه ی توژیینه وه له باره ی شۆپشی بیستی عیراق بکات، به  
 پیویستی زانیوه له زه مه نی شۆپشه که راسته له سه ر کۆمه لگای  
 عیراقی دابنیت. بۆیه به و نه نجامه گه یشتوه که کۆمه لگای عیراقی  
 ئه و کات له قوناغی ده ره به گایه تی بووه ، جا به پیی بۆچوونی ئه و  
 شۆپشی بیست له نه نجامی ململانی نیوان چینی جه ماوه ری  
 زه حمه تکیشی وه ک به دو و جووتیار و پیشه گه ران بووه . له گه ل چینی  
 ده سه لاتداری چه وسینه ر. نیمه نکۆلی له گرنگی ململانی چینه یه تی  
 ناکه ین له لیکدانه وه ی میژوودا، له گه ل ئه وه شدا ناکریت له هه موو  
 پووداوه کان به کاری به ینین و هه موو شته کانی پی شروقه بکه ین.  
 چونکه کۆمه لگا کان له و ململانییه ی له نیوانیاندا هه یه جیاوازن، له گه ل  
 یه کتر، هه روه ها پووداوه کانیش له کۆمه لگایه که وه بۆ کۆمه لگایه کی تر  
 به پیی هۆکاره سه ره کییه کان جیاوازه . شۆپشی بیست به نمونه  
 وه ربگره ، نه گه ر ئه م شۆپشه له نه نجامی ململانی چینه یه تی بووایه  
 وه ک کوتلۆف باسی ده کاتن ئه و ده بووایه ململانی له نیوان شیخی  
 عه شیرت و تاکه کانی عه شیرته که بووایه به و پییه ی تاکه کان  
 سه پانی چه وساووه بوون و شیخه کانیش چه وسینه ر، به لام ئه وه ی له



واقع بینیمان دژى نهو بۆچوونه بوو.

هه موو نه وانه قسه ی وهردی بوون له سه ر مارکسیزم له پووی پراکتیک و تیۆره وه، له پووی نابووړی و سیاسى و کۆمه لایه تییه وه. جا نه وانه ی پټیان وایه وهردی کاریگر بووه به تیۆرى ماتریالیزمى نه واه وهردییان به باشى نه خویندۆته وه. نه م پیاوه جیاوازی نیوان نایدیالیزمى هیگل و ماتریالیزمى مارکسى پوونکریدۆته وه. هه روه ها نه وه شى پوونکریدۆته وه که مارکس به ر له دانانى تیۆره که ی که سیکی هیگلی بووه.

هزرى وهردی له ئیتران

گه لی ئیتران به سروشته کۆمه لایه تی و سیاسیه که ی له گه لی عیراق جیاوازه، هه رچه نده نه م دوو گه له به هه زاران کیلۆمه تر دووجا دراوسینی یه کترن. به لام نه م نزیکبوونه وه جوگرافیه به چه ندین هۆکاری دیکه ی سروشتی جیای ده کاته وه، له وانه جیای زاگرس هه ردوو په گزی کوردی و فارسی له ده شتایی عه ره بی جیا ده کاته وه که له ناوه راست و باشووری عیراقه. دواتر پوویاری کارپۆن دیت، که له هه ردوو دیوی نه و هۆزه عه ره بیانه نیشته جین که به سه ر که نداو ده پوان و هه ردوو گه لی عیراق و ئیتران له یه کتر جیا ده که نه وه، ته نها یاوه ری کاره ساتی جهنگ و داگیرکاری هه ردوولا نه بیئت... له بهر نه م هۆکارانه جوگرافیا له سه ده ی پابردوودا هۆکاری نزیکبوونه وه ی کۆمه لایه تی و سیاسى نه بووه، ده بیئت نه و ه ش له بهرچاو بگیریئت که له سه ده ی پابردوودا شوپشی دیجیتالی و ئینته رنیئت نه بووه.

نه وه ی چاودیری پووداوه کۆمه لایه تی و سیاسیه کانی سه ده ی پابردووی کردبیئت به پوونی ده بینییئت ئیتران پاشکۆی پووداوه عه ره بی

و غیراقيبه‌کان بووه له پړووی سیاسي و کډمه‌لایه‌تیبیه‌وه. به‌و‌مه‌رجه‌ی  
نه‌و‌چاودیزه به بېلایه‌نانه خویندنه‌وه‌ی بڼ پړوداوه‌کان کردبیت، بڼ  
جیاکردنه‌وه‌ی نه‌ژادی و تایفه‌گری، بڼ پړونکردنه‌وه‌ی نه‌م‌خاله له  
میانه‌ی چاودتیریکردنی بېلایه‌نانه، ناماژه بڼ نه‌و‌به‌لگانه‌ی خواره‌وه  
ده‌که‌ین:

یه‌که‌م: یه‌که‌م جوولانه‌وه له مایسی ۱۹۴۱ له‌لاین سوپای غیراقي  
نه‌نجام درا، له دژي پڅی پاشایه‌تی، به‌ناوی جوولانه‌وه‌ی مایس بوو  
به‌سهرکردایه‌تی په‌شید عالی گه‌یلانی. نه‌م‌جوولانه‌وه پالېشتی  
جه‌ماوه‌ری به‌ده‌سته‌ینابوو. به‌شیوه‌یه‌ک‌تق‌ه‌تا‌نه‌م‌پړو‌ناتوانی  
تاوتویی نه‌م‌شورپشه بکه‌یت که به (شورپشی نیشتمانی مایس)  
ناسراوه له عیراق دا. که‌چی له‌نیرانی دراوسڼ پړزا شای په‌هله‌وی  
هیشتا هیچ نارېزاییه‌ک و یاخیبونی نه‌دیوو جا له‌لای سوپا بیت یان  
گه‌ل. شا‌توانی ولاتی نیران یه‌ک‌بخات و ده‌سه‌لاتی خوی به‌پېتنی.  
کوړه‌که‌شی وه‌ک‌جینشین دابنځی. نیران له‌سهرده‌می پړزا شادا  
بوژانه‌وه‌یه‌کی ناوه‌دانی به‌خویه‌وه بیني و ژیرخاننکی هاوچه‌رخي بڼ  
نیران دروست کرد، که هیشتا میژوو شایه‌تی بڼ ده‌دا، به‌لام نه‌م  
پیاوه له‌ه‌ندیک‌حسب هله‌ی کرد کاتیک له‌جه‌نگی دووه‌می  
جیهانی وه‌ک‌لایه‌نگر و هاوکاری هیزه‌کانی میحوهر (نه‌لمانای نازی،  
نیټالیا، یابان) وه‌ستا، نه‌مه‌ش وایکرد هیزه‌کانی هاوپه‌یمانان  
(ویلايه‌ته یه‌ک‌گرتووه‌کانی نه‌م‌ریکا، پووسیا، به‌ریتانیا، فه‌په‌نسا)  
ناچاری بکه‌ن بڼ کوړه‌که‌ی ده‌سته‌رداری ده‌سه‌لاتی پاشایه‌تی بڼ،  
دواتریش بڼ دوورگه‌ی مؤریش دوورخرايه‌وه. له‌م‌ماوه‌یه‌شدا هیچ  
جوولانه‌وه‌یه‌کی گړپانخواز دروست نه‌بوو جا بڼ دیموکراسی بیت یان

گډوډانی پڙی می پاشایه تی. گه لی ئیران له بهرام بهر شای نوی محمه د  
 په زه شا هیچ جوولانه وه یه کی نه کرد ته نه ا نه و کاته نه بیټ دکتور  
 محمه د موسه دهق سه روك وه زیرانی ئیران له به یاسا کردنی فروشتنی  
 نه وتی ئیران بۆچوونی خوی سه پاند له سالی ۱۹۵۱ دا.

دکتور موسه دهق ویستی به رگی نیشیما نی به ئوپوزسیونی  
 کلاسیکی نایینی ئیرانی دابپوشی که له لایه ن ئایه توللای کاشانی  
 پښه رایه تی ده کرا، به لام پیاوانی نایینی له نیو پښای شپړشدا  
 موسه دهقیان شهرمه زار کرد. دواتر شای بچوک له ئیران پرايکرد،  
 نه مریکا به کوده تايه کی سه ربازی خوی تیته لقورتاند، نه مهش وایکرد  
 موسه دهق پووبه پووی دادگا بکریته وه و له و گونده ی تییدا  
 له دایکبووه، ناکه نجه بوونی زوره ملیتی به سه سه پیترا. پیاوانی  
 پڙیته که شی دادگایی کرا و وه زیری دهره وه حوسین فاتی می له سیداره  
 درا! له میانه ی زنجیره ی میژووی پووداوه کان بۆ خوینه ری  
 به دیقته، پوون ده بیته وه که جوولانه وه ی نیشیما نی له ئیران له  
 دزی پڙی می پاشایه تی ۱۰ سال دوا ی هاوشیوه که ی بووه له عیرا قدا.  
 دوهم: دوا ی شپړشی میسر له سالی ۱۹۵۲، چه ندین کوده تاي  
 سه ربازی و شپړشی میلی له ولاتانی عه ره بی به رپابوو. له وانه له  
 عیراق شپړشی چوارده ی ته مموزی ۱۹۵۸ به رپابوو، که پڙی می  
 پاشایه تی له ناویرد و پڙی می کوماری هینا به پښه رایه تی عه بدولکه ریم  
 قاسم. دواتر عیراق تووشی چه ندین شپړش و کوده تا بوو بۆ  
 به ده سته پنانی ده سه لات تا دوا یین جار هیزه کانی نه مریکا هات و  
 پڙی میان له ناویرد و ده سه لاتیکي دیکه یان دامه زراند.

گه لی ئیران له جوولانه وه که ی موسه دهق له سالی ۱۹۵۱ تا سالی

۱۹۶۲ ، له وه وه سنا داوای گۆپانکاری بکات. نكۆلی له وه ناکریت هه ندیک حزبی چه پ و ئایینی هه بوو، له تاران په نایان بۆ توندوتیژی ده برد، چه ندین غافلکوژی سیاسییان نه نجام دا، به لام به مجۆره جوولانه وه که یان زۆر سنووردار بوو، ته نانه ت نه ده گه یشته شاره نزیکه کانی تارانیش. نموونه ی نه م جوۆره جوولانه وانه ناکریت به شۆپشی میلی و سوپا دابنریت. تا نه و کاته هات بارودۆخی ئایینی ئێران به جوولانه وه شۆپشگێپه کانی عێراق کاریگر بوو که به سه ر پژی می پاشایه تی و کۆماره نوێیه که نه نجام درا.

جوولانه وه ی نیمام خومه ینی ده رکه وت له شاری قومی ئێران ده ستی پێکرد، هه ولیدا نیشتمانه په روه ره کانی ئێران له ژێر عه باکه ی خۆی کۆبکاته وه، به لام سه رکه وتوو نه بوو، وه ک چۆن پێشتر موسه ده ق سه رکه وتوو نه بوو له وه ی پیاوانی ئایینی بخاته پیزی شۆپشه که ی... نه مجاره شا به نه زمون بوو، پشت و په نای هه بوو، بۆیه شا به توندی له گه ل شۆپش هه لسوکه وتی کرد و له باری برد. خومه ینی بۆ تورکیا دوورخسته وه و دواتریش هاته عێراق.

گه لی ئێران دوا ی سه رنه که وتنی جوولانه وه که ی خومه ینی دووباره که وته وه حاله تی بێده نگه تا سا لی ۱۹۷۸، جارێکی دیکه شۆپش له ئێران هه لگیرسا، به که مجار بوو هه موو گه لی ئێران له ژێر خێوه تی نیمام کۆبوونه وه له پاريس... دوا ی سا لی ک نیمام گه راپیه وه و پژی می پاشایه تی خست و به که م کۆماری له ئێران دانا، نه م کۆماره ش نزیکه ی بیست سا ل له به که م کۆماری عێراق دواکه وت. به مشیوه به ئیستاش که ده وله تانی عه ره بی به شۆپش تیده په پن که له ناوه خو به رهه م دیت و له ده ره وه دروست ده کریت. به و شۆپشانه چه ندین

پژیم کهوت، گهلی ئیران ههولای دا لاسایی ئه م شۆپشانه بکاته وه، به لām دهسه لاتئ خامه نایی پښه ر خوینی پشت و به شتووه یه کی کاتی ته وژمی شۆپشی وه ستاند. تۆش خوینه ری خوشه ویست له هر کاتیکدا که ئه م کتیبه ده خوینیته وه، دواي ئه وه ی له به رده ستی من ته واو ده بیت، تۆش وینه کان ته واو بکه، ئیستا کاتی نووسینی ئه م کتیبه سالی ۲۰۱۲یه، کاته که ی دیکه ش نادپاره !!

ئه مه له لایه نی سیاسیه وه، له لایه نی ئایینییه وه ش جیاوازییه کی زۆری نییه. شۆپشی (القنباک) له ئیران فه تواکه ی له لایه ن ئیما میک ده رچو که له عیراق نیشته جی بوو، شۆپشی بیست له عیراق ته وژمه جه ماوه ریه که ی پشتیان به چهن دین فه توا به ست که له لایه ن مه رجه ع و زانایانی نه جف و که ریه لا و سامه را ده رچو بوو. فیه نه ناسیک که له قوتا بخانه ی نه جف ی ده رچو بیت له لای ئیرانییه کان به ها که ی له فیه نه ناسیک باشتره که له قوم بیت. زۆریه ی سه رچاوه زانستییه کان که به زمانی عه ره بی ده رده چن له نه جفه و له قوم ده خویند ریت. کاریگه ری کۆمه لایه تی و پۆشن بیری عیراقی به سه ر حه وزه ی زانستی قوم زۆر پۆشنه. ئه م حه وزه ی پزیرکی تاییه ت بۆ ئه و که سانه ی داده نیت که له قوتا بخانه کانی نه جف ده خوینن. هه ندیک له مه رجه عه کانی قوم پارێزگاری له نازناوه نه جفه یه که ی خۆیان ده که ن، وه ک مه رجه عی مه ره شی نه جفه ی. پزیری ئه و زانایه ی له نه جف خویندوویه تی له و زانایه جیاوازه که له وئ نه یخویندووه. له وانه یه تا ئه مرۆ نه جف وه ک باریکی قورس بیت به سه ر سه رکردایه تی ئایینی ئیرانه وه، ته نانه ت ئه گه ر خودی ئه و مه رجه عی له نه جفه یشه ئیرانی بیت، یانیش مه رجه عه ئیرانییه کان

لە پەروى سىياسىيە وە كارىگەرپىيان بە سەر مەرجە عەكەى نەجەفە وە  
 ھەبىت، بە لām ئە و ھەر قوتابخانەى نەجەفى دايك دەنوێنى. ئەمەش  
 واى لێدەكات تايبەت بێت. ھەر لە بەر ئە و ھۆكارانەشە قوتابخانەى  
 ئابىنى و پۆشنپىرى لە ئێران ھىشتا كەتێب و بلاوكراوەكانى نەجەف  
 دەقۆزنە وەك ئە وەى گەنجینە يەك بن، يانىش سەرچاوە يەكى  
 سەرەكى بن بۆ فيكر و ھۆش.

دكتۆر عەلى وەردى لە لیستی ئە و ناوہ عەرەبىيانە يە كە كەتێبەكانى  
 لە ئێران خراوەتە سەر زمانى فارسى. لە بەدبەختىدا واعیزەكانى  
 سولتان يەكەم كەتێب بوو بە ناوینشانىكى ھەلە وە ھەرگىز دراوہ (نقش  
 و عاظ در اسلام) لە لایەن محەمەد عەلى خەلیل و ھەرگىز دراوہ،  
 ناوینشانەكە بە واتەى (پۆلى واعیزەكان لە مێژووى ئىسلامدا) دیت،  
 پێم وایە خۆتەرى خۆشەويست ئاستى ئە و چەپەلە كردنە دەزانى كە  
 بە خۆیندە وەى ناوینشانەكە دەچێتە زەینى وە، كە تەواو پێچەوانەى  
 وىستى وەردیە. مەن خۆم تەنھا سەیرى ناوى كەتێبەكەم كردووە لە  
 میانەى ھەندىك سەرچاوەى ئێرانىيە وە، بۆیە ناتوانم بەراوردى  
 تێكستە سەرەكیيەكە و ھەرگىز پانەكە بكەم. بە لām تەنھا لە میانەى  
 ناوینشانىكى ساختە وە دەكرێت پشت بە ناوہ پۆكى كەتێبەكە  
 نەبەستىن. مەن پێم وایە لە میانەى ئە و ناوینشانە وە زاناى فارس  
 تەنھا ئە وەيان لە وەردى و ھەرگرتووە كە لەگەڵ مەبەستى ئە و ان  
 گونجاوہ. بۆ مێژوو دەیلێم: وەردى كە ھەزى دەكرد بە ھەرزانترین  
 نرخ كەتێبەكانى چاپ بكرێت و لە نێو خەلك بلاو بكرێتە وە، بە لām  
 ھەمیشە پازى نەبوو بى پێدانى پەزنامەندى كەتێبەكانى لە چاپخانە  
 ئێرانىيەكان چاپ بكرێت، داواش دەكرد مافى پى بدرێت. ھەندىك لە

زانایانې فارس و نووسه‌ران کاریگر بوون به بیرکردنه‌وه‌ی وهردی ،  
به‌تایبته دکتور علمي شهریه‌تی که به فه‌یله‌سووفی شۆپشی ئیرانی  
ده‌ناسریت. له‌گځ شېخ مورته‌زای موته‌ه‌پی که یه‌کټک بوو له  
پابه‌رانی هزری شۆپش، له سهره‌تای شۆپشه‌که کوژرا.

### شېخ مورته‌زای موته‌ه‌پی

(نایه‌توللا مورته‌زای موته‌ه‌پی له سالی ۱۹۲۰ له‌دایک بووه له سالی  
۱۹۷۹ مردووه. زانایه‌کی ئایینی و فه‌یله‌سووفیکی ئیسلامی بوو له  
ئیران. چه‌ندین کتیبی له‌باره‌ی عه‌قیده و فیه‌قه و فه‌لسه‌فه‌ه‌یه.  
یه‌کټک له سهرکرده‌کانی شۆپشی ئیرانی بوو، یه‌کټک بوو له که‌سه  
نزیکه‌کانی ئیمام خومه‌ینی، له‌لایه‌ن پیکخواوی قورقانه‌وه له پوژانی  
سهره‌تای شۆپش له سالی ۱۹۷۹ تیرۆر کړا). مورته‌زای موته‌ه‌پی  
کاریگر بوو به بیرکردنه‌وه‌ی وهردی که هانی جوولانه‌وه‌ی ده‌دا له  
دژی قه‌تیسبوونی هزری. به‌تایبته‌تی له ژینگه‌یه‌کی وه‌ک نه‌وسای ئیران  
که له سهره‌وه باسما‌ن کړد. که هه‌موو جوولانه‌وه‌یه‌کی سیاسي و  
کومه‌لایه‌تی له‌به‌رده‌م سهرکه‌وته‌نه‌کانی شا چه‌قیبوو.

مورته‌زای موته‌ه‌پی به یه‌کټک له پیاوه‌ ئایینییه‌ کلاسیکیه‌کان  
داده‌نریت، نه‌ویش له وهردی نه‌و بیرۆکانه‌ی بردووه که سوود به  
ناراسته‌ی فیکری نه‌و ده‌گه‌ینی. له چاپی شه‌شه‌می کتیبه‌که‌ی به‌ناوی  
(مقدمه‌ای بر جهان بینی اسلامی، وحی و نبو) که ناو‌نیشانه‌که‌ی  
ده‌کاته (سهره‌تایه‌ک له جیهان‌بینی ئیسلام، له سرووش و  
پیغه‌مبه‌رایه‌تییه‌وه) له لاپه‌ره ۲۹ هاتووه: (علی قهرمان تیغ و تسبیح  
است، هم مرد تیغ هم مرد تسبیح ، اما برای مغلوب کردن کدام طبقه؟  
طبقه زیر دست و محکوم یا طبقه‌ی زیر دست و حاکم؟ شعار

شیخی مونه‌پی پشت به بۆچوونی علی وەردی دەبەستی که له کتێبه‌که‌ی گائته‌جاری عه‌قلی مرۆیی هاتوه. به‌گوتی ئه‌وه‌ی دروشمی عه‌لی کوپی ئه‌بوتالب شمشیر و ته‌سبیح بوو. ئه‌وه‌نه‌یاری سته‌مکار بوو پائێشتی سته‌مدیده بوو، وه‌ک وەردی له‌ کتێبه‌که‌ی جه‌ختی له‌سه‌ر ده‌کاته‌وه‌ په‌فتار و که‌سیتی ئیمام عه‌لی پێچه‌وانه‌ی فه‌لسه‌فه‌که‌ی کارل مارکس بوو.

جینگى داخه ئوكتىبانى وەردى وەرگىزپىراونىتە سەر زمانى  
 فارسى، يارى بە ناوېشانەكان كراو، لەوانە كىتېبى واعىزەكانى  
 سولتان و گالتە جاپى عەقلى مړۍ. سەرەپاى ئىم وەرگىزپانە  
 كەمەش وەردى ناوېك بوو بە هز و بىر كړدنه وەكەى پېيازېك بوو  
 شېخ مۆتەهەپى بەدواى بوو بۆگە ياندنى بېرۆكەكانى بە خەلك.  
 مۆتەهەپى لە كىتېبى (جېهانېنى ئىسلام) كە يەكېكە لە  
 بەناوېانگىرېن كىتېبەكانى باس لەو دەكات ئايىنى پاستەقېنەى  
 محەمەد بە هز و هەلسوكەوتى عەلى كوپى ئەبوتالب بالاوېوتەو، كە  
 پېشەنگى ئو كەسانە بوو هاتنە پىزى ئىسلامەو. لەم بۆچوونانەش  
 مۆتەهەپى پىشت بە وەردى دەبەستى كە لە كىتېبى گالتە جاپى عەقلى  
 مړۍ باسى كړدوو و دواتر خەلكەكە عەلىيان جېهېشتوو هەر  
 كۆمەلەيەك خۆى پى راست بوو. كە وەردېش باسى ئەو دى كړدوو.



## دکتور علی شریعتی

(علی شریعتی له سالی ۱۹۳۳ له دایک بووه له سالی ۱۹۷۷ مردووه. بیرمه نندیکي ئیسلامی ئیرانی به ناویانگ بوو، به سرووشبه خشى شوپشى ئیران داده نریت. که دواى دوو سال له کوژرانی هه لگیرسا. کولیزى ئادابی زانکوى تارانی تهواو کردووه، دواتر له زانکوکانی فه پهنسا دکتورای له میژووی ئیسلام و کومه ئناسی به ده ست هیناوه. له به ناویانگترین کتیبه کانی: شیعیه گریه عله وى و شیعیه گریه سه فه وى، بنه ماکانی ئیسلام، فاتیمه هه ر فاتیمه یه). شریعتی یه کیک بووه له وانه ی به بیرکردنه وه و کتیبه کانی وهردی کاریگه ر بووه، به تاییه تی ئه و پیاوی ئایینی نه بوو، به لکو مامۆستایه ک بوو دکتورای له زانکویه کی فه پهنسی به ده سته یناوه و له پوژئاوا ژیاوه. چه ندين بیرۆکه ی پیفورمی کومه لایه تی هیئا، به لام نوخبه ی ئایینی سه ره تا په تیان کرده وه. علی شریعتی له گه ل هه ندیک له بوچوونه کانی علی وهردی هاوپایه، له وانه له کتیبه که ی به ناوی (زیر بنای اسلام) واته (بنه ماکانی ئیسلام) باس له و بیرۆکانه ده کات که له کتیبی واعیزه کانی سولتان هاتووه. ئه و پیاوییه ناکریت کومه لگا کانی ئیسلام ته نها به وه عزخوینی چاکسازیی تیدا بکریت، به تاییه تی نه گه ر هاتوو واعیزه کان خوین په پیه وى ئه و نامۆزگار بیانه یان نه کرد که به خه لکی ده دهن. ئه مه ش ئه و بیرۆکه یه یه که وهردی ده سال به ر له شریعتی له کتیبی واعیزه کانی سولتان باسی کردووه، که ده لئ "واعیزه کان پشت به لۆژیکي ئه فلا توونی ده به ستن، له وه عزو نامۆزگار بیه کانیا ن، سروشتی مزیی ناکریت ته نها به وه عز چاک بکریت. واعیزه کانیش

خویان په پره وی نامۆزگار بیه کانی خویان ناکه، نه وان له سر خوانی  
خوشگوزه رانان ده ژین".

وهردی خوی له وه به دور گرتووه، په خنه له ناین بگریټ، به لکو  
په خنه له واعیزه کانی ناین ده گریټ، که چی شهریعتی په خنه له وه  
ده گریټ ناین بگریټ هؤکاریک بۆ زالبوون به سر کۆمه لگا، نه مهش به  
که رکردنی خه لک ده زانی که ناین به مه بهستی خوت به کار بهیټی.  
شهریعتی واعیزه کانی له پیاوانی دیکه ی ناینی جیانه کردوته وه،  
واعیزه کانیش له نیران به (روزه خوان) هاتووه. به مهش شهریعتی  
خوی خسته بهر په خنه ی توندی هه مووان. ده بینین وهردی له  
کتیبه کانی ده لئ سوننه گریی محمه د، شیععه گریی عه له وی یه ک  
هزنن، جیاوازییه که له سوننه گریی نه مه وی و شیععه گریی سه فه وی  
هاتووه. وهردی مرد هر له سر نه و بیروپایه مایه وه. له یه کیک له  
کۆپه کانی پۆژیک وتی "من پیم وایه ناینی راسته قینه ی محمه د  
له گه ل کوزرانی عه لی خرابه گۆپه وه" دکتور عه لی شهریعتی له  
چارچیوه ی گپرانه وه میژووییه دورودریژه کانی وه ناو نیشانی  
کتیبه کای له هزی وهردی خواستووه نه مهش ناو نیشانه که یه:  
(شیعه گریی عه له وی و شیععه گریی سه فه وی) له و کتیبه دا  
شهریعتی جهخت له سر نه وه ده کاته وه شیععه گریی عه له وی و  
سوننه گریی محمه د یه ک بیروکه ن، جیاوازییه که له سوننه گریی  
نه مه وی و شیععه گریی سه فه وی هاتووه. نه مهش واده کات ته بابی  
له نیتوان نه م دوو بیرمه نده پۆشن بیت، به لام وهردی به ده سال بهر  
له وه ی شهریعتی هاتووه. ناتوانم بلیم شهریعتی کتیبه کانی وهردی  
نه خویندوته وه، به لکو له چه ندین شوین ناوی وهردی و کتیبه کانی

هیتاوه.

ئهم ټيکسته ی وهردی که له بهرگی په که می کتیبی چاوپیداخشانیکي کومه لایه تیپانه هاتوه، به ته وایم به فارسی له کتیبه که ی دکتور علی شریعتی دوزیوه ته وه، نه مه ش ټيکسته که ی وهردی به: "شیعه له سهره تا پافزییه کان نه بوون، هه روه ها سوننه ش ناسیبه کان نه بوون. به لکو توندپړه وی، نه وه ی به که له که بوونی هزی ناومان بردووه، بووه هوی دهرکه وتنی ئهم نه نجامه خه مگینه. نه گهر هاتوو شیعه و سوننه له م سهرده مه دا بیانه وی یه کبگرن، نه وا ده که پینه وه سهر نه و دروشمه کۆتانه ی که زهیدی کوپی علی و نه بوجه نیغه به رزیان کردبۆوه، واته دروشمی شوپش بۆ زالبوون به سهر هه موو جوړه کانی سته م... لیره شدا جیاوازی له نیوان سته می شیعه و سته می سوننه نییه، ئامانجی ئایین دادپه وهری کومه لایه تییه. پیاوه کانی شتیک نیین، ته نها ئامرازیکن بۆ هیتانه دی ئهم ئامانجه پیروژه".

دکتور علی شریعتی ده لئ "این بود که تشیع صفوی که نه تنها هیچ وجه مشترکی با تسنن نداشت، بلکه در قبال آن بوجود آمده بود، و همیشه تشیع و تسنن یکی بود. ولی متعصبان آن را ساختند". دواتر دکتور علی وهردی ده لئ "سولتانه سه فیه ویه کان هیچ جیاوازییه کی سهره کیان له گه ل سولتانه کانی عوسمانی نه بووه، هه موویان خودا ده پهرستن و بنده کانی خوداش تالان ده که ن". علی شریعتی ده لئ "زیرا هما نطور که صفویه برای جنگ با عثمانی به یه ک نوع تشیع ایرانی نیازمند بود، عثمانی نیز برای جنگ با صفویه به یه ک نوع تسنن ترکی تکیه میکرد، و بدین گونه بود که اسلام واحد،

به دو دین متخاصم مستقل شد". وهردی ده‌لئی "ده‌لین سیاست بچیته ناو هر شتی که وه بۆگه‌نی ده‌کات، چوه ناو هه‌موو مه‌زه‌ب و نایینه‌کانه وه خرابی کردن. نیستا نه‌وه‌ی نوی ده‌بیت په‌ند له پابردو وهرگبریت، ده‌بیت له نووکه وه پټبازی سه‌رکرده یه‌که مه‌کانیان په‌پړه و بکه‌ن، شوپش به‌سه‌ر هه‌موو شیوه‌کانی سته‌مکاری بکه‌ن. ناکار نه‌نجامیکه له نه‌نجامه‌کانی بارودوخی کۆمه‌لایه‌تی، پوژئاواییه‌کان ناکاریان چاک نه‌بوو ته‌نھا نه‌و کاته نه‌بیت بارودوخی شارستانی و نابوریان باش بو". دکتور عه‌لی شه‌ریعه‌تی ده‌لئی "و درست در حالی که مسیحیت با رنسانس و بورژوازی تازه پا جان میگرفت و با علم و صنعت و پروت مجهز میشد و اسلام را تهدید میکرد، اسلام به جان اسلام افتاده بود و دشمن را فراموش کرده بود. با میل ایران یك نه‌چت تازه و نیرومند بوجود آورد، و این دو قدرت در این نه‌چت چنان در هم جوش خوردند که قابل انفکاک نبودند".

تکام له (خوینهری عه‌ره‌ب) هه‌یه سه‌رسام نه‌بیت به‌وه‌ی وهرگپرانم بۆ تی‌کسته فارسییه‌کان نه‌کردووه. چونکه نه‌گه‌ر ده‌قاوده‌ق نه‌بیت نه‌وا ته‌واو له ناوه‌پۆک وه‌ک پیروپاکانی وهردییه. وه‌ک نه‌وه وایه که سی‌ک به ده‌ستکارییه وه کتی‌بیک وهریگی‌پټ، له مه زیاتر جیاوازییه‌کی نییه. کاتی‌ک عه‌لی شه‌ریعه‌تی ناوی خاوه‌ن وته‌کان ناهینس، پاساوه‌که‌ی لئی وهرده‌گیرئ، من به‌خۆم پاساوی بۆ ده‌هینمه‌وه، چونکه نه‌و پیاوه ده‌رچووی زانکویه نه‌روپپیه‌کانه، له حوسپنیه وتاری ده‌دا، دواتر وتاره‌کانی له شیوه‌ی نامیلکه کۆده‌کرایه وه و ده‌کرا به کتی‌ب. ژبانی سیاسی شه‌ریعه‌تی له ژیر سایه‌ی پژی‌می شای

نیران زور نالوز بوو، هه میشه له نیو شاره کان ده گهړا و به دواى بوون،  
تا له نیران پایکرد و له بهریتانیا تیرور کړا. به لام نه وانه ی نه رکى  
پاراستنى پوښنبريیه که ی شریعه تیپان له نه ستو گرتووه، پټویسته  
دووباره کاره کانی پښکخه نه وه و پوړلینی بکه نه وه.

نه مه دیمه نی گواستننه وه ی هه ندیک کتیب و بیروپاکانی وهردی بوو  
بو ولاتی فارس، هر که سه و به پښی خواستی زانستی و کومه لایه تی و  
سیاسی و نایینی بیروپاکانی وهردی بردووه.

### مشتومره زانستییه کانی وهردی له مه جلیسی خاقانیدا

بیړوکه ی دامه زانندنی مه جلیسی خاقانی، که له لایه ن وهردییه وه  
پیشنیز کرابوو، له وه سه رچاوه ی گرتبوو، وهردی شویښکی هه بیت  
به سه ربه ستی قسه ی تیدا بکات بیښه وه ی قسه کانی پی بیړن و  
دواتریش له لایه ن ناماده بووانه وه پرسپاری ناراسته بکریټ و نه ویش  
وه لامیان بداته وه. له بهر نه وه ی مه جلیسی پوژانه ماندووکه ر و له  
کرده یی جیبه چی ناکریټ، نه وا وهردی پوژى پینجشه ممه ی بو  
مه جلیسی خاقانی هه لېژارد، نه م حاله ته ش سى مانگ به رده وام بوو،  
که مه جلیسه که ناویانگی په یدا کرد و نه دیب و نووسه ران پوویان  
تیده کرد. پوژى پینجشه ممه ش کاته که ی له گه ل کاتی کوپه کانی  
گرنگترین و په سه نترین مه جلیسی به غذا یه کی ده گرتنه وه، نه ویش  
مه جلیسی شیعریا ف بوو. که جه ماوهری نه م مه جلیسه له پووی  
سه ليقه ی نه ده بییه وه له گه ل مه جلیسی تازه دامه زراوی خاقانی  
هاوبه ش بوون. بویه ده بووایه له پوژیکى دیکه بگه پښین، که  
ته نها پوژانی دووشه ممه و شه ممه و سښشه ممه مان به ده سته وه بوو.  
چونکه هه موو پوژه کانی هه فته به سه ر مه جلیسه کانی به غذا

دابه شکرابوو: به یانی هه یینی بۆ مه جلیسی دکتور عه بدولحه مید هیلالی و ماموستا مه کی سه ید جاسم بوو، شه ممه بۆ مونته دای نه بو حه نیفه بوو، یه کشه ممه بۆ ماموستا محمه د جهواد غه بان بوو، سیششه ممه بۆ مه جلیسی ئال محیدین بوو، چوار شه ممه بۆ مونته دای به غذا و پینج شه ممه ش بۆ ئال شیعریاف بوو. سه ره پای نه مانه مه جلیسی دکتور ره شید عوبه یدی و مه جلیسی دکتور خالد هزی مانگانه بوون یه که م چوار شه ممه ی سه ره تای مانگی زایینی کۆرپان ده کرد، مه جلیسی ماموستا علی حه یده ری نیو مانگی بوو، به داخوه نه م سئ مه جلیسه نه یاننتوانی به رده وام بن. هه روه ها مه جلیسی ماموستا غه بان له و په ری توندی نابلقه که له سالی ۱۹۹۴ داخرا. دکتور راجی تکریتی مه جلیسیکی نوئی دانا کۆره کانیاان به فیدیۆ تۆمار ده کرد، به لام دوی چوار مانگ له دامه زانندی به هۆی له سیداره دانی دکتور راجی تکریتی، مه جلیسه که داخرا.

وه ردی له مه جلیسی خاقانی چه ندین مشتومپی زانستی نه نجام ده دا، که زۆریه یان یه کلایه نه بوو، واته به سه رکه وتنی بیۆینه ی وهردی کۆتایی ده هات. نه مه ش به هۆی نه وه بوو پسپۆرانی کۆمه لئاسی و پاراسایکۆلۆژی و میژوو نه ده که وتنه مشتومره کانی وهردییه وه. هه روه ها وهردیش مشتومپی له گه ل که سانی دیکه نه ده کرد که پسپۆری نه ویان نه بوو. هه میشه نه وه ی دووباره ده کرده وه، که زۆر سوودی له و کۆرپانه بینیه به تایبه تی کۆره نوشداریه کان. پرسیاره هه میشه ییه کانی وهردی له و که سانه ی کۆرپان ده کرد هه میشه نه وه بوو که له باره ی کۆره که له زهینه بلیمه ته که ی دروست ده بوو. پرسیار ی وهردی بۆ نه و که سانه ی

کڅړپان ده گڼړا گرنګ بوو، نه م زانیاریه ش بڼ میژوو ده نووسم، بڼه وهی که سانی نه فسنزم فیرین نه وانهی له هه موو شتیک به دوی که موکوپی ده که پڼ تا خویان به زانست هه لېکڅشن و گوايه له شتیک تیده گن که سانی دیکه تڼی ناگن. وهردی پوژشی بڼ هه ندیک له و که سانه ده هیڼایه وه که مشتمریان له گڼل کردوه، ده یگوت زانست پیښده که وځ، یان ناگاداری نه وه نییه که ده یلڼ، یان بڼ چوونی له گڼل نه وان جیاوازه، پالپشتی بڼ چوونی نه وان ده کات. یانیش نه گهر باب ته ټیکي نوڼی گوڼیست بووايه نه و سهرسامی دهرده بڼی. من چهند مشتمرپڼکی زانستیم هه لېزاردوه بڼه وهی سوودی خوڼنه و توڼه ری هه بیټ. نه م گفتوگویانه به لگه ی ناکاری به رزی نه و زانایانه یه که به شدار بوون و قبوولی بڼ چوونی به رامبه ریان ده کرد، هه موو مشتمره کانیش به خوښه ویستی و دښتایه تی ده ستنی پیکردوه و ته و او بووه.

### مشتمر کردن له گڼل دکتور حوسین علی مه حفوز

(حوسین علی مه حفوز له سالی ۱۹۲۶ له دایک بووه له سالی ۲۰۰۷ مردووه. زانایه کی ټینسکلزپیدی عیراقیه. له زانکوی تاران دکتوری له نه ده بی به راوردکاری به ده سته ټناوه. له زانکوی لینینگراد بڼ چهندین سال ماموستا بوو، پروفیسور بوو له زانکوی به غدا، زیاتر له هه زارکاری بلاوکراوه ی له وتار و کڅړ و کتیب هه یه. نه ندای به شدار بوو له زڼوبه ی کڅړه زانیاریه عه ره بی و پوژه لاتی و نه وروپیه کان، ته نها کڅړی زانیاری عیراقی نه بیټ!) دکتور مه حفوز بڼ علی وهردی پیښناری بیرکویه کی کرد، که بیرکویه کی زور گرنګ بوو هه ر

سه بارهت به که سیتی وهردی بوو. نهویش نهو به وهردی هه میشه به لگه له کتبه که ی دیل کارنگی ده هیئتته وه. وهردی پی وایه نهو خاله سهره کیانه ی کارنگی پیشتی پی به ستوه به که لگ هه موو مروفیک دیت بونه وه ی به ته وای تیگه یشنه وه له گهل که سانی دیکه بژیت. وهردی پالپشتی نه م قسانه ی مه حفوزی کرد، دواتر مه حفوز وتی: وا باشتره نهو بیرۆکانه ی که کارنگی پیشنیاری کردوه له سهر خۆت جیبه جی بکهیت، که خۆت پشتگیری ده کهیت؟

وهردی سهرسام بوو، چونکه نهو خهسلهتی وه هایه له ماله که ی پیشوازی له که س ناکات، ته نانهت نه گهر نه خۆش بیت تۆش سهردانی بکهیت، حهز ناکات که س قسه ی پی بیریت، قبولی زۆربه ی داوه تنامه کان ناکات، حهز له ته وه کردن ناکات، له کاتی سلۆ کردن رقی له ماچ کردنه، نه گهر هاتوو ماچت ده کرد، به دهنگیکی بیستراو ده یگوت "ماچ ده کات و ده موچای نارقه ی کردوه". وهک زانراوه ریبازی کارنگی نه وها نه بووه، به لکو ته وای پیچه وانه بوو. وهردی پالپشتی قسه کانی مه حفوزی کرد وتی نه ریوه لا. ئینجا وتی: من وا ناکه م به لام ده بینم کۆمه لگای عیراقیمان له کوشکیشی و پوو خۆشی زیده پۆیی ده کات. نه مه ته وای پیچه وانه ی کۆمه لگای نه مریکیه که ساردوسپن، کوشکیشی که م تیدایه. کارنگی داوا ده کات بگه پینه وه سهری. من هه ولّم داوه نهو خهسله تانه له خۆم به دوور بگرم و دووه میش ده مه وی بانگه شه بۆ کۆمه لگا بکه م بچنه وه سهر نهو خهسله تانه. که سیک له کۆمه لگای پۆژناوایی به جوولای سهر یان به رز کردنه وه ی ده ست سلۆت لی ده کات، له وانه یه سلۆت لی نه کات نه گهر بینی تۆ سهرقالی یان خۆی به کاریکه وه سهرقال بیت، که چی



كهسى عىراقى واز له كاره كهى خوى دههينى و دئى سلاوت لى دهكات. گهرچى خوى له ئاره قه دا شه لال بووه كه چى زياتر له جارئك كولمت ماچ دهكات. زياتر له جارئك ده لئى "چونى". نه گهر تو وه لامى بدهينه وه، دووباره ده لئى "ئى... چونى". كاتيك كه سىكى عىراقى ده چيته مه جليسيكه وه به دهنگيكى به رز سلاو دهكات و ده لئى "السلام عليكم" هه مووان به هه مان دهنگ وه لامى ده ده نه وه، كه چى هه نديك دهنگى به رز ده كاته وه و وه لامه كهى دريژ ده كاته وه بوئنه وهى نه و سوننه تهى له كيس نه چى كه گوتراوه، وه لامى سلاو ده بيت له سلاوه كه چاكرت بيت. به وه ندهش ناوه ستنى ده ست بو ته وه كردنى ناماده بووان دريژ دهكات، يانيش له گهل زوريكيان به كتر ماچ ده كه ن. ههركه له سه ر كورسييه كهى حه سايه وه، نه واه سه ره نوئى دهنگ به رز ده بيت وه (به خير بيتى) له وانه به به كيك بلئت "نيواره تان باش" نينجا ميوانه كهش وه لامى ده داته وه. توخوا پيم بلئى نه گهر كورپك بكريت و قسه كانيش به مشيوه به بيت، دواى نه وهى چاره كه كاترميرك به به خير هاتنى كه سيكه وه خهريك بين، كه درهنگ هاتوته مه جليس، تو چيت بير ده مينئى، جا نه گهر هاتوو چوار كهس درهنگ بين نه واه ده بيت كاترميرك بو سلاو كردن و به خير هاتنيان بوه ستن. داناي گهره مان و ماموستامان مه حفوز وتى: نه گهر ديل كارنگى نه و رهفتارهى عىراقيه كانى له سلاو كردن ده زانى، نه واه كتيبىكى له دئى ده نووسى!!

ماموستا مه حفوز له وهردى پرسى: دكتور ماوهى نيو سه ده به نه خوشيه كانى كومه لگاي عىراقى ده ستنيشان ده كه يت، پوشنايت خسته سهريان، له گه لت هاوړا بووين و له گه لت جياواز بووين، باسى

دوونفاقی که سیټی عیراقیت کردووه، لیټ ده پرسین: تو به و  
خه سلته ته ی که زانایه کی کومه لئاسی، نایا چون کومه لگا که له و  
نه خوشیانه چاره سهری ده بیټ؟ وهردی وتی "نهرکی زانای  
کومه لئاس نییه به خټو که ری کومه لگا بیټ، به لکو نه و درده که  
ده دوزینته وه، نه و تویره ری کومه لگایه، نهرکه که ی نه وه یه نامازه بڼ  
درده که و هوکاره کانی بکات، دره مان له لای چاکسازي کومه لایه تی و  
خاوه ن ده سه لاته. پیفورمخواز بیرو که کان به خه لک ده که ینی و مه ولی  
چاکر دنیان ده دات، خاوه ن ده سه لاتیش نه و یاسایانه درده کات که  
له گه ل چاکسازي کومه لایه تی یه کده گرینته وه، تا کومه لگا که پابه ند  
بیټ به یاساوه و بیټه کومه لگایه کی سوو دبه خش. به لام نه گه ر هاتوو  
پیفورمخوازمان تیکدر بیټ و ده سه لاتمان یاسای پیچه وانه دریکات،  
ته نانه ت بڼ سوو دیکی کاتی پینگه به تیکدانی کومه لگا بدات، نه وه  
کاره ساته که یه.

دواجار نه و تیکسته ده گوازمه وه که به شیکه له دیمانه یه کی  
پوژنامه وانی، ژنه پوژنامه نووسی به توانا نه جات عه بدوللا له گه ل دکتور  
حوسین عه لی مه حفوزی نه نجامداوه، به ماوه یه کی که م بهر له مردنی  
مه حفوز، پرسیری له باره ی وهردی لی ده کات و نه ویش به مشیوه یه  
وه لای ده داته وه: دکتور عه لی وهردی ناموزای باو کم و قوتابی نه و  
بووه. خه لک له باره ی وهردی بڼ چوونی جیاوازیان هیه. نه و  
ماموستای ناماده یی مه رکه زی بوو له سهره تای چله کان، منیش  
ماوه یه ک قوتابی نه و بووم. وهردی ماوه یه ک قوتابی قورشان و  
فرموده ی پیغه مبه ر بوو. چه ندین تیوری له کومه لئاسی هیه،  
له وانه (شارنشین و بیاباننشین) (دوونفاقی که سیټی) (تیوری عه قل)

ههروه ها کتییی (سروشتی کۆمه لگای عێراق) سه ره رای کتییبه کانی چه ندین تیۆری ههیه، ئه م شته گرنگانه ی جیهیشتهوه. ئه و نووسینهانی ئه و به کتییی سه رده م داده نریت له پووی بابته و به شه کانییه وه. ته نانه ت به گرنگترین نووسینه کانی سه رده مه که داده نریت. دیارترین بۆچوونی وهردی ئه وه بوو "نیسلام له گهل مردنی عه لی کوپی ئه بوتال ب نێژرا. کۆمه لگا پێویستی به شوپشیکێ ئاکاری ههیه".

له مه عریفه ی خۆیدا بایه خی به دوو سه رچاوه داوه، ئه ویش قورئانی پیرۆز و فه رمووده و سوننه تی پێغه مبه ره. جیگه ی داخه هه ندیک خه لک ده لێن دوور بوو له دین، به لام ئه و هه رگیزوا نه بوو... لێره دامن قسه له سه ر پابه ندبوون ناکه م، چونکه پابه ندبوون به ئاین بابته تیکێ تره... ده ستنیشانکردنه کانی بۆ کۆمه لگا کانی هاوچه رخ زۆر ورد بوو، له بابته هه ستیاره کانی ئه و: که سییتی تاکی عێراقی، بابته ی عه قلی مرویی، شارنشین و بیاباننشین، دووفاقی که سییتی بوو. ئه مانه ئه و بابته تانه بوون که تیۆره کۆمه لایه تییه کانی خۆی له سه ر بونیاد ناوه. .. وهردی دۆستی کۆمه لگا بوو، له گهل خه لکی ساده داده نیشته و تیکه لیان ده بوو، کاتیک گوئی له بابته تیکێ شیاو ده بوو، کاغه زی له گیرفانی ده رده هێنا و به دیقه ت و بایه خه وه ده ی نووسییه وه... خوالێخۆشبوو پازی نه ده بوو که س له کۆپه کانی قسه بکات... جارێکیان بینی یه کیک له گهل هاوپییه که ی قسه ده کات. کاتیک پرسایاری لێکرد کابرا وتی "ده مه وئ کاغه زیک له هاوپییه که م داوا بکه م". وه ردیش وتی "تۆ گوئی له کۆپ ده گری یان داوای کاغه ز و قه له م ده که ی...". ئه مه ش کارێکی ئاساییه به لای که سییک که

موحازه پره په کی زانستی ددهات. به لئ وهردی پقی له نه خو (پېژماني عهره بی) بوو، له گڼل نه وه شدا کتېبه کانی هه له په کی نه حوی تېدا نییه. له ماله که ی خویه وه له ناوچه ی نه عزمیه به پئ دهات و ثایه تی (والیل اذا سجي) ده خویند، به دهنگیکي بیستراو دووباره ی ده کرده وه، کاتیک پرسپاری لیکرا وتی من نویژ ده که م، مه به سستی نه وه بوو له پرده که ده په پېته وه نه و ثایه ته ده خوینتېته وه.. چەندین نوکته و به سهرهاتی خوش له خوالیخو شېوو ده گپړنه وه.

نه مه بۆچوونی ماموستا مه حفوز بوو له باره ی وهردییه وه، به نه نقه ست ویستم هه مووی بئ ده ستکاری بللویه که مه وه، چونکه نه و نویسینه له گڼل نه و کتیبانه ی له باره ی وهردییه وه نووسراوه و ده لئین مه ی ده توشی و نویژی نه ده کرد، ده مانخاته دوورپانیکه وه!! له گڼل نوکته کانی وهردی تیکه ل بووه، نه و نوکته ی ده کرد بۆنه وه ی بزانی کاردانه وه کان له باره ی قسه کانی نه و چیه، گالتی به هه ندیک تاکه کانی کومه لگا ده کرد که هیچ خه میکی دیکه یان نییه ته نها خوه لکیشان نه بیټ له به رده م خه لک، که له پاستیشدا وه ها نیین. به لام نه وه ی میتودیکي توپژینه وه ی له باره ی وهردی نییه، نوکته کانی وه ک خوی گپړاوه ته وه، وا ده زانی پېشینه په کی پوژنامه وانی به ده سته یناوه. من پیم وایه له باره ی وهردی پتویست به وه ده کات فره نگ و نه زموونی سالانیکت هه بیټ تا هزی وهردی هه لېوه شینیته وه و تیی بگه یت. نه مه بۆچوونی ماموستا مه حفوز بوو له باره ی کوپه خال و هاوشاری و ماموستا که ی، که زیاتر له شه ست سال له گڼل ژیاوه. ته نها گریمانه ی نه وه ده که ین که بۆ خویندن له په کتر داپراون په کیکیان به ره و پوژمه لات (نیزان و پووسیا)

پوښتنووه، نه ویتیش به ره و پوژناوا (ویلايه ته به کگرتووه کان و پوژنیا) پوښتنووه. نه مه بابته تی به کلاکه ره وه یه.

### مشتومړ کردن له گڼل دکتور عیسا خاقانی

دکتور علی وهردی له مه جلیسی خاقانی کورپکی له باره ی عه قلی مرویی سازکرد، دکتور شیخ عیسا ی خاقانیش له کورپه که ناماده بوو. (شیخ عیسا کورپی عه بدولحه میدی خاقانی له سالی ۱۹۴۰ له دایک بووه. زانای نایین و فلهسه فیه یه. له نه جف و قوم خویندویه تی. ماموستای زانکزی (دار التبلیغ الاسلامی) بوو، له قوم. له زانکزی سوریون له فله پنه سا دکتورای وهرگرتووه. یه کیک بوو له پیپه رانی شوپشی نیران، به لام کاتیک شوپشه که له نامانجه کانی دوورکه و ته وه، خاقانی له شوپشه که جیابووه. چوارده کتیبی چاپکرای هیه له وانه: (نیوه چاکترین نوممهت بوون) (هزی نیسلامی) (ناسایشی کومه لایه تی) (خیزان)...

ماموستا خاقانی له نیماراته وه هاتبوو نا گوی له کورپه که بگریت. له بهر گفتوگویه زانستییه نایابه که ی نیوان نه و وهردی، به پیژترین کورپ بوو، مه تا نیستاش هه ندیک له ناماده بووانی خوښه ویست باسی ده که ن، که شه ویک بوو له شه وانی مه جلیسی خاقانی هه رگیز له بیر ناکریت. له م کورپه دا وهردی عه قلی به هوکاری هه موو نه و خراپه کاریانه تومه تبار کرد که له جیهان پووده دهن، نه و هوکاری هه لگیرسانی جه نکه کان بوو، نه و بهر پرس بوو له و کاولکارییه ی به سر گوی زه وی هاتووه، نه مه ش له نه نجامی داهینانه کانی بوو، که چه کی کاولکاری دوزیوه ته وه. سه رکه وتن و نوشستی په یوه ست نییه به

عه قله وه، به لكو به و لۆژيكه وه به نده كه له نه سندا هه يه. هه روه ها پتي وابوو عه قلى مرؤيى به سروشتى خؤى لايه نگري سروشته . كۆمه لايه تيبه كان و به رژه وه ندى تايبه ت و سۆزه. جه ختيشى له سهر ئه وه كرده وه كه دژايه تيبه ك له نيوان عه قلى ناوه خن و عه قلى پواله تى هه يه. عه قلى پواله تى په يوه سته به ئاره زووه كۆمه لايه تيبه كان و سيكس، ئه مه ش تواناكانى مرؤف ئيفليج ده كات له وهى ئه وهى هه يه تى ده ريبخات.

عه قلى مرؤيى به لايه كه به سهر هه موو مرؤفايه تى. ئه گهر عه قلى نيچه نه بووايه ئه وا هزرى هيتله ر ده رنه ده كه وت. ئه گهر مۆسؤلىنى كتيبي (مير)ى ميكيافيللى ده خوئنده وه، ئه وا بۆ داگير كردنى جيهان له گه ل هيتله ر پيكنه ده كه وت. مرؤف به عه قل پيگايه كى نامۆ ده گرئته به ر، سه ختييه كه ش زياتر ده بيت كاتيک زانايانى په روه رده و پيفؤرمخوازان به شيوازي ئه فلائونى ته ژى ده كهن له ئامۆزگارى و پيئمايى. له وان هه سه ركه وتنى كه سيك بدرئته پال به خت، په يوه ندى به عه قله وه نيبه، به لكو كۆمه ليك پيكه وته كه سه كه ي گه ياندۆته سه ركه وتن، خودى خؤى خاوه ن عه قليكى بليمه تانه نيبه.

شيخ عيساى خاقانى به م شيوه يه وه لامى كۆپر كه ي دكتور عه لى وه ردى دايه وه وتى: ئيمه به وه عزو پيئمايى داوامان له خه لك نه كرده وه به دواى عه قله وه بن. به لكو ئامرازه كانى تويزينه وهى زانستى نوئى و ميكانيزمه كانى به كارد هينين بۆئه وهى به به هاى عه قل بگن، له ميان هى ئه زمون و ئه وه له يه ي كه دكتور وه ردى باوه پى پييه تى. مرؤفايه تيش له تويزينه وه كانى ده يكا ته پيياز و چارپانه يه ك بۆ هه لكشان. بۆيه ده ليين پژه ي ئه و كار ه ساتانه ي به سهر مرؤفايه تى

هاتووه و وهك وهردی پئی وایه بۆ عه قلّ ده گه پټه وه، نه مه ته نها  
 ئاماره به كه بۆ جيانه كړدنه وهی كاری عه قلّ و كاری غه ریزه تووږه و  
 ئاژه ئی و شه هوه تبا زییه كان. عه قلّ داهینانی كړدوه و نه م دیارییه  
 ساده ی به مړوځ به خشیوه، نه مه راسته! دواتر ئاده میزاده كان خراب  
 به کاریان هیناوه و نه م هوكاران ه یان له پیناو كاولكاری و به دكاری  
 به كار هیناوه، نه مه شیان راسته. له دینامیکه وه تا نه توم و  
 هایدرو جین، چه ندین نمونه یه له پیگه یشتنی عه قلّ بۆ شكومه ندی  
 زانستی. عه قلّ فرمانی به خاوه نه كانی نه كړدوه داهینانه كان بۆ  
 كاولكاری زهوی و نه وهی له سر زهوی هیه به كار بهینن، به لكو  
 مړوځی شه پانگیز په نای بۆ غه ریزه ی تووږه یی بر دوه له پیناو  
 پاریز گاری كړدن له خو ی نه مه ی داهیناوه و كار ه كه نه و نه نجامه ی  
 لیكه و توتوه.

به كورتییه كه ی: غه ریزه ی تووږه یی به پرسی یه كه مه له هر  
 جه نگیك كه له زهوی هه لگی رساوه و خوینی تیدا پړاوه، غه ریزه ی  
 تووږه یی پالی به سته مكاران ناوه تا سته مكار ی بكن و سامانه كان  
 تالان بكن و وانا كانی داد په روهری له ناو بهرن، چه مكی له ناو بر دنی  
 جه سته یی دابهینن. نه مه غه ریزه ی تووږه ییه پالی به سته مكاره كانی  
 زهوی ناوه تا هیرش بكنه سر ئاوه دانی و به ناوی نیستعمار وه  
 كاولكاری بكن. وشه ی نیستعماری عه ره یی به سته مكار ی بۆ  
 مه به سستیگی ديكه به كار هاتووه، ئایا سته مكار تان بینیه و ئاوه دانی  
 نه نجام بدات (كه وشه عه ره بییه كه نه مه ده گه ینی) یان كاولكاری  
 نه نجام ده دن؟ ماموستا علی وهردی له سایه ی عه قلّ وه زانستی  
 به ده سته پیناوه، هه ندیك جار قسه ی تیكه ل ده كات به هوی غه ریزه

تووردهیی و هه ندیک جاریش به غه ریزه ی شه هوته ئه م کاره ده کات. عه قل له زمانی عه ره بیدا به مانای ئه وه ی دیت (یعقل الامور) که واتای جله و کردنی بابه ته کانه، ئه مه ش وه ک (عقالی) و شتره که جله وی ده کات. به مشیوه یه بابه ته کان له لایه ن عه قله وه درکیان پیده کریت و هه قیقه ته کانیان دهرده که ویت. عه قل دوو مانای هه یه: ئه ری نی و نه ری نی. توو ده بی نی ئه و درک به شته که ده کات و ده گاته قوولایی زاتی شته که، دواتر به ویستی خوی جله وی ده کات. بویه ده بی نی سرووش زانیارییه ک ناشکرا ده کات پیشتی پنهان بووه، چه ندین په هه ندی مه عریفی هه یه، له وانه سه ره تای پیکه اتن و خالی ده سته پیک له جووله ی دۆزینه و ده عه قل بووه، وه ک له کتییی پیروز ئاماژه ی بو کراره، یه که م شت که خودا دروستی کرد عه قل بوو<sup>1</sup>. و ته کانی خاقانی تئو او بوو من سئیری و ۆر دیم کرد بو ئه قوه ی له تیر و انینی ئه و بطعم، ئه ویش به قسه کانی شیخی خاقانی ستر سام بوو. دواتر وهردی وتی: له گه ل هه موو ئه و قسانه دا نییم که شیخ کردی، من پیم وایه عه قل به ره و له ناوچوونمان ده بات، شتی کمان نه بینیه ته نها کاره ساته کان نه بیت، شیخ وتی: من عه قلم به کاره ئناوه تا گه یشتوومه ته ئه م ئه ناجامانه، ئه و له سه ره هه قه، ئه مه ش به لگه یه له وه ی که من یه کی کم له کاره ساته کانی عه قل!!

---

<sup>1</sup> ئه م گفتوگۆیه، گفتوگۆیه کی فه لسه فی و ئایی نی بوو، ده قاوده ق به عه ره بییه که ی سه رجه م بۆچوونه کانی شیخی خاقانی دانراوه که چه ندین لاپه ره یه، من له وه رگێرانه کوردیه که ی ته نها پوخته یه کم دانراوه، پیم وابوو لابر دنی کارناکاته سه ر ناوه پۆکی کتیه که که باس له ژیان و هزری وهردی ده کات - وه رگێر



کاتیک له مه جلیس پشوویکمان وهرگرت، وهردی پپی گوتم من زور دلخوشم به و گفتوگویه ی شیخ. زور سوودم لی بینی. ماموستا سه لام شه ماعیش گوئی له و قسانه ی وهردی بوو. کاتیک به منی وت: که به که م جار شیخی خاقانیم به جلوه رگی نایینی بینی پیم وابوو پیاویکی کلاسیکی نایینی، بویه وامده زانی که کړپه که ده گتپم ته کفریم ده کات، که چی توووشی سه رسامی کردم که به شیوانی تویرینه وه ی زانستی نوئ گفتوگوی له گه ل کردم، له گریمانه کانی پشتی به بیرکردنه وه ی فه یله سووفانی پوژناوا ده به ست له نمونه ی کانت و دیکارت. مامه به پراستی من به که م جاره پیاویکی عه مامه به سه ر ده بینم، باسی له کیشنه فه لسه فیه کانی لای دیکارت ده کات!.

### مشتومړ کردن له گه ل شیخ عه لی ته هرانی

(عه لی ته هرانی له شاری مه شه ده ی خوراسانی نیران له سالی ۱۹۳۲ له دایک بووه، له نه جف خویندوویه تی و ماموستای عرفان بووه له قوتابخانه نایینییه کانی تاران و مه شه د. به شداری شوپشی نیرانی کردووه له دژی شا، نوینه ری نیام خومه یینی بوو له تاران. دواتر بووه نوپوزسیون له دژی حکومتی نیران و له سه روبه ندی جه نگی عیراق و نیران په نای بۆ عیراق هینا. هاوسه رگری له گه ل خوشکی عه لی خامه نایی پیه ری شوپشی نیران کردووه). دیداری وهردی له گه ل ته هرانی سه یروسه ماره بوو، جگه له من که سیکی دیکه له وی نه بوو، به لام من و وهردی خوالیخو شبوو، باسه که مان بۆ نازیزان و دوستان گتپاپه وه.

قه ده ر وابوو شیخ عه لی ته هرانی داوای له حکومتی عیراقی کرد له

کازمیه ی پیروژ نیشته جئ بیت. حکومه تیش ماله که ی ئهوی له شه قامی موحیت دانا، که دوا ی ته سفیر کردنی هاوولاتیان حکومت دهستی به سهر ئه و شه قامه دا گرتیوو. جا عه لی ته هپانی له وی نیشته جئ بوو، منیش به حوکمی دراوسییه تی و زمانی فارسی و په یوه ندی باوکم به سهر کرده کانی شوپشی ئیرانه وه، مه حموودی کوپی شیخ عه لیم ناسی، نه وکات قوتابی کولیزی ئاداب بوو له به شی زمانی فه پره نسی ( ئیستا وه ک پزیشکێک له پاریس کار ده کات). داوام له و کوپه کرد به باوکیم بناسینئ. ئه مه ی کرد له نزیکه وه شیخ عه لی ته هپانیم ناسی، هه ندیک قسه ی ئه وم له باره ی سیاسه ته وه لی بیست بۆ پراگه یانندن نه یکردبوو. له باره ی فه لسه فه و عیرفانه وه پرسیارم لیکرد. ئه و شتانه ی لی فیزیووم که له زانکۆ نه مخویندبوو. ئه ویش له باره ی مه جلیس و ئاماده بووانی مه جلیس پرسیار ی له من کرد، منیش ناوه کانم پینگوت حه زی ده کرد دوو که سایه تیه گرنگه که ی مه جلیس مامۆستا مه حفووز و دکتۆر عه لی وه ردی بناسئ، به لام بابه ته که سه خت بوو. من هینده ئاماده یی سیاسیم تیدا نه بوو که داوا له حکومه تی عیراقی بکه م، پینگه بدات ئۆپۆزسیۆنیکی ئیرانی له مه جلیسێکی نه ده بی عیراقی ئاماده بیت. له وانه بوو نه وکات نه مه ببوایه هۆکاری داخستنی مه جلیسه که. بۆیه داوا ی لیپووردنم لیکرد، ئه ویش بارودۆخه که ی له بهرچاو گرت، منیش به بیانوی کوپه که ی به دیداری ئه و ده گه یشتم. ته نانه ت لایه نی په یوه ندیدار له باره ی دیداره کانی من پرسیاریان له کوپه که ی کردبوو. ئه ویش پاساوی ئه وه بوو من فارسی ده زانم و بارودۆخی ئیران شاره زام و هیهچ هاوپییه کیشی له عیراق نییه. شیخی ته هپانی داوا ی کتیبه کانی وه ردی

کرد، نه مهش کاریکی ئاسان بوو، بۆم ئاماده کرد. دواى ئه وهى ته نها به ههفته يه ك كتيبه كانى خوينده وه، داواى پيگهستنى ديداريكى وهردى كرد، چونكه هه نديك هه لى له كتيبه كانى وهردى دۆزيوه ته وه، دهيه وي گفئوگۆي له سه ر بكات. هه روه ها هه نديك تيبينى هه يه دهيه وي به وهردى رابگه ينئ، منيش ديداريكى به يانيانم له مه جليس بۆ پيگهستن.

شيخ على ته هپانى پيداگريى ده كرد به زمانى عه ره بى قسه بكات، وايد ه زانى به شيوه يه كى دروست گۆي ده كات. منيش سوور بووم له سه ر ئه وهى وه رگيترانى بۆ بكه م، چونكه جوولەى ده موچاوى وهردى له هه وئدان بۆ تيگه يشتن له شيخ به جوړيک بوو خهريك بوو هاوسه نگيم له ده ست بدات. كاتيک له بيروكه كه نه ده گه يشت ده مى بۆ لای راست ده برد، كاتيک شيخ قسه كانى دووباره ده كرده وه، ده مى وهردى بۆ لای چه پ ده پويشت، دواتر پووى له من ده كرد و به زمانىكى توند و فرمانكه ر ده يگوت "دهى ته رجه مهى بكه". منيش وه لآم ده دايه وه دكتور شيخ به عه ره بى قسه ده كات و پيداگريى ده كات به رده وام بيئت له قسه كانى، دواتريش پووم له شيخ ده كرد و به فارسى ده مگوت "شيخ وا چاكتر ئيوه به فارسى قسه بكه ن و منيش وه رگيتران بۆ دكتور وهردى ده كه م". كه چى ئه و به رده وام بوو. نه مهش به شيكه له گفئوگۆيه كه به ر له وهى شيخ ته هپانى پازى بيئت واز له عه ره بى بهيئن و به فارسى قسه بكات، منيش به ته رجه مه هه لبستم و ته نگره كه كۆتايى بيئت.

شيخ على ته هپانى وتى: دوكتر هئاك خه لتون ما ئينده كوم بين ما هو فه له سه فه تون و ما هو مه نتفون.

دکتور علی وهردی به سه رسامی ده می بۆ لای راست ده برد!  
شیخ علی تههرانی ده یگوت: وه زعو عالمی فی به یزه تون فه لسه فه تون  
ئه ما که یفتون وه زعی عالمی فی بیزه تون منتفون.

دکتور علی وهردی ده می بۆ لای چهپ ده برد، ئینجا پرووی له من  
ده کرد و ده یگوت " ته رجه مه ی بکه شیخ چ ده لئی له وه ده چی  
قسه کانی زانستی بیّت".

منیش پرووی قسه کانم له شیخ تههرانی ده کرد به فارسی: شیخی ئیمه  
چه ند جارێکه بابیه ته که دووباره بکه مه وه، به لام دکتور تیی ناگات،  
نایا ریگه ده ده ن من ته رجه مه ی بکه م؟

شیخ علی تههرانی به زمانی فارسی وتی: وا ده رده که وی دکتور  
وهردی عهره بی فوسحا نازانی!

منیش وتم: به لئی وا ده رده که وی، ریگه بده ن من ته رجه مه ی بۆ بکه م  
به زمانی عامیه نه وه ک فوسحا!

دهستم به ته رجه مه کرد. دکتوری به پیزمان: شیخ علی تههرانی ده لئی  
ئیه له کتیبه که تان فه لسه فه و لۆژیکتان تی که له به یه کتر کردوه.  
ده بووایه هه ر زانستی که پیناسه ی خۆی بۆ بکرایه، له پیتناو جیا کردنه وه  
ئه م نمونه یه ده هینیتته وه، دانانی جیهان له هیلکه یه که فه لسه فه یه،  
به لام چۆنیه تی دانانی جیهان له هیلکه یه که ئه و لۆژیکه (مه نتیق).

دکتور علی وهردی وتی: ئه ریوه لا ئیستا تیگه یشتم!! دواتر وه لامی  
دایه وه وتی: له زانستی نوێ لۆژیک به لقی که له فه لسه فه داده نریت،  
که چی ئه رستق یه که م که سه که کتیبیکی له سه ر لۆژیک داناو به و  
سیفه ته ی زانستیکی سه ره بخویه. ئه رستق قیاسی له وینه ی  
به لگه هینانه وه (استدلال) داناو. تووژینه وه کۆنه کان ده ستیان له

لورژيكي نه رستو به ستووه كه من له كتيبېه كه مدا په خنډه لنگرتووه. چونكه له گڼل پښتيسانسي نه وروپي لورژيك بڼه زانستېكي ته واو جياواز له لورژيكه كه ي نه رستو، نه و كاته نيسستقرا دهركه وتووه كه بڼ خوي پښازيكيه.

شيخي ته هراني: ناكريټ سازش له زانستې لورژيك بكرټ. نه و پړسا لورژيكپانه زهين له هاله ده پارټنن و به بڼچووني دروست ده گڼ، عه قلى دروست له سهر نه و راستيه ته بابه. به هوى لورژيكه وه هاله له راست جيا ده كړي ته وه. زانستې فلهسه فله گه پان به دواى هه قيقه تي هه بوه كان (الموجودات) له گڼل سروشتي شته كانه. هه موو شتيك له نيلاهيات گه پانه به دواى هو كاري سهره كي (العله) و بزوينه ركه نه و يش خوداي گه وره يه، بويه پتويست ناكات فلهسه فله تويژينه وه له نايين بكات، به لام كوششنيكه له پيناو مه عريفه ي په تي، له و كاته شدا جياوازي نيهه كاتي ك هه قيقه ته كه سروشتي بيت يان ماتماتيكي.

به لئ نه مه مشتمومپي نيوان كوڼ و نوئ بوو، له نيوان دوو قوتا بخانه دا. شيخي ته هراني زياتر له چل سال له هه وزه نايينيهه كان وانه ي لورژيكي كوڼي وتو ته وه. دكتور عه لي وهرديش چل ساله بانگه شه ي په تكررنه وه ي نه م لورژيكه ده كات و داوا ده كات پښازه نوييه كاني له شوين دابنريټ. بهر له وه ي كوتايي به م بابه ته بهينم ده مه وي ناماژه بڼ شتيكي گرنه بكم، شيخ عه لي ته هراني بڼ دكتور وهردي ناماژه ي به وه كرد كه له بهرگي چواره مي كتيبېي (چاوپيدا خشانتيكي كومه لايه تيبانه) ناوي شيخ عه بدولكه ريمي جه زانيري هاتووه، به لام نووسراوه سهد عه بدولكه ريمي جه زانيري. عه بدولكه ريم سهد نه بوه چونكه له بنه ماله ي پتفه مبه ر نه بوه.

وهردی وتی ده زانم ئه و شیخ بووه، بپوام وانیه به (سهید) ناوی له کتیبه کهم هاتبی. داوی لیکردم کتیبه که بهینم، منیش هینام شیخ عهلی تههرانی نیشانی وهردی دا که جارێک ناوه که به سهید عهبدولکه ریم هاتوو. وهردی پۆزشی هینایه و به منی وت: "ئهم موسیبه ته ته له کوئی هیناوه! هه موو عێراق ئه و کتیبه ی خوینده وه سه ره پای زۆری په خنه گرهکانی من که چی کهس تیبینی ئه و هه له بێ مه به سته ی نه کردوو، ته نها شیخ عهلی تههرانی نه بیت".

### گفتوگۆیه ک له گهل عهبدولپه زاق حه سه نی

یه کێک له ئیوارهکانی سالی ۱۹۹۰ مه جلیسی خاقانی پێزی له میژوونووسی گهره ی عێراق عهبدولپه زاق حه سه نی گرت. (عهبدولپه زاق حه سه نی له سالی ۱۹۰۳ له دایک بووه له ۱۹۹۷ مردوو. یه کهم میژوونووسی عێراق، چه ندين کتیبی هیه: عێراق له نیوان داگیرکردن و ئینتداب. شوپشی گهره ی عێراق، میژووی وه زاره تهکانی عێراق<sup>۱</sup> له چه ند به رگی کدا، میژووی پۆژنامه گهری عێراقی، نه نیه یه کانی جوولانه وه ی پزگاریخواری ۱۹۴۱، سابینیه کان، ئیزدیه کان، به هاییه کان.) شیخ عیسی باوکم و ماموستا مه حفوز و دکتوره ردی له پێشوازی ماموستا عهبدولپه زاق حه سه نی بوون، که خاتوو ئه حلامی کچی یاوه ری ده کرد، ئه و ئافره ته له دوایین پۆژه کانی ته مه نی باوکیدا خۆی بۆ خزمه تکردنی باوکی ته رخان کردبوو، خودا پاداشتی بداته وه.

<sup>۱</sup> له سه رده می مه له کی وشه ی (الوزارة) هاوتای (حکومهت) به کارهاتوو

نیمه له گهڼ بلیمه ته کانی میژوو له مه جلیسه که بووین: وهردي له کومه لئاسی، حه سەنی له میژوو، خاقانی له نایین و فه لسه فه، مه حفوز به نینسکلۆپیدیا زانستیه که ی، چه ندین زانا و نه دیبی عیراقیشیان به ده وره وه بوو. وهردي قسه ی له باره ی حه سەنی کرد و وتی: نه گهر حه سەنی له ولاتیکی دیکه بووایه نه وا ده ولت په یکه ریکی بۆ دروست ده کرد، نه مهش له بهرام بهر کاره دیاره کانی. نه و میژووی عیراقی به چه ندین کتیب نووسیوه ته وه له وانه عیراق له نیوان داگیرکردن و نینتداب، دواتر له سهر شوږشی بیستی نووسی، باسی له میژووی پوژنامه گهری عیراقی کردوه، له گهڼ شوږشه کانی عیراق به نه نینیه کانیانه وه، باسی له نایینه جوړاو جوړه کانی عیراق کردوه، ته نها نه وه ی نه قل نه کردوه که له کتیه نیسلامیه کان له باره ی نایین و مه زه به کان هاتوه، به لکو چۆته لای نه وان و دیداری کردون و بۆ ده وله مه ندکردنی بابه ته که کتیه کانی نه وانی به کاره یناوه. هیشتا له بیرمه که کتیبی به یانی له گهڼ پاشکوی کتیبی به هاییه کان بلوکړده وه، کتیبی به یان باس له باوه پری به هاییه کان ده کات، نه و کاته له دژی حه سەنی قیامت هه لسا و کتیه کانی به گومپایی وه سف کرد. چاکه ی حه سەنی مه زن به کتیه نه مره که ی میژووی وه زاره ته کانی عیراق به سهر میژوو و کومه لگای عیراقی ده مینیته وه. وینای نه وه بکه نه گهر حه سەنی نه و میژووه ی نه ده نووسیوه، له کتیبیکی دانه دنا نه وا هیچی لی نه ده مایه وه، چونکه له گهڼ دانانی په که م حکومت له عیراق که سیڅ نه بوو چاودیری پووداوه کان بکات و توماریان بکات. حه سەنی گرنگترین سهرچاوه بووه، من له توژیښه وه م له باره ی کومه لگای عیراقی سوو دم

لی بېنیوه. هه ز ده که م سوپاسی ناماده بوونی بکه م، سهره پای نه خوشیبه که ی، سوپاسی که که شنی ده که م که چاودیری ده کات. هه سنی وه لای و ته که ی وهردی دایه وه و وتی: به لای هه ستمان به وه کردوه، میژووی عیراق پاسپارده یه که له نه ستماندایه. به پیی توانا و ته مهنی خۆم نه م پاسپارده یه م هه لگرتوه، که نیستاش له کۆتاییه کانی نه و پښتایه م. هیواخوازم که سانی دیکه پښتاکه ته و او بکه ن، بۆنه وه ی میژووی نه و ولاته پاریزواو بیت. سهره پای نه و قسانه ی دکتور وهردی ده رهق به من کردوویته ی، منی به میژوونووسی عیراق وه سف کرد، که چی من ده مه وئ بۆ میژوو بابه تیکی گرنه پوون بکه مه وه. به لای نیتمه له میژووی عیراق وه که نه وه بووین لم و به رد و که چ و که رپوچ له شوینی دروستکردنی خانو کۆبکه ینه وه. نه وه مان باسکردوه که بېنیومانه، چاودیری نه و شتانه مان کردوه که ده بوایه چاودیری بکریت، نه مه کاری میژوونووسه، به لام نه وه ی که ره سته کانی کۆکرده وه بۆنه وه ی میژوه که دروست بکات، نه و که سه دکتور عه لی وهردی بوو. نه و وه که نیتمه نه بوو که ره سه ی خانو دروستکردن کۆبکاته وه، بۆنه وه ی خانو دروست بکه یین، به لکو نه و کۆکرده وه ی هه مووی پښخسته وه. به مه شه بووه یه که م زانای کۆمه لئاسیی میژوویی، له ناوچه ی عه ره بیدا توژیینه وه له باره ی میژوو ده کات وه که کۆنه کان نییه ته نها بیگیژیته وه، که منیش یه کیک بووم له وان. وهردی یه که مین خشتی بۆ زانست له عیراق دانا، بۆ پښخستننی به گوژیړه ی میتودی زانسته نوییه کان..

نه م وتانه وته ی ستایشکردنی دوو زانا نه بوو که له سهرده می خویان



ده گمهن بوون. به لكو به وردی دیارکردنی پوټی هه ریه که یان بوو له تووژینه وهی زانستیدا که هه ردووکیان کولتورونکی گه وره یان بۆ ئیمه جیپیشته ئاماژه به که بۆ هیزی زانستی میلله ته که. میلله تانیش به زانست پیوانه ده کرین نه وهك شتی دیکه.

### مشتومر کردن له گه ل عه بدوللا فازل سامه پایی

(خوالیخوشبوو عه بدوللا فازل سامه پایی له هه شتاكان وه زیری نه وقاف و کاروباری ئایینی بوو. نه ندای قیادهی قوتپی حزبی به عس بوو. له سالی ۲۰۰۰ له ناو ئۆتۆمبیله که ی له لایه ن که سانیککی نه ناسراو ته قه ی لیكرا و تیرۆر کرا) خوالیخوشبوو مانگانه جاریک له ژووری کلیلداری مەرقه دی کارمیه به فازل شه بیبی ده گه یشت. نه م به سه رهاته له بهر گرنگیه که ی ده گێرپه وه هه رچهنده له مه جلیسی خاقانی پووینه داوه، به لكو له ژووری کلیلدار بوو، نه م شوینه ش زیاتر له کیلۆمه تریک له مه جلیسه که دووره.

دوای گۆرپینه وهی سلاو و پووخواشی نواندن، وه ردی بینی وه زیر گویی له سکالا و کیشه کان ده گرئ. به تاییه تیش دوای نه وهی پرسپاری له کلیلدار کرد چ کیشه به کیان هه به. سامه پایی به و سیفه ته ی وه زیری نه وقافه ده توانی چاره سه ری کیشه کان بکات. لیته دا وه ردی چاکه ی له وه زیر به دی کرد و پووی قسه کانی له سامه رای کرد و وتی: مامۆستا هه ندیک پێداویستی خه لک هه به هیوامان وایه چاره سه ریکی بنه په تیایان بۆ بکه ن. وه زیر وتی: باسی بکه نه گه ر چاره به ده ست من بیته، نه نجامی ده ده م. وه ردی به کسه ر وتی: من له کارمیه به دوای گۆرپک ده گه پیم بۆ نه وهی تییدا بنیژیم. وه زیر به م باسه سه رسام بوو وتی: دکتۆر ته مه ن درێژ بیته. وه ردی

دوای زهرده خه نه یهک، که وهک زهرده خه نه ی که سیکی بی هیوا بوو له ژیان، بهرده وام بوو له قسه کانی وتی: ئیمه ی خه لگی به غدا مردووه کانهان له نه جف ده نیژین. وه زیر وتی: چاکترین شوینه نزیک باپیرمان ئیمام علیه. وهردی وتی به لئ زۆرک له خه لک هیوا ده خوازن له نه جف بنیژین که نزیک میری موسلمانانه، به لام به لای جه نابتانه وه شاراوه نییه، له سایه ی ئه م نابلۆقه نابورییه گواستنه وه ی تهرمیک بق نه جف به سهر خه لگی به غدا گران ده وه ستن، ئایا مۆڤ له عیراق سهرسام ده بیت له ژیان و مردنیدا بق کوئ بجیت؟ وه زیر له م پیشنیاره بویره سهرسام بوو، به لام له دلّه وه له گه ل وهردی هاوړا بوو. ئینجا وه لامی وهردی دایه وه وتی: دکتور حکومه تی شوپش گۆرستانیکی گه وده ی ئاماده کردووه له نزیک ده روزه ی به غدا، بیست کیلۆمه تر له ده وروبه ری به غدا دوور نییه، نه ویش گۆرستانی که رخه، خه لک به گۆرستانی محمه د سه کران ناوی ده بن. بۆچی مردووه کانتان بق ئه م گۆرستانه نابهن. وهردی وتی: ئه م گۆرستانه تاییه ته به موسلمانانی سوننه. وه زیر وتی: به لام هه ندیک شیععه ش مردووه کانیاان له و گۆرستانه ده نیژین. وهردی وتی: جه نابی وه زیر من ئه وه ده زانم، به لام قسه له سهر زۆرینه ی خه لک ده که م که ناچه گۆرستانی سه کران. وه زیر وه لامی دایه وه: جیاوازی له نیتوان شیععه و سوننه نییه گۆرستانه که بق هه موو مردووه کانه. وهردی وتی: جه نابی وه زیر تق پیاویکی پۆشنبیری پیتوايه جیاوازی له نیتوان مه زه به کان نییه، منیش پیم وایه جیاوازی له نیتوان ئایینه کان نییه، به لام من قسه له سهر کیشه گشتییه کانی خه لک ده که م نه وهک که مینه یه کی پۆشنبیر. قسه له سهر ئه و که سانه ده که م که کولتور و

میژوویه کی خرابیان هه لگرتووه، نه وان له سته می دهسه لات ده ترسن و قسه ناکن، که پۆژیک دادیت نه م دهسه لات هه لاواز ده بیت ده بینیت دهنگیکی زۆر بهرز ده بیته وه.

وه زیر هه ولیدا وهردی هیور بکاته وه، وتی: ئیمه هه ول ده دهین کولتوری پیکه وه زیان له نیو پیکهاته نایینییه کانی گهل دروست بکهین. دکتۆری نازیز نه و کارانه ی کردومانه نه نجامیکی باشیان هه بووه. وهردی وتی: کیشه که نه وه یه قه ناعه تی ئیوه ی به و کارانه ی کردوتانه پیچه وان هه ی نه وه یه که ئیمه له واقیع ده بینین، چونکه خه لک له ئیمه ناترسن و قسه له باره ی مهینه تییه کانیان ده کهن و له لای ئیمه گله یی ده کهن. کاتیک ئیوه به جلی سه ربازی و پاسه وان هه کان ده چنه لایان و پرسیار له بارودۆخیان ده کهن، هه موویان چه پله تان بۆ لیده دهن، به دهنگی بهرز هوتاف بۆ شوپشه که ی ئیوه و خزمه ته دیاره کانتان لیده دهن، نه وان پیوستان به هیچ شتیک نییه ته نها سه لامه تی ئیوه نه بیت! کتیبیکی میژوونووسیکی لوبنانیم خوینده وه (موعجیزه یه که له سه ر لم، نه حمه د عسه ، به یرووت، چاپخانه ی نه هالی لوبنانی ۱۹۷۲) نووسه ره که شانازی به وه ده کات که وه هابییه کان کاتیک هیژشیان کردۆته سه ر که ره لا، گومه زی مزگه وته کانیان تیکداوه و گۆره کانیان ته خت کردوه، نه مهش وه که فه رمانی پیغه مبه ر بووه. نه م قسه یه ناکریت ده ره ق به که سانی دیکه بکریت، هه روه ها ناکریت ستایشی کاریکی ده به نگان ه بکریت. هه ر مۆفیک بیروباوه پی خۆی هه یه، ده ولت ده بیت به یه کسانی سه یری خه لک بکات، نه وه که بیروپای خۆی به سه ر خه لک سه پیئنی، گوايه تۆ باوه رت به جیا کردنه وه ی مه زه به کان نییه. نه مه بریتیه له

ده سته سهر د اگرتنی بیرو باوه په کان، نه مه ش ناکریت. من قسه له سهر  
 نه و که سانه ده که م که نایین و مه زه بیان له باپیرانه وه و هر گرتووه،  
 به و باوه پ فیری خودا په رستی بوون. قسه له سهر پوښن بیرک ناکه م که  
 جیاوازی له ننوا ن مه زه به کان نابینې. ناکریت هه موو کومه لگا بکه یث  
 به کومه لگایه کی پوښنیر، بوئه وه ی بتوانی به شیویه ک مامه لای  
 له گه ل بکه یث تو و نه ویش پازی بیت!

به مشیوه یه قسه کانی وهردی کوتای پیهات که وا بو نیمه و  
 ناماده بووانی ژوری کلیدار دهر که وت وهر زیر پی پازیوو. وهر زیر  
 دانیشته نه کی به وه کوتای پیهات که بابته ی گورستان تاوتوی  
 ده کات، به لام بابته که پیویستی به په زامه ندی سهر کرایه تی هه یه.  
 وهر دیش یه کسهر وتی: که واته گورستانم نه بوو!

نه و کتیه بیانیا نه ی که وهر دیان کردو ته سهر چاوه ی  
 خو یان:

گه پان به دوی نه و کتیه بیانیا نه ی وهر دیان کردو ته سهر چاوه ی  
 خو یان، کاریکی ناسان نیه. پیویستی به سهر و کوشش هه یه،  
 هه روه ها ده بیت پشت به نینته رنیت ببه ستریت، که زور به که لکی من  
 هات. من لیره دا چه ندین نمونه له و سهر چاوانه بلاوده که مه وه که  
 وهر دیان به کاره ی ناوه، بوئه وه ی ماندو و بوونی نه و که سانه که م  
 بکه مه وه که له دوی من تو یژینه وه ده که ن. من نه و سهر چاوانه بو  
 سهر سی گروپ پو لین ده که م. گروپی یه که م نه و نوو سهر  
 بیانیا نه یه که وهر دیان وه ک سهر چاوه به کاره ی ناوه. گروپی دوو م  
 نه و نوو سهر عره بانن که به زمانی نینگلیزیان نوو سیوه و  
 وهر دیان به کاره ی ناوه. سییه م نینسکلوییدیا زانستییه بیانیه کانه که

باسی وهردییان کردوه .

### نووسه ره بیانیه کان:

Ibnkhaldun and Islamic id Bruce B. Lawrence  
Political Thought in medir Erwin Rosenthal  
Ibnkhaldun Robert Simon  
Ibnkhaldun Allen James Fromherz  
Beyond Eurocentrism : A New View of modern world  
history peter gran  
In the pas of god : Islamic and poltical power Daniel  
pipes 1983  
The meadows of god : the Abbasids , paullundecaloline  
stone 1989  
The continuity of village and orban cultural patterns ib  
20 thjhongulik  
Sociology oxford brookessusanjane 1977  
Coercion , capital, and European states ad 1990-1992  
charles tilly  
Inventing Iraq toby dodge  
The shi,is of Iraq yitzhalnakash 2003  
Fundamentalisms and society : reclaiming the sciences  
the family , marty , r.scott Appleby 1997  
هه ندریک لهو نووسه ره عه ره بانه ی به زمانی ئینگلیزیان

نووسیوه و وهردییان کردۆته سه رچاوه ی خۆیان:

Encounter of history and modernity ,mohammed jabber  
al nasari  
The occupation of Iraq winning the war losing the peace  
aliallawi  
Society , state and urbanism ibnkhaldun s sociological  
thought fuadbaali  
Desiring arabs joseph a massad 2007

**ExrremistShiites : the ghulatsectsmattimoosa 1987**

**هه‌ندیک له و ئینسکلۆپیدیا جیهانیانه‌ی باسی وه‌ردییان  
کردوووه، ژیاننامه‌ی ئه‌ویان داناوه:**

**Middle east volume 2001**

**Studies of islam - volume 15-16**

**The science of human social organization**

**Social policy & sociology**

**Comparative studies of south asia , Africa, and the  
middle east – volume 19- 1999**

**Encyclopaedic historiography of the muslim world**



## به شی چوارهم

### وهردی و سیاست

- له میژوودا: جیاوازی پربازه کان
- له ئیستادا: سیاست هونهری نه گهره ره خساوه کانه، پراگماتیزم پربازیکی راستگوویه
- دیموکراسی، هاوولاتیبون، دهسهلاتی یاسا
- له گهل دهسهلاتدارانی عیراق
- فهیسهلی یه کهم: سه رسامم
- مهلیک غازی: له سیاست نازانا
- مهلیک فهیسهلی دووهم: عه بدولتیلاه دهسهلاتی مه له کی له عیراق له ناوبرد
- عه بدولکه ریم قاسم پریهیری گهل بوو که لکی سه روکایه تی عیراقی نه بوو
- عه بدولسه لام عارف یه کهم کهس بوو عیراقی له پرووی تایفیه وه پارچه پارچه کرد
- عه بدولمه حمان عارف: هه لیک بۆ نازادی له کاتیکی تهنگدا
- نهحمه دحه سهن به کر و دهسهلاتی هوژ
- سه دام حوسین: وهردیم خوشناوآ. وهردی: نه گهر له سیاست تیئاگهی وازی لیبهینه و برۆ

## • وهردی و سیاست

له بهشی سییهم باسی نهو شتانه م کرد که په یوه ندی به ناراسته ی وهردی هه بوو له فلهسهفه و سیاستدا، وتم سیاسیه کی پراگماتی بوو، باوه پی به وه هه بوو که سیاست هونه ری مومکینه کانه. نه مه له بهشی پیشوو وتوومه دووباره ی ناکه مه وه. وهردی میتودیکی ژبانی سیاسی تاییهت به خوی هه بوو که سیک هاوشیوه ی نهو له دانانی میتودیکی وه ها سه رکه وتوو نابیت. به تاییهتی له سالانی دواپی ته مه نی له ژیر دهسه لاتی به عسدا، که په یوه ندی هه ردوولا پچراپوو، نه به عسیه کان چاره ی وه ردییان ده ویست و نه وه ردیش چاره ی نهوانی ده ویست ده گهن نه بیت. من و ماموستا مه حقووز یاوه ری وه ردیمان کرد، بۆ پۆژنامه ی جمهوریه، بۆ نه وه ی وهردی پاداشتی وتاره کانی وه ریگریت که له پۆژنامه که بللوی ده کرده وه. وه که ده رده که وت ماموستا سه عد به زاز که نهو کات سه رنوسه ری پۆژنامه که بوو، له نهومی سییهم ئیمه ی بینیه وه کاتیک ده چووینه ناو باره گای پۆژنامه که، له پرسکه به ئیمه یان پاگه یاند نهوان یاوه ریمان ده که ن بۆ نووسینگه ی سه رنوسه ر، که له چاوه پوانی ئیمه دایه. له نووسینگه که چاومان به عه باس جه نابی که وت که سه رنوسه ری پۆژنامه ی بابل بوو، دواتر ماموستا زوهیتر عامری به پیوه به ری نووسین و سه لام شهع هاتنه نووسینگه ی سه رنوسه ر. دوا ی نیشاندانی پویه کی خوش ماموستا عه باس جه نابی داوا ی له دکتور وهردی کرد کاتیک بۆ دیداری عوده ی سه دام حوسین دیار بکات، که چی وهردی مکوپ بوو له سه ر په تکرده وه به گالته کردنه وه وتی "بابه بۆ پیایوی به ته مه نی وه که من شیاو نییه له به رامبه ر عوده ی گرپووش به رم. من نابمه بابلی



(مه بېست له پوژنامه ی بابله) لېم گه پې با جمهورى بم باشته . جيا له مېش وشى بابلى له لای عوامى خه لکى به غدا بې بهايه کان به کارده ات. جا نه وانه ی له به عس وهرديان خوشده ويست، هه ليکيان ده قوزته وه بؤنه وه ی گوڼی لی بگرن، دواترون ده بون.

په يوه ندى حزبى به عسى ده سلاتدار له عىراق له گه ل وهردى هه لکشان و داگشانى به خوڼه وه بينيوه. هر له هراموشکردنى وهردى له سهره تاي کوده تاي به عسييه کان له سالى ۱۹۶۸ تا خانه نشينکردنى وهردى له سالى ۱۹۷۰. وهردى له دريژايى ماوه ی حوکمرانى به عس هيچ کتبيکى بلو نه کردتوه، نه نها ئينسکلوبيدياکى نه بيت به ناوى چاپيډاخشانىکى کومه لايه تيبانه به ميژوى نوي عىراق که له سالى ۱۹۶۹ بلوى کرده وه، تا سالى ۱۹۷۹، نه مېش نه و ساله بوو که سهدام حوسين جله وى ده سلاتى له عىراق گرته ده ست. نه و کاته ش وهردى له نووسين وه ستا، به شى شه شى مى کتبه که ی ته واو کرد که له باره ی پووداوه کانى ۱۹۲۴ بوو له عىراق، دواتر به پاشکويه ک بابيه تى نه شراف و ئين سعوډى ته واو کرد. ئيمه دواى نه وه ته واو که رى نه م تويزينه وه کومه لايه تيبه مان نه بينيوه، تا کاتى مردنى وهرديش، ميراتگره کانى ده لجن له کتبخانه که ی وهردى هيچ ده ستنوسىکيان نه دوزيوه ته وه.

ناوى عالى وهردى ون بوو، ته نها له وتاره پوژنامه وانپيه کان نه بيت که ليړه و له وى بلو ده کرايه وه. قسه له سهره رکه وتنى زانايانى نويى کومه لئاسى ده کرا که شورشىکى فيکرييان نه نجام داوه و خه لاتيان به ده سته پناوه... پووداوه کان له به دمه به ستى و نیازشاردنه وه، وهرديان وه لانا. تا نه و کاته ی ژنه پوژنامه نووسى

نهمریکی کریستین هۆلمز به دیداری سهدام حوسین گه یشت له سالی ۱۹۸۳، له سهر بۆچوونه کە ی وهردی له باره ی کۆمه لگای عیراقی مشتموپی له گه ل سهدام کرد. سهدام به پیچه وانه ی بۆچوونه کە ی وهردی وه لأمی دایه وه و وتی بهواکە ی ته واه پیچه وانه ی دکتوره. له وه کاته وه جاریکی دیکه بایه خ به وهردی درایه وه، به لām نه مجاره یان به شیوه یه کی نیگه تیف. بۆ به عسییه توندپه وه کان ده رکوت که که سیك هه یه له عیراق سه رپیچی سهدام حوسین بکات. نه م سه رپیچیکاره ش زانایه کی کۆمه لئاسه، به سالآچووه. ناکریت به فیشه ک بکوژریت، یان له گۆرپه پانیکی گشتی له سیداره بدریت، چونکه نه مه کیشه بۆ ده ولت دروست ده کات. بۆیه به یاریان دا به هیمنی بیکوژن، بۆ نه مه ش که لوپه له کانیا ن ناماده کرد.

بۆ نه وه ی له م باره یه وه له خۆمه وه قسه نه که م. ده مه وی دوو به سه رهات بگێرپه وه، یه که میان من شاهید بووم و ماموستا سه لام شه ماعیش به شدار بوو، دووه میان خودی سه لام شه ماع ده یگێریتته وه. پوخته ی به سه رهاتی یه که م نه وه یه: هه ندیک له دۆستان و ئازیزان پێیان راگه یان دین کۆبوونه وه یه که له مه جلیسی قیاده ی سه وهری به عس نه نجام دراوه، باس له مه سه له ی دیموکراسی کراوه له عیراقد، تا له نه زمونیکی نوێ که میك دیموکراسی به گه ل بدریت، که چی یه کیک له به رپرسان که نه ندای مه جلیسی قیاده بووه، نا ره زایی ده رپروه له کردنه وه ی ده رگای دیموکراسی، نه مه ش له به ر بوونی بیرمه ندیکی وه که وهردی! به مشیوه یه بیرۆکه که مان پیگه یشت.... وتیان نه م قسانه له کتیبیک بلوده کریتته وه که ته نها به سه ر به عسییه کان دابه ش ده کریت. دوا ی چه ند پۆژیک ماموستا سه لام

شه‌ماع پټی پاگه‌یان‌دین که کتیبه‌ک‌ی له یه‌کټک له به‌عسیبه‌کان خواستوو ده‌بیت له ماوه‌ی هه‌فته‌یه‌ک بیگه‌پښتته‌وه. کتیبه‌ک‌ی به وهردی دا، بۆنه‌وه‌ی سه‌یری مشتومپی مه‌جلیسی قیاده بکات که له‌باره‌ی دیموکراسیبه‌وه نه‌نجام دراوه. له کتیبه‌که‌مان خوینده‌وه که خودی سه‌دام حوسین له سالی ۱۹۹۲ داوا له مه‌جلیسی قیاده ده‌کات که می‌ک‌ده‌رفه‌تی دیموکراسی به عیراقیبه‌کان بدریت. وه‌زیری پۆشنبری و پاگه‌یان‌دنی نه‌وکات که له‌تيف نوسه‌یف جاسم بووه، نا‌ره‌زایی ده‌رده‌بریت، پاساوی نا‌ره‌زاییه‌که‌شی نه‌وه‌یه که‌سټک له نیو خه‌ک‌ده‌ژیت، نه‌ویش ناوی دکتور‌ع‌لی وه‌ردیبه، له کتیبه‌کانی جنیوی به خه‌لیفه‌کان داوه، وهردی له یه‌کټک له کتیبه‌کانی ده‌ل‌لی خه‌لیفه‌هاپوونه‌ په‌شید ۲۰۰۰ که‌نیزه‌ی هه‌بووه! چۆن پڼگه به خه‌ل‌کانی هاوشیوه‌ی وهردی بدریت بۆنه‌وه‌ی له ژیر‌سایه‌ی دیموکراسی قسه به خه‌لیفه‌مه‌زنه‌کانی وه‌ک هاپوونه‌ په‌شید بلین... هه‌ندی‌ک له نه‌ندامانی قیاده به بیرۆکه‌ک‌ی په‌فیق له‌تيف پازی ده‌بن... به‌مه‌ش بابه‌تی مشتومپه‌که ده‌گوریت... له‌پاستیدا دواي ماوه‌یه‌کی کورت منیش توانیم له پڼگای یه‌کټک له برا به‌عسیبه‌کان دانه‌یه‌ک له کتیبه‌که‌په‌یدا بکه‌م. هه‌تا ئیستاش پاراستوو، ناوه‌ک‌ی (دیموکراسی، مشتومپی مه‌جلیسی قیاده‌ی سه‌وره، وینه‌ی به‌رگه‌که‌شی هی خودی سه‌دام حوسینه) وهردی ماوه‌ی مانگټک کتیبه‌ک‌ی له کتیبخانه‌ک‌ی خۆی پاراستبوو، نه‌مه‌ش مامۆستا سه‌لامی تووشی شه‌رمه‌زاریی کردبوو، له به‌رامبه‌ر نه‌وه‌که‌سه‌ی که کتیبه‌ک‌ی لی خواستبوو. شه‌ویکیان مامۆستا شه‌ماع گه‌یاندنه‌وه‌ی وهردی کرده هه‌لټک سواری ئۆتۆمبیله‌که‌م بوو، تا گه‌یشتینه مالی

وهردي، له ويی داوای کتیبه که ی کرده وه بۆنه وه ی به خاوه نه که ی بداته وه. وهردي وتی: وهرنه ژووره وه تا قسه له باره ی کتیبه که وه بکه یڼ. چوینه کتیبخانه بچوکه که ی وهردي که له نهومی خواره وه بو، کتیبخانه یه کی گه وره شی له نهومی سره وه هه بو، کتیبخانه بچوکه که گرنگترین کتیب و سرچاوه کانی له باره ی توژینه وه کانی له خوگرته بو. له گه ل میژیکي نووسین، قهره و پله یه کی یه ک که سی بۆ نووسن و پاکشان. سره پای بوونی زۆپایه کی بچوک. وهردي له کتیبخانه که گه را و به گالته وه وتی "شتیک هه یه نه م که ره له و قوربه دهر به یڼی". ده بیټ خۆت وینای بکه یت مه به سستی وهردي چی بووه! دواتر کتیبه که ی دژیه وه و به شه ماعی دایه وه. نه م مشتمل پرانه ی که له مه جلیسی قیاده ی سره وه پووی دابوو، شتیک نه بو، ته نها نمونه یه کی واقعی بوو له زه بروه شانندن له فیکری وهردي.

به سهرهاتی دوهم که ماموستا سه لام شه ماع له دیمانه کی پۆژنامه وانی ده یگی پښت وه، یه کی که له و کارانه ی له نه نجامی سیاسه تی به عس له دژي وهردي نه نجام دراوه، وه ک شه ماع ده لئ نه م قسانه دلده گوشتی. من نه م تیکسته ی خواره وه له دیمانه که ی شه ماع ده گوازمه وه که باهیره شیخلی له گه لی نه نجام داوه، له سایتي (دراسات في فکر الوردی) بلاوکراوه ته وه. سه لام شه ماع ده لئ: "هینده ی من بزانه ته نانه ت نه و میزه تایبه ته شیان هه لگرت که له به شی کۆمه لناسی کولیژی ئاداب تایبه ت بوو به وهردي. نه ریتیک له زانکوی به غذا هه بو، هه ر که سیک پله ی (پروفیسوری فخری) ی هه بووایه، نه و میزه که ی تایبه ت ده بو، له دوا ی نه ویش هه لنه ده گیرا نه ده بوو که س به کاری به یڼی. پروفیسوره که خوی هه ر کاتیک

ده یو یست ده یوانی به کاری بهینن، نه مهش وه کړېز و پېزانین بوو بڼ  
 خزمه ته زانستیه که ی. جگه له مهش له کډې و کډوونه وه وکان  
 بانگېشتی وهردی نه ده کړا، وه کډون بانگېشتی پروفیسور ده کانی  
 دیکه ده کړا. نه گهر نه و نامه یه بخوینیته وه، که وهردی ناراسته ی  
 ته ها نعی می سه روکی زانکزی کردووه له بهرواری ۱۹۸۹/۹/۱۴، که به  
 ده سخته تی وهردی له کتیبه که م بلاوکراوته وه، ته نها له بهر شیواز و  
 گله ییبه که ی وهردی دلته نگ ده بیت. به تاییه تی له کډتایی نامه که یدا  
 هاتووه "به پېزم سه روکی زانکډ... من به لاهمه وه گرنگ نییه  
 پروفیسوری فخری بم، یان خانه نشین، هردو وکیان بڼ که سیکی وه ک  
 من که له پوژانی دوا یی ته مه نیه تی وه که یه که. به لام نه وه ی به لاهمه وه  
 گرنگه راستیه که بزنام، من له بهرگی نه و کتیبه ی له سالی ۱۹۷۰  
 ده رچووه نووسیومه - له سر داوا ی خوی خانه نشین کراوه - من  
 پروفیسوری فخرییم، له وانه یه له دوا یین پوژه کانم کتیبی دیکه م  
 ده ربجی. تکیا په راستیه که م بڼ ده ربخه تی، بڼه وه ی بڼ خوینه رانی  
 ناشکرا بکه م، فیلیان لی نه کریت. به هر حال خودا په نامانه "

نه م نامه یی ماموستا سه لام شه ماع ده یگوازیته وه، نامه یه کی  
 ناسایی نییه، نه گهر هاتووه که سیک بیخوینیته وه، ده زانی وهردی بڼ  
 میژوو به پوونی چی وتووه. وهردی به حکومت ده لی  
 فخراموشکردم له لایین نیوه، به لاهمه وه گرنگ نییه، جا پروفیسور بم  
 یان خانه نشینکراو، به دیدی من وه که یه ک، نیوه به لای من شتی ک  
 نیین، نه وه ی به لاهمه وه گرنگه درې له گه ل خوینه ران نه که م، به من  
 فریو نه خوځن، نه و له م نامه یه دا به پله ی نیمتیا ز نه وه دیار ده کات، له  
 سالی ۱۹۷۰ له نووسین و ده رکړدن کتیب و ه ستاوه، جه ختیش

ده کاتوه وهک نه وهی هره په شه بکات، له وانه یه کتیبی دیکه  
 دهر بکات، واته پاید هگینې که کتیبی دیکه هیه هیشتا دهر نه چووه.  
 بویه دهر یوئ هه قیقه ته به خوینه رانی خوئ بگهینې، بویه تکا له  
 سه روکی زانکو دهر کات هه قیقه ته که ی بؤ پوون بکاتوه، له  
 کو تاییه که شدا وهک نه وهیه له وه بترسې نامه که بگاته ده ستیکی  
 سیاسی، بویه وهردی به بؤمبیک ده یچنیتته وه و ده ی داته ده ست سه لام  
 شه ماع که ده لئ "به هه ر حال خودا په نامه نه.." به لئ خوا ته نها پشت  
 و په نامه نه شه مش نامه یه کی ناسایی نییه، به لکو زور له وه نزیکه  
 کتیبیک بیت بؤ پرسوا کردنی سه رده میکی ته وای سیاسی له لایه ن  
 وهر دییه وه. سوپاسی خوا ده که ین ماموستا سه لام شه ماع توانی نه م  
 نامه یه بگه ینیتته خه لک و به نه مانه ته وه بللوی کرده وه.

نه م نامه نه به ته نها به لگه ی ناکوکی نیوان ده سلات و وهردی نییه،  
 به لکو له دوو توئی نه م کتیبیه بؤ چوونی هره یه که یان له باره ی نه ویتریان  
 ده زانی. بؤ چوونی وهردی له باره ی ده سلاتی به عس و سه دام  
 حوسین، هه رو هها بؤ چوونی سه دامیش له باره ی وهر دییه وه، که من له  
 سه رچاوه یه کی ناگادار به ده ستم گه یشتووه.

وهردی له دوا ین به شی کتیبی چاوپنځا خشانیک وهک نه وهی  
 پېشبینییه کی بؤ کومه لگا هه بیت که چی پوو ده دات، نه مه له باره ی  
 کومه لگا که وه ده لیت که له م تیکسته دا هاتووه "ده کریت له م پووه وه  
 کومه لگا به که سیتی مروفی پېگه یشتوو بشوبه ینی، که له نیستایدا  
 کاریگه ری پابردووی له سه ره، له وانه یه نه م کاریگه رییه له پووی  
 نه سته وه بیت، به لام به هه ر حالیک بیت بوونی هیه، به شیوه ی گری  
 دهر وونی دهر ده که ویت که پال به مروفه که وه ده نئ هه ندیک کاری

پروپوچ نه انجام بدات، جا نه و کاره به هوی هانده ریکه وه نه انجام دده، که له ویستی نه ودا نییه، خه ریکه باوه پ به مه بهیتم که کومه لگا هیچ جیاوازییه کی له گڼل نه تاکه نییه، چونکه ژورجار پروداوه کانی رابردو له کومه لگادا گرته کی وه ک گرته دهروونی دروست ده که نه به شیوه یه ک ده بیینی خه لکه که به پالنه ری نه سته وه به ره وه نه ندیک نه ریت و بیرۆکه ی باو ده پوڼ، که نه مهش به ره وه نه هامه تییان ده بات، که چی وا ده زانن کاریکی چاک ده که نه، له م کتیبه شدا چه ندین نمونه ی واقعی ده بینین". به لئی وهردی نه مه ی وت، نه وه ی پیشبینیشی کرد هاته دی. ماوه ی نیوان پیشبینی و پروداوه که بیست و سئ سال بوو. نیمه گویمان له خوی و بۆچوونه کانی گرت، که به داخه وه نه نووسراو له بهر نه و بارودوخه ی که وهردی به خوی لیکدانه وه ی بۆ کردووه، نه وه ی وهردی چه ندین جار دووباره ی ده کرده وه که له کتیبیکدا دهینوسی که دوا ی مردنی چاپ ده کریت، هه لته هه ر به مشیوه یه ی ده نویسی، که چی میراتگره که ی هیچ ده ستنوسیکی نه ویان نه دوزییه وه.

له م به شه کورت و پوخته دا، که له گڼل جومگه کانی پروداوه کانی ژیا نی سیاسی وهردی یه ک ده گرته وه، که له به شی یه که مدا با سمان کرد، له گڼل به سه رهات و چیرۆکه کانی به شی دووه م، نینجا تاوتویکردنی هزی سیاسی وهردی که له به شی سییه مدا با سکراره، شتی که نه ماوه ته نها بۆچوونی وهردی نه بیت له باره ی سیاسهت و سیاسه تمه داران جا له رابردو بیت یان هاوچه رخ. نه وه ی له میژوودا بیت دووانه ی تیمام عی و معاویه له گڼل هزی وهردی شیاو بوو، به نزیکه یی له هه موو کتیبه کانی باسی کردووه. دواتر له مه جلیسی

خاقانى كۆپىنچى لەسەر ئەم بابەتە گىپرا، ھەندىك بىرۆكەى نوئى خستە  
سەر بىرۆكە كۆنەكە، ھەرچەندە ھىچ شتىكى نەگۆپى بوو، بەلام  
بىگومان گەشەى بە بابەتەكە دابوو. ئەو ەى ئىستە لىرەدا  
دەيگوازىنەو، بىگومان جىگىر بوونى دواين بۆچوونى وەردى بوو لە  
سەر بابەتەكە. وەردى ناكۆكى نىوان ەلى و معاوئە بە جىاوازى  
پىيازى سىياسى دەزانى، وەردى دەلى ئو مەبدەئىيەتەى ئىمام ەلى  
لە بەرامبەر معاوئە نىشانى داو، لە بەرامبەر ىشدا ئو پراگماتىيەى لە  
دەولەتى سىتەمكارىى معاوئە ھەبوو، ھەردوو كيانى ناچار كىردوو  
بەرىەكتر بىكون و ھەرىەكەيان داکۆكى لە بىرۆكەكەى خۆى بىكات.  
كەچى لە حالەتى ھەنووكە بىدا پىيازى وەردى ئەو بوو "سىياسەت  
ھونەرى ئەگەرە پەخساوەكانە" جەختىشى لەسەر ئەو دەكردەو،  
ئەم بابەتە نایەتەدى ئەگەر سىياسەت پراگماتى و سوودگەراىى نەبىت،  
بۆئەو ەى بتوانى ئەگەرە پەخساوەكە لە بەرژوۋەندى ئەو بىت، تۆش  
ئەگەر لەگەل وشەى سوود و بەرژوۋەندى ناتەبايت، بەلام ئەمەيان  
واقىعە. كەچى ئەوانەى خۆيان بە پەرسىيەكان ھەلدەكىشن و  
بانگەشە بۆ ئەو دەكەن دەست بە ئەخلاق بگىرىت، ھەركە جەلەوى  
دەسلەتبان دەكەوئتە دەست ھەرچى ئەخلاق و پەرسىيە دەخەنە  
ژىر پىيەكانىانەو. وەردى دەيەوئ كەسى سىياسى لەگەل خۆى و  
كارەكەى و لەگەل خەلكىش پاستىگۆ بىت. واتە بە شىوازى  
سوودگەراىى مىكيافىللى كارنەكات و دواترىش بانگەشە بۆ مەبدەئىيەت  
و ئايدىيالىزم بىكات. ھەر مەبدەئىكىش كە كەسىكى نەتەوخواز،  
ئاينىپەرور، ئايدىيولۆژى بانگەشەى بۆ دەكات، بە تىپوانىنى وەردى  
و ەك يەكن.



هر له م به شه شدا باس له تپوانینسی وهردی ده کهین بۆ دهسه لاتدارانی عیراق، هر له مه لیک فه یسه لای یه که مه وه تا سه دام حوسین. به ده سه تهینانی بۆچوونی وهردی له سر نه م که سایه تیپانه ئاسان نییه، چونکه نه م پیاوه بۆچوونه کانی خۆی بۆ کتیبه که ی هه لده گرت، به لام هه ندیک له نهینیه کانی بۆ من درکاندوه له باره ی هه ندیک فرمانپه روا. منیش بۆ میژوو تۆماری ده که م، جا هر که سیك توپه ده بیت یان لای پازی ده بیت، چونکه ئیمه له و دنیایه دا ده پۆین و میژوو که مان به لگه ی ئیمه ده بیت و له سه رمان ده بیت به لگه. ته نانه ت له وانه یه من خۆم له گه ل هه ندیک له م بۆچوانه نه م، به لام ده بیت بگوتیت چونکه نه مه بۆچوونی وهردییه.

### له میژوودا: جیاوازی پریبازه کان

وهردی له کۆپه به ناویانگه که ی که له په مه زانی سالی ۱۹۹۲ به بۆنه ی یادی شه هیدکردنی ئیمام عه لی کوپی نه بوتالب گپرای، جه ماوه ریکی زۆر ئاماده بوو. مامۆستا حوسین عه لی مه حفوز له دیمانه یه کدا که له گه ل ژنه پۆژنامه نووس نه جات عه بدوللا نه نجامی داوه، باس له چه ند برگه یه کی کۆپه که ی وهردی کردوه. وهردی له م کۆپه دا پریبازی به راوردکاری بۆ دوو که سایه تیپ سهره تای ئیسلامی په پیره وکرد، تاوتویکردنه که ی به شیوه ی زانستی سیاسی بوو. دکتور عه لی وهردی پپی وابوو ئیمام عه لی که سیپتیپه کی که مائی مزیی هه بووه، وتیشی له به دبختی معاویه بووه نه م هاتوو مملانیی له گه ل کردوه و له دژی جهنگاوه. یاساکانی مزیی ده لاین ده بوویه عه لی و معاویه له گه ل یه کتر بجهنگن، چونکه هه ریه که یان له سه ر پریگایه که ده پۆیشتن بهر نه ویت ده که وت. نه گه ر به مانه وی له پوی

میژووییه وه به راورد له نیتوان هم دووانه بکهین ده بینین معاویه پیچ و په نای هه بوو، که چی نیمام عملی له سهر پښگایه کی راست ده ریششت. معاویه پاره ی به سهر که سوکاری و خه لک ده پشت، به سامان دلی خه لکی ده برد، سیاسه تی ترساندن و ناره زووکردنی په پیره وه کرد. که چی عملی پاره ی له خوی و خه لکه که شی قه ده غه ده کرد، له هر کوپیه که بووایه له سهره ق بوو. معاویه سیاسه تی پراگماتی ده نوینی له ده وله تی که که کوشتاری نه یارانی نه نجام ده دات و به سامان فریویان ده دات. عملی نوینه رایه تی مه بده ئیک ده کات سل له حق ناکاته وه.. هر بویه عملی کوپی نه بوتال ده لئ به خوی معاویه له من زوزانتر نییه، به لام ستم و به دکاری ده کات، نه گهر رقم له ستم نه بووایه نه وا من زوزانترین که س ده بووم. که چی معاویه ده لئ خه لک گوپرایه لی به نیمه داوه، نیمه سه لامه تیمان پییان داوه، نه وه ی گوپرایه ل نه بیت له ده وله تی معاویه سه لامه تی ب ناییت.

وهردی ده لئ کتیبیکم له باره ی کاره چاکه کانی معاویه خوینده وه له حوکمرانیدا، نووسه ره که ی ده لئ سه له فی سالح ستایشی شیوازی حوکمرانی معاویه یان کردووه دواتر معاویه سروشنووس (نووسه ری وه چی) بووه تا مردنی پیغه مبه ر، پاشان خه لیفه عومهری کوپی خه تاب معاویه ی کرد به میری مواهیدان، له سهرده می نه ودا نازاوه نه ماوه، ده سه لاتی نیسلام فراوان بووه، چاکه خوازی له زه ویدا بلاوکردو ته وه، سهریورده یه کی چاکی هه بووه و جیهادی کردووه. نووسه ره که پاساو ب معاویه ده هیئتته وه له کوشتنی حه سه ن کوپی عملی، عه ماری کوپی یاسر، محمه دی کوپی نه بوبه کر، مالیکی کوپی نه شته پ، حه جه پی کوپی عوده ی. له هه موو پاساوه کانیش معاویه له

کوشتنی نهوان له سهر هه ق بووه .

ئهوهی نووسهر ده لئی له تیروانینی خۆی نۆر پاست بووه ،  
سته مکاری شوینیک بۆ ئازاوه ناهیلئته وه . دهسه لاتداری سته مکار ههر  
وشه یه کی هه ق بخوازیی ، ئه و به ئازاوهی ده زانی و ده بیئت  
دابهرکیته وه ، ده بیئت به سهر شوپش زال بیئت . به لای دهسه لاتداری  
نۆرداریشه وه هه موو شیوازه کان په وایه بۆ زینده به چالکردنی  
ئازاوه یه ک که هه په شه له دهسه لاته که ی ده کات . بۆئه وه ی له  
دهسه لاته که شی بۆ ماوه یه کی نۆر به مینئته وه ، خرابترین خه لک  
دهستنیشان ده کات تا پلانه کانی جیبه جی بکن . هه رچه نده معاویه  
ئه هلی به ییتی پیغه مبهرو سه حابه کانی کوشتووه ، وه ک نووسهر ده لئی  
که چی ئه و پانتایی ئیسلامی فراوان کردووه و جیهادی کردووه .  
نووسهر له وه ئاگادار نییه ، که ناکریت نه فرهت له سه حابه بکریت ،  
که چی له گهل کوشتنی سه حابه ته بایه ، به لام به مه رجیک ده بیئت  
بکوژه که معاویه و سوپاکه ی بیئت . وهردی داوای له گوینگران کرد له م  
تیژه ی نووسهره که سه رسام نه بن ، ئه مه سروشتی ئه و که سانه یه له  
هه رکات و شوینیکدا پاساو بۆ هه لئسوکه وتی دهسه لاتداران  
دههیننه وه . هه ربۆیه کاتیک پێبازی معاویه کارا ده بیئت که سته مکاری  
و ده ولته تی پۆلیسی ده رده که ویت . هه رچه نده له وانه یه ئه م ده ولته  
بانگه شه ی ئه وه بکات دادپهروه ری عومهری کوپی خه تاب په یهرو  
ده کات و کارگێپی عه لی کوپی ئه بوتالاب ده کاته ئاراسته ی خۆی ،  
که چی هه لئسوکه وته پۆلیسی و شیوازه سته مکارییه که ی هه ر به  
شیوازه که ی معاویه یه . خاوه نی کتیبه که پاساو بۆ نزاکه ی پیغه مبهرو  
له سهر معاویه دههینئته وه که فهرموویه تی " خوا سکی تیر ناکات ! " .

گوايه نهم نزايه بؤ معاويه زؤر سوودی هه بووه، پؤژانه حهوت جار قابېنكي پر گوشت و پيازي بؤ هاتووه و نه ویش خواردوويه تی، پؤژانه حهوت جار گوشت و میوه و شیرینی خواردووه. نووسره کهش ده لئى به خوا تیر نه بووه به لکو شه کهت و ماندوو بووه، نه مهش نیعمه تیک و که ده یه، هه موو پاشاکان نهم ئاره زووه یان هه یه!

بېگومان معاويه که سیک بووه له خواردن شه کهت و ماندوو بووه، که چی نه و نووسره به نیعمه تی ده زانئ گوايه ئاره زووی هه موو پاشایه که. له وانه یه نمونه ی نه و نووسره له نئو ئیمه دا بژیت، ئاماده یه پاساو بؤ هه موو کاریکی سته مکار به ینیت هه. پؤله کاسه لیسیه که ی وا ده کات به مشیوه یه بیټ، به ده ست خوی نییه، به لکو نه مه سروشتی خوی تی.

له به رامهر نهم زؤرداری و خواردنه، علی کوپی نه بوتال ب دیته کوفه و خوتبه یه ک بؤ خه لک ده دات و ده لئى "نهم جله م هی مه دینه یه میناومه، له لایه ن که سوکارمه وه دووراهه، له مه زیاترم نییه!" که واته ده بیټ به رکه و تنه که هه ر پووبدات له نیوان علی که خاوه ن یه ک ژمه خواردنه، له گه ل معاويه که خوانیکی پازاوه ی هه یه، علی به ک جلی هه یه که له دوورینی که سوکارییه تی، معاويه ئاوړیشمی نه خشینراو ده پؤشئ. علی له گه ل هاوړییانی له سه ر زهوی داده نیشئ، معاویه ش له سه ر ته ختی پاشایه تی داده نیشئ که له وه ته ی عومهری کوپی خه تاب کردوویه تی به والی شام، ده سته برداری ته خته که ی نابیت. عه لیش قبوولی نه وه ناکات، له پیناو چه ند درمه مێک ئایینه که ی بفروشن. یاسای سروشتیش ده لئى نه گه ر به کیکیان ملکه چی نه ویت نه بیټ نه وا به رکه و تن پوو ده دات.

عهلی کوپی نه بوتالب سیاستیکی بنه مایی توندی دانا بۆ جیبه جیکردنی پلاننکانی نیسلام. له لایه که وه بۆ نه وه ده جهنگ هه ق به رقه رار بکات، کاتیک جه ماعه تیک له سیسته می ده ولت یاخیبوون و ترسیان به نیتو خه لک بلوکرده وه و خه بابی کوپی نه ره تی سه حابه یان کوشت عهلی وتی: به خوا نه گهر خه لکی زهوی هه موو به یه که وه بن بۆ کوشتنی خه باب، نه وامن له دژی هه موویان ده جهنگم، له گه ل هه موویان جهنگا وتی من چاوی ئازاوه م کویر کرد. نه وانه ی بانگه شه یان بۆ خوداوه ندی نه و کرد، نه وانی به ئاگر سووتاند. له لایه کی دیکه وه داکۆکی له نه سپرانییه ک کرد کاتیک بینیی ده ست بۆ خه لک دیرژ ده کات، له کاری ده ولته که ی تووپه بوو چونکه نه یتوانیوه مافی نه سپرانییه ک بپاریزی که پیاویکی پیر بوو. ده سستی عه قیلی برای سووتاند، به ده سه لاتی ئیبن عه باس پازی نه بوو که ئامۆزای خۆی بوو. خواوه ن دوکانه که ی دارکاری کرد کاتیک ده سته کاری پاره ی به یتولمالی کردبوو، هه رچه نه ده ئه م پیاوه له لایه نگرانی خۆی بوو.

عهلی کوپی نه بوتالب له جهنگه که دا عه مپاری کوپی یاسری کرده هاوپی خۆی، که چی معاویه عه مپو کوپی عاسی کرده هاوپی. جیاوازییه کی زۆر له نیوان نه م دوو پیاوه هه یه، عه مپار به مه بده ئیه ته وه ناسراوه، که چی عه مپو کوپی عاس به چه پهلای و زۆر زانی. معاویه فیلیکی هه لبژارد، بپوای به وه نه بوو نه م فیله سوودی بۆی هه بیته، به لکو ده یزانی عهلی کوپی نه بوتالب ئاکاری سوارچاکی هه یه. فیلی یه که م به رزکردنه وه ی قورئان بوو، فیلی دووه م نه وه بوو "ده سه لات ته نها بۆ خودایه" کاتیک نه وه به ئیمام عهلی گه یشت که

جه ماعه تيك هه يه ده لټين "ده سولات ته نها بڼ خودايه". نه ووتی "وته يه کی پاسته، به لام مه به ستیان پاست نييه". به لټی پاسته ته نها ده سولات بڼ خودايه، به لام ده بيت بڼ خه لگ ميریکی چاک يان خرابيان هه بيت جا باوه پدار گوپړاپه ل بيت، تا کافريش چيژ له ده سولاته کی وهرگریت. خوا چاره نووسی ديار ده کات، داهات کږبکاته وه، له گه ل دوژمن بجه نگي، پنگاکان ديار بکات، نه وهی هی بیده سه لاته کانه له به هیزه کان وهرگریته وه. نه و کاته ش چاکه خوازان له سایه ی نه و ده حه سیننه وه و له خرابه کارانیش ده حه سیننه وه. عه لی کوپړی نه بوتالې به ژماردنی نه و خالانه پييازی به پړوه بردنی ولات و خه لکی داناوه.

پوخته ی قسه کان نه وه يه عه لی کوپړی نه بوتالې ته نها پياوی شمشیر نه بووه، به لکو سیاسیه کی شاره زاش بووه. نه وهک به و شیوه يه بيت که واعیزه کان وینه يان کیشاوه گوايه خوی نه ده خسته کاروباری سیاسیه وه و به دکاری و ستم ناکات. وهک به مشیوه يه بيت نه وهی معاويه نه نجامی ده دا سیاست بيت و نه وهی عه لی کوپړی نه بوتالېش دژه سیاست بيت. عه لی کاری سیاسی له نوپوژسیون و له ده سولاتدا کردوه، پولیسی ناوخی دانا، له جهنگدا هه والگری سه ربازی. بویه پياویکی سیاسیه مه بده می بوو، پييازیکی تایبه تی بڼ خوی داپشتبوو که خه ليفه عومه ری کوپړی خه تاب ستایشی کردوه. نه ریتی عه لی نه وه بوو هه موو شتيك جیبه جی بکات که له پتیه مبه ر فیری بووه. که چی ده رفعت نه بوو نه و پړنمایيانه جیبه جی بکات، من پیم وایه نایینی محمه د له گه ل عه لی له گڼه کی نیژرا.

## له ئیستادا: سیاست هونری نه گهره پره خساوه کانه، پراگماتیزم پربازیکي راستگوږیه

وهردی چه نډین جار له مه جلیسی خاقانی و مه جلیسه کانی دیکه  
 نه وهی دووباره کردوته وه که سیاست هونری نه گهره  
 پره خساوه کانه. سیاسته دار وه که نه وهی نه سپیک ده سته مؤ بکات،  
 بویه له زمانی عهره بی وشه ی (سیاسی) بؤ به کار دیت. زږبه ی  
 پیغه مبه ران نه وانه ی له به پړوه بردنی کومه لگا سرکه وتوو بوون،  
 نه سپه وان و شوانکاره بوون. کاتیک توانیان به سر نه سپ و مه پ زالبن  
 و جلوه یان بکه ن نه وا خودا توانای به پړوه بردنی کومه لگای پی  
 به خشین. ده کرئ سیاسی کاتیک له کاریکي سیاسی سرکیشی  
 ده کات پیشبینی ده سلات بکات یان پیشبینی له سیداره دان بکات،  
 له وانه یه سیداره دانی زیاتر له وهرگرتنی ده سلات به ناوېانگی بکات،  
 نه مانه هه موو شتی چاوه پوانکراون له سیاسته تدا ده کریت پووبده ن.  
 ناکریت دوزمنی وه همی دروست بکریت به دابرانی هه میشه یی له گهل  
 هه ریه کیک کۆتایی بیت. هه روه ها ناکریت پشت به یه ککرتنی  
 دراوسیپه ک ببه سترئ گوايه تاکه ده ولته، چونکه به رژه وه نډیه کان  
 له یه کتر هاوگیر ده بن. به لام نه گهری نه وه هه یه بؤ ماوه یه کی کاتی  
 دوزمنایه تی هه بیت بؤ به رژه وه نډیه کی کاتی و یان یه ککرتنیکي کاتی  
 بؤ نامانجیکي دیارکراو هه بیت له به رژه وه نډی هه ردوولا بیت. وه که  
 نه وهی یه کیتی نه وروپا نه نجامی دا، دواي نه وهی درکیان به وه کرد  
 جهنگ و داگیرکردنی ده ولته تان به هیز بی سووده. نه وکات له سر  
 تیگه یشتن و ته واوکاری ثابوری پیکه وتن به گویره ی هه رلایه ک که  
 به رژه وه نډیه ک له م یه کیتییه ده بینئ.

وهك وهردي پټي وابوو هميشه له بهر دهم كه سيكي سياسي پانتاييهك له بهر ژده وندييه كان هيه، ده بيت به پټي بارودوخ و شويته كان هلي بقوزيته وه، بونه وهی سرکه وتوو بيت. له سياست دوزمنداري هميشه يي و دوستايه تي هميشه يي نيي، به لكو بهر ژده وندي هميشه يي هيه. نه مهش ته واو له گڼل پټي پراگماتي ده گونجي كه به سودگه را يي (النفعية) و پاساوه را يي ته رجه مه ده كريت. پراگماتي پټي وايه پټوه ري پاستگويي بابه تيكه نه نجامه كرده ييه كه يه، نه وهك چنه له گڼل واقع يهك ده گرته وه. پټوه هه قيقه تيكي سرکه وتني بيركه كه يه له پوي كرده وه، به مهش به په يوه سترگوني هه قيقه ته به پاستگويي بيركه وه، نه نجامي كرده يي و په زامه ندي و بهر ژده وندي دروست ده بيت به پټه يي هه قيقه ته و جوراوجوريه كي.

وهردي بوقورپك بانگهيشتي زانگوي كوفه كرا، شانديكي گوره له مه جليسي خاقاني بوقه ف ياوره ري وهردي كرد. له وي وهردي هيله گشتييه كاني هزي سياسي خوي كيشا. پوي له ناماده بووان كرد له ماموستا و قوتابيان، وتي نه و هزده ري ده گاته خه لك ده بيت كرده يي بيت و له واقيعدا شياوي جيبه جيكردن بيت. به لام كاتييك ريفورمخوازيك سه دان سال دور ده وه ستی و ناموزگاري خه لك ده كات ته نها كه ميك ناوپي لي ده دهنه وه. كاتييك پټه مبر مه مد بانگه وازي كرد لايه نگراني له حوت كه س زياتر نه بوون، به لام كاتييك كوي كرد بوقه دينه و جهنگ هه لگرسا، هزده كه ي به نيو خه لك بلاو بوه، جا به توقاندين بيت يان ثاره زووپيدان، له بهر ترس بيت يان ته ماعكاريي وهك له قورئاندا باسكراوه. وهردي ويستي گالته يهك له گڼل خه لك



بکات وتی: نه گهر نیستا من بانگتان بکه م بؤنه وهی بؤ پفورم  
 ده رکه وین، ته نانه ته حوت که سیش به ده ست ناهیتم! نه مه نه گهر  
 هاتوو که سانیك نه بن بلین نه وه خاینه و ده یه وئ دو به ره کی بخاته  
 نیو میلله ته وه.

وهردی ده لئ ده بیټ فرمانپه ووات دیکتاتور نه بیټ، شهیدای هیژ و  
 عاشقی دروشمه بریقه داره کان نه بیټ. چونکه نه مه به سهر خوی  
 ترسناک ده بیټ نه گهر هاتوو کومه لیک هه لپه رست به ده وری  
 کژبوونه وه. چونکه نه وان گوږپه لئ ده بن و سه رپنجی ناکه ن، به لکو  
 بؤ ناهه قیش پالپشتی ده که ن نه وه که به رژه وه ندیی خویان له لای نه و  
 له کیس بجیت. به لکو ده بیټ ده سه لاتدار که له که ی بکاته بنه مای هره  
 گرنگ له هه موو کاره کاندای. دواتریش ده ست بؤ گرنگترین کیشه کان  
 بیات. جا نه وهی ده توانی فرمانپه ووا له و چوارچیوه به دابنی، نه ووا  
 پیکه وتنی مرفه کانه له سهر یاسای لیبرالی سیاسی و سوودگه رایي له  
 چوارچیوهی دیموکراسیدا، که نه مه چاکترین نمونه به بؤ  
 به پړوه بردنی ولات. چونکه له سیاسه تدا به دواي نایدیالیزم و ناکار  
 ناگه پیټ، به لکو ده بیټ به دواي به رژه وه ندی ده ولت و که له که ته وه  
 بیت، کوشش بؤ به ده سته پنانی بکه یت. وهردی قسه که ی جؤن  
 ستیوارت میل ده گوازیته وه که ده لئ: نه گهر هه موو مرفؤ له سهر  
 بؤچوونیک بوون، ته نها که سیك له گه لیان نه بوو، نه ووا ناتوانن بیده نگي  
 بکه ن. به هه مان شتیه ویش نه و که سه ناتوانی نه وان بیده نگ بکات،  
 هه رچه نده هیژ و ده سه لاتیشی هه بیټ. چونکه نه گهر نیټمه  
 ده نگیکمان کپ کرد نه ووا هه قیقه ت بیده نگ ده که ین. له وانه به  
 بؤچوونی هه له له په هه نده کانی خویدا هه قیقه تی شاره وای هه بیټ.

نه و بۆچونه ی خه لگیش له سهری کۆکن ناکریت له سهر بنه مای عه قلی قبول بکریت ته نها نه و کاته نه بیټ که ده خریته بواری تاقیکردنه وه و پشکینه وه. نه گهر نه م بۆچونه ش ناوه ناوه پوهه پوهی ناله نگاری نه بیته وه نه و ا گرنگی و کاریگه ریه که ی له ده ست ده دات. چونکه په فتاری مړی شتیک نییه ته نها نه نجامی کاریگه ریه کی ژینگه نه بیټ به سهر مړو و کومه لگاوه.

### دیموکراسی، هاوولاتیوون، دهسه لاتی یاسا

وهردی ده لئ نه م سیپانه (دیموکراسی، هاوولاتیوون، دهسه لاتی یاسا) له میانه ی نه زمونی مړی ده رکه وتووه، که نه م سیپانه سه رکه وتووترین سیگوشه ن بۆ به پړوه بردنی کومه لگا کانیان. دیموکراسی بریتیه له دهسه لاتی زۆرینه که ملکه چی نایین و نه ژاد نابیت، به لکو هاوولاتیوون بنه مای سه ره کییه. سه باره ت به و شتانه ی که خه لک له باوانیان وه ریانگرتووه، له نمونه ی په نگی پیست و باوه پی نایینی، نه وانه ی په یوه نندیان به دیارکردنی شوناسی هاوولاتیوونه وه نییه. نه گهر هاتو زۆرینه ش سته میان له که مینه کرد، نه و ا یاسا ده بیټ زۆرینه له ناستیک بوه ستینئ. نه م جوړه دهسه لاتش له ده ولت نایه ته دی ته نها نه و کاته نه بیټ به پیکه وتنیکي ده ستوری هرسی دهسه لات له یه کتر جیاکرا بیته وه، به شیوه یه که دهسه لاتی جیبه جیکردن له لایه ن سه رۆک یان سه رۆک وه زیان نوینه رایه تی ده کریت، دهسه لاتی یاسا دانان له لایه ن په رله مان یان نه نجوومن و دهسته ی دامه زرانده وه نوینه رایه تی ده کریت، دهسه لاتی دادوه رییش سه ره خوی دادوه ری ده نوینیت. که نه و کات نابیت له به رده م دادوه ری جیاوازی له نیوان سه ردار و ژیرده ست

بكریت. ھەر كەسێك سەرپێچى ياسا بكات دەبێت دەسەلاتى دادەوھرى لێپێچىنەوھى لەگەڵ بكات، ئەگەر ھاتوو لە دەولەتاندا ئەم شىوازە پەپرەو بكریت ئەوا بە شىوھىەكى تەواو زۆردارى و ستەمكارى پيشەكێش دەكریت.

لە سىستەمى ديموكراسيدا زۆرىنە پرۆگرامى كارى خۆى پێشكەش دەكات و جەماوەر بەو پازى دەكات ئەگەر ھاتوو دەسەلات بە دەستەو بەكریت ئەوا پرۆگرامەكەى جێبەجێ دەكات. كەمىنەش بە ئۆپوزىسيۆن ناودەبریت لە پەرلەمان چاودێرى كارى دەولەت دەكات. عەقلى مرۆىى بە شىوھىەكى گشتى ناتوانیت بە تێپوانىنىكى بىتلايەنانەى پەرھا سەبرى بابەتەكان بكات، چونكە چەندىن ھۆكارى نەست ھەيە، بێئەوھى دركى پێ بكات كاريگەرى بەسەر بىركردنەوھى دەبێت، لەوانە ئەو بىروباوھەى لەسەرى پەرەردە بوو، بەرزەوھەندى، خۆىستى، سنوورى مەعريفەكەى، ئەزمونى لەبىركراو، گرێى دەروونى و چەندىن ھۆكارى دىكە. جا مرقۇ كاتىك بىر دەكاتەو ھاو وىناى خۆى دەكات كە لە بىركردنەوھەكەى ئازادىيەكى پەرھەى ھەيە، چونكە نازانى چەندىن ھۆكارى نەستى ھەيە كاريگەرىيان بەسەر عەقلىوھە ھەيە. ئەگەر كەسێك پێچەوانەى ئىمە بێت ئەوا بە دەمارگىر و كەللەپەق و نەزان وەسفى دەكەين، ناشزانين ئەويش لەلايەن خۆيەو بە ھەمان ئەو تۆمەتانە تۆمەتبارمان دەكات. ھەر ئەمەشە قورئانى پىرۆز ئاماژەى بۆ كردووە كە دەفەرموى "كل حزب بما لدېھم فرھون". كەچى لەسەر ئىمە پێويستە پێز لە ھەموو بۆچوونىك بگريئ، كۆمەلگای ديموكراسى ئەوھىە گوى لە بەرامبەر دەگریت و ئەو كەمىنەيە دەپاریزى كە جىاوازی ھەيە. ئەوھى

هه مووانیش ده پارټیزې یاسایه. سنووری تو له دیموکراسیدا له و شوینه ده وه ستنې که سنووری که سانی دیکه نه به زینتی، نه گهر نه مهش نه بوو نه وا یاسا هه یه بؤ دوورخستنه وه ی زیان له زیانکه وتووه کان.

جیهان دواى نه وه ی دوو جه نگی به خویه وه بینیه وه، به ره و دیموکراسی ده پوات بؤ نه وه ی پټگری له دروستبوونی ده سه لاتی زؤرداری بکات. من وه ک خودی خؤم پیشبینی نه وه ده کم له ولاتانی ده ورو بهر له دایکبوونی نه م حالته ببینن، له وانه شه بکات به نیغه. زؤری نه وه جه نگانه ی که نه نجامیان نه بوو، ونبوونی ده ولته ی نایدیولؤزی له سر نه خشه، وا ده کات به ره و شیوازی دیموکراسی برهؤین که چاکترین شیوازه بؤ حوکمرانی. به لئ له وانه یه بلین نه مه شیان شیوازیکی ناته واوه له وانه یه کؤمه لیکى زؤری خه لک سته م بکات. منیش له م بؤچوونه دا هاوپام، به لام له گه ل ده سه لاتی هاوولاتیبوون له ژیر سیبهری یاسادا، پرؤژه یه کی چاکترمان له وه نییه. له وانه یه هه ندیکتان پټتان وابى ویلايه ته یه کگرتووه کانی نه مریکا چاکترین ده ولته له جیبه جیکردنی دیموکراسیدا، به لام من پیچه وانه ی نه م بؤچوونه م هه یه. چونکه ویلايه ته یه کگرتووه کانی نه مریکا به هه لېژاردنی سیسته می دوو حزبی، بئ به شداری نه وانی دیکه، پرؤگرامیکى داناو، که گه یشتن به ده سه لات نه سته م بیت، نه مهش وا ده کات ویلايه ته یه کگرتووه کانی نه مریکا خراپترین ولات بیت له جیبه جیکردنی دیموکراسیدا. به تاییه تیش نه گهر بزائن چه ندین پاره بؤ هه لمته ی هه لېژاردن و به ده سته یټنانی کورسییه ک له کؤنگریس خه رج ده کریت. له وانه یه پالېشتیم بکه ن نه گهر هاتوو زانیقان سه دان په چه لک و مه زه ب و نایین و بیروپا هه یه، به لام

هه موویان له چوارچټوهی هاوولاتیپوون حسیتیان بۆ ده کریت،  
 نه مهش وا ده کات هه هاوولاتیپه که له سه ر خاکی نه مریکی بژیت،  
 نه وهی بۆ خوی زامن کردوه که کهس پټگی پی نه کریت. سه ره پای  
 نه مهش یاسایه کی توند هه یه واده کات خودی سه رۆکی ویلایه ته  
 یه کگرتوه کان له ژیر چاودیری هه میشه یی بیت. ئابپۆچوونه کی  
 (وته رگیت) به لگه یه که بوو له سه ر نه م قسانه که وایکرد یاسا سه رۆک  
 نیکسون لادبات، نه مهش دواي نه وهی به سیخوپکردن له سه ر حزبی  
 رکابه ر تۆمه تبار کرا. (با بټن سه یری بکه ن له لای ئیغه چۆنه!) نه وان  
 مافیسان بۆ هاوولاتیان ده سه ته به ر کردوه، سنووریان بۆ  
 به رپرسیاریتیپه کانی سه رۆک داناوه.

### له گه ل ده سه لاتدارانی عیراق

نه متوانی به ته وای بۆچوونی وهردی له باره ی فه رمانپه واکانی  
 عیراق بزانه یان با بلټین وه ک پټویست بۆچوونی نه م له و باره یه وه  
 نه زانیوه، چونکه له سه ر نه م بابته به کورتی وه لامی پرسیاره کانی  
 منی ده دایه وه. جگه له وهش ده رفه تی نه وه م بۆ نه په خسا  
 بۆچوونه کانی نه و به ته وای بنوسمه وه. ته نها له باره ی مه لیک  
 فه یسه لی یه که م و دواين سه رۆک نه بیت که سه دام حوسین بوو.  
 له باره ی یه که مه وه وهردی سه رسامی خوی نه ده شارده وه، ته نانه ت  
 یه کټک له کوپه کانی ناوناوه (فه یسه ل). سه باره ت به دووه میش  
 (سه دام حوسین) وهردی به هیچ شتیه یه که نه م سه رۆکه ی به دل نه بوو،  
 هه میشه پقی خوی له باره ی بریار و شتیاوی به پتیه بردنی ولات  
 له لایه ن سه دامه وه ده رده بپی. ته نانه ت جارټکیان به ئاماده بوونی  
 عه بدولمه تلیب مه هدی عه بوود و سه لام شه ماع وتی: حوکمرانی

سه دام خرابترین حوکمه له ته وای میژووی عیراقدا، بویه عیراق به ره و کاولکاری ده بات. به م نزیکانه ش نه نجامی نه م فرمانپه واییه ده بینن. له وانه به م نه کاتی هه لکردنی گنځه لووکه کان به سر عیراق له گه لتان نه بم، نه گه ر نیوه ش پتی گه یشتن نه و ا قسه کانی منتان له بیر بیت. مه لیک فه یسه لی یه که م: سه رسام

مه لیک فه یسه لی یه که م، فه یسه ل کوی حوسین یه کی ک بوو له و که سایه تیپانه ی که وهردی پتیوه سه رسام بوو. مه لیک فه یسه لی یه که م کوی شریف حوسینی هاشمی بوو له سالی ۱۸۸۳ له دایک بووه و له سالی ۱۹۲۳ مردووه. له شاری تانیف له دایک بووه سییه م کوی شریفی مه که که یه. فه یسه لی یه که م ماوه یه کی که م له ۱۹۱۸ تا ۱۹۲۱ مه لیک سووریا بوو. دواتر له ۱۹۲۱ تا سالی ۱۹۲۳ بوو به مه لیک عیراق. وهردی پتی گوتم نه و به کاره کتیری کاریزمی مه لیک فه یسه لی یه که م کاریگه ر بووه. نه مه ش له میانه ی به پتیوه به ردنی ولات بووه. چونکه له گه ل باوکی له سیاست شاره زا بووه سه ره تا له مه که که و دواتریش له شوپشی عه ره بی. به تاییه تی له ماوه ی مانه وه ی له نه سه ته نبول فیتری زمانی تورکی و ئینگلیزی و فه په نس ی بووه. له سه ره ده سته شاره زاترین ماموستا گه وره بووه، دواتر ده گه ریته وه حیجاز و سووریا. له وی تووشی نوشستی ده بیت نه وه که سه رکه وتن، به تاییه تی دوی دپانی جه نگی مه یسه لۆن.

وهردی ده لی فه یسه لی یه که م هه موو نه زمونی ژیان و سیاسی خوی له گه ل گه وره ترین پوویژکاره کانی له نمونه ی نوری سه عید و پوسته م حه یده ر و دکتور نه حمه د قه در ی و فایز غصین و توماس ئیدوارد لۆرانس هیئایه عیراق. بۆنه وه ی حکومه تیکی سه رکه وتوو له عیراق

دابمه زړینې بڼه لیک که چاوه پوانی زور شتیان له مه لیک ده کرد. به تایبه تی عیراق تازه له نه نجامی شوړشیکې خوښاوی که چوار سالی خایاندبوو له ژیر دهسه لاتی به ریتانییه کان ده ریازی ببوو. فهیسه لای په که م به دووانه یی به ریتانییه کان و عیراقیه کان به شیوازی (ببه و داوابکه) مامه لای ده کرد بڼه وهی مافی عیراقیه کان له به ریتانییه کان وه ربرگریت و ړنگه ش نه دات به ریتانیا ده ست به سر عیراقدا بگریت. نه مه ش له کاتیک دابوو دهسه لاتی داگیرکاری که م ببوو بڼه گرووپیک پاوړیزکار که هه ولیان ددها ولاته که به پړوه بهرن، تا ته نگزه دروست نه بیت. تا نه و کانه ی له سالی ۱۹۳۰ په یماننامه ی له گڼل به ریتانییه کان به ست که به په یماننامه ی ۱۹۳۰ ناسرا. به پپی نه م په یماننامه یه دان به سه ربه خوایی عیراق نرا و کوتایی به حاله تی نینتداب هات. له و ماوه یه دا مه لیک فهیسه لای په که م پرۆسه ی سیاسی له دهر وه و ناووه به سه رکه وتنیکې نایاب به پړوه ده برد. پوژنامه کانی نوپوژسیونی عیراقی، به ریتانیای به هوکاری مردنی ده زانی به هو ی نه و ژنه سسته رهی یاوه ری مه لیکې کردووه له گه شتی چاره سه رکردن بڼه بیرنی سویسرا، گوايه ژه هری بڼه خستوته چاوه. که چی پاپوړتی مردنه که هوکاره که ی بڼه په قبوونی خوښبه رکان گپړاوه ته وه. وه ردی کوشتنی مه لیکې به دوور نه ده زانی، له گڼل نه وه شدا باوه پی نه بوو که کوژدایت، نه و زانیاری تایبه تی له نه دنامیکې تیمه که به ده ست که وتبوو که یاوه ری مه لیکې کردبوو، گوايه مه لیک بویه مردووه چونکه کوژشیکې زوری کردووه (.....) که بڼه ته مه نی نه و شیاو نه بووه ! .

نه و کات پاپوړته پزیشکییه که ی وا بلاوکاراوه ته وه که مردنه که ی

به هۆی په قبوونی خوئینه ره کان بووه، که چی هه نديک پتيان وایه  
 مردنه که ی به هۆی ژه هراویبون بووه به هۆی مادده ی زرنیخه وه،  
 ته نانه ت ئه و نیشانه نه ی له سه ره مه رگ له مه لیک ده رکه وتووه،  
 نیشانه ی ژه هراویبون بووه به زرنیخ. لاشه که ی له پښگای ئی تالیاوه  
 دواتر بۆ حه یفا و عه ککا و ئینجا له پښگای فپۆکه وه گه یاندرایه شاری  
 پوتبه ی عیراقی، له ۱۵ سېپتیمبه ری ۱۹۳۳ گه یشته وه به غدا. له به غدا  
 له کورستانی مه له کی له نه عزه میه نیژرا. وهردی ده لئی ئه و  
 وه سه یه تنامه ی مه لیک فه یسه ل که بلۆکرایه وه به لگه ی  
 نیشتیما نه پره ری ئه و پیاوه بوو که ده لئی "من ئاسوده م به نه رکی  
 خۆم مه لسام. به هه موو هیزی خۆم خزمه تی میله ته که ی خۆم کرد  
 بۆ نه وه ی له دوا ی من به هیزو یه کگرتوو بن" نه مه گرنگترین قسه کانی  
 وهردی بوو له باره ی مه لیک فه یسه له وه، جیا له و قسانه ی که له به شی  
 سییه م باسم کردووه، وهردی کاریگه ر بووه به که سایه تییه مه لیک  
 فه یسه ل و شیوازی به پتووه بردنی ولات له لایه ن فه یسه له وه.

### مه لیک غازی: له سیاسه تی نه ده زانی

غازی کوپی گه وهره ی فه یسه لئ یه که مه (غازی له سالی ۱۹۱۲ له دایک  
 بووه له سالی ۱۹۳۹ مردووه. دووه م پاشای عیراقه،  
 فه رمان په واییه که ی له سالی ۱۹۳۳ ده ست پیده کات تا سالی ۱۹۳۹.  
 ئیزگی له ماله که ی خۆی له کۆشکی زه موور دانا، به پووداوی  
 ئۆتۆمبیل مرد، کاتیک ئۆتۆمبیله که ی به ر ستوونی کاره با که وت)  
 وهردی ده لئی که سایه تییه زالبووه که ی فه یسه لئ یه که م کاریگه ری  
 به سه ر کوپه که ی هه بوو، بۆیه غازی که سیکی راپا و که سیتییه کی  
 لاوازی هه بوو. باوکی که له زیان مابوو هه ولیدا قه ره بووی لاوازی



که سیتی غازی بکاته وه، بویه کومه لیک پوښکاری له نه فسران و سیاسه تمه دران بؤ دانا، که هندیکیان له ناستی بهر پرسیاریتی نه بوون، بویه غازیان بهر و پاباردن و شهوانی سوور برد، نه مهش له گڼل لاوازی که سیتی بهر وایکرد چاره نو سه که ی پشبینی کړاو بیت. بویه نیرگی دانا و پیچه وانه ی باوکی بوو که که س نه ید و زانی چی دهکات، به لام غازی له میانه ی نیرگی که له کوشکی زه وور بهر نامه کانی په خش دهکرا پوښ بوو، به داخه وه نه و بچوونه ی که له و نیرگی به په خش دهکرا بچوونی خوی نه بوو به لکو به کاریگری که سانی ده ورو بهری بوو.

وهردی پتی و ابوو، بهر ناستی له وانه یه غازی کوڅا بی، پوډاو ی نو تومبیله که ش پیلانیک بیت، نه مهش به ووی نیرگی که بوو که له گڼل به یان نامه فرمی به کانی ده ولته ی عیراقی نه ده گونجا، که نه م ده ولته پابه ند بوو به کومه لیک هاو په یمانی له گڼل بهریتانیا. که چی بهر نامه ی نیرگی که باسی به کیتی هریمه عره بیبه کانی ده کرد، له گڼل به کیتی نیوان عیراق و کویت. له گڼل پالپشتیکردنی فه لستین له دزی داگریکاری بهریتانیا. دواتر له گڼل ده رکه وتنی هیتلر و هه په شه کانی بؤ سر جیهان له وانه بوو ده سه لاتی غازی بمینیته وه. نه مهش و دهکات باوه پ بکه ی که پوډاو ده که پیلانگی پی بوو.

مه لیک فه یسه لی دووه م: عه بدولثیلا ده سه لاتی مه له کی له عیراق له ناو برد

مه لیک فه یسه لی دووه م ( فه یسه ل کوپی غازی کوپی فه یسه ل له سالی ۱۹۳۵ له دایک بووه و له سالی ۱۹۵۸ مردووه. سییه م پاشای عیراق بووه و دوا یین پاشای هاشمییه کان بوو له عیراق. سه ره تا له ژیر

پاسپارده يی عه بدولنځيلاهی خالی بووه تا سالی ۱۹۵۳ له و ساله دا بوو به پاشای عیراق) بۆچوونی وهردي له باره ی مه لیک فیهیسه لی دووهم نه وه بوو نه م کوپه ده سه لاتی کرده یی له عیراق نه بووه، نه وه ی ده سه لاتی هه بوو عه بدولنځيلاهی خالی بوو. ته نانه ت نه و کاته ی فیهیسه لی دووهم تاجی پاشایه تیشی له سر نا هر ملکچه چی خالی بوو. سه ره پای نه مهش وهردي گومانی له پاسپارده ییه که ی عه بدولنځيلا هه بوو له عهرشی عیراقدا، چونکه له مه زنده ی که س نه بوو پاشایه کی گنج که مه به ست غازییه، به پووداویکی له نا کاو یان به کوشتن له ناو بیجت تا پاسپارده یی بۆ بکریت. که چی عالییه ی شازن و خوشکی عه بدولنځيلا هه به رده م نه نجوومه نی وهریرانی عیراق شایه تی دا که مه لیک غازی وه سیه تی کردووه له حاله تی مردنیدا عه بدولنځيلا ه بکریته وه سی له بری فیهیسه لی دووهم، تا گهره ده بیته. وهردي پتی وابوو نه م وه سیه ته ساخته یه و بنه مایه کی دروستی نییه، به لکو ته نها پیلانگنپی خودی عه بدولنځيلا ه بووه.

وهردي ده لی دووانه ی عه بدولنځيلا ه و نوری سه عید هۆکاری که وتنی ده سه لاتی پاشایه تی بوون له عیراق، فیهیسه لی دووهم هیچ ده سه لاتیکی له م که وتنه نه بوو. نه و دوو که سه وایانکرد مه لیکی بچوک له حاله تیکی دوودلی بیته. نه و هرچه نده هه ولی ده دا کاریک بکات که چی له هه موو هه نگاوه کانی پووبه پووی کیشه ده بۆوه و له و کاته شدا په نای بۆ خالی ده برد، که خۆی مه لاس دابوو، دوا ی ده ستله کارکیشه نه وه که شی له کاری سیاسی به رده وام بوو. وهردي ده لی ده بووایه نوری سه عید زیاتر ناگاداری ده سه لات بیته، هرچه نده نه ویش له پۆژانی کوتاییدا فه رامۆش کرابوو، هرچه نده له

جیلې په که می دهسه لاتداران بوو. کڅتاییه تراژیدیه که ی فه یسه لی دووهم نؤر نیگه رانی کردم، ده بوایه پڼگه بدریت له ولات بپوات وه ک چؤن عه بدولناسر پڼگه ی پاشای میسپی دا بپوات. عه بدولکه ریم قاسم پڼیه ری گهل بوو که لکی سه روکایه تی عیراقی نه بوو

وه ردی بارودؤخی کؤمه لایه تی دواى شوپشی ته مموزی ۱۹۵۸، به کڅگایه کی بارووت ده شو بهیتنی که کهس نازانی که ی ده ته قیتنه وه. نه مهش هؤکار بوو له وه ی حکومت ته ده مارگیره کان به سه ر که سیتی عیراقی زال بکه ن، نه شتوان چاره سه ری کؤمه لایه تی پیشکهش بکه ن. ته نانه ت له سالانی دوا ییدا بهر له مردنی وهردی، بارودؤخی کؤمه لایه تی به شیوه یه ک چر بؤوه و به و ناسته گه یشت حکومت پالپشتی به ها و نه ریته کؤمه لایه تییه کان و ده مارگیری تایفی و عه شایه ری و حزبی ده کرد، نه مانهش له ناخی هاوولاتیان چه سپا. بؤیه وهردی دیکتاتوریه ت و سیسته می حوکمرانی به وه تؤمه تبار ده کرد که پاشماوه ی کؤمه لایه تی و پؤشنبیری کؤنی زیندووکردؤته وه و دووباره له کؤمه لگای عیراقی چه سپاندؤته وه.

وه ردی ده لئی زه عیم عه بدولکه ریم قاسم کاریزمای پڼیه رایه تی هه بوو، به لام شاره زایی و توانای دهسه لاتداری و کارگیږی نه بوو (عه بدولکه ریم قاسم، یان عه بدولکه ریم به کر زویه یدی له سالی ۱۹۱۴ له دایک بووه، له سالی ۱۹۶۳ مردووه. یه که م فهرمانپه وای دواى دهسه لاتى پاشایه تی بوو، بوو به سه رؤک وه زیران و فهرمانده ی گشتی هیزه چه کداره کان و وه زیری بهرگری عیراق، هر له سالی ۱۹۵۸ تا شوباتی ۱۹۶۳، قاسم نه ندای پڼکخستنی نه فسه رانی نازادخواز بوو

که له دژی پژی می پاشایه تی شۆرشی کرد. وه ردی ده یگوت به و خه سه له ته ی زه عیم که سیکی سه ربازی و نیشتیمانپه روه بوو، ولاته که ی خوشده ویست و لایه نگری چینی هه ژاری گهل بوو، که چی به ته نیا نهیده توانی جله وی ده سه لات به ده سه ته وه بگریت، له گهل شیوعی و قهومییه کان حسیبی ورد نه بوو.

ئه وه ی میژووی عیراق بخوینیتته وه، هه ست ده کات عه بدولکه ریم له ماوه یه که شیوعیهییه کانێ نزیک کردۆته وه، که ده بووایه له ده سه لات دووریان بخاته وه، هه روه ها قهومییه کانێ دوورخسته وه که ده بوو نزیکیان بکاته وه. سه یرترین بریار که له ماوه ی ده سه لاتی عه بدولکه ریم قاسم ده رچوو، ئه و بریاره بوو که له باره ی عه بدولسه لامی هاوپی درا، که پیلانگێری له دژی ئه و کردبوو. له عورفی سه ربازی عیراقی بریاری له سیداره دان بۆ ناپاک و پیلانگێر ده دریت، عه بدولسه لام عارف به م تۆمه تانه تۆمه تبار کرا، که چی عه بدولکه ریم بریاری لیبوردنی بۆ هه موو ئه و که سانه ده رکرد که پیلانیان له دژی ئه و گێپرابوو، عه بدولکه ریم وتی " عفا الله عما سلف " ئه مه ش شتوازیکی نمونه یی نییه بۆ به رپۆه بردنی ولاتیکی وه که عیراق به تایبه تی له و کاتدا. ئه م قسانه ی من به م مانایه نه زانن که خوانه خواسته داوای ده رکردنی بریاری له سیداره دان بۆ که سیك ده که م. به لام مه به ستم ئه وه یه کاتیک به زم و په زم زۆر ده بیست پیویسته ده سه لاتدار پشت و یه کلاکه روه بیت. ئه وه ی پوویدا ئه وه بوو عه بدولسه لام گه راپه وه و کو ده تایی له دژی کرد و کوشتی به زه یی پتی نه هاته وه، ئه وه ی له بیر نه بوو که عیراقیهییه کان ناویان ناوه (سیاسه تی عفا الله عما سلف).

کاتیڤ عەبدولکەریم قاسم خوازیار بوو بێتە پابەری نیشتمان و تاکە زەعیمی عێراق، دەبوایە دواى بچووککردنەوهی حزبەکان و ناکۆکی لەگەڵیان هەموو دەسەلات بۆ خۆی قۆرخ نەکات. دەبوایە برپاری دانانی دادگای مەهداوی پووجەل بکاتەوه، یان هەر لە بنەپەرەتەوه برپاری ئەم دادگایە نەدات. کە لەو سەردەمەدا ببوو سەرچاوەی گالته‌پێکردنی خەڵک. بە شێوەیەک لەم دادگایە فازل جەمالی سەرۆک وەزیرانی پێشوی سەردەمی پاشایەتی بە سیخوپی سەردەمی پاشایەتی تۆمەتبار دەکرێت. کەچی فازل بە بەلێ وەلام دەداتەوه و دەلێ "من تەنها سیخوپی نەبووم بەلکو لە حکومەتەکە کارم دەکرد و تا پۆستی سەرۆک وەزیرانیشم وەرگرت" !!! ئایا بابەتیکی لەم شێوەیە لە دادگا دەچیتە عەقل؟! کەچی هەر دادگای مەهداوی لەسەر کوشتارگەکی موسڵ و کەرکوک دادگایی شیوعییەکان ناکات. قاسم لە دژی قەومییەکان دەوێستێ کە لە شۆڕشدا پالێشتی ئەو بوون، دواتریش شۆڕشی کوردی هەلگیرسا. هەموو ئەمانە لە ئەنجامی نەزانی عەبدولکەریم قاسم بوو لە حوکمپرانیدا، کە ئەمەش بە لۆژیکی سیاسی بە بێسەرۆبەری ناو دەبرێت.

بەلێ لە ماوەی حوکمپرانی قاسمدا زۆر دەستکەوت هەبوو، بەلام زۆربەیان ناعەقلانی و بێ ئەنجام بوون، لەوانە دەستی کرد بە دروستکردنی شوێنی نیشتەجێ بوون بۆ جووتیارە هەزارەکان، کە لە دەرەوهی بەغدا هاتبوون لەنێو ئەوانەشدا ناوچەی سەرە بوو. بە شێوەیەک زیاتر لە یەک ملیۆن کەس زەوی کشتوکالی خۆیان جێهێشت و بەرەو بەغدا هاتبوون. ئەمەش کاریگەری لەسەر ئاستی کشتوکال

هەبوو، ئەم کەسانەش بوونە هیژیکێ بێکاری لە بەغدا کە دواتر یاسای تاییبەتیان هەبوو جا لە هەر ناوچەیەک پایتەخت بن کێشە بوون. بۆ من جێگەی داخە ئەم پیاووە نیشتمانی پەرە پاكە شارەزایی و توانای لە بەرپەرەبردنی کاروباری سیاسی نەبوو. کاتێک دواتر عەبدولسەلامی هاوڕێی لێی دەچێتە ژوورەوە دواى ئەوەی ئابڵۆقە دەدریت، ئیمزا لەسەر گوللەبارانکردنی دەکات. دواتریش پێز لە لاشەکەى ناگیریت وێنەى کوشتنەکەى لە تەلەفزیۆن نیشان دەدریت هەندێک سەربازیش لەسەر کورسییە کە گالتهی پێ دەکەن.

عەبدولسەلام عارف: یەکەم کەس بوو عێراقی لە پەروى تاییبەووە پارچە پارچە کرد

"وەردی بانگی ئەمن دەکریت"

بۆ میژوو شایەتی ئەوە دەدەم، دکتۆر عەلی وەردی پرسی لە باسکردنی عەبدولسەلام عارف بوو. (عەبدولسەلام عارف لە سالی ١٩٢١ لە دایک بوو و لە سالی ١٩٦٦ مردووە. دوو هەمان پەرەوای پزیمی کۆمارییە. لە شۆپشی چواردەى تەمموز دوو هەم کەسایەتی بوو. چەندین جار هەولێ داوێ کۆدە تا بەسەر عەبدولکەریم قاسمدا بکات. ئەمەش بوو هۆی دوورخستنهوێ بۆ ئەلمانیاى پۆژناو و دواتریش زیندانیکردن و بریاری لەسێدارەدانى، کەچی عەبدولکەریم قاسم لێى خوشبوو، بەلام عەبدولسەلام عارف بە هاوکاری حزبی بەعس گەراپەووە و کۆدەتای بەسەر قاسم کرد و خۆی بوو بە سەرۆک کۆمار، دکتۆر عەلی وەردی دەیگوت یەکەم کەس عێراقی لە پەروى تاییبەووە دا بەشکرد عەبدولسەلام عارف بوو. پێشتر لە سەردەمی پاشایەتی و سەردەمی عەبدولکەریم قاسم ئەو کێشە سیاسییانەى پەرویان دەدا

حزبی بوون. له نیتوان شیوعیه کان و قهومییه کان بوو، یان دواتر له گهل به عسییه کان بوو، شه م حزبانهش نوینه ری هه موو تایفه و مه زهه ب و نایینه کان بوون. تا عه بدولسه لام عارف هات جیا کردنه وهی تایفی شه نجام دا و ده رگای دۆزه خی به پووی عیراق کرده وه. زانیاری شه وه له دانیشتنه تایبه ته کانی دزه ی کردوه که په خنه ی له پیاوانی شیعه گرتووه، به وهش ناسراوه دینداریکی توندپه و بووه. دوورخستنه وهی شیعه له فه رمانگه کانی حکومت له سه رده می شه بوو. یه کیک له و که سانه ی یاوه ری عه بدولسه لام عارفی کردبوو بۆ میسر بۆی گپرامه وه کاتیک عه بدولسه لام عارف داوای له عه بدولناسر کرد یه کیتی له نیتوان عیراق و سووریا و میسر شه نجام بدات، عه بدولناسر به مشیوه یه وه لامي دایه وه و وتوویه تی "من له گهل پاریزگای پومادی یه کگرتن شه نجام ناده م!!".

کاتیک پرسیار له باره ی هه لسوکه وته کانی کرا، به یه کیک له وته به ناوبانگه کانی وه لامي دایه وه که له یه کیک له وتاره پر حه ماسه کانی هاتووه، ده لی "من دژی شیعه نیم، یان دژی هیچ لایه ن و تویرژیکی عیراق نیم. به لام دژی په فتاری تایفه گه ریم. په یوه ندیم به مه رجه عه کانی شیعه کردوه، جیا له مهش په یوه ندیم به سوننه کانیش کردوه، به مه به سستی نوێکردنه وه ی یاسای عیراق له میانه ی سه رچاوه شه رعیه کانی نیسلامه وه". سه ره پای شه مهش وه ردی له باره ی عه بدولسه لامه وه ده لی "به دیارکردنی په فتاری تایفه گه ری له لای تا که تایفه یه که وه عارف تایفه گه ری خۆی ده رخستوه، شه وه ک سه رۆکیکی عیراق نه ده بوو تا که تایفه یه ک ده ستنیشان بکات، به لکو ته نها ده بوایه بلن من دژی په فتاری تایفه گه ریم".

کاتیک فرۆکه که ی عه بدولسه لام که وت (هه لیکۆپته ری جۆری mi پووسی) نۆزینه ی گه ل که گوئیستی هه واته که بوون دلخۆش بوون. سه رۆک په فتاری توند بوو. به هۆی به عسییه کانه وه گه یشته ده سالات که چی به (پاستکردنه وه ی شۆپش) له به عس پاشگه زبۆوه. به و سیفته ی دیندار بوو دژی شیوعیه کان بوو. دواتر به هۆی بیرکردنه وه ی سه ید قوتب به ره و ئیسلامی ئیشتراکی ده پۆیشت. ئه م ئیسلامی بوونه ش له قه ومیه کان ی دوورخسته وه، به لام به ئاستیکی که متر له و داپرانه ی که له گه ل شیوعی و به عسییه کان ی هه بوو. هه مو ئه مانه و سه ره پای چه وساندنه وه ی شیعه کان. بۆیه ده بینی زۆریک له میلله ت به وه دلخۆش ده بن که له بارودۆخیکی نادیار سه رۆکه که یان له گه ل هه ندیک وه زیر و یاوه رانی ژیان له ده ست ده دا. کاتیک فرۆکه که ی له نیوان قوپنه و به سپا ده که ویته خواره وه، ئه م پووداوه ش جیگای داخه.

وه ردی چه ندین جار باسی ئه و به سه رهاته ی ده گێرپا به وه که له سه رده می عه بدولسه لام عارف بانگی ئه منی عام کراوه. وه ردی ده یگوت "به پێوه به ری ئه منی عام داوا ی لیپوردنی کرد له به ر ئه وه ی بانگی ئه من کراوم. نه یده زانی من به و بانگکردنه دلخۆش بووم که به ره وی من له نیو گه ل به رزده کاته وه، چونکه گه ل ئه و که سه به پاله وان ده زانی که ئه من بانگی ده کات، بۆیه وه ک قاره مانیکی نه ته وه یی چه ندین جۆری پاله وانیتی بۆ هه لده به ستن. به پێوه به ر ئه م تایبه ته ندیه ی به من به خشیوه و داوا ی لیپوردنیش ده کات دوا ی ئه مه پرسیاریکی سه یری لیکردم: دکتۆر ده زانی هه ر بالۆیزیکی به ریتانی یان ئه مریکی له عێراق داده مه زیت پابه ند ده کری به وه ی



کټیبه که ی تۆ: سروشتی کۆمه لگای عیراقی. به زمانی ښنگلیزی بخوینننه وه، ښنجا دیته عیراق. له پښگای سه رچاوه کانی خۆمان له و زانیاریانه دلنیا بووین که راسته؟ منیش وتم نازانم و ناگدار نیم. به پړوه بهری نه من وتی پیتوایه نه م ده ولته ته گه وړانه بو وا ده که ن چییان له کټیبه که ی تۆ دۆزیوه ته وه؟ منیش وتم "چونکه نه وان ده زانن و نیوه نازانن. نه وان فیکر ده خویننه وه و نیوه ناخویننه وه. نه وان پښم لی ده گرن و کټیبه کانم ده خویننه وه، که چی نیوه وه ک تاوانبار بانگی نه منم ده که ن، نه مه هۆکاره که یه، نه مه یه جیاوازی نیوان نیوه و نه وان!" به مهش علی وهردی به پړزه وه په وانه ی ماله وه ده کړیته وه. (به لگای پښگه دانی سه فربه علی وهردی له لایه ن نه منی عام له سالی ۱۹۶۵ له پاشکۆی نه م کټیبه بلۆکراوه ته وه.)

**عبدالپره حمان عارف: هه لیک بو نازادی له کاتیکی ته نگدا**

عبدالپره حمان عارف له سالی ۱۹۱۶ له دایک بووه، له سالی ۲۰۰۷ مردووه. نه فسه ریکی عیراقی بوو، دواى مردنی براکه ی (عبدالسه لام عارف) له سالی ۱۹۶۶ تا سالی ۱۹۶۸ بوو به سه رۆک کۆمارى عیراق. نه مهش به بریاری سه رکړده و ناوه نده کانی هیز بوو له عیراقدا) وهردی ده لى ماوه ی نیوان ۱۹۶۶ - ۱۹۶۸ جوانترین کات بوو له پړوی نازادییه وه که عیراق به خوییه وه ی دیوه. عبدالپره حمان نازادییه کی به خشى که له سه رده می براکه ی نه بوو، له گه ل بوونی ده زگایه کی نه منی به هیز که به هه مان شیوه ی سه رۆکی پېشوو بوو، به لام سه رۆکی نوئ ده ستنی ده خسته کاروباری نه منی و فهرمانی نازادکردنی زیندانییه کانی بیروپای ده کړد.

له کۆتاییدا وهردی ده لى به و نازادییه ی عبدالپره حمان عارف به

سیاسییه کانی به خشې، دهسه لاتا که ی خوی له سر داننا. نه وان پیلانیان له دژي گټړا، له پینا و خستنی و هزاره ته کانیان له ژیره وه کونترول کرد، نه ویش به دواي بیرۆکه ی به خشینی نازادی زیاتر بوو، به لام کوده تاکه ی به عس دهسه لاتی نه وی پوو خاند. سوپاس بؤ خودا نه و پیاوه پووداویکی بی وینه ی له میژووی عیراق تومار کرد که سه رۆک دواي کوده تاکه نه کوژرا.

### نه حمده حه سەن به کر: فه رمانپره وای هوژ

(نه من ناگاداری وهردی ده کاته وه خوی له هه پره شه ی ناسایشی ناوخر به دوور بگریټ)

نه حمده حه سەن به کر له سالی ۱۹۱۴ له دایک بووه، له سالی ۱۹۸۲ مردووه. له سالی ۱۹۶۸ تا سالی ۱۹۷۹ فه رمانپره وایی عیراقی کردووه. پیشتر له سه رده می عه بدولسه لام عارف، به کر ماوه ی ده مانگ سه رۆک وه زیران بوو، به لام عه بدولسه لام عارف له به عسییه کان هه لگه راپاوه و دواتریش به کر کوده تاي به سه ر عه بدولپه حمان عارفی برای کرد.

دکتور وهردی ده لی نه گهر سه یری ناوی نه ندامانی نه نجوومه نی سه رکردایه تی شۆرش بکه ین، له دواي نه و کوده تايه ی به سه ر عه بدولپه حمان عارف کرا، ده بینین ژۆریه ی وه زیره کان له یه ک هوژن، له کۆی هه شت که س دووانیان دوور بخه وه که به عسی نه بوون، نه وانیش نایف و داود بوون، نه وانیتر هه موویان له یه ک هوژ بوون که ده ستیان به سه ر وه زاره ته گرنگه کان داگرتبوو، له وانه: نه حمده حه سەن به کر سه رۆک - هه ردان تکریتی جیگری سه رۆک - سه دام

حوسىن تەكرىتى جىڭگى سەرۆك - سەعدوون غىدان تەكرىتى وەزىرى ناوخۆ - ھەماد شەھاب تەكرىتى وەزىرى بەرگرى. دواى ئەمانە چىنى دووھەمى شۆپشگىپان دىن كە زىاتر لە ۷۰٪ خەلگى تەكرىت بوون. سەرەپاى ئەوھى خەلگى يەك شار بوون، ژن و ژنخووزىشان لە نىوان ھەبوو.

ئەو ماوھە پارىزگاي سەلاھەددىن پۆلىكى گەورەى لە مېژووى ھوكمپانى عىراق ھەبوو. بە شىوھەك شار و شارۆچكەكانى سامەپا و دۆرە و عۆجە و تەكرىت بېسوھ نازناوى سەرچەم فەرمانپەرەواكانى عىراق. كەسەك نازناوى تەكرىتى بووایە ئەوا خەلك حسیبى بۆ دەکرد. وەك دەردەكەوێت بەعسیبەكان دركیان بەو مەسەلەيە كەردووه، بۆیە بېيارىك دەردەچى نازناوى ھۆز بەكارنەھىنریت تەنھا ناوى سیانی نەبیت. بەمەش ناوى سەرکردەكانى عىراق گۆپا. سەدام تەكرىتى بوو بە سەدام حوسىن، عىزەت دوورى بوو بە عىزەت ئىبراھىم، سەعدوون تەكرىتى بوو بە سەعدوون غىدان، ھەماد تەكرىتى بوو بە ھەماد شەھاب. ئەو كارەش ھەنگاویكى سەرکەوتووبو بۆ پەردەپۆشکردنى دەسەلاتى ھۆز لە عىراقدا. دواى ماوھەك ھۆزەكە بەو پازى نەبوو ھۆزەكانى دىكە لە دەسەلات بەشدار بن، بۆیە لە عەبدولخالق سامەپاى ھەلگەپاھەو و پىگەیان نەدەدا خەلگى سامەپا لە پۆستە گەنگەكان نزىك ببەنەو، دواى ئەمەش ناوى نوێ دەركەوتن لەوانە عەدنان خەپووللا تەكرىتى بوو (ھەلبەتە بى نازناوھەك) ئەم پیاوھە براى ھاوسەرى سەدام بوو، زاواى بەكربوو، لەگەڵ دەركەوتنى تەھا یاسىن جزاوى كە ئەم دووانەش خزانە ئەنجوومەنى سەرکردایەتى شۆپش. بەمشىوھە عىراق لە ماوھە فەرمانپەرەواى بەكردا تەنھا لە پارىزگاي

سه لآحه د دین قه تیس بېوو. نکړلی له وه ناکړیت که چه ندین وه زیر  
 هه بېوو وه زار ه تی گرنګیان به ده سته وه بوو، خه لکی تکریتیش نه بوون،  
 به لام نه مانه به توانای حاجی خه یړوللا تلفاح بوو که باوکی عه دنان و  
 ساجیده ی هاوسه ری سهدام بوو. نه و فهرمانی ده کرد نه وانی تریش  
 گوپړاپه لی فهرمانه کانی ده بوون، چونکه خالی جیگری سه رۆک و  
 خزمی سه رۆک بوو. کاتیک خه لکی تکریت خواستیان بۆ ده سه لات  
 زیاتر بوو به دوا ی پۆست و ده سه لات وه ده هاتنه به غدا، ینجا باز نه که  
 فراوانتر بوو، کاتیکیش ده سه لات ته تاییه ته که ی خویان دروست کرد  
 داویان له سه رۆک به کر کرد له مال له که ی خوی پشوو بدات !!

له یه کیک له دیداره پۆژنامه وانییه کان پرسیار له مامؤستا سه لام  
 شه ماع کراوه نایا راسته به پړیوه به ری نه من بانگی وهردی کردووه و  
 لیکن لینه وه ی له گه ل کردووه یان زیندانی کردووه؟ شه ماع په تی  
 ده کاته وه به و باوه په ی نه م بابه ته له ماوه ی حوکمرانی سهدام  
 حوسین پویدای. به پپی زانیارییه کانی نه و له سه رده می سهدام  
 حوسین نه من بانگی وهردی نه کردووه. دکتور عه بدولنه میر وهرد له  
 پیشه کی کتیبه که یدا وتوویه تی نه من بانگی وهردی کردووه، سه لامیش  
 به دوری ده زانی.

شیخ سه لیم جیوری یه کیک له به لگه کانی نه منی عامی پیدام،  
 به لگه که نه وه ده سه لمینتی ناگاداری وهردی کراوه ته وه له  
 موازه په کان ناگاداری خوی بیت، نه مهش ته وای زانیارییه کانی  
 به لگه که یه: (له وه زار ه تی ناووخ - به پړیوه به رایه تی نه منی عام -  
 ژماره ۴۵ س ۶۶۴۳۶ له پیکه وتی ۱۹۷۹/۴/۳۰، بابه ت نهینتی،  
 ناراسته ی به پړیوه به رایه تی توژی نه وه و پیشخستن کراوه.. تییدا

هاتووه: تکایه ټاگاداری دکتور علی حسین وهردی بکړیت له وده ی ټاگای له موازه پړه کانی بیت، خوی له باسکردنی نه و شتانه به دور بکړیت که خه لگانی دیکه لیلی سوو دمه ند دهن و هه پشه له سره ټاسایشی ناوخو دروست ده کات - مه به ست له موازه پړه کانی پوټونیایه) تکامان هیه... نیمزای به پړوه بهر ٤٥ . نه م به لگه یه ش له پاشکوی نه م کتیبه دا هیه".

نازانم چون ټاگادار کړدنه وه که به دکتور علی وهردی دراوه، ټایا بانگی باله خانیه نه من کراوه، له بهر ترسناکی بابه ته که و په یوه ستبونی به شیوه یه کی ترسناک به ټاسایشی ناوخو. یان ټاگادار کړدنه وه که ی بړ پړه وانه ی مال وه یان زانکو کراوه. شیخ سلیم جیوری به لگه کانی دیکه ی نیشان نه دام، بونه وده ی له وه ورد بیمه وه که چون ټاگاداری وهردی کراوه ته وه.

### سه دام حوسین

(سه دام حوسین عه بدولمه جید تکړیتی، پینجه م سه رۆک کۆماری عیراق بوو. سالی ١٩٣٧ له دایک بووه و له سالی ٢٠٠٦ مردووه. له سالی ١٩٧٩ حوکمرانی عیراقی کرد تا که وتنی پزیمه که ی به ده سستی نه مریکیه کان له نیسانی ٢٠٠٣. پیشتتر سه دام جیگری سه رۆک کۆماری عیراق بوو، نه سستیره ی سه دام له سالی ١٩٧٥ ده رکه وت. له سه ره تای حوکمرانی خویدا که شه پیدانی که وده ی نه نجام دا که چی هر زوو که وته جه نگیکی هشت ساله له گه ل ئیران و دواتریش کویتی داگیرکرد، ویلایه ته په کگرتووه کانی نه مریکا هیرشی کرده سه ر کویت و هیزه کانی عیراقی وده درنا. کاتیک هیزه کانی عیراق له کویت

دهرچوون، ژیرخانی عیراق کاول بوو، مووشه که نه مریکیه کان کردیان به خاک. نه ته وه به کگرتووه کانیش نابلووقه یه کی نابووری سهختی به سهر عیراق سه پاند نه مهش وایکرد عیراق ببیتته ولاتیکی هه ژار و نه دار. تا سالی ۲۰۰۳ هیزه کانی نه مریکا گه یشتنه به غدا و پژیمه که ی سه دامیان پوو خاند).

وهردی ده یگوت ماوهی حوکمرانی سه دام خوسین له ناو خۆدا قوناغیکی قورس بوو. به تایبه تی دوی نه وهی پۆلی هۆزی له حوکمرانی کۆتایی پیهینا و ده سه لاتی پادهستی گوند کرد. به شیوه یه که هه موو که سوکاری نه وانیهی خه لکی عۆجه بوون جله وی ده سه لاتی عیراقیان به ده سه ته وه گرت. به رزان تکرینی زبیرا که ی سه دام بووه سه روکی موخا به رات، وه تیان ئیبراهیم تکریتی بووه وه زیری ناو خۆ، سه بهاری بووه به پیه به ری نه منی عام که نه م دووانهش براکانی سه دام بوون. خوسین کامل له چه ندین وه زارته وه زیر بوو، زیان دهره فه تی نه دام له ماوهی حوکمرانی نه وانیتیر له گه ل وهردی بم، بۆ نه وهی پاسته وخۆ بۆچوونی نه و له باره ی نه وان بزانه م.

به خت یا وه رم بوو به پۆشنی و به ناگایی ته واو که نه و کات ته مه نم سی سال بوو، گوئی لی بگرم، دوی بیست سالیس بۆچوونی نه و تو مار ده که م. بئ هیچ کاریگه ریه کی سۆز و باوه پ نه م کاره م ده که م. نه و قسانه ی ئیستا ده یکه م وهردی به ناماده بوونی مامۆستایان عه بدولمو ته لیب مه هدی عه بوود و سه لام شه ما ع کردوویه تی، که نه م دووانهش هیشتا له زیان ماون. وهردی ده یگوت ماوهی حوکمرانی سه دام خوسین خراپترین قوناغه له میژووی عیراق. بۆ میژوو ده لیم له وانیه جاوازیمان له گه ل بۆچوونه کانی وهردی هه بیت، له وانیه

هه نډیکمان له گڼل تیزه کانی وهردی نه بین، به لام میژوو نه وه مان به سهر دهسه پینې پاستگوبین نه وه ک شتی تر. جا له میانه ی نه وه ی نیستا دهیگپر مه وه، بۆمان دهرده که وی سهدامیش پقی له وهردی بووه ! وه ک دهرده که ویت په یوه نډی نیوانیان کوتای پنهات بیتنه وه ی که سیکیان دهرده دل له ویت بکات. بۆ میژوو پاستییه که ده گوازمه وه وه ک نه وه ی بیسترومه .

### سه دام حوسین : وهردیم خو شناوی.

نه و (.....) شاعیریکی ناسراوه، نو سه ریکی پوژنامه وانه، نه دیب و دیپلوماتکاریکه به پله ی نیمتیاز. نه م پیاوه به عسییه کی پابند بوو به بنه ماکانی حزبی به عس. نه و بنه مایانه ی به دل و جهسته له گه لیان ده ژیا نه یده هیشت به ره و دهسه لاتی زیاتر بپوات. دوا ی نه وه ی هۆز دهستی به سهر دا گرتبوو، له ماوه ی دووهمی حوکمرانی به عس له عیراقد. نه م پیاوه به کوده تای پاستکردنه وه هه لنه سا، له گه ل نه و که سانهش به شدار نه بوو که هه ول ی جوولانه وه ی پاستکردنه وه ی شوپشیان دا و پوحی خویان کرده قوربانی هه وله کانیان. به تاییه تیش هه ولک له به رده م نه و پیاوه نه بوو له هه موو گورپانکارییه کانی سی قوناغه که ی به عسدا له سالی ۱۹۶۸ - ۱۹۷۵ - ۱۹۷۹ که له قوناغی به که مدا: به عسی عه ره بی بوو به به عسی عیراقی، دواتریش بوو به به عسی هۆز و دوا جاریش بوو به به عسی گوند. یان له چاکترین حاله تدا یه ک شاری نوینه رایه تی ده کرد. نه و هاوپې نه دیب و شاعیر و دیپلوماتکاره ده چووه سهر په چه له کیکی نیسلامی شیعی، ماوه یه کی زور له ولاتیکی پېشکه وتووی پوژناوا کاری دیپلوماسی ده کرد. له و ماوه یه ی

گورپانکاری سیاسی توند له شیوهی کودهتا و دژه کودهتا له نیوان حزب و سه رکردایه تی و ده ولت پوویده دا، نه و پیاوه دور بوو له عیراق. کاتیک نه و هاوپییه مان گه پایه وه له لایه ن ده سولات و گهل پیزی هه بوو. به بیده نگی خزمه تی خه لکی ده کرد، بی هه راوزه نای راگه یاندن له گه لیان بوو، خواستیکی زوری بۆ پۆست یان پیگه یه کی بالای ده ولت نه بوو. قه ده ری سیاسی نه و وه ها بوو له سه رکه رپووج نووست و که رپووجیش له سه ر نه و (مه سه له ی نه م که رپووجیه ئیدیومیکی سیاسی عیراقیه بۆ نه و که سانه به کاردیت که له پۆستی به پیوه به ری گشتی یان بریکاری وه زیر ده وه ستن، نه گه ر به رزیش بکریته وه نه و ده کریت به راویژکار - نووسه ر). هۆکاری نه و چه قبه ستنه ی هاوپییه که مان وه ک نه و کات باس ده کرا نه وه بوو فه رمانیکی سه رۆکی په تکردۆته وه که داوای کردبوو ببیت به وه زیری پۆشنیری و راگه یاندن. پاساوی نه م پیاوه نه وه بوو له به ر ئاله نکاری قوناغه که ده بیت وه زیری پۆشنیری جه نگاوه ر بیت نه وه ک پۆشنیر. نه م پاساوه ش سه رۆکی ولات پازی ده کات بۆیه له جیاتی نه و، ژنیکی جه نگاوه ر بۆ پۆسته که داده نیت. هه رچه نده ئاستی پۆشنیری نه و وه زیره له قوناغی ناوه ندی تیپه پی نه ده کرد به لام نه و ژنه باشر بوو له شاعیریک، هه رچه نده شیعه رکانی بۆ چه ندین زمانی بیگانه وه رگپدراره، که چی له هونه ره کانی جه نگ تیناگات! نه مه ش وایکرد نه و هاوپییه مان سالانیکی زور له چوارچیوه یه کی ته سک بمینیتیه وه نه یه توانی بۆ بازنه یه کی فراوانتر به روات، ببیت به راویژکار یان به پیوه به ری گشتی.

پووداوه کانی عیراق هه میشه بۆ هه موو لایه ک قورسه. کوپی گه وده ی



سەرۆك گەورە بوو ناۋى غودەي بوو. ئەم كۆپە ويستى دەسلەپتى  
 سىياسى ھەيئەت. سەرەتا يانەيەكى ۋەزىشى دانا، دواتر ھەر زوۋ بەرەو  
 كارگىزىپى ۋەزىشى پۇشش و سەرۆكايەتى يەككىتى تۇپى پىي دەكرد،  
 ئىنجا لىزىنەي ئۆلۈمى عىراقى خستە ژىر دەستى خۆي و ببو بە  
 سەرۆكى لىزىنەكە. لە باۋكە كۈنە شۆپشگىرەكەي ھىچ ناپەزايى و  
 پەستى نەيىنى، بۆيە بەرەو پۇژنامەگەرى پۇشش. بوو بە نەقىبى  
 پۇژنامە نووسانى عىراق، پۇژنامەيەكى فەرمى دەركرد، كە زامانالى  
 خۆي بوو، لەگەل چەندىن پۇژنامەي دىكەي يەككىتى و سەندىكاكان كە  
 ھەموى لەژىر دەسلەپتى ئەو بوو. سەرۆكى فەخرى يەككىتى گشتى  
 لاۋان و يەككىتى قوتايان بوو. دواتر كۆمەلەيەكى بۆ خۆي دانا بەناۋى  
 كۆمكارى پۇششېرى عىراقى، يەككىتى نووسەران و ئەدىبىانى خستە  
 سەر ئەم كۆمەلەيە. جيا لەمەش تەلەفزيۇنىكى دانا بەناۋى (الشباب)  
 دواي ماۋەيەكى كورت ئەم كەنالا لە ھەردو كەنالا فەرمىيەكەي دىكە  
 بىنەرى زياتر بوو. ۋەك لاساييەكى پۇژناۋا چۆن لە پال حكومەتى  
 پاستەقىنە، حكومەتى سىبەرىش ھەيە. ئەو كۆپەش سەرۆكى سىبەر  
 بوو، ياورەكانى دەيانتوانى پشتملى ھەر ۋەزىرىك بگرن بۆئەۋەي  
 لەبەردەم ئوستاز ئامادەيەت (ۋشەي ئوستاز ئەو كات نازناۋىك بوو بۆ  
 غودەي بەكاردەھات).

داۋاي لىتېۋوردن لە خويئەران دەكەم يەككىك لە پۇستە داھىنراۋەكانى  
 ئوستاز غودەيم بېرچوو، ئەۋىش فەرماندەي سوپايەك بوو بەناۋى  
 (فەيداييەكانى سەدام) موۋچەيەكى بە سەربازەكانى دەدا كە نۆر لە  
 موۋچەي سوپاي عىراقى زياتر بوو!

غودەي سەدام بايەخىكى نۆرى بە پۇژنامەگەرى دەدا، ھەۋلى دەدا

ئۆزىدىن ئۆزى پۇرۇشنامە نووسان لەڭزىر دەسەلاتى خۇي كۆپكەتە ۋە .  
 كاتىك زانى پۇرۇشنامە نووسە گە ۋەركەن ناچنە ئۆزىبارى ئەۋ، ئۇستاز  
 فەرمىنى بە نووسەرانى پۇرۇشنامە ۋ گۇفارىكانى خۇي كىرد، ھىرش  
 بىكەنە سەر پۇرۇشنامە نووسە كلاسسىكىيەكان، ئەۋانەي بە مشك ۋ ئازەل  
 قىرپانكە ۋەتو، مۇمىياكاراۋ ناۋى دەۋىردىن، لە ۋتارىكدا كە ۋەك سەرۋتارى  
 پۇرۇشنامەي بابل بىلۋوكرايەۋە داۋاي (لە پۇرۇشنامە نووسە دىۋىنەكان كىرد ۋاز  
 لە يەككىتىي پۇرۇشنامە نووسان ۋ يەككىتىي پۇرۇشنامە نووسانى غەرەب  
 بېتىن، ۋ با دۋايىن پۇرۇشنامە خۇيان لە مالىۋە بەسەر بەرن... ھەر  
 بەمشىۋەيەش بو.

دۋاي ئەۋەي ھاۋپىيەكەمان كەپۋوچى لەسەر دانرا، لە سەردەمى  
 ئۇستاز غودەي كوپى سەۋك، خۇلى بەسەر داكرا. غودەي ئەۋ  
 لاسارەي بۇ ھەر كويىك دەچى جەۋناكرىت ۋ سىل لە ھىچ شىتىك  
 ناكاتەۋە. لە دل ۋ زەينى مليۋنان كىرى دەۋونى ۋ كۆمەلەيەتى  
 ھەلگىرتوۋە. ئەمەش بە ھۆكارى خويىندەۋەي مېتۋدىكە ھەلە  
 تىگەيشتوۋە. ئەم پىيازە ئاۋەۋوۋەي مېتۋو كە خويىندەۋەكەي  
 دۋاجار دەبىتە ھۇي دەرگەۋتنى دياردەي (ئۇستان). ھىچ شىتىك لە  
 زيان تىناگات ۋ ھەمىشەش لە ھەموو زانستەكان دەزانى. ئۇستاز  
 ئەندازىرى مەدەنى بو، دىكتۇراي لە سىياسەت ھەبو. تىپى تۋپى  
 پىيى بەپۋەدەۋەرد، سەۋكى سەندىكاي پۇرۇشنامە نووسان بو،  
 سوپايەكى ھەبو بە ھەزاران چەكدار دەخەملىندرا. ھىچ پەقىب ۋ  
 لىپرسىنەۋەيەكى بۇ نەبو. ئەم سەۋكى حكومەتى سىيەرى  
 دىكتاتۋرەكە بو كە خەرىك بوۋ بالى بەسەر ھەموو عىراق دەكىشا.  
 ھاۋپىيەكەمان چۈۋە مالىۋە، بە ھىمنى دەژيا ۋ بە ۋىيى چاۋدىرى

روداو دهکانی ده کرد. ئه وکات کۆنفرانسهکانی عوده ی بۆ پۆژنامه نووسان ببوو نوکته. جارێکیان فهرمانی به دادردهستهکانی خۆی کرد، کارگێڕیی سه ندیکای پۆژنامه نووسان که له کۆنگره ی گشتی بوون، بهر ته مامه بدهن. هه لبه ته خۆی له وێ نه بوو، کاتێک هه واله که یان پێ راگه یاند وه ک که سیکی نزیك بۆی گێڕامه وه، عوده ی له باره ی روداو ده که وتبووی "بۆچی به شتی گران له شتی هه رزان ده دهن".

سوپاس بۆ خودا هاو پێیه که مان له کۆبوونه وه که نه بوو، سه رۆک ئه وی پاراستبوو، کردبووی به راوێژکاری رۆژنامه وانی خۆی، ئه مه ش ئاماژه یه که بوو بۆ کوپه بی ئابرووه که ی تا له م پیاوه نزیك نه که ویتته وه. چه ندین که س بۆیان گێڕامه وه که پۆژێک عوده ی پرسیار له و راوێژکاره ده کات ئاخۆ له و قسه سووکانه په ست نه بووه که له پۆژنامه کان له باره ی ئه و کراوه، ئه ویش وه لای ده داته وه و ده لێ "به لێ په ست بووم، به لام وه ک پۆژێک بۆ باوکت وه لامم نه دایته وه". عوده ییش قین له دل ده مینیتته وه و ده روا!

له وانه یه سیمای ئه و پیاوه ی باسی ده که م، له لای خوینهرانی مێژووی عێراق ناسراو بییت. به تایبه تی ئه وانه ی له هه شتا و نۆمه ده کان قوناغی به عس ژیاون. له بهر ئه وه ی من مۆله تم لیی وه رنه گرتوه بۆیه ناوم نه میناوه. هه ولّم داوه ویتته یه کی نزیك بکیشم، تکام وایه ئازار به خش نه بییت. ئه م خاوه ن چاکه یه به سه رمانه وه، هه رگیز له بیر نا کریت. له وانه شه ئه گه ر مۆله تی لی وه ربگرم و پازی بییت ئه و پۆژێک بییت ناوی ده مینم.

پۆژێک له و هاو پێیه راوێژکاره م پرسسی پۆلی راوێژکاری پۆژنامه وانی

سەرۆك چیه؟ وتی سەرۆك بانگی پاریژكار دهكات، له باره ی بارودۆخی پۆشنیبری ولات پرسیاری لى دهكات، ئاخۆ چى دهگوزهرى. له وانه پرسیار له شتىكى دياركراو بكات پاریژكارىش كتيبی له باره ی ئه و شتانه بۆ ئاماده دهكات كه داواى كردووه، يان شتىك ههیه پاریژكار به گرنكى دهزانى بگات به سەرۆك. وتم ئایا پۆژىك سەرۆك له باره ی ئه و كهسایهتیهانیه ی له مه جلیسى خاقانى ئاماده دهبن، پرسیاری لى كردوون، بۆ نمونه دكتور حوسین عه لی مه حفوز و دكتور عه لی وهردی؟ پاریژكار وتی "من له لای ئه و باسم كردوون، وتم بۆچوونت له باره ی ئه وانه چیه؟ سەرۆك وتی هزرى مه حفوز ئالۆزه خویندنه وه ی ئه وم پى خۆش نییه! كاتىك وتم عه لی وهردی، سه دام به دهست ئاماژه ی كرد و وتی خۆشم ناوی من عه لی وهرديم خۆشناوی. ئه مه یه "كاتىك سەرۆك یه كىكى خۆشناوی ناییت له لای ئه و باس بكریت. ئه مه نه ریتی گشتی فه رمانپه واکانى پۆژه لات.

لیره دا دهچمه سه ر بابه تىكى دىكه وه ك پاریژكار پى گوتم له توانای كه س نییه پرسیار له سەرۆك بكات هۆكارى چیه رقی له و كه سه یه. به تايیبه تی كه سه كه له ئاستى وهردی بىت. ئه و ته یه ی سه دام پاست دهركه وت كاتىك له ته له فزیۆن له دیمانه یه ك دهركه وت، جه ختى له سه ر ئه وه كرده وه كه بۆچوونه كانى ئه و پێچه وانه ی بۆچوونی وهردییه له باره ی كه سیتى تاكى عیراقیه وه. له بهر ئه وه ی ئه م بابه ته چه ندىن جار باس كراو و گێپه راوه ته وه، له چه ندىن كتيب هاتوه، له بهر ئه وه ی ئه وانه ی ده یگرنه وه هزریان تىكه ل به بیروكه كه كردووه، باوه ریان تىكه ل به بیروپا كردووه، من لیره دا

به ته وای ورده کارییه کانی پووداوه که ده گیتهمه وه، دواى نه مه پووداوه که بۆ میژوو و به راورد کردن جیده هیتلم.

له کاتزمیر هه شتی ئیواره وه که نه ریتی خوی سه رۆک سه دام حوسین له سه ر شاشه ی ته له فزیۆن ده رکه وت، پيشوازی له ژنه پۆژنامه نووسی نه مریکی کریستین هۆلمز کرد، که هاتبوو دیمانه یه که له گهل سه رۆک بکات له باره ی سیاست و ئابووری و ده سه لاتى تاکه که س و تاکه حزب که هه موو نه مانه له چوارچێوه ی ده ستوور بوون. سه رۆکیش به وه وه لامی ده دایه وه که نه مه ته وافوقی نیشتمانی و پاپرسی بووه. گوايه خوی و حزبه که ی مافی ده سه لاتیان به ده سه ته یناوه. لیڤه دا ژنه پۆژنامه نووسه که له ناکاو به سه دامی وت "زانایه کی کۆمه لناسی عێراقی هه یه، به ناوی عه لی وهردی ده لێ که سییتی عێراقی به ئاسانی پالپشتی و وه لانی خوی به ده سه لاتدار نادات، ده بیّت ده سه لاتدار بزانی نه و که سیتییه دووفاقیه، له وانه یه بارودۆخی ئیستا وایکردبێ وه لانی به ده سه لات بدات نه گینا راسته قینه نییه".

سه دام سه رسام بوو، تیۆره که ی وهردی نه وی خسته دوورپانیکه وه. له پووی میژوویه وه که سییتی تاکى عێراقی پالپشتی خوی به ده سه لاتدار نادات، نه گه ر پتی دا نه و له بهر هه ر هۆیه که بیّت ناچار بووه، به شیوه یه کی کاتی نه م کاره ده کات، تۆش نه ی جه نابى سه رۆک ده لێ هه موو عێراق ده نگى به تۆ داوه و پیرۆزیایان لی کردووی، نه ی چی له باره ی نه و وته زانستییه ی که سیك کردوویه تی که پۆژنامه نووسه که به زانایه کی کۆمه لناسی عێراقی ناوی ده بات؟

سه دام پپ به ده می وتی "من له گهل بۆچوونه که ی وهردی نیم" نه مه ی به فه رمی له سه ر شاشه ی ته له فزیۆن وت. جه نابى سه رۆک

جه ختی له سه ر نه وه کرده وه، نه و که سیتییه ی وهردی قسه ی له سه ر کردووه که سیتییه کی میژووویه، فرمانره وای نه وتوی نه دۆزیوه ته وه تا متمانه ی پی بکات، نه م که سیتییه له پابردوودا له سه ر هه ق بووه، به لام که سی عیراقی نه مرق جۆرکی دیکه یه ده سته و ته کانی حزبی به عسی له هه موو پوووه کان بینیه، به تیپه پووونی سالان و هاتنه دی خه ونه کانی تاکی عیراق متمانه ی به سه ر کردایه تیبه که ی کردووه.... لیڤه دا ده قه ئینگلیزییه که ی پرسیاره که ده هیتمه وه که له لایه ن دار مه ئموون چاپکراوه و له لایه ن وه زاره تی پۆشنیری و پاگه یانندن عیراقی بلوکراوه ته وه، به ژماره ۱۰۳۵ ی کتیبخانه ی نیشتمانی پارێزراوه به ناو نیشانی:

President Houssien interviewed by American researcher

پرسیار و وه لامه که ش له لاپه ره (۳۷) ی کتیبه که دایه که نه م تیکسته که یه تی:

**President Houssien interviewed by American researcher**

**(Helms: The Iraqi sociologist Ali Al-Wardi says that the Iraqi personality is a double personality. On the one hand the Iraqi may be severe, decisive and strong, but then he may be loving, temperamental and generous. Do you agree with this opinion? How do you justify this? Does this have historical reasons?**

**President: Double personality is different from what you have described. A double personality means that the same personality bears two different nest: at certain times it appears human and ?ovens good deeds, while at there times, without a basic change of situation, it appears hateful of life, good and humanity. This could take the form of a social disease effecting any society, in accordance, of course, with its historical conditions. You may find those affected by this disease in the Iraqi society more or less in number than those in the French or Libyan society, for instance, more or less than what you find in the Greek society. The case is connected with historical development and the conditions of society. There is no doubt that political development, together with the aspects connected with social, economic, and political life, including the question of democracy and its circumstances, has an influence on the number of people affected by this disease. But the example you just referred to, if mentioned by Al-Wardi,**

**is not a case of disease. You may even find the leader himself more delicate than a vial of perfume or a rose. But you may also find him sharper than a sword's edge. In all these cases he is not of a double personality. Take me for instance: as a human being I suffer when I sign a sentence of death on the military commanders you have mentioned, that is on the human and personal levels. But acting from a position of responsibility, I find their behaviour deserving such punishment, which I wish it did not take place. So you find me and every official in the State and the Party: we feel as we should on the human level, yet we are strong and balanced enough to behave as officials towards responsibility)**

نهمه چېرؤكه كه يه كه پوويده اووه . داوا له و مامؤستانه ده كه م نه وانه ي  
 چېرؤكه كه يان له وتار و كتيبه كانيان گيړاوه ته وه ، به مشيؤ وه يه پاستي  
 بكه نه وه كه ليړه دا هاتووه . من هر ليړه دا باس له كار دانه وه ي دواي  
 به سهرهاته كه ده كه م و باسي نه و تيكة لكر د نه ش ده كه م كه له لايه ن  
 هه نديك نووسر نه نجام دراوه . كاتيڪ كار دانه وه كاني سهر كر دايه تي  
 عيراقيان له دژي وهردي له سالي ١٩٨٣ به پووداويك به راورد كړدووه  
 كه له نيوان وهردي و ده سه لات له سالي ١٩٩١ پوويده اووه . نهم  
 جياوازييه ش نزيكه ي ده ساله . جا تكام وايه نه وانه ي شتي ديكه يان  
 نووسيؤ به پاستي بكه نه وه ، بؤنه وه ي سهر بوورده ي وهردي به  
 ته ووي به ميژوو بگات ، چونكه خه لكانيك دواي نييمه دي ن  
 نووسينه كاني نييمه ده خويته وه ، زانياريه كان به راورد ده كه ن نينجا  
 به به لگه بيت يان به راورد كاري نه و پاستييه كان دهرده خه ن .

نيستا ديمه وه سهر نه و كار دانه وه يه ي كه له ديمانه سهره كه ي  
 كه و ته وه . له م ديمانه يه دا سه دام حوسين بؤچووني خؤي له باره ي  
 به كيك له زانا زيندووه كاني عيراق وت ، كه هيشتا له سهر خاكي عيراق  
 ماوه ته وه . ليړه دا ده بووايه دكتور وهردي كومه ليك كار نه نجام بدات :  
 يه كه م : وهردي دروستي تيؤره كه ي پووجه ل بكانه وه و پالپشتي  
 بؤچوونه كه ي سه رؤك بكات . نه مه ش مامؤستا سه لام شه مع به  
 (خؤنه جاتدان) ناوي ده بات . به لام پاستييه كه ي نه وه بوو وهردي  
 نه جاتي نه بوو ، به لكو قوره كه ي خه ستر كړد . ده بينين به و  
 پؤژنامه نووسه ده لي كه ديمانه ي له گه ل كړدووه : زؤريك له تيؤره كاني  
 كؤپيؤ به تايبه تي نه وه ي وهردي زؤر جه ختي له سهر زانستيبووني



دەکردهوه (وەردی دەلی: تیۆرە زانستییه که هه‌له‌یه و قسه‌ی سه‌رۆک  
پاسته) پێم وایه ئه‌گەر ده‌ینووسی ئه‌وا نیشانه‌ی پرسیارى داده‌نا.  
چون ده‌کریت تیۆری زانستی هه‌له‌ بیته و قسه‌ی سه‌رۆک پاست  
بیته!! به‌لام پۆژنامه‌وانانى ده‌هۆلژهن ئه‌وکات ئه‌مه‌یان وه‌ک  
ده‌ستکه‌وتێکی سه‌رۆک و بپرکهنه‌وه‌ی سه‌رۆک له‌قه‌له‌م دا.

دووه‌م: مامۆستا موئه‌یه‌د عه‌بدولقادر به‌رپرسی سانسۆری کتێب له‌  
وه‌زاره‌تى پۆشنه‌بیری و پاگه‌یاندن، پێی پاگه‌یاندم ئه‌وان پێنعمایان  
پێگه‌یشتوه‌ ناوی وهردی له‌سه‌ر هه‌موو کتێبه‌کان قه‌ده‌غه‌ بکریته، به‌  
هه‌موو تیزه‌ جیاوازه‌کانییه‌وه، هه‌ر له‌ واعیزه‌کانی سولتان که  
ناوه‌پۆکه‌کە‌ی له‌گه‌ڵ ئاره‌زووی به‌عس ده‌گونجا، له‌ چاپ و فروشتن و  
ده‌ستاو ده‌ستکردن قه‌ده‌غه‌ کرا، تا کتێبی خه‌ونه‌کان که تاوتوێی  
بابه‌تى خه‌ون ده‌کات له‌گه‌ڵ کتێبی کاره‌ ناناساکانی نه‌ست.

سێیه‌م: پێگه‌ری له‌ دکتۆره‌لى وهردی کرا سه‌فه‌ر بکات. به‌مه‌ش هه‌لی  
سه‌فه‌رکردنی بۆ زانکۆی وارشیو له‌ده‌ستچوو، که مامۆستایه‌کی میوان  
بوو له‌ زانکۆکه‌. به‌مشێوه‌یه‌ مایه‌وه‌ تا سه‌دام له‌ ساڵی ١٩٩١ دانى به‌  
دروستی تیۆره‌کە‌ی وهردی نا. ئه‌وکات یاوه‌ری خۆی که ئه‌رشه‌د  
یاسین بوو نارده‌یه‌ لای وهردی و داواى کتێبه‌کانی لێکرد، بۆئه‌وه‌ی  
سه‌رۆک بیانخوێنێته‌وه... دواتریش دێینه‌ سه‌ر ورده‌کاری ئه‌م بابه‌ته‌.  
وه‌ک ده‌رده‌که‌وێ به‌پێوه‌رایه‌تى ئه‌مى عام، ئه‌م ماوه‌یه‌  
لێکۆلینه‌وه‌کانی له‌سه‌ر وهردی چڕ کردۆته‌وه‌ و ئه‌وه‌ی ئاشکرا کردوه‌  
که وهردی سه‌ر به‌ حزبی شیوعی عێراقییه‌! ئه‌مه‌ش له‌ و به‌لگه‌یه‌  
هاتوه‌ که شیخ سه‌لیم جبووری به‌ منى داوه‌. به‌لگه‌که‌ له‌

۱۹۸۵/۴/۱۰ دهرچووه، واته دوو سال دواى ديداره پڅژنامه وانيبه كه . ژماره ی نووسراوه كه ۱۰۰ ی ناستی گرنګ (مهم) نووسراوه . به لګه كه جهخت له سر نه وه ده كاته وه عهلی حوسین موحسین وهردی له دایكېبوی ۱۹۱۲ به غدا، چالاكوانی شیوعیه ماموستای زانكوی به غدايه . له كازميه داده نیشی، خانوی ژماره ۱۸/۳، ژماره ی تۆماره كی له نه من ۸۸ - ۵۱۴۷۱۸ یه . مولاژم حمید پرهشید باس له وه ده كات كه وهردی سر به حزبی شیوعی به كړیګیراوه، چالاكوانی نه م حزبه یه . نه مهش له میانه ی زانیاری نیزاره كی دهركه وتووه . پېشتریش پېګری سه فیری لیکراوه بۆ ولاتانی عره بی، به نووسراوی ۴۵-۳۶۵۷۴ له پېكه وتی ۱۹۷۰/۷/۷ ( نه م به لګه یه له پاشكودا هیه ).

وهك نه رېته پیاوانی نه من ده توانن تۆمه تی نوئی بۆ هاوولاتیان بدۆزنه وه، بۆیه حمید پرهشیدی نه فسر ده توانن تۆمه تی نه ندامیتی شیوعی بۆ دكتور وهردی بدۆزیته وه، گوايه به پنی نیزاره كی به كېكه له چالاكوانانی شیوعی، كه چی نه و كات زانرابوو كه بۆچونه كانی وهردی پېچه وانه ی ناراسته كانی حزبی شیوعی عیراق بوو . ته نانه ت پرخنه كانی وهردی بۆ فیکری مارکسی له دووتوی کتیه كانی بللو كراوه ته وه . وهردی له ویلايه ته یه كگرتووه كانی نه مریكا خویندوویه تی، کاتن گه پایه وه عیراق، به سیاستی پراگماتی نه مریکی کاریګر بوو، كه نه م سیاستهش به ورد ودرشتیه وه له گه ل بنه ماكانی حزبی شیوعی جیاوازه . به لام نه مه قه ده ری هه موو بیرمه ندانه له گه ل پیاوانی نه من ! به مشیویه په رده یه کی ناسنی

به سهر وهردی دادرایه وه. ئەم پووداوه سالتیک بهر له دامه زانندنی مه جلیسی خاقانی بوو. له بیرمه له سهره تای هاوینی ۱۹۸۹ یاوه ری وهردیم کرد بۆ بالۆیزخانه ی پۆله ندی که له ناوچه ی مه سبه حی به غدا بوو. له لایه ن کونسولی پۆله ندی به چاکترین شیوه پیشوازیمان لیکرا. مۆر له سهر په ساپۆرتی عه لی وهردی درا که له دایکبووی ۱۹۱۳ بوو، فیزه ی چوونه وارشیوی پیدرا. ئەمه ش له سهر بانگه یشتنامه یه ک بوو که له لایه ن زانکۆی وارشیوه ناپاسته ی وهردی کرابوو. له گهل نه وه شدا وهردی سه فه ری نه کرد، چونکه پزنگه ی سه فه رکردنی لی گیرابوو، ئەمه ش کاردانه وه ی نه وه بوو بۆچوونی سه رۆک پیچه وانه ی بۆچوونی وهردی بوو. من پیم وایه وهردی سزاکه ی په سه ند کرد و پتی پازی بوو، چونکه کاتیک به سزای که سانی دیکه ی به راورد ده کرد، ئەوا سزاکه ی خۆی وه ک پزلینانیک ده بیینی!

وهردی پتی وابوو مۆژ له کۆمه لگای عیراقی به های زیاتر ده بیت کاتیک حکومه ت دژی بیت، به تایبه تی له نیو عه وامی خه لکدا. بۆیه خوالیخۆشبوو مه میشه به سه رهاتی نه و پیاوه ی ده گیراپیه وه که پیلاره که ی ده خسته نه و مالانه ی دزییان تیدا ده کرا. بۆنه وه ی پۆلیس بانگی بکات و شکۆی له ناو خه لک زیاتر بیت، کاتیک نه فسه ره که فه رامۆشی ده کرد، ده چوو پرسیا ری ده کرد ناخۆ به لگه یان له سهر دزه که دۆزیوه ته وه؟ تا گه یشته نه و ناسته ی نه فسه ره که پۆژیک وتی: به ئی پیلای تۆمان دۆزیوه ته وه، به لام ناسووده ت ناکه م، ناخه مه زیندانه وه، تا به هۆی منه وه به ناویانگ بیت!!

وهردی و هه موو خه لکی پۆژه لات پتیان وایه هه موو شتیکی

قهدهغه کړاو، برهوی هیه. بویه کاتیک خه لگ زانیان بۆچوونی سهدام له باره ی وهردی چیه و دواتریش کتیه کانی قهدهغه کړا، ئوا به دوا ی کتیه کانی دهگه پان و وهردی دلخوش بوو کاتیک دهیبیست خه لگ کتیه کانی کۆپی دهگه نه وه و دهیفرۆشنه وه. بویه وهردی به شیک له خه ونه کانی به هوی پقی سهدام به دی هیئا. به لام خه ونی گه وهردی به دی نه هاتوو که بۆ منی درکاندوو، له کۆتایی ئه م به شه باسی ده که م.

سه باره ت به و نووسه ره ی ئه م پووداوه ی له گه ل پووداوی سهردان ی یاوه ری سهدام بۆ مالی وهردی تیکه ل به یه کتر کردوو، که داوی کردوو، کتیه کانی بۆ سهدام پی بدات. گوايه ئه مه کاردانه وه ی گفتوگزی سهدام بووه له گه ل پۆژنامه نووسه ئه مریکیه که. ئه مه تیکه لکردنی پووداوه کانه، ساخته کردنی ههقیقه کانه! به به لگی قسه ی نووسه ره که:

"کاتیک یاوه ری سهدام سلۆ له وهردی دهکات، وهردی به مشیوه یه وهلامی ده داته وه (لا سلام عليك، ولا رحمته ولا برکاته) کاتیک یاوه ری سهدام ده پرس ی بۆچی دکتۆر؟ وهردی وهلامی ده داته وه من نه خو شم و تۆش پزگری سه فهرم لی ده که ی تا چاره سه روه ریگرم"

به سه رهاته که به مشیوه یه له یه کیک له کتیه کان هاتوو... تاد

"دوا ی مشتومریکی زۆر له بهرده رگا. گه وره یاوه ری سه رۆک وتی بۆ کتیه کانت هاتووم، وهردی ده لئ هیچ کتیه بیکم لا نییه. کاتیک ده لئ جه ناب ی سه رۆک کتیه کانی تۆی ده وئ. وهردی ده لئ که واته بۆ سه رۆک بیت خۆم ده بم به کتیب هه موو کتیه کانی پی ده دا" به پی ی

نهم قشانه ی نووسره که بیت ده توانین نهم نه نجامانه ی خواره وه  
هه لېهینجین:

یه که م: کاتیک کونترین و گه وره ترین یاوهری سه دام دیته ماله که ی  
وهردی، نه و کاته وهردی پښگای سه فهرکردنی لی قه ده غه کرابوو. به  
به لگه ی نه وه ی وه لامي یاوهره که ی سه روك ناداته وه و نه ویش به  
وهردی ده لئ " بۆ لا سلام، نه ی دکتور " وهردی وه لامي ده داته وه  
نه خو شه و نه ویش پښگای سه فهری دهره وه ی لیگرتووه تا خوی  
چاره سه ربکات.

دووه م: له میانه ی به سه رها ته که وه ها دهرده که ویت نهم یاوهره  
به لئنی هه لگرتنی قه ده غه کردنی سه فهری به وهردی داوه، به لام له  
واقیعا نهم به دی نه هاتوو، نه مهش وایکرووه وهردی وه لامي  
سلاوه که ی نه داته وه، نه مهش به پوونی له پرسته که ی وهردی دیاره "  
توش پښگری سه فهرم لی ده که یت ". نه یگوتوو تۆ واسیتم بۆ بکه تا  
قه ده غه کردنی سه فهره که م هه لگیریت.

سییه م: له میانه ی قسه کانه وه دهرده که ویت، نهم نووسره هه ندیک  
به سه رها تی دیکه ی وهردی تیکه ل کردوو. بۆیه بۆ سه روبه رییه ک به  
چیرۆکه که دیاره. ئیمه میژووی وهردی ده نووسینه وه، بۆیه ده بیت  
به دیقه ت بین، گوزارشتیک دهرکه وتوووه گوايه ده ولت شکری بۆ  
وهردی داناوه، نه مه قسه یه کی هه قه، به لام ده ولته تی عیراق وهردی  
خستوته خانه ی کوژانه وه، نه مهش له میانه ی نه وه نگاوانه وه بوو:  
به پوستیکی فه خری خانه نشینی کرد و دواتر نازناوه که ی لی  
سه نده وه، پښگری له ده ستاوده سترکردنی نووسینه کانی کرد، ناوی

وهردی قهدهغه کړا، نه وهك كټيټيټك له كټيټه كانی، واته هه موو كټيټه زانستیه كانیشی قهدهغه کړا، دواتر چاپكردنه وه و بلاو كړدنه وهی كټيټه كانی قهدهغه کړا، نه و كورسیه تاییه ته ی له زانكزی به غدا بوی دانرابوو، لیټی سه ندرایه وه. چه ندین جار هه پره شهی لیكراوه، وهك سه لام شه ماع باسی دهكات، یه كټك له هه پره شه كان له لایه ن پاكزی یه كټك له كۆلیزه كان بوو، هه پره شهی نه وهی له وهردی كړد نه گړ مو حازه پره كهی نه وه سستیڼی په یوه ندی به پؤلیسه وه دهكات ده سنگیری بكن. دواتر پڼگری لی كړا، سه فهر بكات بؤنه وهی وهك مامؤستایه کی میوان له زانكؤكانی دهره وه كار بكات و له كؤنگره زانستیه كان ناماده بیټ. دواتر ده ولت وهك زانایه كه فهرامؤشی كړد، به شیوه یه كه له هیچ بؤنه یه کی زانستی و ئاهه نگیك وهك مامؤستا و میژوونوس و نوو سه رانی دیکه بانگهیشت نه ده كړا. ئینجا ده ولت له سه روبه ندی جهنگی نیوان عیراق و ئیران دهنكزی نه وهی بلاو كړدنه وه گوايه وهردی ئیرانی و فارسه. لیږه دا ئیمه نه و قسانه ی مامؤستا سه لام شه ماع ده گپړینه وه كه له كټيټه كهی هاتووه "خاوه نی كټیټی (الادب وما الیه) ده لی به بړوای من وهردی ده چیتنه وه سه ر نه و جيله تازه یه ی كؤچبه رانی فارس كه هاتوونه ته عیراق. دكتور عه بدولنه میر وهرد وه لامسی ئه م تۆمه ته ی داوه ته وه و به ته واوی پووجه لی كړدؤته وه، نه مهش له پيشه کی كټيټه كه م هیه له چاپی دوهم و سییم دا" شه ماع پووداویکی دیکه ده گپړیتنه وه بؤنه وهی بیسه لمیننی دانه پالی پره چه له کی فارسی بؤ وهردی له لایه ن ده ولت ی عیراقه وه به نه نقهست بووه. سه لام شه ماع ده لی "سه بارهت به و

تۆمه ته من له گڼل وهردی پرووداویکی گرنګم بینووه. له کاتی جهنگی نیوان عیراق و ئیران وهردی داوای لیکردم یاوهری بکهم بۆ به پړوه به رایه تی په ساپورت، بۆئوهی په ساپورته که ی نوی بکاته وه. کاتیک چووینه لای ئه فسه ری به رپرس له په ساپورت کۆمه لیک ئافره تی له لا بوو، بۆیه ئه فسه ره که ویستی سووکایه تی به وهردی بکات. په ساپورته که به دهسته وه ده گریت و به گالته وه ده لئ "نیوه ی بنه ماله ی وهردی په چه له کتان چیه، ئایا ته به عیه ی ئیران بۆئوه ی ته سفیرتان بکه ی؟ نیوه خه لکی کوین؟". وهردیش به هیمنی وه لامی ده داته وه و ده لئ "به خوا نیمه خه لکی حجازین، به لام تیکه وتین هاتینه عیراق!!".

ههستی به ترسناکی ئه م قسه یه نه کردوه، له لایه ن ئه فسه ری په ساپورت له سه روبه ندی جهنگی عیراق و ئیران، کاتیک په چه له کی که سیك ده گپۆتته وه سه ر ده وله تی دوژمن، که له گڼل عیراق له شه پ دایه ! له کۆتاییدا هیچ به رپرسیکی حکومه ت وه که ئه و کات له عیراق نه ریت بوو نه هاته پرسه که ی وهردی. ته نانه ت له سییهم پۆژی پرسه که مامۆستا مه حقووز ناچار ی کردین تا یانزه ی شه و چاوه پوان بین، له ترسی ئه وه ی نه وه که یه کیک به نوینه رایه تی سه رۆک بیته پرسه و که سیك نه بیت پیشوازی بکات. ئه و کات نه ریت بوو یه کیک له یاوهره کانی سه رۆک له بری سه رۆک له پرسه کان ئاماده ده بوو، سه ره خۆشی ده کرد. ئه و شه وه کاتیک گه پراینه وه مال شه قامه کان چۆل بوو، ته نها چوار کاتژمیر بۆ نوژی به یانی مابوو. ئه وه ی مایه ی گریان یان پیکه نینه، هه ریه که له تاریق عه زیزی جیگر ی سه رۆک

وهزيران و حامد يوسف همادى وهزيرى پوښنښيرى له پرسه که  
 ناماده بوون، که چی هردووکيان بهر له خویندنی سوږه تی فاتیحه بۆ  
 ناماده بووانیان پوونکرده وه نه وان ته نها نوینه رایه تی خویان ده که ن،  
 چونکه له زانکو وهردی ماموستایان بووه، بۆیه نوینه رایه تی ده ولت  
 و سه رۆکی ده ولت ناکه ن.

ته نها بۆ پوونکرده وه، ماموستا مه حفوز له یه گڼک له دیداره  
 پوژنامه وانیه کان ناماژه ی بۆ پووداوکی پیکه نیناوی وهردی کردوه،  
 که نه ویش پووداوی په رینه وه ی وهردی بوو له سه ر پردی نه نیمه  
 له نیوان کازمیه و نه عزمیه دا! ماموستا نه و کاته ی بیر نه ماوه.  
 چیرۆکه که نه وه یه که وهردی دروستی کردبوو، ماموستا سه لام  
 شه ماعیش له پوژنامه یه کی سه رده می سه دام حوسین بلاوی کردبووه،  
 پیاوانی هه والگری سه ریازی پڼگری له وهردی ده که ن له لای راستی  
 پرده که بپه پڼته وه چونکه باله خانه ی هه والگری لی بووه، بۆیه  
 ده بوایه ناچار بیت بچته لای چه پ که نه و نوتمبیلانه ی به خیرای  
 له و بهر ده هاتن نه ده بینران. وهردی له وتاریکدا ده لی "نويزم  
 ده خویند و سوپاسی خوام ده کرد بۆ نه و نیعمه ته ی به عیراقی داوه،  
 که چی ده نگڼک به ناگام ده هیڼته وه و ده لی بپه پوه شوسته ی دووه م  
 ناوه راستی پرده که! دواى نه وه ی چیرۆکه که ی وهردی بلاوکرایه وه و  
 له نیو خه لک باسکرا، وهردی له مه جلیس گوتی: له سه ر پرده که  
 ده پویشتم بینیم نوتمبیلک نزیك ده بیتته وه و خیرای که م ده کاته وه،  
 مارسیدسی په ش ته واو جام په ش، به پتوه به ری هه والگری سه ریازی  
 جامه که ی کرده وه و وتی "دکتور نويز ده که ی؟". وتم "به لی" وتی "



یه ک به خۆت و ده به نوږه کهت " ښینجا پوښت !! داوای لیږورن ده کهم ناچار بووم نه و به سهراته بگيرمه وه، بڼه وهی خوښه ر ناگادار بیت گیانی نوکته بازی و گالته جاري له لای وهردی به مشیوه یه بووه. نه مه ش ته نها بڼ پوونکرده وه بوو.

ده لیم له وانه یه وهردی له یاداشته کهی خویدا، دوو هینده بابه تی باسکر دبی، به لام نه وهی من باسم کردوه، نه وه یه بینیمه و له گه لی ژیاوم، بیست سال ژیاوم وهردی پر به چاو و بینایم بوو، دوا ی بیست سال چاوه پوانیش نه و به سهراتانه ش ته نها بڼ میژوو و هه قیقه ت ده گيرمه وه.

علی وهردی وتی، غیر اقییه کان ده بیت خوښان بگورن و عه قلیان بگورن، بهر له وهی پیفورم له کومه لگا که یان نه نجام بدهن. له میانه ی نه و ته یه ی وهردییه وه ده مه وی داوایه ک له هه موو برا و هاوپی و هه موو نه و ماموستایانه بکه م که له باره ی وهردیان نووسیوه، به تایبه تی له باره ی تیزه سیاسی و بڼچوونه هزییه کانیه وه. داوا ده کهم وهردی به بیرو پای خوتان دامه پوښن، جلی خوتان به بهر نه و نه پوښن، باسی شتی که مه کن نه یگوتوه. به خوا من شاهیدی ده دم هه ندیک که س هه ندیک شتیان له باره ی وهردی نووسیوه، نه گه ر خوی له گورپه که ی هه لسیته وه و بیخوینیته وه سه رسام ده بیت. نه وان په چاوی نه وه یان نه کردوه که سانیک هه بووه له گه ل وهردی ژیاوه و گویبیستی وهردی بووه، به لکو ته نها ویستوویانه لاپه په یه ک پرکه نه وه و هه ندیک هه لوښستی سیاسی خوښان لیږه و له وی راست بکه نه وه. ته نانه ت په کیک له سووریا به په کیک له و پیاوه نایینانه گه یشته وه که

له دهره وهی عیراق ده ژی، بۇ خو نریک کردنه وه ناوی شیخ و باوکی شیخی خستوته ناو نه وکتیبه ی که باسی ژیانی وهردی ده کات، نه مهش بۇ کوشکیشی بووه یان بۇ هر هوکاریک که نیمه نایزانی.

برای به پریزم، نهو نووسهردی که ده ته وی له باره ی وهردی زانای کۆمه لئاسی عیراقی بنووسی، ده بیئت خزمه تی کتیبه که ت بکه یت، کۆشش بکه یت و بگه پرییت به دیقه ت بیت، بۆنه وه ی به نه نجامیکی خوازراو بگه یت بۇ خوت وه ک نووسهریک، تا پریزی خوینه رانت به ده ست به ینی و کاردانه وه یه کی دروست له باره ی وهردی به جیبه یلی که میژوو توامری ده کات. بۆنه وه ی زیاتر له بابته که نریک بیمه وه، داوام له و مامۆستایه هیه که چیرۆکه کانی وهردی کۆده کاته وه و وه ک کتیب بلاویان ده کاته وه، که تا نه مرۆ له پینج کتیب زیاتره، هاوپییه کم له ولاتیکی دهره وه په یوه ندی پیوه کردم و پرسیار له چیرۆکی یه کیک له م کتیبانه کرد. که ده لی ئافره تیک له نه مریکا داوی له وهردی کردوو سلو له ژنه که ی دراوسییان نه کات چونکه شهریف نییه، کاتیک وهردی پرسیار هوکاره که ی کردوو، ژنه نه مریکیه که وتوویه تی چونکه نه م دراوسییه کاتیک هیزه کانی نه لمانیا نه مریکایان بۆردوومان ده کرد چراکه ی نه ده کوژانده وه! نه و هاوپییه م به سه رسامی پرسیار ده کات که ی فپۆکه کانی نه لمانیا ویلایه ته یه کگرتوه کانی نه مریکایان بۆردوومان کردوو؟ تا کاره با بیچپۆ و مۆم داگیرسیئن. منیش داوی لیپوردنم کرد و وتم نه م هاوپییه ی وهردی مه به سستی به ریتانیا یه، که پایته خته که ی له نده نه، به لام له بری نه مه نه مریکای نووسیوه! به لام پیتم وایه بابته که په له کردن بیت،

له گهڙ به ديقه ت نه بوون. له كوتاييښدا ده لټم وهردی شايه نى نه وه يه  
تا به ديقه ته وه له باره ي بنووسين. مائثاوا.



## كوٽايي:

### سەد سال له گەل عەلى وەردى تەواو بوو

گەشتى سەد سالەى ژيانى زانای كۆمەلناسى عەرەبى و عىراقى  
عەلى وەردى لەم چەند لاپەپەيەدا تەواو بوو. لە چوار بەشدا  
كورتكرایەوه، وەك ئەوەى چوار وەرزهى سالتىك بێت. پاییزهكەى  
بەشى يەكەم بوو كە تێیدا پۆرتەریتىكم لەبارەى وەردى كێشا،  
هاوینە گەرمەكەى بەشى دووهم بوو، لەوێ وێنەى وەردىم بەو  
جۆرە گواستەوه كە ناسیومه، ئەمە وێنەيەك بوو يەكەمجارە  
خەلك دەیبینی. بەهارەكەى بەشى سێهەم بوو، كە تێیدا تاوتوێى  
هزرى وەردى و كتیبهكانى كرا، لەگەل باسى ئەو زانایانەى وەردى  
بە خۆيان و مێتۆدى توێژینهوهكانیان كاریگەر بووه، لەگەل  
مشتومڕەكانى وەردى لەگەل زانایان و كاریگەرى وەردى بەسەر  
زانایانى ئێران. دواچاریش بەشى چوارەم بوو، كە زستانی سالەكە  
دەنوێنى، لەوێ باسى وەردى و سیاسەتمان كرد بە هەموو  
وردهكارییهكانى ئەم بابەتەوه، لەوانەيه هەندىك مامۆستا و  
برادەر لەم بەشه پەست بجن، لەوانەشه بە دلى كەسانى ديكە  
بێت، ئەمە كاتىك دەردهكەوێت كە كەسێك تاوتوێى ناوهرۆكهكەى  
دەكات، بەلام وێنەى سیاسەت لەلای وەردى كە لەم كتیبهدا  
هاتوه، زۆرتر نزیكە لە هەقیقەت.

له م کتیبه دا له نزیکه وه دکتۆر عملی وهردیمان ناسی،  
 پۆرتهریتی ئهومان کیشا، ناو و په چه له کمان باسکرد، هه ر له  
 کاتی له دایکبوونی وه له گه لێ بووین تا گه یشتینه قوناغه کانی  
 مندالی و گه نجیتی و قوتا بخانه و خویندن و مامۆستایه تی، هه ر  
 له به یروته وه له گه لێ بووین که خویندنی زانکۆی له وێ بووه، تا  
 ویلایه ته به گگرتووه کانی ئهمریکا، که له وێ ماسته ر و دکتۆرای  
 به ده سه تهیناوه. له م ماوه یه ش چه ندین بابه تی کۆمه لایه تی هاوتۆه  
 سه ر پێی وه ک هاوسه رگیریه که ی، بابه تی سیاس ی هه بووه، وه ک  
 ئه وه ی دونیا یه کی نوێ له به رده م وهردی والا بووه، کاتیک سواری  
 فرۆکه ی جامبۆ ده بیئت. دواتریش باسی گه پانه وه ی وهردیمان کرد  
 بۆ عێراق، له گه ل دامه زراندنی به شی کۆمه لناسی و خانه نشینی و  
 به رده وامبوونی له چالاکی زانستی تا گواسته وه ی چالاکییه کانی  
 بۆ مه جلیسه کان و دامه زراندنی مه جلیسی خاقانی له به غدا. ئینجا  
 باسکردنی مردن و ناشتنی. ئه مانه گرنگترین و یستگه کانی ژیا نی  
 وهردی بوون. ئه و و یستگانه ی دهرفه تی نه بوو بیاننوس یته وه،  
 یاخود نوس یه وه به لام ونبوو. کاتی کش ئه و بۆ ئیمه ی  
 باسکردووه و ئیمه ش پرو داوه کانمان بین یوه، ئه و ئه رکه  
 له سه رمان بیاننوسینه وه و بۆ نه وه ی داها تووی بگێرینه وه،  
 چونکه ئیمه نه وه یه کین له نزیکه وه خوالیخۆشبوو وهردیمان  
 ناسی، که چی نه وه کانی دیکه له م سوود و چێژه بی به ش بوون.  
 ئه م کتیبه چاوپێدا خشانیک بوو به ژیا نی وهردی وه ک سینه مای  
 به غدا و ته میژووییه به ناویانگه که ی که ده یگوت "ده تخمه

مێژووەوە". کلاوێژنە یەك پووناکیمان خستە سەر چەندین لایەنی ژیاڵی وەردی، کە خۆشی باسی نە دەکرد. ئەمەش وێنەیەکی نەناسراو بوو وەك بابەتی وەردی وەك ئیسلامییەك، وەردی وەك عەرووبییەك. ئەم کتێبە چەندین بۆچوونی وەردی لە بارەی کۆمەلگاوێ پوخت کردۆتەو، کە لەوانە یە هەندیکیان بۆ کۆمەلگا سەرسامکەر بن، لەوانە داوای دەکرد قەحەبەخانەی بەغدا لە سەردەمی مەلەکی دانەخریت، یاخود چۆن بە چاویلکە یەکی تایبەت سەیری کۆمەلگای دەکرد و چۆن بەراوردکاری دەکرد. من لەم کتێبەدا یاوهریی بووم کە چۆن لە گەڵ شەنفەپای شاعیر بە شەقامی مۆتەنەبی تیپەپین، دواتر کاتیك لە شەقامی راس حۆش تیپەپ دەبوو دەگەیشته مەرقەدی کازمیە نوێژی دەکرد. جا لە کلتیسی ئەرمەنی ئەرسۆدۆکس دەدرەوشایەو و بۆ ئەلقە ی زیکری تەکیە کە سنەزانی دەچوو. ئینجا هونەری سیاسی لە وەزارەتی نەوت بەکار دەهێنا، چۆن دەوڵەتی قەتەر پێگری لە کۆپەکە ی دەکات، باسی ئەو شەم بۆ خۆینەران کرد کە چۆن ترس دایگرت کە کۆپی لە ئەمانە ی بەغدا هەبوو، لە گەڵ ناگادارکردنەو ی هاوڕێیان کە نابیت لە بەردەم وەردی زیدەپۆیی سیاسی بکەن. ئینجا باسکردنی سی پرەسی بەرپرسان، یان ناپەزایی وەردی لە بارە ی فەتوایەکی ئیمام خومەینی لە سەر مۆلکداری هزری. باسی زاراوە تایبەتەکانی وەردیم کرد، کاتیك لە جەژنی لە دایکبوونی هەشتا ساڵە ی وتی سوپاسی ستایشکەرەن دەکەم، مەبەستی چی بوو، چۆن سەیری تیکە لە مەزەب دەکات

کاتیک سه ما و ژن و خوارندنه وهی شه پاپ حه لال ده کات، دواجایش  
بۆ یادگاری باسی هه ندیک گالته و گه پی وهردیم کردووه .

له م کتیبه دا هه ولم داوه تاوتوی هزری وهردی بکه م، باسی  
پوخته ی کتیبه کانم کردووه هه ر له سالی ۱۹۵۱ هه تا سالی  
۱۹۷۹ . دواتر باسی نه و که سایه تی و زانایانه م کردووه که به ر له  
وه رگرتنی پسه پۆری، وهردی پێیان سه رسام بووه، له وانه:  
هه به تودینی شه هرستانی، دکتۆر مسته فا جه واد، موحسین نه مین  
عاملی، مه لیک فه یسه لی یه که م، سه لاهه موسا. ئینجا باسی نه و  
زانایانه م کردووه که له پووی فیکرییه وه پێیان کاریگه ر بووه:  
ئین خه لدون، ولیام سیمنه ر، ئارنۆلد توینبی، دیل کارنگی.  
له گه ل نه و زانایانه ی له پووی تووژینه وه ی سیاسی و کۆمه لایه تی  
پێیان کاریگه ر بووه: ستیوارت میل، میکیافیللی. له گه ل هه موو  
نه مانه ش باسیکی کورتی میتۆدمان کردووه، له گه ل باسکردنی  
میکانیزم و پێبازه کانی تووژینه وه له لای وهردی، ئینجا باسکردنی  
نه و زانایانه ی که وهردی له میتۆدی لیکۆلینه وه پێیان سه رسام  
بوو: تالکۆت بارسۆنز، نه میل دۆرکه ایم، کارل مانهایم. هه ر له  
میانه ی کتیبه کانی باسی نه وه مان کردووه که چۆن به راشکاوی  
له گه ل فه لسه فه ی ماتریالیزمی مارکسی نه بووه. دواتر باسی  
کاریگه ری وهردیمان کردووه به سه ر کۆمه لگا کانی ده وریه ر،  
له وانه ئیرانمان هه لبژارد، که کاریگه ری به سه ر شیخ مورته زای  
موته هه پی و دکتۆر عه لی شه ریه ته ی هه بووه. باسی نه و

مشتومپانه مان كرد كه له مه جلیسی خاقانی عهلى وهردى له گهل  
 چه ندين زانای نه نجام داوه، له وانه له گهل حوسین عهلى مه حفووز  
 و شیخ عیسای خاقانی و شیخ عهلى تههرانی، ماموستا  
 عه بدولپه زاق حه سه نی، عه بدوللا فازل كه له كۆندا وه زیری  
 نه وقافی عیراقی بوو. ئینجا بۆ نه وهی به شی لایه نی زانستی  
 وهردى ته واو بیئت لیستیك له وه سه رچاوه بیانیه مان باسكردوه  
 كه پشتیان به تیۆره كانی وهردى به ستوه.

دواچار باسی بۆچوونه كانی وهردیم كردوه له باره ی  
 سیاسه ته وه، له كۆندا چۆن سه یری ناكۆكى نیوان عهلى و  
 معاویه ی ده كرد و به ناكۆكى و جیاوازی پێبازه كانی ده زانی، له  
 ئیستادا سیاسه ت هونه ری نه گه ره كان بوو، كه ده بیئت پشت به  
 پراگماتیزم به ستی ته نانه ت نه گه ر كۆمه لگاشی له گهل نه بیئت  
 به لام ده بیئت له جێبه جێكردنی پێبازه كه راستكۆ بیئت. پێی وابوو  
 چاره سه ری هه میشیی بریتیه له دیموكراسی و هاوولاتیبوون و  
 ده سه لاتى یاسا. هه روه ها بۆ خوینه ری به ریز باسی بۆچوونی  
 وهردیم كردوه له باره ی ده سه لاتدارانی عیراق، نه مه جگه له  
 بۆچوونی وهردى له باره ی سه دام حوسینه وه، كه من و نه و  
 به یه كه وه له سه رده می ده سه لاتى نه و ژیاوین. وهردى سه رسام  
 بوو به فه یسه لى یه كه م، به لام پێی وابوو مه لیک غازی له سیاسه ت  
 نازانى و عه بدولئیلاهیش ته ختی بنه ماله ی پاشایه تی له عیراق  
 خست، به مه لیک فه یسه لى دووه میشه وه. كه چی له سه رده می



کۆماری وهردی به پوونی ده یگوت عه بدولکه ریم قاسم پټبه ریکی میللییه به لام به که لکی نه وه نایه ت سه رۆکی عیراق بیت. هه روه ها پیتی وابوو عه بدولسه لام عارف به که م که س بوو که عیراقی له پووی تایفییه وه هه لوه شانده وه. ماوه ی حوکمرانی عه بدولره حمان عارفیش دهر فته یک بوو بۆ نازادی به لام هه لی بۆ نه په خسا. وهردی پیتی وابوو نه حمه د حه سه ن به کر ده سه لاتی هۆزی له عیراق جیگیر کرد. که چی سه دام ده سه لاتی گوندی له عیراق چه سپاند. دواتر باسی نه وه م کردوه سه دام حوسین له دیمانه ی ژنه پۆژنامه نووسیکی نه مریکی له گه ل بۆ چوونی وهردی نه بووه. دواتریش نه و زیانانه ی بهر وهردی که وتوه له دوا ی دیمانه که دا، سه دام وتویه تی وهر دیم خۆشناوی، وهر دیش له کۆرپیکدا که نه مینی به غدا تۆماری کردوه بۆ نه وه ی سه دام گویتی بۆ بگریته وه لامی ده داته وه و ده لئی "تۆ نه گه ر له سیاسه ت نازانی وازی لی بهینه و بپۆ... کتیبه که ش به کۆمه لیک بپوانامه ی زانکۆیی و بهرگی تیزه کانی کۆتایی دیت، له گه ل کۆمه لیک وینه ی ده گمه نی وهردی که پيشتر بلاو نه کراوه ته وه، سه ره پای نه مانه ش هه ندیک به لگه ی نه منی عام که له لایه ن شیخ سه لیم جبووری له مانگی حه وتی سالی ۲۰۱۳ ده ستم که وتوه.

خوینه رانی نازیز، له کۆتایی نه م کتیبه دا که هه نگاو به هه نگاو له گه ل دکتۆر وهردی پۆیشته وه. هه ولّم داوه گرنگترین ویستگه کانی ژیا نی وهردی هه لبژیرم. به باسکردنی به سه رهاتی

پاسته قینه، هه نډیک هه لږم پاست کردوته وه که له باره ی وهردی  
 بلاو کراوه ته وه. ده بیټ ئیعتراف به وه بکه م، من له گڼل هه موو  
 بۆچوونه کانی وهردی نیم که له م کتیبه دا هاتوه، به لام هه قیقه تی  
 میژوو یی ده خواز ی پاستگۆ یانه قسه کانی وهردی بگوازمه وه.  
 نه وه ی پوویدا وه به پتی تیپوانینی وهردی بووه، نه وه ک تیپوانینی  
 من. به مه ش ده مه وی پیبازیکی زانستی بخمه به رده م خوینه ری  
 نازیز که له پۆژئاوا دا ناسرا وه، نه ویش نووسینی بیلا یه نیانه یه. به  
 پیچه وانه ی کتیبه کانی پۆژه ه لات که به لایه نگیرییه وه  
 ده نووسرین. نووسینی بیلا یه نانه ش پیبازی هزی وهردی بووه.  
 منیش به مندالی و به که نجیتی له سه ر دهستی زانا و شیخ  
 عیسا ی خاقانی باوکم و ماموستا حوسین علی مه حفوز، فیری  
 نه وه بووم، وه فاداری نه وه یه شته کان به نه مانه ته وه بگوازمه وه.  
 داواشم له ماموستایانی دیکه نه وه یه بۆ میژوو به نووسینه کانیاندا  
 بچنه وه هه رچه نده پیچه وانه ی باوه ری سیاسی و ئایینیشیان  
 بیټ. دلنیاشم نه وان هیشتا ده نووسن.

دوا جاریش سوپاس بۆ خودای گه وره

مه مه د عیسا خاقانی

له نده ن



بسم الله الرحمن الرحيم

ولایت همدان  
مأموریت امنیت اطلاعات



مهر اطلاعاتی و فرهنگ

شماره ۶۳۴۶/۵  
تاریخ ۱۳۹۹/۲/۲۰

موضوع

مأموریت امنیت اطلاعات و فرهنگ

م/م

بسم الله الرحمن الرحيم  
شعبه الحذر في الامن  
ان يستطاع ان يكتشف  
في طهران

م/م

توجيه الوردی بالحذر في محاضراته

## پیرست

- گرنگی ئەم کتیبە..... ۳  
 پێشەکی نووسەر بۆ کتیبی "سەد سال لە گەل وەردی" ..... ۷  
 پێشکەشە بە خوشک و برایانی کورد..... ۷

## بەشی یەکەم

- پۆرتەریتی عەلی وەردی ..... ۹  
 ئەگەر دزە کە نەدەمرد ..... ۱۲  
 ناو و پەچەڵەک و میژوووی لەدایکبوونی عەلی وەردی..... ۱۹  
 قەدەری وەردی کۆمەڵناسی بوو..... ۲۱  
 قۇناغی مندالی و گەنجیتی ..... ۲۳  
 مامۆستایەتی و وانهوتنەوه ..... ۲۹  
 وەردی پێکەوتی قەدەرەکە دەکات... ناپەزایی دەردەپریت!..... ۳۰  
 بەرەو بە پرووت بۆ خویندنی بە کالۆریۆس ..... ۳۴  
 خویندنی ماستەر و دکتۆرا لە زانکۆی ئۆستن لە ویلایەتی تیکساسی ... ۴۰  
 برۆمانەکە زانکۆ، میژوووەکە، بابەتەکە، ئەو مامۆستایانەى ..... ۴۴  
 گەڕانەوهی بۆ عێراق..... ۴۹  
 دامەزراندنی بەشی کۆمەڵناسی لە کۆلیژی نادابی زانکۆی بەغدا ..... ۵۰  
 خانەنشین کردن و پێدانی نازناوی (پروفیسۆری فەخری) ..... ۵۲  
 چالاکیە زانستییەکانی.... مامۆستای میوان لە زانکۆی وارشۆ..... ۵۴  
 ھاتنی وەردی بۆ ئێو مەجلیسە ئەدەبیەکان ..... ۶۱  
 دامەزراندنی مەجلیسی پۆشنییری خاقانی ..... ۶۵  
 نەخۆشیەکە وەردی ..... ۷۲  
 چارەسەرییەکی درەنگ لە ئێردەن ..... ۷۳  
 پزێشخانە وەردی لەلایەن یەکتیی نووسەرەنەوه..... ۷۹  
 مردنی وەردی و خۆپیشاندانیکی جەماوەری لە رێورەسمی ناشتیدا ..... ۸۰  
 ناشتنی وەردی لە گۆرستانی قورەیش ..... ۸۱

سأليادىكى زانستى ..... ۸۳

بەشى دووھم

۸۶ ..... وهردى وەك نەۋەى من ناسيومه

۸۹ ..... سینه‌ماى بەغدا.... سەر بوور دەى على وهردى

۹۲ ..... دەتخەمە ناو میژوو

۹۶ ..... وهردى وەك نیسلا مییه‌ك

۹۹ ..... وهردى وەك عرووبییه‌ك

۱۰۲ ..... وهردى: قەچە خانەى بەغدا دامە خەن

۱۰۴ ..... پروانگە یەك بۆ یئوهرە ناۋە ژووھەكان

۱۰۵ ..... یئوهرى شادى و خەمبارى

۱۰۹ ..... یئوهرى شەرف و راسپاردەى

۱۱۱ ..... وهردى و شەنفەر لە شەقامى مۆتەنەبى

۱۱۳ ..... بە شەقامى (راس الحواش) تیدە پەریت و لە مەر قەدى

۱۱۷ ..... وهردى لە كلیسای نەرمەنى نەرسۆدۆكس دەدرەوشیتەو

۱۲۰ ..... وهردى لە نەلقەى زىكرى تەكیهى كەسنە زانى

۱۲۵ ..... وهردى لە وەزارەتى نەوت یارىسى سیاسى دەكات

۱۳۴ ..... لە ھۆلى نەمىندارىتى بەغدا ترس دامدەگرى

۱۴۳ ..... پرسەى سى بەرپرس

۱۴۹ ..... نەجامدانى رېكەوتنىك لە مەجلىسى خاقانى لە نیوان وهردى و

۱۵۴ ..... نارەزایى وهردى لە فەتۋا یەكى خومەینى

۱۵۷ ..... (پە پە ھى)

۱۵۷ ..... دکتۆر ساقول

۱۵۸ ..... مرازت حاسل ناکەم

۱۶۰ ..... لە جەزنى لەدايکبوونیدا: سوپاسى ستایشکەرەن دەکەم

۱۶۴ ..... ھەلاکەردنى سەما و ژن و مەینۆشى لە تیکەلە مەزھەبىك

۱۶۸ ..... گالئەوگەپى مەجلىس

۱۶۹ ..... وهردى و عەباکەى باوکم

۱۷۰ ..... فدعە و حوسپن

۱۷۲ ..... مەعروف چەلەبى و ھاۋرپتەكى خۆھەلکیش

به شمی سیپه م

- کتیبه کانی وهردی، نهو زانایانهی کاریگه ریان به سهر وهردی هه بوو..... ۱۷۶
- هزری وهردی ..... ۱۷۸
- که سیپیی تاکی عیراقی ۱۹۵۱..... ۱۸۳
- کاره نانا ساکانی نه ست، یان نه پینی که سیپیی سهر که وتوو ۱۹۵۲..... ۱۸۸
- واعیزه کانی سولتان ۱۹۵۴..... ۱۹۰
- گالته جاپی عه قلی مروّف ۱۹۵۵..... ۱۹۶
- نه فسانه ی نه ده بی بالا ۱۹۵۷..... ۱۹۹
- خه ونه کان له نیوان بیروباوهر و زانستدا ۱۹۵۹..... ۲۰۲
- لؤژیکی نیین خه لدون ۱۹۶۲..... ۲۰۴
- لیکؤلینه وه به ک له سروشتی کۆمه لگای عیراقی ۱۹۶۵..... ۲۰۷
- چا ویندا خشانیککی کۆمه لایه تیپانه به میژوو ی نوئی عیراق له شهش بهر گدا له
- سالی ۱۹۶۹ تا ۱۹۷۹..... ۲۱۲
- به ر له پسپوری کاریگه ر بوو به م که سانه: ..... ۲۲۱
- له تو یژینه وه کۆمه لایه تیپه کان به و که سانه کاریگه ر بووه: ..... ۲۲۶
- له تو یژینه وه سیاسی کۆمه لایه تی کاریگه ر بووه به و بیرمه ندانه: ..... ۲۴۱
- کاریگه ر بوو به میتۆدی تو یژینه وه ی نه م که سانه: ..... ۲۴۷
- بۆچونه کانی وهردی پیچه وانه ی فله سه فه مارکسی بوو ..... ۲۵۹
- بینینی چه ند ولاتیکی کۆمۆنیزم ..... ۲۶۲
- له باره ی هۆکاری نابوو رییه وه ..... ۲۶۵
- پیشکه وتنی کۆمه لگا ..... ۲۶۷
- هزری وهردی له تیران ..... ۲۷۰
- شیخ مو پ ته زای مو ته هه ری ..... ۲۷۶
- دکۆر عه لی شه ریعه تی ..... ۲۷۸
- مشتومر ه زانستییه کانی وهردی له مه جلیسی خاقانیدا ..... ۲۸۲
- مشتومر کردن له گه ل دکۆر حوسین عه لی مه حفووز ..... ۲۸۴

به شمی چواره م

- وهردی و سیاست ..... ۳۰۹
- له میژوودا: جیاوازی رپبازه کان ..... ۳۱۸

- ۳۲۷..... دیمو کراسی، هاوولاتیوون، دهسه لاتی یاسا
- ۳۳۰..... له گهل دهسه لاتدارانی عیراق
- ۳۳۱..... مه لیک فیهسه لی یه که م: سه رسامم
- ۳۳۳..... مه لیک غازی: له سیاستی نه ده زانی
- ۳۳۴..... مه لیک فیهسه لی دووهم: عه بدولتیلاه دهسه لاتی مه له کی له عیراق له
- ۳۳۶..... عه بدولکه ریم قاسم ریه ری گهل بوو که لکی سه رۆکایه تی عیراقی
- ۳۳۹..... "وهردی بانگی نه من ده کریت"
- ۳۴۲..... عه بدولر هحمان عارف: هه لیک بۆ نازادی له کاتیکی ته نگدا
- ۳۴۳..... نه حمه د هه سه ن به کر: فه رمانر هوی هۆز
- ۳۴۶..... سه دام حوسین
- ۳۴۸..... سه دام حوسین: وهردیم خۆشناوی
- ۳۶۹..... کۆتایی

